

Technic

D F E TECHNIC

Gerriets



Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Épaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Safe Working Load (SWL)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre porteuses / Pipe Batten On-Center Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module tube / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Écran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Écran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Kastenquerschnitt / Section carter / Banner Dimensions
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Span Path

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along / Au jeté
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Tooth Belt
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Farben / Coloris / Colours
	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Traction Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor B (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance B (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Brandklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage

	Seite		Page		Page
Allgemeine Informationen	4	Explications générales	4	General Information	4
1 Schienensysteme: Belastungsdiagramme	13	1 Systèmes de rail : Tableaux des charges	13	1 Track Systems: Load Capacities	13
1.05 ASS	20	1.05 ASS	20	1.05 ACE	20
1.10 TRUMPF	32	1.10 TRUMPF	32	1.10 TRUMPF	32
1.14 JACK-TRACK	46	1.14 JACK-TRACK	46	1.14 JACK-TRACK	46
1.15 TRUMPF 95	54	1.15 TRUMPF 95	54	1.15 TRUMPF 95	54
1.20 STUDIO / E	86	1.20 STUDIO / E	86	1.20 STUDIO / E	86
1.22 BELT-TRACK	98	1.22 BELT-TRACK	98	1.22 BELT-TRACK	98
1.25 JOKER 95	112	1.25 JOKER 95	112	1.25 JOKER 95	112
1.27 CARGO MICRO	146	1.27 CARGO MICRO	146	1.27 CARGO MICRO	146
1.28 CARGO S / M / L / XL	162	1.28 CARGO S / M / L / XL	162	1.28 CARGO S / M / L / XL	162
1.30 KING	236	1.30 KING	236	1.30 KING	236
Antriebe & Steuerungen	262	Moteurs & Unités de commande	262	Motor & Control Systems	262
1.31 CHAINBEAM	286	1.31 CHAINBEAM	286	1.31 CHAINBEAM	286
1.35 ELEGANCE	298	1.35 ELEGANCE	298	1.35 ELEGANCE	298
2 Vorhangsysteme:		2 Systèmes de rideau :		2 Curtain Systems:	
2.1.2 Kettenzugsystem CUE-TRACK 2	329	2.1.2 Patience à chaîne CUE-TRACK 2	329	2.1.2 CUE-TRACK 2 Continuous Chain System	329
2.2 Scherenzugsystem FENCE	340	2.2 Patience à ciseaux FENCE	340	2.2 FENCE Scissor Track System	340
2.3 Raffvorhangsystem STRATUS	344	2.3 Rideau à la romaine / vénitienne STRATUS	344	2.3 STRATUS Festoon System	344
2.4 Abwurftechnik KABUKI G2	346	2.4 Lâcher de rideau KABUKI G2	346	2.4 KABUKI G2 Curtain Drop System	346
Bühnensysteme		Systèmes scéniques		Equipment	
3.1 Schwerlastwippe	356	3.1 Répartiteur de charges pour porteuses	356	3.1 Batten Clew	356
4 Akustiksysteme		4 Systèmes acoustiques		4 Acoustic Systems	
4.1 aQflex / aQtube	364	4.1 aQflex / aQtube	364	4.1 aQflex / aQtube	364
4.2 G-SORBER	368	4.2 G-SORBER	368	4.2 G-SORBER	368
5 Traversen	388	5 Poutres	388	5 Truss Systems	388
Truss-Pipe-, Zwei-, Drei- und Vier-Punkt-Traversen		Tubes, Echelles, poutres triangulaires et carrées		Truss Pipe, Ladder, Triangular and Box Truss	
6 Podeste und Tanzflächen	389	6 Podiums et pistes de danse	389	6 Platforms and Dance Floors	389
PRAKTIKUS		PRAKTIKUS		PRAKTIKUS	
PRAKTIKUS LIGHT		PRAKTIKUS LIGHT		PRAKTIKUS LIGHT	
UNISTAGE		UNISTAGE		UNISTAGE	
DINO		DINO		DINO	
9 Zubehör	390	9 Accessoires	390	9 Accessories	390
Befestigungsmittel und Zubehör		Moyens de fixation et accessoires		Attachment Accessories and Clamps	

Informationen

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Ausführungen der Artikel kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Informations

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

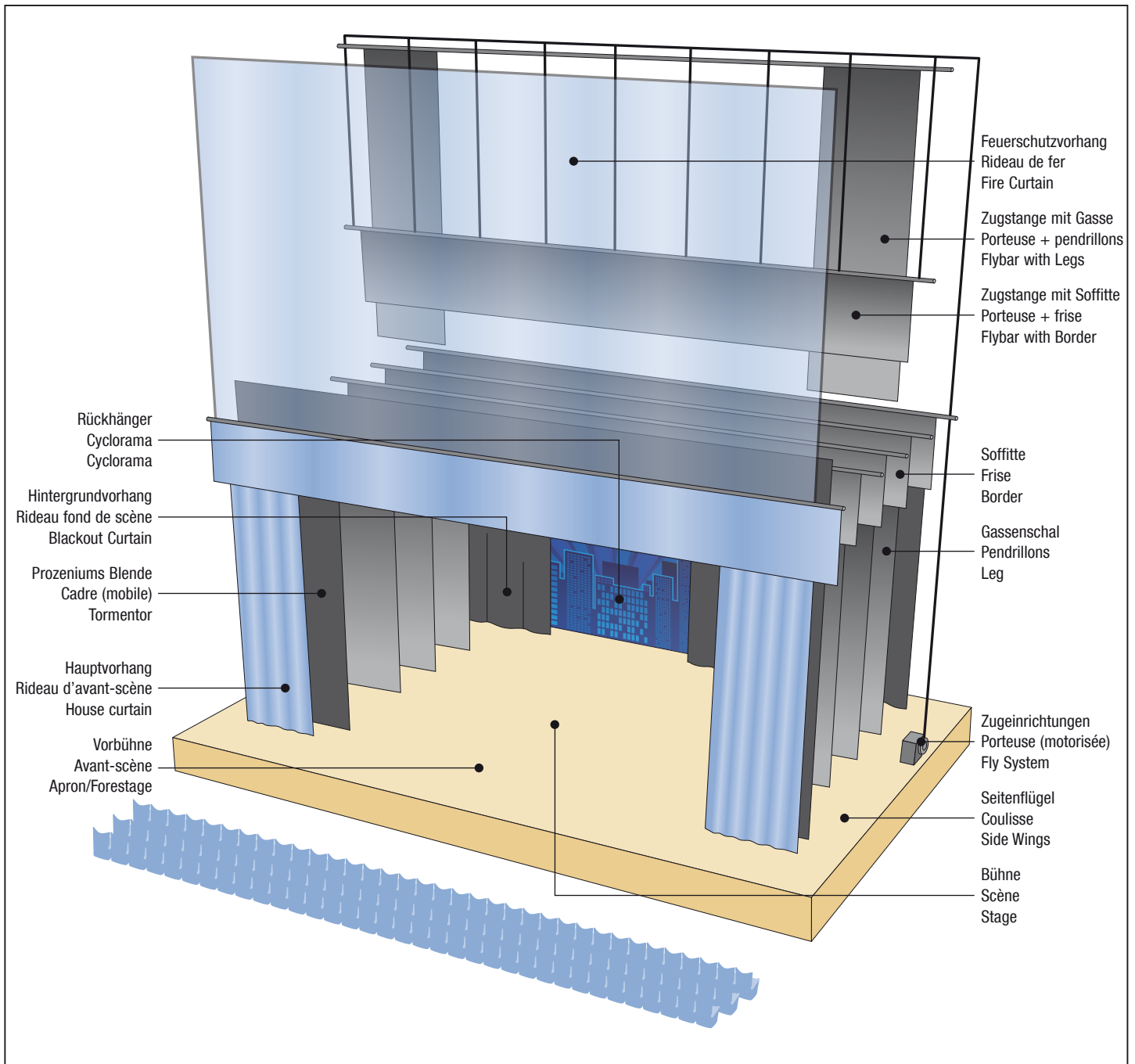
Photos non contractuelles.

Information

All information is subject to change or technical modification without notice.

Actual product may vary slightly from photograph.

Bühnenaufbau / Schéma d'une scène / Stage Layout



Vorhangöffnungsarten / Types d'ouverture de rideau / Curtain Styles

Öffnungsarten nach DIN 56 920 unserer Schienen- und Vorhangssysteme.

Types d'ouverture de rideau.

Opening styles of our track and curtain systems, all complying with DIN 56 920.

1 Griechische Öffnung

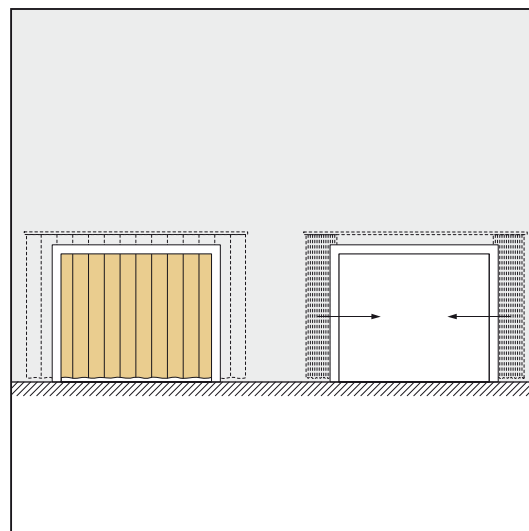
Die Vorhangteile öffnen sich von der Mitte aus horizontal nach außen.

1 Ouverture à la grecque

Rideau en 2 parties. Ouverture horizontale et symétrique des 2 demi-rideaux du milieu aux extrémités jardin / cour. Les 2 demi-rideaux dégagent la scène complètement sous réserve d'une patience suffisamment longue pour recevoir les 2 rideaux massés (sinon, une partie des rideaux reste visible à l'intérieur du cadre de scène).

1 Traveler Curtain

Curtain bi-parts in the middle and opens horizontally.



1

2 Italienische Öffnung

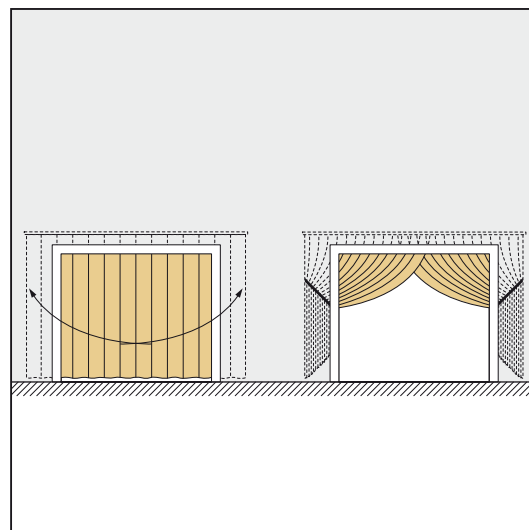
Seitlich teil- und hebbarer Vorhang, der die Spielöffnung in hochgezogenem Zustand zum größten Teil freigibt.

2 Ouverture à l'italienne

Rideau en 2 parties. Ouverture diagonale et symétrique des 2 demi-rideaux vers les angles hauts jardin / cour du cadre de scène. En position haute (ouverture totale), une partie du rideau massé reste visible (drapé haut + latéral). La forme et la surface visibles du rideau massé dépendent du rapport largeur - hauteur du cadre de scène et des dimensions du rideau par rapport au cadre de scène.

2 Tab Curtain

Curtain panels lift diagonally to create two large swags.



2

3 Wagner-Vorhang

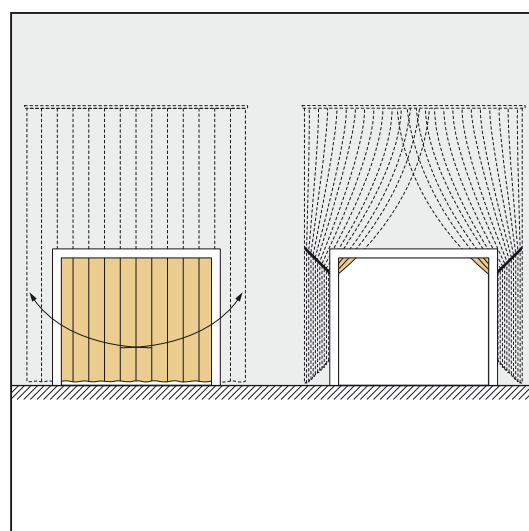
Seitlich teil- und hebbarer Vorhang, der die Spielöffnung fast oder voll freigeben kann.

3 Ouverture à la "Wagner"

Rideau en 2 parties. Ouverture diagonale et symétrique des 2 demi-rideaux vers les angles hauts jardin / cour du cadre de scène. En position haute (ouverture totale), le rideau dégage en totalité (ou quasi-totalité) le cadre de scène. L'effet d'un vrai rideau à la „Wagner“ nécessite une hauteur de rideau beaucoup plus importante que celle du cadre de scène.

3 Wagner Curtain

Curtain panels lift diagonally to reveal two small swags at top corner of the proscenium arch.



3

Vorhangöffnungsarten / Types d'ouverture de rideau / Curtain Styles

4 Deutsche Öffnung

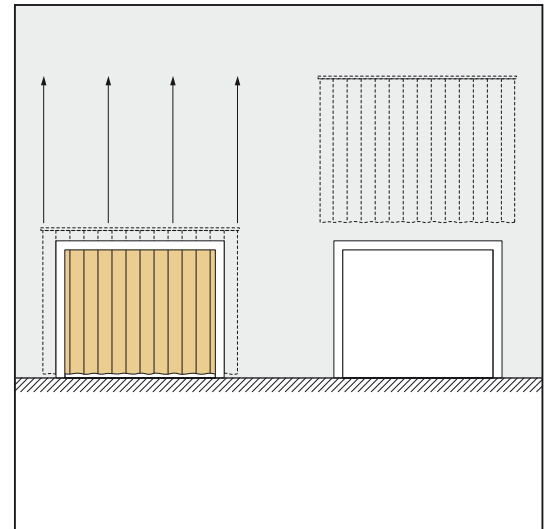
Die Vorhangteile werden vertikal nach oben gefahren.

4 Ouverture à l'allemande

Rideau en 1 partie ou en 2 parties.
Ouverture verticale du rideau.
Une porteuse motorisée, sur laquelle le rideau est fixée, permet de dégager le cadre de scène (sous réserve d'une course de porteuse au moins égale à la hauteur du rideau). On appelle également ce type d'ouverture „à la guillotine“.

4 Guillotine Curtain

Curtain opens and closes by vertical movement only.



4

5 Französische Öffnung

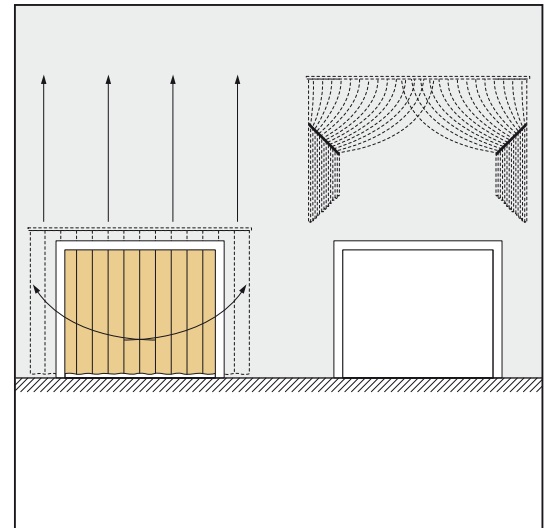
Kombination aus der deutschen und italienischen Öffnung.

5 Ouverture à la française

Mouvement combiné d'une ouverture à l'allemande et à l'italienne.

5 Combination Curtain

A combination of the Guillotine and the Tab curtain style.



5

Seilführungsarten / Types de guidages de drisse / Cord Operated Systems

Einläufiges Schienensystem

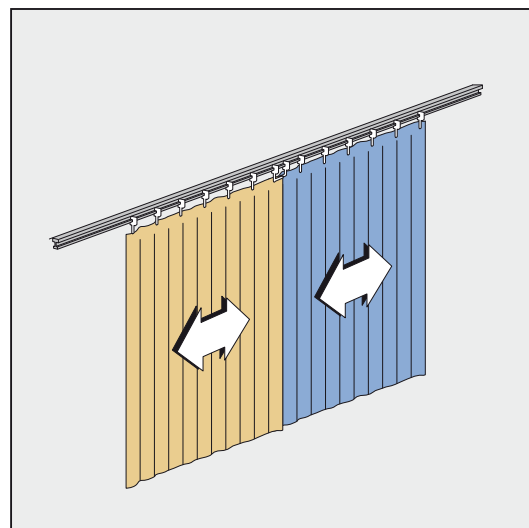
Beide Vorhangteile werden auf einer durchgehenden Schiene bewegt.

Monorail

Les parties du rideau se déplacent dans le même axe.

Single Track System

Curtain panels move along one single track.

**Zweiläufiges Schienensystem**

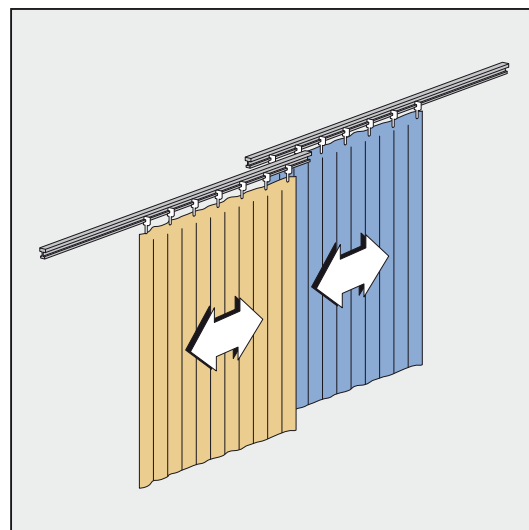
Beide Vorhangteile bewegen sich auf einem eigenen Schienenstrang, die im Überlappungsbereich parallel aneinander vorbeilaufen.

Patience en deux parties

Chaque demi-rideau se déplace sur sa demi-patience.
Les deux demi-patiences sont décalées et se croisent au milieu.

Double Track System

Each curtain panel moves along a separate single track that overlap in the center.



Seilführungsarten / Types de guidages de drisse / Cord Operated Systems

1 Schleuderschiene

Schienensystem ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen. Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

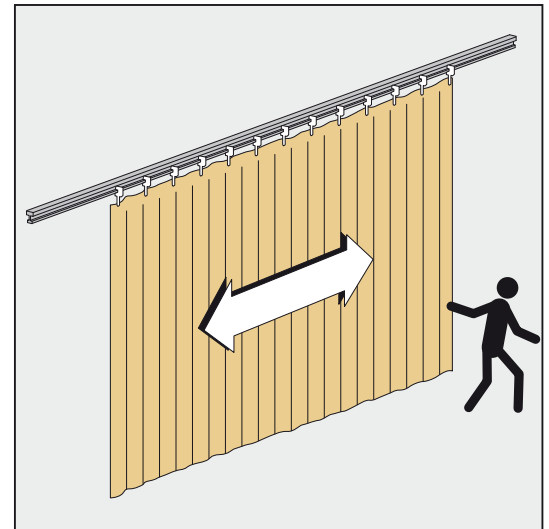
1 Patience au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

1 Walk-Along Track

Track systems without motor operation. Manual opening and closing. The basic track system to move a curtain or scenery along the track.



1

2 Seitliche Seilführung

Das Seil wird seitlich der Schiene geführt.

- Standardmäßig bei KING, JOKER 95 und TRUMPF 95.
- Für flache und / oder schmale Einbausituationen: geringere Bauhöhe und insgesamt schmaler als z.B. die obeliegende Seilführung.
- Bauartbedingt am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und somit die preislich günstigste Variante.

Zu beachten sind folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 Meter Länge geeignet.
- Das Seil kann nur in seinem rückführenden Teil (bei zweiteiligem Vorhang = 1/2 Schienenlänge) unterstützt werden.
- Ein Überlappen der Vorhangteile ist nur durch Verwendung von Überzugbügel möglich.
- Besonderheit bei KING: Das unabhängige Bewegen von zwei Zugwagen auf beiden Seiten einer Schiene.

2 Guidage de drisse latéral

La drisse de manoeuvre est guidée latéralement par rapport au rail.

- C'est le type de guidage de drisse standard pour monorails droits TRUMPF 95, JOKER 95 et KING.
- L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits.
- La variante „guidage de drisse latéral“ présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur. C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

TRUMPF 95 + JOKER 95 :

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Seule la drisse de retour est guidée (flèche possible dans les sections non guidées).
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. de 35 / 50 cm (selon modèles).

KING :

- Configuration conseillée aussi pour grandes longueurs.
- Possibilité de monter 2 circuits de drisse en guidage de drisse latéral (de part et d'autre du rail), permettant de piloter 2 chariots conducteurs individuellement.

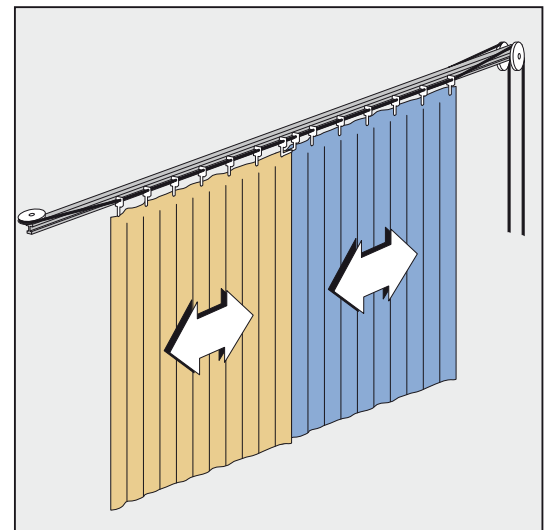
2 Side Cord Operation

Cord is located at the side of the track.

- Available as a standard cord guide system for KING, JOKER 95 and TRUMPF 95.
- For low clearance installations.
- Basic cord system, easy to install and economical.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m / 39'4" wide.
- Cord can only be supported on the return side (in case of a two section curtain = 1/2 track length).
- A center curtain overlap is possible by using overlap arms.
- Special feature of KING: Independent movement of two master runners on both sides of one track.



2

3 Obenliegende Seilführung

Das Seil wird oberhalb der Schiene über die gesamte Länge geführt.

- Für gerade wie gebogene Schienenverläufe in jeder Länge mit Überlauf.
- Kein Durchhängen des Zugseils.

3 Guidage de drisse supérieur

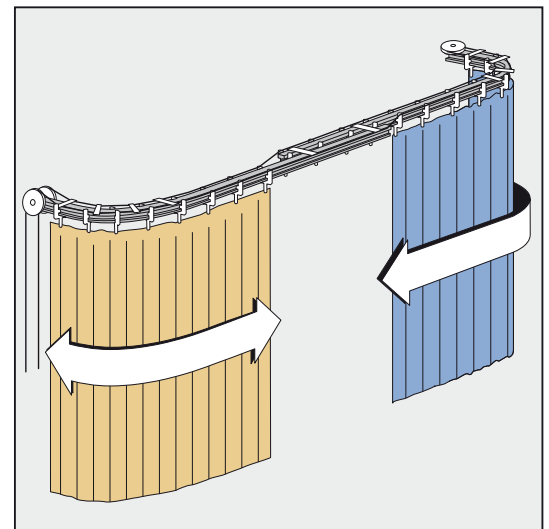
La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers au-dessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et/ou cintrés de grande longueur avec un croisement central décalé (2 demi-patience qui se croisent au milieu).

3 Top Cord Operation

Cord moves along the top side of the track.

- For use on straight and curved track systems (with or without center overlap).
- No cord sag.



3

Seilführungsarten / Guidages de drisse / Cord Operated Systems

4 Untenliegende Seilführung

Das Seil wird unterhalb der Schiene durch die Laufwagen geführt.

- Bei KING: für gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge mit Überlauf. Bei mehr als 12 m Länge empfehlen wir die obenliegende Seilführung.
- Bei JOKER 95 können auch größere Anlagenlängen realisiert werden.

Rear-Fold-Technik (Rückfalt-Technik):

- Für KING und JOKER 95. Diese Seilführungsart bewirkt, dass der Vorhang oder bemalte / bedruckte Prospekt im gestreckten Zustand von der Bühne gefahren wird und sich erst im Stauraum faltet.

4 Guidage de drisse inférieur

La drisse de manoeuvre est guidée dans la partie inférieure du rail.

Le guidage de drisse inférieur existe pour les modèles KING et JOKER 95 (il n'est pas compatible avec le modèle TRUMPF 95).

- Réalisation de monorails droits jusqu'à 12 m. Au-delà, nous conseillons un guidage latéral (KING) ou supérieur (KING + JOKER 95).
- Réalisation de patiences droites en 2 parties jusqu'à une longueur entre têtes d'env. 30 m. Au delà, nous conseillons un guidage supérieur.

La technique „anti-plis“ : technique basée sur ce type de guidage, et fonctionnant avec les modèles KING et JOKER 95. Elle permet de réaliser une ouverture de rideau tendu, les plis ne se formant qu'en coulisse.

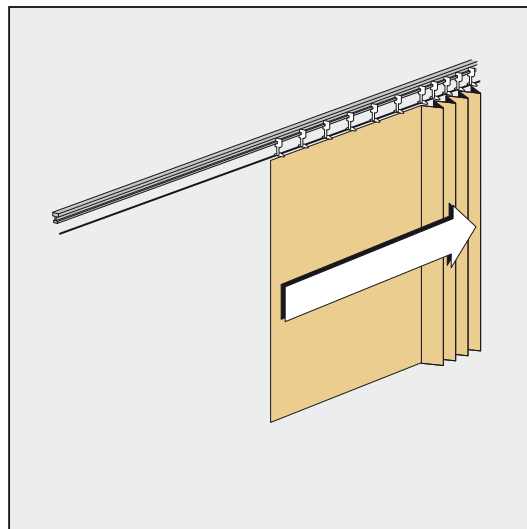
4 Bottom Cord Operation

Cord is operated below the track.

- KING: for straight track installations up to 12 m / 39'4" wide with center overlap. A top cord guide system is recommended for systems over 12 m / 39'4".
- JOKER 95 allows for longer track systems.

Rear Fold Operation

- KING and JOKER 95. Curtain begins to stack in the off-stage position allowing the curtain to keep its intended look until fully open.



4

5 Doppelte, obenliegende Seilführung

Sie ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung, mit all ihren Vorteilen und besitzt zwei eigenständige Seilführungen.

- Auf einer Schiene können zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden.
- Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Verfahrenswegen können auf einer Schienenanlage realisiert werden, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern (Bild 5).

Die Öffnungsarten sind variabel.

- Ein Vorhangteil kann z.B. von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden (1).
- Der Vorhang kann im gestreckten oder zusammen-geschobenen Zustand auf der Schiene verfahren werden (2).

5 Double guidage de drisse supérieur

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur.

Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement.

Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (image 5).

Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (2) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“ (3).

L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement moto-risé (deux moteurs). Par ailleurs, les caractéristiques citées du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur.

Le double guidage de drisse est réalisable pour les modèles TRUMPF 95 et JOKER 95.

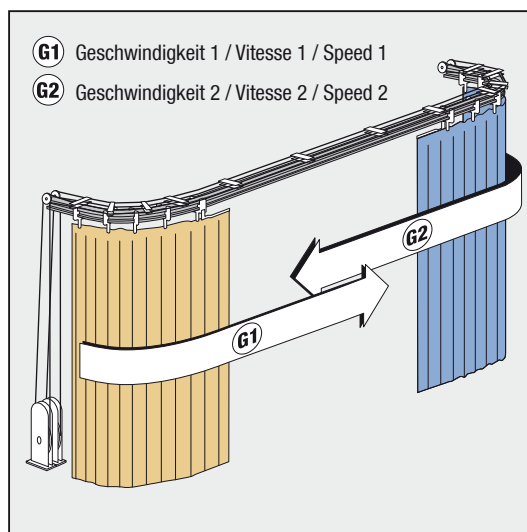
5 Double Top Cord Operation

A further development of the top cord system offering the same advantages with an additional benefit of two independently operated cord systems.

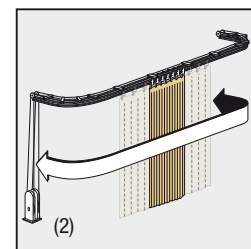
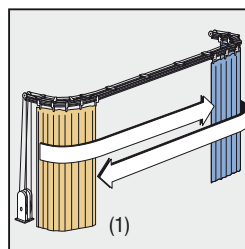
- Two master runners operate independently on one track section.
- Curtain sections can be moved with different speeds and / or in different directions with one single track system. Allows the creation of asymmetrical opening configurations.

Several curtain opening options are available.

- (1) A curtain section can be opened from right to left and vice versa.
- (2) The curtain can move on the track in a flat or pleated style.



5



Seilführungsarten / Types de patiences et de guidages de drisse / Cord Operated Systems

Überlauf

Die Vorhangüberlappung wird bei zweiläufigen Schienensystemen im Überlappungsbereich durch zwei parallel aneinander vorbeilaufenden Schienensträngen realisiert. Somit ist die Länge des Überlaufs variabel und nicht limitiert.

Vorhangüberlappungen sind durch zweiläufige Schienenführung in allen Größen erreichbar. Der Standardüberlauf wird meist mit einem Meter berechnet.

Croisement décalé

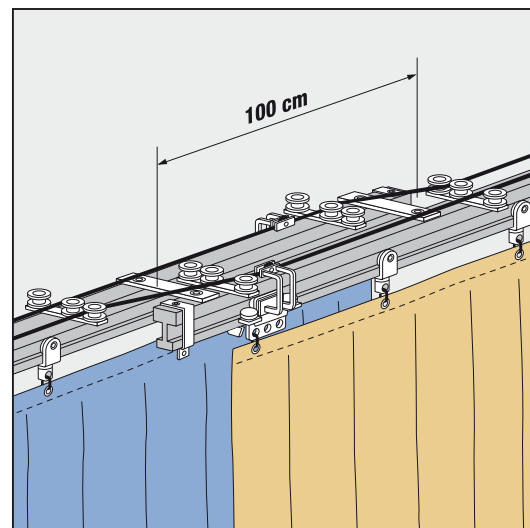
Dans le cas d'une patience en deux parties (2 demi-patiences), on obtient un chevauchement au milieu en croisant et décalant les deux rails. La zone de croisement est variable et réglable lors du montage.

Pour garantir une bonne fermeture du rideau, nous proposons un mètre pour le croisement standard.

Center Overlap for Double Track Systems

In a double track system a center overlap can be achieved by two parallel track sections. The center overlap length is variable and not limited.

The standard center overlap length is 1 m / 39".

**Überzug**

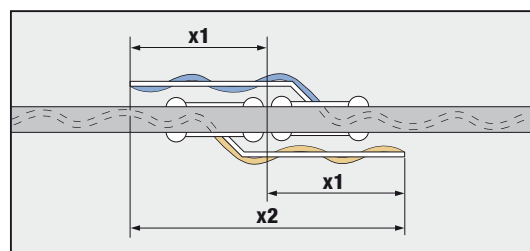
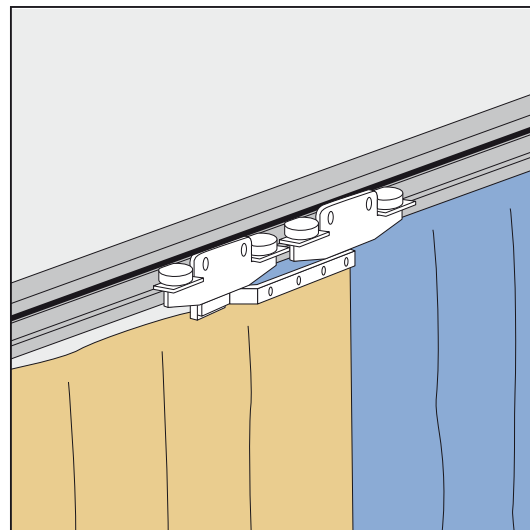
Die Vorhangüberlappung wird bei einläufigen Schienensystemen im Überlappungsbereich durch die Montage von 2 Überzugbügeln an die Zugwagen der beiden Vorhangteile realisiert.

Croisement par pattes

Dans le cas d'une patience monorail, le croisement central est réalisé par le biais de deux pattes de croisement fixées au niveau des chariots conducteurs.

Center Overlap for Single Track Systems

Two overlap arms mounted on the carriers achieve a center overlap for single track systems.



Draufsicht / Vue de dessus / Overlap Arm top view

Überzug / Zone de croisement / Overlap:

TRUMPF	x1 = 20,0 cm	x2 = 40 cm
TRUMPF 95	x1 = 17,5 cm	x2 = 35 cm
STUDIO / E	x1 = 17,5 cm	x2 = 35 cm
JOKER 95	x1 = 25,0 cm	x2 = 50 cm
KING	x1 = 25,0 cm	x2 = 50 cm
CHAINBEAM	x1 = 40,0 cm	x2 = 80 cm

Antriebsarten / Types d'entraînement / Manual Operation

Handseilantrieb

Schienensystem mit Handseilantrieb. Ein Endloszugseil wird am Schienen-ende nach unten geführt und dort direkt von Hand am Seil bewegt.

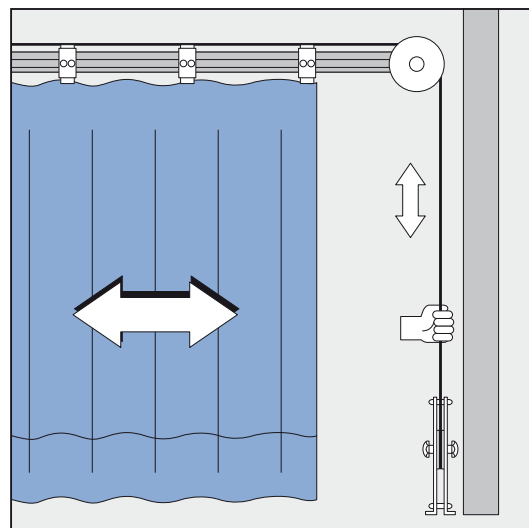
Entraînement manuel par drisse et poulie du bas

Patience avec entraînement manuel par drisse. Du côté de la poulie de tirage, la drisse de manoeuvre est renvoyée vers la poulie du bas.

Le déplacement du rideau s'effectue en tirant directement sur un des deux brins de la drisse.

Floor Pulley

Floor pulley used to divert the rope from track to floor and back to track again. Manually tensioned.

**HAND-DRIVE**

Funktioniert wie der Handseilantrieb, das Endloszugseil wird aber mit einer Handkurbel angetrieben.

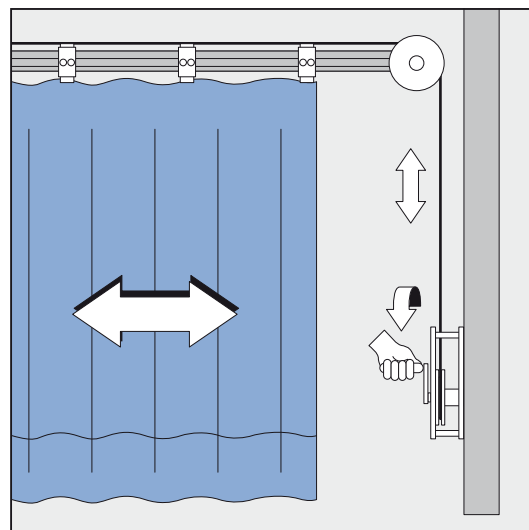
Entraînement manuel par Trac-Drive manivelle

Principe d'entraînement identique à celui du simple entraînement manuel par drisse (voir ci-dessus). La poulie du bas est remplacée par un mécanisme de tension et d'entraînement (Trac-Drive manuel).

Le déplacement du rideau s'effectue en tournant une manivelle intégrée au mécanisme.

Hand Crank

Works like a floor pulley, but operated with a hand crank mounted to the wall. Automatically tensioned.

**ROPE-DRIVE**

Der Vorhang wird von Hand am endlos verspleißten Hanfseil (Ø 22 mm) bewegt. Die Kraftübertragung erfolgt direkt an der Schiene auf das Endloszugseil.

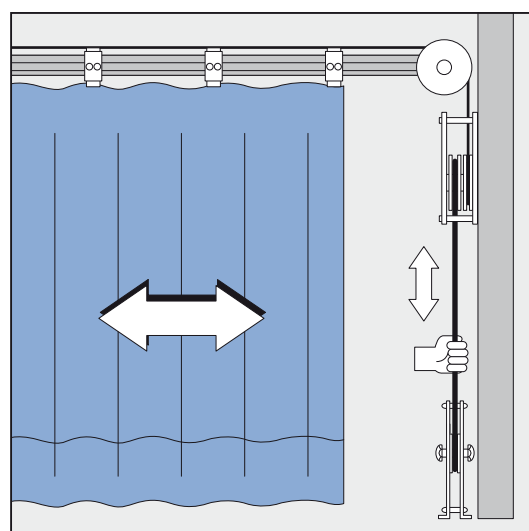
Entraînement manuel par Trac-Drive corde-chanvre

Principe d'entraînement identique à celui du simple entraînement manuel par drisse (voir ci-dessus), mais réalisé par deux circuits de drisse différents. Un premier circuit de drisse entraîne directement les chariots conducteurs de la patience ; il est mis sous tension par un mécanisme fixé au niveau de la patience (Trac-Drive corde-chanvre).

Un deuxième circuit utilisant une corde chanvre Ø 22 mm relie le mécanisme supérieur à une poulie du bas. Le déplacement du rideau s'effectue en tirant directement sur un des deux brins de la corde-chanvre.

Hemp Rope Adapter Pulley

Continuous loop pulley used to move the curtain via 22 mm / 7/8" hemp rope. Special hemp rope floor pulley is necessary. Standard 8 mm / 1/8" polyester rope is used at track level.



Antriebsarten / Types d'entraînement / Manual Operation

TRAC-DRIVE

Schienensystem mit motorischem Seiltrieb. Hierbei umschlingt das Endloszugseil die Treibscheibe des TRAC-DRIVE Antriebs. Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

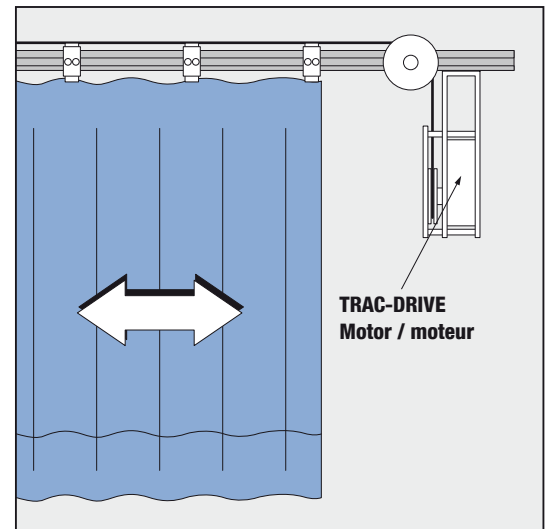
TRAC-DRIVE

Patience avec entraînement motorisé par drisse. Principe de fonctionnement : la drisse de tirage s'enroule le long des poulies d'entraînement par simple friction.

Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

TRAC-DRIVE

A continuous loop track mounted motor with either 2 or 3 grooved pulleys (depending on curtain weight and speed). Controller available for fixed or variable speed.

**FRICTION-DRIVE**

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang.

Die zu ziehenden Objekte (Vorhänge, Kulissen etc.) werden direkt an die Antriebseinheit angehängt.

Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

FRICTION-DRIVE

Patience motorisée sans drisse de manoeuvre. Principe de fonctionnement : le moteur embarqué se déplace e long du rail grâce à sa roue motrice. Les objets entraînés (rideaux, éléments de décor) sont accrochés directement au niveau du moteur.

Alimentation du moteur par câble ou rails conducteurs.

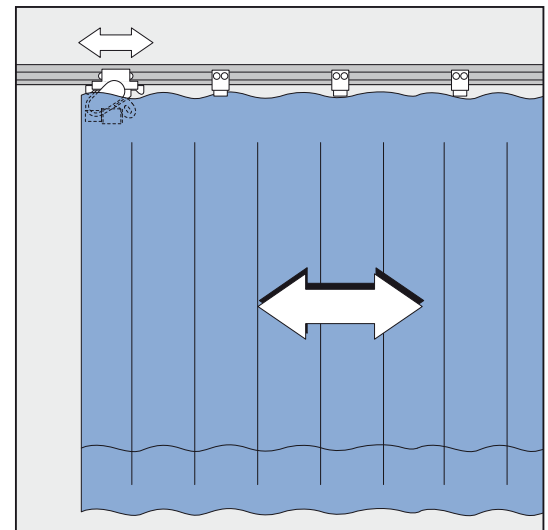
Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

FRICTION-DRIVE

Curtain sections move without rope via a friction-drive motor that silently moves along the track. The motor receives its power from a trailing festoon cable. Curtains/scenery are directly attached to motor and are "pushed" or "pulled" along the track.

This allows long, complex track configurations, including endless loops.

Controller available for fixed or variable speed.

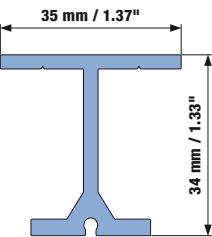


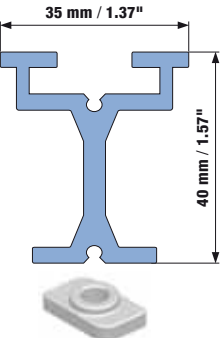
Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

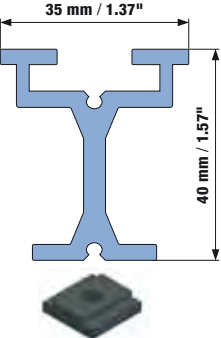
Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

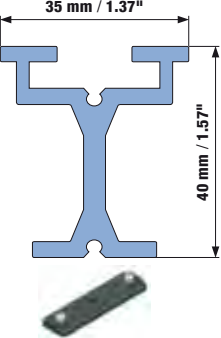
Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.10 TRUMPF				
Mit Deckenmontageplatte / Avec fixation plafond / With ceiling mount plate: 3100 8021				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	18 kg	15 kg/m	30 kg
	1,75 m	24 kg	19 kg/m	33 kg
	1,50 m	31 kg	23 kg/m	35 kg
	1,25 m	31 kg	27 kg/m	34 kg
	1,00 m	31 kg	34 kg/m	34 kg
	0,50 m	31 kg	68 kg/m	34 kg

1.15 TRUMPF 95				
Mit Standard Nutenstein Standard / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3115 0091				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg	36 kg/m	54 kg
	1,25 m	49 kg	43 kg/m	54 kg
	1,00 m	49 kg	53 kg/m	53 kg
	0,50 m	49 kg	107 kg/m	54 kg

1.15 TRUMPF 95				
Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 3115 0071				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg	47 kg/m	71 kg
	1,25 m	64 kg	56 kg/m	70 kg
	1,00 m	64 kg	71 kg/m	71 kg
	0,50 m	64 kg	141 kg/m	71 kg

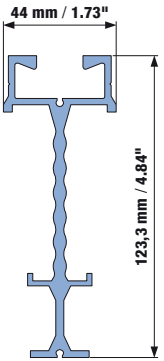
1.15 TRUMPF 95				
Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Adjustable Nut: 3115 0061				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg	47 kg/m	71 kg
	1,25 m	64 kg	70 kg/m	87 kg
	1,00 m	79 kg	87 kg/m	87 kg
	0,50 m	79 kg	174 kg/m	87 kg

Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.20 STUDIO / E		Mit Nutenstein / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3120 0091		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	4,00 m	58 kg	25 kg/m	100 kg
	3,50 m	66 kg	30 kg/m	103 kg
	3,00 m	77 kg	35 kg/m	104 kg
	2,50 m	92 kg	41 kg/m	103 kg
	2,00 m	94 kg	52 kg/m	103 kg
	1,50 m	94 kg	69 kg/m	103 kg
	1,00 m	94 kg	103 kg/m	103 kg
	0,50 m	94 kg	206 kg/m	103 kg

Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für STUDIO E auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung.

Quand vous utilisez le tableau de charge de STUDIO E, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi.

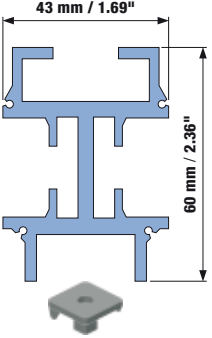
When using the load table for STUDIO E please be also aware of the admitted load of the kind of suspension you will use.

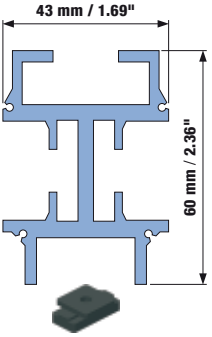
Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

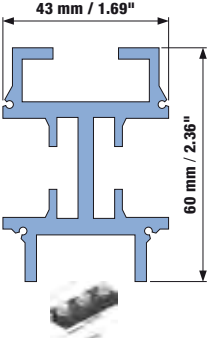
Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.22 BELT-TRACK				
Mit Standard Nutenstein / Avec écrou autobloquant / With Camlock Nut: 3122 0112				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	43 kg	23 kg/m	46 kg
	1,75 m	43 kg	27 kg/m	47 kg
	1,50 m	43 kg	31 kg/m	47 kg
	1,25 m	43 kg	37 kg/m	46 kg
	1,00 m	43 kg	47 kg/m	47 kg
	0,50 m	43 kg	94 kg/m	47 kg

1.22 BELT-TRACK				
Mit Nutenstein HD / Avec écrou HD / With adjustable nut HD: 3122 0114				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	75 kg	47 kg/m	94 kg
	1,75 m	85 kg	53 kg/m	93 kg
	1,50 m	85 kg	62 kg/m	93 kg
	1,25 m	85 kg	75 kg/m	94 kg
	1,00 m	85 kg	94 kg/m	94 kg
	0,50 m	85 kg	187 kg/m	94 kg

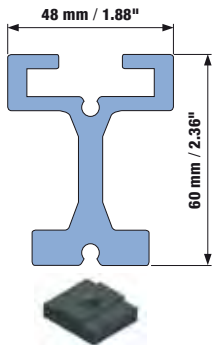
1.22 BELT-TRACK				
Mit Schienenverbinder / Avec raccord de rail / With TracksplICE: 3122 0111				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	75 kg	63 kg/m	126 kg
	1,75 m	86 kg	94 kg/m	165 kg
	1,50 m	100 kg	120 kg/m	180 kg
	1,25 m	120 kg	144 kg/m	180 kg
	1,00 m	150 kg	180 kg/m	180 kg
	0,50 m	164 kg	360 kg/m	180 kg

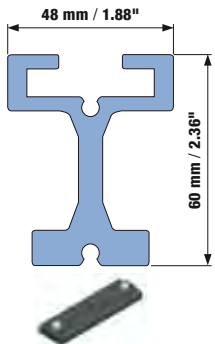
Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.25 JOKER 95				
Mit Abhängenutenstein / Avec ecrou en T / With Accessory Nut: 3125 0151				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	67 kg	36 kg/m	108 kg
	2,50 m	97 kg	44 kg/m	110 kg
	2,00 m	101 kg	55 kg/m	110 kg
	1,50 m	101 kg	74 kg/m	111 kg
	1,00 m	101 kg	111 kg/m	111 kg
	≤ 0,50 m	101 kg	222 kg/m	111 kg

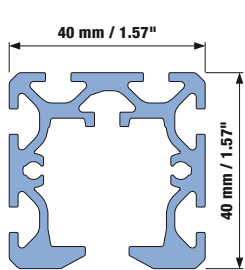
1.25 JOKER 95				
Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Nut: 3125 0161				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	67 kg	36 kg/m	108 kg
	2,50 m	97 kg	62 kg/m	155 kg
	2,00 m	151 kg	121 kg/m	242 kg
	1,50 m	206 kg	240 kg/m	360 kg
	1,00 m	309 kg	361 kg/m	361 kg
	≤ 0,50 m	328 kg	721 kg/m	361 kg

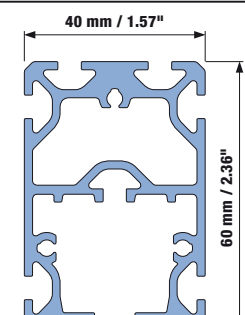
Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

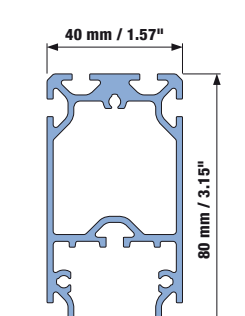
Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.27 CARGO MICRO 40				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	4 kg	2 kg/m	7 kg
	2,50 m	7 kg	5 kg/m	13 kg
	2,00 m	13 kg	11 kg/m	23 kg
	1,50 m	15 kg	18 kg/m	27 kg
	1,00 m	15 kg	27 kg/m	27 kg
	0,50 m	15 kg	54 kg/m	27 kg

1.27 CARGO MICRO 60				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	16 kg	10 kg/m	29 kg
	2,50 m	25 kg	18 kg/m	45 kg
	2,00 m	40 kg	36 kg/m	72 kg
	1,50 m	50 kg	60 kg/m	90 kg
	1,00 m	50 kg	90 kg/m	90 kg
	0,50 m	50 kg	180 kg/m	90 kg

1.27 CARGO MICRO 80				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	4,00 m	18 kg	8 kg/m	32 kg
	3,00 m	36 kg	22 kg/m	65 kg
	2,50 m	54 kg	39 kg/m	97 kg
	2,00 m	75 kg	68 kg/m	135 kg
	1,50 m	75 kg	90 kg/m	135 kg
	1,00 m	75 kg	135 kg/m	135 kg
	0,50 m	75 kg	270 kg/m	135 kg

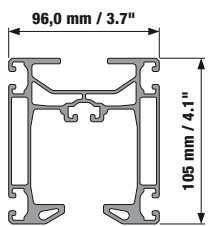
Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

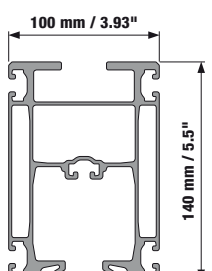
Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

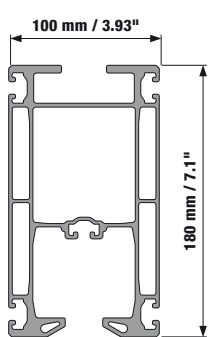
1.28 CARGO S

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]	
6,00 m (19.7')	25 kg (55.1 lbs)	8 kg/m (5.4 lbs/ft)	45 kg (99.2 lbs)	
5,00 m (16.4')	50 kg (110.2 lbs)	18 kg/m (12.1 lbs/ft)	90 kg (198.4 lbs)	
4,00 m (13.1')	80 kg (176.4 lbs)	36 kg/m (24.2 lbs/ft)	144 kg (317.5 lbs)	
3,00 m (9.8')	160 kg (352.7 lbs)	96 kg/m (64.5 lbs/ft)	288 kg (634.9 lbs)	
2,00 m (6.6')	250 kg (551.1 lbs)	225 kg/m (151.2 lbs/ft)	450 kg (992.1 lbs)	

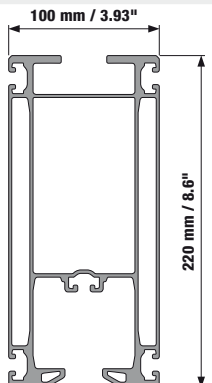
1.28 CARGO M

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]	
6,00 m (19.7')	80 kg (176.4 lbs)	24 kg/m (16.1 lbs/ft)	144 kg (317.5 lbs)	
5,00 m (16.4')	125 kg (275.6 lbs)	45 kg/m (30.2 lbs/ft)	225 kg (496.0 lbs)	
4,00 m (13.1')	215 kg (474.0 lbs)	97 kg/m (65.2 lbs/ft)	387 kg (853.2 lbs)	
3,00 m (9.8')	400 kg (881.8 lbs)	240 kg/m (161.3 lbs/ft)	720 kg (1,587.3 lbs)	
2,00 m (6.6')	500 kg (1,102.3 lbs)	450 kg/m (302.4 lbs/ft)	900 kg (1,984.1 lbs)	

1.28 CARGO L

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]	
8,00 m (26.2')	85 kg (187.4 lbs)	19 kg/m (12.8 lbs/ft)	153 kg (337.3 lbs)	
7,00 m (23.0')	125 kg (275.6 lbs)	32 kg/m (21.5 lbs/ft)	225 kg (496.0 lbs)	
6,00 m (19.7')	175 kg (385.8 lbs)	53 kg/m (35.6 lbs/ft)	315 kg (694.4 lbs)	
5,00 m (16.4')	275 kg (606.3 lbs)	99 kg/m (66.5 lbs/ft)	495 kg (1,091.3 lbs)	
4,00 m (13.1')	425 kg (936.9 lbs)	191 kg/m (128.3 lbs/ft)	765 kg (1,686.5 lbs)	
3,00 m (9.8')	800 kg (1,763.7 lbs)	480 kg/m (322.5 lbs/ft)	1.440 kg (3,174.6 lbs)	
2,00 m (6.6')	1.200 kg (2,645.5 lbs)	1.000 kg/m (672.0 lbs/ft)	2.000 kg (4,409.2 lbs)	

1.28 CARGO XL

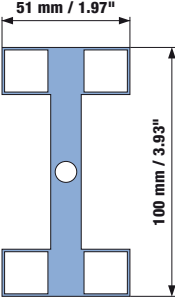
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]	
8,00 m (26.2')	180 kg (396.8 lbs)	41 kg/m (27.6 lbs/ft)	324 kg (714.3 lbs)	
7,00 m (23.0')	210 kg (463.0 lbs)	54 kg/m (36.3 lbs/ft)	378 kg (833.3 lbs)	
6,00 m (19.7')	320 kg (705.5 lbs)	96 kg/m (64.5 lbs/ft)	576 kg (1,269.8 lbs)	
5,00 m (16.4')	500 kg (1,102.3 lbs)	180 kg/m (121.0 lbs/ft)	900 kg (1,984.1 lbs)	
4,00 m (13.1')	775 kg (1,543.2 lbs)	349 kg/m (234.5 lbs/ft)	1.395 kg (3,075.4 lbs)	
3,00 m (9.8')	1.200 kg (2,645.5 lbs)	665 kg/m (446.9 lbs/ft)	1.995 kg (4,398.1 lbs)	
2,00 m (6.6')	1.200 kg (2,645.5 lbs)	1.000 kg/m (672.0 lbs/ft)	2.000 kg (4,409.2 lbs)	

Belastungsdiagramme / Tableaux des charges / Load Capacities

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

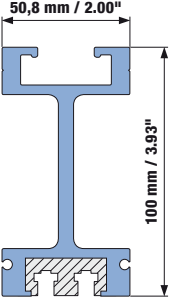
All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.30 KING				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	50 kg	40 kg/m	120 kg
	2,50 m	80 kg	64 kg/m	160 kg
	2,00 m	100 kg	100 kg/m	200 kg
	1,50 m	133 kg	178 kg/m	267 kg
	1,00 m	138 kg	400 kg/m	400 kg

Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für KING auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung, die dicht an einem Steg installiert sein sollte.

Quand vous utilisez le tableau de charge de KING, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi. Le suspensions devaient être installées proches d'une traverse du rail.

When using the load table for KING please be also award of the admitted load of the kind of suspension you will use. Suspensions shall be installed close to a bracing of the track.

1.31 CHAINBEAM				
Mit Nutenstein / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3132 0031				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	71 kg	34 kg/m	101 kg
	2,50 m	92 kg	50 kg/m	124 kg
	2,00 m	112 kg	73 kg/m	146 kg
	1,50 m	163 kg	120 kg/m	180 kg
	1,00 m	184 kg	191 kg/m	191 kg

Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für CHAINBEAM auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung.

Quand vous utilisez le tableau de charge de CHAINBEAM, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi.

When using the load table for CHAINBEAM please be also award of the admitted load of the kind of suspension you will use.

1.05 ASS / ACE

Die leichte Vorhangschiene für die Festmontage

ASS ist eine Vorhangschiene für leichte Vorhänge bis 4 m Höhe.

Bitte beachten:

- Das System ist nur zur Festmontage geeignet.
- Es ist **nicht** für motorische Antriebe ausgelegt.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.
- 3 Auch für die Spax-Montage auf Holzdecken geeignet.

Le rail léger pour une installation fixe

ASS est un rail léger pour des rideaux jusqu'à 4 m de hauteur.

Nota bene :

- Le système se prête exclusivement à une installation fixe.
- Il **n'est pas** conçu pour un entraînement motorisé.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.
- 3 Se prête bien à un montage direct sur support en bois.

Light Duty Curtain Track for Permanent Installations

ACE: A track for lightweight curtains up to 4 m / 13'1" high.

Please note:

- For permanent installations only.
- **Not** suitable for motor-operation.

Curtain track options:

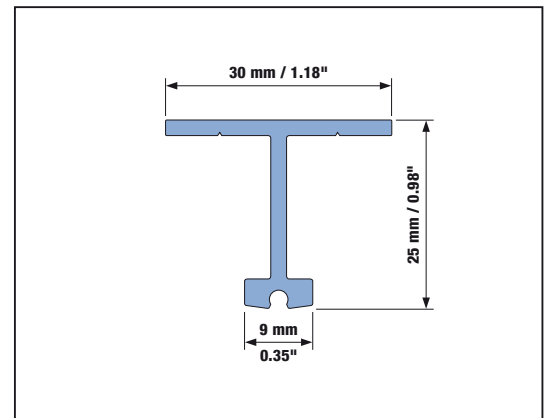
- Walk-along track.
- Side cord operation.

Images:

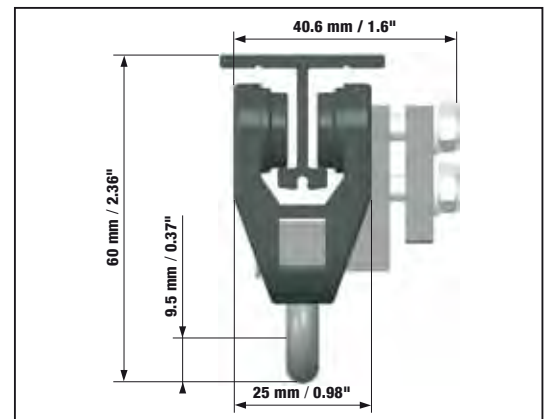
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.
- 3 Well suited for direct mounting on wood.



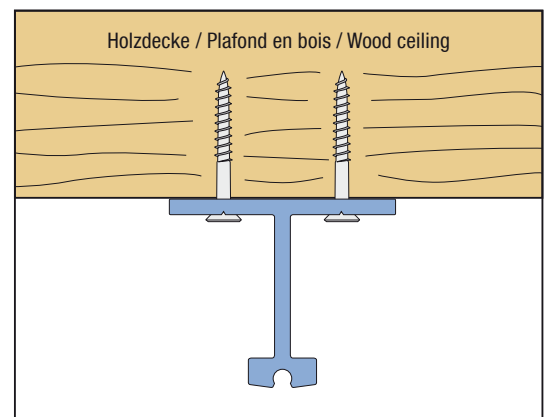
ASS / ACE



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2



3

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 340 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 1,0 m
- Min. Biegeradius 250 mm

Belastbarkeit, Spannweite 1 m:

- Verteilte Last 30 kg
- Punktlast 20 kg

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 4 kg
- 2-Rad-Laufwagen 2 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 340 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 1,0 m
- Rayon cintrage mini. 250 mm

Charge rail, portée 1 m :

- Charge répartie 30 kg
- Charge ponctuelle 20 kg

Charge chariots :

- Chariot conducteur 4 kg
- Chariot simple 2 kg

Technical Data

Track:

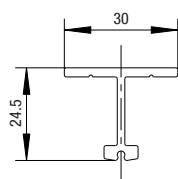
- Weight 3.6 oz/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 3'3"
- Min. curve radius 9.8"

SWL, 3'3":

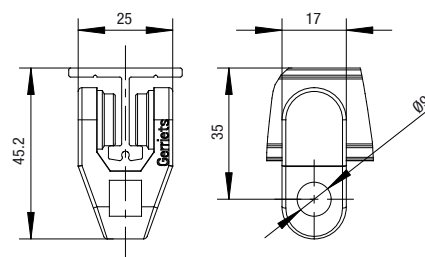
- Uniformly distributed load 66 lbs
- Midspan point loading 44 lbs

SWL:

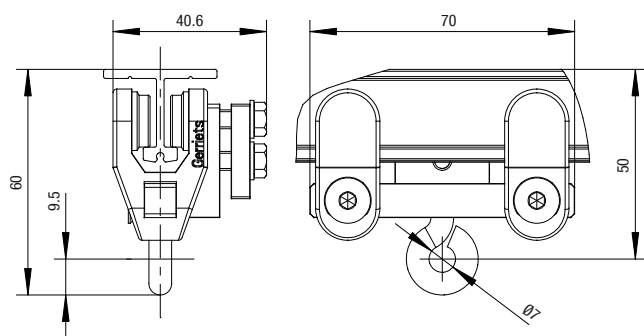
- Master Runner 8.8 lbs
- 2-Wheel Runner 4.4 lbs



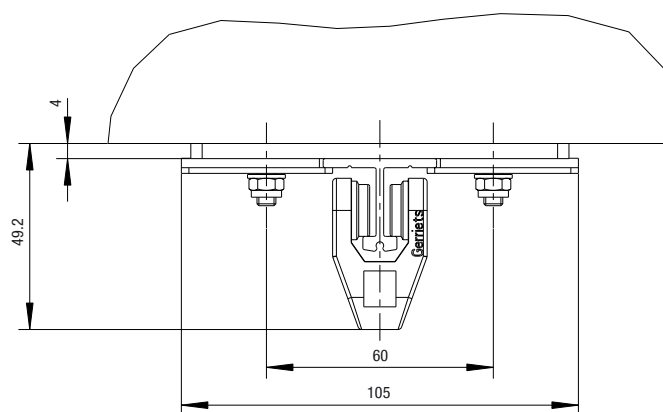
ASS



2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LW



Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner
= ZW



Deckenmontageplatte / Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

1.05 ASS / ACE

1.05

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

Walk-along track system without motor operation. Manually opening and closing.

The basic system to open and close curtains or to move scenery along a track.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



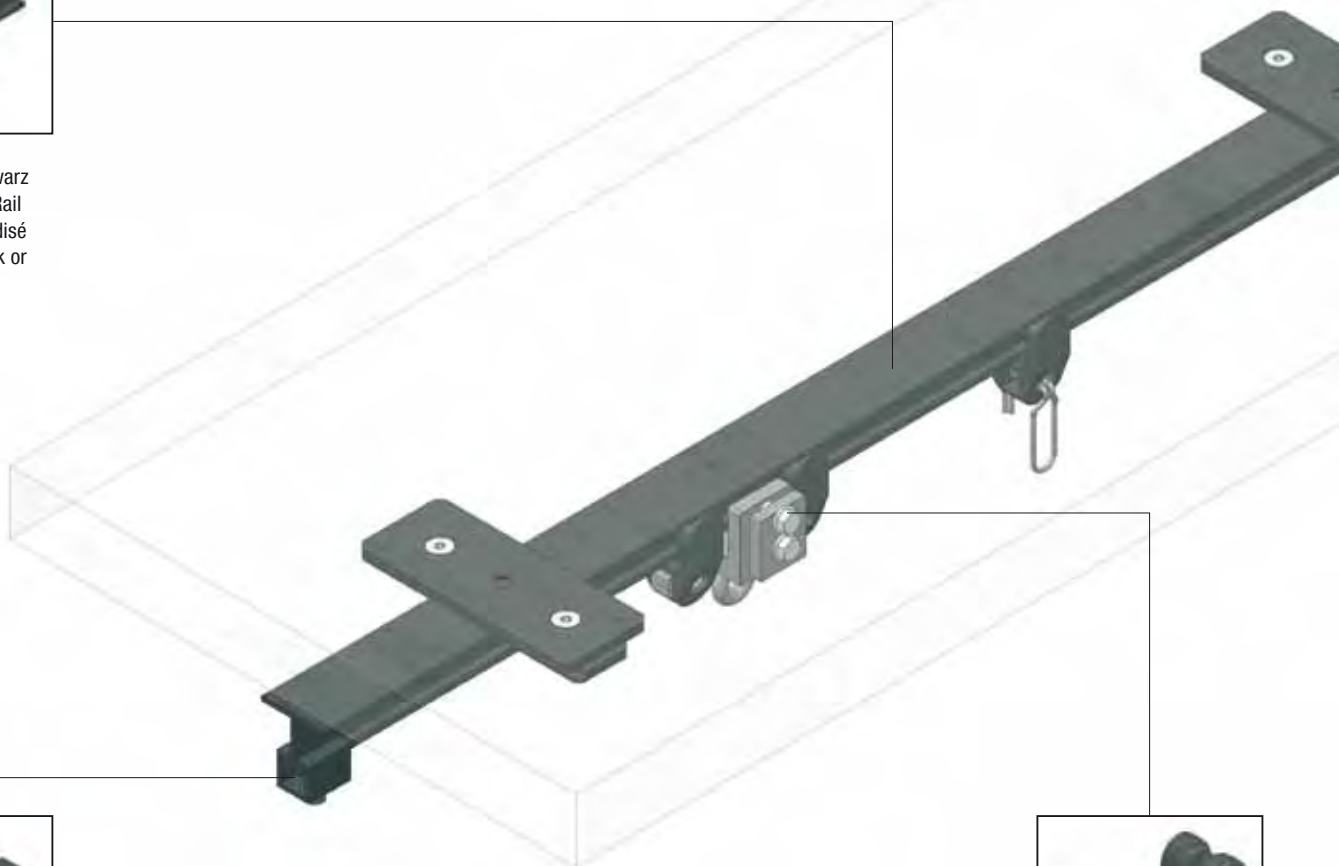
3105 9115

Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



3105 101-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3105 0031

Feststeller / Arrêt / End Stop

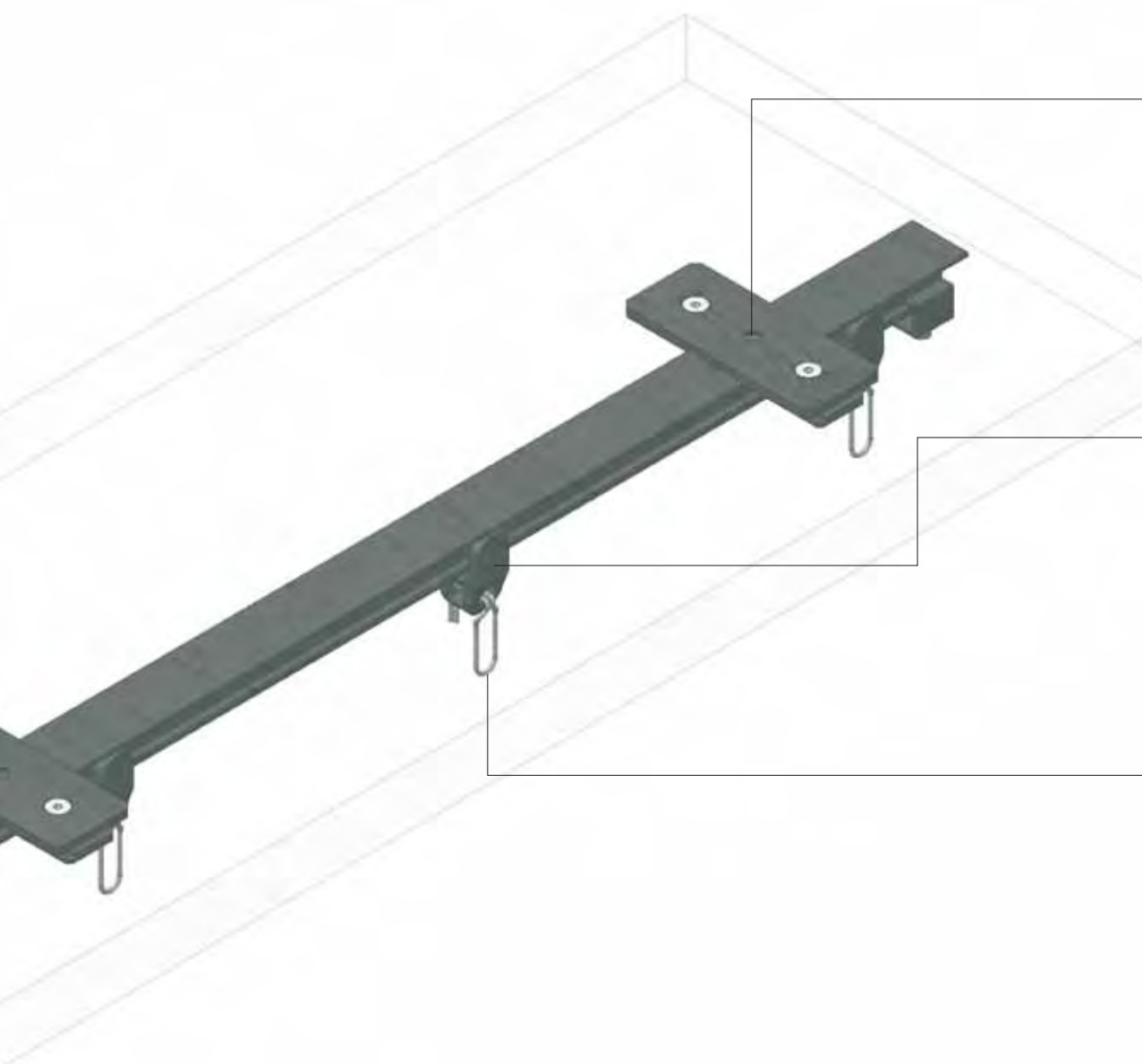


3105 0011

Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner

1.05 ASS / ACE

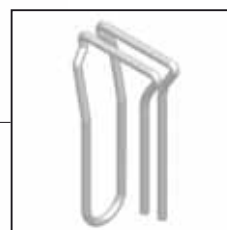
1.05



3100 8021
Deckenmontageplatte, schwarz / Fixation plafond, noir / Ceiling Mounting Plate, black



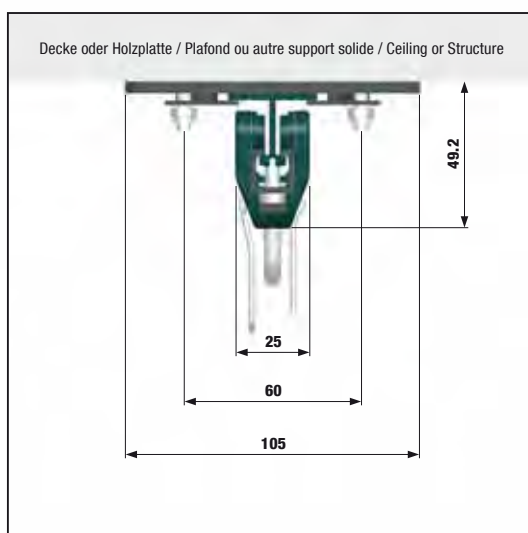
3105 0021
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



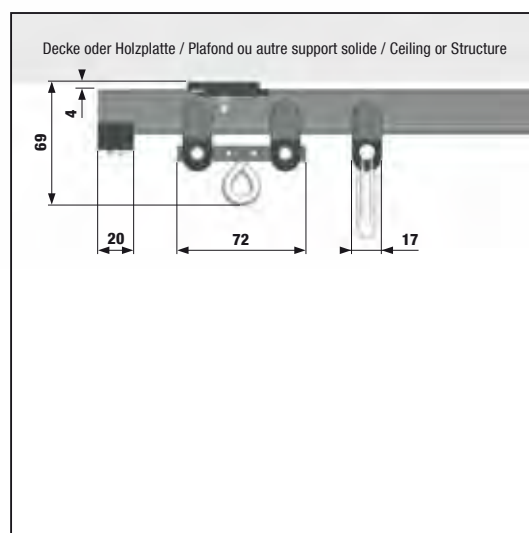
3105 9012
Vorhanghaken / Crochet pour rideau / Curtain Hook

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk-Along Track



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.05 ASS / ACE

1.05

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung ist die einzig mögliche Seilführungsvariante beim ASS Schienensystem. Zu beachten ist bei der seitlichen

Seilführung folgender Punkt: Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latéral

Le guidage de drisse latéral est la seule variante de guidage de drisse possible pour le système ASS.

Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Side Cord Operation

Gerriets ACE track is a side rope operated system.

Please note:
Only for straight, single track configurations up to 12 m (40').

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



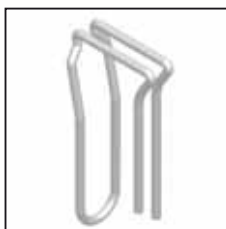
3105 101-
Schiene gerade, vorgebohrt, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, prépercé, noir ou alu anodisé / Track, straight, predrilled, black or clear anodized



3105 9115
Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



3105 0051
Seilstützrolle / Poulie de guidage vertical / Rope Guide Pulley



3105 9012
Vorhanghaken / Crochet pour rideau / Curtain Hook



3105 0141
Seilführungsrolle / Poulie de guidage horizontal / Rope Guide Pulley



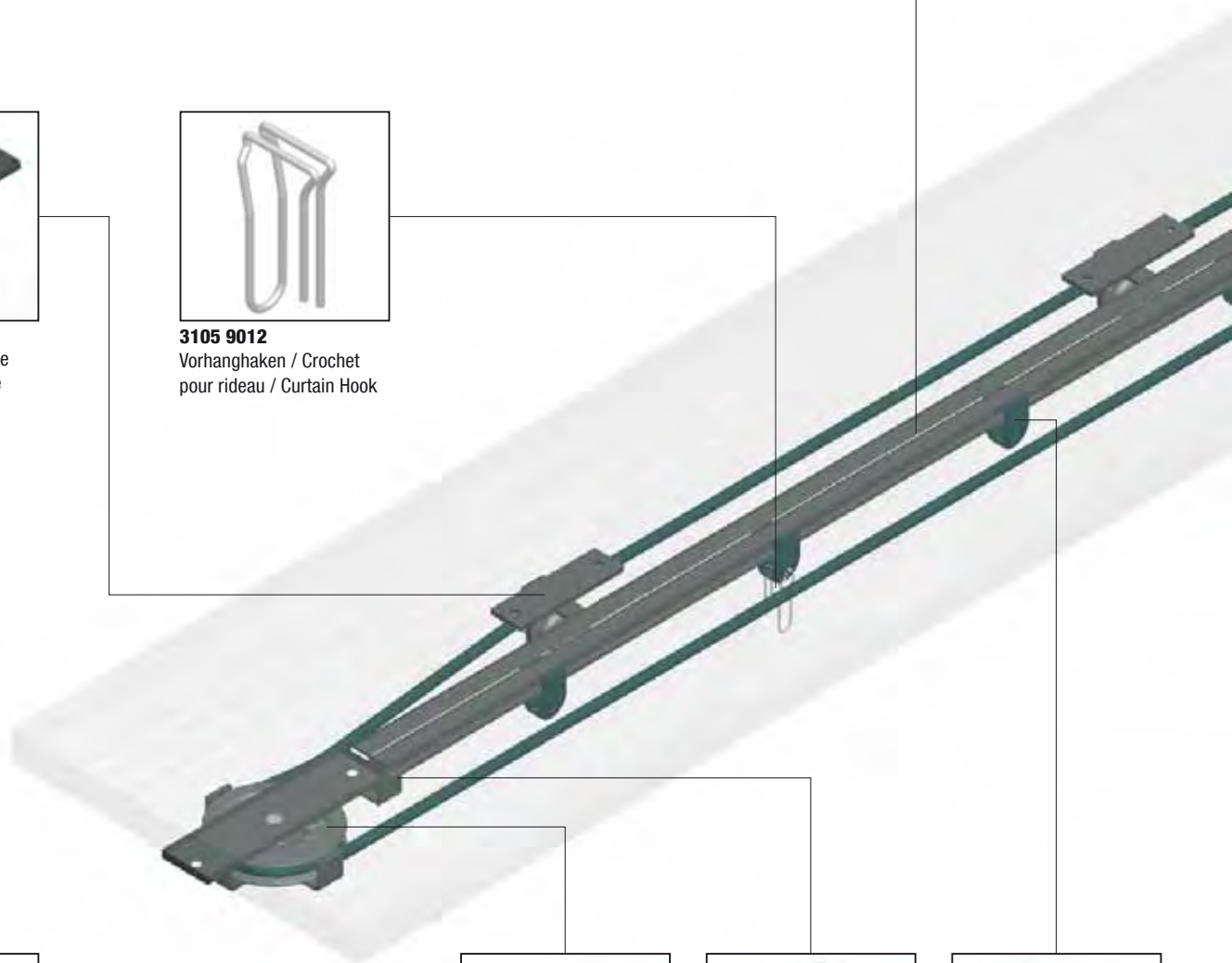
3100 0121
Umlenkrolle, einfach / Poulie de renvoi simple / Single Return Pulley



3105 0031
Feststeller / Arrêt / End Stop

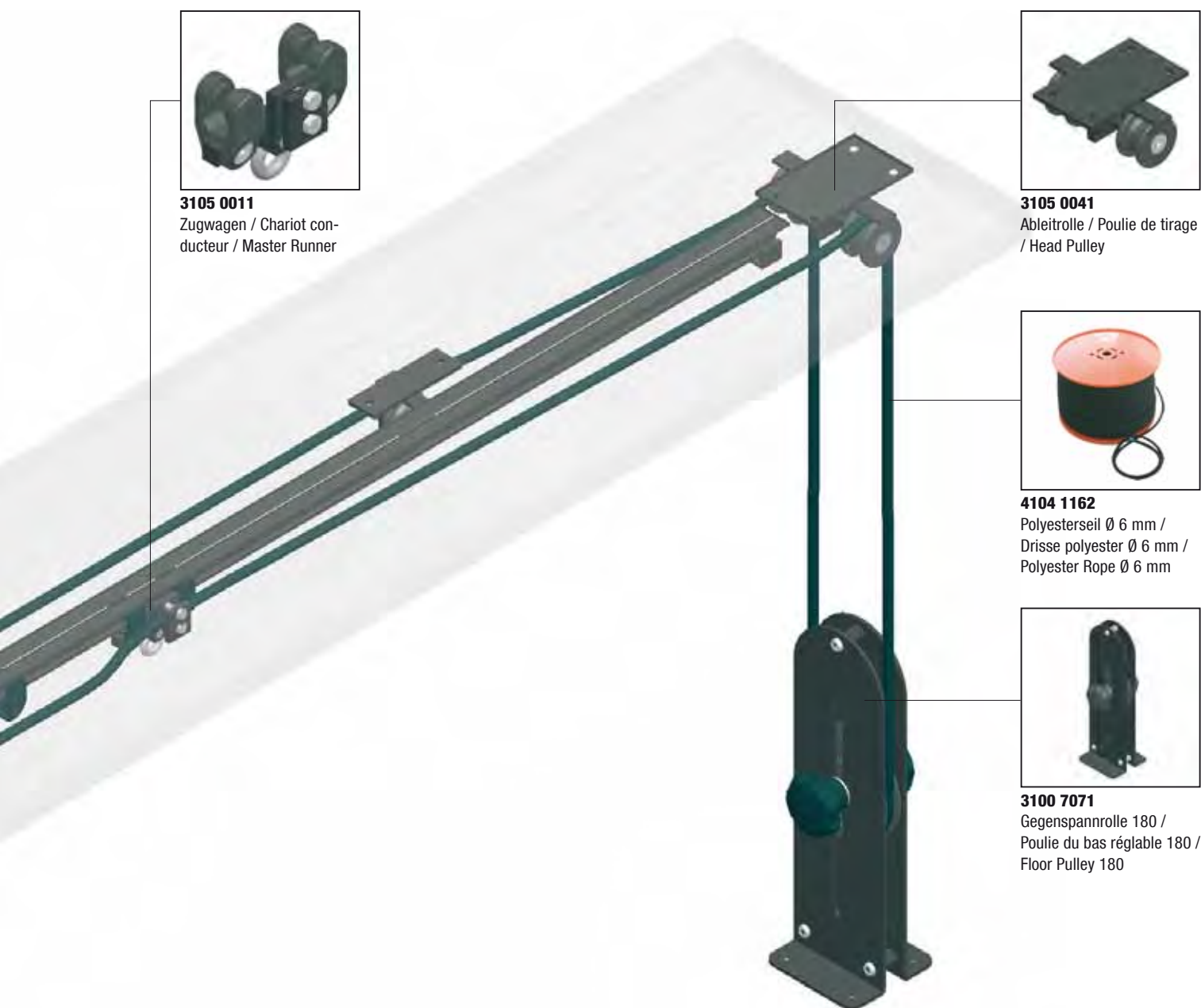


3105 0021
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



1.05 ASS / ACE

1.05



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Handseilantrieb / Par drisse et poulie
du bas / Floor Pulley



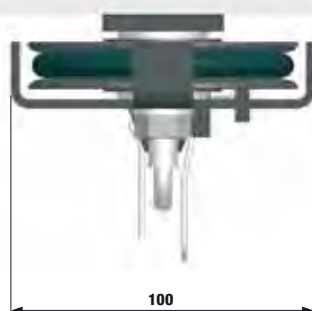
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive
manivelle / Hand Crank



ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-
chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley

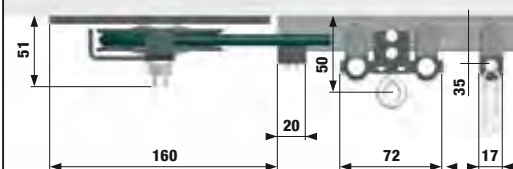


Decke oder Holzplatte / Plafond ou autre support solide / Ceiling or Structure



Vorderansicht / Vue en coupe / End View

Decke oder Holzplatte / Plafond ou autre support solide / Ceiling or Structure



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.05 ASS / ACE: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

1.05

Schiene gerade

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.

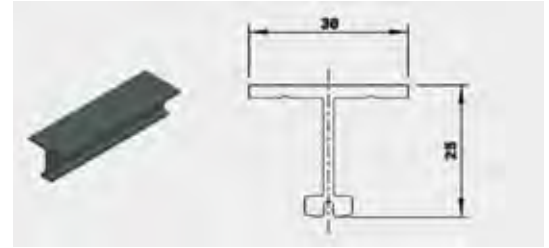
Rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Raccord par goujons.

Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Steel pin connection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3105 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	340
3105 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	340
3105 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	340
3105 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	340



Schiene gerade

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.

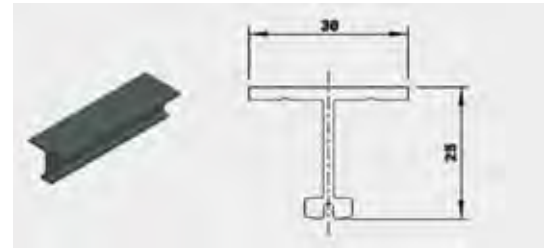
Rail droit

- Descriptif technique : voir rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.

Track, Straight

- Technical details: see track, straight.
- Predrilled holes in top of track in 20 cm increments.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3105 1013	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	340
3105 1014	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	340
3105 1023	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	340
3105 1024	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	340



Schiene gebogen - mit Ansatz

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

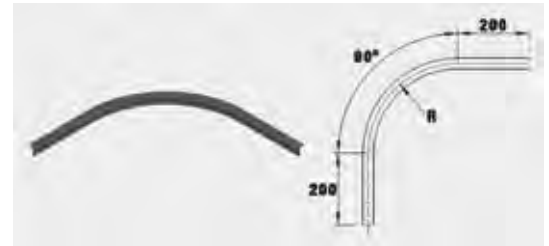
Rail cintré - avec amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice

- Technical details: see track, straight.
- 1/4 circle, 90° curve.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	Radius / Rayon cm	g
3105 1041	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	25	270
3105 1042	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	25	270
3105 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	50	403
3105 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	50	403
3105 1081	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	100	670
3105 1082	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	100	670
3105 1101	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3105 1102	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-



TECHNIC

1.05 ASS / ACE: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gebogen - mit Ansatz, vorgebohrt

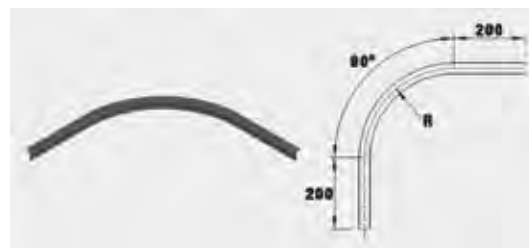
- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce, prépercé

- Descriptif technique: voir rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice, Predrilled

- Technical details: see track, straight.
- Predrilled holes in top of track 20 cm on center.
- 1/4 circle, 90° curve.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3105 1043	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius /	270
3105 1044	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon	270
3105 1063	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	50	403
3105 1064	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	50	403
3105 1083	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	100	670
3105 1084	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	100	670
3105 1103	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3105 1104	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-

Verbindungsstift, 10er Set

- Stahlstift Ø 2 mm.
- Zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

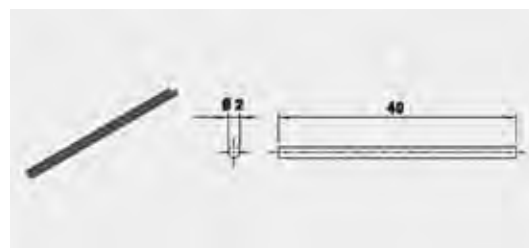
Goujon de raccord, kit 10 pièces

- Goujon acier Ø 2 mm.
- Raccord parfait entre les rails à l'aide de goujons.

Joint Pin, 10 per Pack

- Steel pin Ø 2 mm.
- For precise track connection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3105 9115	schwarz	noir	black	10



Schienenverbinder

- Zur Verwendung als Schienenverbinder bei Wandarmmontage.

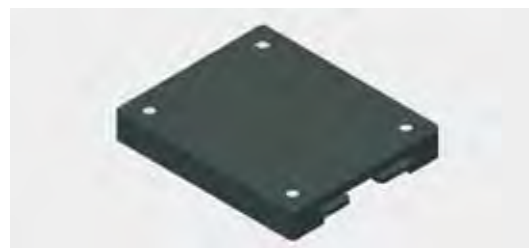
Raccord de rail

- A utiliser comme raccord de rail dans le cas d'un montage mural.

Track Splice

- Track splice for use with wall mount brackets.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3105 0061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	47
3105 0062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	47



2-Rad-Laufwagen

- Für gerade und gebogene Schiene.
- In Verbindung mit Bühnenband: ca. alle 15 - 20 cm 1 Laufwagen.

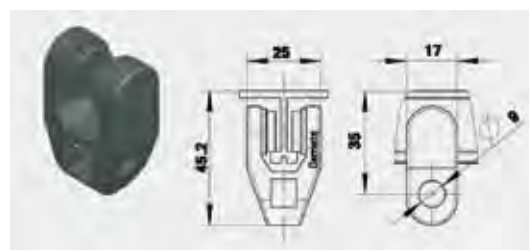
Chariot simple

- Pour rails droits et cintrés.
- Utilisation avec ruflette et crochets: 1 chariot env. tous les 15 - 20 cm.

2-Wheel Runner

- For straight and curved track sections.
- In use with curtain hook tape: approx. 1 runner every 15 - 20 cm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3105 0021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / Charge / SWL	10



Feststeller

- Als Endstopp.
- Mit Schraube zur Fixierung.

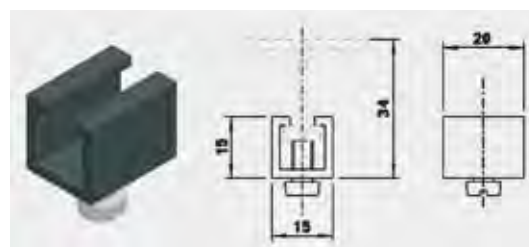
Arrêt

- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.

End Stop

- With screw.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3105 0031	schwarz	noir	black	10



1.05 ASS / ACE: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

1.05

Deckenmontageplatte

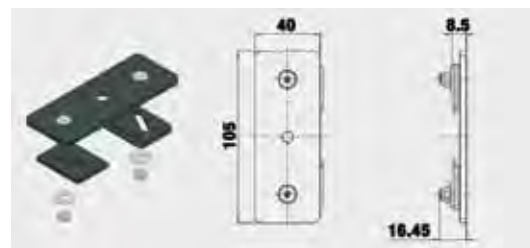
- Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit Ausgleichsbereich für nichtfluchtende Bohrungen: +/- 4 mm.
- Mit Senkbohrung für 6er Schraube.

Fixation plafond

- Pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides.
- Marge de réglage horizontal : +/- 4 mm.
- Perçage central Ø 6 mm .

Ceiling Mounting Plate

- For ceiling/surface mounting.
- Adjustment area: +/- 4 mm.
- With hole to accept 6 mm screw.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3105 8021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 38	185
3105 8022	silber	argent	silver	Charge / SWL	185

Vorhanghaken

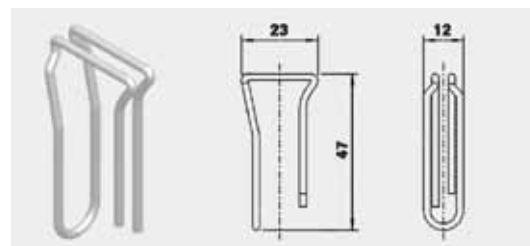
- Gebogen aus V4A-Stahl.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.

Crochet pour rideau

- Acier.
- Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.

Curtain Hook

- V4A steel.
- Corrosion resistant.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3105 9012	silber	argent	silver		5

1.05 ASS / ACE: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- Mit 4 Tragrollen.
- Mit Klemmplatte zur Zugseilaufnahme.

Chariot conducteur

- 4 roulettes supérieures.
- Platine pour fixation de drisse.

Master Runner

- With 4 load bearing wheels.
- With rope attachment bracket.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3105 0011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / Charge / SWL 4	160



Ableitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Für ein- und zweiläufige Anlagen.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

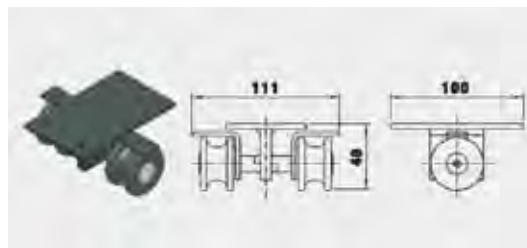
Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Pour patence monorail ou en 2 parties.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating rope to floor.
- For single and double track systems.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3105 0041	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	445



Umlenkrolle, einfach

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

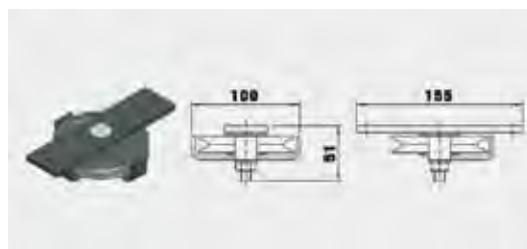
Poulie de renvoi simple

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Single Return Pulley

- Returns operating rope at the end of the track.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0121	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	530



Seilstützrolle

- Verhindert Durchhängen des rücklaufenden Seils.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

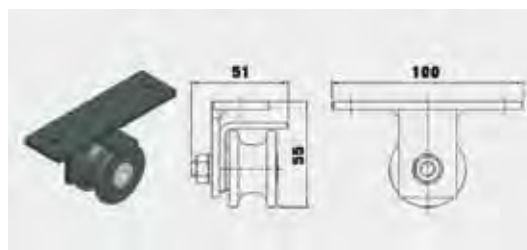
Poulie de guidage vertical

- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Rope Guide Pulley

- No sag of the returning rope.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3105 0051	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	190



Seilführungsrolle

- Führt rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de guidage horizontal

- Guide la drisse de retour - configuration rail cintré.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Rope Guide Pulley

- Guides returning rope.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3105 0141	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	360



1.05 ASS: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

1.05

Seilspannrolle

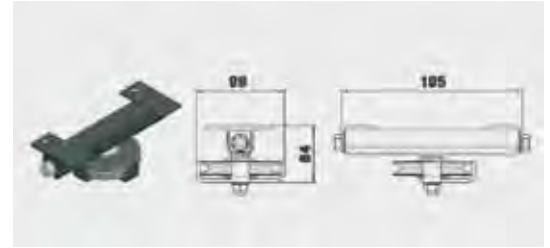
- Zum Nachspannen des Zugseils.
- Verwendung statt Umlenkrolle.
- Verstellweg: 150 mm.
- Kugelgelagert.

Poulie de renvoi-tension

- Renvoie et tend la drisse en fin de rail.
- Peut remplacer la poulie de renvoi.
- Course de réglage : 150 mm.
- Sur roulement à billes.

Tensioned Return Pulley

- Adjustable rope tensioning.
- Can replace return pulley.
- Tension distance: 150 mm.
- Ball bearing.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0111	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	975

Umlenkrolle, doppelt

- Ermöglicht Seilversprung von ca. 160 mm.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi double

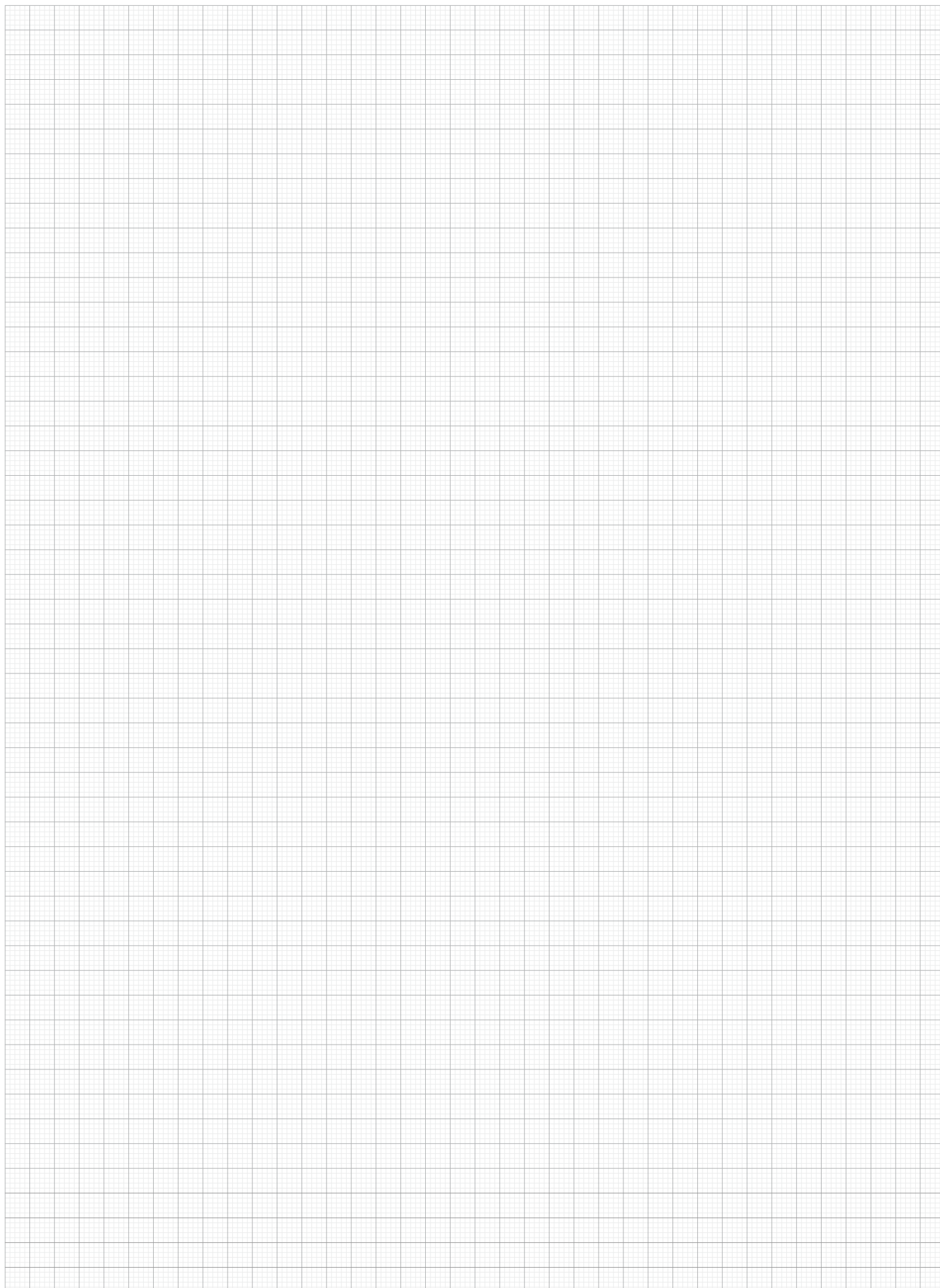
- Permet un espacement entre drisse de tirage et de renvoi d'env. 160 mm.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Cross-Over Pulley

- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0131	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	935



1.10 TRUMPF

Die Vorhangschiene für mittel-schwere Stoffe oder leichte Kulissen, nur für Festmontage

TRUMPF ist eine Vorhangschiene für mittelschwere Stoffe.

Bitte beachten:

- Das System ist nur zur Festmontage geeignet.
- Es ist **nicht** für motorische Antriebe ausgelegt.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.
- 3 Auch für die Spax-Montage auf Holzdecken geeignet.

Le rail pour rideaux d'un poids moyen, ou pour éléments de décor légers, installation fixe uniquement

TRUMPF est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen.

Nota bene :

- Le système se prête exclusivement à une installation fixe.
- Il **n'est pas** conçu pour un entraînement motorisé.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.
- 3 Se prête bien à un montage direct sur support en bois.

Track for Medium Duty Curtain Applications and / or Lightweight Fabric or Scenery Applications, for Permanent Installations Only

TRUMPF: A curtain track for medium duty applications.

Please note:

- For permanent installation only.
- **Not** suitable for motor operation.

Curtain track options:

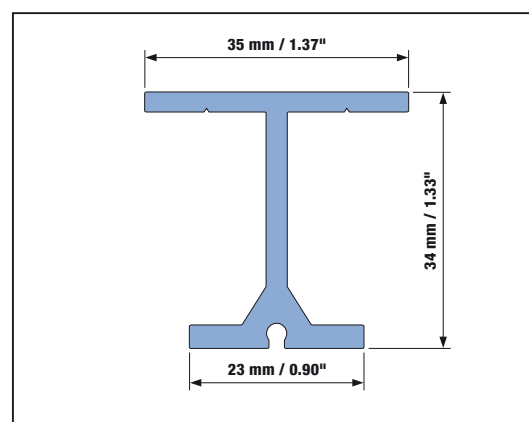
- Walk-along track.
- Side cord operation.

Images:

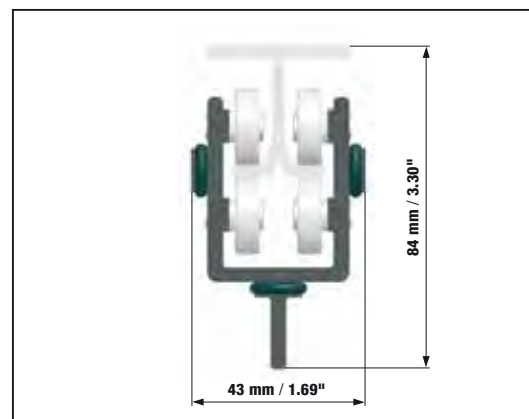
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.
- 3 Well suited for direct mounting on wood.



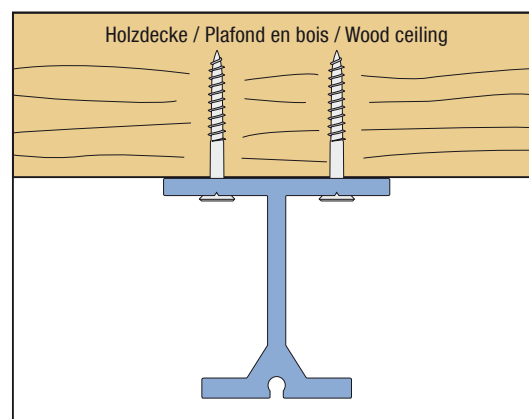
TRUMPF



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2



3

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 660 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 2,0 m
- Min. Biegeradius 300 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 20 kg
- 2-Rad-Laufwagen 10 kg
- 4-Rad-Laufwagen 20 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 660 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 2,0 m
- Rayon cintrage mini. 300 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot conducteur 20 kg
- Chariot simple 10 kg
- Chariot double 20 kg

Technical Data

Track:

- Weight 7.0 oz/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 6'7"
- Min. curve radius 11.8"

SWL see page 3.

SWL:

- Master runner 44 lbs
- 2-Wheel Runner 22 lbs
- 4-Wheel Runner 44 lbs

1.10 TRUMPF

Belastungsangaben

TRUMPF-Schienen sind in zwei Varianten lieferbar:

- Vorgebohrt: Im oberen Quersteg befinden sich Bohrungen im Abstand von 20 cm zum direkten Anschrauben an die Decke. Stellen Sie sicher, dass auch die Decke oder die Unterkonstruktion und die Verbindungsmittel, die nicht zum Schienensystem gehören, ausreichend tragfähig sind!
- Ungebohrt: Die Schiene wird mit Deckenmontageplatten (Art.-Nr. **3100 8021/8022**) an der Decke oder Unterkonstruktion (z. B. Holzplatte) befestigt.

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung.

Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

Capacité de charge

Le rail TRUMPF se décline en deux variantes de fabrication :

- Prépercée : perçages en partie haute du profilé env. tous les 20 cm pour une fixation directe au plafond. S'assurer que la sous-construction et les moyens de fixation ne faisant pas partie de la patience soient adaptés et suffisamment solides !
- Non prépercée : fixation du rail par l'intermédiaire de „fixations plafond“ (réf. **3100 8021/8022**) au plafond ou sur autres supports solides (par ex. poutre / panneau bois).

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

SWL

TRUMPF track sections are available in two versions:

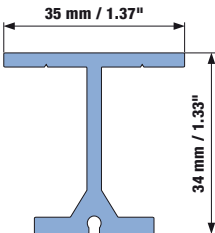
- Predrilled: predrilled holes (20 cm increments) in top of the track allow for screwing directly into the ceiling. Ensure that the ceiling/structure and all accessories are stable.
- Solid track: track is mounted to ceiling/structure (such as a wood panel) with ceiling mounting plates (article number **3100 8021/8022**).

The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950). The indicated loads take into account the type of suspension.

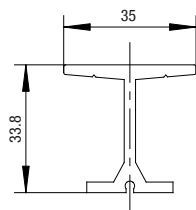
Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

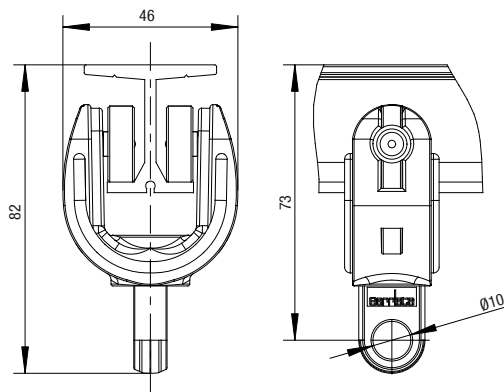
1.10 TRUMPF		Mit Deckenmontageplatte / Avec fixation plafond / With ceiling mount plate: 3100 8021		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	17 kg	14 kg/m	28 kg
	1,75 m	23 kg	16 kg/m	28 kg
	1,50 m	25 kg	18 kg/m	27 kg
	1,25 m	25 kg	22 kg/m	28 kg
	1,00 m	25 kg	27 kg/m	27 kg
	0,50 m	25 kg	55 kg/m	28 kg

1.10 TRUMPF: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning

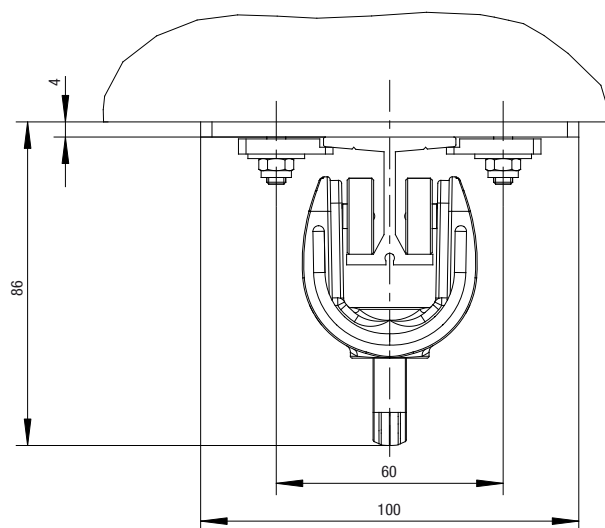
1.10



TRUMPF



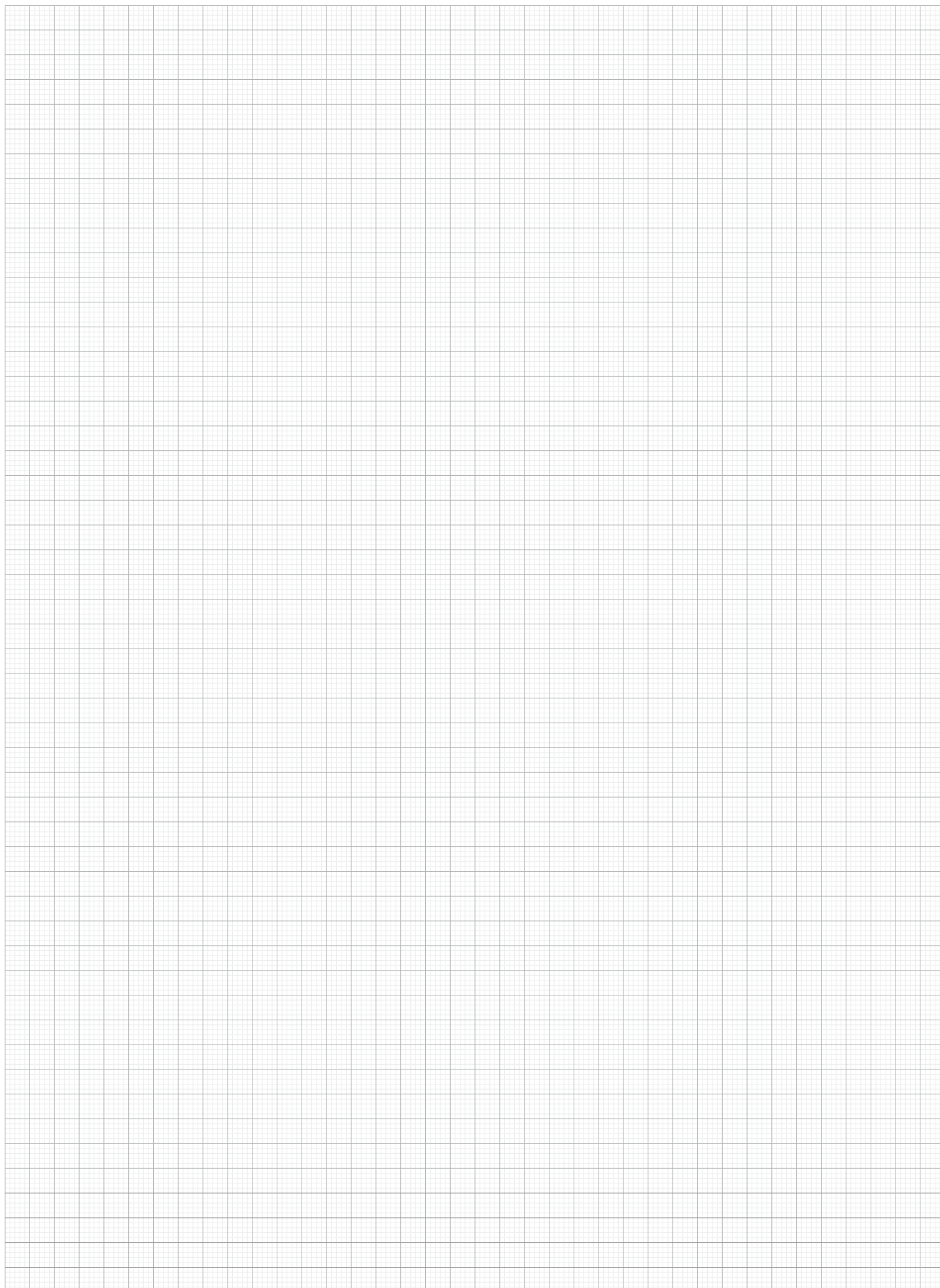
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LW



Deckenmontageplatte / Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

1.10 TRUMPF

1.10



TECHNIC

1.10 TRUMPF

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

Walk-along track system without motor operation. Manually opening and closing.

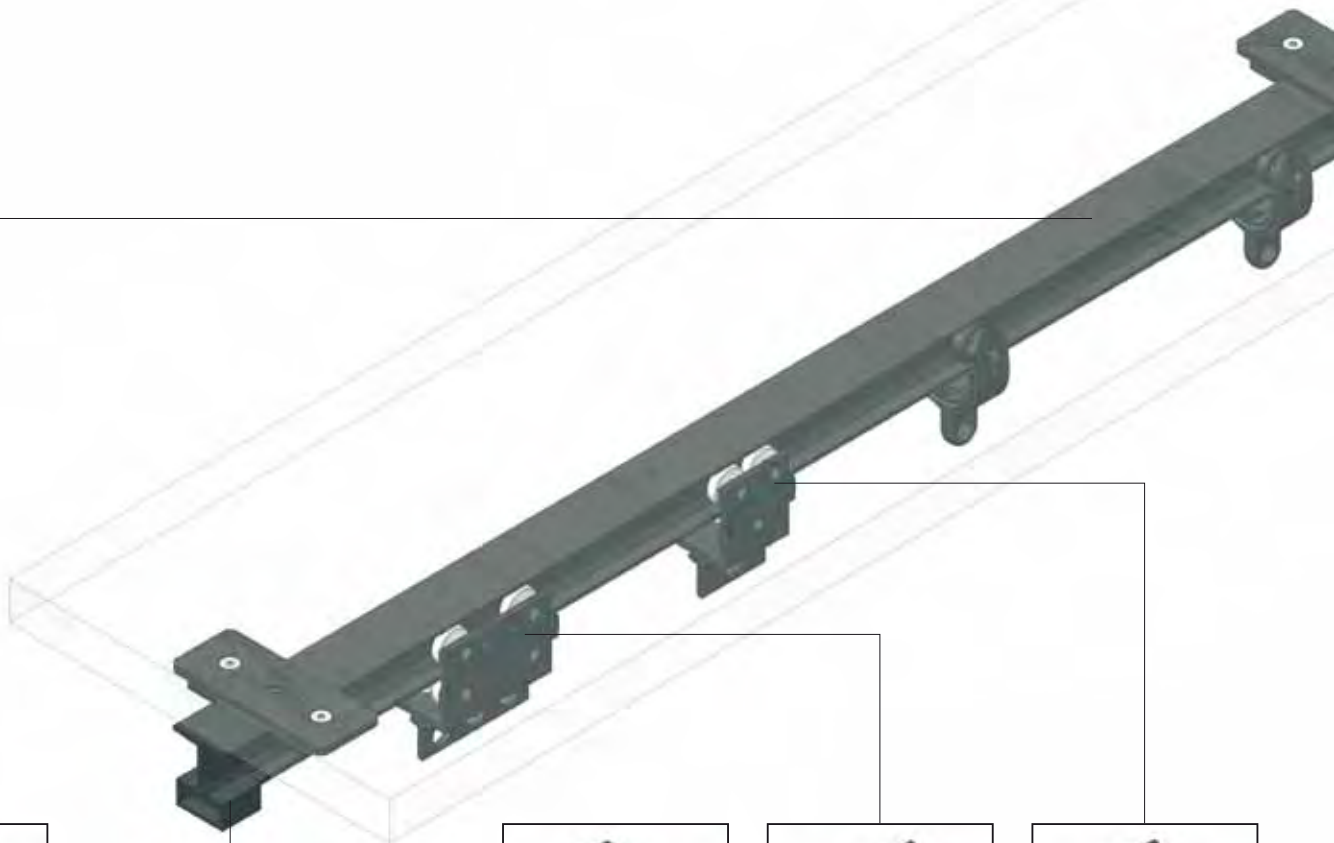
The basic system to open and close curtains or to move scenery along a track.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3100 9115

Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



3110 101-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3110 0061

Feststeller / Arrêt / End Stop



3100 0011

Laufwagen 4+4 / Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

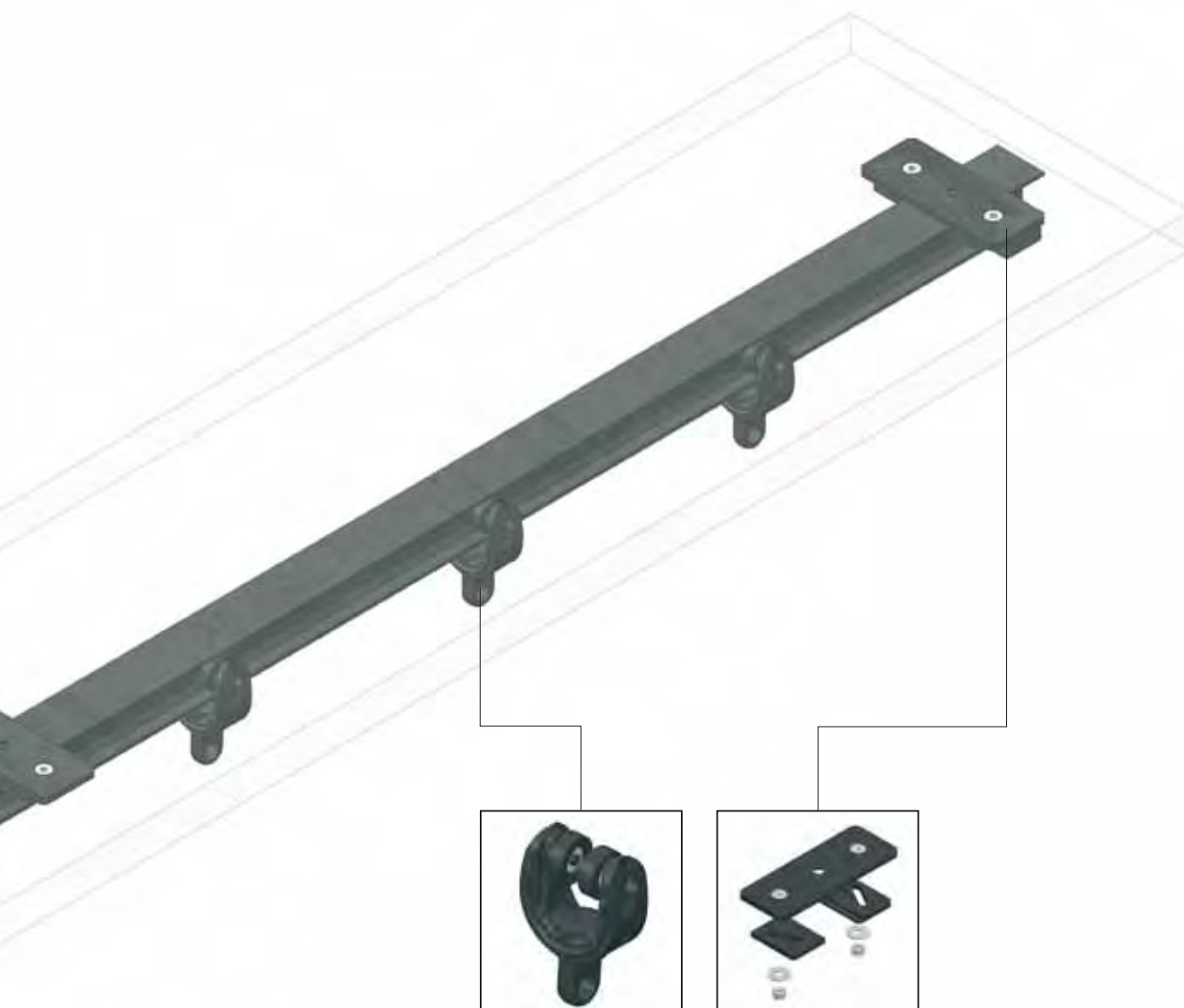


3100 0031

4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner

1.10 TRUMPF

1.10



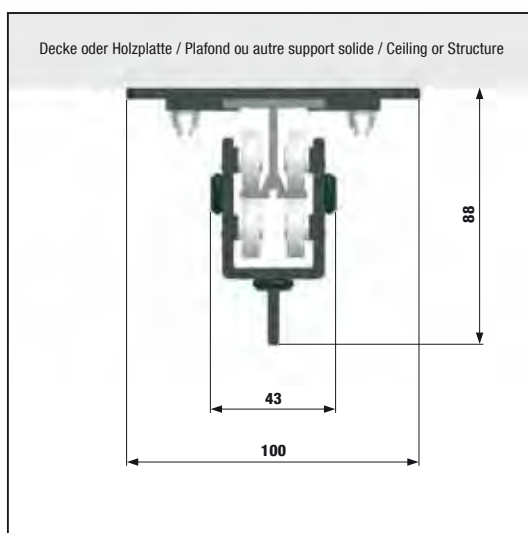
3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black



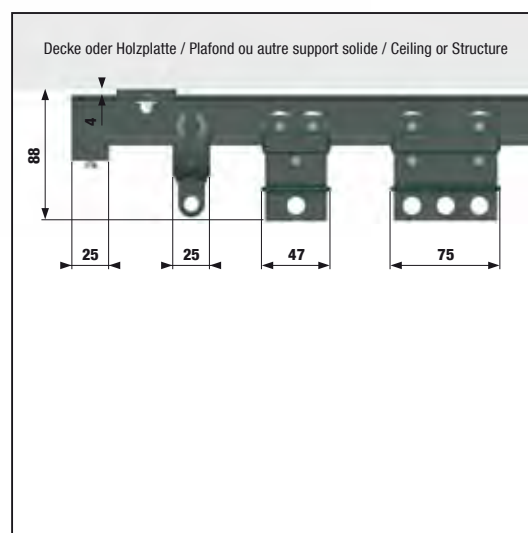
3100 8021
Deckenmontageplatte,
schwarz / Fixation plafond,
noir / Ceiling Mounting
Plate, black

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Schleuderschiene / Patience au
jeté / Walk-Along Track



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.10 TRUMPF

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung ist die einzig mögliche Seilführungsvariante beim TRUMPF Schienensystem.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 36 cm durch Überzughügel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latéral

Le guidage de drisse latéral est la seule variante de guidage de drisse possible pour le système TRUMPF.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 36 cm.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Side Cord Operation

The TRUMPF track system allows only side rope operation.

Please note:

- Only for straight, single track configurations up to 12 m (40').
- Overlap arms allow a center overlap up to 36 cm (14").

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3100 9115

Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



3110 101-

Schiene gerade, vorgebohrt, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, prépercé, noir ou alu anodisé / Track, straight, predrilled, black or clear anodized



3100 0031

4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3110 0151

Seilführungsrolle / Poulie de guidage horizontal / Rope Guide Pulley



3100 0121

Umlenkrolle, einfach / Poulie de renvoi simple / Single Return Pulley



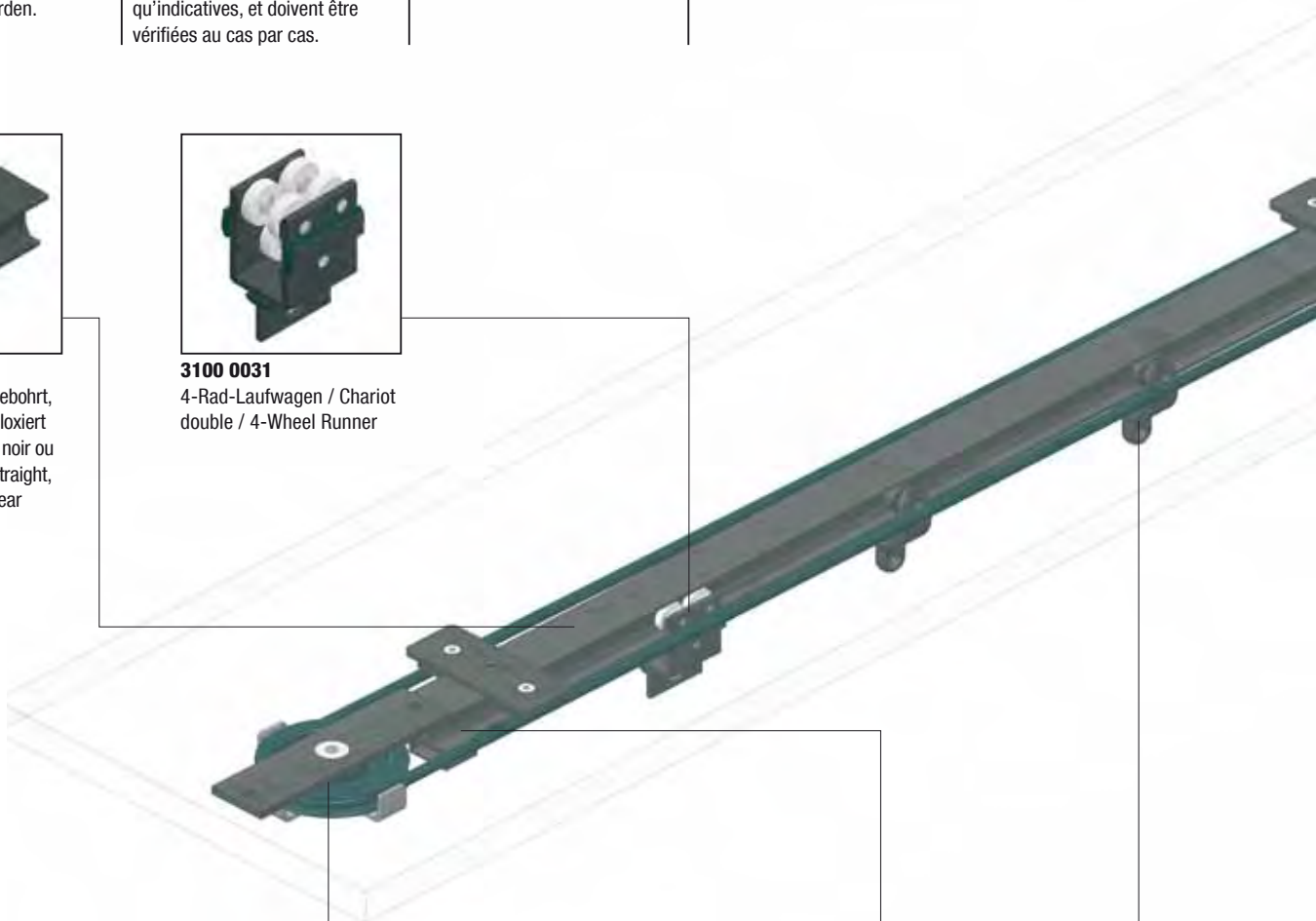
3110 0061

Feststeller / Arrêt / End Stop



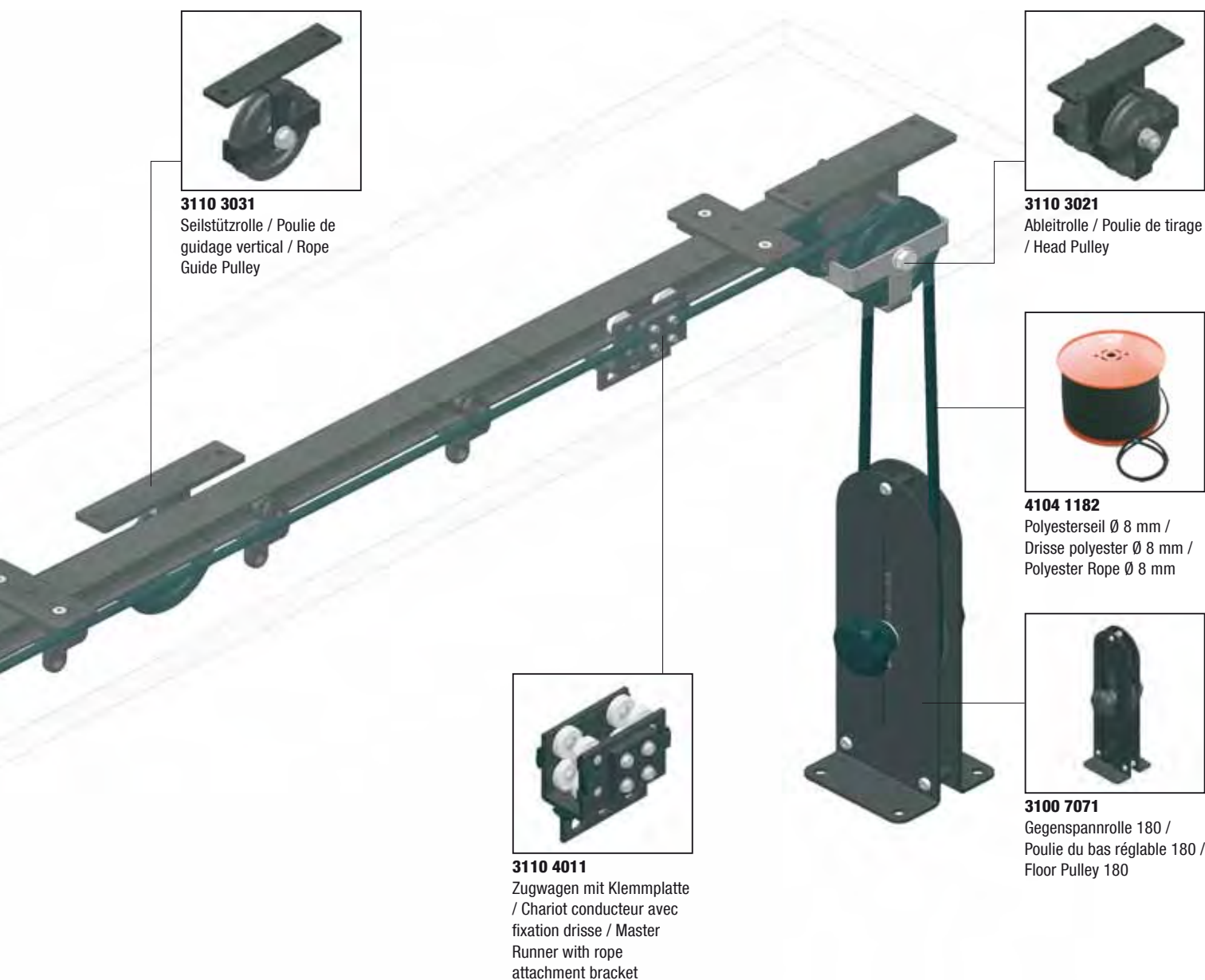
3100 0025

2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black

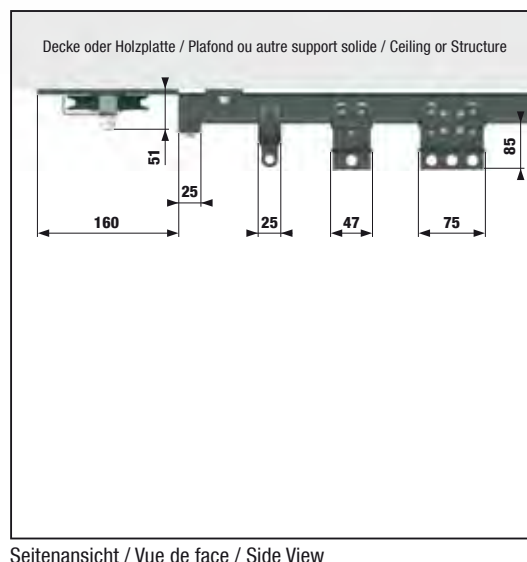
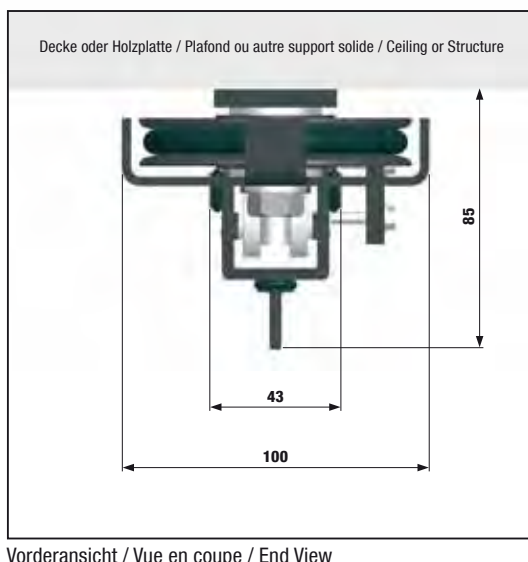


1.10 TRUMPF

1.10



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	



1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gerade

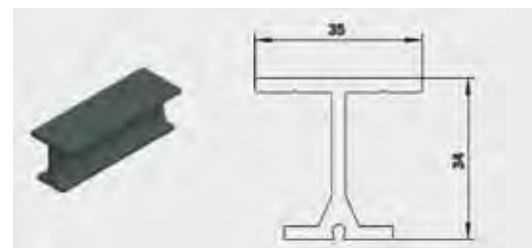
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.

Rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Raccord par goujons.

Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Steel pin connection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3110 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	660
3110 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	660
3110 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	660
3110 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	660

Schiene gerade

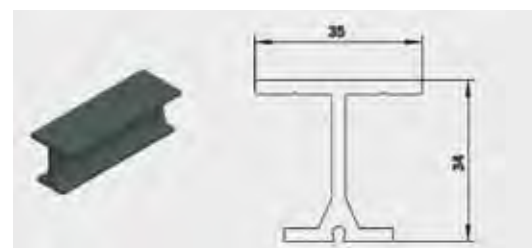
- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.

Rail droit

- Descriptif technique : voir rail droit.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.

Track, Straight

- Technical details: see track, straight.
- Predrilled holes in top of track in 20 cm increments.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3110 1013	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	660
3110 1014	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	660
3110 1023	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	660
3110 1024	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	660

Schiene gebogen - mit Ansatz

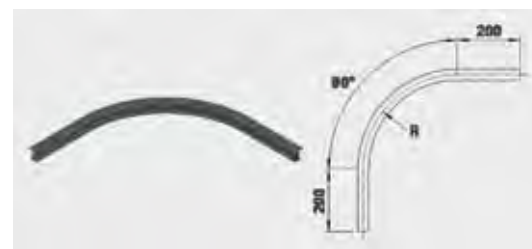
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Raccord par goujons.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Steel pin connection.
- 1/4 circle, 90° curve.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3110 1041	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius / 30	575
3110 1042	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon 30	575
3110 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	50	782
3110 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	50	782
3110 1081	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	100	1.037
3110 1082	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	100	1.037
3110 1101	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3110 1102	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-

1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gebogen - mit Ansatz, vorgebohrt

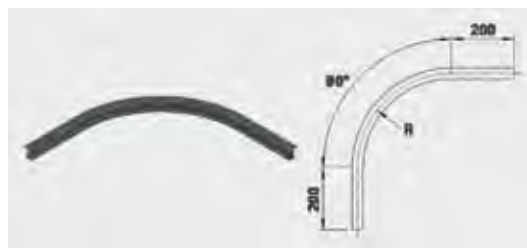
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Verbindung mit Stahlstiften.
- Bohrungen im oberen Quersteg alle 20 cm.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce, prépercé

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- Raccord par goujons.
- Perçage en partie haute tous les 20 cm.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice, Predrilled

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Steel pin connection.
- Predrilled holes in top of track 20 cm on center.
- 1/4 circle, 90° curve.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm		g
3110 1043	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius /	30	575
3110 1044	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon	30	575
3110 1063	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé		50	782
3110 1064	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized		50	782
3110 1083	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé		100	1.301
3110 1084	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized		100	1.301
3110 1103	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-	-
3110 1104	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-	-

Verbindungsstift, 10er Set

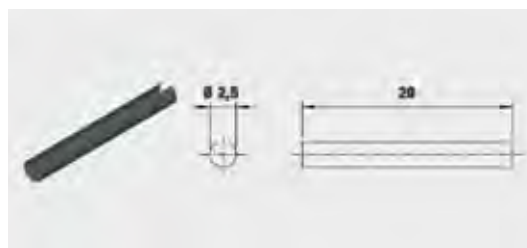
- Stahlstift Ø 2,5 mm.
- Zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Goujon de raccord, kit 10 pièces

- Goujon acier Ø 2,5 mm.
- Raccord parfait entre les rails à l'aide de goujons.

Joint Pin, 10 per Pack

- Steel pin Ø 2,5 mm.
- For precise track connection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3100 9115	schwarz	noir	black			10

Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set

- Stahlstift Ø 2,5 mm.
- Für einfacheres demontieren der Schienen.
- Einseitig konisch.

Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces

- Goujon acier Ø 2,5 mm.
- Pour faciliter le démontage des rails.
- Un côté conique.

Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set

- Steel pin Ø 2,5 mm.
- For easier disassembling of the tracks.
- Tapered cone.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3100 9117	silber	argent	silver			10

G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

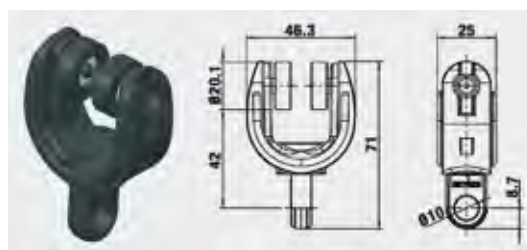
- Mit seitlicher Aufnahme für Vorhanghaken und mit Drehwirbel.
- Gleiches Höhenmaß wie Art-Nr. 3100 0021/22 (Vorgängermodell).

Chariot simple G3-Silence

- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Hauteur de construction inchangée par rapport au modèle réf. 3100 0021/22.

G3-Silence 2-Wheel runner

- With integrated slot allowing curtain to be hung high on carrier so that most of the carrier is hidden behind the curtain's top edge.
- With 360° swivel attachment.
- Same height dimension as previous model (Ref. 3100 0021/22).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0025	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /	10	35
3100 0026	weiß	blanc	white	Charge /	10	35
				SWL		

1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

4-Rad-Laufwagen

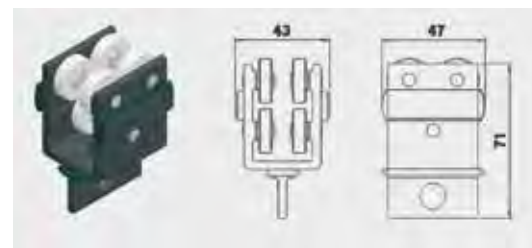
- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

Chariot double

- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

4-Wheel Runner

- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	110

Laufwagen 4+4

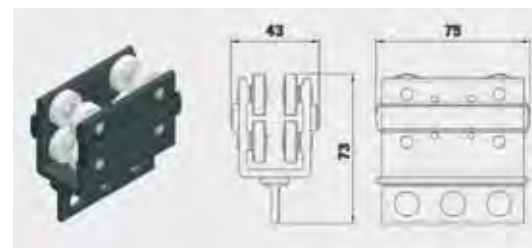
- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

Conducteur 4+4

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

Master Runner 4+4

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	180

Laufwagen 4+4 mit Überzugbügel

- Sonst wie 3100 0011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Conducteur 4+4 avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3100 0011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner 4+4 with Overlap Arm

- Technical details: please see 3100 0011.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 0011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	410

Feststeller

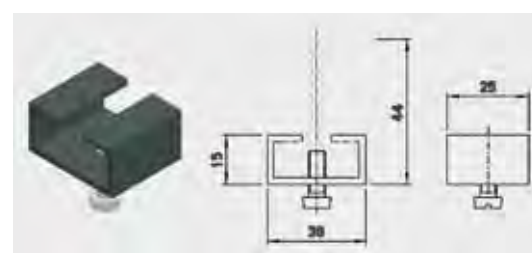
- Als Endstopp.
- Mit Schraube zur Fixierung.

Arrêt

- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.

End Stop

- With screw.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 0061	schwarz	noir	black		20

Deckenmontageplatte

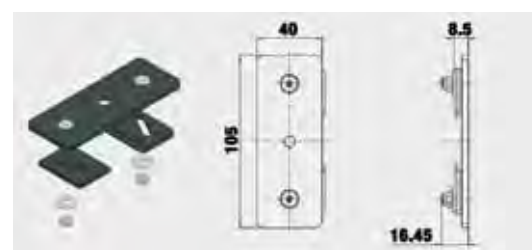
- Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit Ausgleichsbereich für nicht-fluchtende Bohrungen: +/- 4 mm.
- Mit Senkbohrung für 6er Schraube.

Fixation plafond

- Pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides.
- Marge de réglage horizontal : +/- 4 mm.
- Perçage central Ø 6 mm.

Ceiling Mounting Plate

- For ceiling/surface mounting.
- Adjustment area: +/- 4 mm.
- With hole to accept 6 mm screw.

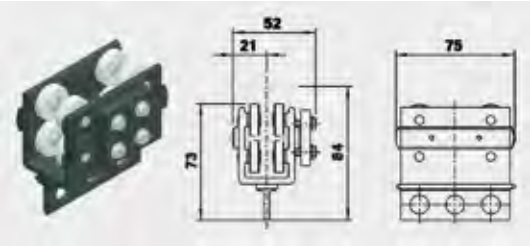


Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 8021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 38 Charge / SWL	185
3100 8022	silber	argent	silver		185

1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Zugwagen mit Klemmplatte • Sonst wie Laufwagen 4+4 3100 0011.	Chariot conducteur avec fixation drisse • Descriptif idem réf. 3100 0011.	Master Runner with Rope Attachment Bracket • Technical details: please see Master Runner 4+4 3100 0011.
--	--	--

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3110 4011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL		180



1.10

1.10 TRUMPF: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen mit Klemmplatte und Überzugbügel

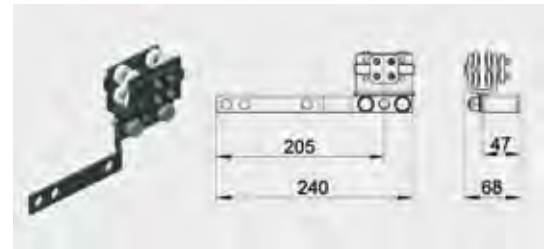
- Sonst wie 3100 0011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Conducteur 4+4 avec patte de croisement et fixation drisse

- Descriptif idem réf. 3100 0011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Rope Attachment Bracket and Overlap Arm

- Technical details: please see 3100 0011.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 4031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	435

Ableitrolle

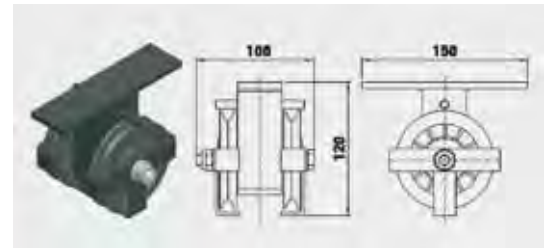
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Für ein- und zweiläufige Anlagen.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Pour patience monorail ou en 2 parties.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating rope to floor.
- For single and double track systems.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 3021	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.000

Umlenkrolle, einfach

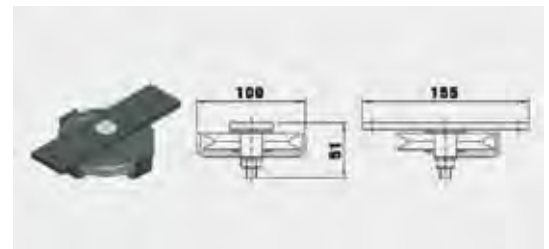
- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi simple

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Single Return Pulley

- Returns operating rope at the end of the track.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0121	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	530

Seilstützrolle

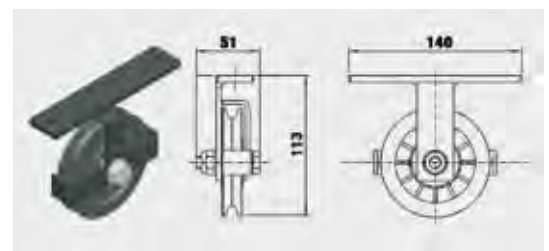
- Verhindert Durchhängen des rücklaufenden Seils.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de guidage vertical

- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Rope Guide Pulley

- No sag of the returning rope.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 3031	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	495

Seilführungsrolle

- Führt rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de guidage horizontal

- Guide la drisse de retour - configuration rail cintré.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Rope Guide Pulley

- Guides returning rope.
- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 0151	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	360

1.10 TRUMPF: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Seilspannrolle

- Zum Nachspannen des Zugseils.
- Verwendung statt Umlenkrolle.
- Verstellweg: 150 mm.
- Kugelgelagert.

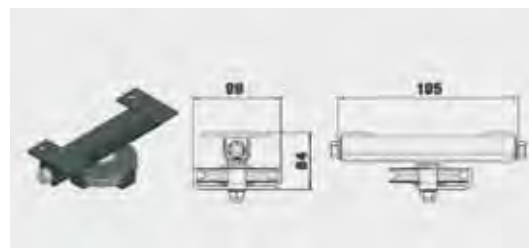
Poulie de renvoi-tension

- Renvoie et tend la drisse en fin de rail.
- Peut remplacer la poulie de renvoi.
- Course de réglage : 150 mm.
- Sur roulement à billes.

Tensioned Return Pulley

- Adjustable rope tensioning.
- Can replace return pulley.
- Tension distance: 150 mm.
- Ball bearing.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm		g
3100 0111	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter		975



Umlenkrolle, doppelt

- Ermöglicht Seilversprung von ca. 160 mm.
- Kugelgelagert.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

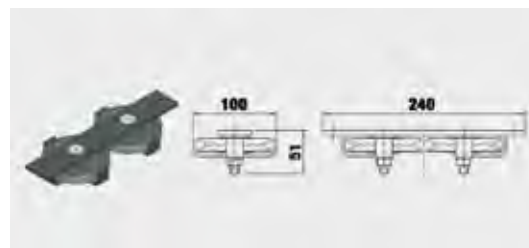
Poulie de renvoi double

- Permet un espacement entre drisse de tirage et de renvoi d'env. 160 mm.
- Sur roulement à billes.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Cross-Over Pulley

- Ball bearing.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm		g
3100 0131	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter		935



1.14 JACK-TRACK

JACK-TRACK ist eine Vorhangschiene für leichte bis mittelschwere Stoffe.

Bitte beachten:

- Das System ist nur zur Festmontage geeignet.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Motorisiert mit JT FRICTION-DRIVE und G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Architektur- und Officebereich.
- Bei komplexen Schienenführungen mit Kurven.

Durch das innenliegende Fahrwerk kann diese Schiene mit nur kleinem Schlitz gut in Decken integriert werden. Die Laufwagen gibt es mit der Möglichkeit einer Dreifachaufhängung für doppelseitige Vorhänge.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Montage an Wandarmen.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt
- 2 Schienenschnitt Laufwagen mit Einfachaufhängung.
- 3 Schienenschnitt Laufwagen mit Dreifachaufhängung.

JACK-TRACK est un système de rail adapté aux tissus d'un poids léger ou moyen.

Nota bene :

- Le système se prête exclusivement à une installation fixe.

Variante de manœuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Motorisé avec JT FRICTION-DRIVE et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable.

Applications :

- La patience idéale pour la domaine architecturale et des bureaux.
- Permet de réaliser des formes complexes avec des éléments cintrés.

Nécessite qu'une ouverture minimale dans le plafond grâce aux chariots roulant à l'intérieur du profil. Les chariots existent en variante avec une triple suspension pour des rideaux double-face.

Types de sous-construction:

- Montage plafond / support solide.
- Montage sur consoles murales.

Images :

- 1 Coupe du rail
- 2 Coupe du rail avec chariot suspension simple.
- 3 Coupe du rail avec chariot suspension triple.

JACK-TRACK is a track system for light and medium weight curtains.

Please note:

- For permanent installation only.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Motorized with JT FRICTION-DRIVE and G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed).

Applications:

- Perfect for architectural and office applications.
- Allows complex configurations including curves.

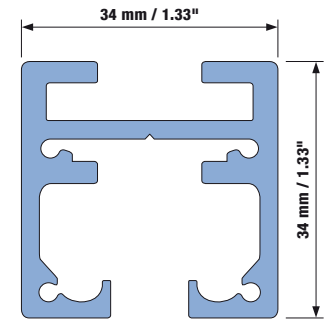
Needs only a small slot for integration in ceiling as the travelers run inside the track profile. Runners exist also with triple suspensions for double-sided curtains

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Wall mount bracket.

Images:

- 1 Track section
- 2 Track section with runner and single suspension.
- 3 Track section with runner and triple suspension.



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2



3

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 1.040 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 2,0 m
- Min. Biegeradius 1.000 mm
- Bögen nur mit Ansatz 200 mm auf beiden Seiten.

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- 2-Rad-Laufwagen 5 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 1.040 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 2,0 m
- Rayon cintrage mini. 1.000 mm
- Cintres seulement avec amorces de 200 mm des deux côtés.

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot simple 5 kg

Technical Data

Track:

- Weight 7.0 oz/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 6'7"
- Min. curve radius 3'3"
- Curved elements only with 200 mm splice on both ends.

SWL see page 3.

SWL:

- 2-Wheel Runner 11 lbs

1.14 JACK-TRACK

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1.2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden. Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufnahme der Abhängung (Nutenstein).

Stellen Sie sicher, dass auch die Unterkonstruktion und die Verbindungsmittel, die nicht zum Schienensystem gehören, ausreichend tragfähig sind!

Capacité de charge

La base pour le calcul des capacités de charge est un dimensionnement selon DGUV Information 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Les éléments qui sont fixés aux rails comme éléments de suspente sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur charge nominale (Nennbelastung) incluant un facteur pour effets dynamique de 1.2. Si des effets dynamiques plus importantes sont prévisibles il faut diminuer la capacité de charge (Traglast) indiquée. Les rails et leur chariots sont considérés comme éléments recevant des charges (Lastaufnahmemittel) semblable aux tubes des porteuses de scène. Les capacités de charges indiquées dans les tableaux considèrent le type de fixation des suspentes (écrou, écrou HD,...).

Assurez-vous que la sous-construction et les moyens de fixation ne faisant pas partie de la patience soient adaptés et suffisamment solides !

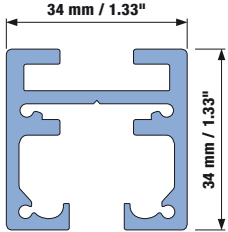
SWL

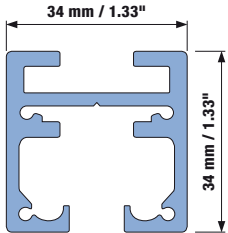
The base for the evaluation of the SWL is a dimensioning according to DGUV Information 215-313 (former BGI 810-3) and DIN 56950. Components attached to the trackas for example suspension brackets are dimensionned according to DIN 56950 for the double of the nominal load (Nennbelastung). A factor of 1.2 for dynamic effects is taken into account. If higher dynamic effects are expected, the indicated SWL needs to be reduced accordingly. Rails and their runners are considered as load bearing elements (Lastaufnahmemittel) similar to the pipes of flybars. The SWL indicated in the table takes into account the type of fixing of the suspension bracket (camlock nut, HD-nut)

Verify the SWL and stability of the under construction and all attachment accessories!

1.14

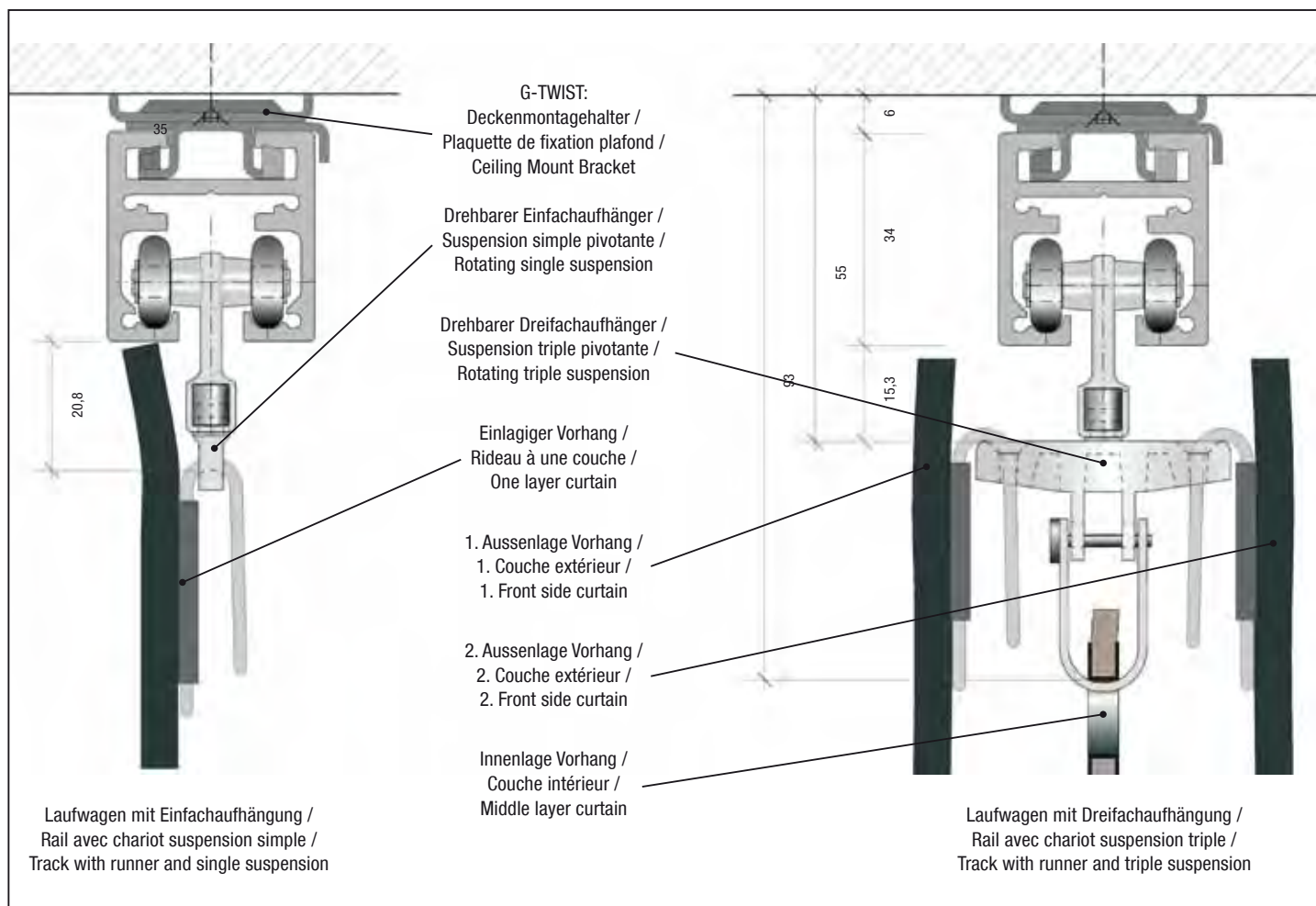
Belastungsdiagramme / Tableau des charges / SWLs

1.14 JACK-TRACK		Mit Standard Nutenstein / Avec ecrou autoblocant / With Camlock Nut: 3115 0091		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	16 kg	13 kg/m	26 kg
	1,75 m	21 kg	19 kg/m	33 kg
	1,50 m	29 kg	29 kg/m	44 kg
	1,25 m	39 kg	34 kg/m	43 kg
	1,00 m	39 kg	43 kg/m	43 kg
	0,50 m	39 kg	86 kg/m	43 kg

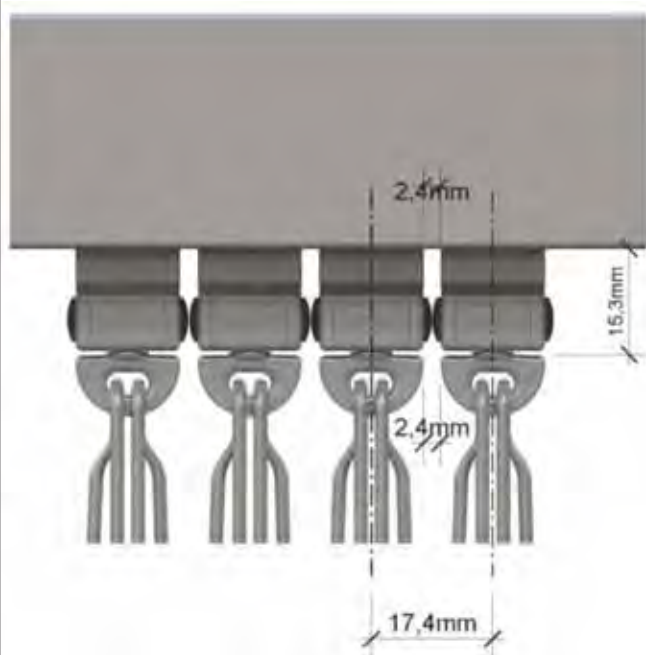
1.14 JACK-TRACK		Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 3115 0071		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	16 kg	13 kg/m	26 kg
	1,75 m	21 kg	19 kg/m	33 kg
	1,50 m	29 kg	31 kg/m	47 kg
	1,25 m	41 kg	45 kg/m	56 kg
	1,00 m	51 kg	57 kg/m	57 kg
	0,50 m	51 kg	113 kg/m	57 kg

1.14 JACK-TRACK

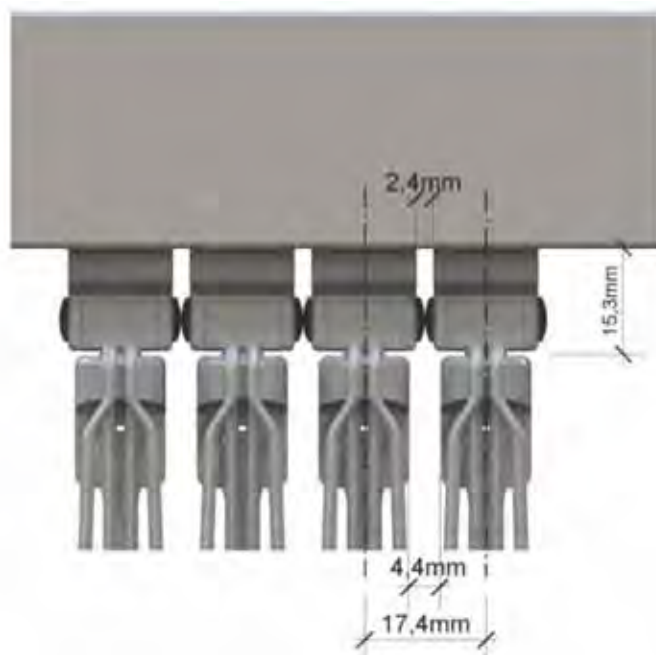
1.14



Laufwagen „Park“-Abstände / Distance à chariot de patience / Runner „Parking“ distance:



Laufwagen mit Einfachaufhängung /
Rail avec chariot suspension simple /
Track with runner and single suspension



Laufwagen mit Dreifachaufhängung /
Rail avec chariot suspension triple /
Track with runner and triple suspension

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm

1.14 JACK-TRACK

G-TWIST Deckenmontagehalter

- Zur einfachen Montage der TRUMPF 95 Schiene mit Spannbügel an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit zwei Senkungen (Schlitze) für 6er Senkschrauben.
- Erhältlich in schwarz und silber.

G-TWIST Plaquette de fixation plafond

- Pour le montage simple et rapide du rail TRUMPF 95 sur plafond ou autres supports solides.
- Avec deux perçages pour vis tête fraisée Ø 6 mm.
- Disponible en coloris noir et argent.

G-TWIST Ceiling Mount Bracket

- For ceiling/surface mounting of TRUMPF 95 track.
- With two slots for 6 mm screws.
- Available in black and silver.

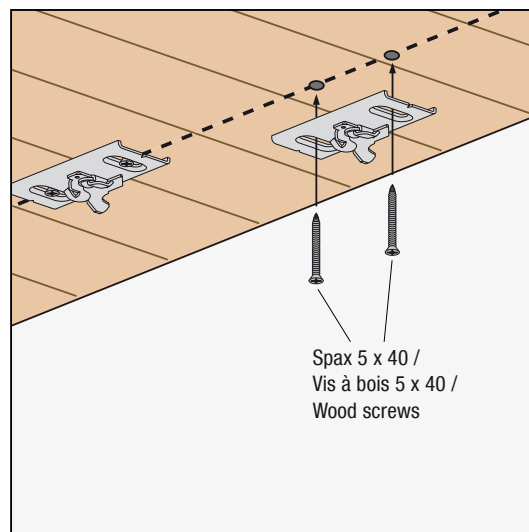
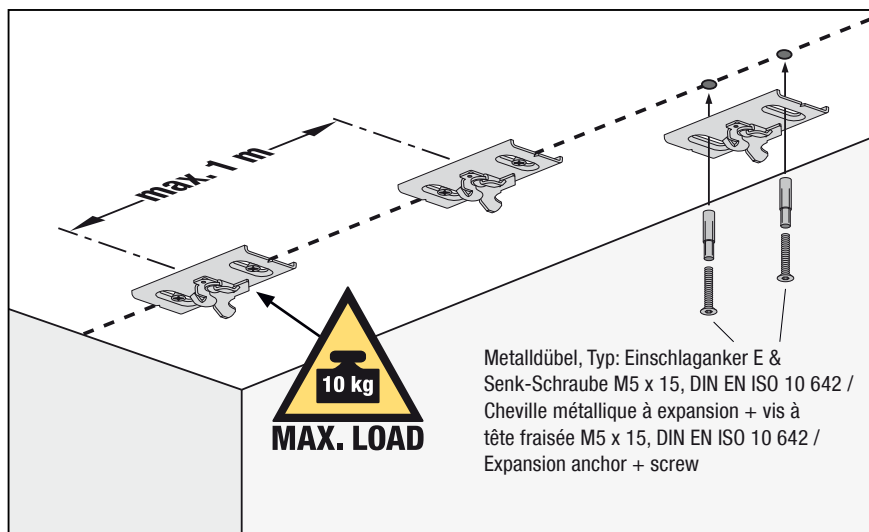


Art-Nr. / Ref. 3115 8161



Art-Nr. / Ref. 3115 8162

1.14



Abhängungen

Abhängung Office

- Lackiertes Aluminiumrohr und Gewindestange mit schienen-seitiger Platte und zwei Nutensteinen.
- Länge von 0,15 m bis 1,50 m.
- Art.-Nr.: 3115 8091.

Suspension

Suspente Office

- Tube aluminium et tige filetée avec plaque de fixation côté rail pourvu de deux écrous autobloquants.
- Longueur de 0,15 m à 1,50 m.
- Réf. : 3115 8091.

Suspension

OFFICE suspension bracket

- Aluminium tube and threaded rod, bracket with two camlock nuts on track side.
- Length from 0.15 m to 1.50 m.
- Art.-No.: 3115 8091.



1.14 JACK-TRACK

JT FRICTION-DRIVE

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang. Der zu ziehende Vorhang wird direkt an die Antriebseinheit Angehängt und kann diese auch verhüllen. Dies ermöglicht lange und komplexe Schienenführungen. Stromversorgung über Schleppkabel, das in den Vorhang integriert werden kann. Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

Abbildungen:

- 1 JT FRICTION-DRIVE
- 2 Vorhangverlauf am Antriebswagen

JT FRICTION-DRIVE

Déplacement des rideaux sans drisse de manœuvre. Le moteur embarqué se déplace le long du rail grâce à sa roue motrice. Le rideau entraîné est accroché directement au niveau du moteur et peu l'envelopper. Ce système permet de réaliser des configurations de rail complexes (grandes longueurs, formes cintrées irrégulières). Alimentation par câble qui peut être intégré au rideau. La vitesse est selon le type d'unité de commande fixe ou variable. la patience soient adaptés et suffisamment solides !

Images :

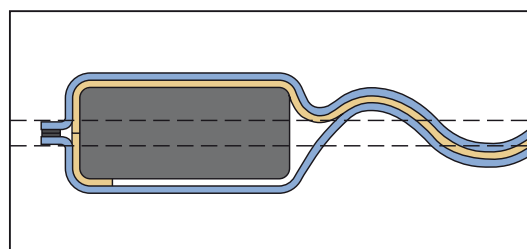
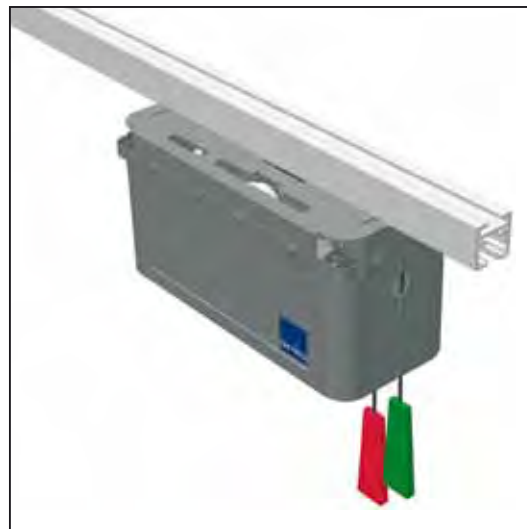
- 1 JT FRICTION-DRIVE
- 2 Fixation des rideaux au FRICTION-DRIVE

JT FRICTION-DRIVE

Curtain sections move without rope or pulleys. The motor moves silently along the track and receives its power from a trailing festoon cable which can be integrated to the curtain. The curtain is directly attached to the motor and can be wrapped around it. This allows long, complex track configurations. This allows long and complex track configurations. Motor is either fixed or variable speed.

Images:

- 1 JT FRICTION-DRIVE
- 2 Curtain attached to drive



Technische Daten

- 24 V
- 40 W
- Eigengewicht 3.000 g
- Einschaltdauer 100 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft ca. 15 cm/s - 100 N

Données techniques

- 24 V
- 40 W
- Poids propre 3.000 g
- Facteur de marche 100 %
- Vitesse et force de tirage environ 15 cm/s - 100 N

Technical Data

- 24 V
- 40 W
- Weight 6.7 lbs
- Duty cycle 100 %
- Speed and traction force 5.9"/s (15 cm/s) - 100 N



1.14 JACK-TRACK

Schiene gerade

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante
- Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.

Rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).

Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3107 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	173
3107 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	173
3107 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	173
3107 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	173



1.14

Schiene gebogen - mit Ansatz

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice

- Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3107 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius / 100	2.048
3107 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon 100	2.048
3107 1081	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3107 1082	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-



Schienenverbinder

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Connects two track sections.
- With joint pin.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3107 0011	schwarz	noir	black	



G-TWIST Deckenmontagehalter

- 2-fach Befestigung.
- Max. Schrauben-Ø 6 mm.
- Ohne Befestigungsmittel.
- Für Brett-Montage (Holz).
- Max. Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).

G-TWIST Plaque de fixation plafond

- Double fixation.
- Vis Ø max. 6 mm.
- Hors éléments de fixation.
- Pour fixation sur support bois.
- Charge max. : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés).

G-TWIST Ceiling Mount Bracket

- Double mounting.
- Max. screw Ø 6 mm.
- Without fasteners.
- For board mounting (wood).
- Max. SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners).

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 8161	schwarz	noir	black	41
3115 8162	silber	argent	silver	41



1.14 JACK-TRACK

G-TWIST II Zentralbefestigung

- Max. Schrauben-Ø M6.
- Ohne Befestigungsmittel.
- Für Stahlbeton- und Gipskartondecken.
- Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6).
- Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton einlagig 12,5 mm: Befestigung mit Kippschraube HTB M5).
- Tragfähigkeit: 60 kg (in Gipskarton doppelteilagig 2 x 12,5 mm mit Kippschraube HTB M5).

G-TWIST II Fixation centrale

- Vis Ø max. 6 mm.
- Hors éléments de fixation.
- Pour fixation sur support acier et plaque de plâtre.
- Charge : 60 kg (sur support acier avec boulon HKD M6).
- Charge : 40 kg (sur support plaque de plâtre 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- Charge : 60 kg (sur support plaque de plâtre 2 x 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).

G-TWIST II central mounting

- Max. screw Ø 6 mm.
- Without fasteners.
- For reinforced concrete and plasterboard floor.
- Max. SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6).
- Max. SWL: 40 kg (in plasterboard single-layer 12.5 mm: mounting with tilting dowel HTB M5).
- Max. SWL: 60 kg (in plasterboard double-layer 2 x 12.5 mm with tilting dowel HTB M5).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8171	schwarz	noir	black		56
3115 8172	silber	argent	silver		56

2-Rad-Laufwagen, Einfachaufhängung

Chariot simple, suspension simple

2-Wheel runner, single suspension

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3107 0021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 5	
3107 0023	silber	argent	silver	Charge / 5	
				SWL	



2-Rad-Laufwagen, Dreifachaufhängung

Chariot simple, suspension triple

2-Wheel runner, triple suspension

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3107 0025	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 5	
3107 0027	silber	argent	silver	Charge / 5	
				SWL	



Endabdeckung

- Inkl. Befestigungsschrauben.

Embout

- Inclus vis de fixation.

End Plate

- Incl. mounting screws.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3107 1911	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized		
3107 1912	silber eloxiert	argent anodisé	silver anodized		



Feststeller

Arrêt

End Stop

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3107 0031	silber	argent	silver		



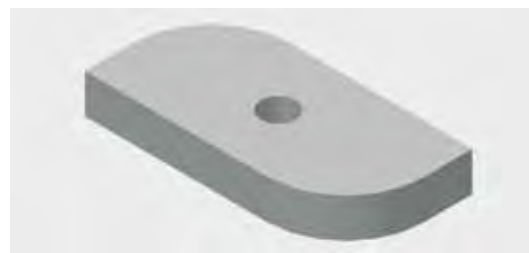
1.14 JACK-TRACK

Abhängenutenstein M4

Ecrou en T avec filetage M4

Accessory nut with hole to accept M4 bolt

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3107 0091	silber	argent	silver		



1.14

Nutenstein M3 innen

Ecrou autobl. filetage M3 à l'intérieur

Camlock Nut inside M3

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3107 0061	silber	argent	silver		



1.15 TRUMPF 95

Das kompakte, leichte und multifunktionell einsetzbare Schienensystem

TRUMPF 95 ist eine Vorhangschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Bühnen- und Studiobereich.
- Bei komplexen Schienenföhrungen mit Kurven und Weichen.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilföhrung.
- Obenliegende Seilföhrung.
- Doppelte, obenliegende Seilföhrung.

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE nur für Schleuderschiene.
- TRAC-DRIVE für seitliche Seilföhrung und obenliegende Seilföhrung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

Le rail multifonction : compact, léger, silencieux

TRUMPF 95 est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou lourd, et pour des éléments de décor légers.

Applications :

- La patience idéale pour tout type de scène ou studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.
- Entraînement par double guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE entraînement sans drisse.
- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral et par guidage de drisse supérieur.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.

Lightweight, Compact, Versatile Track System.

TRUMPF 95: A curtain track for medium and heavy duty applications.

Applications:

- Perfect for stage and studio.
- Allows complex configurations such as curves and switching points.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

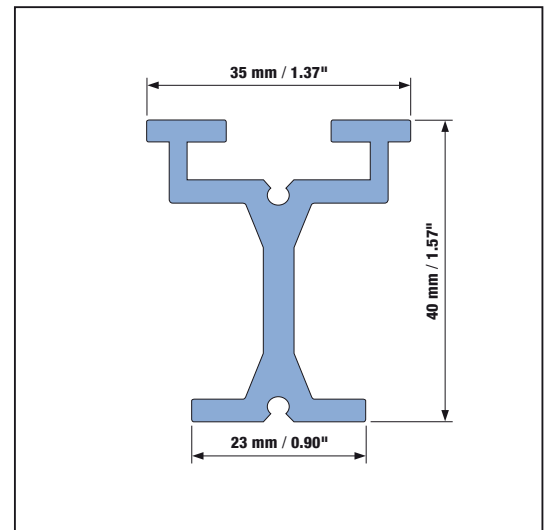
- FRICTION-DRIVE for one way operation.
- TRAC-DRIVE for side cord and top cord.

Images:

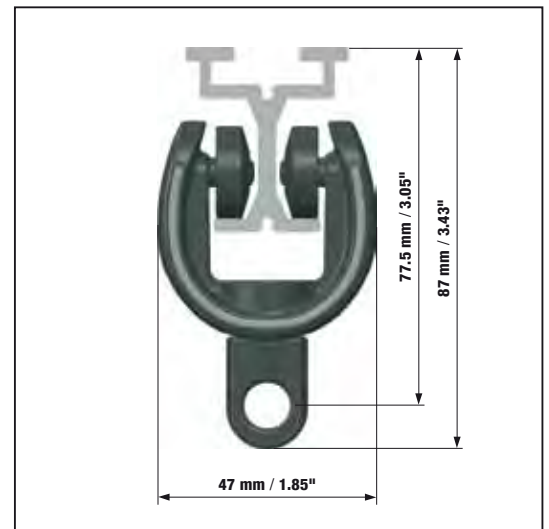
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.



TRUMPF 95



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 900 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 2,0 m
- Min. Biegeradius 500 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 35 kg
- 2-Rad-Laufwagen 10 kg
- 4-Rad-Laufwagen 20 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 900 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 2,0 m
- Rayon cintrage mini. 500 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot conducteur 35 kg
- Chariot simple 10 kg
- Chariot double 20 kg

Technical Data

Track:

- Weight 9.6 oz/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 6'7"
- Min. curve radius 19.6"

SWL see page 3.

SWL:

- Master Runner 77 lbs
- 2-Wheel Runner 22 lbs
- 4-Wheel Runner 44 lbs

1.15 TRUMPF 95

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung.

Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

Capacité de charge

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

SWL

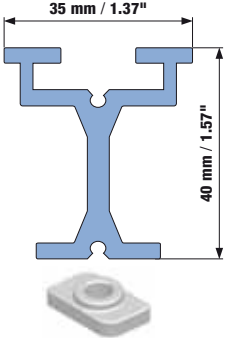
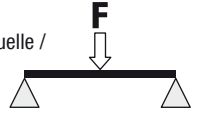
The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

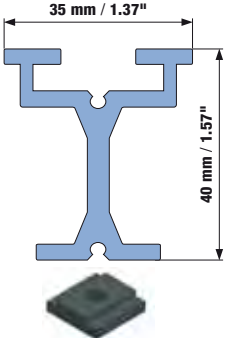
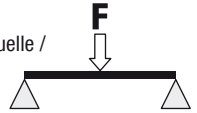
Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950). The indicated loads take into account the type of suspension.

Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

1.15

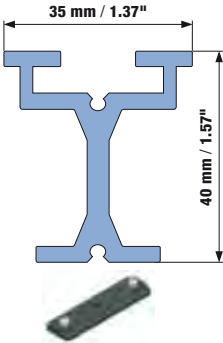
Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

1.15 TRUMPF 95		Mit Standard Nutenstein Standard / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3115 0091			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg		20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg		30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg		36 kg/m	54 kg
	1,25 m	49 kg		43 kg/m	54 kg
	1,00 m	49 kg		53 kg/m	53 kg
	0,50 m	49 kg		107 kg/m	54 kg

1.15 TRUMPF 95		Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 3115 0071			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg		20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg		30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg		47 kg/m	71 kg
	1,25 m	64 kg		56 kg/m	70 kg
	1,00 m	64 kg		71 kg/m	71 kg
	0,50 m	64 kg		141 kg/m	71 kg

1.15 TRUMPF 95

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

1.15 TRUMPF 95		Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Adjustable Nut: 3115 0061		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	25 kg	20 kg/m	40 kg
	1,75 m	33 kg	30 kg/m	53 kg
	1,50 m	44 kg	47 kg/m	71 kg
	1,25 m	64 kg	70 kg/m	87 kg
	1,00 m	79 kg	87 kg/m	87 kg
	0,50 m	79 kg	174 kg/m	87 kg

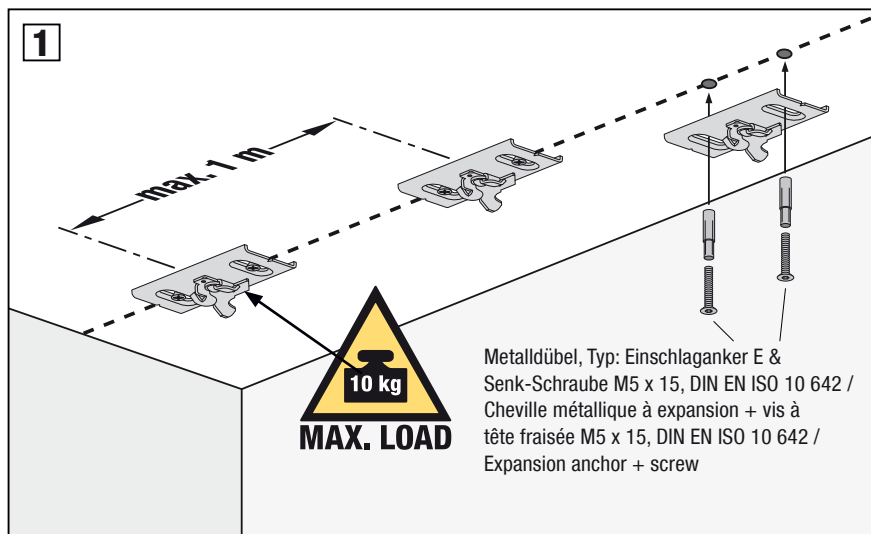
1.15 TRUMPF 95: Neue Produkte / Nouveautés / New Products

G-TWIST
Deckenmontagehalter

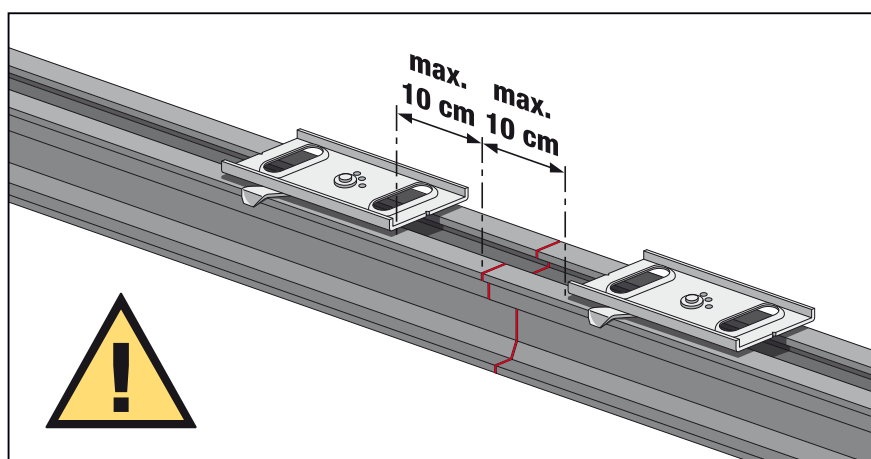
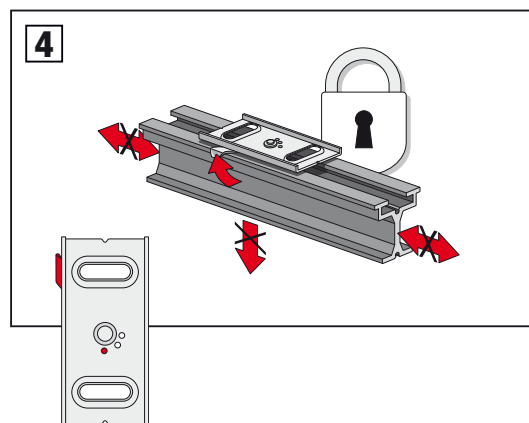
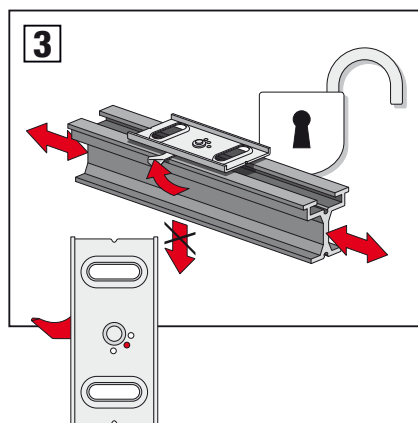
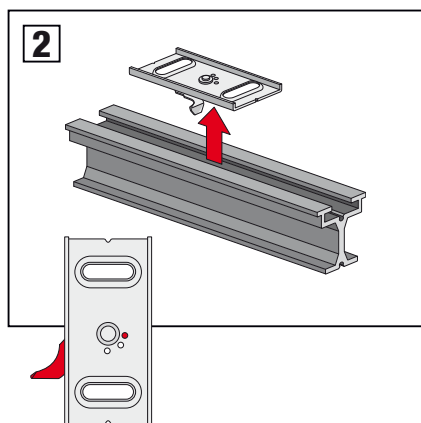
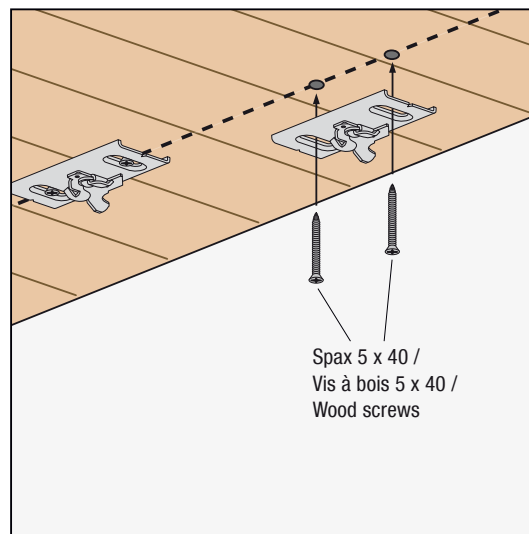
G-TWIST
Plaquette de fixation plafond

G-TWIST
Ceiling Mount Bracket

Montage auf Betondecke / Montage plafond béton / Ceiling Installation



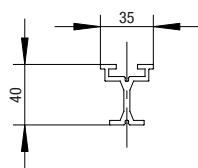
Montage auf Holzdecke / Montage plafond bois / Ceiling Installation



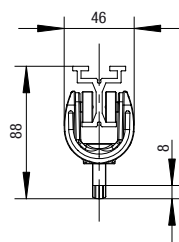
Montage von G-TWIST an Schienenstößen, maximaler Abstand rechts und links vom Stoß sind 10 cm / Distance maxi. d'un G-TWIST de part et d'autre d'un raccord de rail = 10 cm / Installation using G-TWIST ceiling bracket (do not place more than 4" / 10 cm from track splice)

1.15 TRUMPF 95: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning

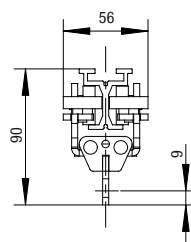
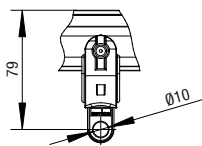
1.15



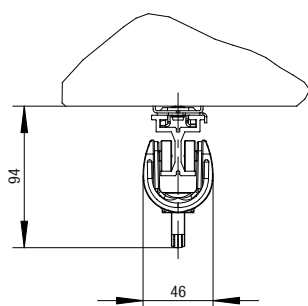
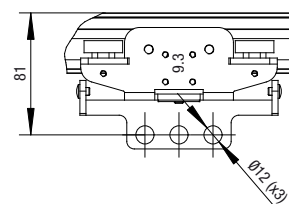
TRUMPF 95



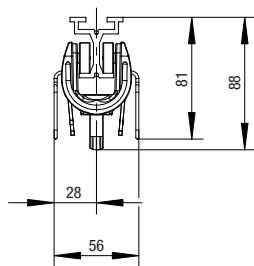
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LW



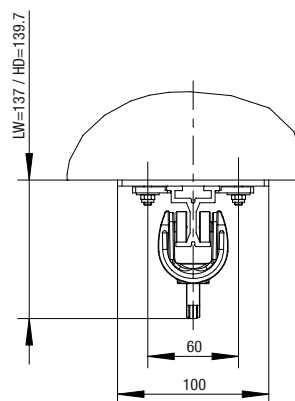
Laufwagen HD / Conducteur HD / HD Runner
= HD



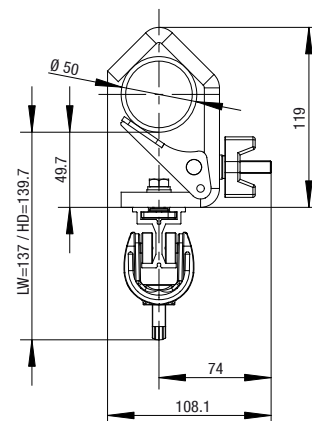
G-TWIST: Deckenhalter / Montage
G-TWIST / Ceiling Mounting Plate



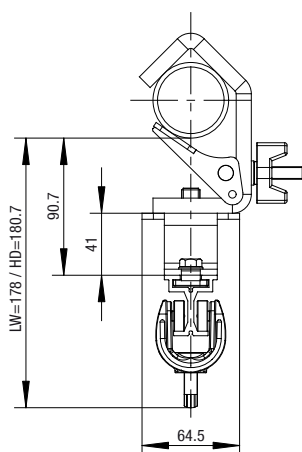
2-Rad-Laufwagen + Vorhanghaken /
Chariot simple + Crochet pour rideau
/ 2-Wheel Runner + Curtain Hook



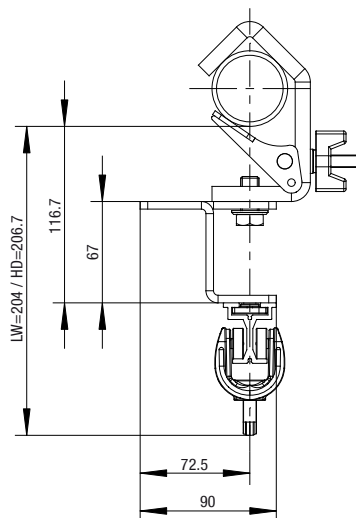
Deckenhalter / Fixation plafond /
Ceiling Mounting Plate



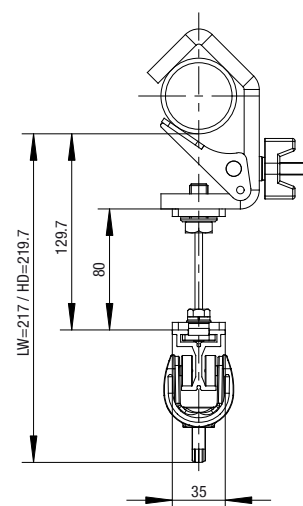
Direktmontage / Crochet monté
directement sur rail / Direct track
mounting



Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral /
Side Cord Operation

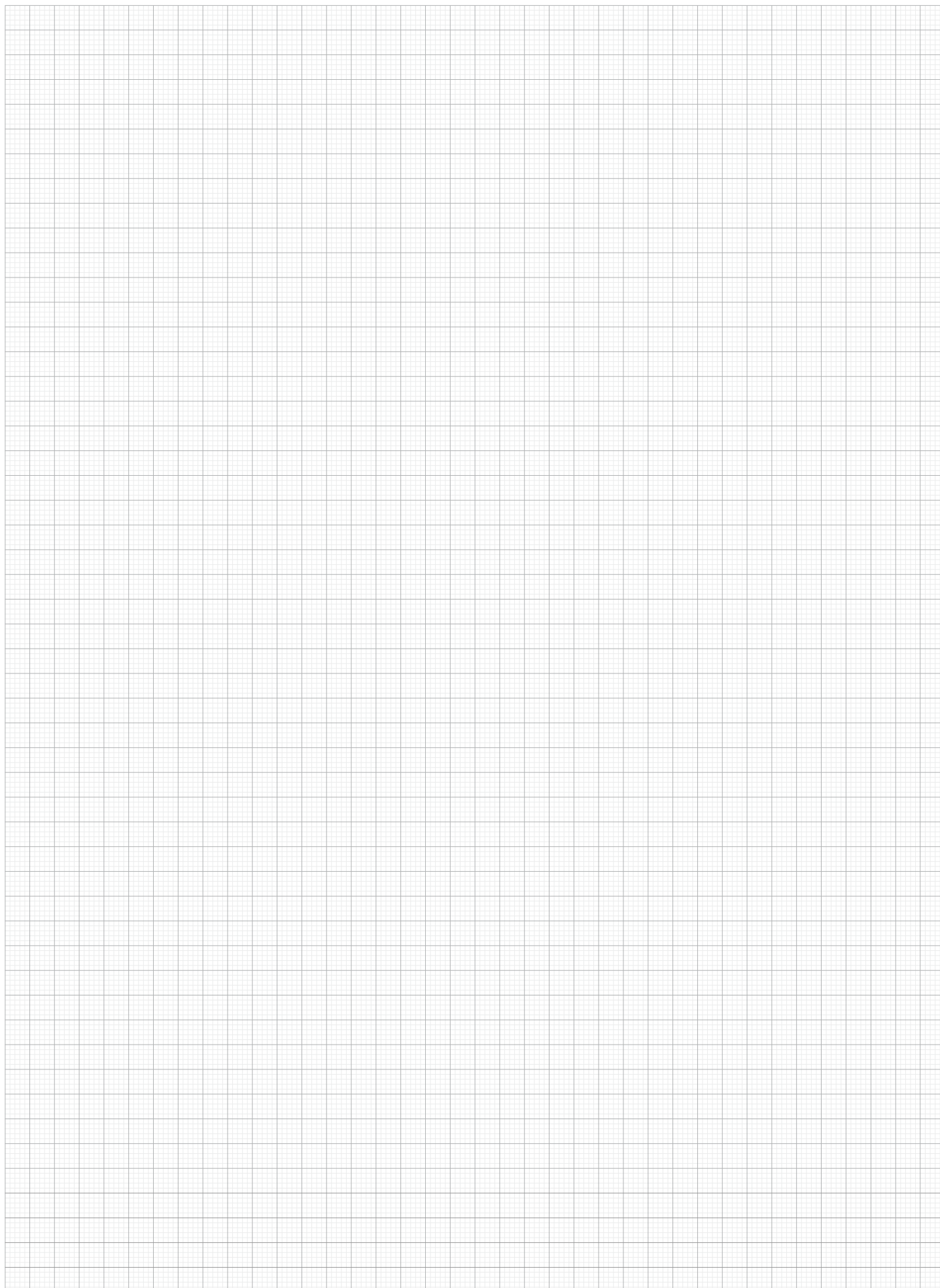


Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur /
Top Cord operation



Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage
de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

1.15 TRUMPF 95: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning



1.15

1.15 TRUMPF 95

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.
Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.
C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain.
The basic track system to move a curtain or scenery along the track.

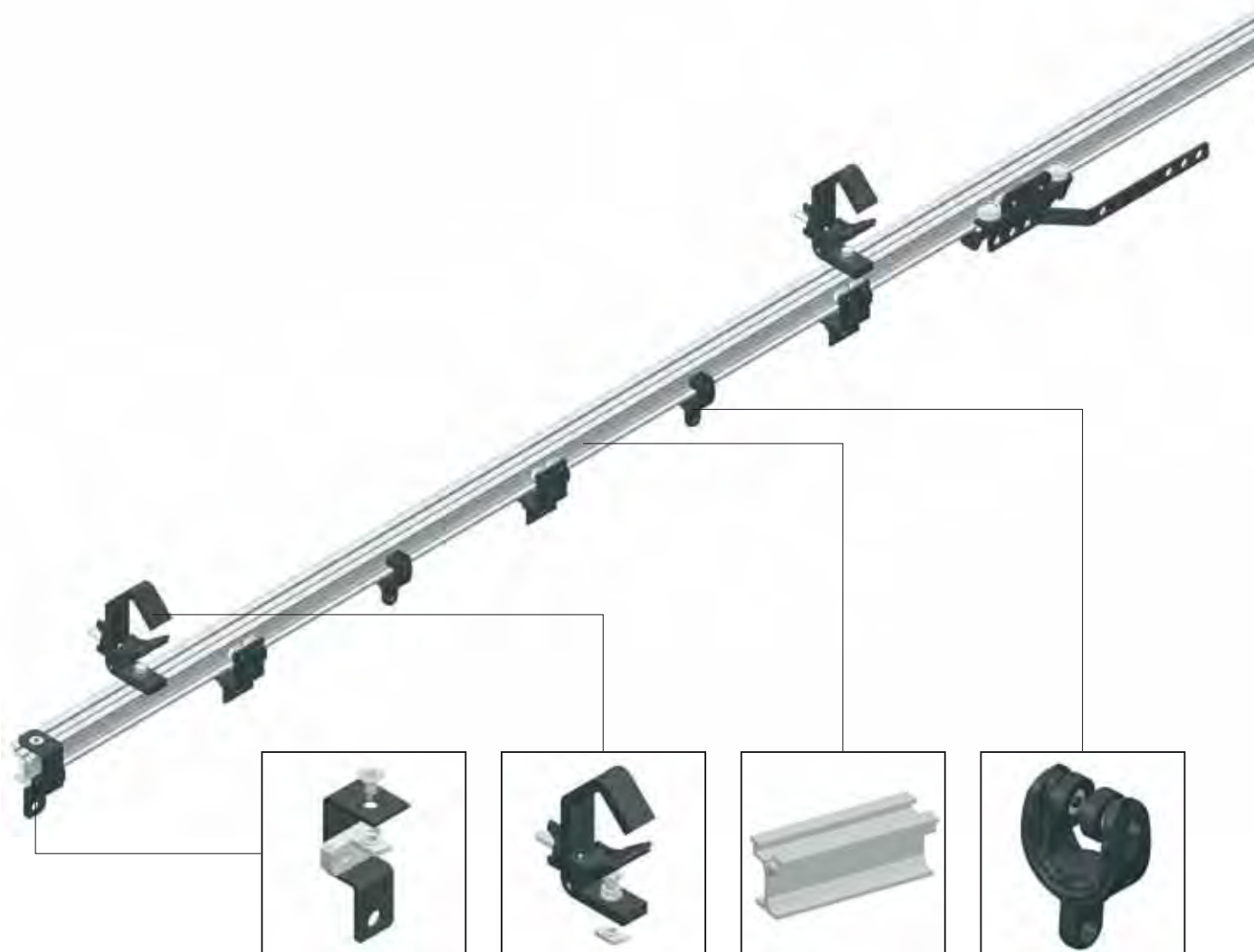
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3115 0091
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 8011
Rohrhaken, direkt / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black

1.15 TRUMPF 95

1.15



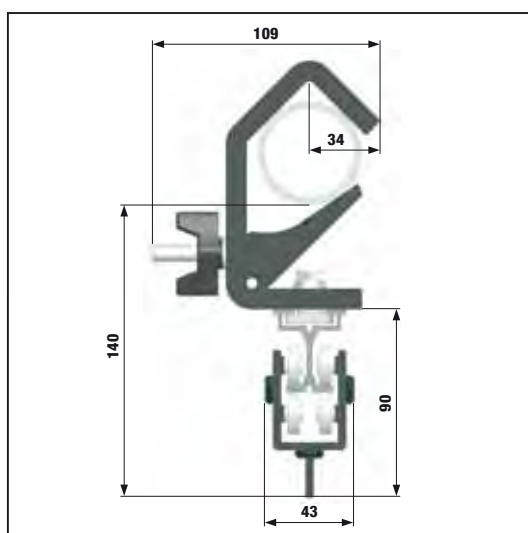
3100 0061
 Laufwagen HD mit Über-
 zugbügel / Conducteur HD
 avec patte de croisement
 / HD Runner with overlap
 arm



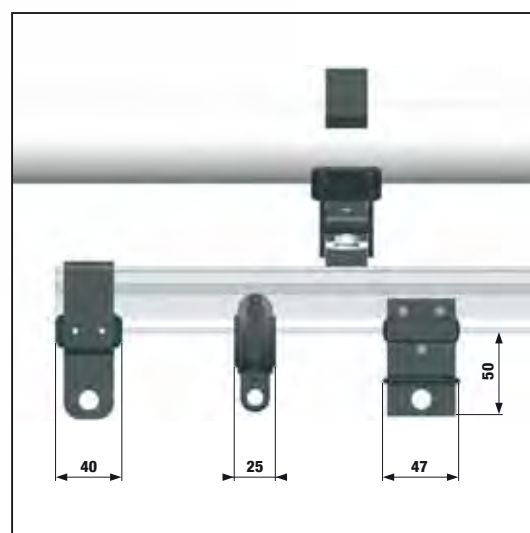
3100 0031
 4-Rad-Laufwagen / Chariot
 double / 4-Wheel Runner

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Schleuderschiene / Patience au
 jeté / Walk-Along Track



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.15 TRUMPF 95

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung wird angewendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist. Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung. Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 35 cm durch Überzugbügel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latéral

L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. La variante à guidage de drisse latéral présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur.

C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 35 cm.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Side Cord Operation

Side cord operation is suitable for low clearance applications. Side cord operation systems are lower and narrower than top cord systems. Side cord operation is a basic cord guide system that is economical and easy to install.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40') long.
- A curtain center overlap up to 35 cm (14") is possible by using overlap arms.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3115 0091
Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 4021
Seilführung / Guidage de drisse / Side Cord Guide



3115 0051
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3115 4012
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / HD Master Runner



1.15 TRUMPF 95



3115 101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



3115 0041
Ableitrolle / Poulie de tirage
/ Head Pulley



4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm

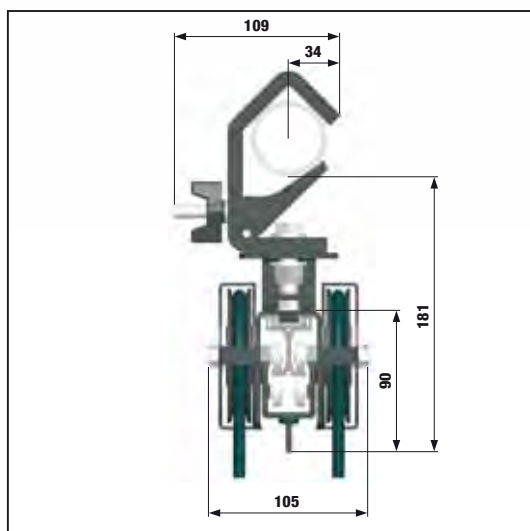


3115 8041
Schienenabhangung,
seitlich / Entretoise de
suspension / Side Cord
Track Suspension Bracket

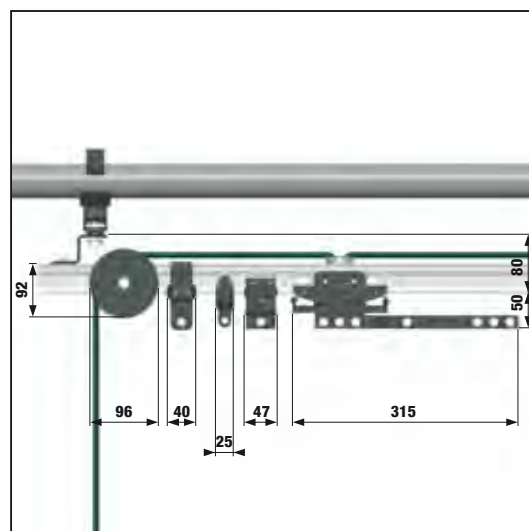


3100 7071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde- chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.15 TRUMPF 95

Obenliegende Seilführung

Mit der obenliegenden Seilführung können gebogene und gerade Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht. Diese Seilführung wird angewendet, wenn gebogene oder sehr lange Anlagen gewünscht sind.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse supérieur

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur. La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers audessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Top Cord Operation

For use on straight and curved track systems of any length. Rope moves along the top side of the track. No cord sag.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3115 0091
Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3100 8011
Rohrhaken, Abhängung / Crochet de fixation - suspension / Hook Clamp



3115 0031
Verbindungssteg / Platine de jonction / Center Overlap Bracket



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 3011
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner



3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3115 103-
Schiene gebogen - ohne Ansatz, schwarz oder natur eloxiert / Rail cintré - sans amorce, noir ou alu anodisé / Track, curved, without splice, black or clear anodized



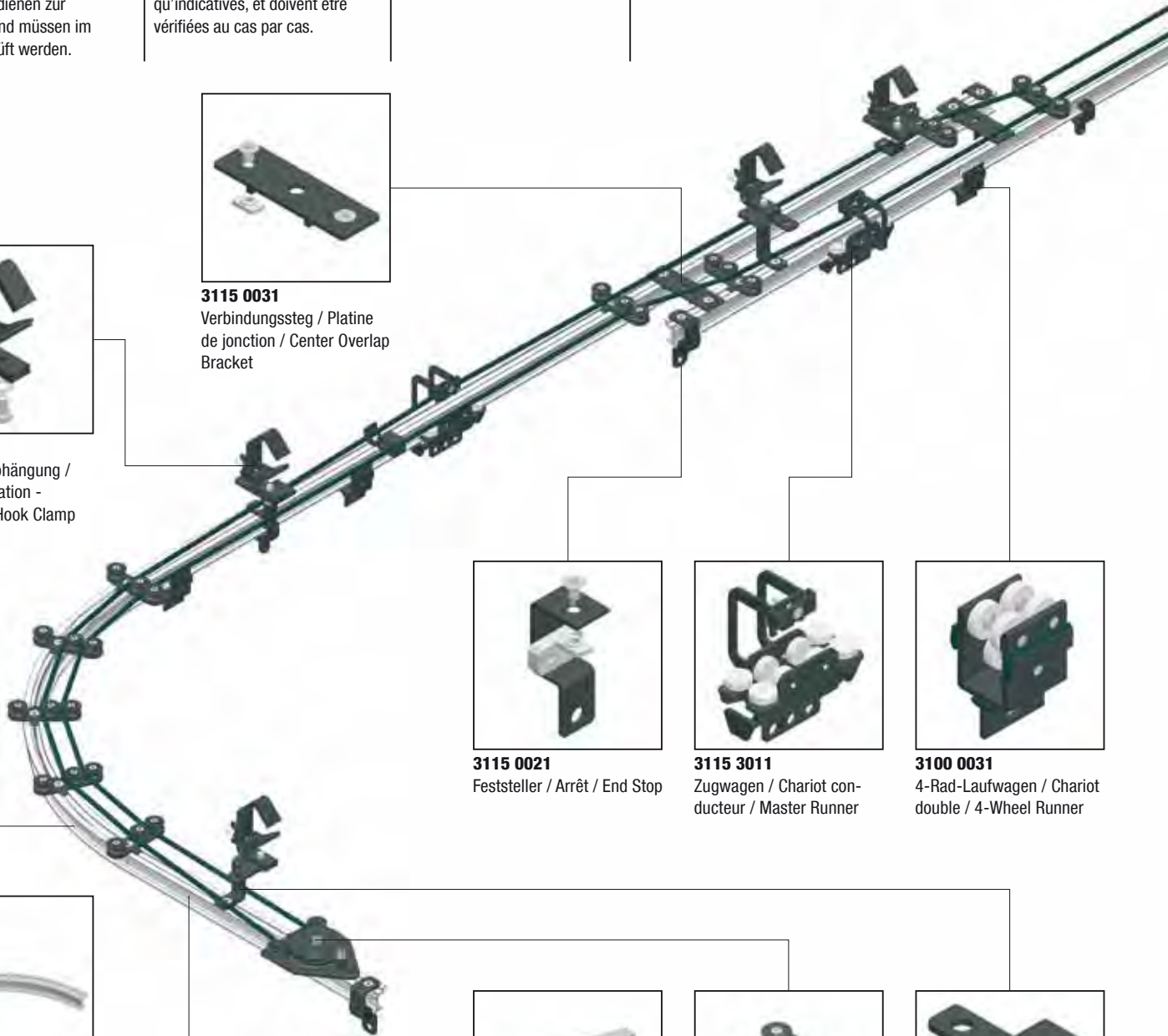
3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3115 0051
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley

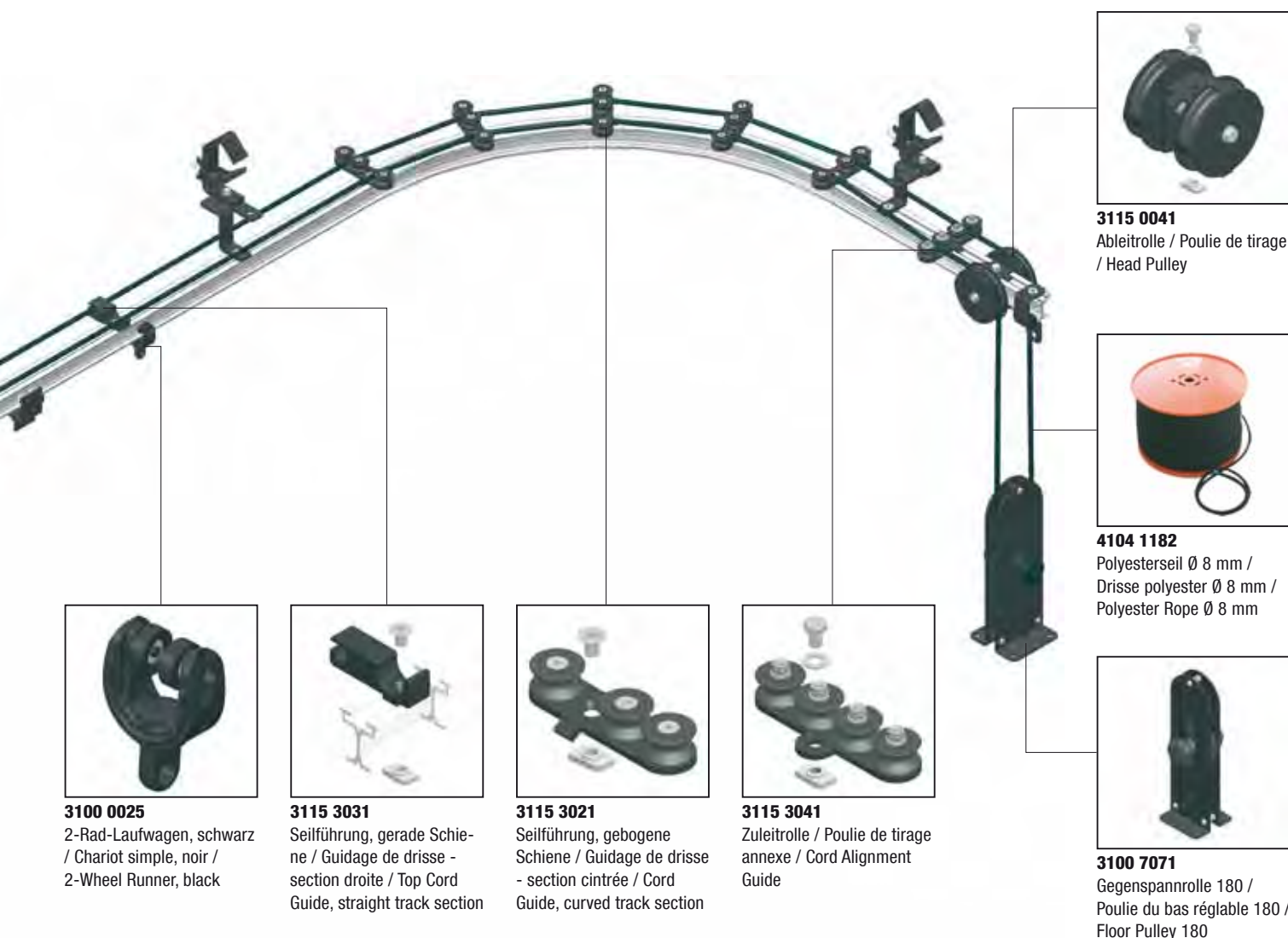


3115 8031
Schienenabhängung, obenliegend / Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur / Top Cord Track Suspension Bracket

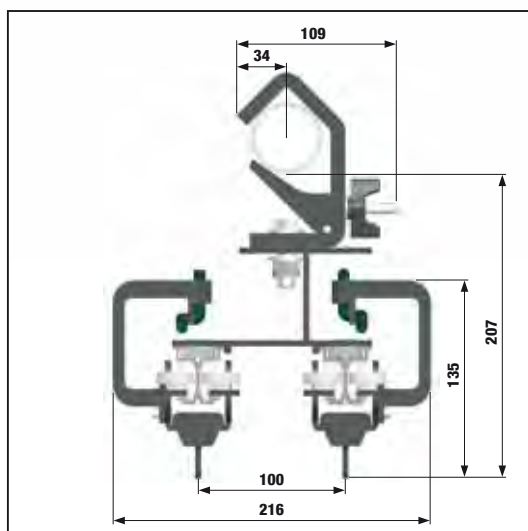


1.15 TRUMPF 95

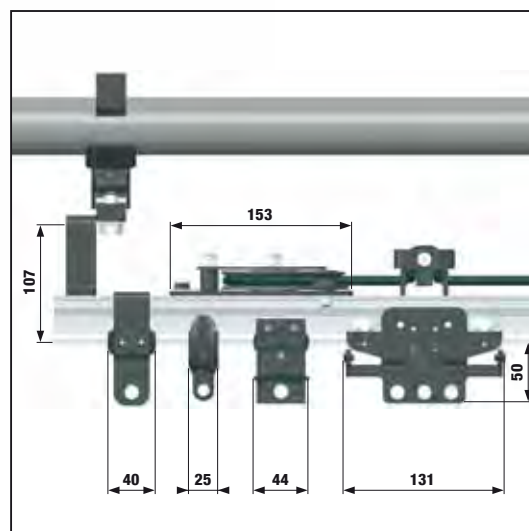
1.15



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde- chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.15 TRUMPF 95

Doppelte, obenliegende Seilführung

Die doppelte, obenliegende Seilführung ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung. Durch zwei eigenständige Seilführungen können auf einer Schiene zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden. Dadurch können Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Fahrwegen mit einer Schienenanlage realisiert werden. Die Öffnungsvarianten sind bei dieser Seilführungsart ausgesprochen variabel. Ein Vorhangteil kann sowohl von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden. Der Vorhang kann in gestrecktem oder zusammengeschobenem Zustand auf der Schiene verfahren werden. Diese Seilführungsart wird meist dann angewendet, wenn unterschiedliche Fahrwege bzw. Geschwindigkeiten gewünscht sind, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern. Die doppelte, obenliegende Seilführung kann auch auf Anfrage mit zwei motorischen Antrieben ausgerüstet werden. Sie bietet weiter alle bereits erwähnten Vorteile der obenliegenden Seilführung. Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Double guidage de drisse supérieur

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur. Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement. Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“. L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement motorisé (deux moteurs). Par ailleurs, les caractéristiques citées du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur. Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Double Top Cord Operation

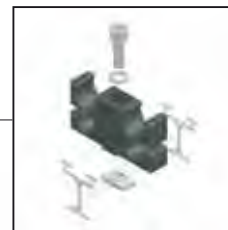
A further development of the top cord system. Two master runners operate independently on one track section. This allows movement of curtain sections with different speeds and / or in different directions with one single track system. Several curtain opening options are available. A curtain section can be opened from right to left and vice versa. The curtain can move on the track in a flat or pleated style. The cord operation system allows for applications with different speeds or directions such as asymmetrical opening configurations. Double top cord guide systems can be equipped with two motors. Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3115 0091
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3115 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3115 5011
Seilführung, gerade Schiene / Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide



3115 5031
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



3115 0021
Feststeller / Arrêt / End Stop



3115 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



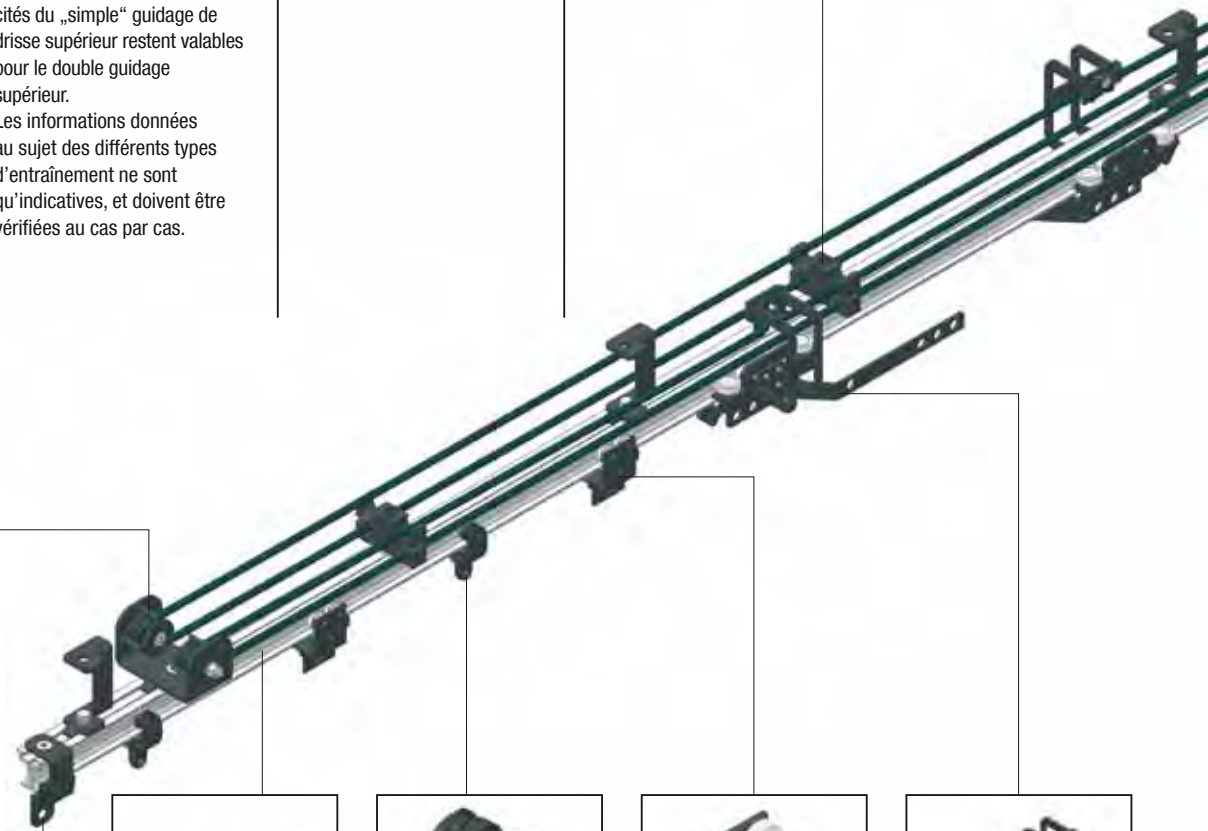
3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



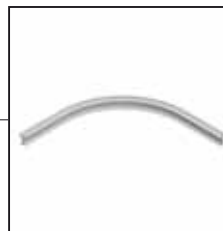
3115 5062
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / Master Runner with overlap arm



1.15 TRUMPF 95



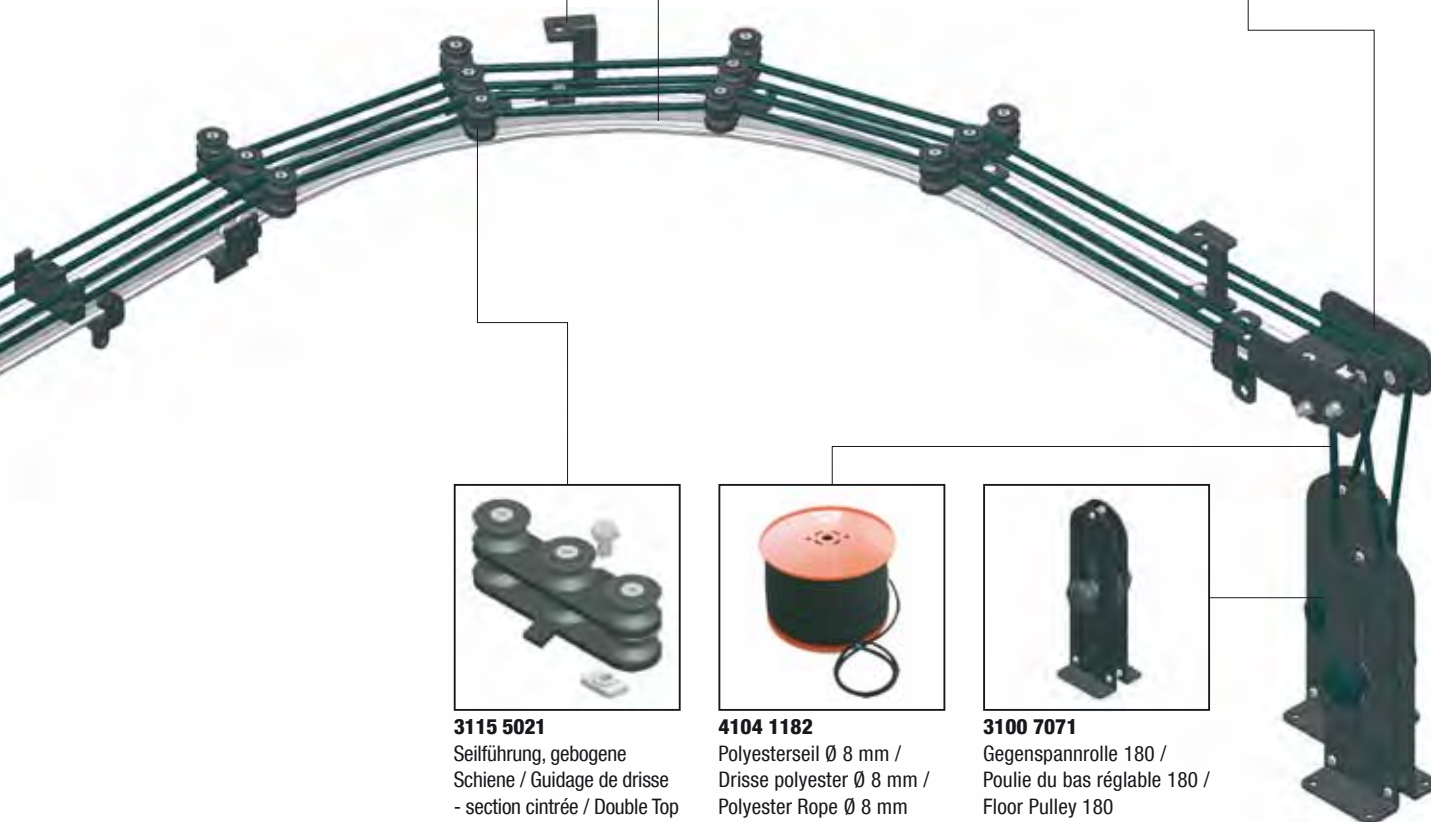
3115 8051
Schienenabhangung für doppelte, obenliegende Seilführung / Entretoise de suspension - double guidage supérieur / Double Top Cord Suspension Bracket



3115 104-
Schiene gebogen - mit Ansatz, schwarz oder natur eloxiert / Rail cintré, avec amorce, noir ou alu anodisé / Track, curved - with splice, black or clear anodized



3115 5041
Ableitrolle / Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley, double cord



3115 5021
Seilführung, gebogene Schiene / Guidage de drisse - section cintrée / Double Top Cord Guide, curved sections

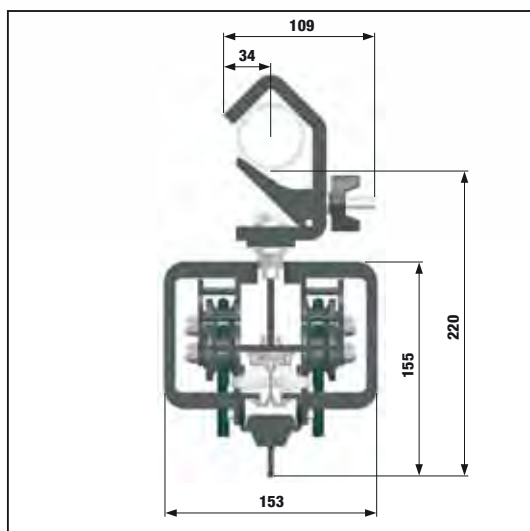


4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm / Drisse polyester Ø 8 mm / Polyester Rope Ø 8 mm

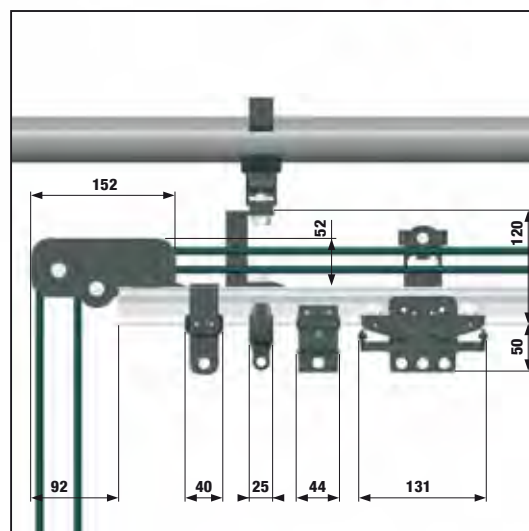


3100 7071
Gegenspannrolle 180 / Poulie du bas réglable 180 / Floor Pulley 180

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gerade

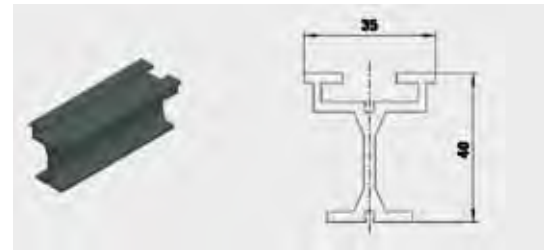
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.

Rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).

Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3115 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	900
3115 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	900
3115 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	900
3115 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	900

Schiene gebogen - mit Ansatz

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice

- Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3115 1041	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius / 50	1.067
3115 1042	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon 50	1.067
3115 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	100	1.774
3115 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	100	1.774
3115 1081	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3115 1082	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-

Schienenverbinder

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Connects two track sections.
- With joint pin.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 0011	schwarz	noir	black	260

Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set

- Stahlstift Ø 2,5 mm.
- Für einfacheres demontieren der Schienen.
- Einseitig konisch.

Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces

- Goujon acier Ø 2,5 mm.
- Pour faciliter le démontage des rails.
- Un côté conique.

Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set

- Steel pin Ø 2,5 mm.
- For easier disassembling of the tracks.
- Tapered cone.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 9117	silber	argent	silver	10

Verbindungssteg

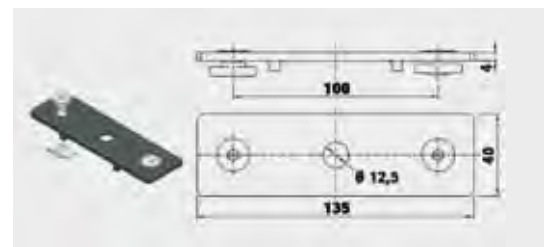
- Für parallele Schienenverbindung im Überlaufbereich.
- Mit Nutensteinen.

Platine de jonction

- Pour l'écartement et la jonction des rails au niveau du croisement.
- Avec écrous.

Center Overlap Bracket

- For parallel track sections overlap at center.
- With camlock nut.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 0031	schwarz	noir	black	260

1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

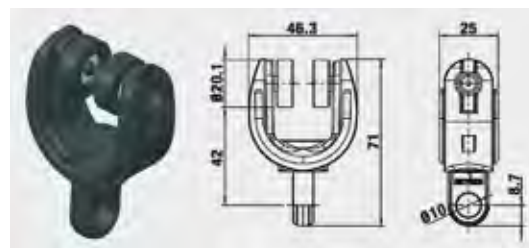
- Mit seitlicher Aufnahme für Vorhanghaken und mit Drehwirbel.
- Gleiches Höhenmaß wie Art-Nr. 3100 0021/22 (Vorgängermodell).

Chariot simple G3-Silence

- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Hauteur de construction inchangée par rapport au modèle réf. 3100 0021/22.

G3-Silence 2-Wheel runner

- With integrated slot allowing curtain to be hung high on carrier so that most of the carrier is hidden behind the curtain's top edge.
- With 360° swivel attachment.
- Same height dimension as previous model (Ref. 3100 0021/22).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0025	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 10	35
3100 0026	weiß	blanc	white	Charge / 10	35
				SWL	

4-Rad-Laufwagen

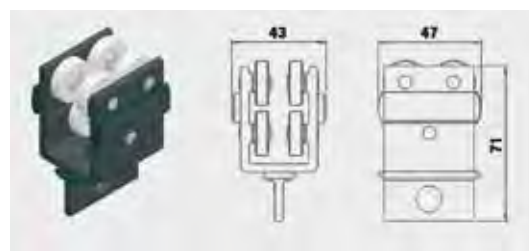
- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

Chariot double

- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

4-Wheel Runner

- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20	110
				Charge /	
				SWL	

Laufwagen 4+4

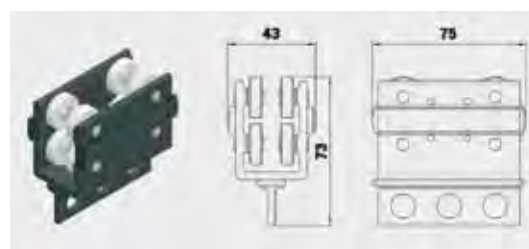
- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

Conducteur 4+4

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

Master Runner 4+4

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20	180
				Charge /	
				SWL	

Laufwagen HD

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

Conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

HD Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30	720
				Charge /	
				SWL	

Laufwagen HD mit Überzugbügel

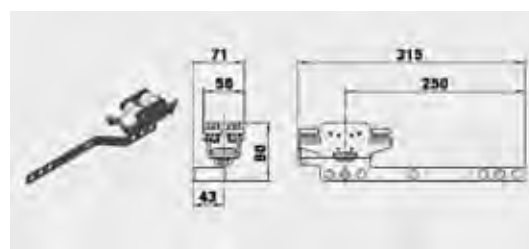
- Sonst wie 3100 0051.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Conducteur HD avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3100 0051.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3100 0051.
- Not compatible with TRUMPF track system.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35	815
				Charge /	
				SWL	

1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

HD-Laufwagen mit Federbremse

Chariot HD avec frein à ressort

HD runner with spring brake

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0109	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		811



HD-Laufwagen mit Drehbremse

Chariot HD avec frein rotatif

HD runner with swivel brake

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0108	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		837



Kulissenwagen HD

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Kugelgelenk M8.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

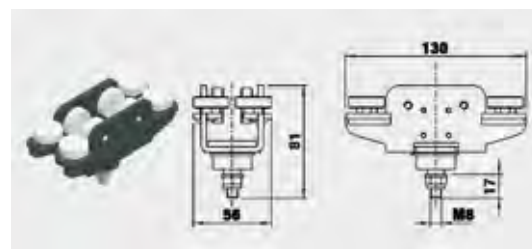
Conducteur HD avec rotule

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M8.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

Kulissenwagen HD

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With M8 threaded ball joint.
- Not compatible with TRUMPF track system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		640



Kulissenwagen HD mit Kulissenwagen-Unterteil

- Sonst wie 3100 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

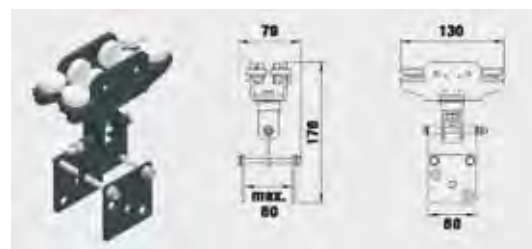
Conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3100 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment

- Technical details: please see 3100 0071.
- For scenery, thickness: 8 - 60 mm.
- Not compatible with TRUMPF track system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0101	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		1.009



Feststeller

- Als Endstopp.
- Mit Bohrung zum Einbinden des Vorhangs.

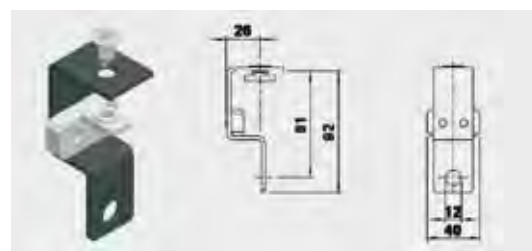
Arrêt

- Butée.
- Avec perçage inférieur pour accrocher le rideau.

End Stop

- With hole to attach the curtain.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3115 0021	schwarz	noir	black			130



1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Feststeller HD

- Als Endstopp.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.

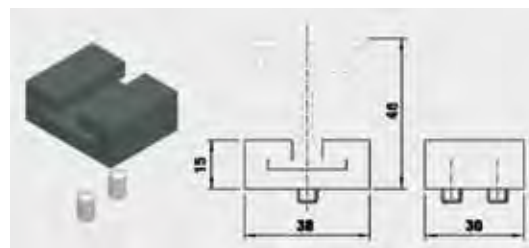
Arrêt HD

- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.

End Stop HD

- With set screws.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 0091	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized		35
3100 0092	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized		35



G-TWIST Deckenmontagehalter

- 2-fach Befestigung.
- Max. Schrauben-Ø 6 mm.
- Ohne Befestigungsmittel.
- Für Brett-Montage (Holz).
- Max. Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).

G-TWIST Plaque de fixation plafond

- Double fixation.
- Vis Ø max. 6 mm.
- Hors éléments de fixation.
- Pour fixation sur support bois.
- Charge max. : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés).

G-TWIST Ceiling Mount Bracket

- Double mounting.
- Max. screw Ø 6 mm.
- Without fasteners.
- For board mounting (wood).
- Max. SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners).

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8161	schwarz	noir	black		41
3115 8162	silber	argent	silver		41



G-TWIST II Zentralbefestigung

- Max. Schrauben-Ø M6.
- Ohne Befestigungsmittel.
- Für Stahlbeton- und Gipskartondecken.
- Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6).
- Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton einlagig 12,5 mm: Befestigung mit Kippdübel HTB M5).
- Tragfähigkeit: 60 kg (in Gipskarton doppelagig 2 x 12,5 mm mit Kippdübel HTB M5).

G-TWIST II Fixation centrale

- Vis Ø max. 6 mm.
- Hors éléments de fixation.
- Pour fixation sur support acier et plaque de plâtre.
- Charge : 60 kg (sur support acier avec boulon HKD M6).
- Charge : 40 kg (sur support plaque de plâtre 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- Charge : 60 kg (sur support plaque de plâtre 2 x 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).

G-TWIST II central mounting

- Max. screw Ø 6 mm.
- Without fasteners.
- For reinforced concrete and plasterboard floor.
- Max. SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6).
- Max. SWL: 40 kg (in plasterboard single-layer 12.5 mm: mounting with tilting dowel HTB M5).
- Max. SWL: 60 kg (in plasterboard double-layer 2 x 12.5 mm with tilting dowel HTB M5).

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8171	schwarz	noir	black		56
3115 8172	silber	argent	silver		56



Deckenmontageplatte

- Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktionen.
- Mit Ausgleichsbereich für nicht-fluchtende Bohrungen: +/- 4 mm und Senkbohrung für 6er Schraube.

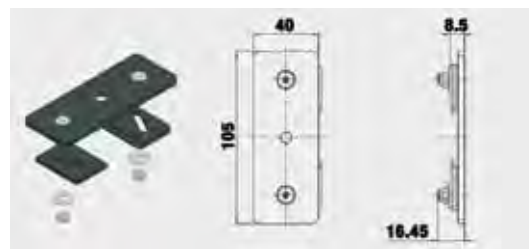
Fixation plafond

- Pour montage direct au plafond, ou sur autres supports solides.
- Marge de réglage horizontal : +/- 4 mm.
- Perçage central Ø 8 mm.

Ceiling Mounting Plate

- For ceiling/surface mounting of track.
- Adjustment area: +/- 4 mm.
- With hole to accept a 6 mm bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 8021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 38	185
3100 8022	silber	argent	silver	Charge / SWL	185



1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Rohrhaken, direkt

- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

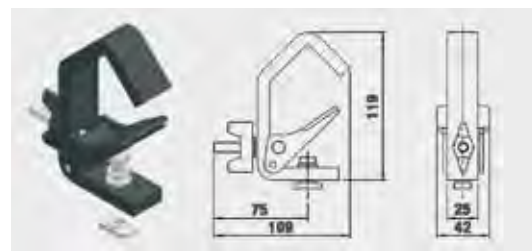
Crochet de fixation - direct

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	605



Rohrhaken, Abhängung

- Mit Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

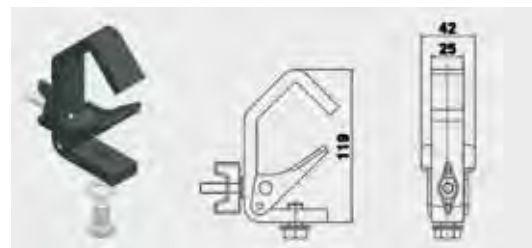
Crochet de fixation - suspension

- Avec kit de fixation pour montage sur entretoise de suspension.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- For mounting directly to suspension brackets.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	605



Ausgleichsplatte

- Für zentrale Abhängung einer zweiläufigen Schiene durch Rohrhaken 3100 8011.

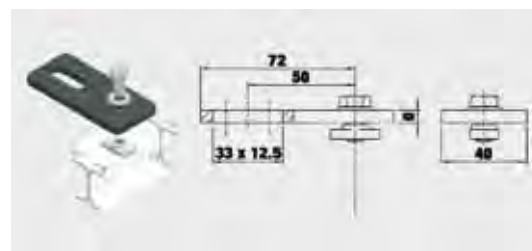
Plaquette de réglage

- Permet une suspension centrée d'une patience en 2 parties avec croisement en combinaison avec crochet de fixation 3100 8011.

Off-Set Mounting Plate

- For suspension of a double track via hook clamps 3100 8011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 8021	schwarz	noir	black		172



Wandarm 150

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

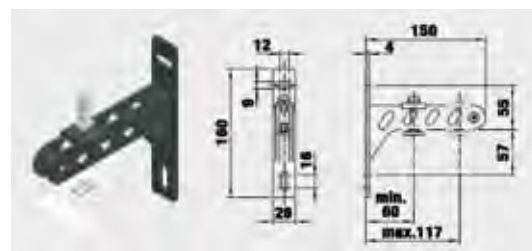
Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3115 8061	schwarz	noir	black	150	486
3115 8062	silber	argent	silver	150	486



Wandarm 250

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

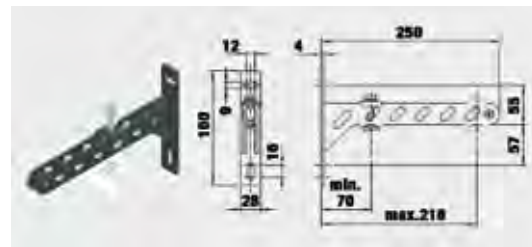
Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3115 8071	schwarz	noir	black	250	654
3115 8072	silber	argent	silver	250	654



1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Wandarm 380

- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

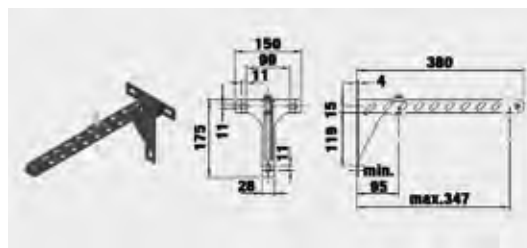
Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 8081	schwarz	noir	black		380	1.136
3115 8082	silber	argent	silver		380	1.136



Nutenstein

- Zur Montage aller Zubehörteile.
- Kann an jeder beliebigen Stelle in obenliegenden Nutenkanal der Schiene eingeführt werden.
- Mit M8 Gewindebohrung.

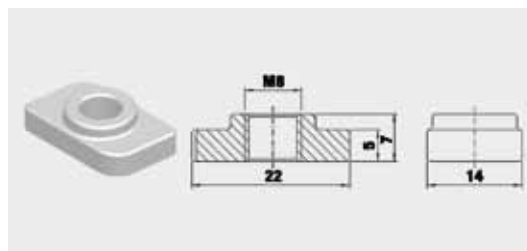
Ecrou autoblocant

- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Avec filetage M8.

Camlock Nut

- For accessories mounting.
- Can be positioned at any place in the top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 0091	silber	argent	silver		10



Einschub-Nutenstein

- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit M8 Gewindebohrung.

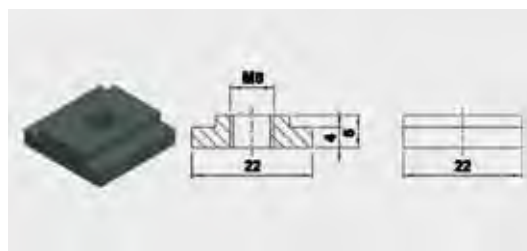
Ecrou en T

- A insérer dans la rainure du rail.
- Avec filetage M8.

Adjustable Nut

- Positioned in top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 0071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /180 Charge / SWL	15



Nutenstein HD

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Mit M8 Gewindebohrung.

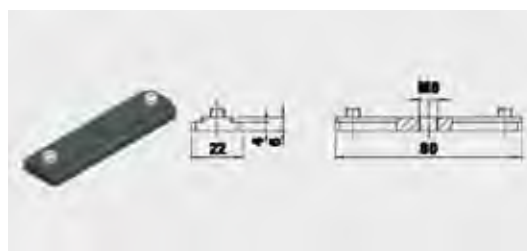
Ecrou HD

- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M8.

HD Adjustable Nut

- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.
- With hole to accept M8 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 0061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /240 Charge / SWL	72



Fingerweiche, 1 auf 2, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.

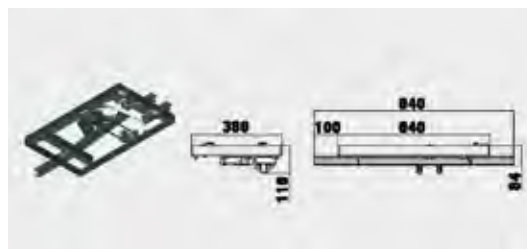
Aiguillage 1 à 2 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.

Manual Single Track Switch, 2 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1101	schwarz	noir	black		840	9.740



1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Fingerweiche, 1 auf 3, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.

Aiguillage 1 à 3 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.

Manual Single Track Switch, 3 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1111	schwarz	noir	black		1150	11.000



Fingerweiche, 2 auf 3, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.

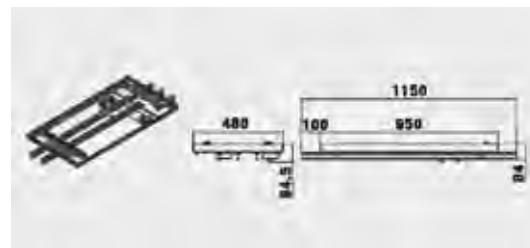
Aiguillage 2 à 3 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.

Manual Double Track Switch, 3 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1131	schwarz	noir	black		1150	11.000



Fingerweiche, 1 auf 2, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.

Aiguillage 1 à 2 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.

Motor Driven Single Track Switch, 2 Positions

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1141	schwarz	noir	black		840	9.000



Fingerweiche, 1 auf 3, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.

Aiguillage 1 à 3 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.

Motor Driven Single Track Switch, 3 Positions

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1151	schwarz	noir	black		1150	10.000



Fingerweiche, 2 auf 3, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.

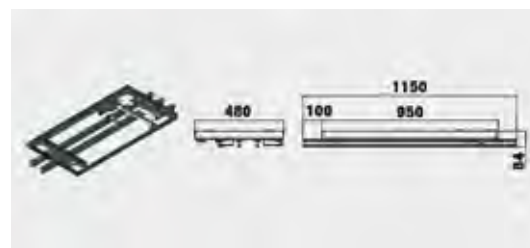
Aiguillage 2 à 3 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.

Double Track Switch, 3 Positions, Motor Driven

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3115 1171	schwarz	noir	black		1150	11.000



1.15 TRUMPF 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Weichensteuerung G-FRAME 54

- Für bis zu 3 Weichenpositionen.
- Versorgungsspannung: 230 VAC.
- Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Unité de commande aiguillage motorisé G-FRAME 54

- 3 positions aiguillage maxi.
- Tension alimentation : 230 VAC.
- Photos non contractuelles.

G-FRAME 54 Switch Controller

- Up to 3 switch positions.
- Power voltage 230 VAC standard.
- Other voltages available.
- Actual product may vary slightly from photograph.



Art. / Réf.			
3190 5031	G-FRAME 54	G-FRAME 54	G-FRAME 54
3190 5111	Kabel für Weichensteuerung: Für Anlagenlängen bis 15 m	Câble pour réf. 3190 5031 : Longueur câble 15 m max.	Cable for switch controller: For systems up to 15 m
3190 5112	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per meter increment

Drehgasse 1200 mm

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1200 mm.

Support de pendrillons 1200 mm

- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1200 mm.

Swivel pipe 1200 mm

- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1200 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 0120	schwarz	noir	black		5.100

Drehgasse 1500 mm

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1500 mm.

Support de pendrillons 1500 mm

- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1500 mm.

Swivel pipe 1500 mm

- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1500 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 0150	schwarz	noir	black		5.500

1.15 TRUMPF 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Seilbefestigung.

Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Master Runner, Side Cord

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	835

Zugwagen mit Endschalterbügel

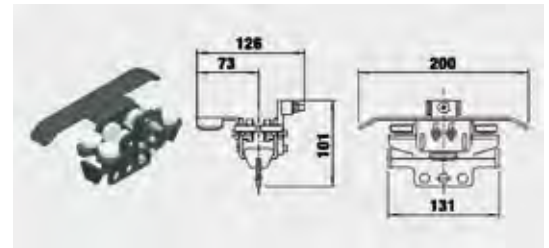
- Sonst wie 3115 4011.

Chariot conducteur avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 4011.

HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 4011.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4014	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	835

Zugwagen mit Überzugbügel

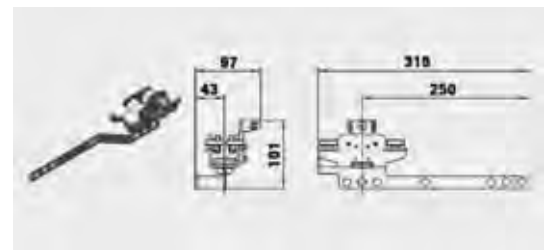
- Sonst wie 3115 4011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

- Technical details: please see 3115 4011.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	954

Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

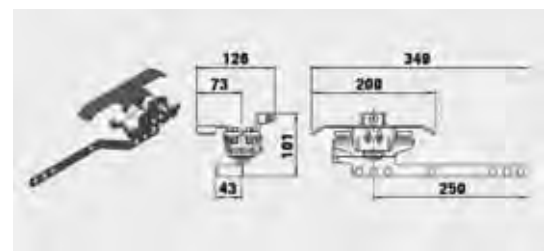
- Sonst wie 3115 4011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 4011.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4015	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.030

Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

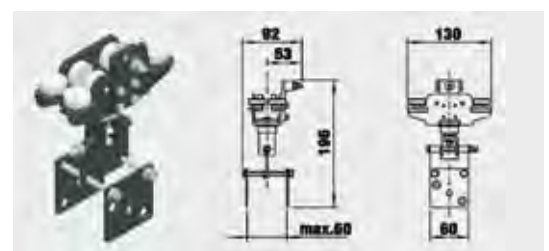
- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage

- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4013	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.133

1.15 TRUMPF 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

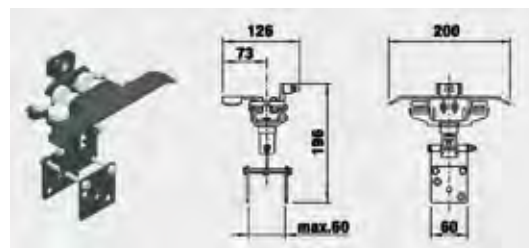
- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 4016	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.209

Ableitrolle

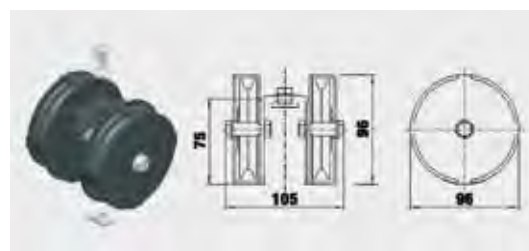
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage - vers le bas

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 0041	schwarz	noir	black	920

Hochleitrolle

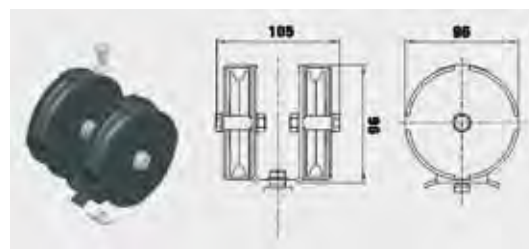
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage - vers le haut

- Conduit la drisse vers le haut.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley, UP Direction

- Diverts operating cord in upper direction.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 0081	schwarz	noir	black	902

Umlenkrolle

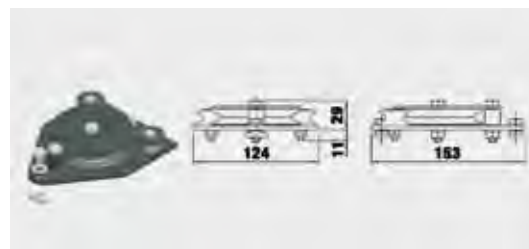
- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 0051	schwarz	noir	black	825

Seilführung

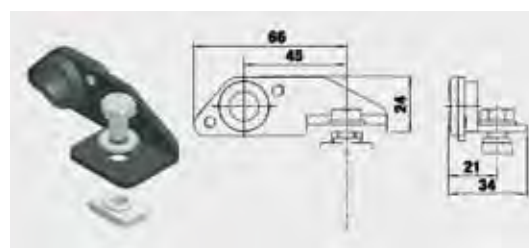
- Führt rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Guidage de drisse latéral

- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Side Cord Guide

- Guides returning rope.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3115 4021	schwarz	noir	black	75

1.15 TRUMPF 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Führungsrolle im Endschalterbereich

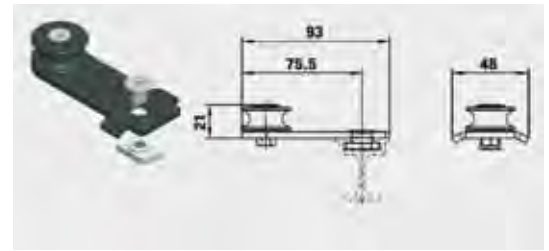
- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de guidage pour fins de course

- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Limit Switch Rope Guide

- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 4071	schwarz	noir	black		

Schienenabhängung für seitliche Seilführung

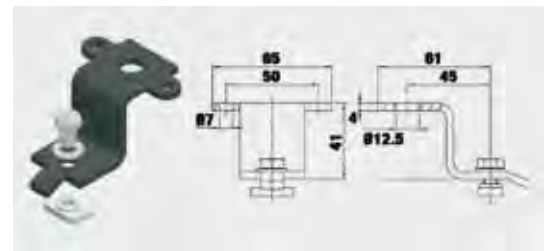
- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Side Cord Track Suspension Bracket

- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8041	schwarz	noir	black		135

Wandarm 150

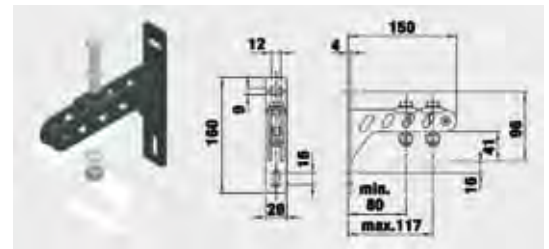
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8061	schwarz	noir	black		150	486
3100 8062	silber	argent	silver		150	486

Wandarm 250

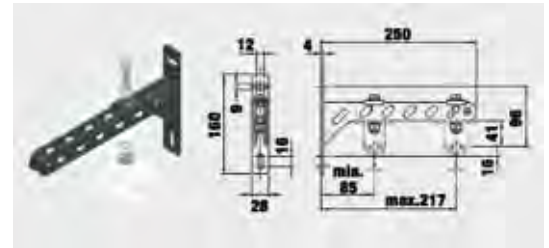
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8071	schwarz	noir	black		250	654
3100 8072	silber	argent	silver		250	654

Wandarm 380

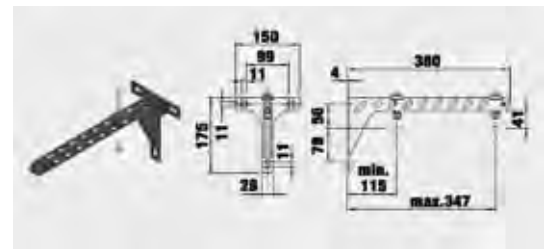
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8081	schwarz	noir	black		380	1.136
3100 8082	silber	argent	silver		380	1.136

1.15 TRUMPF 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Seilbefestigung.

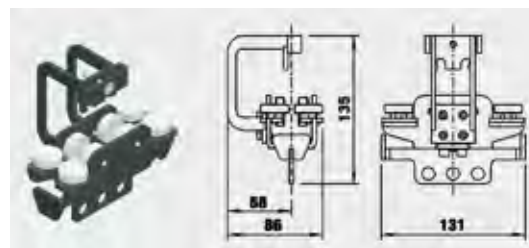
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 3011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	847



1.15

Zugwagen mit Endschalterbügel

- Sonst wie 3115 3011.

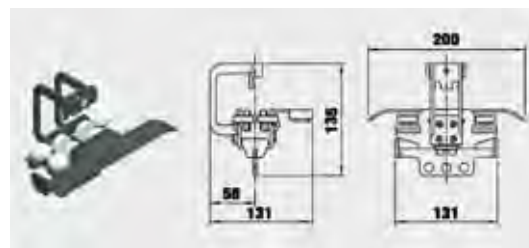
Chariot conducteur avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 3011.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 3011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 3014	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	923



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

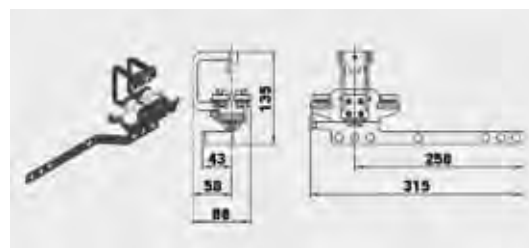
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment and Overlap Arm

- Technical details: please see 3115 3011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 3012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.099



Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

- Sonst wie 3115 3011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

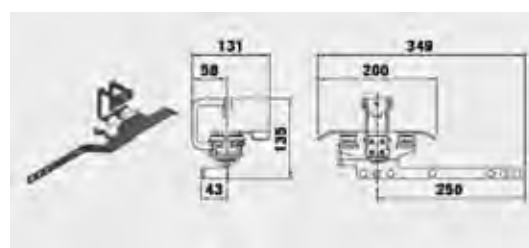
Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment, Overlap Arm and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 3011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 3015	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.175



1.15 TRUMPF 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

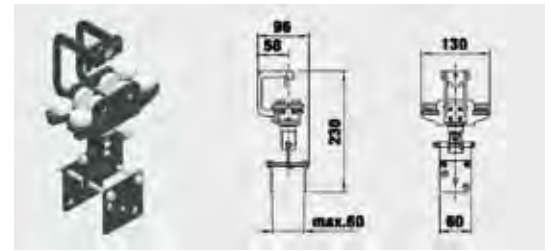
- Sonst wie 3115 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage

- Descriptif idem réf. 3115 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Top Cord Rope Attachment

- Technical details: please see 3115 4011.
- For scenery thickness 8 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3115 3013	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		1.236

Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

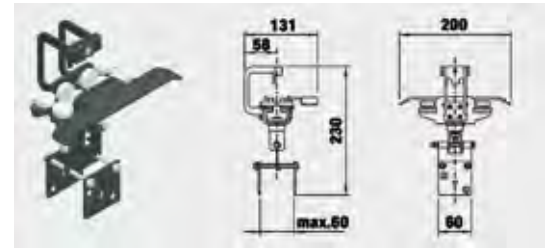
- Sonst wie 3115 3013.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3115 3013.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.

Scenery Carrier with Scenery Attachment, Top Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3115 3013.
- For scenery thickness 8 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3115 3016	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		1.236

Ableitrolle

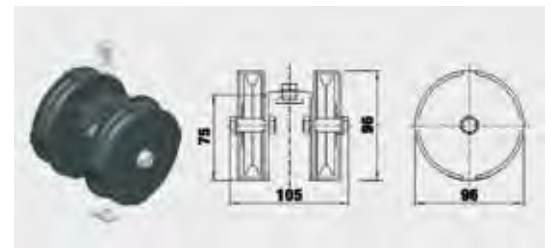
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage - vers le bas

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3115 0041	schwarz	noir	black			920

Hochleitrolle

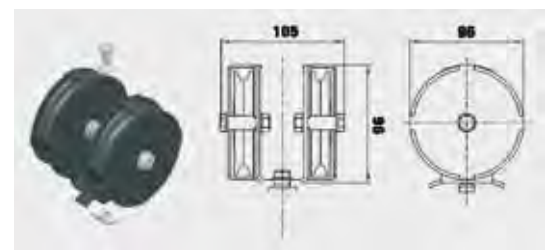
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage - vers le haut

- Conduit la drisse vers le haut.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley, UP Direction

- Diverts operating cord in upper direction.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3115 0081	schwarz	noir	black			902

1.15 TRUMPF 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Umlenkrolle

- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 0051	schwarz	noir	black		825



Seilführung

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

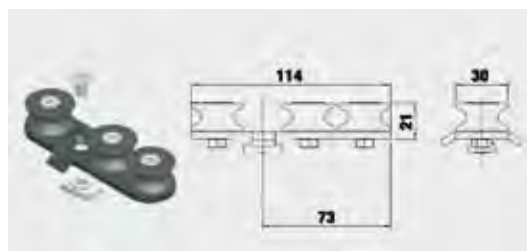
Guidage de drisse - section cintrée

- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Guide, Curved Sections

- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 3021	schwarz	noir	black		175



Seilführung

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

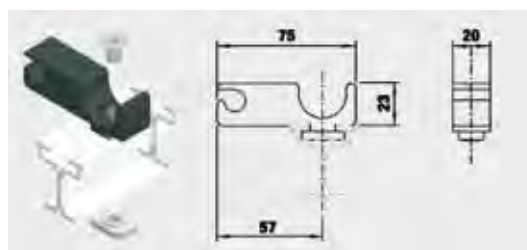
Guidage de drisse - section droite

- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Guide, Straight Sections

- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 3031	schwarz	noir	black		70



Zuleitrolle

- Stahlplatte mit 4 Seilführungsrollen.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil zur Ableitrolle.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

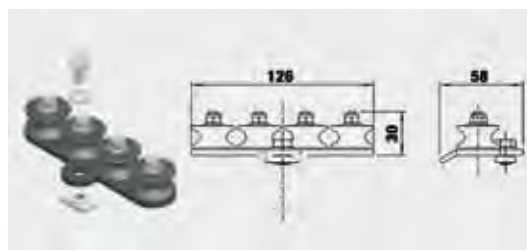
Poulie de tirage annexe

- Platine acier avec 4 poulies.
- Guide la drisse de tirage et de retour vers la poulie de tirage.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Alignment Guide

- With 4 cord guide pulleys.
- Aligns operating and returning cord to the head pulley.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 3041	schwarz	noir	black		270



Ausleitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich aus dem System.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

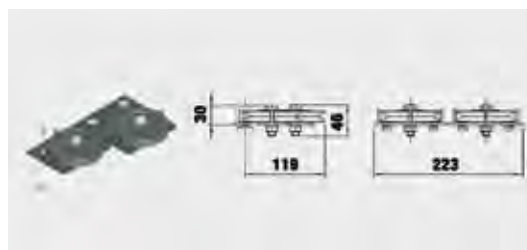
Poulie de déviation horizontale

- Dévie la drisse de tirage et de retour horizontalement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Horizontal Deviation Pulley

- Diverts operating rope horizontally.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 3051	schwarz	noir	black		979



1.15 TRUMPF 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Schienenabhängung für obenliegende Seilführung

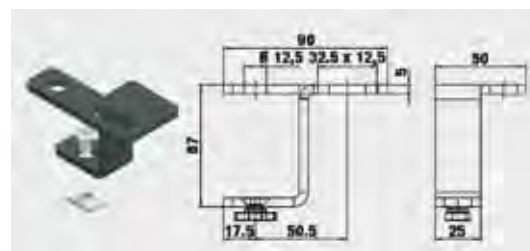
- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Top Cord Track Suspension Bracket

- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8031	schwarz	noir	black		300

Wandarm 150

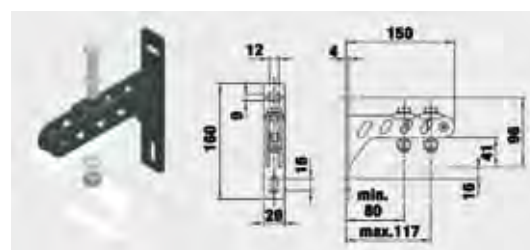
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8061	schwarz	noir	black		150	486
3100 8062	silber	argent	silver		150	486

Wandarm 250

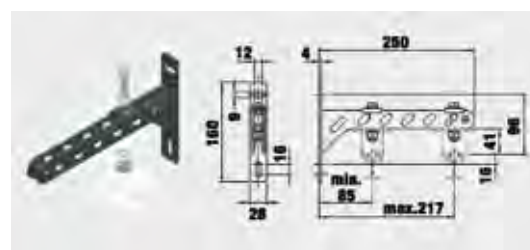
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8071	schwarz	noir	black		250	654
3100 8072	silber	argent	silver		250	654

Wandarm 380

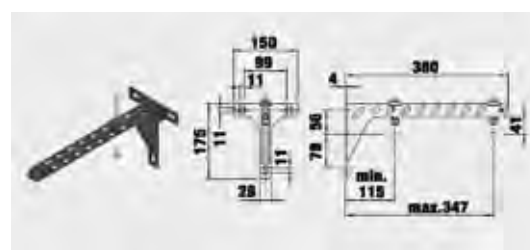
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8081	schwarz	noir	black		380	1.136
3100 8082	silber	argent	silver		380	1.136

1.15 TRUMPF 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Seilbefestigung.

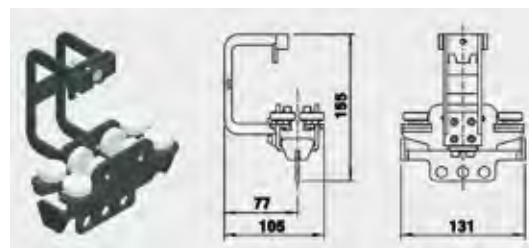
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 5061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	886



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3115 5061.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

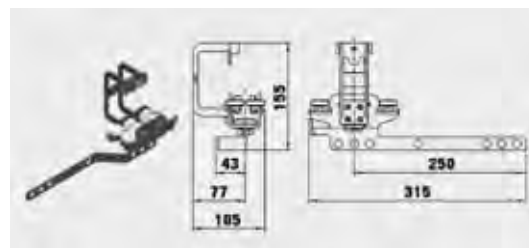
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3115 5061.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Master Runner with Top Cord Rope Attachment and Overlap Arm

- Technical details: please see 3115 5061.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 5062	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	962



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

- Sonst wie 3115 5061.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.

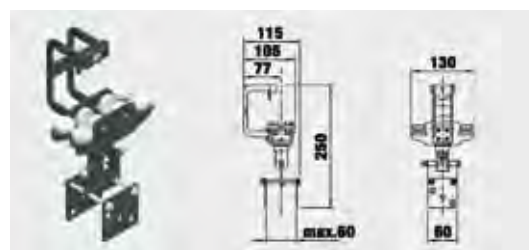
Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage

- Descriptif idem réf. 3115 5061.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Top Cord Rope Attachment

- Technical details: please see 3115 5061.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 5063	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	1.442



Ableitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

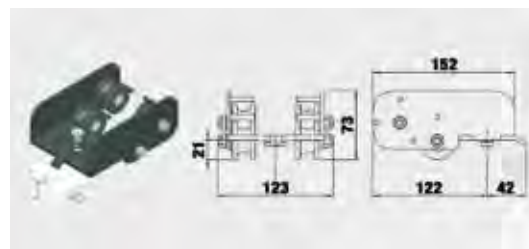
Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley, Double Cord

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 5041	schwarz	noir	black		1.035



Umlenkrolle

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

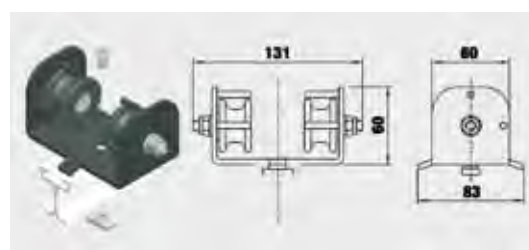
Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley, Double Cord

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3115 5031	schwarz	noir	black		542



1.15 TRUMPF 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

Seilführung

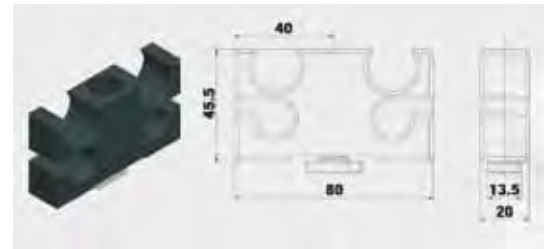
- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Guidage de drisse - section droite

- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Double Top Cord Guide

- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 5011	schwarz	noir	black		190

Seilführung

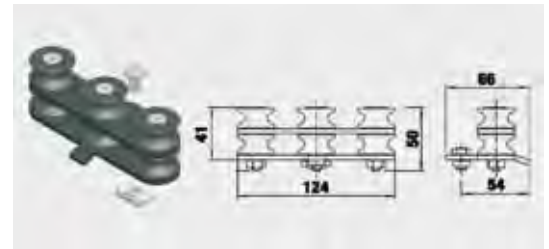
- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Guidage de drisse - section cintrée

- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Double Top Cord Guide, Curved Sections

- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 5021	schwarz	noir	black		397

Schienenabhängung für doppelte obenliegende Seilführung

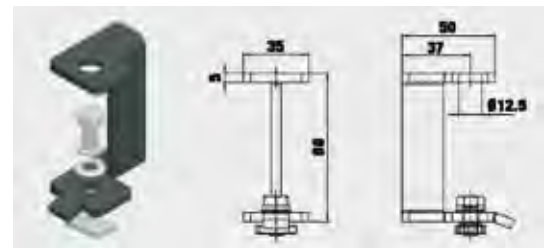
- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretoise de suspension - double guidage de drisse supérieur

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Track Suspension Bracket for Double Top Cord Applications

- With camlock nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8051	schwarz	noir	black		397

Wandarm 150

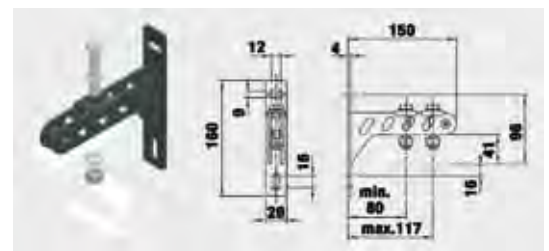
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8061	schwarz	noir	black		150	486
3100 8062	silber	argent	silver		150	486

Wandarm 250

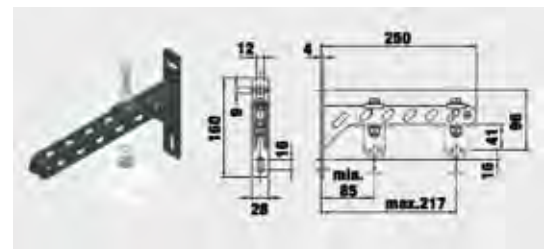
- Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3100 8071	schwarz	noir	black		250	654
3100 8072	silber	argent	silver		250	654

1.15 TRUMPF 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

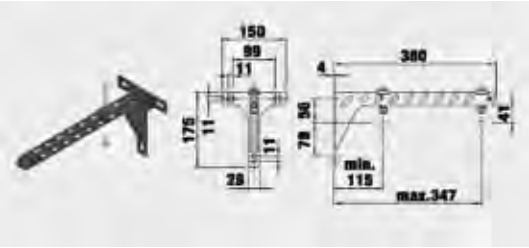
- Wandarm 380**

 - Inklusive Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
 - Wandabstand einstellbar.
 - Tragfähigkeit: 30 kg.
- Console murale 380**

 - Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
 - Distance au mur réglable.
 - Charge : 30 kg.
- Wall Mount Bracket 380**

 - With attachment kit for direct track mounting.
 - Wall distance adjustable.
 - SWL: 30 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3100 8081	schwarz	noir	black		380	1	1.136
3100 8082	silber	argent	silver		380	1	1.136



1.15

1.20 STUDIO / E

Das Schienensystem für TV-Profis

STUDIO / E ist eine Vorhangschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Speziell für den Studiobereich.
- Bei Schienenführungen mit Kurven und Weichen.
- Große Abhängeabstände durch hohen Steg.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Varianten:

- STUDIO als Schleuderschiene.
- STUDIO E mit montierten Stromleitern.

Motorischer Antrieb inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitte mit Laufwagen.
- 2 Schienenschnitt STUDIO E mit FRICTION-DRIVE.

Le rail pour studios TV

STUDIO / E est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou lourd.

Applications :

- La patience idéale pour studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes.
- Portées importantes, grâce au profilé avec haute entretoise.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- STUDIO - entraînement au jeté.
- STUDIO E - équipement avec rails conducteurs.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE.

Images :

- 1 Coupes du rail avec chariots.
- 2 Vue en coupe STUDIO E avec moteur FRICTION-DRIVE.

Unique Track System with Integrated Electrical Conductor Rails

STUDIO / E: A curtain track for medium duty applications.

Applications:

- Specially designed for TV studios.
- Allows complex configurations: curves and switching points.
- Long distance between suspension points is possible.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

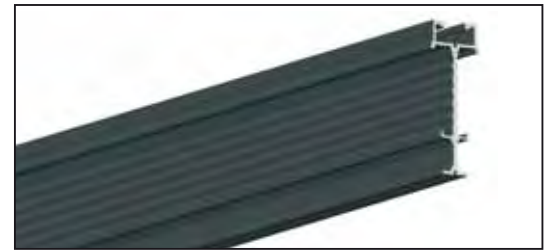
- STUDIO as walk-along track.
- STUDIO E with integrated conductor rails.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

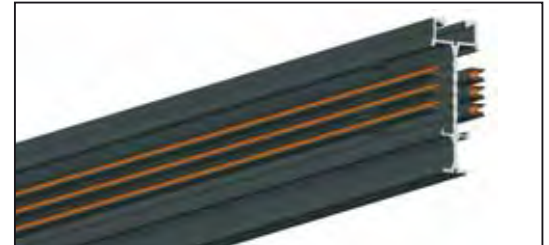
- FRICTION-DRIVE.

Images:

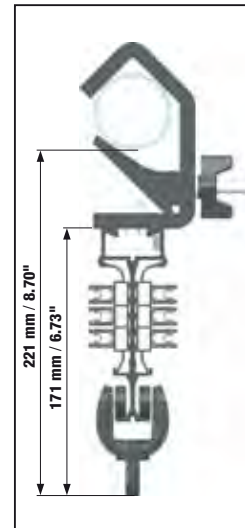
- 1 Track section with runner.
- 2 Track section STUDIO E with FRICTION-DRIVE.



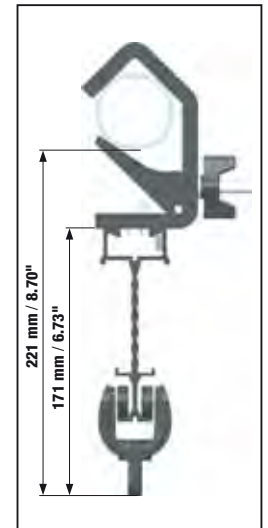
STUDIO



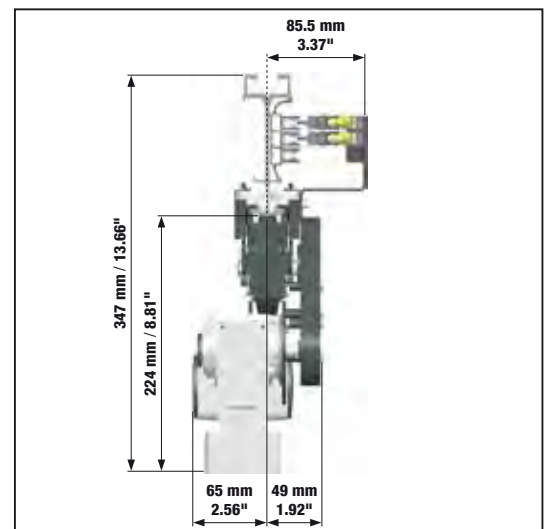
STUDIO E



1 STUDIO



1 STUDIO E



2

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 2.200 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 4,0 m
- Min. Biegeradius 2.000 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- 2-Rad-Laufwagen 10 kg
- 4-Rad-Laufwagen 20 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 2.200 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 4,0 m
- Rayon cintrage mini. 2.000 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots:

- Chariot simple 10 kg
- Chariot double 20 kg

Technical Data

Track:

- Weight 1.4 lbs/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 13'1"
- Min. curve radius 6'7"

SWL see page 3.

SWL:

- 2-Wheel Runner 22 lbs
- 4-Wheel Runner 44 lbs

1.20 STUDIO / E

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung.

Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

Capacité de charge

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

SWL

The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 59650). The indicated loads take into account the type of suspension.

Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

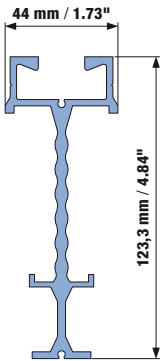
1.20

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.20 STUDIO / E		Mit Nutenstein / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3120 0091		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	4,00 m	58 kg	25 kg/m	100 kg
	3,50 m	66 kg	30 kg/m	103 kg
	3,00 m	77 kg	35 kg/m	104 kg
	2,50 m	92 kg	41 kg/m	103 kg
	2,00 m	94 kg	52 kg/m	103 kg
	1,50 m	94 kg	69 kg/m	103 kg
	1,00 m	94 kg	103 kg/m	103 kg
	0,50 m	94 kg	206 kg/m	103 kg

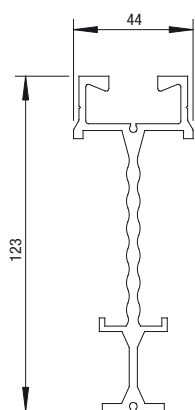
Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für STUDIO E auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung.

Quand vous utilisez le tableau de charge de STUDIO E, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi.

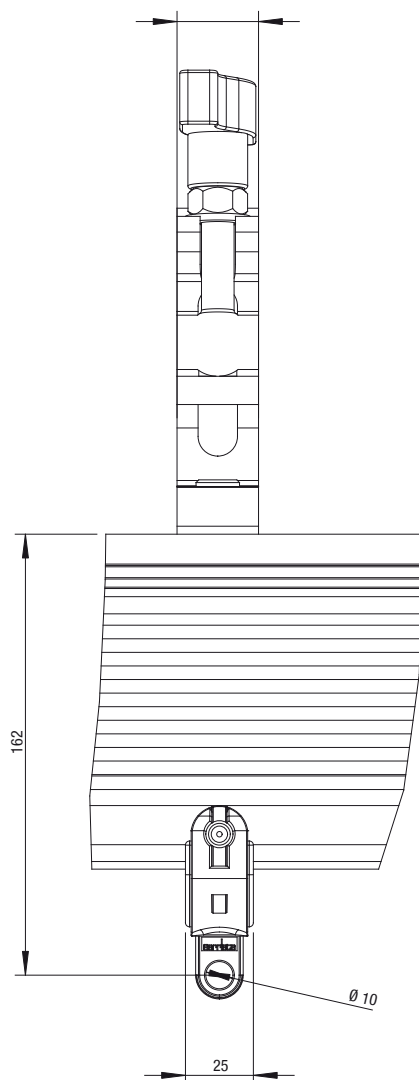
When using the load table for STUDIO E please be also aware of the admitted load of the kind of suspension you will use.

1.20 STUDIO / E: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning

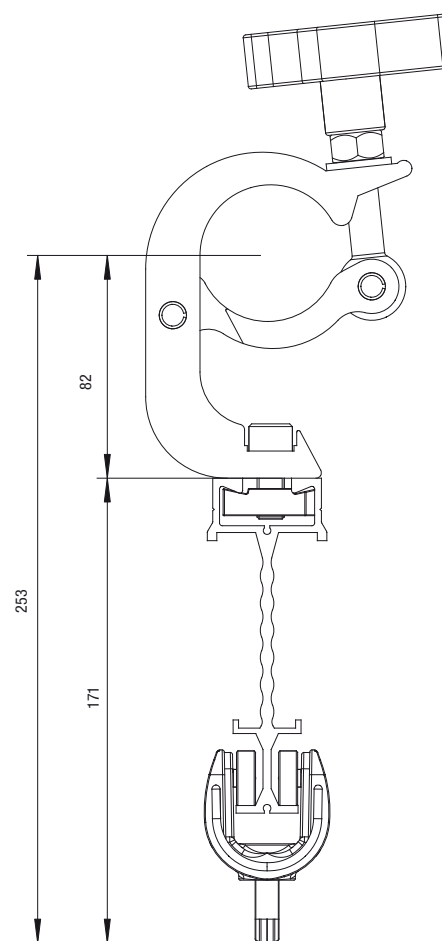
1.20



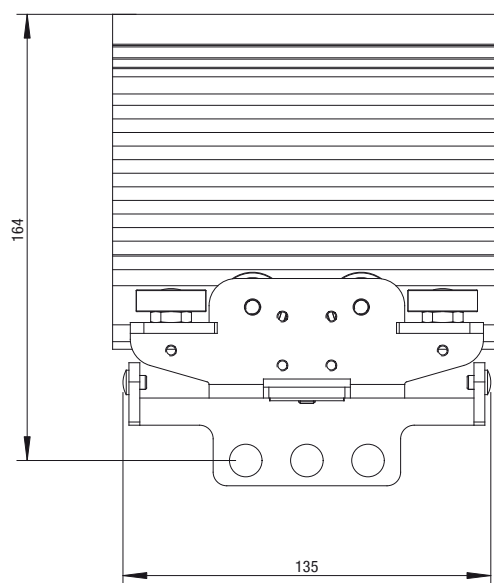
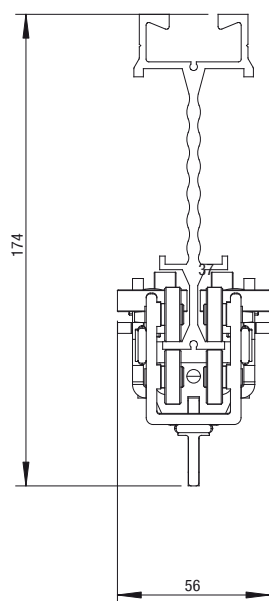
STUDIO



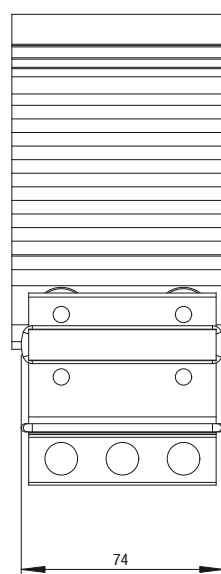
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple /
2-Wheel Runner = LW



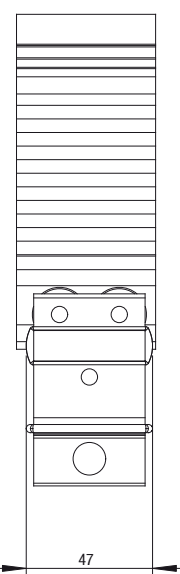
Rohrmontage / Montage sur tube /
Tube Mounting



Laufwagen HD / Conducteur HD / HD Runner



Laufwagen 4+4 /
Conducteur 4+4 /
Master Runner 4+4= HD



4-Rad-Laufwagen /
Chariot double /
4-Wheel Runner = HD

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



//Photo: Gerriets / FHNW Brugg – Switzerland / STUDIO E tracks with 5 FRICTION-DRIVE motors

1.20 STUDIO / E

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der FRICTION-DRIVE Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang. Die zu ziehenden Objekte (Vorhänge, Kulissen etc.) werden direkt an die Antriebseinheit angehängt. Dies ermöglicht lange und komplexe Schienenführungen bis hin zu Endlosfahrten.

Patience motorisée sans drisse de manoeuvre.
Principe de fonctionnement : le moteur embarqué se déplace e long du rail grâce à sa roue motrice. Les objets entraînés (rideaux, éléments de décor) sont accrochés directement au niveau du moteur.
Alimentation du moteur par câble ou rails conducteurs.

Curtain sections move without rope via a friction-drive motor that silently moves along the track. The motor receives its power from a trailing festoon cable. Curtains/scenery are directly attached to motor and are "pushed" or "pulled" along the track.
This allows long, complex track configurations, including endless loops.



3120 7111
Endschalter / Fin de course
/ Limit Switch, Track
Mounted



3120 7131
Endschalterbügel / Ski fin
de course / Limit Switch
Arm



3120 0011
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



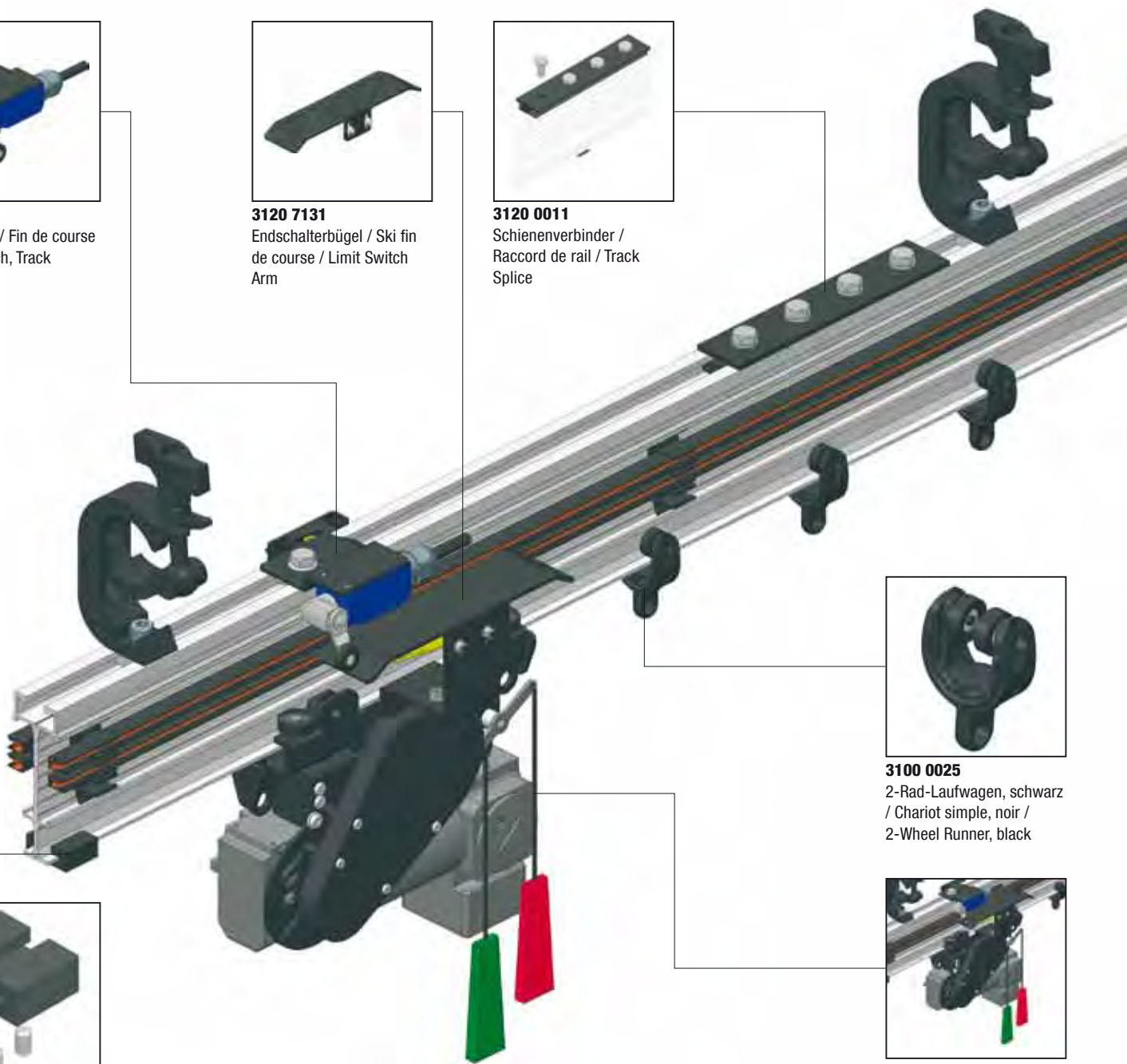
3100 0091
Feststeller HD / Arrêt HD /
End Stop HD



3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black



3120 70-
FRICTION-DRIVE Motor /
Moteur FRICTION-DRIVE /
FRICTION-DRIVE Motor



1.20 STUDIO / E



3120 1311
Schiene gerade, mit 4
Stromleitern / Rail droit - 4
rails conducteurs / Track,
straight with 4 conductor
rails



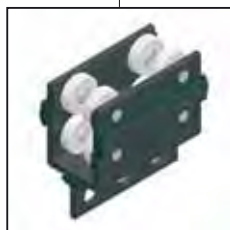
4302 0121
Trigger Clamp / Collier
simple



3120 9011
Nutenstein / Ecrou
autobloquant / Camlock Nut



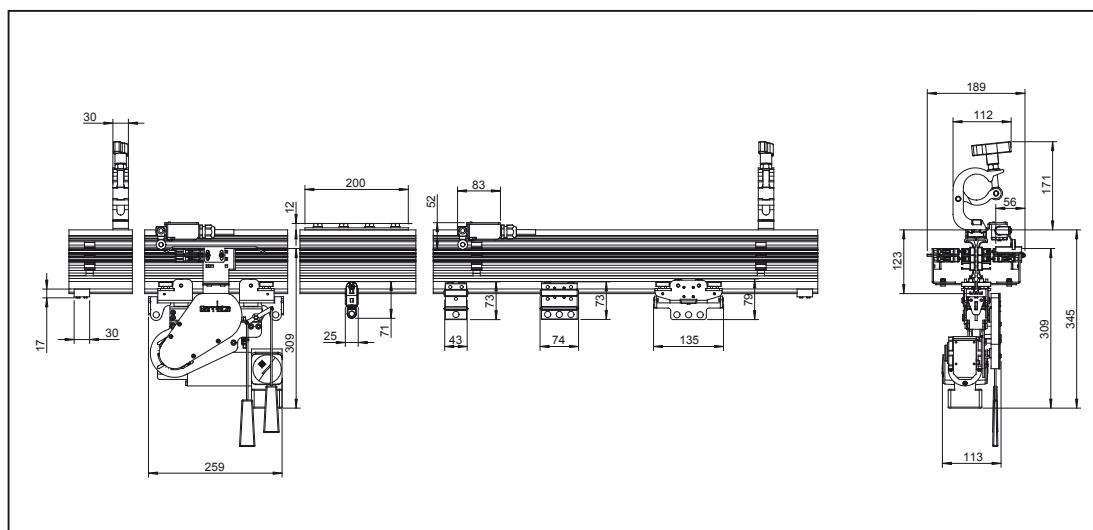
3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot
double / 4-Wheel Runner



3100 0011
Laufwagen 4+4 /
Conducteur 4+4 /
Master Runner 4+4



3100 0051
Laufwagen HD / Conducteur
HD / HD Runner



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.

1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene STUDIO gerade

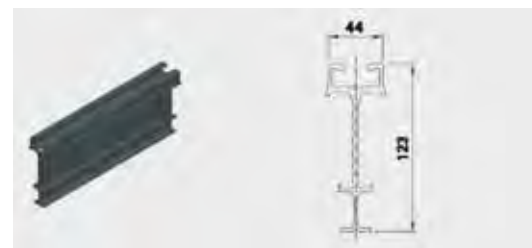
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene für Montage von Aufhängungen.
- Verbindung mit Stahlstiften.
- Farbe: schwarz eloxiert.

STUDIO - rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile des raccords et éléments de suspension.
- Coloris : noir anodisé.

STUDIO Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Mounting groove on top of track.
- Joint pin connection.
- Colour: black anodized.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3120 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	2.200
3120 1021	schwarz eloxiert, Sonderlänge	noir anodisé, coupe sur mesure	black anodized, cut length	Longueur / max. 600 Length	2.200

Schiene STUDIO gebogen

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.
- Farbe: schwarz eloxiert.

STUDIO - rail cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.
- Coloris : noir anodisé.

STUDIO Track, Curved

- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.
- Colour: black anodized.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3120 1041	mit Ansatz	Avec amorce	with Splice	Radius / 200	8.100
3120 1061	Sonderbogen - mit Ansatz	Cintre sur mesure - avec amorce	custom curve - with Splice	Rayon -	-

Schiene STUDIO E gerade

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Inklusive Stromleiter und Befestigungsclips.
- Farbe: schwarz eloxiert.

STUDIO E - rail droit

- Descriptif technique : voir rail droit.
- Avec rails conducteurs et clips de fixation.
- Coloris : noir anodisé.

STUDIO E Track, Straight

- Technical Technical details: see Track, Straight.
- With conductor rail and mounting clips.
- Colour: black anodized.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
	Anzahl Stromleiter:	Nb rails conducteurs :	number of conductor rails:	Länge / Longueur / Length	
3120 1211	2 Stromleiter	2 rails conducteurs	2 Conductor rails	600	3.370
3120 1311	3 Stromleiter	3 rails conducteurs	3 Conductor rails	600	3.955
3120 1411	4 Stromleiter	4 rails conducteurs	4 Conductor rails	600	4.540
3120 1511	5 Stromleiter	5 rails conducteurs	5 Conductor rails	600	5.125
3120 1611	6 Stromleiter	6 rails conducteurs	6 Conductor rails	600	5.710
	Sonderlänge - Anzahl Stromleiter:	Coupe sur mesure - Nb rails cond.:	cut length - number of conductor rails:		
3120 1221	2 Stromleiter	2 rails conducteurs	2 Conductor rails	max. 600	3.370
3120 1321	3 Stromleiter	3 rails conducteurs	3 Conductor rails	max. 600	3.955
3120 1421	4 Stromleiter	4 rails conducteurs	4 Conductor rails	max. 600	4.540
3120 1521	5 Stromleiter	5 rails conducteurs	5 Conductor rails	max. 600	5.125
3120 1621	6 Stromleiter	6 rails conducteurs	6 Conductor rails	max. 600	5.710

1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene STUDIO E gebogen - mit Ansatz

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.
- Inklusive Stromleiter und Befestigungsclips.
- Farbe: schwarz eloxiert.

STUDIO E - rail cintré - avec amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.
- Avec rails conducteurs et clips de fixation.
- Coloris : noir anodisé.

STUDIO E Track, Curved - with Splice

- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.
- With conductor rail and mounting clips.
- Colour: black anodized.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
	Anzahl Stromleiter:	Nb rails conducteurs :	number of conductor rails:		
3120 1241	2 Stromleiter	2 rails conducteurs	2 Conductor rails	Radius /	10.406
3120 1341	3 Stromleiter	3 rails conducteurs	3 Conductor rails	Rayon	12.006
3120 1441	4 Stromleiter	4 rails conducteurs	4 Conductor rails		13.626
3120 1541	5 Stromleiter	5 rails conducteurs	5 Conductor rails		15.226
3120 1641	6 Stromleiter	6 rails conducteurs	6 Conductor rails		16.827
	Sonderlänge - Anzahl Stromleiter:	Coupe sur mesure - Nb rails cond.:	cut length - number of conductor rails:		
3120 1261	2 Stromleiter	2 rails conducteurs	2 Conductor rails	-	-
3120 1361	3 Stromleiter	3 rails conducteurs	3 Conductor rails	-	-
3120 1461	4 Stromleiter	4 rails conducteurs	4 Conductor rails	-	-
3120 1561	5 Stromleiter	5 rails conducteurs	5 Conductor rails	-	-
3120 1661	6 Stromleiter	6 rails conducteurs	6 Conductor rails	-	-

Schienenverbinder

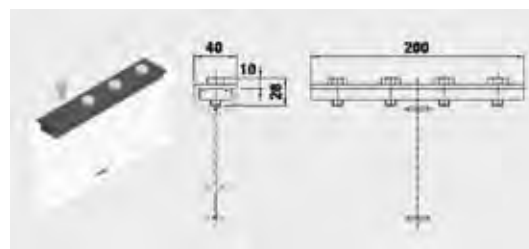
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Connects two track sections.
- With joint pin.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3120 0011	schwarz	noir	black	495

G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

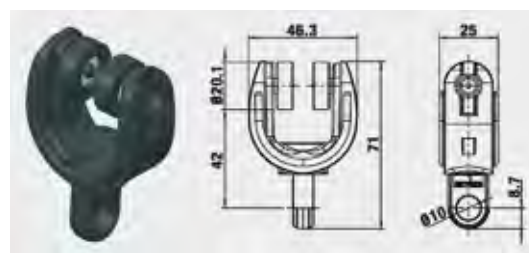
- Mit seitlicher Aufnahme für Vorhanghaken und mit Drehwirbel.
- Gleiches Höhenmaß wie Art-Nr. 3100 0021/22 (Vorgängermodell).

Chariot simple G3-Silence

- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Hauteur de construction inchangée par rapport au modèle réf. 3100 0021/22.

G3-Silence 2-Wheel runner

- With integrated slot allowing curtain to be hung high on carrier so that most of the carrier is hidden behind the curtain's top edge.
- With 360° swivel attachment.
- Same height dimension as previous model (Ref. 3100 0021/22).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0025	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 10	35
3100 0026	weiß	blanc	white	Charge / 10	35
				SWL	

1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

4-Rad-Laufwagen

- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

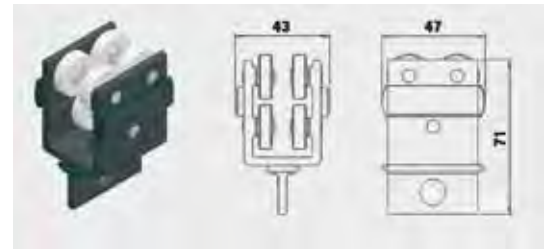
Chariot double

- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

4-Wheel Runner

- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	110



Laufwagen 4+4

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufpralldämpfung.

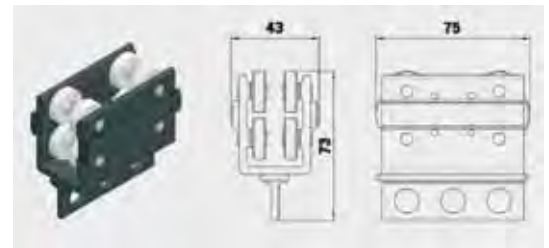
Conducteur 4+4

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

Master Runner 4+4

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	180



Laufwagen HD

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

Conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

HD Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	720



Laufwagen HD mit Überzugbügel

- Sonst wie 3100 0051.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.

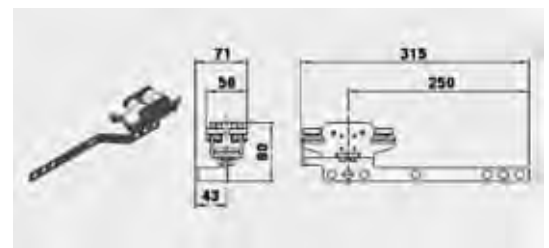
Conducteur HD avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3100 0051.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

HD Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3100 0051.
- Not compatible with TRUMPF track system.
- Load capacity is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0061	schwarz	noir	black	Tragkraft / 35 Charge / Load Capacity	815



Kulissenwagen HD

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Kugelgelenk M8.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

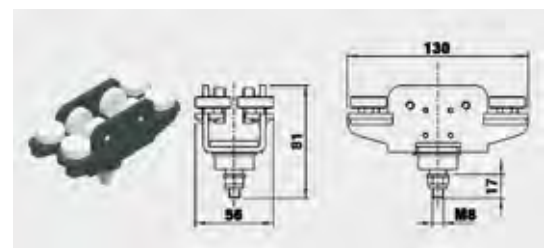
Conducteur HD avec rotule

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M8.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

Kulissenwagen HD

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With M8 threaded ball joint.
- Not compatible with TRUMPF track system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0071	schwarz	noir	black	Tragkraft / 35 Charge / Load Capacity	640



1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Kulissenwagen HD mit Kulissenwagen-Unterteil

- Sonst wie 3100 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Nicht für TRUMPF geeignet.

Conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3100 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.

HD Scenery Carrier with Scenery Attachment

- Technical details: please see 3100 0071.
- For scenery, thickness: 8 - 60 mm.
- Not compatible with TRUMPF track system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 0101	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL		1.009

Feststeller HD

- Als Endstopp.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.

Arrêt HD

- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.

End Stop HD

- With set screws.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3100 0091	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized			35
3100 0092	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized			35

Nutenstein

- Zur Montage aller Zubehörteile.
- Kann an jeder beliebigen Stelle in obenliegenden Nutenkanal der Schiene eingeführt werden.
- Mit M10 Gewindebohrung.

Ecrou autobloquant

- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Avec filetage M10.

Camlock Nut

- For accessories mounting.
- Can be positioned at any place in the top groove of the track.
- With hole to accept M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
3120 9011	silber	argent	silver			34

Rohrhaken, direkt

- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

Crochet de fixation - direct

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3120 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /50 Charge / SWL		605

Wandarm 150

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

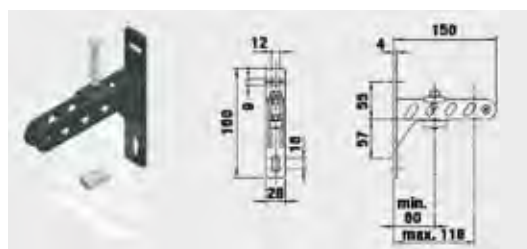
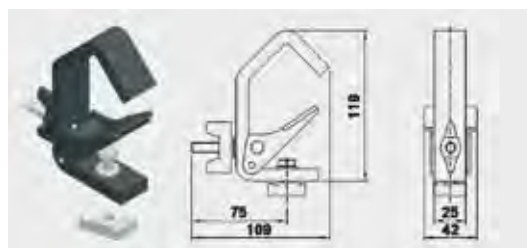
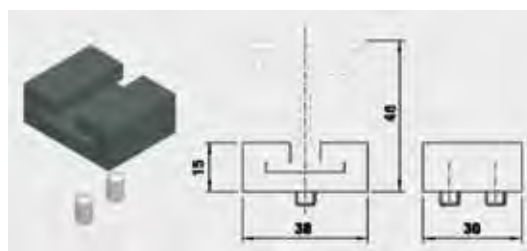
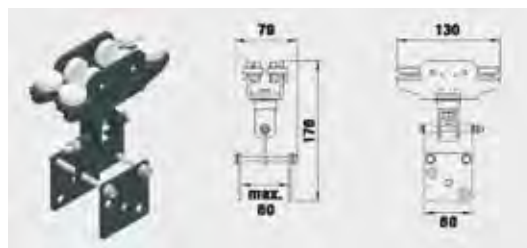
Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3120 8061	schwarz	noir	black		150		482



1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Wandarm 250

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragkraft: 45 kg.

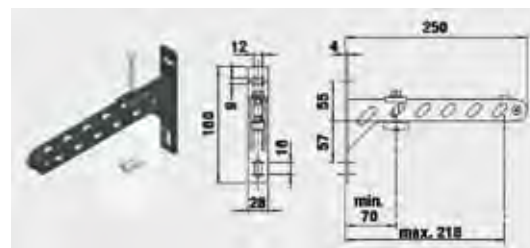
Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- Load Capacity: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	 g
3120 8071	schwarz	noir	black		250	650



1.20

Wandarm 380

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragkraft: 30 kg.

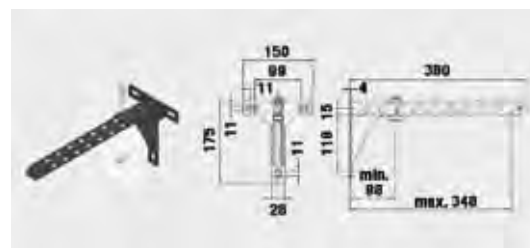
Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- Load Capacity: 30 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3120 8081	schwarz	noir	black		380		1.132



Fingerweiche, 1 auf 2, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.

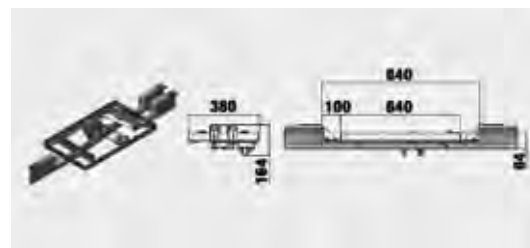
Aiguillage 1 à 2 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.

Manual Single Track Switch, 2 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3120 1701	schwarz	noir	black		840		13.500



Fingerweiche, 1 auf 3, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Nicht mit Stromleiter einsetzbar.

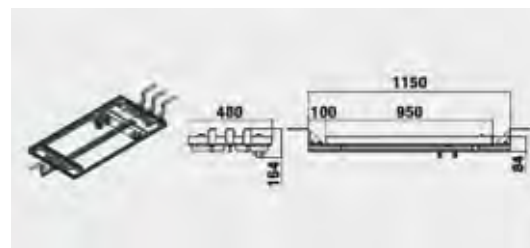
Aiguillage 1 à 3 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- Incompatible avec rails conduct.

Manual Single Track Switch 3 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3120 1711	schwarz	noir	black		1150		15.800



Fingerweiche, 2 auf 3, manuell

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Nicht mit Stromleiter einsetzbar.

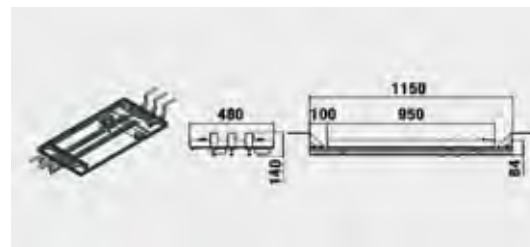
Aiguillage 2 à 3 - manuel

- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- Incompatible avec rails conduct.

Manual Double Track Switch 3 Positions

- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm		g
3120 1731	schwarz	noir	black		1150		18.000



1.20 STUDIO / E: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Fingerweiche, 1 auf 2, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Nicht mit Stromleiter einsetzbar.

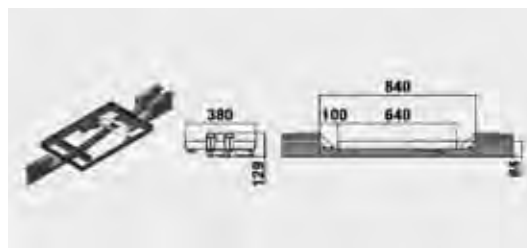
Aiguillage 1 à 2 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- Incompatible avec rails conduct.

Motor Driven Single Track Switch 2 Positions

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3120 1741	schwarz	noir	black		840	12.600



Fingerweiche, 1 auf 3, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Nicht mit Stromleiter einsetzbar.

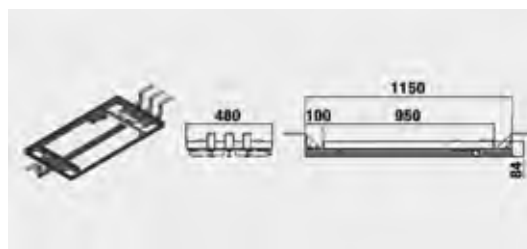
Aiguillage 1 à 3 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- Incompatible avec rails conduct.

Motor Driven Single Track Switch 3 Positions

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3120 1751	schwarz	noir	black		1150	14.800



Fingerweiche, 2 auf 3, motorisch

- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Nicht mit Stromleiter einsetzbar.

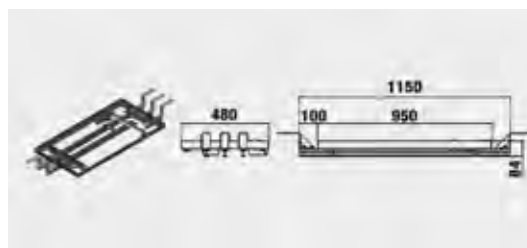
Aiguillage 2 à 3 - motorisé

- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- Incompatible avec rails conduct.

Motor Driven Double Track Switch 3 Positions

- Motor 24 VDC.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3120 1771	schwarz	noir	black		1150	17.000



Weichensteuerung G-FRAME 54

- Für bis zu 3 Weichenpositionen.
- Versorgungsspannung: 230 VAC.
- Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Unité de commande aiguillage motorisé G-FRAME 54

- 3 positions aiguillage maxi.
- Tension alimentation : 230 VAC.
- Photos non contractuelles.

G-FRAME 54 Switch Controller

- Up to 3 switch positions.
- Power voltage 230 VAC standard.
- Other voltages available.
- Actual product may vary slightly from photograph.

Art. / Réf.			
3190 5031	G-FRAME 54	G-FRAME 54	G-FRAME 54
3190 5111	Kabel für Weichensteuerung: Für Anlagenlängen bis 15 m	Câble pour réf. 3190 5031 : Longueur câble 15 m max.	Cable for switch controller: For systems up to 15 m
3190 5112	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per meter increment



1.22 BELT-TRACK

BELT-TRACK ist eine motorisierte Vorhangschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Bühnen- und Studiobereich.
- Bei komplexen Schienenführungen mit Kurven.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit. Der schlupffreie Antrieb über den Zahnriemen bietet die Möglichkeit zur genauen Positionierung durch Geber und entsprechender Steuerung.

Abbildung:

- 1 Schienenschnitt.
2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

BELT-TRACK est un système de rail motorisé adapté aux tissus d'un poids moyen ou lourd.

Applications :

- La patience idéale pour tout type de scène ou studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes avec des éléments cintrés.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable. L'entraînement sans glissement par la courroie dentée permet des positionnement précis en utilisant un encodeur et la commande approprié

Images :

- 1 Coupe du rail.
2 Coupe du rail avec chariot.

BELT-TRACK is a motorized track system for medium and heavy weight curtains.

Applications:

- Perfect for stage and studio.
- Allows complex configurations including curves.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Motorized track for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed).

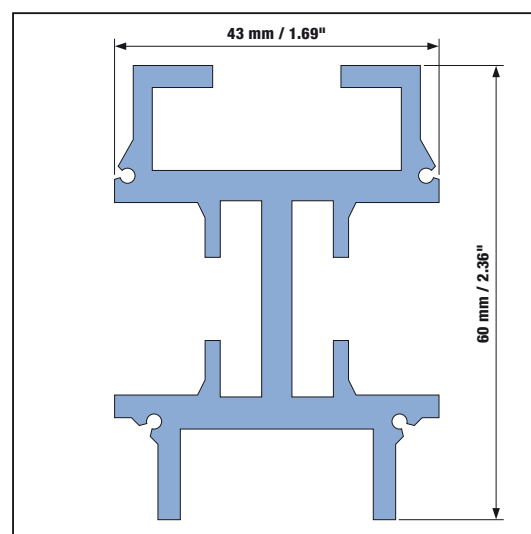
Precise positioning is possible due to the timing belt and its slip-free technology by using an encoder and the appropriate control system.

Images:

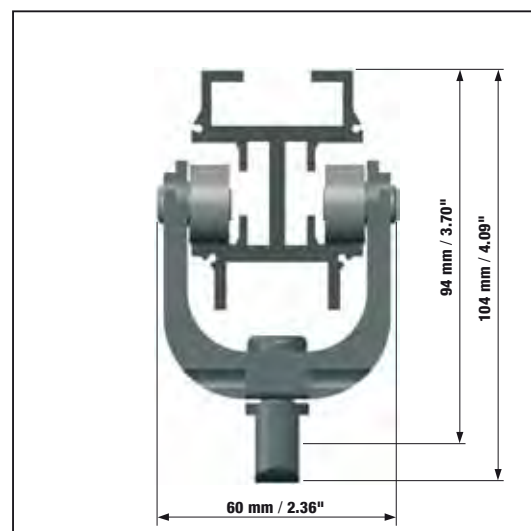
- 1 Track section.
2 Track section with runner.



Belt-Track



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 1.920 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Systemlänge begrenzt auf 36 m Schiene
- Max. Spannweite 2,0 m
- Min. Biegeradius 500 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 35 kg
- 2-Rad-Laufwagen 15 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 1.920 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Longueur système limité à 36 m de rails
- Portée max. 2,0 m
- Rayon cintrage mini. 500 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot conducteur 35 kg
- Chariot simple 15 kg

Technical Data

Track:

- Weight 1.2 lbs/ft
- Length of section 19'8"
- System length limited to 36 m of track
- Max. distance between suspensions 6'7"
- Min. curve radius 19.6"

SWL see page 3.

SWL:

- Master Runner 77 lbs
- 2-Wheel Runner 33 lbs

1.22 BELT-TRACK

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1.2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden. Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufnahme der Abhängung (Nutenstein).

Stellen Sie sicher, dass auch die Unterkonstruktion und die Verbindungsmittel, die nicht zum Schienensystem gehören, ausreichend tragfähig sind!

Capacité de charge

La base pour le calcul des capacités de charge est un dimensionnement selon DGUV Information 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Les éléments qui sont fixés aux rails comme éléments de suspente sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur charge nominale (Nennbelastung) incluant un facteur pour effets dynamique de 1.2. Si des effets dynamiques plus importantes sont prévisibles il faut diminuer la capacité de charge (Traglast) indiquée. Les rails et leur chariots sont considérés comme éléments recevant des charges (Lastaufnahmemittel) semblable aux tubes des porteuses de scène. Les capacités de charges indiquées dans les tableaux considèrent le type de fixation des suspentes (écrou, écrou HD,...).

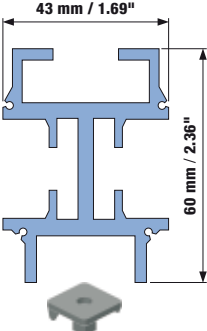
Assurez-vous que la sous-construction et les moyens de fixation ne faisant pas partie de la patience soient adaptés et suffisamment solides !

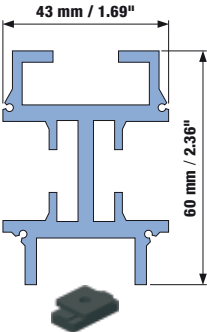
SWL

The base for the evaluation of the SWL is a dimensioning according to DGUV Information 215-313 (former BGI 810-3) and DIN 56950. Components attached to the trackas for example suspension brackets are dimensioned according to DIN 56950 for the double of the nominal load (Nennbelastung). A factor of 1.2 for dynamic effects is taken into account. If higher dynamic effects are expected, the indicated SWL needs to be reduced accordingly. Rails and their runners are considered as load bearing elements (Lastaufnahmemittel) similar to the pipes of flybars. The SWL indicated in the table takes into account the type of fixing of the suspension bracket (camlock nut, HD-nut). Verify the SWL and stability of the under construction and all attachment accessories.

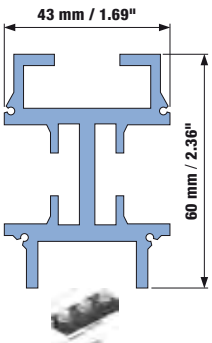
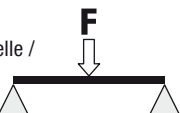
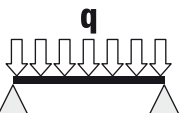
1.22

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

1.22 BELT-TRACK		Mit Standard Nutenstein / Avec écrou autobloquant / With Camlock Nut: 3122 0112			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
	2,00 m	43 kg	23 kg/m	46 kg	
	1,75 m	43 kg	27 kg/m	47 kg	
	1,50 m	43 kg	31 kg/m	47 kg	
	1,25 m	43 kg	37 kg/m	46 kg	
	1,00 m	43 kg	47 kg/m	47 kg	
	0,50 m	43 kg	94 kg/m	47 kg	

1.22 BELT-TRACK		Mit Nutenstein HD / Avec écrou HD / With adjustable nut HD: 3122 0114			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
	2,00 m	75 kg	47 kg/m	94 kg	
	1,75 m	85 kg	53 kg/m	93 kg	
	1,50 m	85 kg	62 kg/m	93 kg	
	1,25 m	85 kg	75 kg/m	94 kg	
	1,00 m	85 kg	94 kg/m	94 kg	
	0,50 m	85 kg	187 kg/m	94 kg	

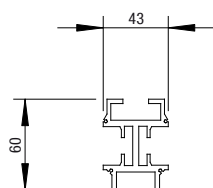
1.22 BELT-TRACK

1.22 BELT-TRACK		Mit Schienenverbinder / Avec raccord de rail / With Tracksplce: 3122 0111		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg] 	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m] 	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	75 kg	63 kg/m	126 kg
	1,75 m	86 kg	94 kg/m	165 kg
	1,50 m	100 kg	120 kg/m	180 kg
	1,25 m	120 kg	144 kg/m	180 kg
	1,00 m	150 kg	180 kg/m	180 kg
	0,50 m	164 kg	360 kg/m	180 kg

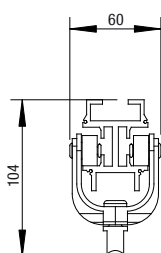
1.22

1.22 BELT-TRACK: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning

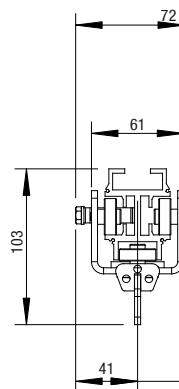
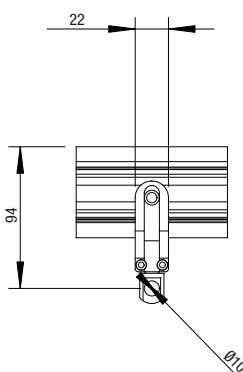
1.22



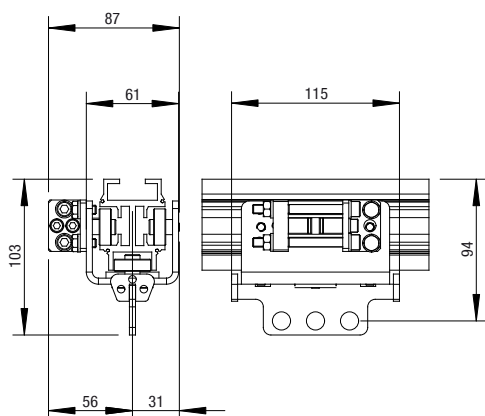
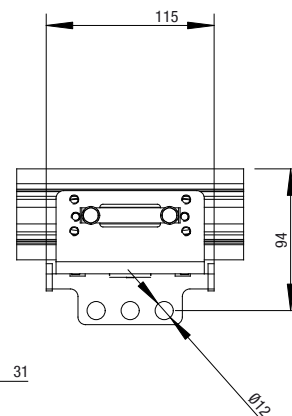
BELT-TRACK



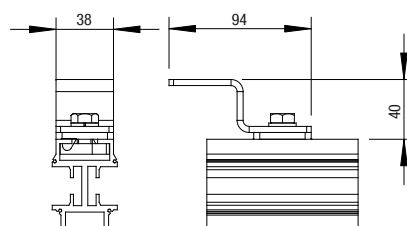
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



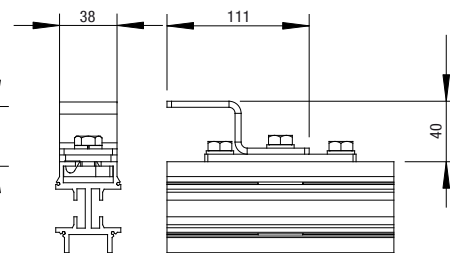
Zugwagen Gegenseite / Chariot conducteur complémentaire / Complementary Master Runner



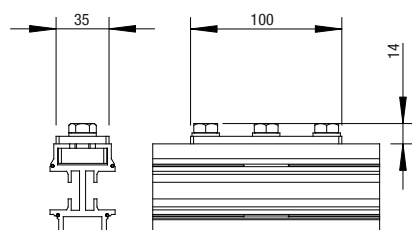
Zugwagen mit Riemenklemmung / Chariot conducteur avec serrage de courroie / Master Runner with Belt Clamping



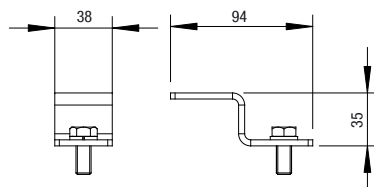
Abhängung mit Nutenstein / Entretoise de suspension avec écrou / Suspension bracket with adjustable nut



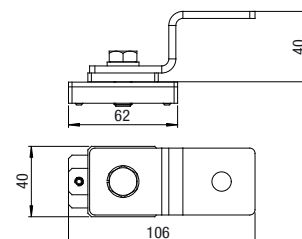
Schienenverbinder mit Abhängung / Raccord de rail avec entretoise de suspension / Track Splice with Suspension Bracket



Schienenverbinder / Raccord de rail / Track Splice



Z-Abhängung, allein ohne Nutenstein / Entretoise de suspension, seule sans écrou / Suspension Bracket, single without Nut



Abhängung mit Nutenstein HD / Entretoise de suspension avec écrou HD / Suspension Bracket with adjustable Nut HD

1.22 BELT-TRACK

Gerade einläufige BELT-TRACK-Schienenanlage

Für mittelschwere bis schwere
Kulissen und Vorhänge.

BELT-TRACK - monorail droit

Pour rideaux d'un poids moyen
et lourd.

BELT-TRACK - single straight track system

For medium to heavyweight
curtains.



3122 8111
Schienenverbinder mit
Abhängung / Kit raccord
de rail avec entretoise de
suspension / Splice Set
with Suspension Bracket



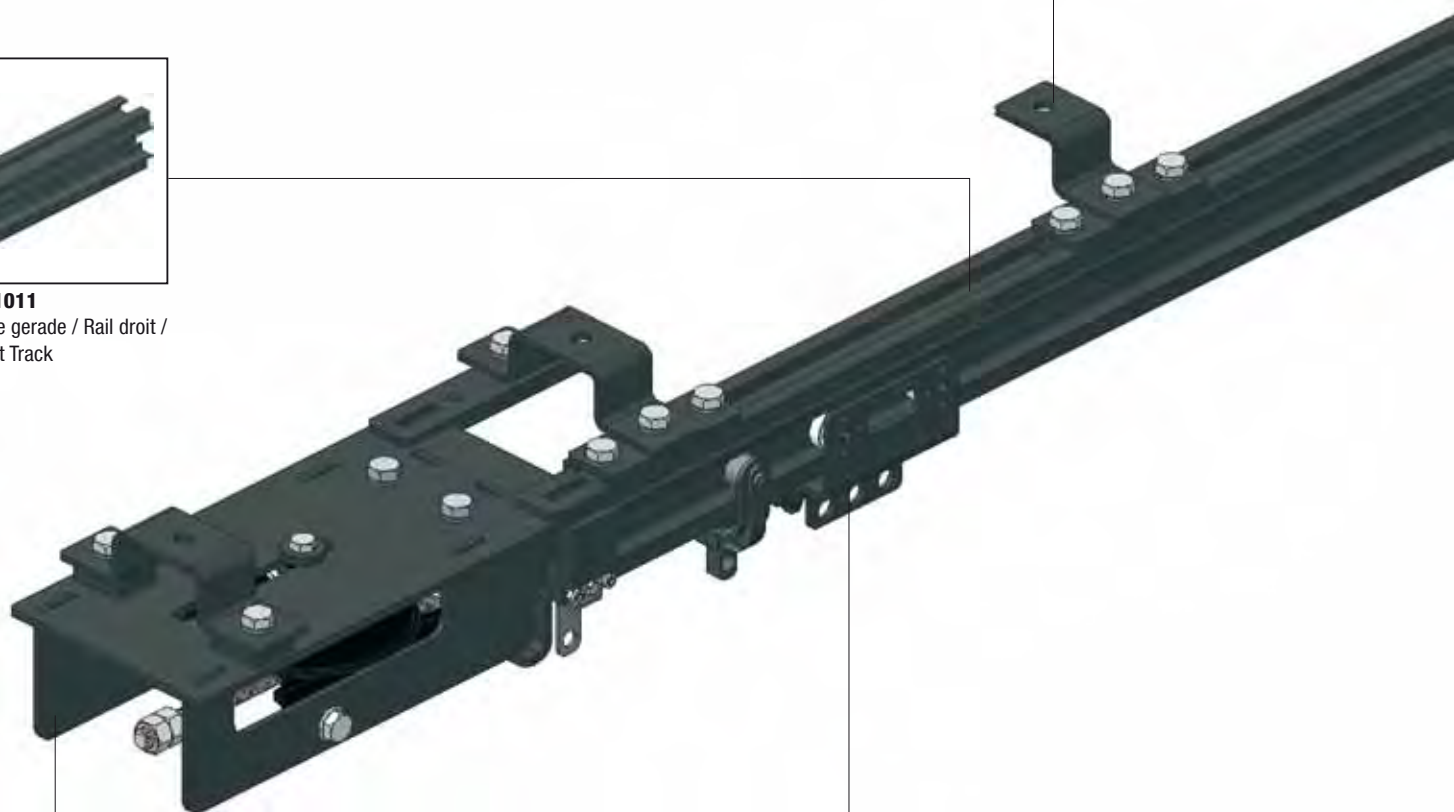
3122 1011
Schiene gerade / Rail droit /
Straight Track



3122 6041
Umlenkung Rückführung,
links montiert / Unité de
renvoie, monté à gauche /
Return Pulley, mounted to
the left



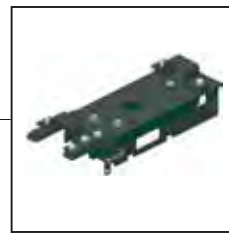
3122 3017
Zugwagen Gegenseite
/ chariot conducteur
complémentaire /
Complementary Master
Runner



1.22 BELT-TRACK



3122 0011
Riemen / Courroie / Belt



3122 6012
Umlenkung Antriebsseite, rechts montiert / Unité de renvoi, côté moteur, montée à droite / Return Pulley drive side, mounted to the right



3122 7011
Antrieb BT12 / Moteur BT12 / Drive BT12



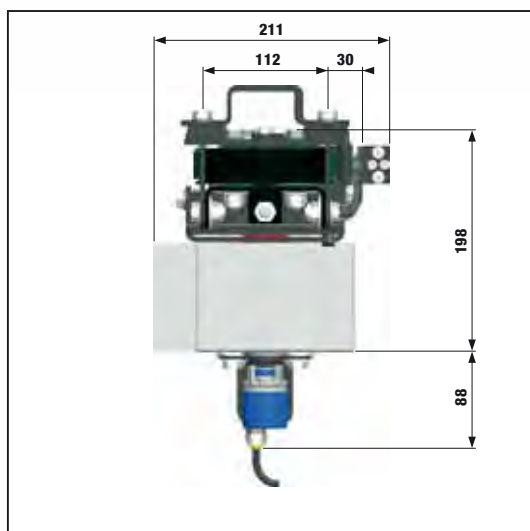
3122 9022
Gebereinheit für BT12 / Unité d'encodeur pour BT12 / Encoder Unit for BT12



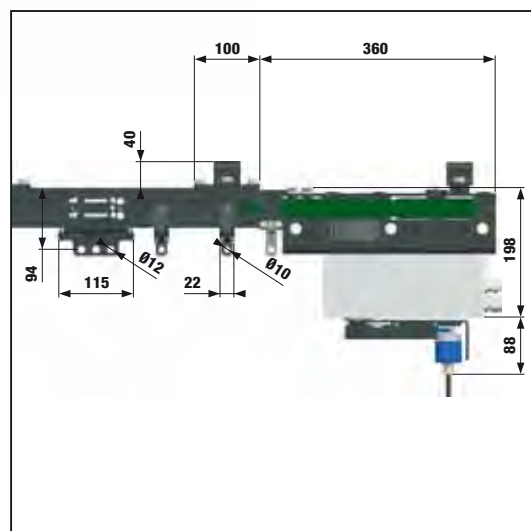
3122 3011
Zugwagen mit Riemenklemmung / Chariot conducteur avec serrage de courroie / Master Runner with Belt Clamping



3122 0021
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.22

1.22 BELT-TRACK

BELT-TRACK-Schienenanlage mit Überlauf und gebogenen Teilen

Für mittelschwere bis schwere Kulissen und Vorhänge.

BELT-TRACK - système de patience avec croisement et éléments cintrés

Pour rideaux d'un poids moyen et lourd.

BELT-TRACK - track system with overlap and curved sections

For medium to heavyweight curtains.



3122 3017
Zugwagen Gegenseite / chariot conducteur complémentaire / Complementary Master Runner



3122 0021
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



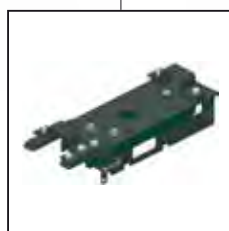
3122 3011
Zugwagen mit Riemenklemmung / Chariot conducteur avec serrage de courroie / Master Runner with Belt Clamping



3122 6051
Überlauf, 1 m / Section de croisement, 1 m / Overlap Section, 1 m



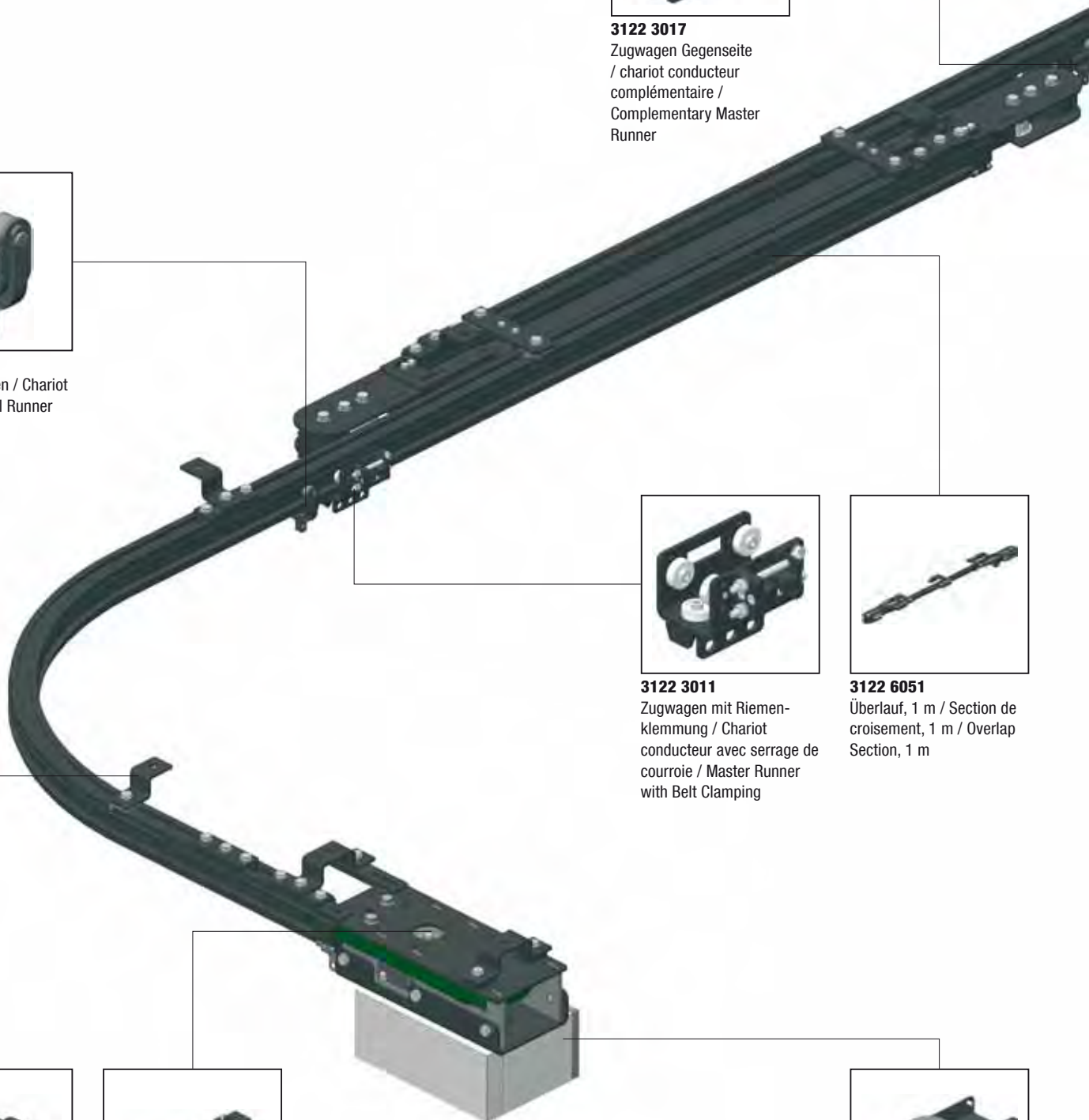
3122 8112
Abhängung mit Nutenstein / Entretoise de suspension avec écrou / Suspension Bracket with adjustable Nut



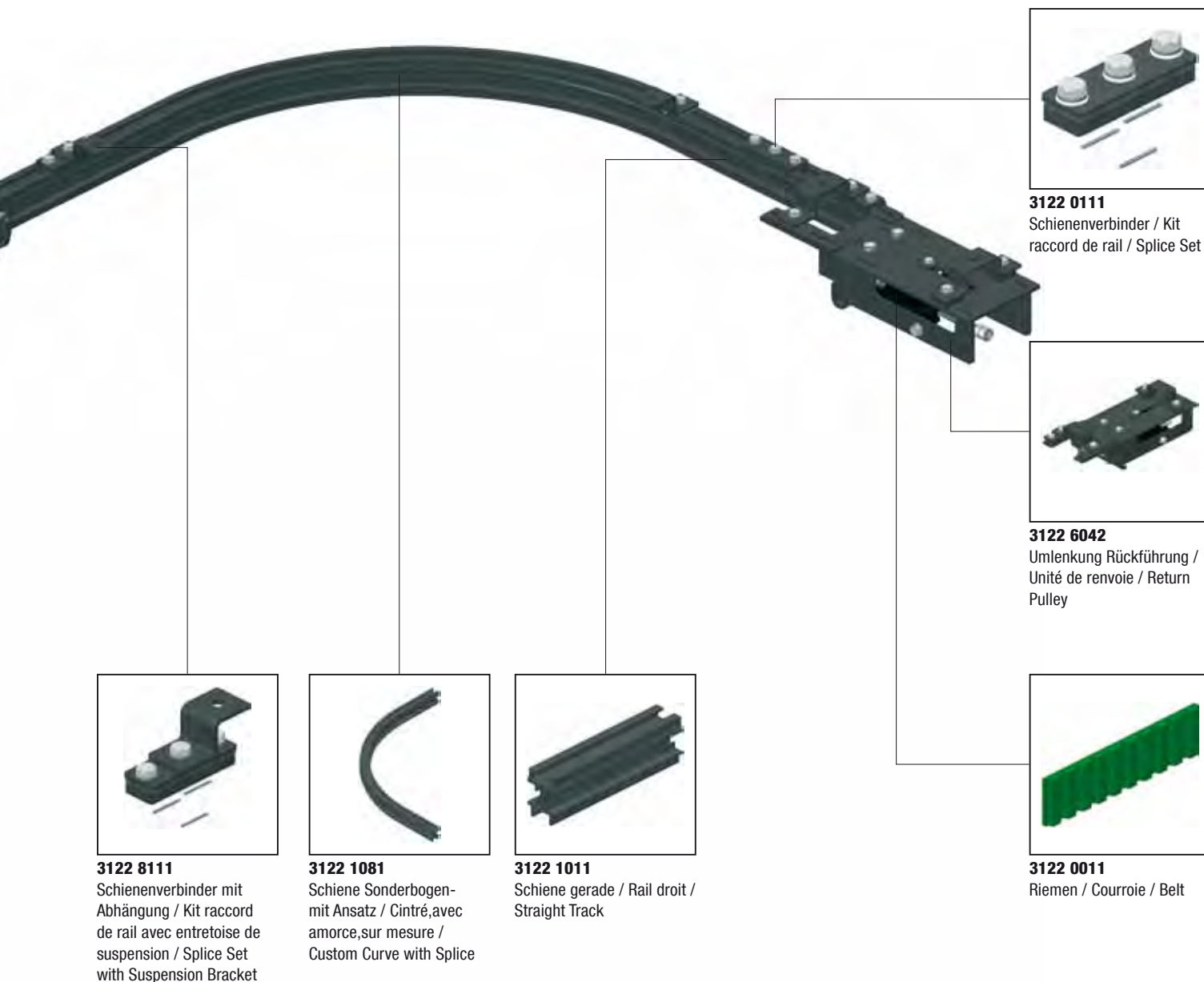
3122 6011
Umlenkung Antriebsseite, links montiert / Unité de renvoi côté moteur, montée à gauche / Return Pulley drive side, mounted to the left



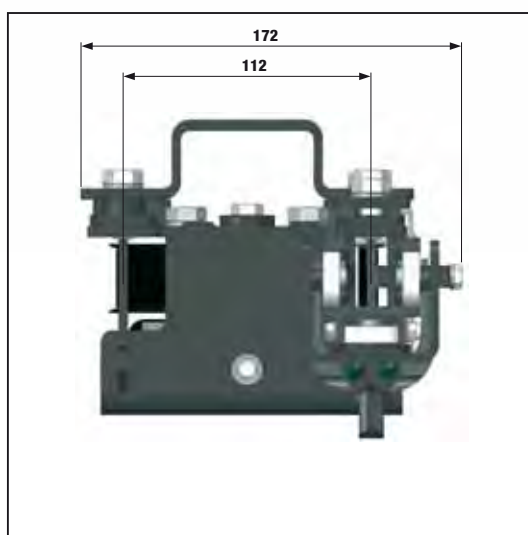
3122 7111
Antrieb BT30 / Moteur BT30 / Drive BT30



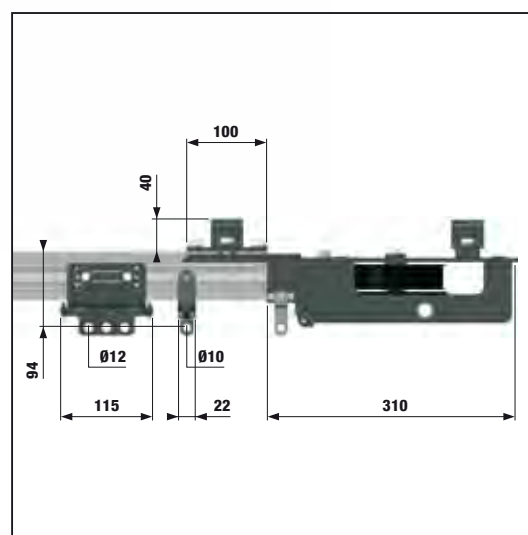
1.22 BELT-TRACK



1.22



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.22 BELT-TRACK

Schiene gerade

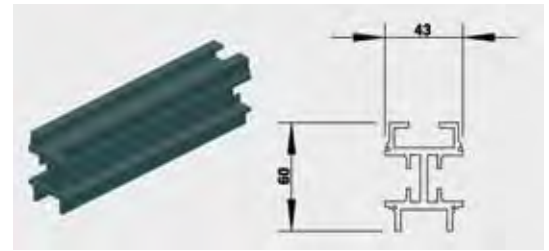
- Laufschiene mit zwei integrierten Kanälen für Zahnriemen.
- Alu-Strangguss aus Aluminium AW 6063 T5.

Rail droit

- Rail avec profilé de guidage pour courroie dentée.
- Profilé alu AW 6063 T5.

Straight Track

- Track with integrated channels for timing belt.
- Aluminium extrusion AW 6063 T5.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3122 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	1.920
3122 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Longueur max. 600 Length	1.920

Schiene gebogen - mit Ansatz

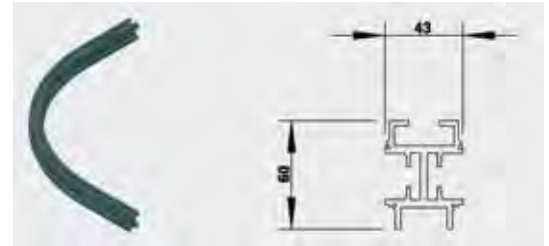
- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Farbe: schwarz eloxiert.

Rail cintré - avec amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- Coloris : noir anodisé.

Track, Curved - with Splice

- Technical Technical details: see track, straight.
- Colour: black anodized.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3122 1081	Sonderbogen - mit Ansatz	Cintre sur mesure - avec amorce	custom curve - with Splice	Radius / Rayon	-

Überlauf

- Bestehend aus zwei Umlenkungen 180°, einem Zwischenstück und drei Abhängungen.

Section de croisement

- Avec deux unités de renvoi 180°, un élément intermédiaire et trois entretoises de suspension.

Overlap Section

- With two return pulley units, an intermediate profile and three suspension brackets.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3122 6051	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 100	12.000
3122 6052	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Longueur max. 100 Length	

Schienenverbinder

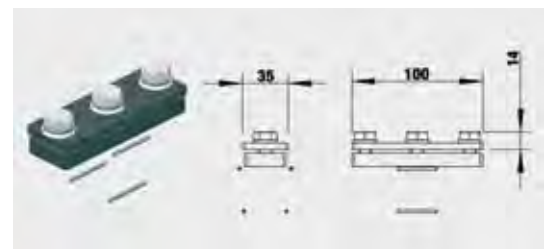
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Connects two track sections.
- With joint pin for flush connection in the lower part.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3122 0111	schwarz	noir	black	440

Schienenverbinder mit Abhängung

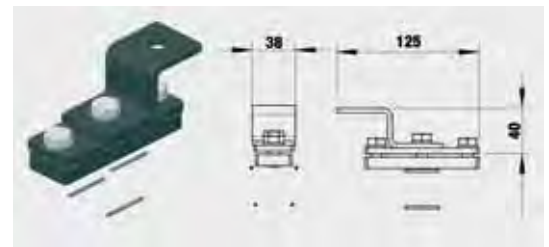
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail avec entretoise de suspension

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice with Suspension Bracket

- Connects two track sections.
- With joint pin for flush connection in the lower part.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3122 8111	schwarz	noir	black	580

1.22 BELT-TRACK

2-Rad-Laufwagen

- 2 Tragrollen aus Kunststoff, kuggelagert.

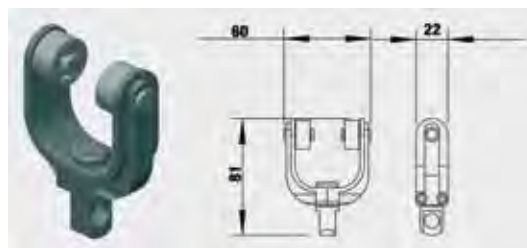
Chariot simple matière

- 2 roulettes supérieures, sur roulement à billes.

2-Wheel Runner

- 2 load bearing wheels, ball bearing.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3122 0021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 15 Charge / SWL	40



Zugwagen mit Riemenklemmung

- Zum Anbinden an den Zahnriemen und Verbindung der Riemenenden.

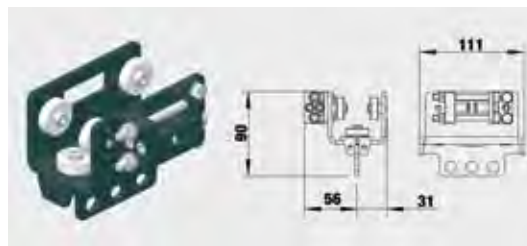
Chariot conducteur avec serrage de courroie

- Pour rattacher le chariot à la courroie et pour fermer la courroie.

Master Runner with Belt clamping

- To attach runner to belt and close the belt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3122 3011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	900



Zugwagen Gegenseite

- Mit Anbindung zum Riemen.

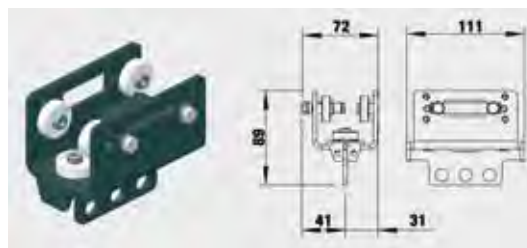
Chariot conducteur complémentaire

- Avec connexion à la courroie.

Complementary Master Runner

- With connection to belt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3122 3017	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 35 Charge / SWL	800



Umlenkung Antriebsseite

- Oberteil der Umlenkung an der Antriebsseite.

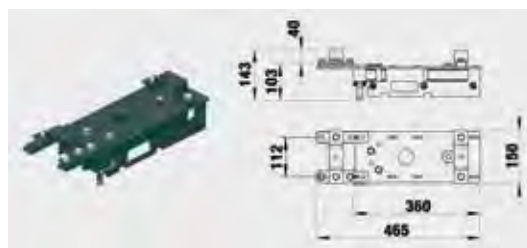
Unité de renvoi côté moteur

- Partie supérieur du renvoi côté moteur.

Return Pulley drive side

- Upper part of return pulley on drive side.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3122 6011	schwarz, links montiert	noir, montée à gauche	black, mounted to the left	4.200
3122 6012	schwarz, rechts montiert	noir, montée à droite	black, mounted to the right	4.200



Umlenkung Rückführung

- Mit integriertem Riemenspanner.

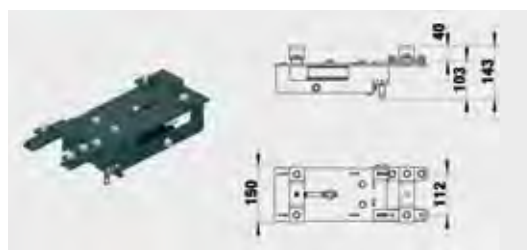
Unité de renvoi

- Avec tendeur de courroie intégré.

Return Pulley

- With integrated belt tensioner.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3122 6041	schwarz, links montiert	noir, montée à gauche	black, mounted to the left	6.800
3122 6042	schwarz, rechts montiert	noir, montée à droite	black, mounted to the right	6.800



Abhängung mit Nutenstein

- Auf Schiene verschiebbar mit Bohrung für Schraube M10.

Entretoise de suspension avec écrou

- Avec perçage pour boulon M10.

Suspension Bracket with adjustable Nut

- With hole for M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3122 8112	schwarz	noir	black	150



1.22

1.22 BELT-TRACK

Standard Nutenstein

- Standard Nutenstein, mit Bohrung für Schraube M10.

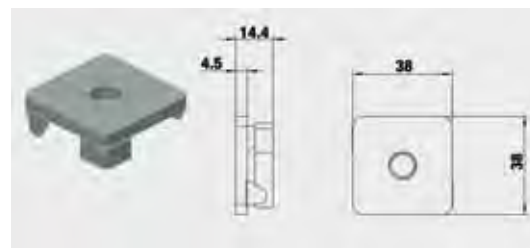
Ecrou standard

- Ecrou standard avec perçage pour boulon M10 perçage pour boulon M10.

Standard adjustable Nut

- Standard adjustable nut, with hole for M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 0112	silber	argent	silver		78



Z-Abhängung, allein ohne Nutenstein

- Für Montage an Schienenverbinder oder Umlenkung.

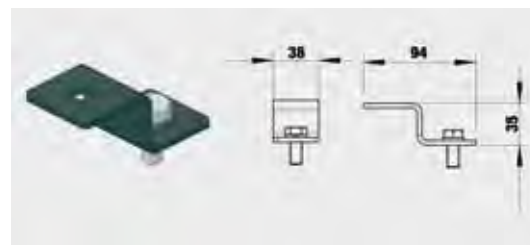
Entretoise de suspension, seule sans écrou

- Pour montage à un raccord de rail ou un renvoi.

Suspension Bracket, single without Nut

- For mounting on splice or return pulley.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3122 8113	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	220



Abhängung HD mit Nutenstein HD

- Abhängung HD mit Nutenstein HD mit Bohrung für Schraube M10.

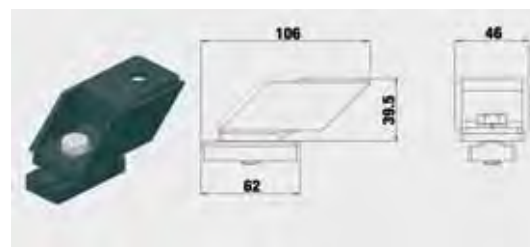
Entretoise de suspension HD avec écrou HD

- Entretoise de suspension HD avec écrou HD avec perçage pour boulon M10.

Suspension Bracket HD with Adjustable Nut HD

- Suspension bracket HD with adjustable nut HD with hole for M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 8114	schwarz	noir	black		500



Nutenstein HD

- Nutenstein HD, mit Bohrung für Schraube M10.

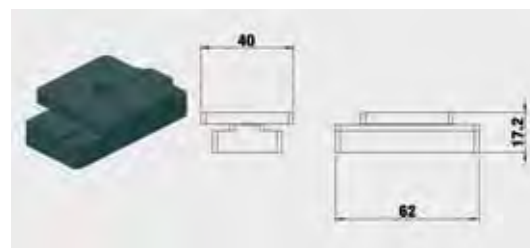
Ecrou HD

- Ecrou HD avec perçage pour boulon M10.

Adjustable Nut HD

- Adjustable nut HD, with hole for M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 0114	schwarz	noir	black		200



Abhängung HD

- Abhängung HD mit Bohrung für Schraube M10.

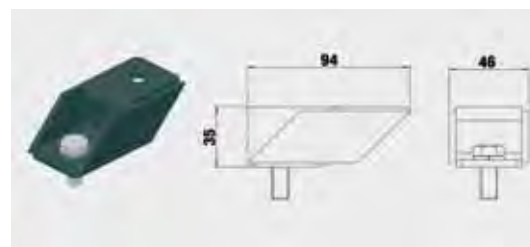
Entretoise de suspension HD

- Entretoise de suspension HD avec perçage pour boulon M10.

Suspension Bracket HD

- Suspension bracket HD with hole for M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3122 8115	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /100 Charge / SWL	300



Half-Coupler, 500 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 48 - 51 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV geprüft.

Collier simple, 500 kg

- Pour tube Ø 48 - 51 mm.
- Pour boulons M12.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler, 500 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 48 - 51 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
4302 0119	schwarz	noir	black	Breite / Largeur / Width	531



1.22 BELT-TRACK

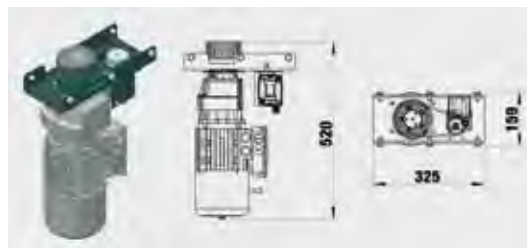
Riemen	Courroie	Belt
• Zahnriemen aus Polyurethan mit Drahtseilverstärkung.	• Courroie dentée en polyuréthane renforcée de câbles acier.	• Polyurethane timing belt with steel cord reinforcement.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 0011	grün	vert	green		



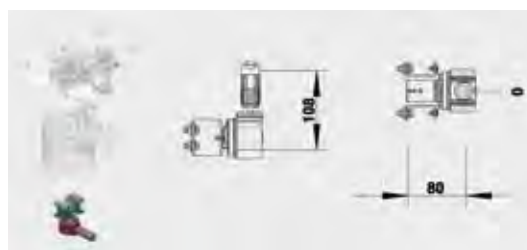
Antrieb BT-L	Moteur BT-L	Drive BT-L
• Komplette Montageeinheit mit Antrieb.	• Unité d'entraînement complète avec moto-réducteur.	• Complete unit with motor.
• Mit externem Endschalter.	• Avec fin de course externe.	• With external limit switch.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 7211	schwarz	noir	black		20.000



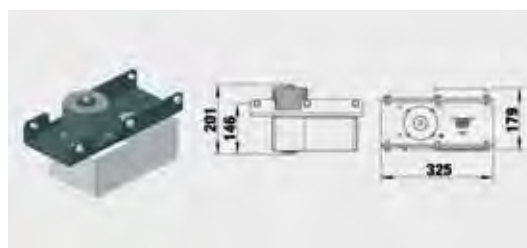
Gebereinheit für BT-L	Unité d'encodeur pour BT-L	Encoder Unit for BT-L
• Mit Inkrementalgeber.	• Avec encodeur incrémental.	• With incremental encoder.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 9021	schwarz	noir	black		500



Antrieb BT12	Moteur BT12	Drive BT12
• Komplette Montageeinheit mit Antrieb, integrierte Endschalter.	• Unité d'entraînement complète avec moto-réducteur, avec fins de course intégrés.	• Complete unit with motor and internal limit switches.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 7011	schwarz	noir	black		13.200



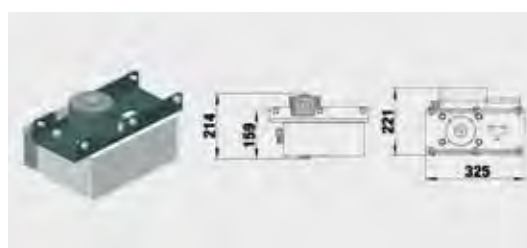
Gebereinheit für BT12	Unité d'encodeur pour BT12	Encoder Unit for BT12
• Mit Inkrementalgeber.	• Avec codeur incrémental.	• With incremental encoder.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 9022	schwarz	noir	black		570



Antrieb BT30	Moteur BT30	Drive BT30
• Komplette Montageeinheit mit Antrieb, integrierte Endschalter.	• Unité d'entraînement complète avec moto-réducteur, avec fins de course intégrés.	• Complete unit with motor and internal limit switches.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 7111	schwarz	noir	black		19.000



1.22

1.22 BELT-TRACK

Gebereinheit für BT30

- Mit Inkrementalgeber.

Unité d'encodeur pour BT30

- Avec codeur incrémental.

Encoder Unit for BT30

- With incremental encoder.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3122 9023	schwarz	noir	black		580



G-FRAME 54 Schützsteuerung*

- Für fixe Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Cabinet, Fixed Speed*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 3011	

G-FRAME 54 Frequenzsteuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Unit, Variable Speed*

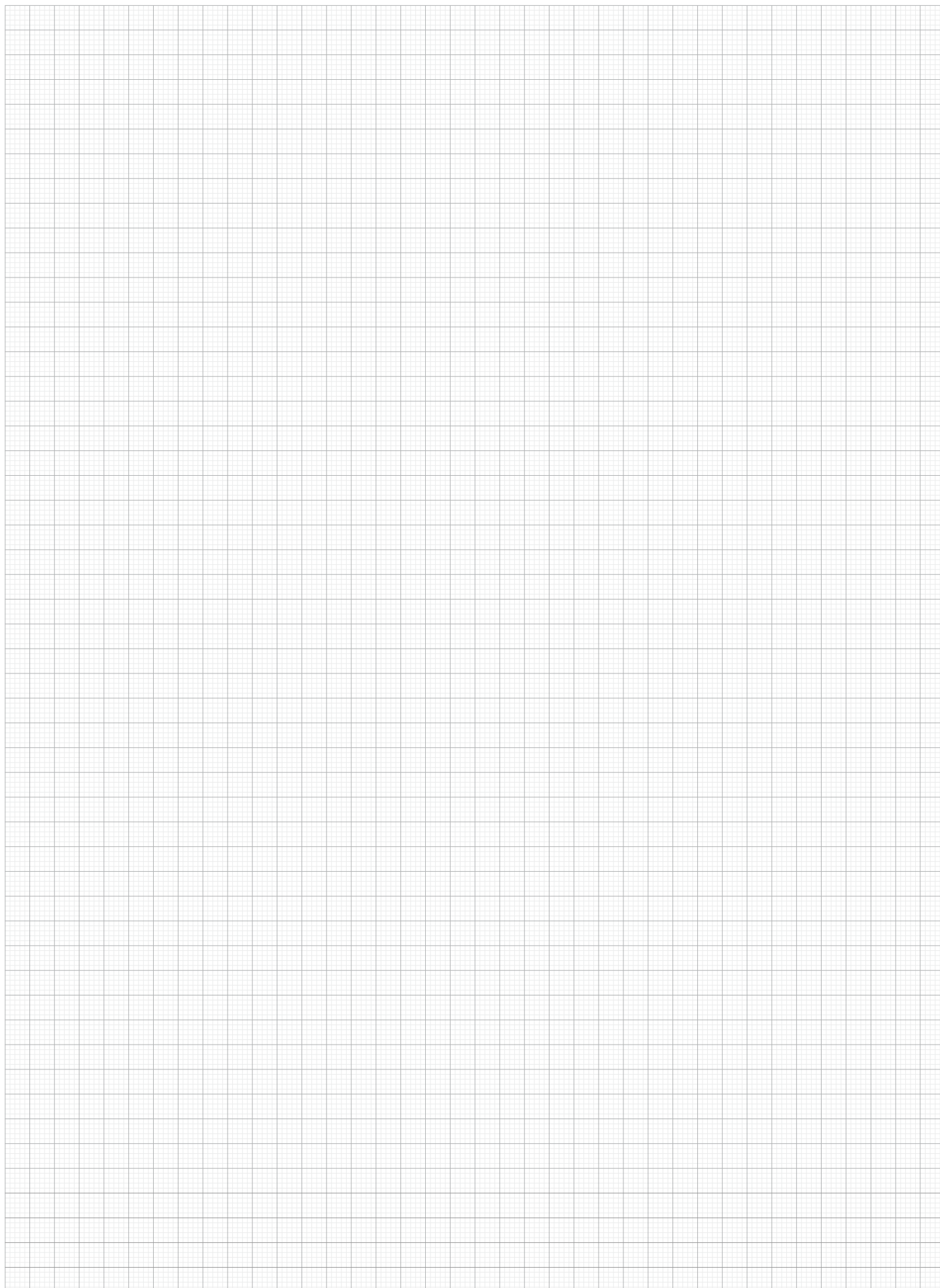
- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 4011	

*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

1.22 BELT-TRACK



1.22

1.25 JOKER 95

Kompakt, leise, stark

JOKER 95 ist eine Vorhangschiene für schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Für schwere Vorhänge, Lasten und Kulissen.
- Prädestiniert für Schwerlastlaufwerke.
- Mit Schnellverbindern auch hervorragend für den Tournee-betrieb geeignet.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.
- Untenliegende Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE nur für Schleuderschiene.
- TRAC-DRIVE für seitliche Seilführung, untenliegende Seilführung und obenliegende Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

Compact, solide, silencieux

JOKER 95 est un rail adapté pour des tissus d'un poids élevé, ou le déplacement de charges lourdes.

Applications :

- Idéal pour des rideaux d'avant-scène, ou des mises en scène intégrant des éléments de décor lourds.
- Le nouveau „raccord rapide“ garantit un assemblage facile des rails, et permet une utilisation efficace en tournée.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse inférieur.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.
- Entraînement par double guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE entraînement sans drisse.
- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral, par guidage de drisse inférieur et par guidage de drisse supérieur.

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.

Compact, Silent, Heavy Duty Track System

JOKER 95: A curtain track for heavy duty applications.

Applications:

- For heavyweight curtains and scenery.
- Heavy-duty carrier options.
- With quick connect / release track splices for touring use.

Installation options:

- Direct ceiling mounting
- Hook clamp mounting for use on truss or pipe battens.
- Wall mount brackets.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Bottom cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

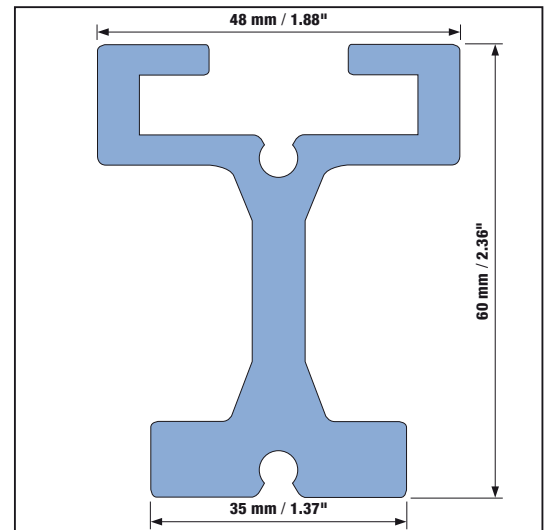
- FRICTION-DRIVE, for one-way operation.
- TRAC-DRIVE for side cord, bottom cord and top cord.

Images:

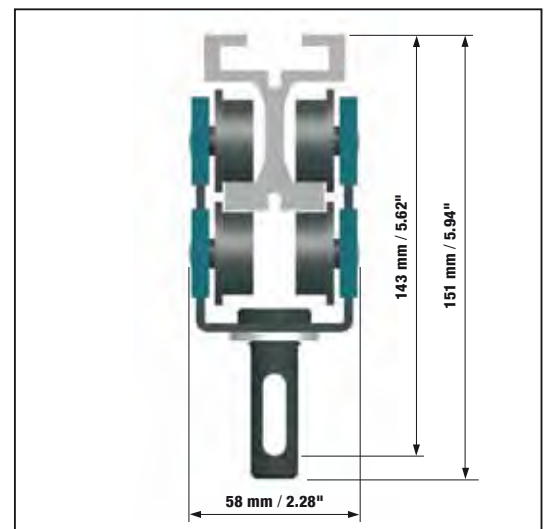
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.



JOKER 95



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 2.520 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Max. Spannweite 3,0 m
- Min. Biegeradius 2.000 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 30 kg
- 2-Rad-Laufwagen 20 kg
- 4-Rad-Laufwagen 30 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 2.520 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Portée max. 3,0 m
- Rayon cintrage mini. 2.000 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot conducteur 30 kg
- Chariot simple 20 kg
- Chariot double 30 kg

Technical Data

Track:

- Weight 1.6 lbs/ft
- Length of section 19'8"
- Max. distance between suspensions 9'10"
- Min. curve radius 6'7"

SWL see page 3.

SWL:

- Master runner 66 lbs
- 2-Wheel Runner 44 lbs
- 4-Wheel Runner 66 lbs

1.25 JOKER 95

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung.

Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

Capacité de charge

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

SWL

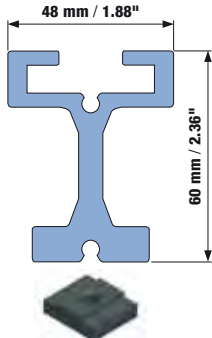
The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

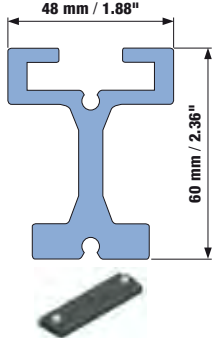
Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950). The indicated loads take into account the type of suspension.

Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

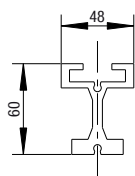
1.25

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

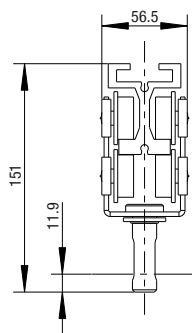
1.25 JOKER 95		Mit Abhängenutenstein / Avec ecrou en T / With Accessory Nut: 3125 0151		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	67 kg	36 kg/m	108 kg
	2,50 m	97 kg	44 kg/m	110 kg
	2,00 m	101 kg	55 kg/m	110 kg
	1,50 m	101 kg	74 kg/m	111 kg
	1,00 m	101 kg	111 kg/m	111 kg
	≤ 0,50 m	101 kg	222 kg/m	111 kg

1.25 JOKER 95		Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Nut: 3125 0161		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	67 kg	36 kg/m	108 kg
	2,50 m	97 kg	62 kg/m	155 kg
	2,00 m	151 kg	121 kg/m	242 kg
	1,50 m	206 kg	240 kg/m	360 kg
	1,00 m	309 kg	361 kg/m	361 kg
	≤ 0,50 m	328 kg	721 kg/m	361 kg

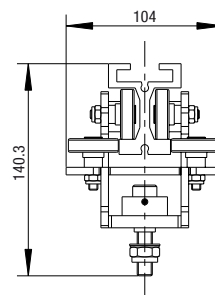
1.25 JOKER 95: Vermaßung / Dimensions / Dimensioning



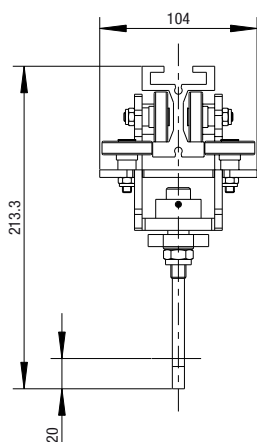
JOKER 95



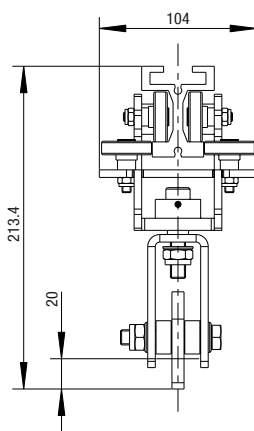
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple /
2-Wheel Runner = LW



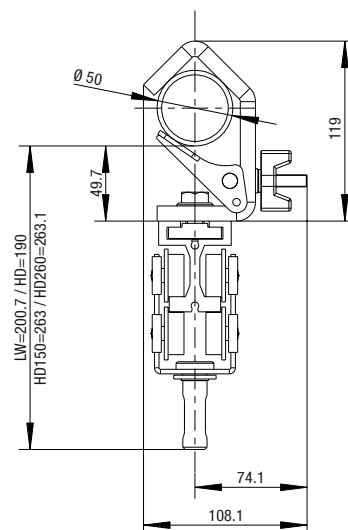
Schwerlastlaufwagen / Conducteur HD /
HD Carrier = HD



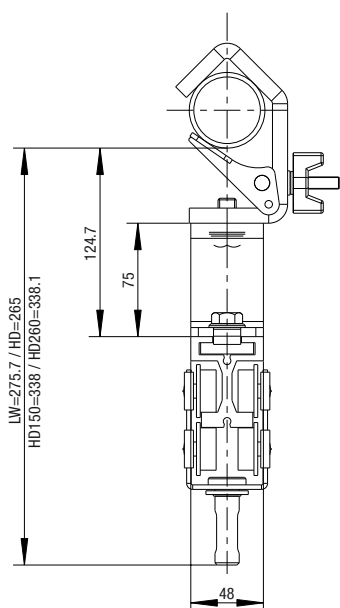
Schwerlastlaufwerk 150 / Conducteur HD 150 /
HD Carrier 150 = HD150



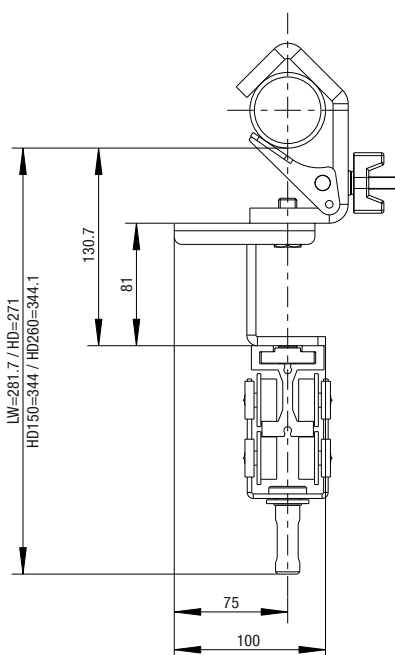
Schwerlastlaufwerk 260 / Conducteur HD 260 /
HD Carrier 260 = HD260



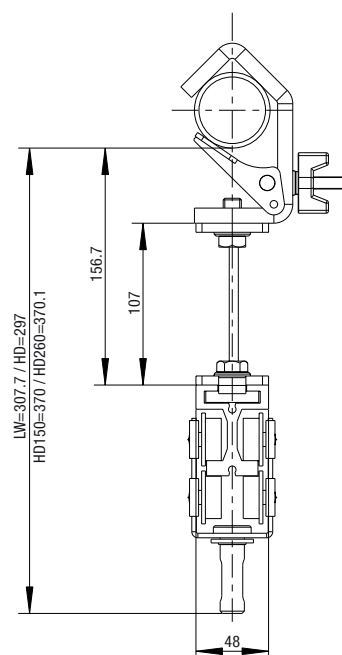
Direktmontage / Crochet monté directement
sur rail / Direct track mounting



Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral /
Side Cord Operation



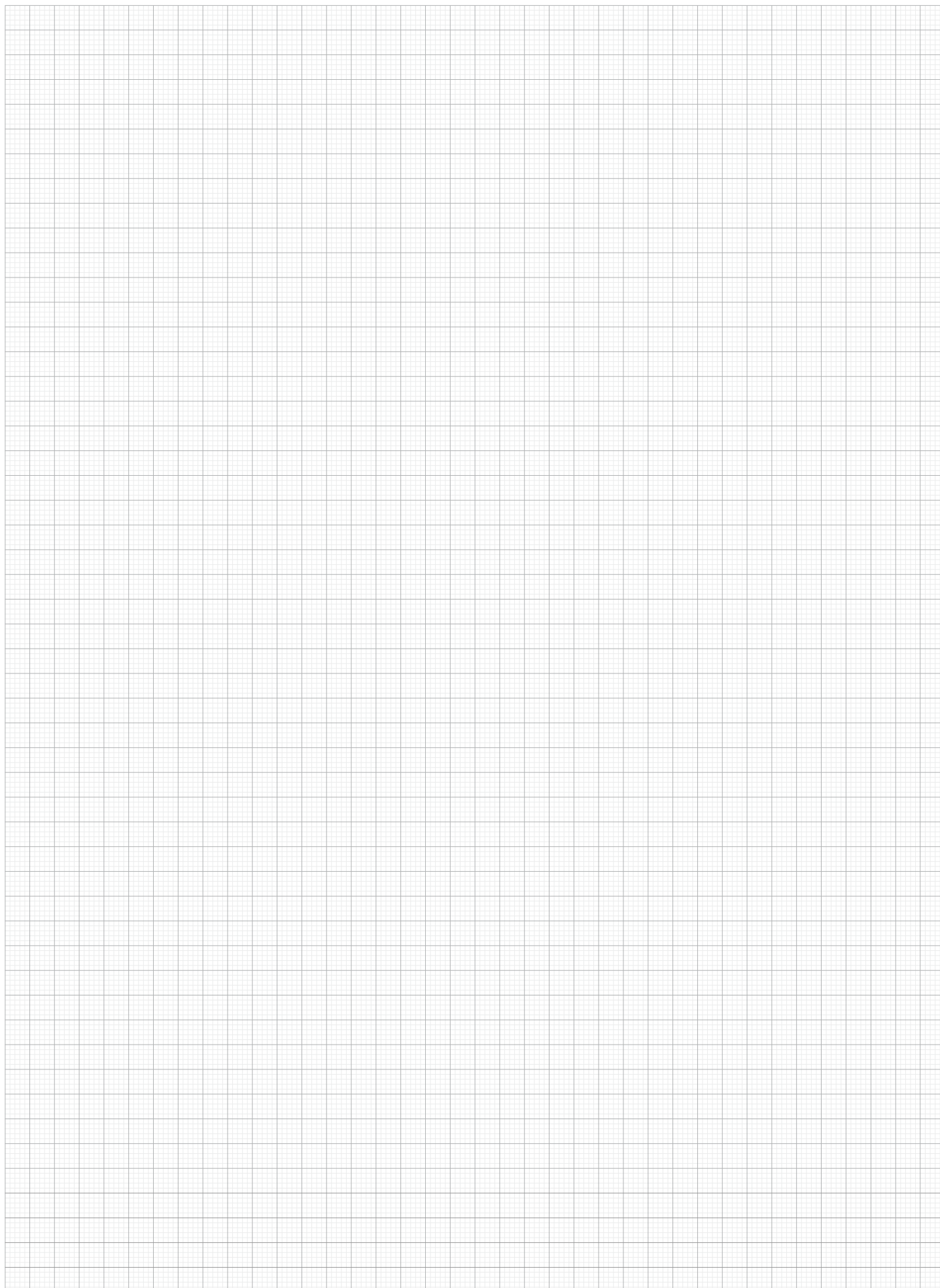
Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur /
Top Cord operation



Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage
de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm

1.25 JOKER 95



1.25

1.25 JOKER 95

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain.

The basic track system to move a curtain or scenery along the track.

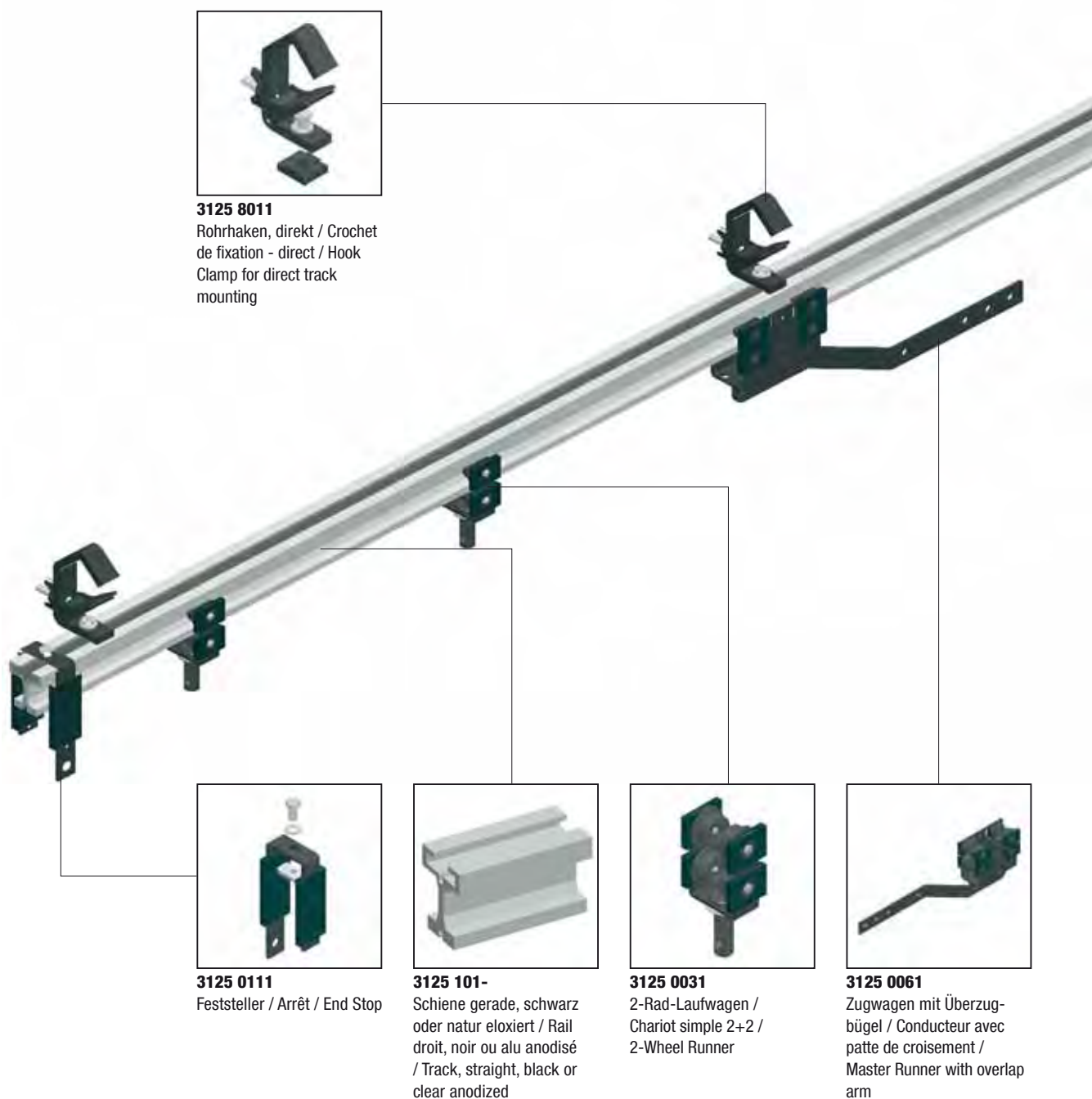
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3125 0141
Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3125 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



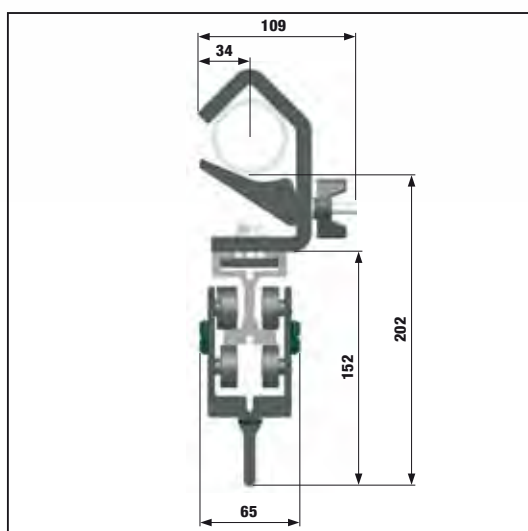
1.25 JOKER 95



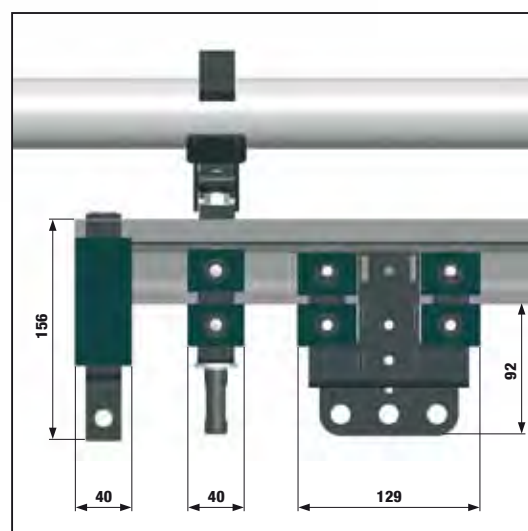
1.25

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk-Along Track



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.25 JOKER 95

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung wird angewendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist. Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung.

Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 50 cm durch Überzugbügel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latéral

L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. La variante à guidage de drisse latéral présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur.

C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 50 cm.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

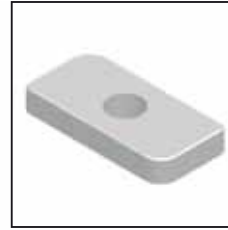
Side Cord Operation

Side cord operation is used for low clearance operation applications due to its lower overall mounting height as compared to the top cord system. Side cord operation is a basic cord system easy to install and economical.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40').
- A curtain center overlap up to 50 cm (20") is possible by using overlap arms.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3125 0141
Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecrou autobloquant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3125 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3125 4071
Seilführung / Guidage de drisse / Side Cord Guide



3100 8011
Rohrhaken, Abhängung / Crochet de fixation - suspension / Hook clamp



3125 0191
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



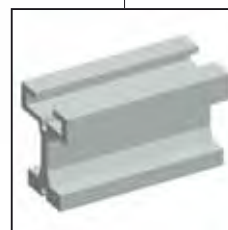
3125 8041
Schienenabhängung, seitlich / Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral / Side Cord Suspension Bracket



3125 0111
Feststeller / Arrêt / End stop



3125 0031
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple 2+2 / 2-Wheel Runner



3125 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3125 4021
Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / Master Runner with overlap arm

1.25 JOKER 95



3125 0181
Ableitrolle / Poulie de tirage
/ Head Pulley



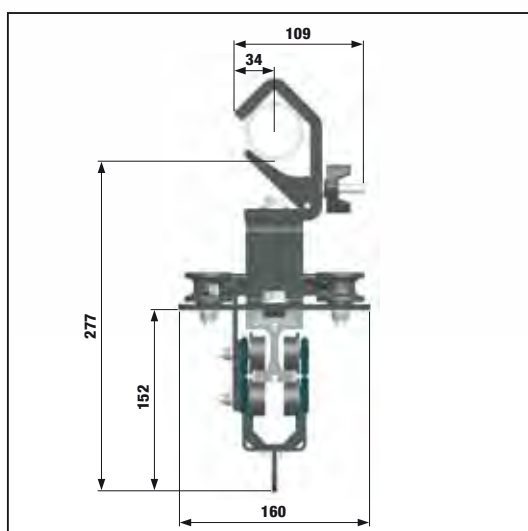
4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



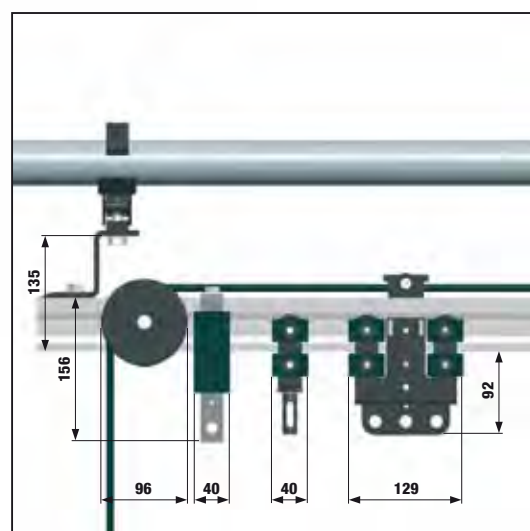
3100 7071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180

1.25

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde- chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.25 JOKER 95

Untenliegende Seilführung

Die untenliegende Seilführung zeichnet sich durch eine geringe Bauhöhe und wenig erforderliche Zubehörteile aus und stellt damit die günstigste Seilführungsvariante dar.

Diese Seilführungsart wird bei JOKER 95 unter anderem zur Realisation der Rear-Fold-Technik (Rückfalt-Technik) eingesetzt. Sie bewirkt, dass der Vorhang oder bemalte / bedruckte Prospekte im gestreckten Zustand von der Bühne gefahren wird und sich erst im Stauraum faltet.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse inférieur

L'utilisation d'un guidage de drisse inférieur est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. C'est une variante qui utilise un nombre restreint de composants, et de ce fait représente une solution avantageuse.

La technique „anti-plis“ est basée sur ce type de guidage. Elle permet de réaliser une ouverture de rideau tendu, les plis ne se formant qu'en coulisse.

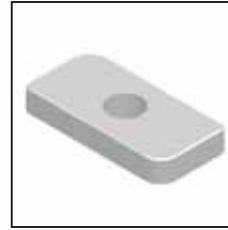
Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Bottom Cord Operation

Bottom cord operation is used for low clearance installations. The system works with a minimum of accessories and is the most economic cord operation system.

Bottom Cord Operation is also used for rear fold/back pack operation. The curtain begins to stack in the off-stage position allowing the curtain to keep its intended look until fully open.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3125 0141
Nutenstein (nicht sichtbar) /
Ecrou autobloquant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



3125 0011
Schienenverbinder (nicht
sichtbar) / Raccord de
rail(non visible) / Track
Splice (not shown)



3125 0131
Verbindungssteg / Platine
de jonction / Center Overlap
Bracket



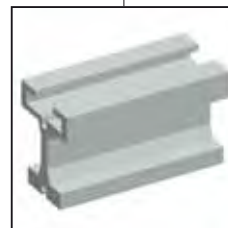
3125 2041
Umlenkrolle / Poulie de ren-
voi / Return Pulley, bottom
cord operation



3125 2071
Seilführung, untenliegend /
Guidage de drisse inférieur
/ Rear-Fold Cord Guide



3125 2051
Rear-Fold-Laufwagen /
Chariot anti-plis /
Rear-Fold Runner



3125 101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



3125 0111
Feststeller / Arrêt / End Stop

1.25 JOKER 95



3125 8011
Rohrhaken, direkt / Crochet
de fixation - direct / Hook
Clamp for direct track
mounting



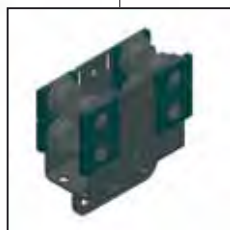
3125 2031
Ableitrolle / Poulie de tirage
/ Head Pulley



4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



3100 7071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180

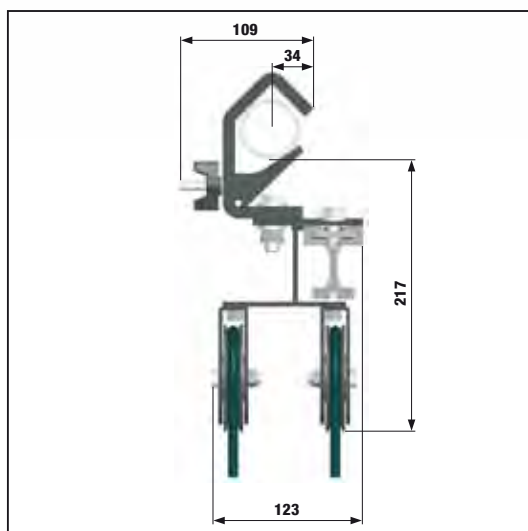


3125 2011
Zugwagen / Chariot con-
ducteur / Master Runner

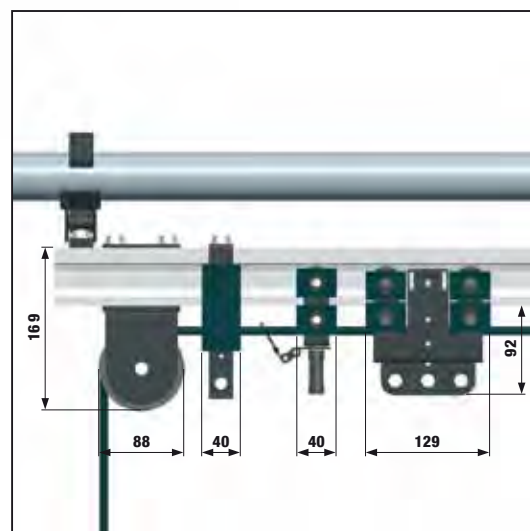


3125 8101
Ausgleichsplatte / Plaque
de réglage / Mounting Plate

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde- chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.25 JOKER 95

Obenliegende Seilführung

Mit der obenliegenden Seilführung können Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseiles besteht dadurch nicht.

Diese Seilführung wird angewendet, wenn gebogene oder sehr lange Anlagen gewünscht sind.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse supérieur

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur.

La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers au-dessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

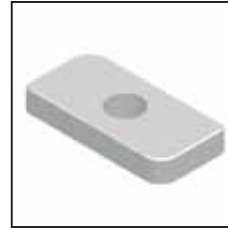
Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Top Cord Operation

For use on straight and curved track systems of any length.

Rope moves along top side of track. No cord sag.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3125 0141
Nutenstein (nicht sichtbar) /
Ecrou autoblocant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



3125 0011
Schienenverbinder (nicht
sichtbar) / Raccord de
rail(non visible) / Track
Splice (not shown)



3125 8031
Schienenabhängung,
obenliegend / Entretoise de
suspension - guidage de
drisse supérieur / Top Cord
Suspension Bracket



3125 3071
Seilführung im Überlauf-
bereich / Poulie de guidage
zone de croisement /
Overlap Rope Guide



3125 3041
Seilführung, gerade
Schiene / Guidage de drisse
- section droite / Cord Guide,
straight track sections



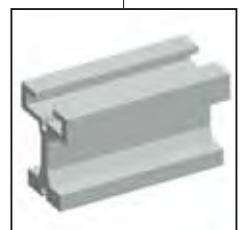
3125 3011
Zugwagen / Chariot con-
ducteur / Master Runner



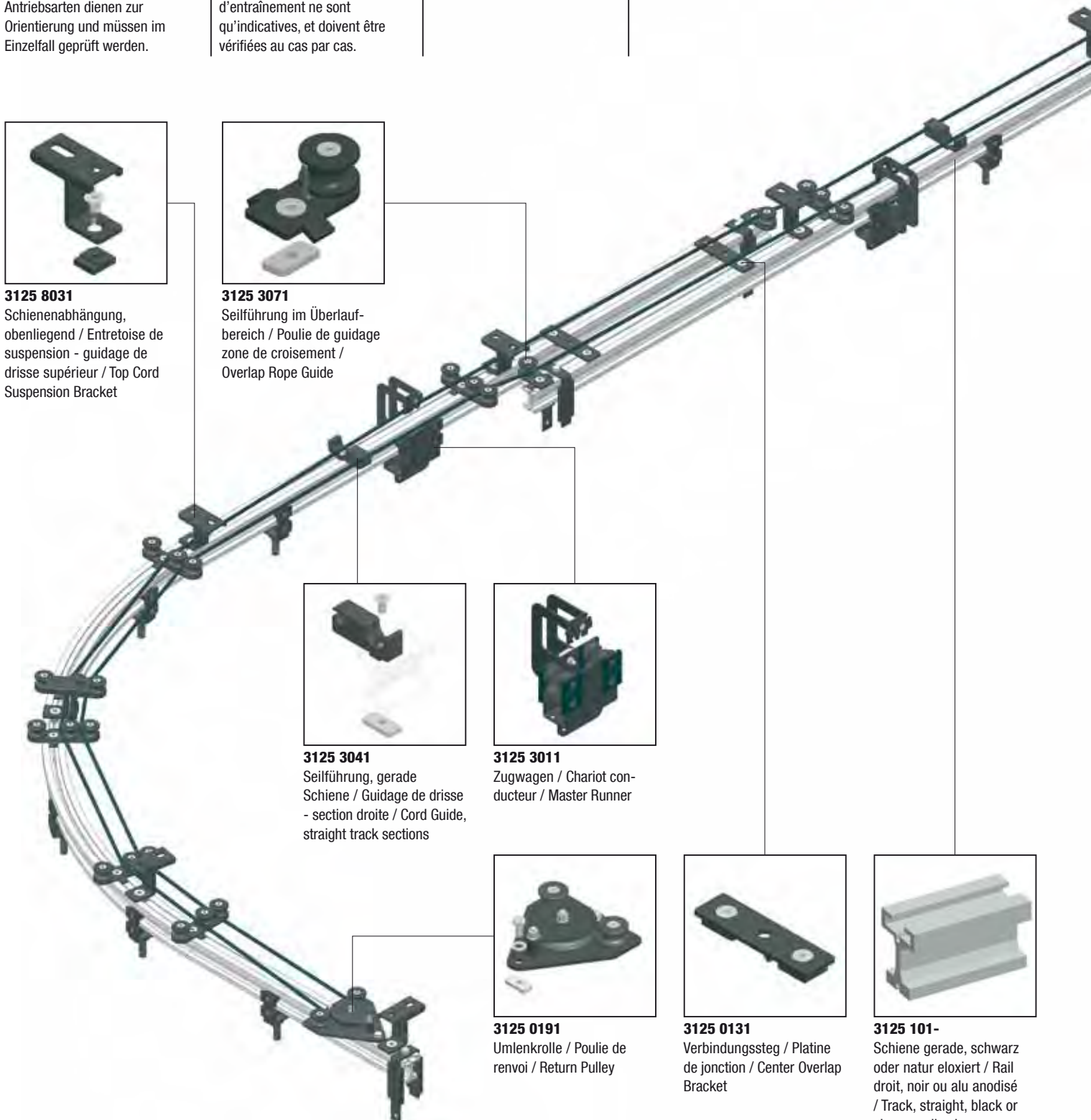
3125 0191
Umlenkrolle / Poulie de
renvoi / Return Pulley



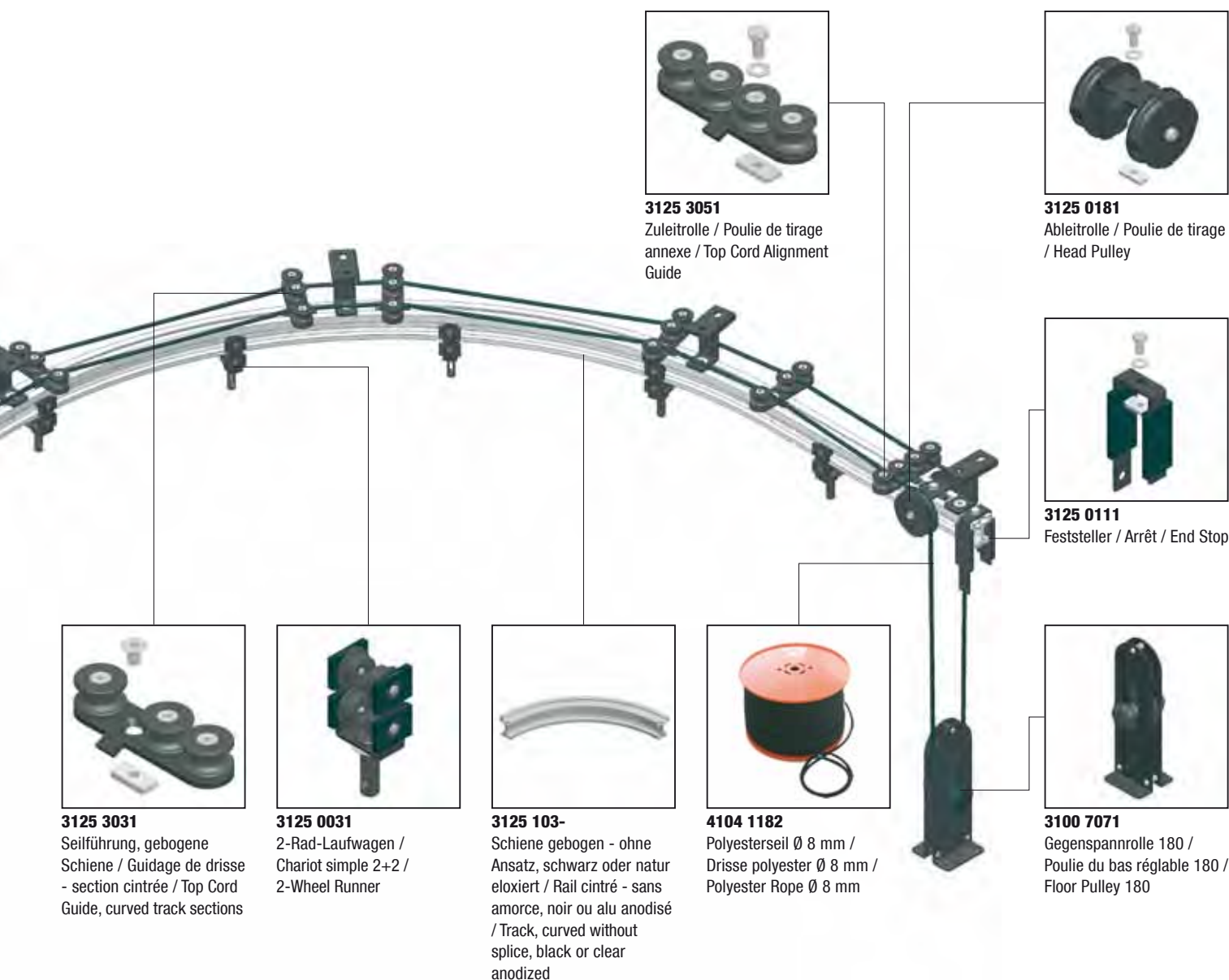
3125 0131
Verbindungssteg / Platine
de jonction / Center Overlap
Bracket



3125 101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized

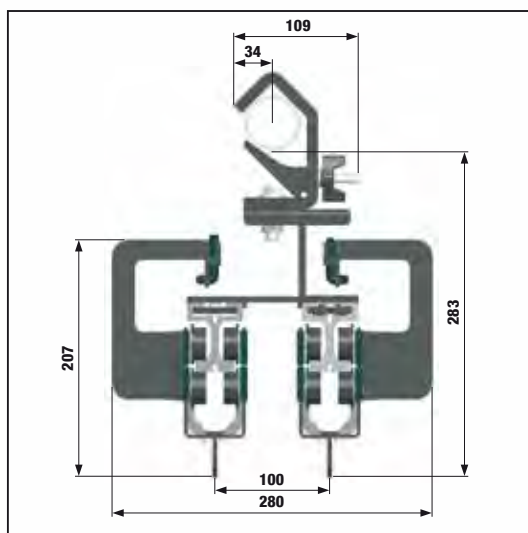


1.25 JOKER 95

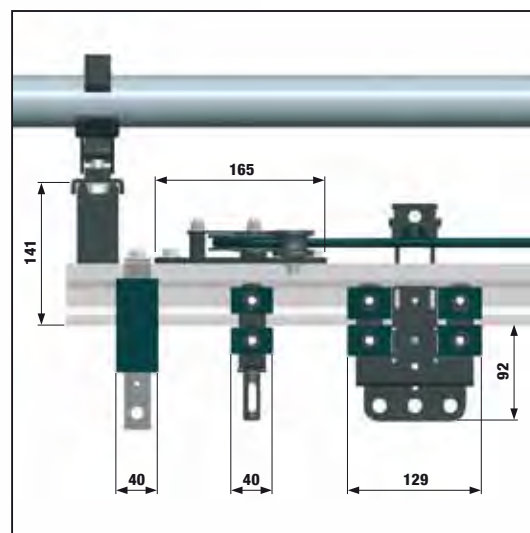


1.25

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.25 JOKER 95

Doppelte, obenliegende Seilführung

Die doppelte, obenliegende Seilführung ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung. Durch zwei eigenständige Seilführungen können auf einer Schiene zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden. Dadurch können Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Verfahrenswegen auf einer Schienenanlage realisiert werden.

Die Öffnungsvarianten sind bei dieser Seilführungsart ausgesprochen variabel. Ein Vorhangteil kann sowohl von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden. Der Vorhang kann in gestrecktem oder zusammengeschobenem Zustand auf der Schiene verfahren werden.

Diese Seilführungsart wird meist dann angewendet, wenn unterschiedliche Fahrwege bzw. Geschwindigkeiten gewünscht sind, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern. Die doppelte, obenliegende Seilführung kann auch mit zwei motorischen Antrieben ausgerüstet werden.

Sie bietet weiter alle bereits erwähnten Vorteile der obenliegenden Seilführung. Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Double guidage de drisse supérieur

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur. Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement.

Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“.

L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement motorisé (deux moteurs). Par ailleurs, les caractéristiques citées du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Double Top Cord Operation

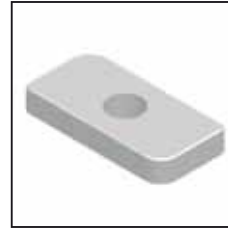
The double top cord operation is a further development of the top cord system offering the same advantages with an additional benefit of two independently operated cord systems.

Two master runners operate independently on one track section. Curtain sections can be moved with different speeds and / or in different directions with one single track system.

Several curtain opening options are available. A curtain section can be moved from right to left and vice versa. The curtain can move on the track in flat or pleated style.

The double top cord operation allow the creation of asymmetrical opening configurations. Double top cord applications are also available with two motors.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



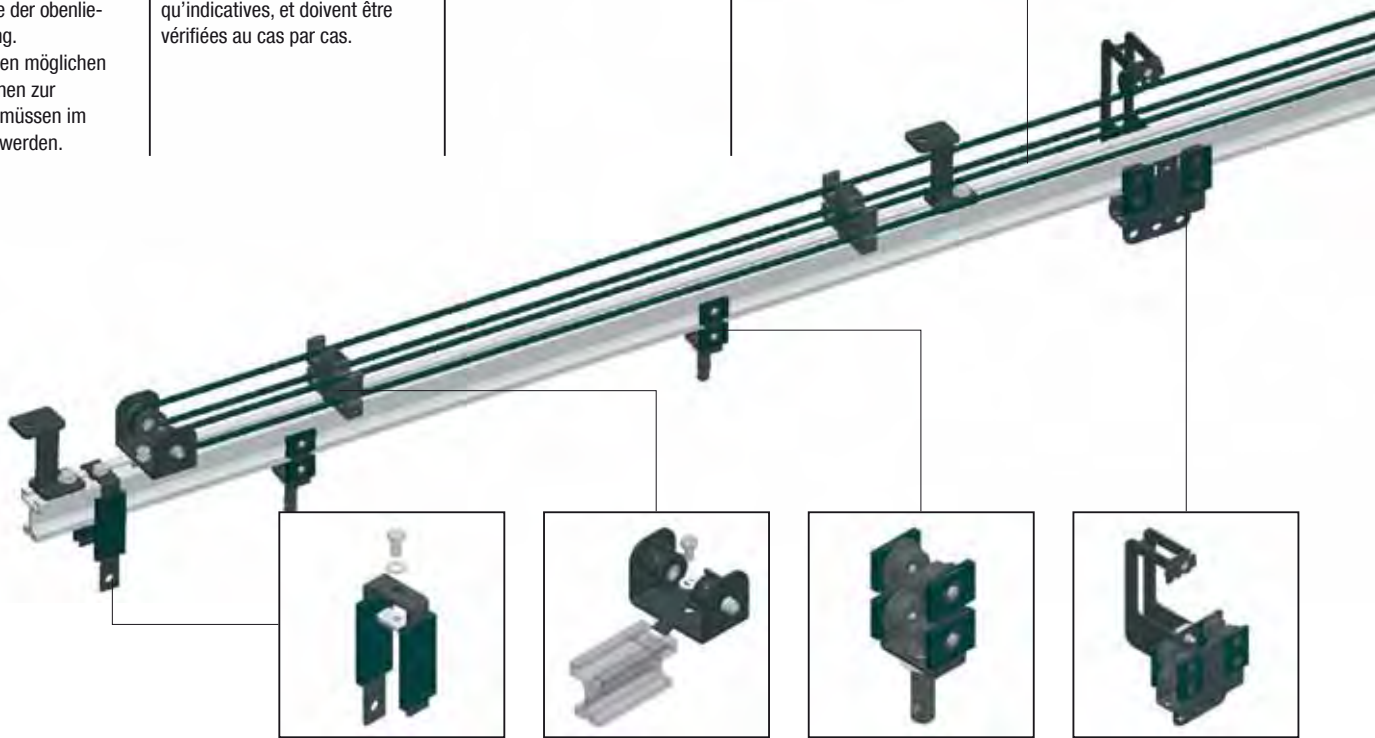
3125 0141
Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



3125 0011
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



3125 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



3125 0111
Feststeller / Arrêt / End Stop



3125 5101
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



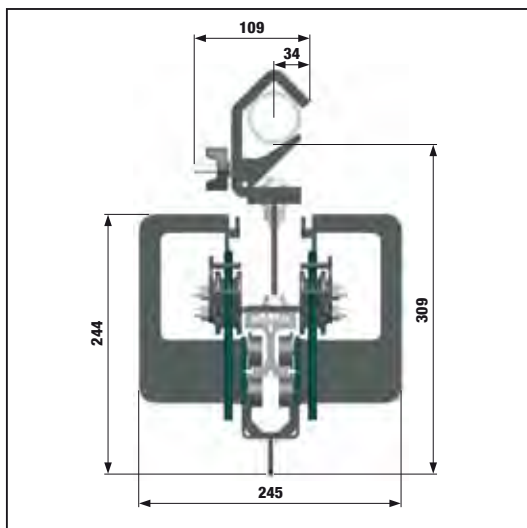
3125 0031
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple 2+2 / 2-Wheel Runner



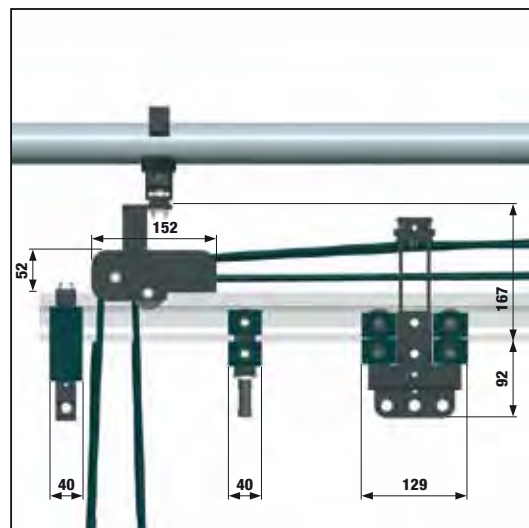
3125 5011
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner

1.25 JOKER 95

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-chaivre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	

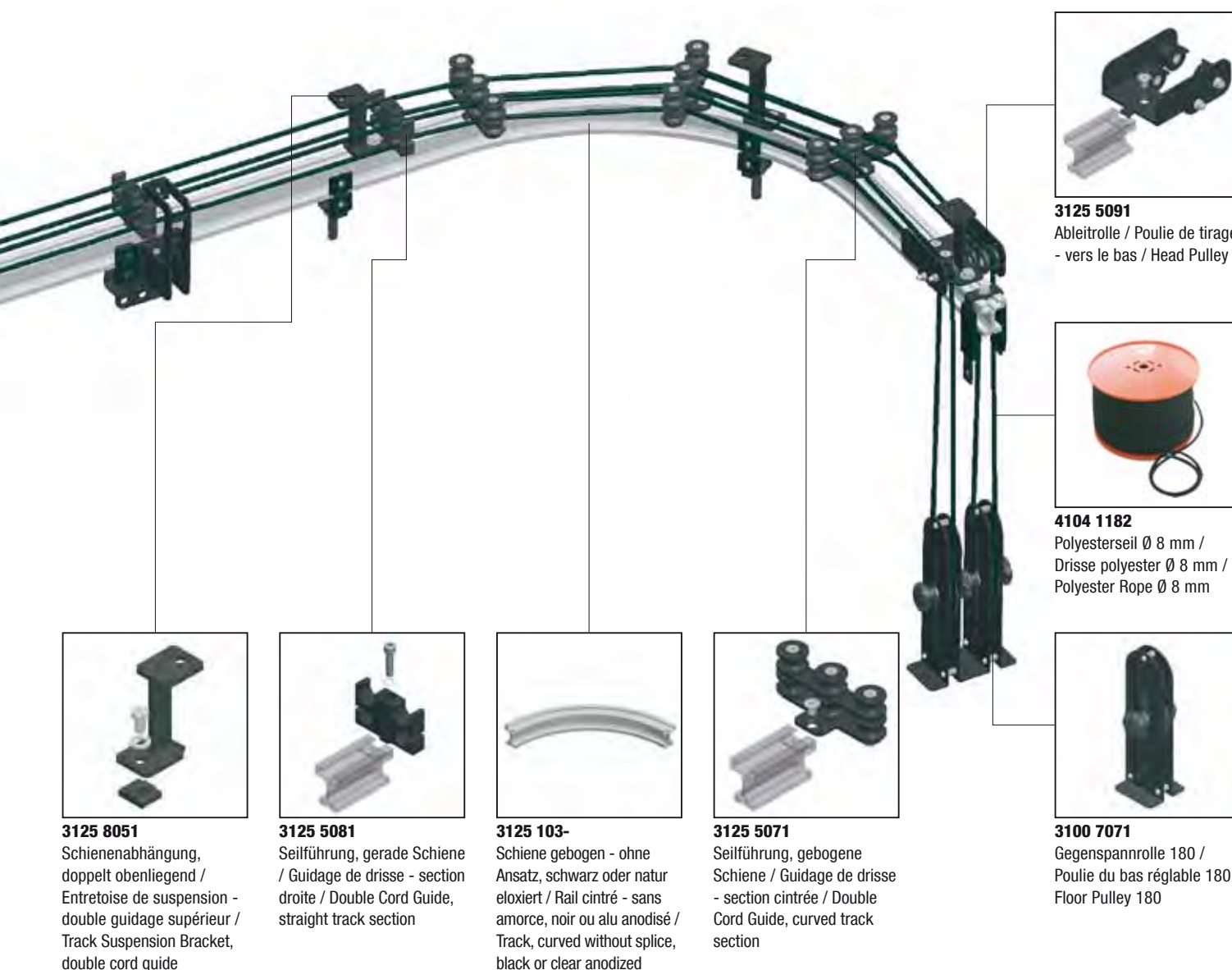


Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.25



1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gerade

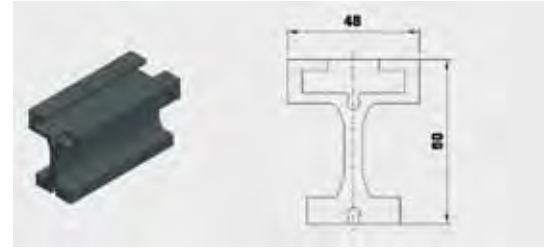
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante
Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.

Rail droit

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).

Track, Straight

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Top groove of track for mounting accessories.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3125 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	2.520
3125 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	2.520
3125 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	2.520
3125 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	2.520

Schiene gebogen - mit Ansatz

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante
Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - avec amorce

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved - with Splice

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.
- 1/4 circle, 90° curve.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3125 1041	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius / 200	7.917
3125 1042	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon 200	7.917
3125 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	250	9.896
3125 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	250	9.896
3125 1081	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3125 1082	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-

Schienenverbinder

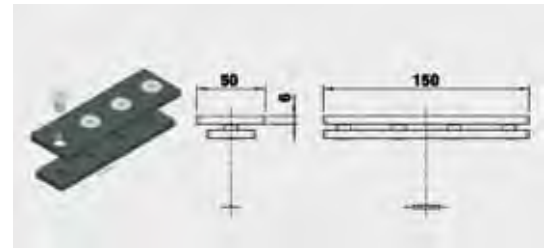
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Connects two track sections.
- With joint pin.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3125 0011	schwarz	noir	black	605

Schienenverbinder HD

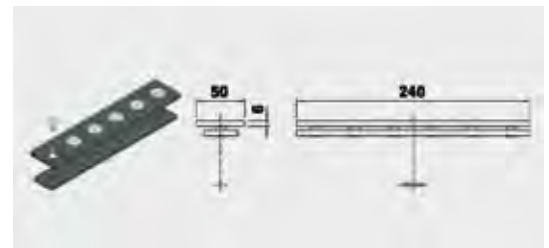
- Nur für gerade Schienen.
- Bei hoher Belastung der Schienenstöße.
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift.

Raccord de rail HD

- Pour raccorder deux rails équipés de charges lourdes.
- Uniquement pour rails droits.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails.

HD Track Splice

- Only for straight track applications.
- For heavy duty applications.
- Connects two track sections.
- With joint pin.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3125 0171	schwarz	noir	black	840

1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set

- Stahlstift Ø 5,2 mm.
- Für einfacheres demontieren der Schienen.
- Einseitig konisch.

Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces

- Goujon acier Ø 5,2 mm.
- Pour faciliter le démontage des rails.
- Un côté conique.

Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set

- Steel pin Ø 5,2 mm.
- For easier disassembling of the tracks.
- Tapered cone.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 9117	silber	argent	silver		40



Schiene gerade, mit Schnellverbinder

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- Mit einseitigem Schnellverbinder.

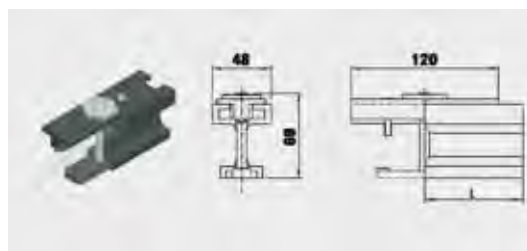
Rail droit, avec raccord rapide

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- Avec raccord rapide unilatéral.

Track, Straight, with Quick Connect Splice

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.
- With quick connect splice on one side.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3125 1211	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 100	3.030
3125 1221	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Longueur / 200	5.550
3125 1231	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Length 300	8.070
3125 1241	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	400	10.590
3125 1251	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	500	13.110
3125 1261	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	600	15.630
3125 1281	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	max. 600	-



1.25

Schiene gebogen - mit Ansatz, mit Schnellverbinder

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- Mit einseitigem Schnellverbinder.

Rail cintré - avec amorce, avec raccord rapide

- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- Avec raccord rapide unilatéral.

Track, Curved - with Splice, and Quick Connect Splice

- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.
- With quick connect splice on one side.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3125 1141	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius / 200	9.435
3125 1161	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Rayon 250	11.414
3125 1181	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-



Verbindungssteg

- Für parallele Schienenverbindung im Überlaufbereich.
- Mit Nutensteinen.

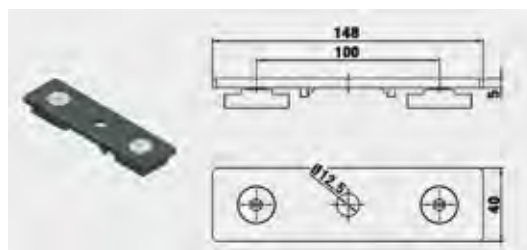
Platine de jonction

- Pour l'écartement et la jonction des rails au niveau du croisement.
- Avec écrous.

Center Overlap Bracket

- For parallel track sections overlap at center.
- With camlock nut.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3125 0131	schwarz	noir	black	280



1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

2-Rad-Laufwagen

- 2 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.

Chariot simple 2+2

- 2 roulettes supérieures et inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

2-Wheel Runner

- 2 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	195

Zugwagen

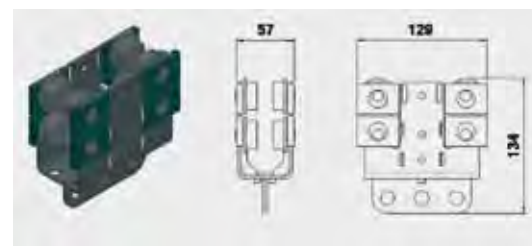
- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Bordscheiben.

Conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

Master Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	915

Zugwagen mit Überzugbügel

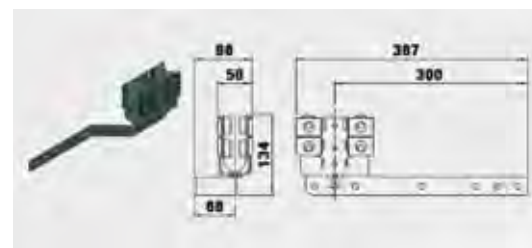
- Sonst wie 3125 0051.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3125 0051.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3125 0051.
- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.470

Feststeller

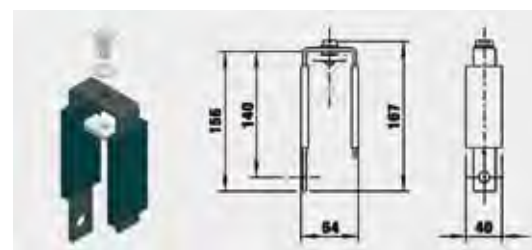
- Als Endstopp.
- Mit Bohrung zum Einbinden des Vorhangs.
- Mit Gummipuffer als Aufprallschutz.
- Mit Nutenstein.

Arrêt

- Butée.
- Avec perçage inférieur pour accrocher le rideau.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec écrou.

End Stop

- With hole for curtain attachment.
- With rubber bumper.
- With camlock nut.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0111	schwarz	noir	black		353

Schwerlastlaufwagen

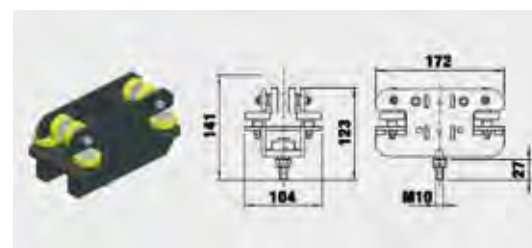
- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.
- Mit Kugelgelenk M10.

Conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M10.

HD Carrier

- 4 load bearing and 4 stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0081	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.040

1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schwerlastlaufwagen mit Kulissenunterteil

- Sonst wie 3125 0081.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

Conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3125 0081.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

HD Carrier with Scenery Attachment

- Technical details: please see 3125 0081.
- For scenery thickness: 8 - 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.980

Schwerlastlaufwerk 150

- 8 Trag- und 8 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Conducteur HD 150

- 8 roulettes sup. et 8 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.

HD Carrier 150

- 8 load bearing and 8 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0091	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 150 Charge / SWL	5.260

Schwerlastlaufwerk 260

- 16 Trag- und 16 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Conducteur HD 260

- 16 roulettes sup. et 16 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.

HD Carrier 260

- 16 load bearing and 16 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0101	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 260 Charge / SWL	12.250

Feststeller HD

- Als Endstopp.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.

Arrêt HD

- Butée.
- Vis pour positionnement et fixation.

End Stop HD

- With set screws.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 0121	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized		110
3125 0122	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized		110

Rohrhaken, direkt

- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

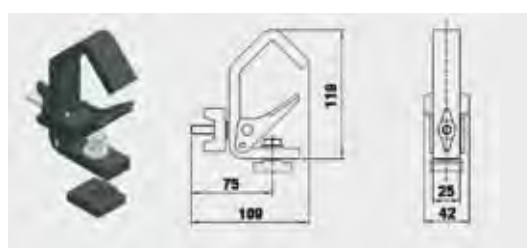
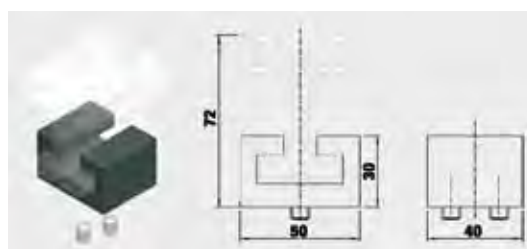
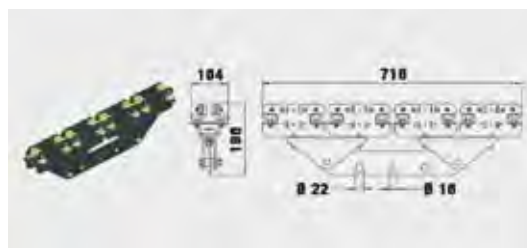
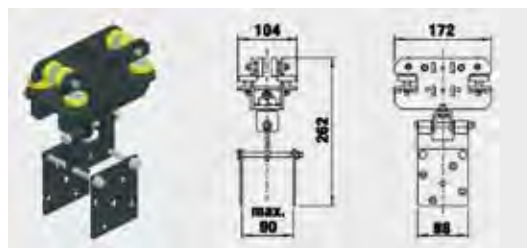
Crochet de fixation - direct

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	605



1.25

1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Rohrhaken, Abhängung

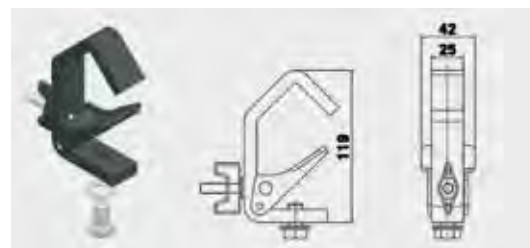
- Mit Befestigungsset zur Montage an Abhängungen.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

Crochet de fixation - suspension

- Avec kit de fixation pour montage sur entretoise de suspension.
- Pour Ø tube 48 – 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	605

Ausgleichsplatte

- Für zentrale Abhängung einer zweiläufigen Schiene durch Rohrhaken 3100 8011.

Plaquette de réglage

- Permet une suspension centrée d'une patience en 2 parties avec croisement en combinaison avec crochet de fixation 3100 8011.

Off-Set Mounting Plate

- For suspension of a double track via hook clamps 3100 8011.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 8101	schwarz	noir	black		222

Wandarm 150

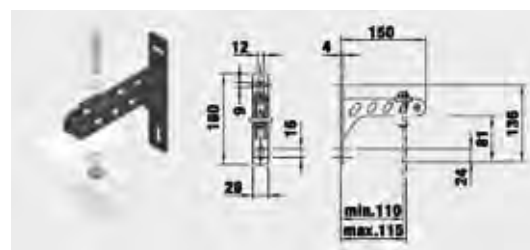
- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔ mm	g
3125 8061	schwarz	noir	black	150	486
3125 8062	silber	argent	silver	150	486

Wandarm 250

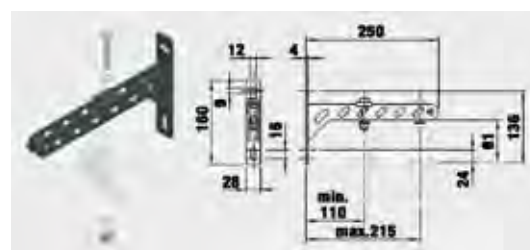
- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔ mm	g
3125 8071	schwarz	noir	black	250	654
3125 8072	silber	argent	silver	250	654

Wandarm 380

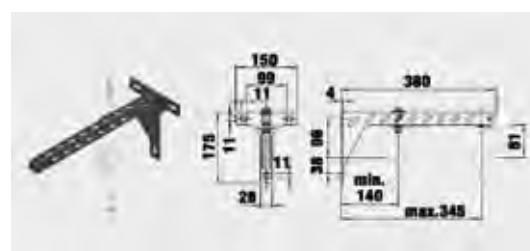
- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔ mm	g
3125 8081	schwarz	noir	black	380	1.136
3125 8082	silber	argent	silver	380	1.136

1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Nutenstein

- Zur Montage aller Zubehörteile, außer den Schienenabhängungen.
- Kann nachträglich in den Nutenkanal eingesetzt werden.
- Mit M10 Gewindebohrung.

Ecrou autoblocant

- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Avec filetage M10.

Camlock Nut

- For mounting all accessories except track suspension brackets.
- Can be positioned at any place in top groove of track.
- With hole to accept M10 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0141	schwarz	noir	black		25

Abhängenutenstein

- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit M12 Gewindebohrung.

Ecrou en T

- A insérer dans la rainure du rail.
- Avec filetage M12.

Accessory Nut

- Positioned in top groove of the track.
- With hole to accept M12 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0151	schwarz	noir	black		65

Nutenstein HD

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Mit M12 Gewindebohrung.

Ecrou HD

- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M12.

HD Nut

- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.
- With hole to accept M12 bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0161	schwarz	noir	black		283

Schienenabhängung HD

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.

Suspension HD

- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M12.

HD Suspension Bracket

- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 8091	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /600 Charge / SWL	467

Drehgasse 1200 mm

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1200 mm.

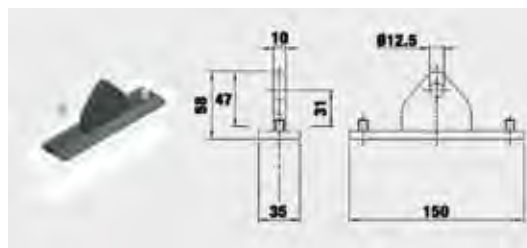
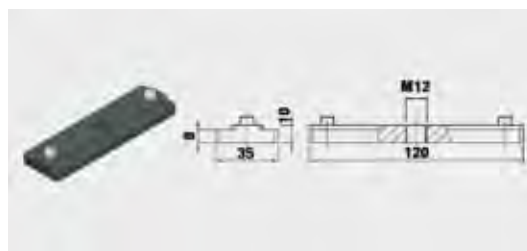
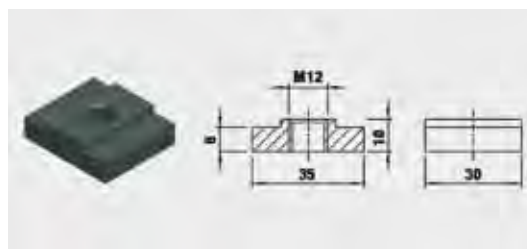
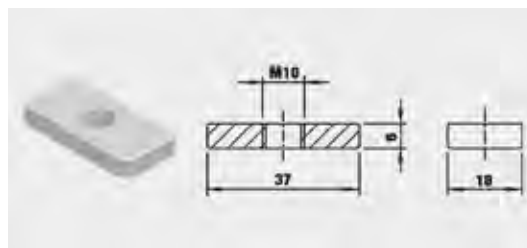
Support de pendrillons 1200 mm

- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1200 mm.

Swivel pipe 1200 mm

- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1200 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0120	schwarz	noir	black		6.200



1.25 JOKER 95: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Drehgasse 1500 mm

- Verschiebbare Drehgasse unter HD-Kulissenwagen montiert.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1500 mm.

Support de pendrillons 1500 mm

- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sous chariot conducteur HD.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1500 mm.

Swivel pipe 1500 mm

- Rotating pipe for curtain legs mounted under HD scenery carrier.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1500 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		 g
3125 0150	schwarz	noir	black		6.600

1.25 JOKER 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Seilbefestigung für seitliche Seilführung.

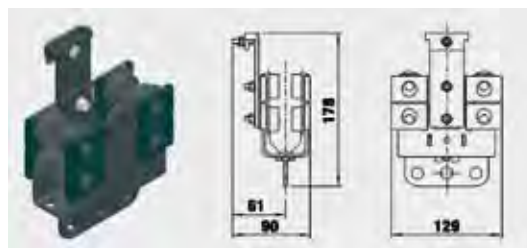
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.
- With side cord attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.145



Zugwagen mit Endschalterbügel

- Sonst wie 3125 4011.

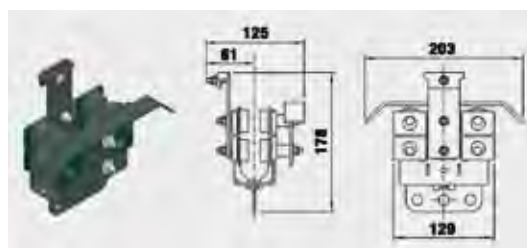
Chariot conducteur avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 4011.

Master Runner with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 4011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.360



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3125 4011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

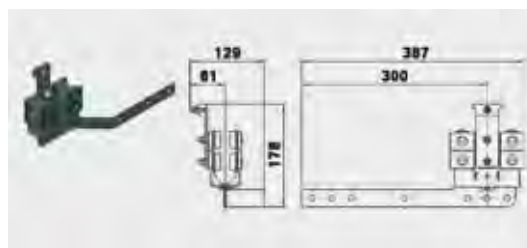
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3125 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3125 4011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.505



Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

- Sonst wie 3125 4011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

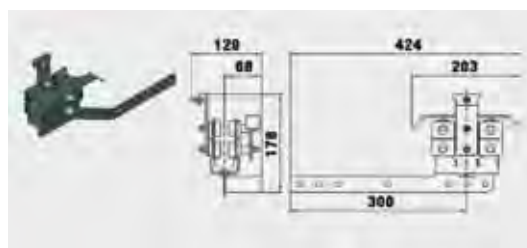
Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 4011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4022	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.725



Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

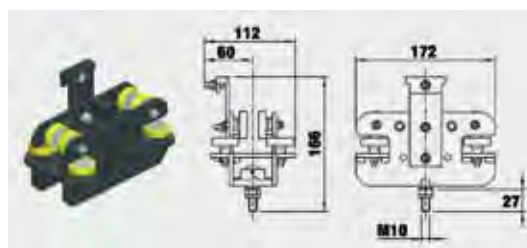
Chariot conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier with Rope Attachment

- 4 load bearing and 4 stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.190



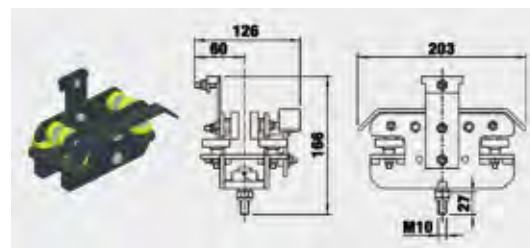
1.25

1.25 JOKER 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung und Endschaltebügel
• Sonst wie 3125 4031.

Chariot conducteur HD avec ski fin de course
• Descriptif idem réf. 3125 4031.

HD Carrier with Rope Attachment and Limit Switch Arm
• Technical details: please see 3125 4031.

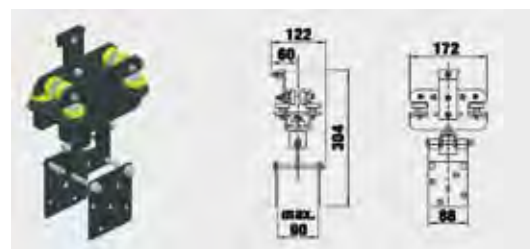


Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4032	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.405

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung und Kulissenunterteil
• Sonst wie 3125 4031.
• Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor
• Descriptif idem réf. 3125 4031.
• Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

HD Carrier with Rope Attachment with Scenery Attachment
• Technical details: please see 3125 4031.
• For scenery thickness 8 - 90 mm.

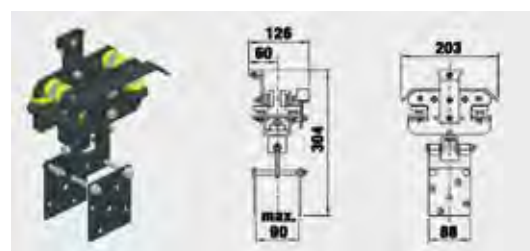


Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4041	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.155

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung, Kulissenunterteil und Endschaltebügel
• Sonst wie 3125 4031.
• Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor avec ski fin de course
• Descriptif idem réf. 3125 4031.
• Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor avec ski fin de course
• Descriptif idem réf. 3125 4031.
• Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

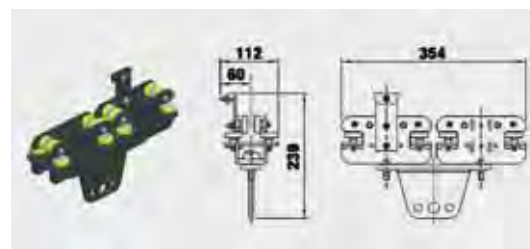


Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4042	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.370

Schwerlastlaufwerk 150 mit Seilbefestigung
• 8 Trag- und 8 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
• Mit Absturzsicherung.

Conducteur HD 150
• 8 roulettes sup. et 8 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
• Avec sécurité stop-chute.
• Avec fixation de drisse.

HD Carrier 150 with Rope Attachment
• 8 load bearing and 8 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
• With fall protection.

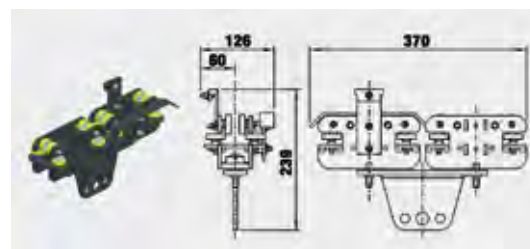


Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /150 Charge / SWL	5.420

Schwerlastlaufwerk 150 mit Seilbefestigung und Endschaltebügel
• Sonst wie 3125 4051.

Chariot conducteur HD 150 avec ski fin de course
• Descriptif idem réf. 3125 4051.

HD Carrier 150 with Rope Attachment and Limit Switch Arm
• Technical details: please see 3125 4051.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4052	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /150 Charge / SWL	5.635

1.25 JOKER 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastlaufwerk 260 mit Seilbefestigung

- 16 Trag- und 16 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

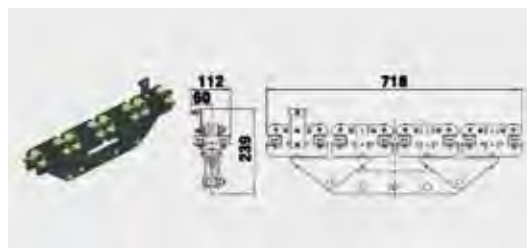
Chariot conducteur HD 260

- 16 roulettes sup. et 16 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier 260 with Rope Attachment

- 16 load bearing and 16 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /260 Charge / SWL	12.425



Schwerlastlaufwerk 260 mit Seilbefestigung und Endschaltebügel

- Sonst wie 3125 4061.

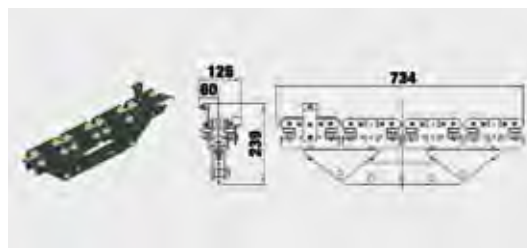
Chariot conducteur HD 260 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 4061.

HD Carrier 260 with Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 4061.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 4062	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /260 Charge / SWL	12.640



Ableitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

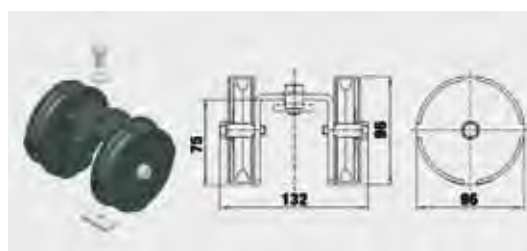
Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 0181	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.520



Hochleitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

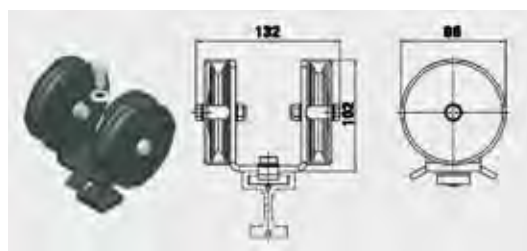
Poulie de tirage - vers le haut

- Conduit la drisse vers le haut.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley, UP Direction

- Diverts operating cord, UP direction.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 0201	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.520



Umlenkrolle

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 0191	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.200



1.25

1.25 JOKER 95: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Seilführung, seitlich

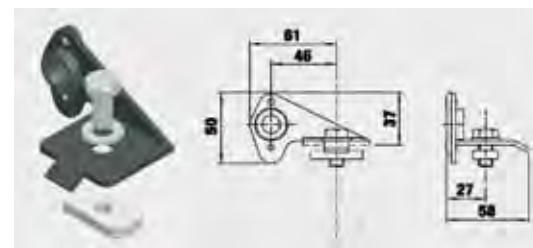
- Führt rücklaufendes Seil.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Mit Nutenstein.

Guidage de drisse latéral

- Guide la drisse de retour - configuration rail cintré.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Avec écrou.

Side Cord Guide

- Guides returning rope.
- For rope up to Ø 8 mm.
- With camlock nut.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 4071	schwarz	noir	black		85

Schienenabhängung für seitliche Seilführung

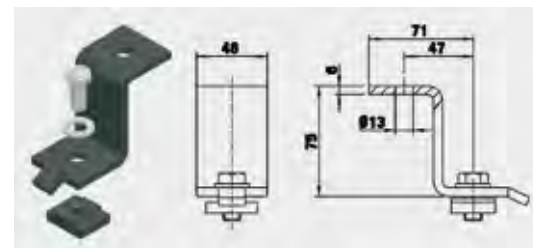
- Distanzstück mit Abhängenutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Suspension Bracket for Side Cord Operation

- With accessory nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For suspension or hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 8041	schwarz	noir	black		85

1.25 JOKER 95: Untenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse inférieur - accessoires complémentaires / Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Seilbefestigung für untenliegende Seilführung.

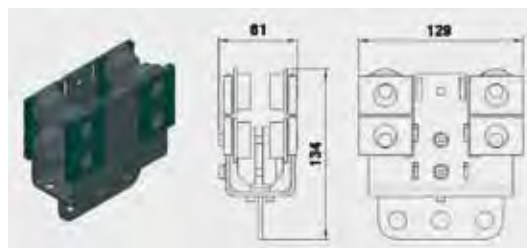
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.
- With Rope Attachment für Bottom Cord Operation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 2011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.146



Zugwagen mit Endschaltebügel

- Sonst wie 3125 2011.

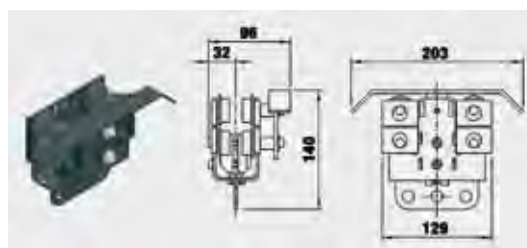
Chariot conducteur avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 2011.

Master Runner with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 2011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 2012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.361



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3125 2011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

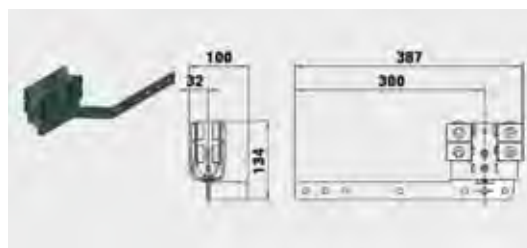
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3125 2011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3125 2011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 2021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.701



Zugwagen mit Überzugbügel und Endschaltebügel

- Sonst wie 3125 2011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

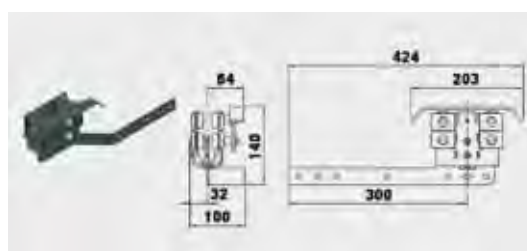
Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 2011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 2011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 2022	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.916



Rear-Fold-Laufwagen

- Durch Rückfaltplättchen am Laufwagen faltet sich der Vorhang oder Prospekt beim Öffnen erst im Stauraum.
- 2 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.

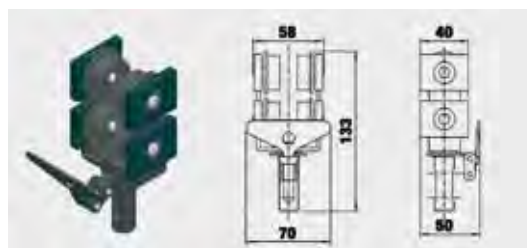
Chariot anti-plis

- Par le biais d'une platine percée et articulée, qui est fixée au chariot, le rideau ne se replie qu'en coulisse.
- 2 roulettes supérieures et inf., sur roulement à billes.

Rear-Fold Runner

- Curtain begins to stack in the off-stage position
- 2 load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 2051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 20 Charge / SWL	226



1.25

1.25 JOKER 95: Untenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse inférieur - accessoires complémentaires / Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

Ableitrolle

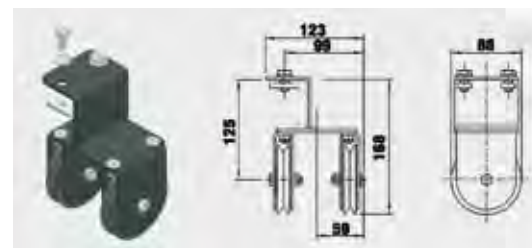
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 2031	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.522

Umlenkrolle

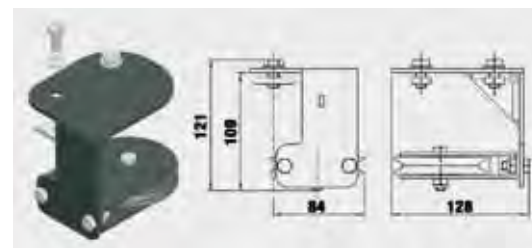
- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 2041	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.201

Seilführung, untenliegend

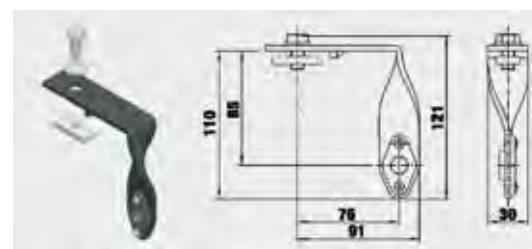
- Führt rücklaufendes Seil.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Mit Nutenstein.

Guidage de drisse inférieur

- Guide la drisse de retour - configuration rail cintré.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Avec écrou.

Rear-Fold Cord Guide

- Guides returning rope.
- For rope up to Ø 8 mm.
- With camlock nut.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 2071	schwarz	noir	black		243

1.25 JOKER 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Seilbefestigung für obenliegende Seilführung.

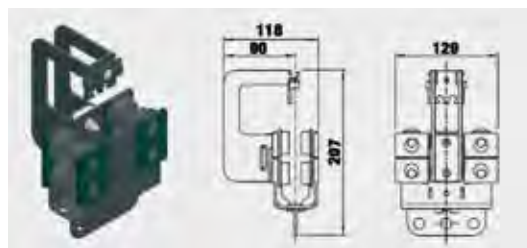
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.
- With Rope Attachment für Top Cord Operation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.425



Zugwagen mit Endschalterbügel

- Sonst wie 3125 3011.

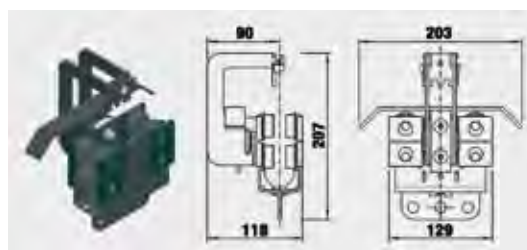
Chariot conducteur avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 3011.

Master Runner with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.640



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3125 3011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

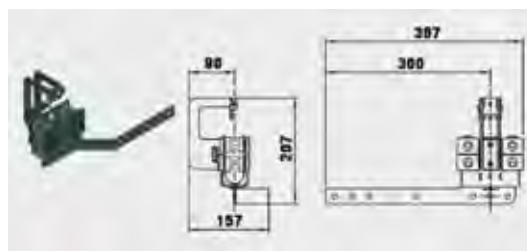
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3125 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3125 3011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.790



Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

- Sonst wie 3125 3011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

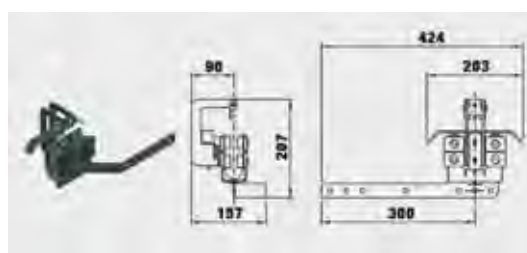
Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 3011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3022	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	2.155



Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

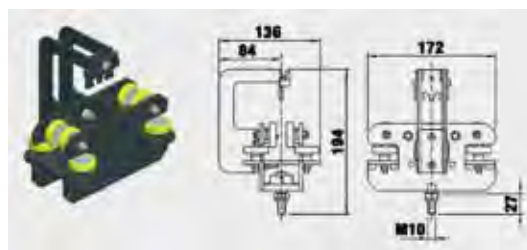
Chariot conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier with Rope Attachment

- 4 load bearing and 4 stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3081	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.510



1.25

1.25 JOKER 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung und Endschalterbügel

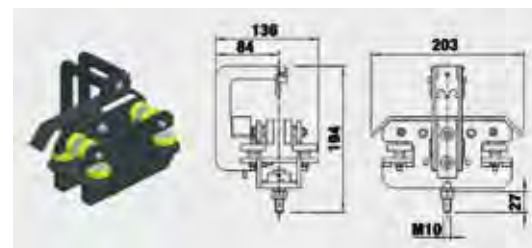
- Sonst wie 3125 3081.

Chariot conducteur HD avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 3081.

HD Carrier with Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3081.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3082	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.510

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung und Kulissenunterteil

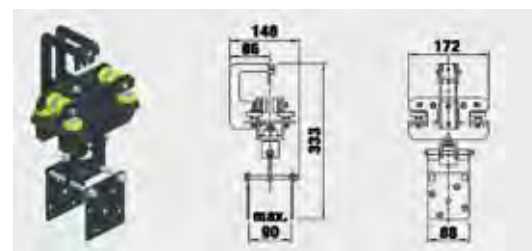
- Sonst wie 3125 3081.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3125 3081.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

HD Carrier with Rope Attachment with Scenery Attachment

- Technical details: please see 3125 3081.
- For scenery thickness 8 - 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3091	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.750

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung, Kulissenunterteil und Endschalterbügel

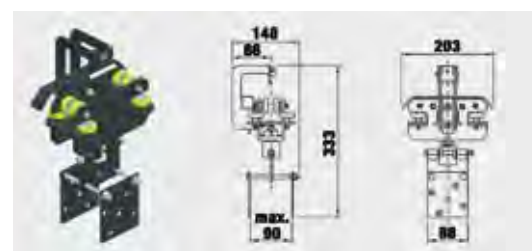
- Sonst wie 3125 3081.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3125 3081.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

HD Carrier with Rope Attachment, Scenery Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3081.
- For scenery thickness 8 - 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3092	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.965

Schwerlastlaufwerk 150 mit Seilbefestigung

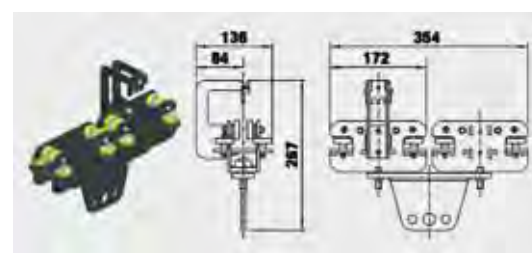
- 8 Trag- und 8 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollan-beschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Conducteur HD 150

- 8 roulettes sup. et 8 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier 150 with Rope Attachment

- 8 load bearing and 8 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3101	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /150 Charge / SWL	5.750

Schwerlastlaufwerk 150 mit Seilbefestigung und Endschalterbügel

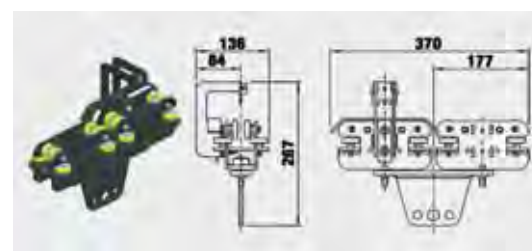
- Sonst wie 3125 3101.

Chariot conducteur HD 150 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 3101.

HD Carrier 150 with Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3101.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3102	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /150 Charge / SWL	5.960

1.25 JOKER 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastlaufwerk 260 mit Seilbefestigung

- 16 Trag- und 16 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Chariot conducteur HD 260

- 16 roulettes sup. et 16 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier 260 with Rope Attachment

- 16 load bearing and 16 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3111	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /260 Charge / SWL	12.740



Schwerlastlaufwerk 260 mit Seilbefestigung und Endschaltebügel

- Sonst wie 3125 3111.

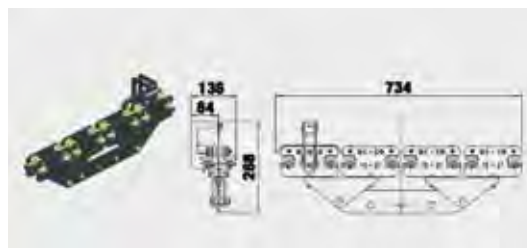
Chariot conducteur HD 260 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3125 3111.

HD Carrier 260 with Rope Attachment and Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3125 3111.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 3112	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /260 Charge / SWL	12.955



Zuleitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil zu / von der Ableitrolle.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

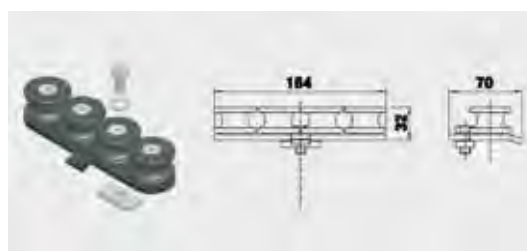
Poulie de tirage annexe

- Guide la drisse de tirage et de retour vers la poulie de tirage.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Alignment Guide

- Mounts in front of the head pulley to align the operating cord.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 3051	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	590



Ausleitrollenset

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich aus dem System.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

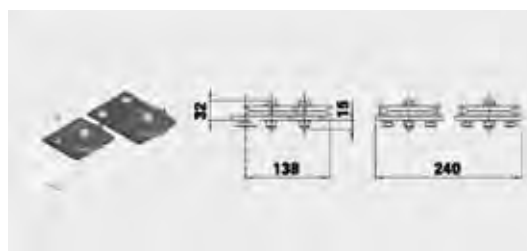
Poulie de déviation horizontale

- Dévie la drisse de tirage et de retour horizontalement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Diverter Head Pulley Set

- Diverts cord to the side.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 3061	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.631



Seilführung, gebogene Schiene

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil auf der gebogenen Schiene.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

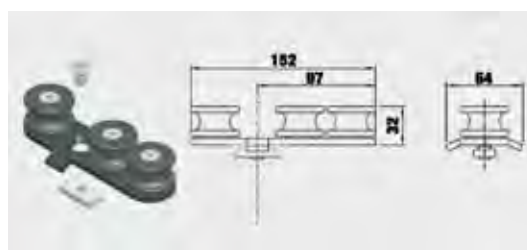
Guidage de drisse - section cintrée

- Guide la drisse de tirage + retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Alignment Guide for Curved Track Sections

- Aligns cord on curved track section.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 3031	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	385



1.25 JOKER 95: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Seilführung, gerade Schiene

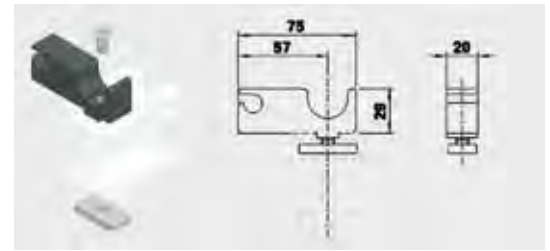
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil auf der geraden Schiene.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Guidage de drisse - section droite

- Guide la drisse de tirage + retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Cord Alignment Guide for Straight Track Sections

- Aligns cord on straight track sections.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 3041	schwarz	noir	black		84

Seilführung im Überlaufbereich

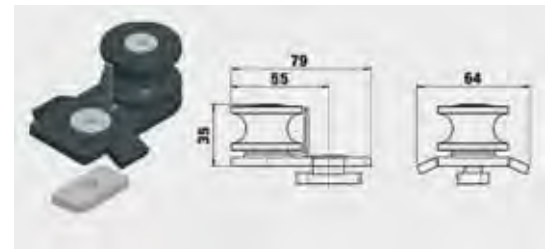
- Zusätzliche Umlenkung des Zugseils. Dadurch ist eine sichere Führung gewährleistet.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de guidage zone de croisement

- Dévie la drisse dans la zone de croisement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Overlap Rope Guide

- Used to help redirect rope at center track overlap positions.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 3071	schwarz	noir	black		

Schienenabhängung für obenliegende Seilführung

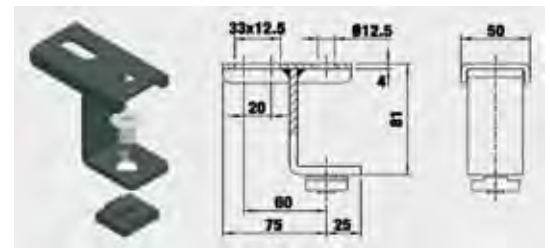
- Distanzstück mit Abhängenutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Suspension Bracket for Top Cord Operation

- With accessory nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For suspension or hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 8031	schwarz	noir	black		490

1.25 JOKER 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Seilbefestigung für obenliegende Seilführung.

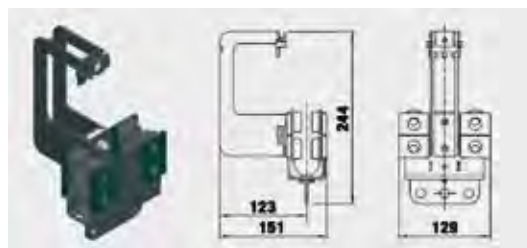
Chariot conducteur

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner

- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.
- With Rope Attachment für Top Cord Operation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	925



Zugwagen mit Überzugbügel

- Sonst wie 3125 5011.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

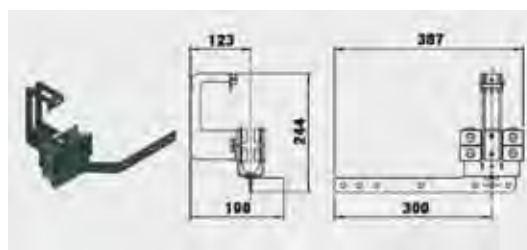
Chariot conducteur avec patte de croisement

- Descriptif idem réf. 3125 5011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Overlap Arm

- Technical details: please see 3125 5011.
- SWL is not included with overlapping arms.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5021	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.480



Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

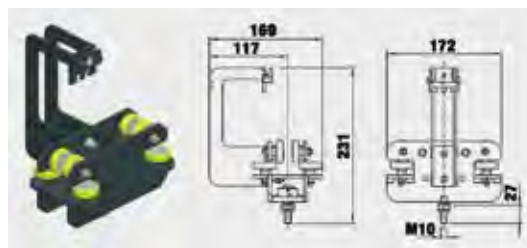
Chariot conducteur HD

- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier with Rope Attachment

- 4 load bearing and 4 stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	2.530



Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung und Kulissenunterteil

- Sonst wie 3125 5031.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke 8 - 90 mm.

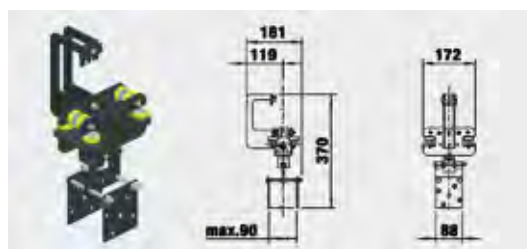
Chariot conducteur HD décor

- Descriptif idem réf. 3125 5031.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

HD Carrier with Rope Attachment with Scenery Attachment

- Technical details: please see 3125 5031.
- For scenery thickness 8 - 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5041	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.695



1.25

1.25 JOKER 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastlaufwerk 150 mit Seilbefestigung

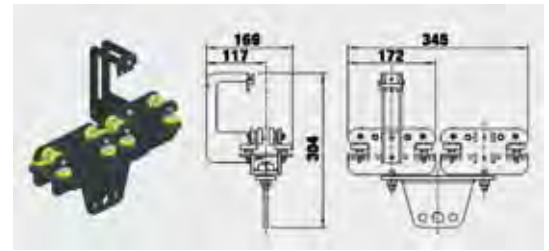
- 8 Trag- und 8 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Conducteur HD 150

- 8 roulettes sup. et 8 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier 150 with Rope Attachment

- 8 load bearing and 8 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5051	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /150 Charge / SWL	5.750

Schwerlastlaufwerk 260 mit Seilbefestigung

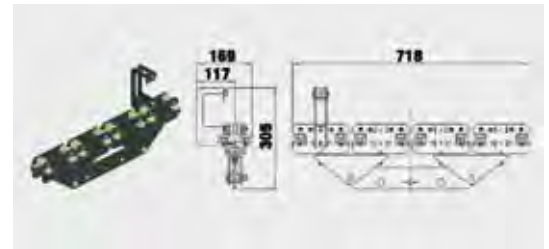
- 16 Trag- und 16 Führungsrollen, kugelgelagert mit Vulkollanbeschichtung.
- Mit Absturzsicherung.

Chariot conducteur HD 260

- 16 roulettes sup. et 16 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.

HD Carrier 260 with Rope Attachment

- 16 load bearing and 16 stabilizing wheels, ball bearing, vulcanized coating.
- With fall protection.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3125 5061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /260 Charge / SWL	12.740

Ableitrolle

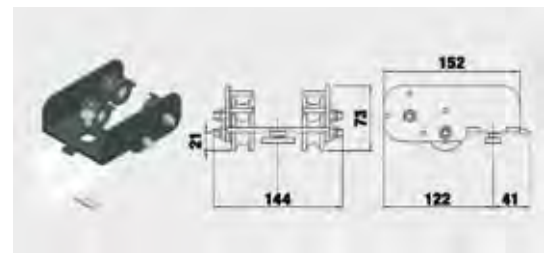
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 5091	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.075

Umlenkrolle

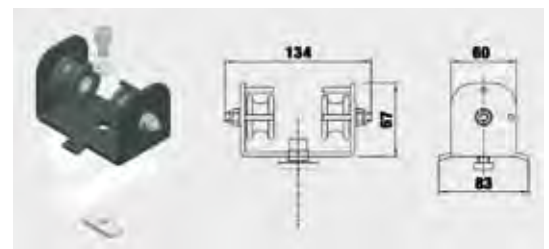
- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 5101	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.060

Seilführung, gebogene Schiene

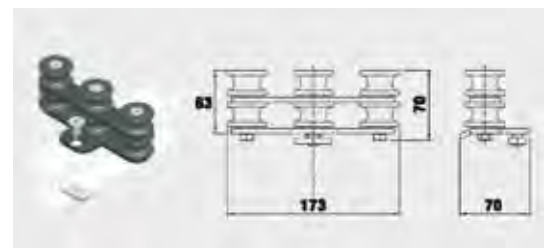
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil auf der gebogenen Schiene.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Guidage de drisse - section cintrée

- Guide la drisse de tirage + retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Top Cord Alignment Guide for Curved Track Sections

- Aligns cord on curved track section.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3125 5071	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	715

1.25 JOKER 95: Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Double guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Double Top Cord Operation: Additional Parts Required

Seilführung, gerade Schiene

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil auf der geraden Schiene.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

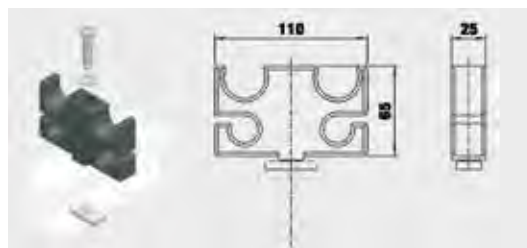
Guidage de drisse - section droite

- Guide la drisse de tirage + retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Cord Alignment Guide for Straight Track Sections

- Aligns cord on straight track sections.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 5081	schwarz	noir	black		238



Schienenabhängung für doppelte obenliegende Seilführung

- Distanzstück mit Abhänge-nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

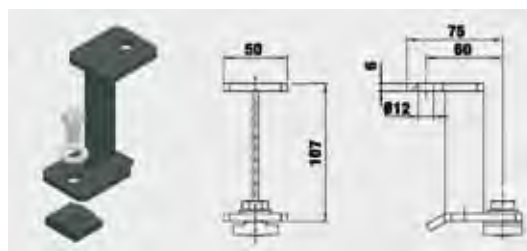
Entretoise de suspension - double guidage de drisse supérieur

- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet 3100 8011.

Suspension Bracket for Double Top Cord Operation

- With accessory nut.
- With hole to accept M12 bolt.
- For suspension or hook clamp 3100 8011 mounting.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 8051	schwarz	noir	black		485



1.27 CARGO MICRO

Die CARGO MICRO-Serie ist ein neues Schienensystem von Gerriets, erhältlich in schwarz oder natur eloxiert. Ein leichtlaufendes, im Strangpressverfahren aus einer hochwertigen Aluminiumlegierung hergestelltes Profil, erhältlich in drei Größen, die sich in Höhenabmessungen und Tragfähigkeit unterscheiden. Alle drei Profile haben das gleiche Breitenmaß von 40 mm. Das Gabelfahrwerk aus glasfaser-verstärktem Kunststoff erlaubt eine Lastaufnahme nach unten sowie von oben.

Durch das innenliegende Fahrwerk besteht die Möglichkeit einer perfekten Integration in Decken oder Dekorationselemente mit nur kleinem Schlitz. Die außenliegenden Kanäle am Profil liefern die passenden Anschlüsse dazu.

Als kleine, kompakte Schleuderschienen für das Verfahren von Dekorationselementen ideal geeignet.

CARGO MICRO 40

Bei einer Bauhöhe von 40 mm und einem Eigengewicht von ca. 1,4 kg/m ideal für Punktlasten bis 15 kg bei 1,80 m Spannweite.

CARGO MICRO 60

Bei einer Bauhöhe von 60 mm und einem Eigengewicht von ca. 1,9 kg/m ideal für Punktlasten bis 40 kg bei 2 m Spannweite.

CARGO MICRO 80

Bei einer Bauhöhe von 80 mm und einem Eigengewicht von ca. 2,1 kg/m ideal für Punktlasten bis 75 kg bei 2 m Spannweite.

Abbildungen:

- 1 Schienenprofil 40
- 2 Schienenprofil 60
- 3 Schienenprofil 80

CARGO MICRO est un nouveau système de patience de Gerriets, disponible en coloris noir ou alu anodisé.

CARGO MICRO, profilé en aluminium extrudé, se décline en trois modèles présentant des hauteurs et capacités de charge différentes. La largeur commune des trois profilés est de 40 mm. Le chariot conducteur, fabriqué en plastique renforcé à la fibre de verre, se distingue par une course facile et silencieuse. Il peut être positionné vers le bas ou vers le haut.

Le chariot coulissant à l'intérieur du profilé, celui-ci peut être encastré parfaitement dans des faux plafonds ou des éléments de décors. Les rainures extérieures du profilé permettent de fixer facilement tout élément de suspension.

Rail aux dimensions compactes, adapté au déplacement "à la jetée" d'éléments de décors.

CARGO MICRO 40

Hauteur de construction : 40 mm. Poids d'env. 1,4 kg/m. Adapté pour charges ponctuelles de 15 kg max. avec points de suspension espacés de 2 m.

CARGO MICRO 60

Hauteur de construction : 60 mm. Poids d'env. 1,9kg/m. Adapté pour charges ponctuelles de 50 kg max. avec points de suspension espacés de 2 m.

CARGO MICRO 80

Hauteur de construction : 80 mm. Poids d'env. 2,1 kg/m. Adapté pour charges ponctuelles de 80 kg max. avec points de suspension espacés de 2 m.

Images :

- 1 Profilés modèles 40
- 2 Profilés modèles 60
- 3 Profilés modèles 80

The CARGO MICRO series is a new smooth operating track system by Gerriets. It's manufactured from high-grade aluminum and is available in black anodized or clear natural aluminum finishes. The system is available in three different sizes that differ in height and SWL, but width is the same at 40 mm (1.57").

The hanging brackets are made from reinforced glass fiber that allows for a secure load connection both vertically hanging down and upwards in a floor mount installation. Since the design of the track is an enclosed channel profile, integration into architectural applications such as ceilings or other decorative elements yields only a small visual slit seen by the viewer.

Perfect for use a small, compact walk-along track system for moving curtains or light-weight panels

CARGO MICRO 40

40 mm (1.57") wide. Track Weight: 1.4 kg/m (1 lb./ft). Suitable for point loads up to 15 kg (33 lbs.) when suspended on 2 m (6'6") centers.

CARGO MICRO 60

40 mm (1.57") wide. Track Weight: 1.9 kg/m (1.3 lbs./ft). Suitable for point loads up to 50 kg (110 lbs.) when suspended on 2 m (6'6") centers.

CARGO MICRO 80

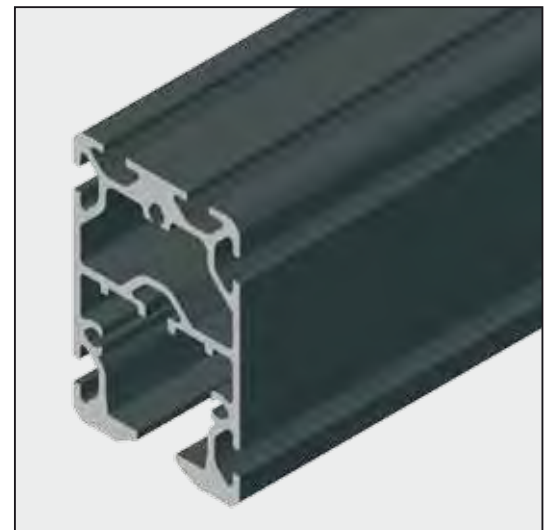
40 mm (1.57") wide. Track Weight: 2.1 kg/m (1.42 lbs./ft). Suitable for point loads up to 80 kg (176 lbs.) when suspended on 2 m (6'6") centers.

Images:

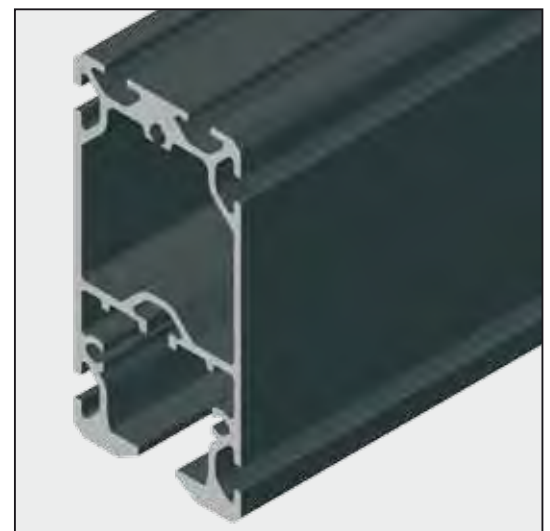
- 1 CARGO Profile 40
- 2 CARGO Profile 60
- 3 CARGO Profile 80



1



2



3

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 40

Technische Daten

- Schiene:
- Schwarz oder natur eloxiert
 - Eigengewicht 1.400 g/lfm
 - Profillängen bis 6 m
 - Min. Biegeradius 750 mm
- Einsatzgebiet:
- Ideal für Lasten bis 75 kg.
- Tragfähigkeit Schwerlastlaufwagen:
- Kunststoff 75 kg

CARGO MICRO 40

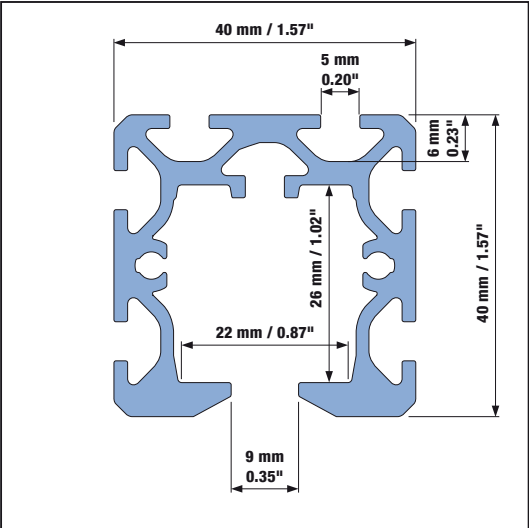
Données techniques

- Rail :
- Noir ou alu anodisé
 - Poids 1.400 g/ml
 - Longueur profilé 6 m max.
 - Rayon cintrage mini. 750 mm
- Application :
- Charges de 75 kg max.
- Charges conducteurs :
- Châssis plastique 75 kg

CARGO MICRO 40

Technical Data

- Track:
- Black or clear anodized
 - Weight 0.9 lbs/ft
 - Length 19.7'
 - Min. curve radius 2'5"
- Application:
- Suitable for loads up to 165 lbs.
- Heavy-Duty Carrier SWL:
- Plastic 165 lbs



Maßstab / Echelle / Scale 1:1

1.27

1.27 CARGO MICRO 40				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	
			Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
	3,00 m	4 kg	2 kg/m	7 kg
	2,50 m	7 kg	5 kg/m	13 kg
	2,00 m	13 kg	11 kg/m	23 kg
	1,50 m	15 kg	18 kg/m	27 kg
	1,00 m	15 kg	27 kg/m	27 kg
	0,50 m	15 kg	54 kg/m	27 kg

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 60

Technische Daten

Schiene:

- Schwarz oder natur eloxiert
- Eigengewicht 1.900 g/lfm
- Profillängen bis 6 m
- Min. Biegeradius 750 mm

Einsatzgebiet:

- Ideal für Lasten bis 75 kg.

Tragfähigkeit Schwerlastlaufwagen:

- Kunststoff 75 kg

CARGO MICRO 60

Données techniques

Rail :

- Noir ou alu anodisé
- Poids 1.900 g/ml
- Longueur profilé 6 m max.
- Rayon cintrage mini. 750 mm

Application :

- Charges de 75 kg max.

Charges conducteurs :

- Châssis plastique 75 kg

CARGO MICRO 60

Technical Data

Track:

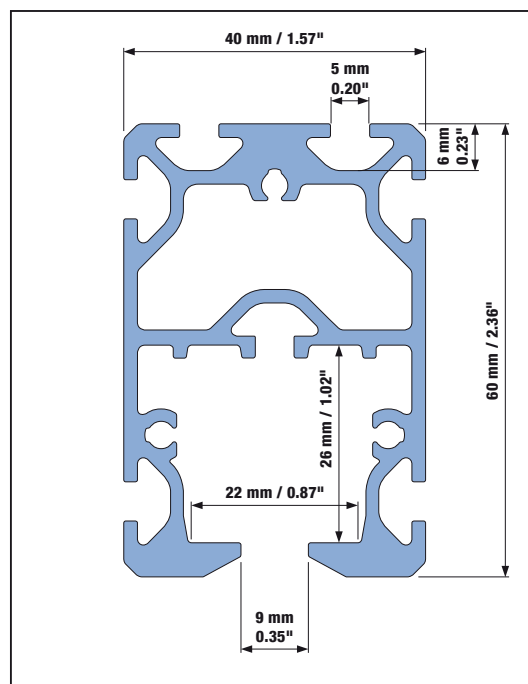
- Black or clear anodized
- Weight 1.3 lbs/ft
- Length 19.7'
- Min. curve radius 2'5"

Application:

- Suitable for loads up to 165 lbs.

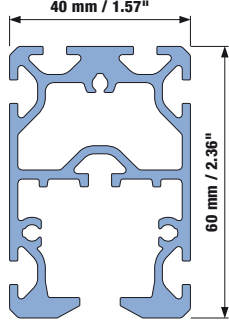
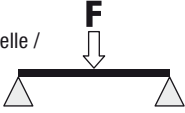
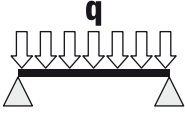
Heavy-Duty Carrier SWL:

- Plastic 165 lbs



Maßstab / Echelle / Scale 1:1

1.27 CARGO MICRO 60

	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]			Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]			Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	16 kg			10 kg/m			29 kg
	2,50 m	25 kg			18 kg/m			45 kg
	2,00 m	40 kg			36 kg/m			72 kg
	1,50 m	50 kg			60 kg/m			90 kg
	1,00 m	50 kg			90 kg/m			90 kg
	0,50 m	50 kg			180 kg/m			90 kg

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 80

Technische Daten

- Schiene:
- Schwarz oder natur eloxiert
 - Eigengewicht 2.100 g/lfm
 - Profillängen bis 6 m
 - Min. Biegeradius 750 mm
- Einsatzgebiet:
- Ideal für Lasten bis 75 kg.
- Tragfähigkeit Schwerlastlaufwagen:
- Kunststoff 75 kg

CARGO MICRO 80

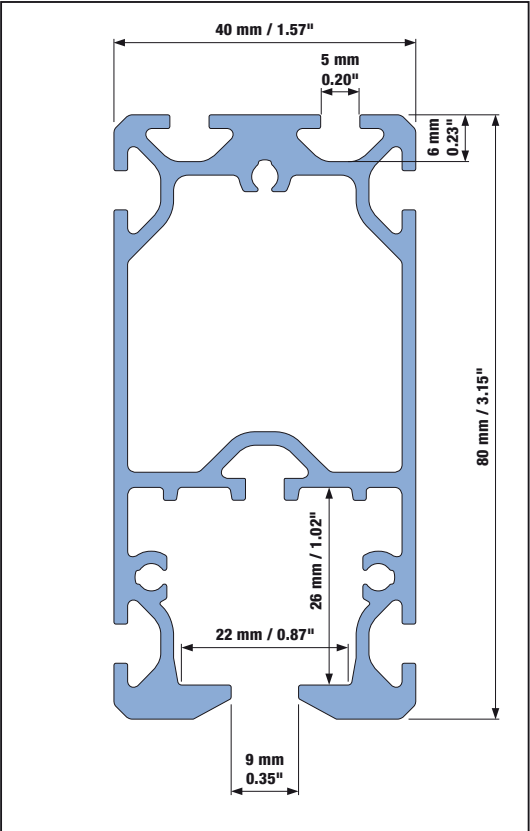
Données techniques

- Rail :
- Noir ou alu anodisé
 - Poids 2.100 g/ml
 - Longueur profilé 6 m max.
 - Rayon cintrage mini. 750 mm
- Application :
- Charges de 75 kg max.
- Charges conducteurs :
- Châssis plastique 75 kg

CARGO MICRO 80

Technical Data

- Track:
- Black or clear anodized
 - Weight 1.4 lbs/ft
 - Length 19.7'
 - Min. curve radius 2'5"
- Application:
- Suitable for loads up to 165 lbs.
- Heavy-Duty Carrier SWL:
- Plastic 165 lbs



Maßstab / Echelle / Scale 1:1

1.27

1.27 CARGO MICRO 80				
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	4,00 m	18 kg	8 kg/m	32 kg
	3,00 m	36 kg	22 kg/m	65 kg
	2,50 m	54 kg	39 kg/m	97 kg
	2,00 m	75 kg	68 kg/m	135 kg
	1,50 m	75 kg	90 kg/m	135 kg
	1,00 m	75 kg	135 kg/m	135 kg
	0,50 m	75 kg	270 kg/m	135 kg

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 40

CARGO MICRO 40

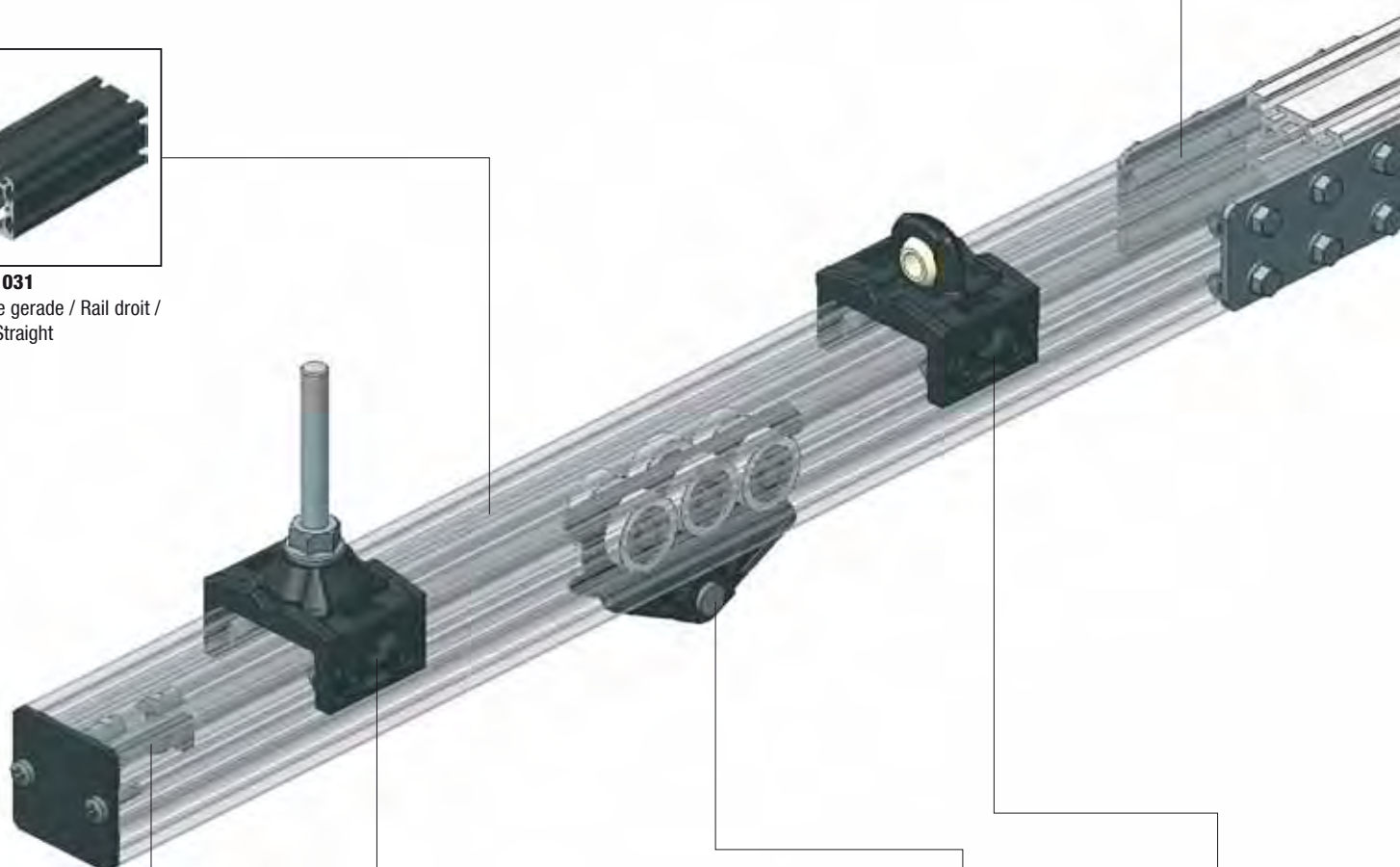
CARGO MICRO 40



3127 1922
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3127 1031
Schiene gerade / Rail droit /
Track, Straight



3127 0942
Endanschlag verstellbar /
Arrêt réglable / Adjustable
End Stop



3127 8081
Aufhängung Gewindestab /
Fixation tige fileté /
Suspension threaded rod

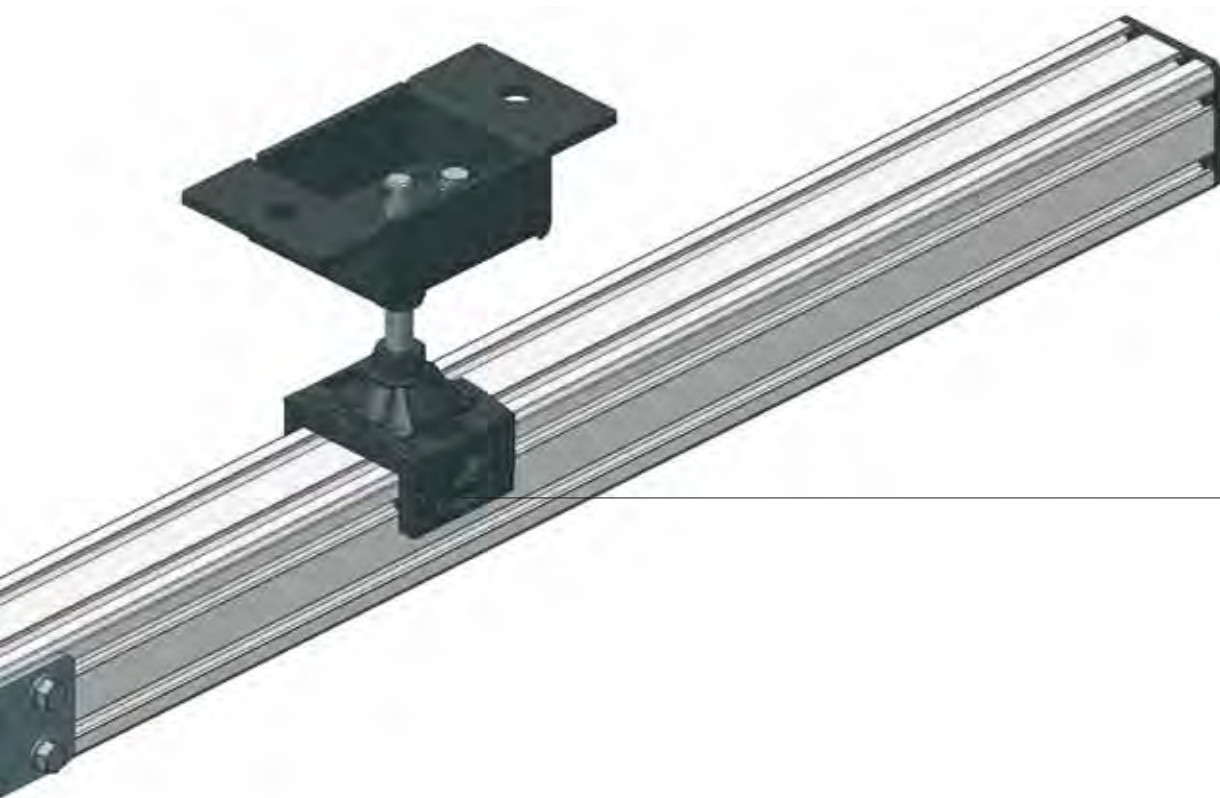


3127 0022
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung A / Conducteur
HD - variante A / Heavy-
Duty Carrier, Model A



3127 8061
Pendelaufhängung Auge /
Fixation à rotule / Swivel
mount bracket

1.27 CARGO MICRO

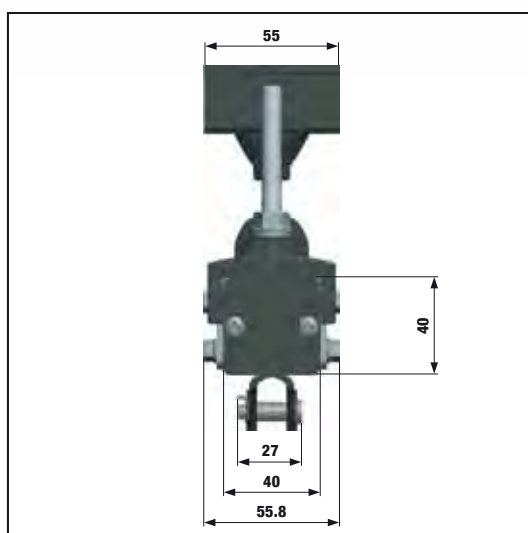


3127 1912
Profilabschluß / Embout /
End Plate

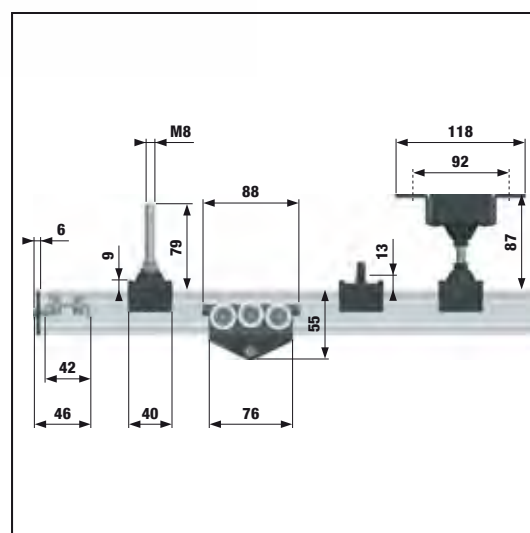


3127 8071
Pendelaufhängung
Standard / Fixation articulée
standard / Hinged standard
suspension

1.27



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 60

CARGO MICRO 60

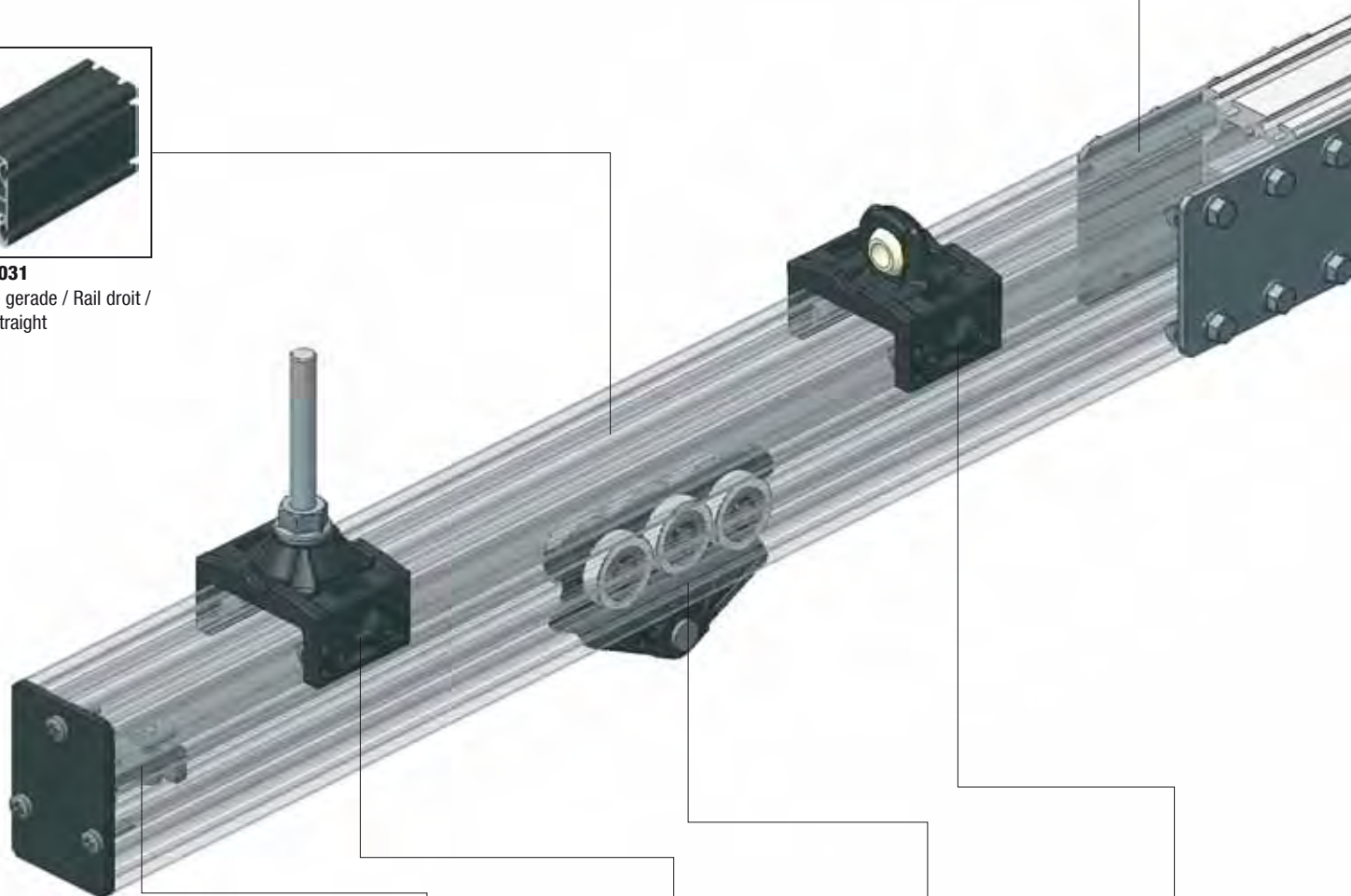
CARGO MICRO 60



3127 2922
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3127 2031
Schiene gerade / Rail droit /
Track, Straight



3127 0942
Endanschlag verstellbar /
Arrêt réglable / Adjustable
End Stop



3127 8081
Aufhängung Gewindestab /
Fixation tige fileté /
Suspension threaded rod

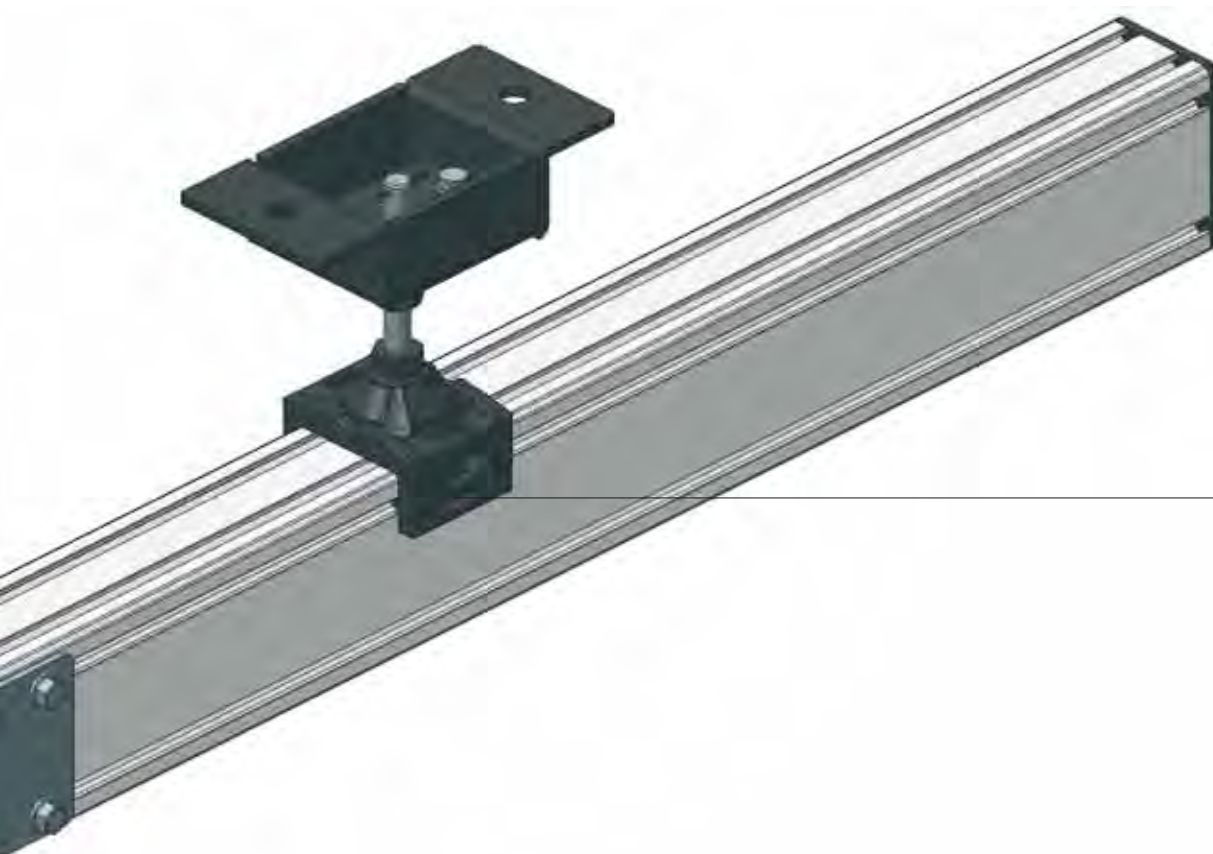


3127 0022
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung A / Conducteur
HD - variante A / Heavy-
Duty Carrier, Model A



3127 8061
Pendelaufhängung Auge /
Fixation à rotule / Swivel
mount bracket

1.27 CARGO MICRO

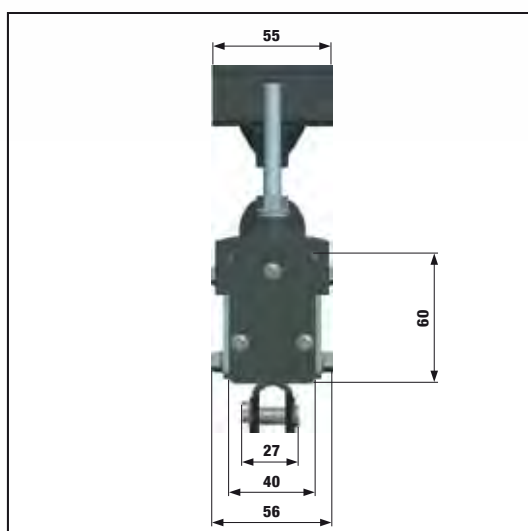


3127 2912
 Profilabschluß / Embout /
 End Plate

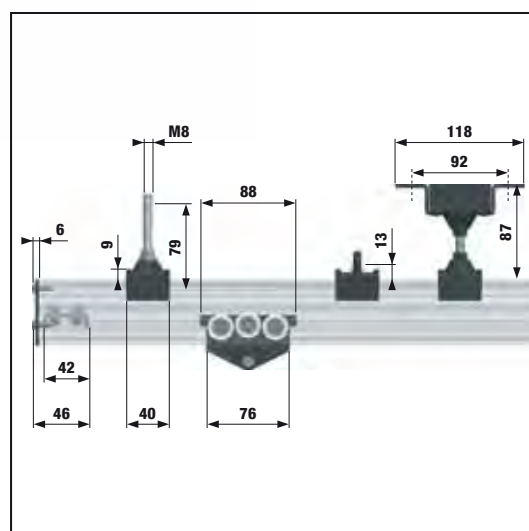


3127 8071
 Pendelaufhängung
 Standard / Fixation articulée
 standard / Hinged standard
 suspension

1.27



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 60

CARGO MICRO 60

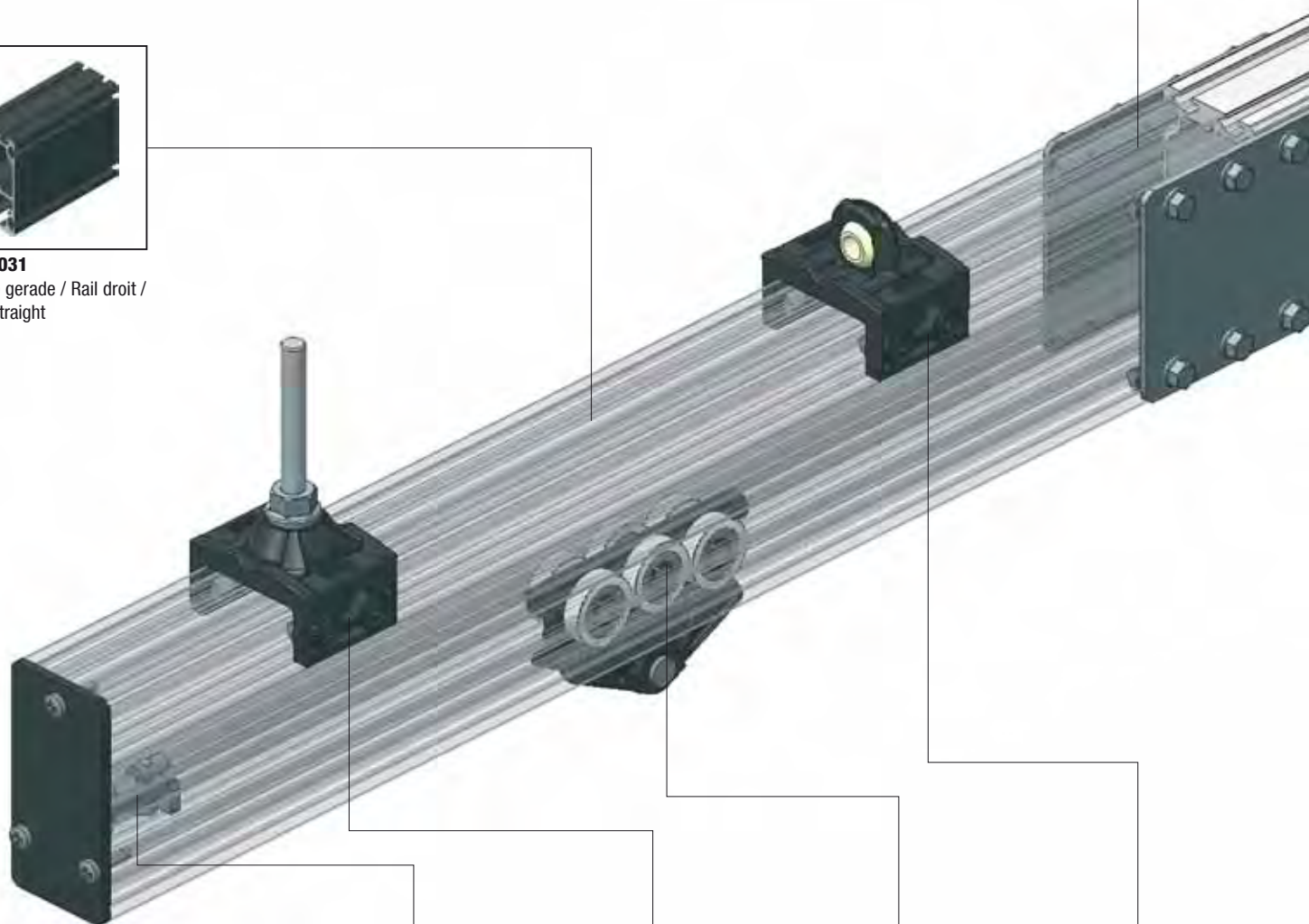
CARGO MICRO 60



3127 3922
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3127 3031
Schiene gerade / Rail droit /
Track, Straight



3127 0942
Endanschlag verstellbar /
Arrêt réglable / Adjustable
End Stop



3127 8081
Aufhängung Gewindestab /
Fixation tige fileté /
Suspension threaded rod

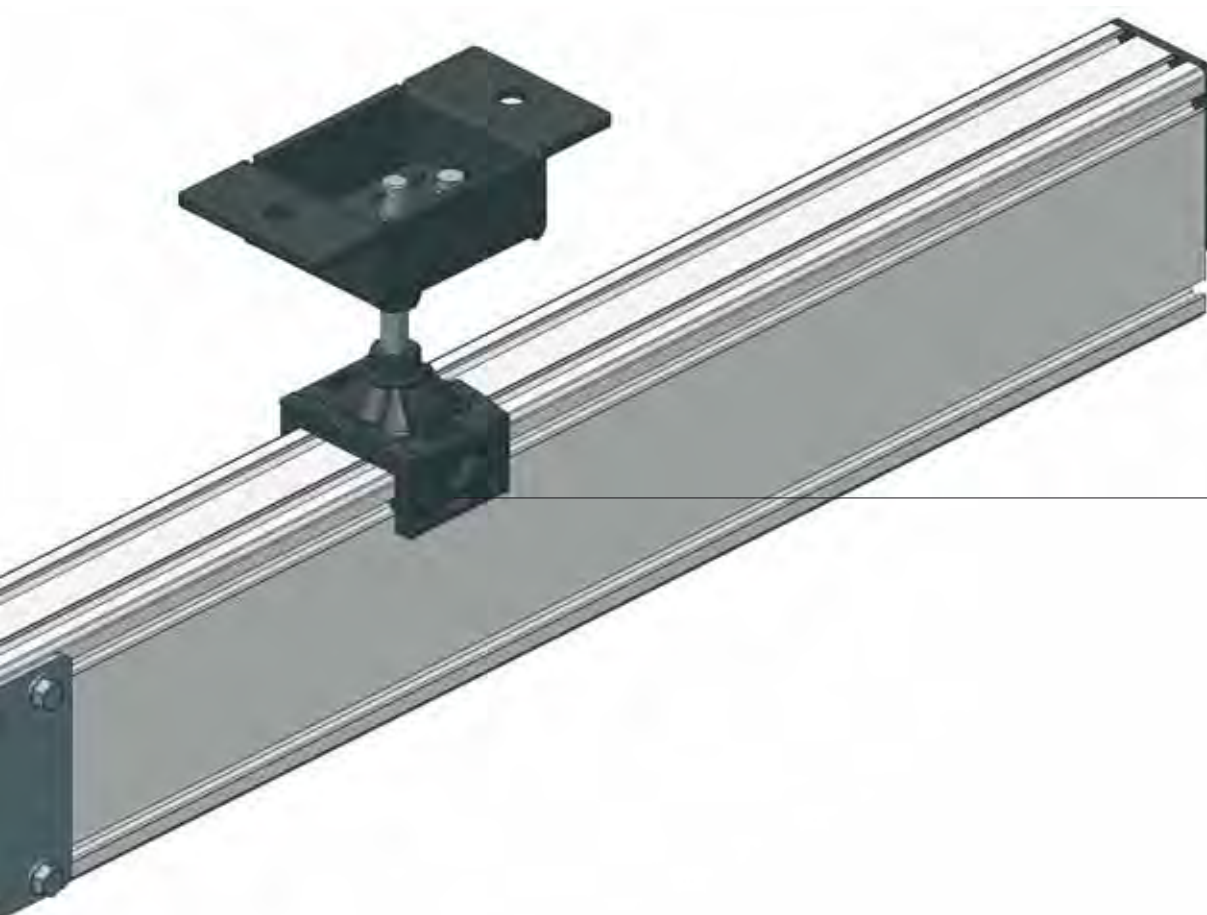


3127 0022
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung A / Conducteur
HD - variante A / Heavy-
Duty Carrier, Model A



3127 8061
Pendelaufhängung Auge /
Fixation à rotule / Swivel
mount bracket

1.27 CARGO MICRO

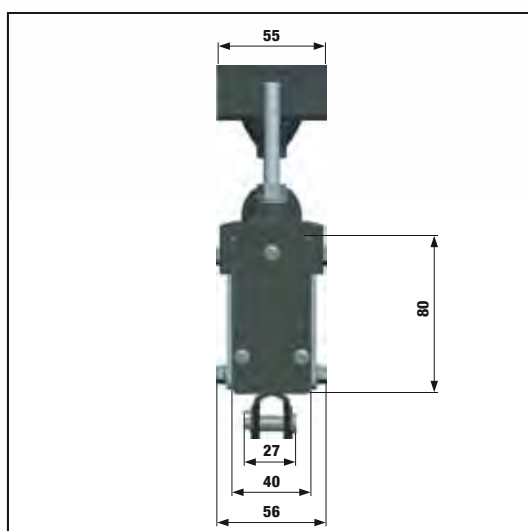


3127 3912
Profilabschluß / Embout /
End Plate

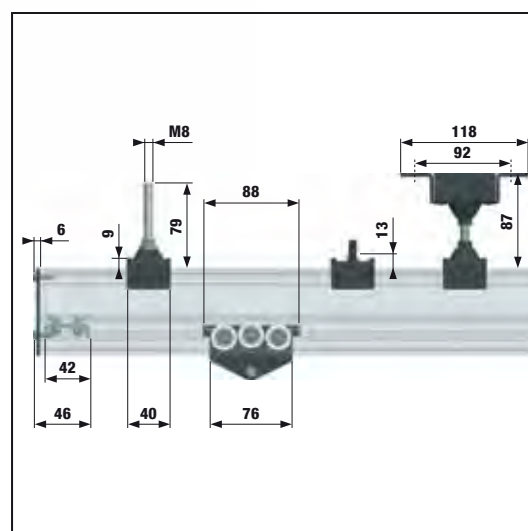


3127 8071
Pendelaufhängung
Standard / Fixation articulée
standard / Hinged standard
suspension

1.27



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 40:

Schiene gerade

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 40 :

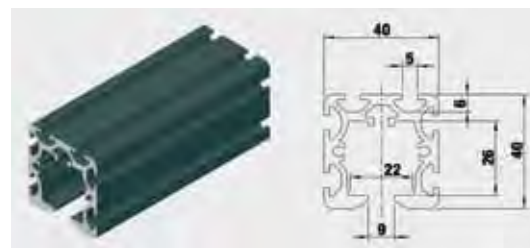
Rail droit

- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 40:

Track, Straight

- Carriers run inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3127 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	1.400
3127 1062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	1.400
3127 1991	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	1.400
3127 1992	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	1.400

CARGO MICRO 60:

Schiene gerade

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 60 :

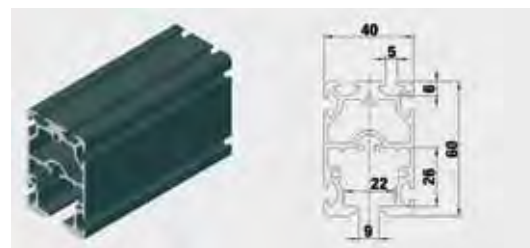
Rail droit

- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 60:

Track, Straight

- Carriers run inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3127 2061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	1.900
3127 2062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	1.900
3127 2991	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	1.900
3127 2992	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	1.900

CARGO MICRO 80:

Schiene gerade

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 80 :

Rail droit

- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.

CARGO MICRO 80:

Track, Straight

- Carriers run inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3127 3061	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	2.100
3127 3062	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	2.100
3127 3991	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	2.100
3127 3992	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	2.100

CARGO Micro 40, Kurvensegment

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.

CARGO MICRO 40 :

Rail cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.

CARGO MICRO 40:

Track, Curved

- Technical details: see Track, Straight.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3127 1881	schwarz	noir	black	Radius / Rayon 75	1.930

1.27 CARGO MICRO

CARGO Micro 60, Kurvensegment

- Technische Beschreibung:
siehe Schiene gerade.

CARGO MICRO 60 : Rail cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.

CARGO MICRO 60: Track, Curved

- Technical details:
see Track, Straight.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3127 2881	schwarz	noir	black	Radius / Rayon 75	2.610



CARGO Micro 80, Kurvensegment

- Technische Beschreibung:
siehe Schiene gerade.

CARGO MICRO 80 : Rail cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.

CARGO MICRO 80: Track, Curved

- Technical details:
see Track, Straight.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3127 3881	schwarz	noir	black	Radius / Rayon 75	2.610



CARGO MICRO 40: Profilabschluß

- Aus Aluminium.
- Schützt das Profil vor seitlichem
Eindringen von Schmutz.

CARGO MICRO 40 : Embout

- En aluminium.
- Protection latérale des profilés.

CARGO MICRO 40: End Plate

- Aluminium.
- Helps keep inside of track free
of dirt and debris.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3127 1911	schwarz	noir	black	40
3127 1912	silber	argent	silver	40



CARGO MICRO 60: Profilabschluß

- Aus Aluminium.
- Schützt das Profil vor seitlichem
Eindringen von Schmutz.

CARGO MICRO 60 : Embout

- En aluminium.
- Protection latérale des profilés.

CARGO MICRO 60: End Plate

- Aluminium.
- Helps keep inside of track free
of dirt and debris.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3127 2911	schwarz	noir	black	50
3127 2912	natur	nature	natural	50



CARGO MICRO 80: Profilabschluß

- Aus Aluminium.
- Schützt das Profil vor seitlichem
Eindringen von Schmutz.

CARGO MICRO 80 : Embout

- En aluminium.
- Protection latérale des profilés.

CARGO MICRO 80: End Plate

- Aluminium.
- Helps keep inside of track free
of dirt and debris.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3127 3911	schwarz	noir	black	70
3127 3912	natur	nature	natural	70



1.27

1.27 CARGO MICRO

Aufhängung Gewindestab

- Starre Befestigung.
- Höhenregulierung bis zu 20 mm.
- Material: GFK.

Fixation tige fileté

- Fixation rigide.
- Réglage en hauteur jusqu'à 20 mm.
- Material : PRV.

Suspension threaded rod

- Rigid attachment.
- 20 mm height adjustment.
- Material: GRP.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3127 8081	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	50

Pendelaufhängung Standard

- Eingebaute wartungsfreie Kugelgelenke.
- Höhenregulierung bis zu 20 mm.
- Material: GFK.

Fixation articulée standard

- Rotules auto-lubrifiées.
- Réglage en hauteur jusqu'à 20 mm.
- Material : PRV.

Hinged standard suspension

- Maintenance-free ball joints.
- 20 mm height adjustment.
- Material: GRP.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3127 8071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	995

Pendelaufhängung Auge

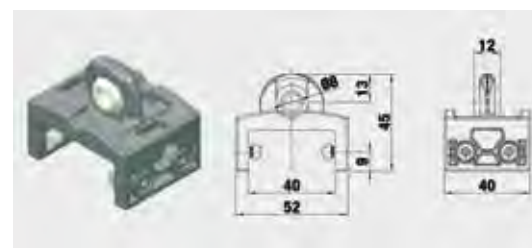
- Eingebautes wartungsfreies Kugelgelenk.
- Aufhängung in Längs- und Querrichtung möglich.
- Material: GFK.

Fixation à rotule

- Rotule auto-lubrifiée.
- Positionnement dans le sens longitudinal et transversal possible.
- Material : PRV.

Swivel mount bracket

- Maintenance-free ball joint.
- Positioning in longitudinal and transversal direction possible.
- Material: GRP.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3127 8061	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	43

Schwerlastlaufwagen, Ausführung A

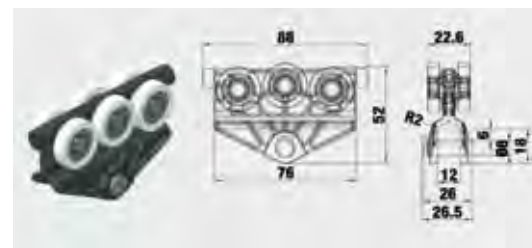
- Körper aus GFA. Bolzen innen.
- Sehr leichtlaufende kugelgelagerte Kunststoffrollen.
- Mit gleicher Last auch stehend einsetzbar.

Conducteur HD - variante A

- Châssis plastique (PRV). Boulon intérieur.
- Roulettes sur roulement à billes ; course facile.
- Utilisation en position retournée possible avec charges admissibles identiques.

Heavy-Duty Carrier, Model A

- GRP body, load is attached inside of bolt.
- Extremely smooth running, ball bearing wheels.
- Can also be used in vertical movement.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3127 0022	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 75 Charge / SWL	850

AL Gabelfahrwerk Modell A

Chariot à fourche variante A

AL Gap trolley, Mod. A

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3127 0011	silber	argent	silver	Tragfähigkeit / 75 Charge / SWL	130



1.27 CARGO MICRO

Kabelwagen Flachkabel

- Für Kabel: Breite max. 50 mm.

Chariot porte-câble pour câble plat

- Pour câbles : largeur max. 50 mm.

Cable Carrier for Flat Cable

- For cable: width max. 50 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0051	schwarz / gelb	noir / jaune	black / yellow		100



Endklemme Flachkabel

- Für Kabel: Breite max. 50 mm.

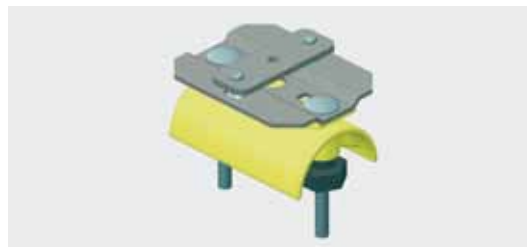
Bride d'arrêt pour câble plat

- Pour câbles : largeur max. 50 mm.

Fixed End Carrier for Flat Cable

- For cable: width max. 50 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 9051	silber / gelb	argent / jaune	silver / yellow		320



Kabelwagen S

- Für Kabel: Ø 10-16 mm.

Chariot porte-câble S

- Pour câbles : Ø 10-16 mm.

Cable Carrier S for Round Cable

- For cable: Ø 10-16 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0061	schwarz / gelb	noir / jaune	black / yellow		100



Endklemme S

- Für Kabel: Ø 10-16 mm.

Bride d'arrêt pour câble rond

- Pour câbles : Ø 10-16 mm.

Fixed End Carrier for Round Cable

- For cable: Ø 10-16 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 9061	silber / gelb	argent / jaune	silver / yellow		130



Kabelwagen M

- Für Kabel: Ø 17-25 mm.

Chariot porte-câble M

- Pour câbles : Ø 17-25 mm.

Cable Carrier M for Round Cable

- For cable: Ø 17-25 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0071	schwarz / gelb	noir / jaune	black / yellow		90



Endklemme M

- Für Kabel: Ø 17-25 mm.

Bride d'arrêt pour câble rond

- Pour câbles : Ø 17-25 mm.

Fixed End Carrier for Round Cable

- For cable: Ø 17-25 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 9071	silber / gelb	argent / jaune	silver / yellow		150



1.27

1.27 CARGO MICRO

Kabelwagen L

- Für Kabel: Ø 26-36 mm.

Chariot porte-câble L

- Pour câbles : Ø 26-36 mm.

Cable Carrier L for Round Cable

- For cable: Ø 26-36 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0081	schwarz / gelb	noir / jaune	black / yellow		110



Endklemme L

- Für Kabel: Ø 26-36 mm.

Bride d'arrêt pour câble rond

- Pour câbles : Ø 26-36 mm.

Fixed End Carrier for Round Cable

- For cable: Ø 26-36 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 9081	silber / gelb	argent / jaune	silver / yellow		160



Kabelwagen mit Band

- Für: Ø max. 90 mm.

Chariot avec ruban

- Pour : Ø max. 90 mm.

Cable Carrier with band

- For: Ø max. 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0091	schwarz / gelb	noir / jaune	black / yellow		80



Endklemme mit Band

- Für: Ø max. 90 mm.

Bride d'arrêt pour câble avec bande

- Pour : Ø max. 90 mm.

Fixed End with band

- For: Ø max. 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 9091	silber / gelb	argent / jaune	silver / yellow		130



Endanschlag verstellbar

- Zum Positionieren innerhalb des Systems.

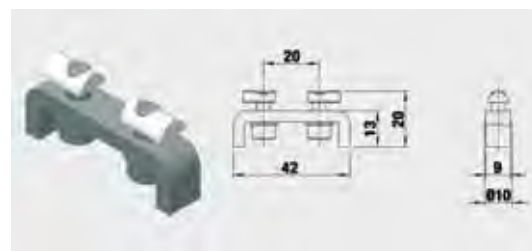
Arrêt réglable

- Pour un positionnement libre des conducteurs.

Adjustable End Stop

- For positioning inside the system.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 0942	natur	gris	natural		190



CARGO MICRO 40: Schienenverbinder

- Aus Stahl.
- Verbinden die Schienenstöße über das seitliche Nutensystem.

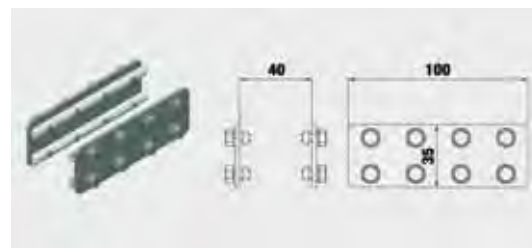
CARGO MICRO 40 : Raccord de rail

- En acier.
- Pour raccorder deux éléments de rail. Fixation au niveau des rainures latérales.

CARGO MICRO 40: Track Splice

- Steel.
- Attaches two track section together via side mounted bolts.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 1921	schwarz	noir	black		2.150
3127 1922	natur	nature	natural		2.150



1.27 CARGO MICRO

CARGO MICRO 60:

Schienenverbinder

- Aus Stahl.
- Verbinden die Schienenstöße über das seitliche Nutensystem.

CARGO MICRO 60 :

Raccord de rail

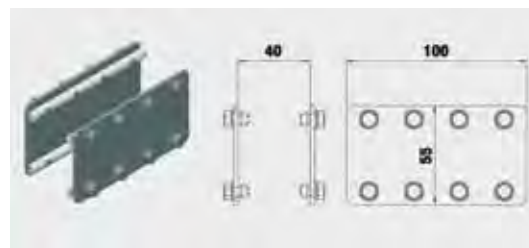
- En acier.
- Pour raccorder deux éléments de rail. Fixation au niveau des rainures latérales.

CARGO MICRO 60:

Track Splice

- Steel.
- Attaches two track section together via side mounted bolts.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 2921	schwarz	noir	black		2.600
3127 2922	natur	nature	natural		2.600



CARGO MICRO 80:

Schienenverbinder

- Aus Stahl.
- Verbinden die Schienenstöße über das seitliche Nutensystem.

CARGO MICRO 80 :

Raccord de rail

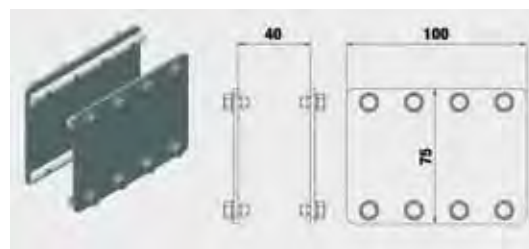
- En acier.
- Pour raccorder deux éléments de rail. Fixation au niveau des rainures latérales.

CARGO MICRO 80:

Track Splice

- Steel.
- Attaches two track section together via side mounted bolts.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3127 3921	schwarz	noir	black		3.100
3127 3922	natur	nature	natural		3.100



1.28 CARGO S / M / L / XL

Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Tooth Belt
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Safe Working Load (SWL)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Span Path

Sonstiges / Divers / Other

	Farben / Coloris / Colours
	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Traction Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Brandklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage

1.28 CARGO S / M / L / XL

Das vielseitige Schwerlastschienensystem von Gerriets

Le système de rail HD polyvalent développé par Gerriets / A versatile heavy-duty track system by Gerriets

Das Schwerlastschienensystem CARGO von Gerriets ist in den Varianten S / M / L und XL erhältlich. Das Profil wird im Strangpressverfahren aus einer hochwertigen Aluminiumlegierung hergestellt. Durch den extrem niedrigen Rollwiderstand von 0,8 % können, zum Beispiel im Theater-, Studio- und Veranstaltungsumfeld, zwei LED-Panels mit einer Last von insgesamt 2,4 t äußerst leicht laufend mit einer Zugkraft von nur 80 kg horizontal bewegt werden. Hohe Belastbarkeit auch bei großen Stützweiten sprechen für das Gerriets-Schwerlastschienensystem. Aufgrund der kastenförmigen Struktur sind alle CARGO Profile extrem biegesteif. Durch die geringe Verformung bleiben die zum Bewegen von Lasten erforderlichen Horizontalkräfte ebenfalls sehr gering. Eine große Palette verschiedener Laufwagen aus Aluminium und Kunststoff sowie zahlreiche Anbauteile verdeutlichen die Vielseitigkeit des CARGO Systems. Die Laufwagenkanäle sind bei allen Profilen gleich. So können alle Laufwagen und das umfangreiche Zubehör für CARGO S / M / L und XL verwendet werden.

Die Anwendungsfelder des CARGO Schienensystems sind vielseitig. Neben dem klassischen Einsatzbereich als Schwerlastschiene unter anderem für LED-Panels, die Integration in Technischen Decken oder Sonderdekorationen ist die Nutzung als Laststange möglich. So bieten derzeit beispielsweise 18 CARGO L-Schienen, die im Theater Chemnitz als Laststange für Maschinenzüge auf der Hauptbühne verwendet werden, eine extrem flexible Nutzung von CARGO im szenischen Betrieb. Studioequipment wie Scheinwerfer, Monitorlautsprecher oder LC-Displays können mit dem neuen und universellen Gerriets-Scheinwerferlaufwagen ganz einfach an der Laststange aufgehängt und horizontal verfahren werden. Im Bühnenumfeld kann CARGO außerdem als Scheinwerfergelenker an einer Arbeitsgalerie zur Positionierung der Spotlights verwendet werden.

Le système de rail HD CARGO de Gerriets se décline en plusieurs modèles : S / M / L et XL. Le profil est fabriqué par extrusion sur la base d'un alliage aluminium de haute qualité. Le rail excelle par une résistance au roulement très réduite de 0,8 %, ce qui le rend très intéressant pour des applications dans le domaine de l'équipement scénique. On peut, par exemple, déplacer deux panneaux LED d'une charge de 2,4 t avec une force de tirage horizontale de 80 kg seulement. Des portées importantes sont réalisables même avec des charges conséquentes. De par leur structure tubulaire, tous les profils CARGO présentent une grande résistance à la flexion, ce qui réduit les forces horizontales nécessaires au déplacement des charges au maximum. Une large gamme de chariots HD et d'autres accessoires rendent le système CARGO très polyvalent. Les parties inférieures de tous les rails sont de construction identique permettant ainsi une utilisation commune de tous les chariots et accessoires pour CARGO S / M / L et XL.

Les applications du système CARGO sont multiples. En dehors de son utilisation classique en tant que rail HD pour le déplacement de charges lourdes, CARGO s'intègre dans des plafonds techniques, met en mouvement des éléments de décor, se transforme en pont roulant ou encore en porteuse. Le Théâtre de Chemnitz, par exemple, vient de remplacer 18 porteuses classiques par des porteuses en CARGO L, ce qui élargit considérablement leur champ d'action scénique. La série de conducteurs avec différents types de supports permet le déplacement aisé de projecteurs, de haut-parleurs de retour ou d'autres équipements scéniques. Équipé d'une "échelle" modulaire pour l'accroche d'un ou de plusieurs projecteurs, CARGO peut également faciliter la gestion d'éclairage dans les coulisses latérales.

CARGO is a unique heavy duty track system that is available in four styles; S / M / L / XL. The track profile is manufactured from high tensile strength extruded aluminium and is available in black or anodized silver. The load rating is determined by track size selected (S / M / L / XL). The system has an extremely low rolling resistance of 0.8 %. This means, that in theatre, studio and entertainment applications a two ton LED wall panel can be easily moved with only 80 kg of horizontal force. High load capacity along with a large effective spans are benefits of Gerriets' heavy duty track system. All CARGO extrusions are extremely rigid due to the intelligently designed box profile. Thanks to minimal deflection, horizontal forces to move loads remain very low. Each track profile's runner channels and accessory slots are identical and are designed to work with a wide range of heavy-duty aluminium and plastic runners as well as a full range of mounting accessories over all CARGO S / M / L and XL extrusions.

The applications for CARGO track systems are many. In addition to the traditional use as a heavy-duty track for moving LED panels, integration in technical ceilings or special set design, it also can be used as a pipe batten or lighting batten for stage rigging. A recent project in the Chemnitz Theatre uses (18) CARGO L systems as pipe battens over the main stage. The CARGO L is attached to the motorised rigging system and offers the theatre a smart solution to the traditional pipe battens. Not only is the CARGO L a qualified load rated pipe batten, it offers the additional advantages of smooth running carriers to move scenery and soft goods, but also as a lighting raceway to easily mount and move lighting or projection equipment securely.



//Photos: Numen, For Use / Staatsoper Berlin – Germany / CARGO track with custom winch to raise and lower scenic panels

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

Das vielseitige Schwerlastschienensystem von Gerriets

Le système de rail HD polyvalent développé par Gerriets / A versatile heavy-duty track system by Gerriets

CARGO S

Bei einer Stützweite von 3,0 m kann CARGO S eine Punktlast von 160 kg oder eine Streckenlast von insgesamt 288 kg aufnehmen.
Bauhöhe: 105 mm
Eigengewicht: ca. 5 kg/m

CARGO M

Bei gleicher Stützweite trägt CARGO M eine Punktlast von 400 kg oder eine Streckenlast von insgesamt 720 kg.
Bauhöhe: 140 mm
Eigengewicht: ca. 7 kg/m

CARGO L

Das Profil CARGO L nimmt bei einer Stützweite von 3,0 m eine Punktlast von 800 kg oder eine Streckenlast von insgesamt 1.440 kg auf. Bei einer Stützweite von 6,0 m beträgt die Punktlast aufgrund der hohen Belastbarkeit immer noch 175 kg und die Streckenlast 315 kg.
Bauhöhe: 180 mm
Eigengewicht: ca. 8,5 kg/m

CARGO XL

Das größte Profil XL trägt bei einer Stützweite von 3,0 m eine Punktlast von 1.200 kg oder eine Streckenlast von insgesamt 1.995 kg. Bei einer Stützweite von 6,0 m ist aufgrund der hohen Belastbarkeit eine Punktlast von 320 kg sowie eine Streckenlast von 576 kg möglich.
Bauhöhe: 220 mm
Eigengewicht: ca. 10 kg/m

Bitte beachten:

CARGO Schienenanlagen dürfen ausschließlich mit original CARGO Bauteilen aufgebaut werden. Dies betrifft im Besonderen jegliche Art der Schienenabhängungen, Anbauteile und Fahrwerke.

Abbildungen:

1 Schienenprofile S / M / L / XL

CARGO S

Avec une portée de 3,0 m, CARGO S peut supporter une charge ponctuelle de 160 kg ou une charge répartie de 288 kg.
Hauteur de construction : 105 mm
Poids : env. 5 kg/ml

CARGO M

Avec une portée de 3,0 m, CARGO M peut supporter une charge ponctuelle de 400 kg ou une charge répartie de 720 kg.
Hauteur de construction : 140 mm
Poids : env. 7 kg/ml

CARGO L

Avec une portée de 3,0 m, CARGO L peut supporter une charge ponctuelle de 800 kg ou une charge répartie de 1.440 kg. Avec une portée de 6,0 m, CARGO L supporte toujours une charge ponctuelle de 175 kg ou une charge répartie de 315 kg.
Hauteur de construction : 180 mm
Poids : env. 8,5 kg/ml

CARGO XL

Avec une portée de 3,0 m, CARGO XL peut supporter une charge ponctuelle de 1.200 kg ou une charge répartie de 1.995 kg. Avec une portée de 6,0 m, CARGO XL supporte toujours une charge ponctuelle de 320 kg ou une charge répartie de 576 kg.
Hauteur de construction : 220 mm
Poids : env. 10 kg/ml

Nota bene :

Les systèmes de rail CARGO doivent être assemblés exclusivement avec des pièces d'origine CARGO. Ceci est surtout valable pour les accessoires de suspension, de raccordement et les conducteurs.

Images :

1 Profilés modèles S / M / L / XL

CARGO S

Span between suspension points: 3.0 m (118")
Point Load: 160 kg (352 lbs.)
Distributed Load: 288 kg (633 lbs.)
Clear height: 105 mm
Dead load: approx 5 kg/m

CARGO M

Span between suspension points: 3.0 m (118")
Point Load: 400 kg (880 lbs.)
Distributed Load: 720 kg (1,584 lbs.)
Clear Height: 140 mm
Dead Load: approx 7 kg/m

CARGO L

Span between suspension points: 3.0 m (118")
Point Load: 800 kg (1,760 lbs.)
Distributed Load: 1,440 kg (3,168 lbs.)
Span between suspension points: 6.0 m (19'-8")
Point Load: 175 kg (173 lbs.)
Distributed Load: 315 kg (693 lbs.)
Clear Height: 180 mm
Dead Load: approx 8.5 kg/m

CARGO XL

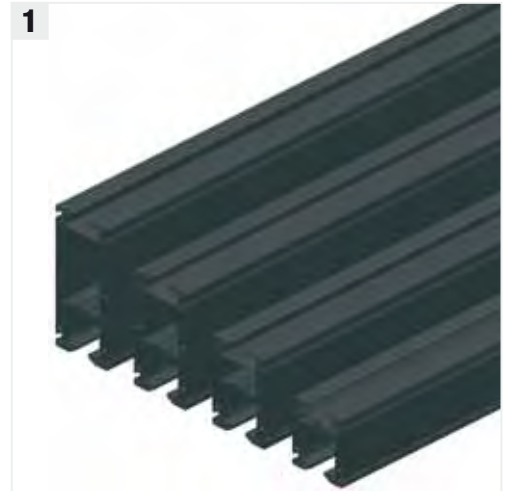
Span between suspension points: 3.0 m (118")
Point Load: 1,200 kg (2,640 lbs.)
Distributed Load: 1,995 kg (4,389 lbs.)
Span between suspension points: 6.0 m (19'-8")
Point Load: 320 kg (704 lbs.)
Distributed Load: 576 kg (1,267 lbs.)
Clear Height: 220 mm
Dead Load: approx 10 kg/m

Please note:

CARGO track systems may be assembled exclusively with original CARGO components. This applies specifically to all types of track suspensions points, attachments, and runners.

Images:

1 Profiles S / M / L / XL



1.28 CARGO S / M / L / XL

Übersicht Laufwagen

Vue d'ensemble chariots conducteurs / Overview of Runners

1 Schwerlastlaufwagen – Ausführung A

- Körper aus Aluminium.
- Tragfähigkeit (SWL): 600 kg.

1 Conducteur HD – variante A

- Châssis aluminium.
- Charge (SWL): 600 kg.

1 Model A – Heavy-Duty Runner

- Aluminium body.
- Safe Working Load (SWL): 600 kg (1,323 lbs.).

1



2 Schwerlastlaufwagen – Ausführung B

- Körper aus Aluminium.
- Tragfähigkeit (SWL): 600 kg.

2 Conducteur HD – variante B

- Châssis aluminium.
- Charge (SWL): 600 kg.

2 Model B – Heavy-Duty Runner

- Aluminium body.
- Safe Working Load (SWL): 600 kg (1,323 lbs.).

2



3 Schwerlastlaufwerk – Ausführung A

- Körper aus Aluminium, Traverse aus Stahl.
- Tragfähigkeit (SWL): 1.200 kg.

3 Conducteur HD tandem – variante A

- Châssis aluminium, traverse en acier.
- Charge (SWL): 1.200 kg.

3 Model A – Heavy-Duty Runner

- Aluminium body, load-bar of steel.
- Safe Working Load (SWL): 1,200 kg (2,646 lbs.).

3



4 Scheinwerferlaufwagen TV-Zapfenaufnahme – Schraubbremse

- Tragfähigkeit: 60 kg.
- Bitte beachten: Weitere Ausführungen mit DIN-Platte, Feder- oder Rastbremse erhältlich.

4 Conducteur avec support pour projecteur et frein rotatif

- Charge : 60 kg.
- Nota bene : D'autres modèles avec platine selon DIN ou frein à ressort sont disponibles.

4 Studio Runner 3-Point Spigot Receiver – Screw Brake

- Safe Working Load (SWL): 60 kg (132 lbs.).
- Please note: Other models with DIN plate or spring or rest brake available.

4



5 Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Federbremse

- Tragfähigkeit: 60 kg
- Bitte beachten: Weitere Ausführungen mit Schraub- oder Rastbremse erhältlich.

5 Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein à ressort

- Charge : 60 kg.
- Nota bene : D'autres modèles avec frein rotatif sont disponibles.

5 Studio Runner Universal Swivel Arm – Screw Brake

- Safe Working Load (SWL): 60 kg (132 lbs.).
- Please note: Other models with DIN plate or screw or rest brake available.

5



1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

Übersicht Laufwagen

Vue d'ensemble chariots conducteurs / Overview of Runners

6 2- bzw. 3-/4-Punkt-Traversen-laufwagen mit Federbremse

- Tragfähigkeit: 450 kg
- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm und Anschlagpunkt für Sicherungsseil.

Bitte beachten:

- Weitere Ausführungen mit Feder- oder Rastbremse erhältlich.

6 Chariot pour échelle ou traverse 3-/4 points avec frein à ressort

- Charge : 450 kg
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et butée pour drisse de sécurité.

Nota bene :

- D'autres modèles avec frein rotatif sont disponibles.

6 2- resp. 3-/4-Point Truss-Runner with Spring Brake

- Safe Working Load (SWL): 450 kg (992 lbs.).
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm and attachment point for safety rope.

Please note:

- Other models with DIN plate or screw or rest brake available.



Bitte beachten:

Die Lastenleitung ist lediglich an der zentralen Bolzenabhängung (Typ A und B) oder den mitgelieferten Befestigungsstellen freigegeben.

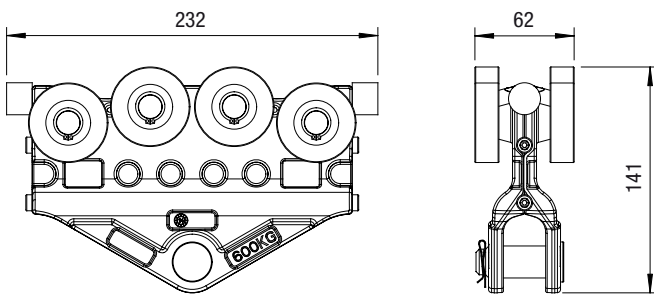
Nota bene :

La fixation de la charge doit se faire impérativement, soit au niveau des suspensions à boulon centré (type A et B), soit au niveau des pièces de fixation livrées.

Please note:

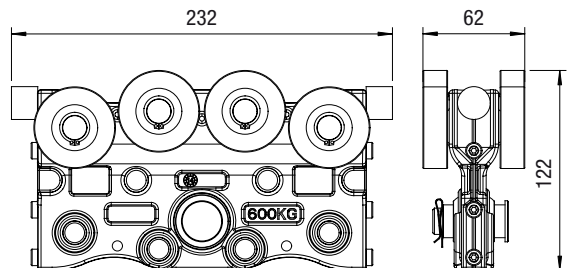
Loads may be applied only via suspension pin (models A and B) or provided fastening elements.

1



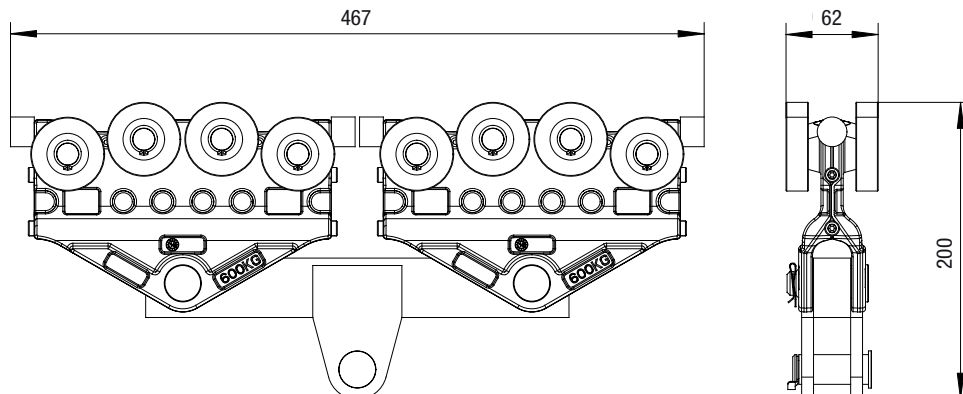
Ausführung A / Variante A / Model A

2



Ausführung B / Variante B / Model B

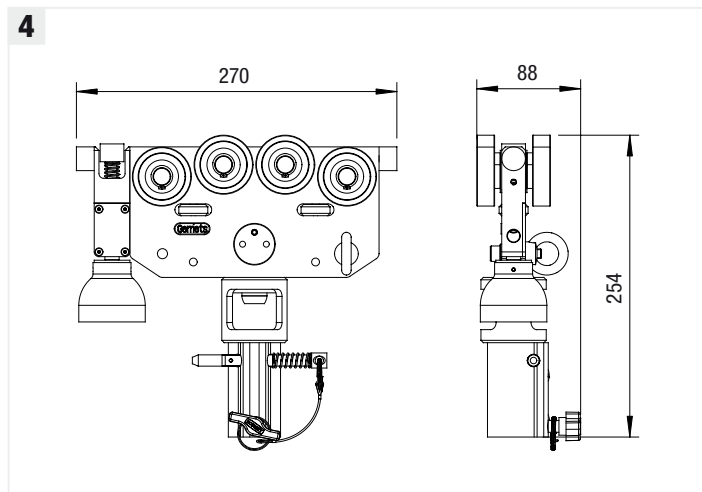
3



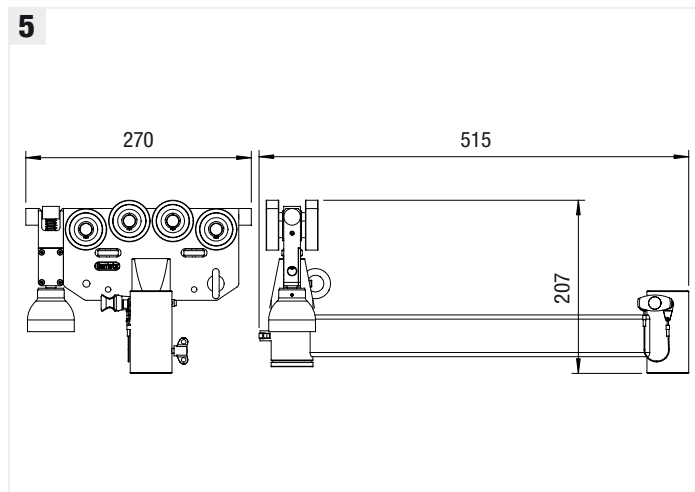
Schwerlastlaufwerk – Ausführung A / Conducteur – variante A / Heavy-Duty Runner – Model A

Übersicht Laufwagen

Vue d'ensemble chariots conducteurs / Overview of Runners

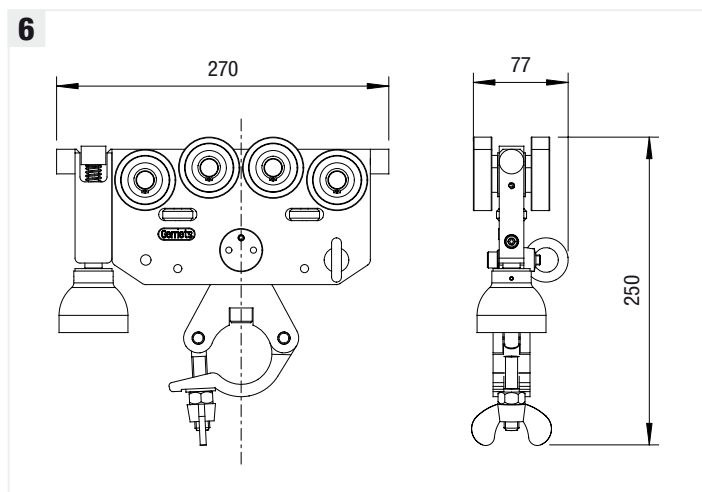


Scheinwerferlaufwagen TV-Zapfenaufnahme – Schraubbremse /
Conducteur avec support pour projecteur et frein rotatif /
Studio Runner 3-Point Spigot Receiver – Screw Brake

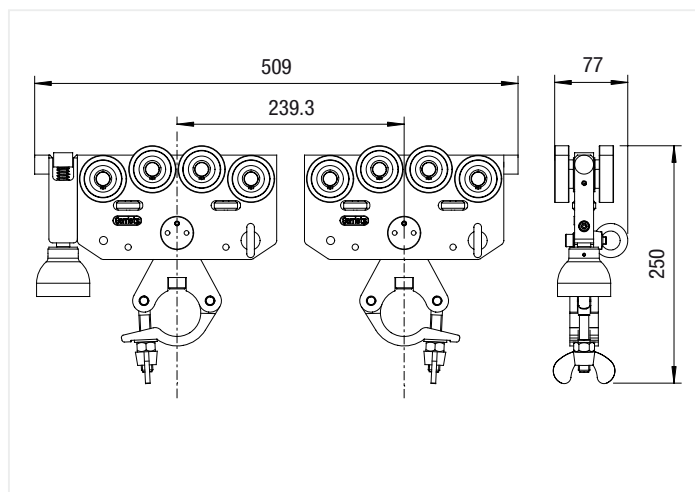


Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Federbremse /
Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein à ressort /
Studio Runner Universal Swivel Arm – Spring Brake

1.28



2-Punkt-Traversenlaufwagen mit Federbremse /
Chariot pour échelle avec frein à ressort /
2-Point Truss Runner with Spring Brake



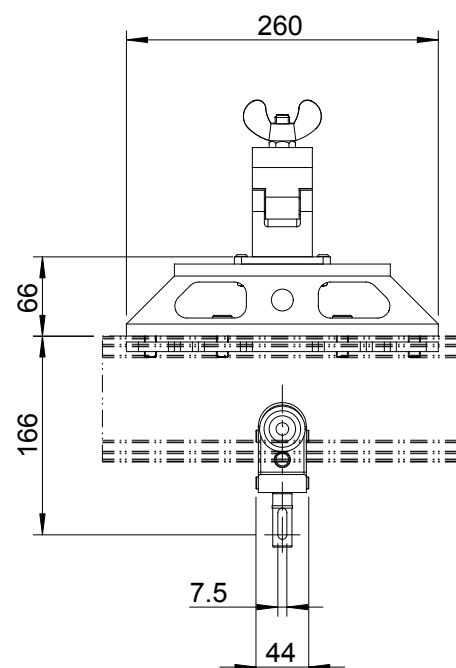
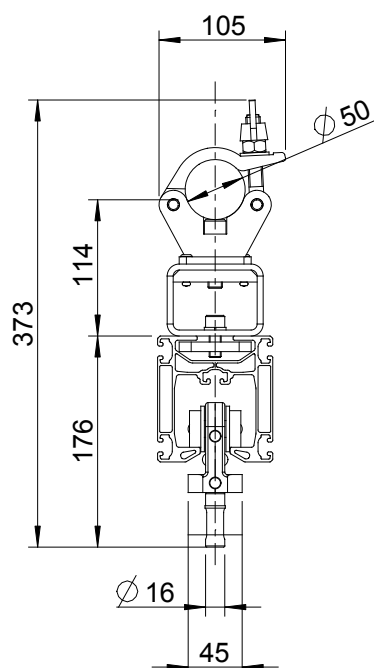
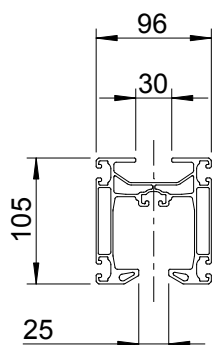
3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set mit Federbremse /
Chariot pour traverse 3-/4 points avec frein à ressort /
3-/4-Point Truss Runner with Spring Brake



1.28 CARGO S / M / L / XL

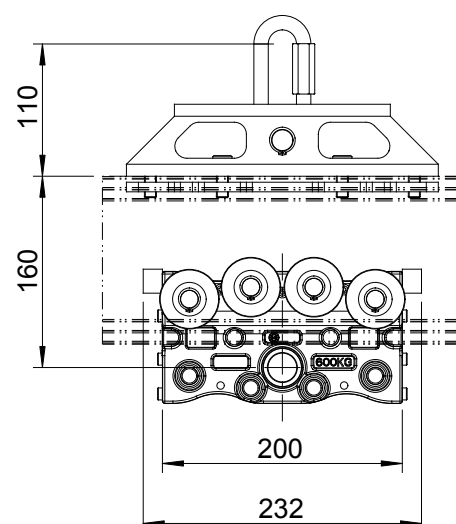
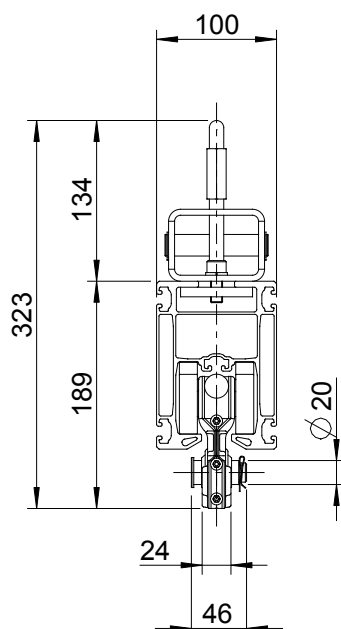
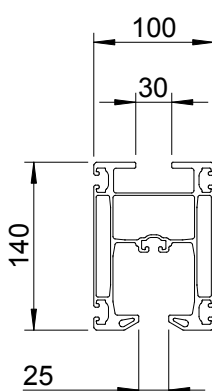
Vermaßung

Dimensions / Dimensioning



CARGO S

Half Coupler Abhängung und 2-Rad-Laufwagen /
Suspension collier et chariot simple /
Suspension Bracket for Half Coupler and 2-Wheel Runner



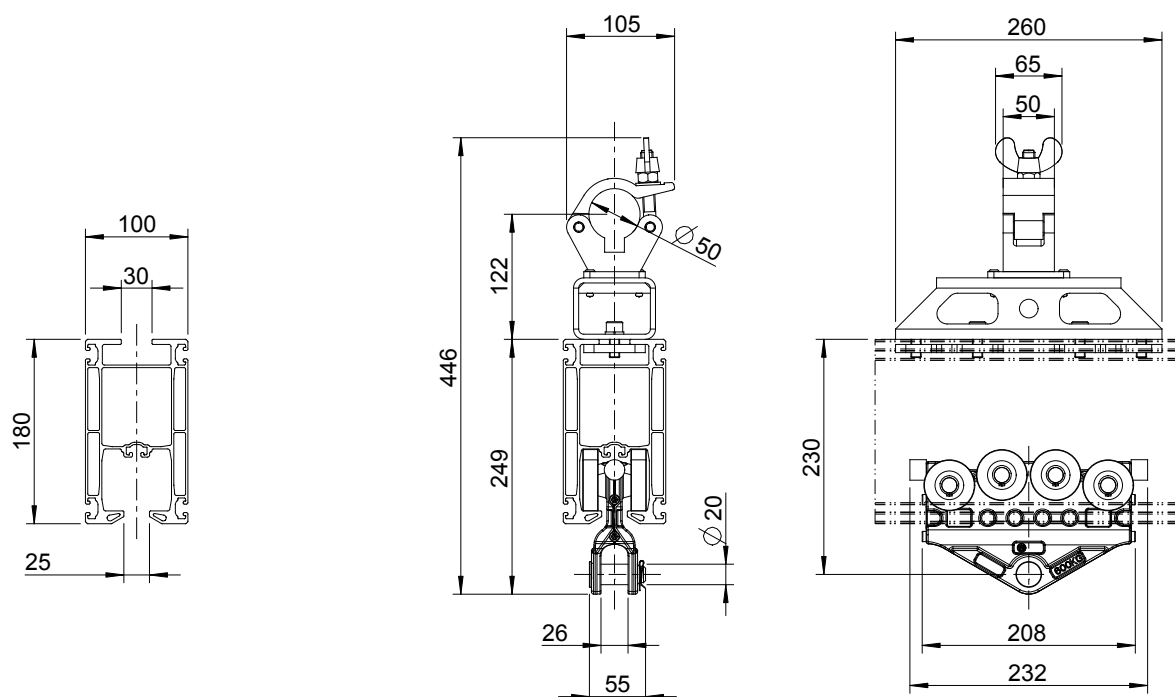
CARGO M

Ringösenabhängung und 2-Rad-Laufwagen /
Suspension maillon rapide et chariot simple /
Eye Style Suspension Bracket and 2-Wheel Runner

1.28 CARGO S / M / L / XL

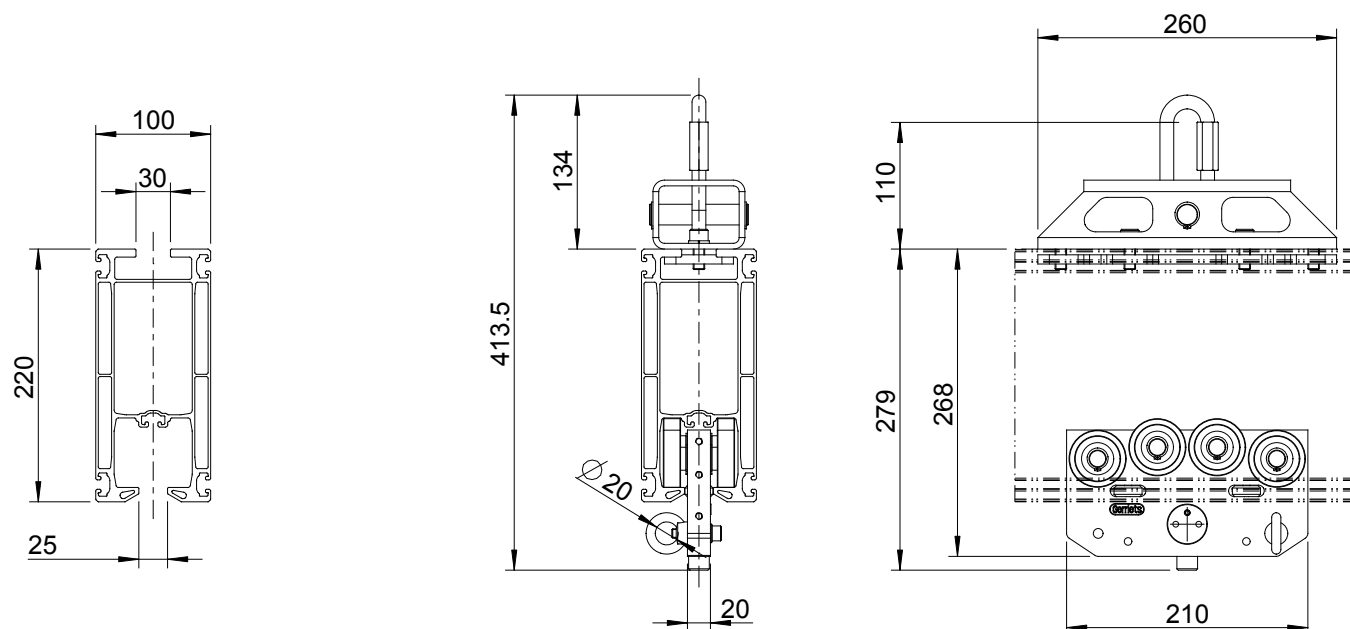
Vermaßung

Dimensions / Dimensioning



CARGO L

Half Coupler Abhängung und Schwerlastlaufwagen, Typ A /
Suspension collier et conducteur HD, type A /
Suspension Bracket for Half Coupler and Heavy-Duty Runner, Model A



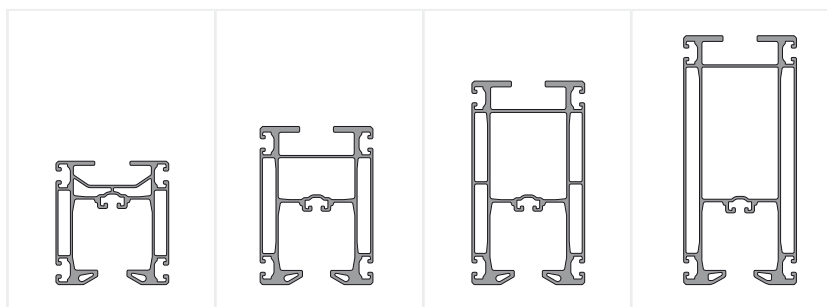
CARGO XL

Ringösenabhängung und Scheinwerferlaufwagen /
Suspension maillon rapide et conducteur pour projecteur /
Eye Style Suspension Bracket and Studio Runner

1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO Laufwagen – Einsatzfelder

Conducteurs CARGO – applications / CARGO Runners – Applications



		CARGO S	CARGO M	CARGO L	CARGO XL
Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver			
Gewicht / Poids / Weight		5.000 g/m (3.4 lbs/ft)	7.000 g/m (4.7 lbs/ft)	8.500 g/m (5.7 lbs/ft)	10.000 g/m (6.7 lbs/ft)
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 8,0 m (26.2')	max. 8,0 m (26.2')	max. 14,0 m (45.9')	max. 14,0 m (45.9')
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		950 mm (3'1")	1.400 mm (4'6")	1.950 mm (6'4")	-
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner	25 kg (55 lbs)	✓	✓	✓	✓
Schwerlastlaufwagen, Ausführung A / Conducteur HD, Variante A / Heavy-Duty Runner, Model A	600 kg (1,320 lbs)			✓	✓
Schwerlastlaufwagen, Ausführung B / Conducteur HD, Variante B / Heavy-Duty Runner, Model B	600 kg (1,320 lbs)			✓	✓
Schwerlastlaufwerk, Ausführung A / Conducteur HD tandem, Variante A / Heavy-Duty Runner, Model A	1.200 kg (2,646 lbs)				✓
Scheinwerferlaufwagen / Conducteur avec support pour projecteur / Studio Runner	60 kg (132 lbs)	✓	✓	✓	✓
2-Punkt-Traversenlaufwagen / Chariot pour échelle / 2-Point Truss Runner	450 kg (992 lbs)		✓	✓	✓
3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set / Chariot pour traverse 3-/4 points / 3-/4-Point Truss Runner	2 x 450 kg (2 x 992 lbs)				✓



Statische Prüfung im Einzelfall. Stützweiten beachten. /
Vérification statique au cas par cas en fonction des portées réalisées. /
Static analysis from case to case. Note distances between suspension points.

1.28 CARGO S / M / L / XL

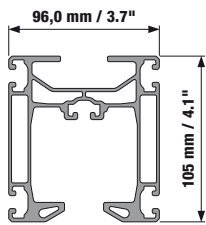
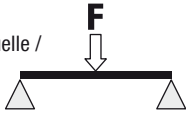
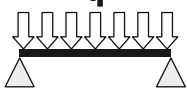
Belastungsdiagramme

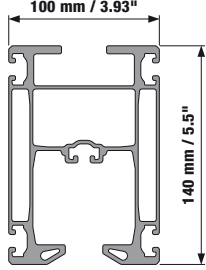
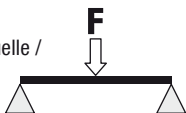
Tableau des charges / Safe Working Load SWL

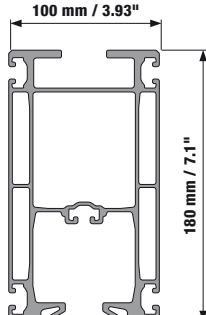
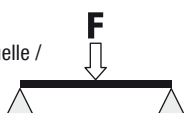
Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

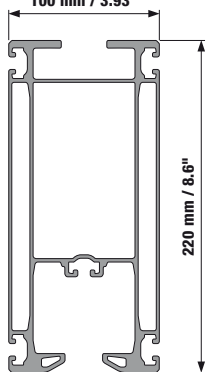
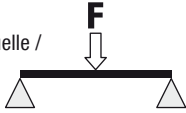
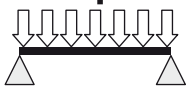
Toutes les charges sont calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety coefficient of 3.

1.28 CARGO S					
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]		
6,00 m (19.7')	25 kg (55.1 lbs)		8 kg/m (5.4 lbs/ft)	45 kg (99.2 lbs)	
5,00 m (16.4')	50 kg (110.2 lbs)		18 kg/m (12.1 lbs/ft)	90 kg (198.4 lbs)	
4,00 m (13.1')	80 kg (176.4 lbs)		36 kg/m (24.2 lbs/ft)	144 kg (317.5 lbs)	
3,00 m (9.8')	160 kg (352.7 lbs)		96 kg/m (64.5 lbs/ft)	288 kg (634.9 lbs)	
2,00 m (6.6')	250 kg (551.1 lbs)		225 kg/m (151.2 lbs/ft)	450 kg (992.1 lbs)	

1.28 CARGO M					
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]		
6,00 m (19.7')	80 kg (176.4 lbs)		24 kg/m (16.1 lbs/ft)	144 kg (317.5 lbs)	
5,00 m (16.4')	125 kg (275.6 lbs)		45 kg/m (30.2 lbs/ft)	225 kg (496.0 lbs)	
4,00 m (13.1')	215 kg (474.0 lbs)		97 kg/m (65.2 lbs/ft)	387 kg (853.2 lbs)	
3,00 m (9.8')	400 kg (881.8 lbs)		240 kg/m (161.3 lbs/ft)	720 kg (1,587.3 lbs)	
2,00 m (6.6')	500 kg (1,102.3 lbs)		450 kg/m (302.4 lbs/ft)	900 kg (1,984.1 lbs)	

1.28 CARGO L					
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]		
8,00 m (26.2')	85 kg (187.4 lbs)		19 kg/m (12.8 lbs/ft)	153 kg (337.3 lbs)	
7,00 m (23.0')	125 kg (275.6 lbs)		32 kg/m (21.5 lbs/ft)	225 kg (496.0 lbs)	
6,00 m (19.7')	175 kg (385.8 lbs)		53 kg/m (35.6 lbs/ft)	315 kg (694.4 lbs)	
5,00 m (16.4')	275 kg (606.3 lbs)		99 kg/m (66.5 lbs/ft)	495 kg (1,091.3 lbs)	
4,00 m (13.1')	425 kg (936.9 lbs)		191 kg/m (128.3 lbs/ft)	765 kg (1,686.5 lbs)	
3,00 m (9.8')	800 kg (1,763.7 lbs)		480 kg/m (322.5 lbs/ft)	1.440 kg (3,174.6 lbs)	
2,00 m (6.6')	1.200 kg (2,645.5 lbs)		1.000 kg/m (672.0 lbs/ft)	2.000 kg (4,409.2 lbs)	

1.28 CARGO XL					
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]		
8,00 m (26.2')	180 kg (396.8 lbs)		41 kg/m (27.6 lbs/ft)	324 kg (714.3 lbs)	
7,00 m (23.0')	210 kg (463.0 lbs)		54 kg/m (36.3 lbs/ft)	378 kg (833.3 lbs)	
6,00 m (19.7')	320 kg (705.5 lbs)		96 kg/m (64.5 lbs/ft)	576 kg (1,269.8 lbs)	
5,00 m (16.4')	500 kg (1,102.3 lbs)		180 kg/m (121.0 lbs/ft)	900 kg (1,984.1 lbs)	
4,00 m (13.1')	775 kg (1,543.2 lbs)		349 kg/m (234.5 lbs/ft)	1.395 kg (3,075.4 lbs)	
3,00 m (9.8')	1.200 kg (2,645.5 lbs)		665 kg/m (446.9 lbs/ft)	1.995 kg (4,398.1 lbs)	
2,00 m (6.6')	1.200 kg (2,645.5 lbs)		1.000 kg/m (672.0 lbs/ft)	2.000 kg (4,409.2 lbs)	

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO Powered Raceway

CARGO Powered Raceway ist ein kompakt und platzsparend in die Schienen integriertes System mit individuell nach Kundenanforderung konfigurierbaren Steckfeldern aus Steckvorrichtungen (Versätze). Die Integration und Leitungsführung erfolgt im internen Installationskanal der CARGO-Schienen in den Größen M, L und XL.

Die Zuleitung in das Schienensystem kann variabel ausgeführt werden und erfolgt nach den Bedürfnissen des Kunden als Ergänzung zur CARGO Powered Raceway mittels fester Anschlussleitung, Mehrpol-Industrie-Steckverbinder, Schlepp-/Federleitungssystem, Flachbandleitung in Kabelkorb oder Energiekette.

Die Ausführung der Steckfelder (Anzahl und Abstände) erfolgt individuell nach Kundenanforderung. Die Steckvorrichtungen können entsprechend der CARGO Powered Raceway Kombinationsmatrix ausgewählt werden. Sondersteckverbinder auf Anfrage. Die Steckvorrichtungen stehen aufgrund ihrer Einbaugeometrie im direkten Zusammenhang mit der Dimension der CARGO Schiene. Die Profilgröße wird je nach Anwendung und Platzbedarf der Steckvorrichtungen bemessen.

CARGO Powered Raceway est un système compact d'aménagement électrique adapté au milieu scénique.

Il combine les avantages des profilés CARGO avec les besoins personnalisés d'une configuration électrique. Le câblage est réalisé à l'intérieur des profilés CARGO M, L et XL.

L'alimentation du CARGO Powered Raceway sera réalisée selon les besoins du client via un câblage fixe, des connexions par des fiches-prises, des câbles en guirlande ou encore des câbles intégrés dans une chaîne énergétique.

L'aménagement des fiches-prises (quantité et entraxes) est réalisé en fonction des besoins du client et notre matrice de combinaisons. Des connecteurs sur mesure sont réalisables sur demande. Les variantes de connecteurs utilisables seront proposées en fonction des modèles CARGO sélectionnés.

CARGO powered raceway is a variation of the CARGO track system that integrates electrical circuits and control sockets into the track profile itself creating a compact space saving power and control solution. Power distribution and control can be customized to the customers requirements. Integration and cabling is possible via the internal cable duct of the CARGO M, L and XL track sizes.

The supply line for the track is customized for the customers' needs to power the CARGO powered raceway, options include hard-wired connection, multipin connector, trailing cable, cable roller, ribbon cable in cage or energy chain.

The design of the raceway (number and spacing) is determined by the customer, down to the individual sockets and circuits. Sockets may be selected from the CARGO powered raceway socket chart. Special sockets on demand. Connector sockets are related directly to the CARGO track sizes due to their geometry. The selected size of the CARGO track may depend on the dimension of the connector sockets.



1.28 CARGO S / M / L / XL

Powered Raceway Matrix

Tableau de compatibilité Powered Raceway / Powered Raceway Socket Chart

Auswahl der verschiedenen nationalen und internationalen Steckvorrichtungen nach Typ und Profilgröße.

Sélection de connecteurs nationaux et internationaux selon type et taille de profilé.

Selection of the various national and international sockets according to type and profile size.

			CARGO			
				S	M	L XL
IEC (Kalt-) Geräteeinbaudose F 250V/10A (IEC 60320-2-2)	Fiche-prise femelle IEC F 250V/10A (IEC 60320-2-2)	IEC mounting box for fully insulated sockets F 250V/10A (IEC 60320-2-2)	EU	-	✓	✓ ✓
Neutrik powerCON® True1 Einbaustecker, Power-Out (schwarz/gelb) 230V/16A	Fiche-prise Neutrik powerCON® power-out (noir / jaune) 230V/16A	Neutrik powerCON® True1 Panel Connector, Power-Out (black/yellow) 230V/16A	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik powerCON® Einbaustecker, Power-Out (grau) 230V/20A	Fiche-prise Neutrik powerCON® power-out (gris) 230V/20A	Neutrik powerCON® Panel Connector, Power-Out (grey) 230V/20A	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik powerCON® Einbaustecker, Power-In (blau) 230V/20A	Fiche-prise Neutrik powerCON® power-out (bleu) 230V/20A	Neutrik powerCON® Panel Connector, Power-In (blue) 230V/20A	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik powerCON® Einbaustecker, Power-Out (schwarz/gelb) 230V/32A	Fiche-prise Neutrik powerCON® power-out (noir / jaune) 230V/32A	Neutrik powerCON® Panel Connector, Power-Out (black/yellow) 230V/32A	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik 5P XLR-(DMX)-Flanschbuchse (schwarz)	Fiche-prise femelle Neutrik 5P XLR-(DMX) (noir)	Neutrik 5P XLR-(DMX) female receptacle (black)	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik RJ45 CAT6A Durchgangs-Einbaubuchse (schwarz)	Fiche-prise femelle Neutrik RJ45 CAT6A (noir)	Neutrik RJ45 CAT6A Feedthrough Adapter (black)	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik HDMI Durchführungsbuchse (schwarz)	Fiche-prise femelle Neutrik HDMI (noir)	Neutrik HDMI Feedthrough Adapter (black)	INT	-	✓	✓ ✓
Neutrik Reversible USB Durchführungsbuchse (schwarz)	Fiche-prise Neutrik USB (noir)	Neutrik Reversible USB Feedthrough Adapter (black)	INT	-	✓	✓ ✓
Einbausteckdose T13 mit Frontbefestigung 3P 250V/10A (weiß)	Prise domestique encastrée 3P 250V/10A (blanc)	Flange Panel Mounting Socket T13 3P 250V/10A (white)	CH	-	✓	✓ ✓
Einbau-Schutzkontakt-Steckdose mit Klappdeckel 3P 250V/16A IP54 (Farbe angeben)	Prise domestique encastrée 3P 250V/16A IP54 (spécifier couleur)	Panel Mounting Socket SCHUKO with hinged lid 3P 250V/16A IP54 (define color)	INT	-	-	✓ ✓
IluCon DBS Der BühnenStecker (DBS) Einbaukupplung (Typ & Farbe angeben)	Fiche-prise femelle IluCon DBS (spécifier type & couleur)	IluCon Der BühnenStecker (DBS) Panel Mounting Socket (define type & color)	DE	-	-	✓ ✓
CEE Anbau-Steckdose (blau) 3P 230V/16A IP 44	Prise femelle encastrée CEE (bleu) 3P 230V/16A IP 44	CEE Panel Mounting Socket (blue) 3P 230V/16A IP 44	DE	-	-	✓ ✓
CEE-Anbausteckdose (blau) schräg 3P 230V/32A IP44	Prise femelle encastrée oblique CEE (bleu) 3P 230V/16A IP 44	CEE Angled Panel Mounting Socket (blue) 3P 230V/32A IP44	EU	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose T13 mit Klappdeckel 3P 250V/10A IP 54 (schwarz)	Prise femelle encastrée T13 avec clapet 3P 250V/10A IP 54 (noir)	Panel Mounting Socket T13 with hinged lid 3P 250V/10A IP 54 (black)	CH	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose T13 mit Klappdeckel 3P 250V/10A IP 54 (grau, Deckel blau)	Prise femelle encastrée T13 avec clapet 3P 250V/10A IP 54 (gris, clapet bleu)	Panel Mounting Socket T13 with hinged lid 3P 250V/10A IP 54 (grey, blue lid)	CH	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose T15 mit Klappdeckel 5P 400V/10A IP 54 (grau, Deckel rot)	Prise femelle encastrée T15 avec clapet 5P 400V/10A IP 54 (gris, clapet rouge)	Panel Mounting Socket T15 with hinged lid 5P 400V/10A IP 54 (grey, red lid)	CH	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose T23 mit Klappdeckel 3P 230V/16A IP 54 (grau, Deckel blau)	Prise femelle encastrée T23 avec clapet 3P 230V/16A IP 54 (gris, clapet bleu)	Panel Mounting Socket T23 with hinged lid 3P 230V/16A IP 54 (grey, blue lid)	CH	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose T25 - grau mit Klappdeckel rot 5P 230V/16A IP54 (grau, Deckel rot)	Prise femelle encastrée T25 gris avec clapet rouge 5P 400V/16A IP 54 (gris, clapet rouge)	Panel Mounting Socket T25 with hinged lid 5P 230V/16A IP54 (grey, red lid)	CH	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose BS 13630 mit Klappdeckel 3P 230V/13A IP54 (schwarz)	Prise femelle encastrée BS 13630 avec clapet 3P 230V/13A IP 54 (noir)	Panel Mounting Socket BS 13630 with hinged lid 3P 230V/13A IP54 (black)	UK	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose NF C61-314 Typ F mit Klappdeckel 3P 250V/16A IP54 (schwarz)	Prise femelle encastrée NF C61-314 Type F avec clapet 3P 250V/16A IP54 (noir)	Panel Mounting Socket NF C61-314 Typ F with hinged lid 3P 250V/16A IP54 (black)	FR	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose NBN C61-112 mit Klappdeckel 3P 250V/16A IP54 (schwarz)	Prise femelle encastrée NBN C61-112 avec clapet 3P 250V/16A IP54 (noir)	Panel Mounting Socket NBN C61-112 with hinged lid 3P 250V/16A IP54 (black)	BE	-	-	✓ ✓
Einbausteckdose UL 12500 mit Klappdeckel 125V/15A IP54 (schwarz)	Prise femelle encastrée UL 12500 avec clapet 125V/15A IP54 (noir)	Panel Mounting Socket UL 12500 with hinged lid 125V/15A IP54 (black)	US	-	-	✓ ✓
CEE-Anbausteckdose (rot) schräg 5P 400V/16A IP44	Prise femelle encastrée oblique CEE (rouge) 5P 400V/16A IP 44	CEE Angled Panel Mounting Socket (red) 5P 400V/16A IP44	EU	-	-	- ✓
CEE-Anbausteckdose (rot) schräg 5P 400V/32A IP44	Prise femelle encastrée oblique CEE (rouge) 5P 400V/32A IP 44	CEE Angled Panel Mounting Socket (red) 5P 400V/32A IP44	EU	-	-	- ✓

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

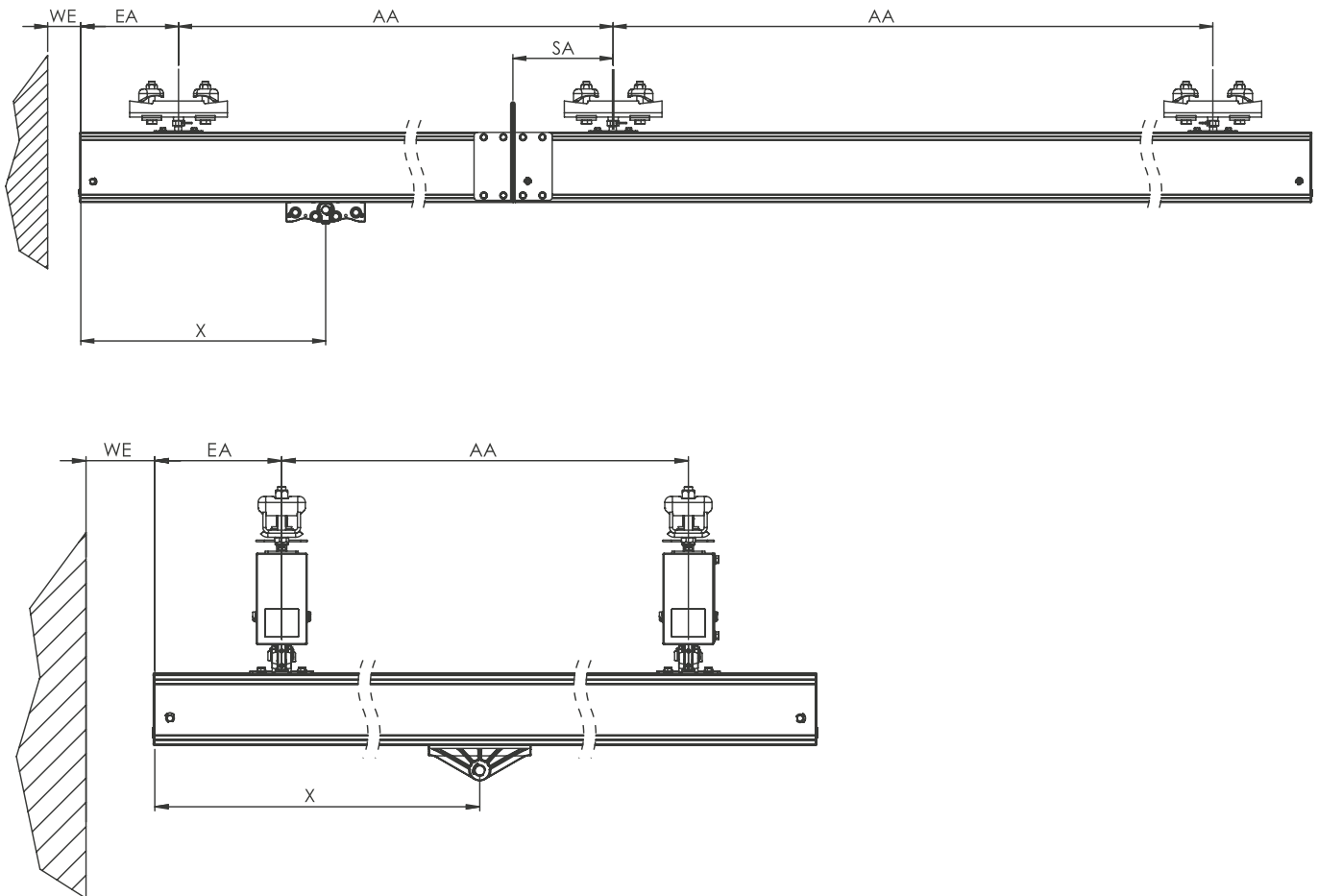
CARGO System – Einbaubedingungen & Sicherheitsabstände

Système CARGO – Conditions de montage & distances de sécurité / CARGO System – Installation Conditions & Safety Distances

Bei der Projektierung von CARGO Systemen sind aus statischer Notwendigkeit und Aspekten der Arbeitssicherheit folgende Größen einzuhalten:

Lors de la conception de systèmes CARGO, veiller - pour des raisons statiques et de sécurité au travail - au respect des paramètres suivants :

Weight limits, maximum load calculations and other safety aspects require that the CARGO system be installed following these specifications.



Erklärung / Explication / Explanation

X	Mindestabstand von der Mitte des letzten Fahrwerkes bis zum Ende des Profils = $X_{\min} = 200 \text{ mm}$ / Distance minimale du milieu du conducteur jusqu'à l'extrémité du profilé = $X_{\min} = 200 \text{ mm}$ / Minimum distance from the centre of the last runner to the end of the profile = $X_{\min} = 200 \text{ mm}$
AA	Stützweiten (Abstand der Abhängungen) / Distance entre points de support / Effective span (distance between suspension points)
SA	Abstand des Schienenverbinders von der nächsten Abhängung (Mittenabstand) = $SA \leq 0,1 \times AA$ ($SA_{\min} = 100 \text{ mm}$) / Distance entre le raccord et le point de suspension voisin (entraxe) = $SA \leq 0,1 \times AA$ ($SA_{\min} = 100 \text{ mm}$) / Distance of the track splice from the next suspension point (centre to centre) = $SA \leq 0,1 \times AA$ ($SA_{\min} = 100 \text{ mm}$)
EA	Endabstand (Überstand des Profils nach der letzten Abhängung oder Kranträgerabhängung) $EA_{\min} = 100 \text{ mm} < EA < EA_{\max} = 500 \text{ mm}$ / Distance finale (porte-à-faux du profilé après la dernière suspension ou suspension de pont roulant) $EA_{\min} = 100 \text{ mm} < EA < EA_{\max} = 500 \text{ mm}$ / End distance (profile's projection beyond the last suspension point or bridge bracket) $EA_{\min} = 100 \text{ mm} < EA < EA_{\max} = 500 \text{ mm}$
WE	Abstand vom Profilende bis zur Gebäudewand $WE_{\min} = 50 \text{ mm}$ / Distance de l'extrémité du profilé jusqu'au mur de bâtiment $WE_{\min} = 50 \text{ mm}$ / Distance from profile end to building $WE_{\min} = 50 \text{ mm}$

1.28 CARGO S / M / L / XL

Kombinationsmatrix Traversen-Laufwagen

Tableau de compatibilité chariots-traverses / Combination Scheme for Truss Runners



Traverse verfahrbar / poutre mobile / Movable Truss

				
Art. / Réf.:	3128 0942	3128 0541	3128 0542	3128 0551 3128 0552

Traverse / Poutre / Truss System

2-Punkt Traverse / Echelle / Ladder Truss	4x	(X)	X	–	–
2-Punkt-Traverse mit Energiekettenauf- nahme / Echelle avec alimen- tation par chaîne énergétique / Ladder Truss with Energy Chain Adaptor	4x	–	–	(X)	X

				
Art. / Réf.:	3128 0942	3128 0561	3128 0562	3128 0571 3128 0572

Traverse / Poutre / Truss System

3-/4-Punkt-Traverse / Poutres triangulaires et carrées / Triangular and Box Truss	4x	(X)	X	–	–
3-/4-Punkt-Traverse mit Energiekettenauf- nahme / Poutre tri ou carrée avec alimentation par chaîne énergétique / Triangular and Box Truss with Energy Chain Adaptor	4x	–	–	(X)	X

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

Kombinationsmatrix Kranbrücke

Tableau de compatibilité pont roulant-profilés / Combinaton Scheme for Crane Bridges



1.28

Kranbrücke / Pont roulant / Crane Bridge						
						
Art. / Réf.:	3128 0022	3128 0942	3128 8191	3128 8192	3128 8193	3128 8194
Für Profil / Pour profilé / For profile	S S + M S + M + L S + M + L + XL					
CARGO S Art. / Réf.: 3128 1061 Art. / Réf.: 3128 1991	4x	4x	X	–	–	–
CARGO M Art. / Réf.: 3128 2061 Art. / Réf.: 3128 2991	4x	4x	(X)	X	–	–
CARGO L Art. / Réf.: 3128 3061 Art. / Réf.: 3128 3991	4x	4x	(X)	(X)	X	–
CARGO XL Art. / Réf.: 3128 4061 Art. / Réf.: 3128 4991	4x	4x	(X)	(X)	(X)	X

1.28 CARGO S / M / L / XL

Kombinationsmatrix Doppel-Kranbrücke

Tableau de compatibilité double pont roulant-profilés / Combination Scheme for Double Crane Bridges



1.28

Doppel-Kranbrücke / Double pont roulant / Double Crane Bridge								
Art. / Réf.: Für Profil / Pour profilé / For profile								
	3128 0022	3128 0942	3128 8201	3128 8202	3128 8203	3128 8204	3128 9201	
			S	S + M	S + M + L	S + M + L + XL		
	CARGO S Art. / Réf.: 3128 1061 Art. / Réf.: 3128 1991	4x	4x	X	—	—	—	X
	CARGO M Art. / Réf.: 3128 2061 Art. / Réf.: 3128 2991	4x	4x	(X)	X	—	—	X
CARGO L Art. / Réf.: 3128 3061 Art. / Réf.: 3128 3991	4x	4x	(X)	(X)	X	—	X	
CARGO XL Art. / Réf.: 3128 4061 Art. / Réf.: 3128 4991	4x	4x	(X)	(X)	(X)	X	X	

1.28 CARGO S / M / L / XL



CARGO Schwerlastschleuderschiene (am Beispiel einer CARGO M-Schiene) / CARGO patience au jeté HD (à l'exemple d'un profilé CARGO M) / CARGO Heavy-Duty Walk Along Track (on the example of a CARGO M Track)

Als Schleuderschienen werden alle Schienensysteme ohne eigenen Seil- oder anderweitigen Antrieb bezeichnet. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen. Dies ist die einfachste Art an einer CARGO Schwerlastschiene z. B. Dekorationselemente, bühnen- und beleuchtungstechnische Geräte oder Vorhänge zu bewegen.

Durch den Überzugbügelsatz kann auch bei einläufigen Schienensystemen eine gute Überdeckung der einzelnen Vorhangteile von bis zu 500 mm realisiert werden. Schleuderschienen sollten wenn möglich z. B. mit der Half Coupler-Abhängung fest an der Tragkonstruktion befestigt werden um ein Pendeln der Schiene durch externe Krafteinleitung wie z. B. Handkraft zu vermeiden.

On appelle "patience au jeté" tout système de rail sans drisse de manoeuvre ou autre mode d'entraînement. L'ouverture / fermeture des éléments à déplacer s'effectue à la main. C'est le type d'entraînement le plus simple pour déplacer le long d'un rail CARGO des rideaux, des éléments de décor ou des équipements d'éclairage.

Les pattes de croisement fixées aux conducteurs HD permettent de réaliser un recouvrement de 500 mm max. des deux parties de rideau sur un monorail. Pour éviter un effet de bascule de la patience dû à l'introduction d'une force externe (une force manuelle par ex.), il est fortement conseillé de fixer le rail directement au niveau de la sous-structure à l'aide de l'entretoise de suspension.

Walk along tracks are track systems without their own cord or other motor. The moving parts are pulled open and closed by hand. This is usually the easiest way to move decorative elements, stage and lighting equipment, and curtains on a CARGO heavy-duty track.

The overlap arm kit can be used to pull each curtain half 500 mm over each other, even on single track systems. Whenever possible, walk along tracks should be fastened securely with the half coupler suspension bracket to the supporting structure. This side-to-side movements of the track while under manual operation.



3128 0981
Endanschlag variabel mit Vorhangabhängung / Arrêt variable avec suspension à rideaux / Variable End Stop with Curtain Suspension Point



3128 203-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



3128 0101
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



3128 2891
Schiene gebogen, schwarz oder natur eloxiert / Rail cintré, noir ou alu anodisé / Track, curved, black or silver anodized



3128 2921
Schienenverbinder / Raccord de rail / Track Splice

1.28 CARGO S / M / L / XL



3128 2912
Profilabschluß / Embout /
End Plate



3128 0961
Endanschlag fest mit
Vorhangabhängung /
Arrêt avec fixation rideau /
Fix End Stop with Curtain
Suspension Point



4302 0112
Half Coupler, 750 kg /
Collier simple, 750 kg /
Half Coupler, 750 kg



3128 8211
Abhängung / Entretoise /
Suspension Bracket



3128 0021
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung B / Conducteur
HD, modèle B / Heavy-Duty
Runner, Model B



3128 0411
Überzugbügel-Satz "links" /
Set de pattes de croisement
"gauche" / Overlap Arm
Set "left"

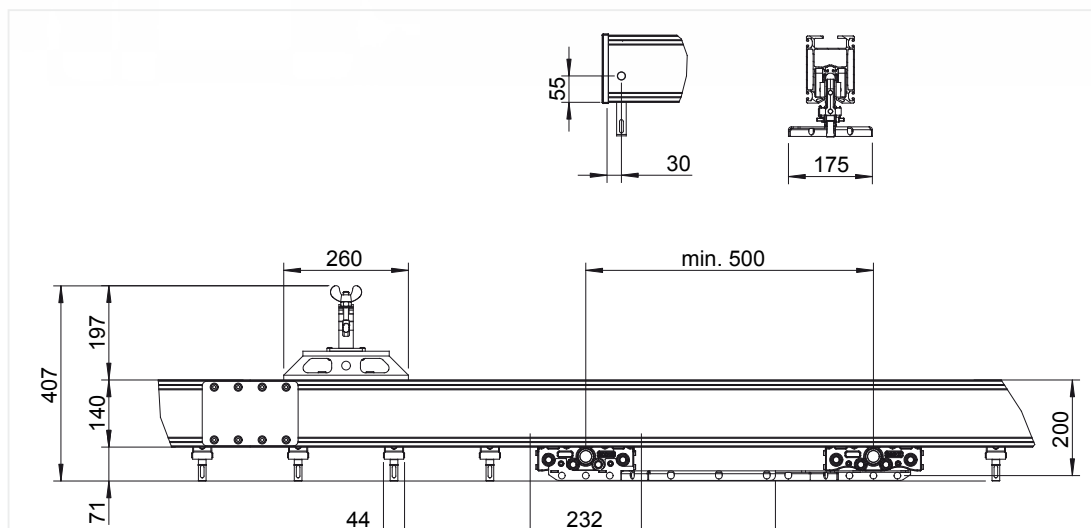
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL



Untenliegende Seilführung – Manueller Seilzug mit Hoch- oder Ableitrolle (am Beispiel einer CARGO M-Schiene) / Guidage de drisse inférieur – manuel avec poulie de tirage vers le haut / le bas (à l'exemple d'un profilé CARGO M) / Bottom Cord Operation – Manual Cord Operation with Head Pulley upwards/downwards (on the example of a CARGO M Track)

Die untenliegende Seilführung kommt bei geraden, einläufigen Schienensystemen zum Einsatz. Dank der extrem leichtgängigen Fahrwerke und Laufwagen können selbst massive Lasten von deutlich über 1.000 kg mittels manuellem Seilzug kontrolliert bewegt werden. Je nach Anforderung kann das Zugseil mit der Hoch- oder Ableitrolle zur benötigten Bedienposition geführt werden. An der Schiene wird das Zugseil über Umlenk- und Stützrolle geführt. Bei der Auswahl der Schienenbefestigung sind Richtung und Betrag der Seilzugkräfte zu berücksichtigen.

Le guidage de drisse inférieur est utilisé dans le cadre de patiences monorails droites. Grâce à une résistance au roulement très réduite des chariots et des conducteurs HD, même des charges importantes dépassant les 1.000 kg, peuvent être déplacées manuellement par drisse. En fonction du point de pilotage souhaité, la drisse de manoeuvre peut être déviée vers le haut ou le bas. Le long du rail, la drisse de tirage est guidée via la poulie de renvoi et des poulies de guidage. Le choix des suspensions se fera en fonction de la direction et de la somme des forces de tirage engagées.

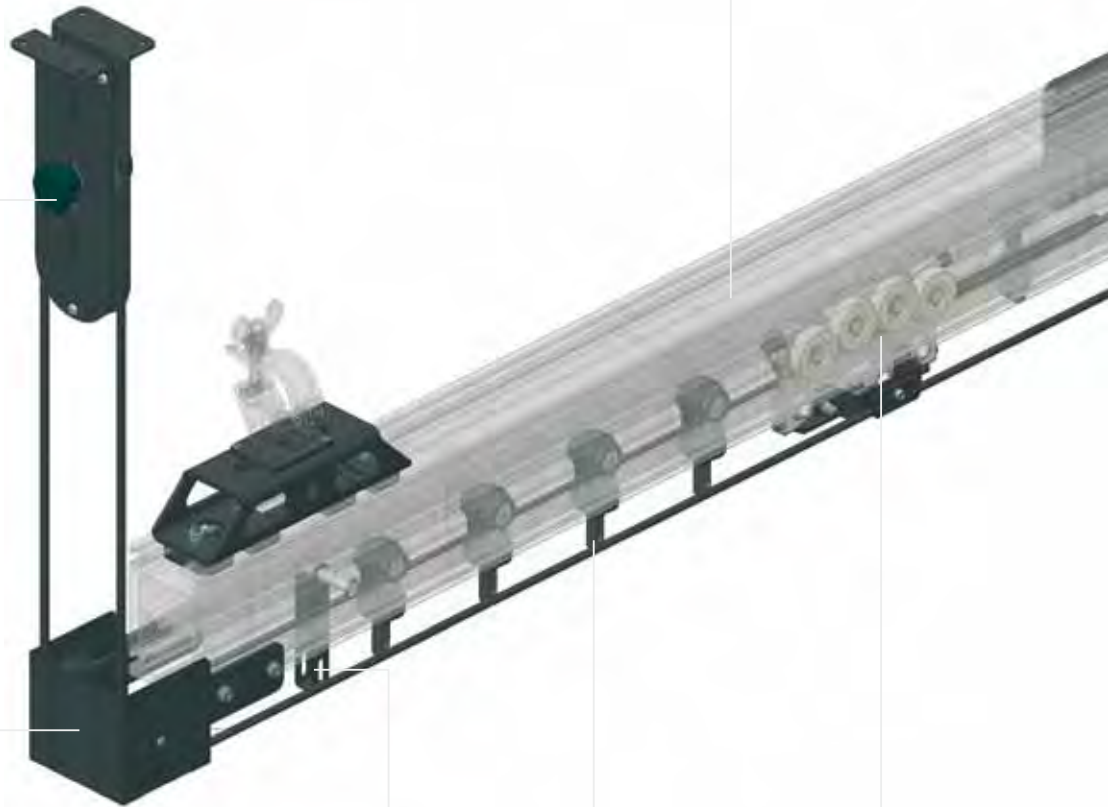
Bottom cord operation is used on straight, single track systems. Thanks to their smooth running, the runners can even move massive loads considerably greater than 1,000 kg when used with a manual cord pull. Depending on the requirements, the pull cord can be directed up or down from the track with the appropriate head pulley. The cord is directed through guide pulleys and a return pulley at track level. The track fasteners chosen must be able to accommodate for the direction and magnitude of the cord's forces.



3128 203-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



3100 7071
Gegenspannrolle 180 / Poulie du bas réglable 180 / Adjustable Floor Pulley 180



3128 0201
Hochleitrolle / Poulie de tirage – vers le haut / Head Pulley Upwards



3128 0961
Endstopper mit Vorhang-abhängung / Arrêt + point d'accroche pour rideau / Fix End Stop with Curtain Suspension Point

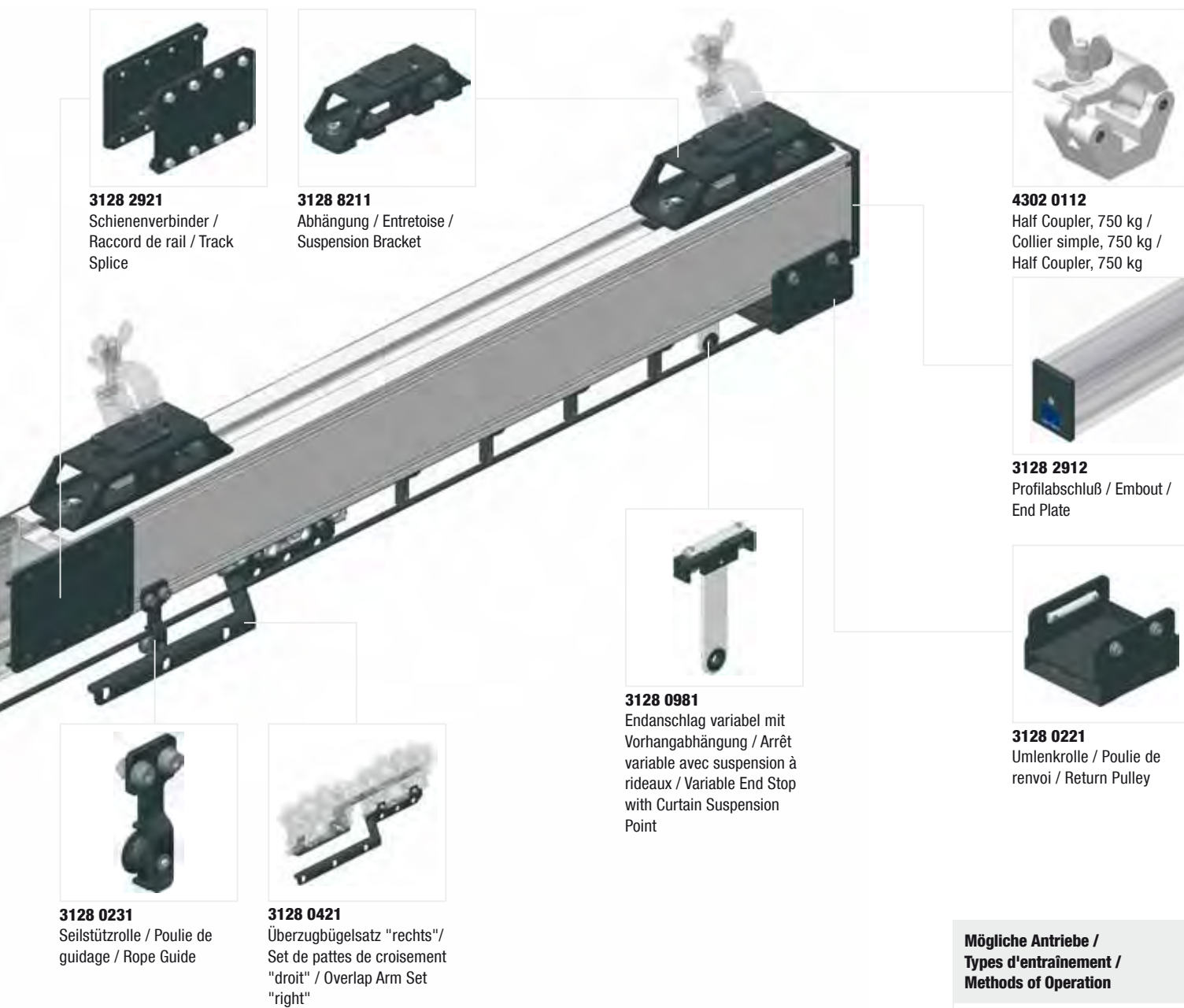


3128 0101
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner

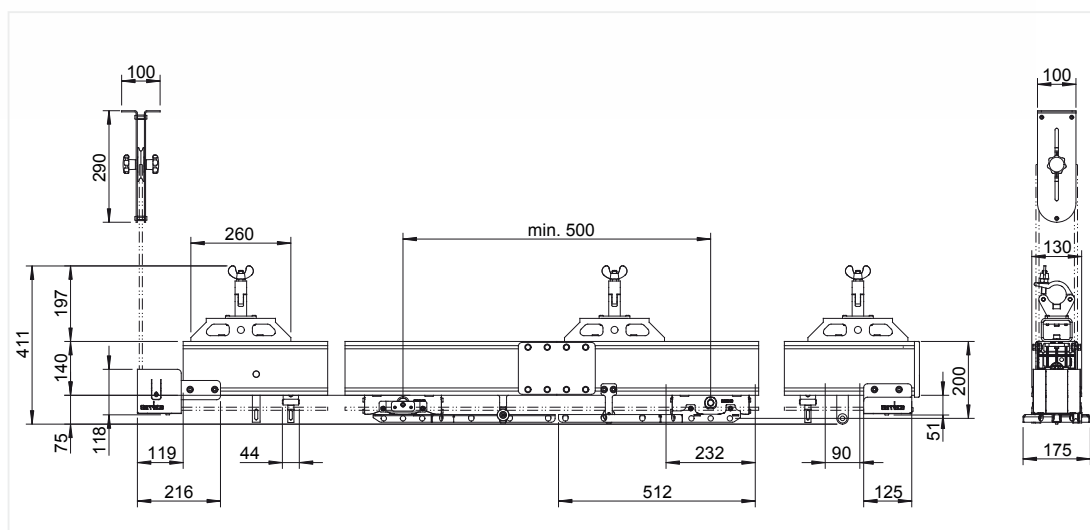


3128 0120
Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung, Ausführung B / Conducteur HD - variante B – avec fixation de drisse / Heavy-Duty Runner with Rope Clamp, Model B

1.28 CARGO S / M / L / XL



1.28



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.

1.28 CARGO S / M / L / XL



Untenliegende Seilführung – Mit Gerriets TRAC-DRIVE TD 30 (am Beispiel einer CARGO M-Schiene) Guidage de drisse inférieur – avec moteur TRAC-DRIVE TD30 (à l'exemple d'un profilé CARGO M) / Bottom Cord Operation – with Gerriets TRAC-DRIVE TD 30 (on the example of a CARGO M Track)

Die untenliegende Seilführung kommt bei geraden, einläufigen Schienensystemen zum Einsatz. Dank der extrem leichtgängigen Fahrwerke und Laufwagen können je nach Geschwindigkeit selbst massivste Lasten mittels TRAC-DRIVE Seilzug kontrolliert gesteuert und bewegt werden. Der auch in anderen Gerriets Schienensystemen langjährig bewehrte TRAC-DRIVE TD 30 wird entweder direkt über einen Montagesatz an der Schwerlastschiene oder mit individueller Verlagerungskonstruktion an einer alternativen Position befestigt. Über den gesamten Schienenverlauf variabel verschiebbare Endscharter und TRAC-DRIVE Optionen wie Geberanbindung und Vorhangentkopplung machen in Verbindung mit der Gerriets G-FRAME Steuerung verschiedenste Fahrbewegungen, Abläufe und reproduzierbare Positionierung möglich.

Le guidage de drisse inférieur est utilisé dans le cadre de patiences monorails droites. Grâce à une résistance au roulement très réduite des chariots et des conducteurs HD, même des charges importantes peuvent être déplacées de manière contrôlée avec une motorisation TRAC-DRIVE, qui a déjà fait ses preuves en combinaison avec d'autres systèmes de rail Gerriets. Le châssis du TRAC-DRIVE TD 30 peut être fixé directement au rail CARGO (moteur embarqué) ; on peut alternativement prévoir une position déportée avec le pouliage nécessaire. L'unité de commande G-Frame gère - en combinaison avec les fins de course déplaçables le long du rail - les mouvements de base des pièces accrochées. Un débrayage du moteur ou l'intégration d'un codeur est disponible en tant qu'option.

Bottom cord operation is used on straight, single track systems. Thanks to their extremely smooth running, the runner and runners, depending on their speed, can move even the heaviest loads when manoeuvred with the TRAC-DRIVE cord pull. Tried and tested many times in other Gerriets tracks systems as well, TRAC-DRIVE TD 30 is secured either directly with a mounting kit to the heavy-duty track or with an individual offset structure to an alternative site. Over the whole length of the track, variable displacement limit switches and TRAC-DRIVE options like encoder connection and curtain coupling, in conjunction with the Gerriets G-FRAME control system, make possible the most diverse traverses, runs, and reproducible positioning manoeuvres.



3128 0121

Schwerlastlaufwagen mit Endscharterbügel, Ausführung B / Conducteur HD - variante B – avec ski fin de course / Heavy-Duty Runner with Limit Switch Arm, Model B



3128 2921

Schienenverbinder / Raccord de rail / Track Splice



3128 0981

Endanschlag variabel mit Vorhangabhängung / Arrêt variable avec suspension à rideaux / Variable End Stop with Curtain Suspension Point



3128 203-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



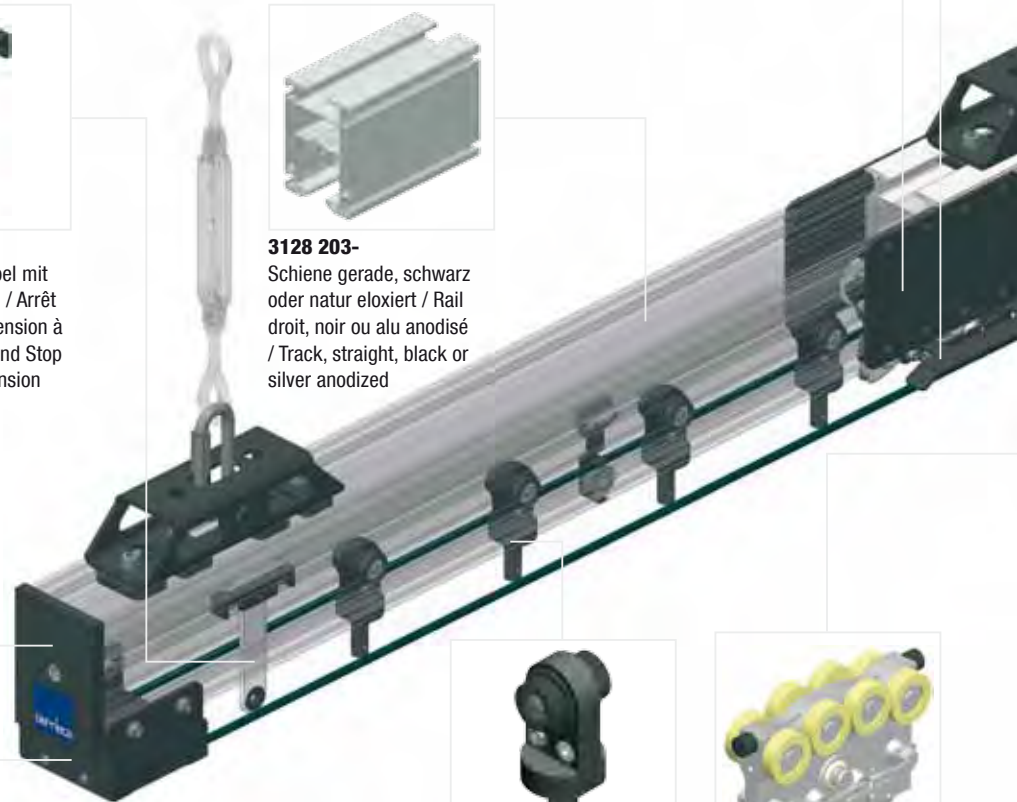
3128 2912

Profilabschluß / Embout / End Plate



3128 0221

Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



3128 0101

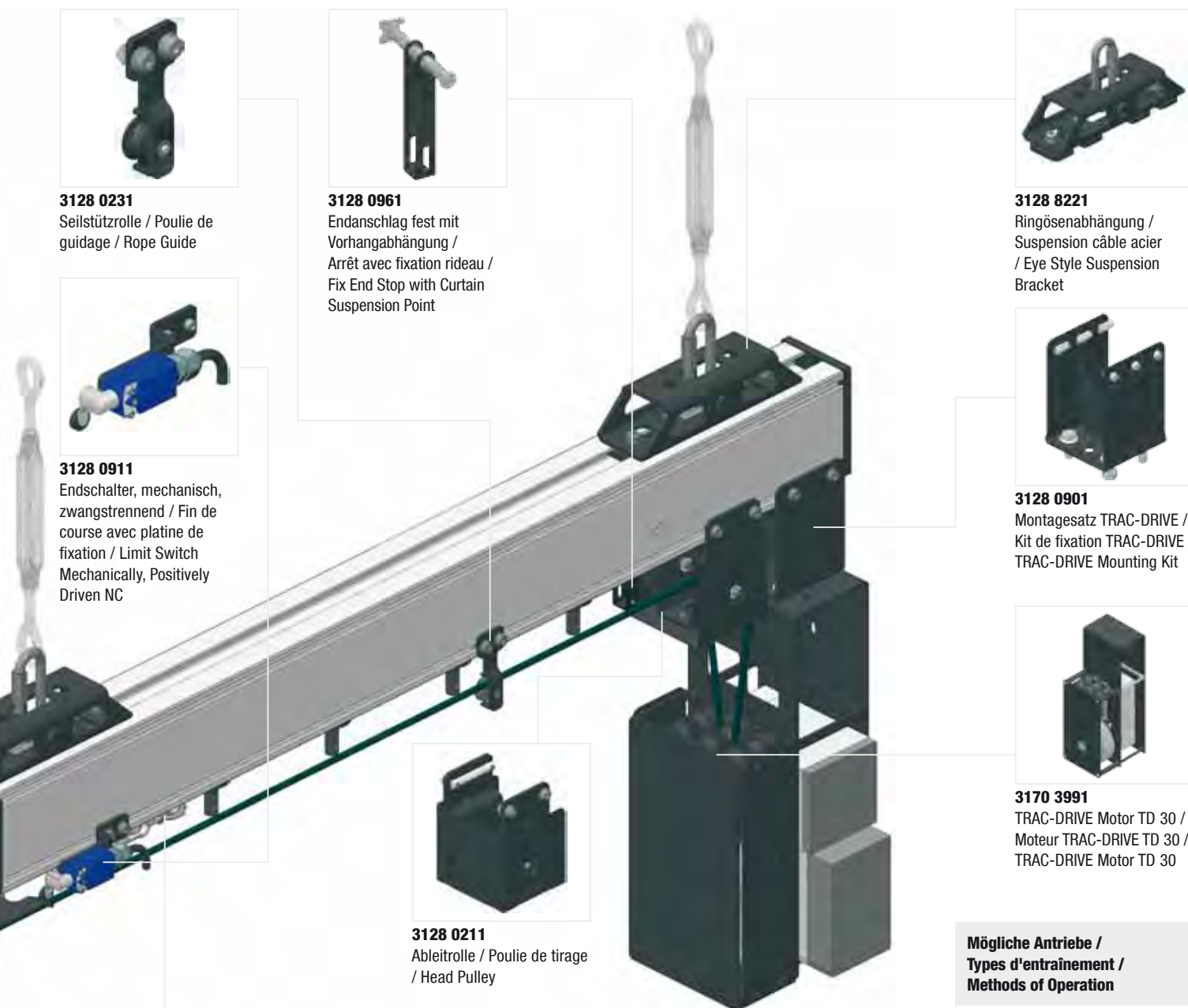
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



3128 0120

Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung, Ausführung B / Conducteur HD, variante B, avec fixation de drisse / Heavy-Duty Runner with Rope Clamp, Model B

1.28 CARGO S / M / L / XL



1.28

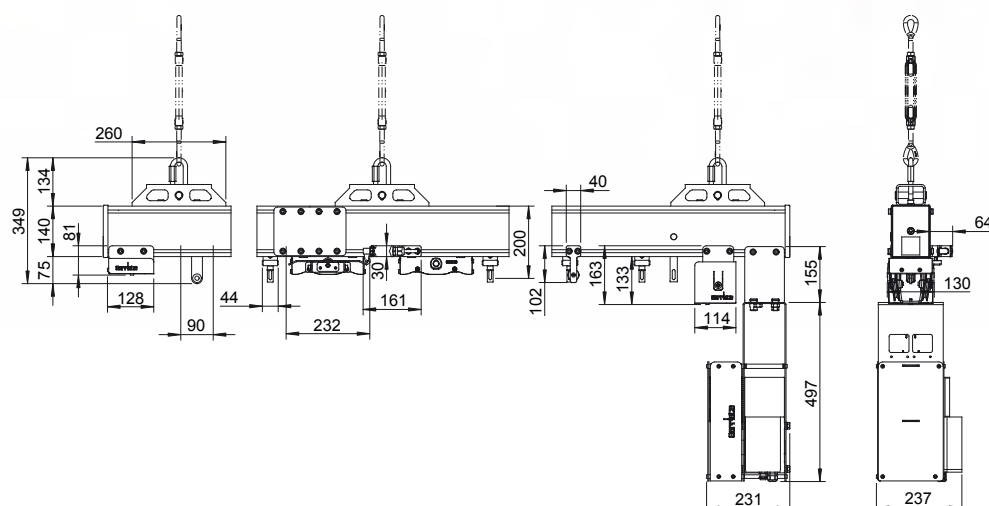
Mögliche Antriebe / Types d'entrainement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entrainement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entrainement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



1.28 CARGO S / M / L / XL



CARGO-DRIVE MS12 / MR30

Der CARGO-DRIVE ist ein reibschlüssiger Fahrtrieb – insbesondere für gerade Schienenanlagen und Fahrten mit Geschwindigkeiten bis zu 0,25 m/s. Die zu bewegendenden Dekorationselemente, bühnen- und beleuchtungstechnischen Geräte oder Vorhänge werden ohne Zugseil durch eine an der Schiene mitfahrende Antriebseinheit bewegt.

Die Energie- und Datenzuführung erfolgt je nach Anwendungsfall über Schlepp- oder Schleifleitung. Je nach Art, Gewicht und Größe der zu bewegendenden Last können auch mehrere Antriebe gekoppelt oder unabhängig voneinander verfahren werden.

Mitfahrende Steuerungen, Medienzuspiereinheiten oder Datenempfänger können ebenso wie genaue Positionierungen über optische Gebersysteme entsprechend den Anforderungen umgesetzt werden.

CARGO-DRIVE est un moteur embarqué avec roue motrice, conçu surtout pour rails droits et vitesses de déplacement jusqu'à 0,25 m/s. Les éléments de décor, équipements d'éclairage ou rideaux sont mis en mouvement directement (sans drisse de tirage) via l'unité de moteur à friction.

L'alimentation du moteur et la gestion des données sont assurées - en fonction de l'application concrète - par câbles en guirlande ou rails conducteurs. En fonction du type, du poids et du volume des charges à déplacer, il est possible d'accoupler ou de piloter individuellement plusieurs CARGO-DRIVE.

Des unités de commande, serveurs média ou récepteurs de données peuvent également être embarqués et pilotés via des systèmes de codeurs optiques.

The CARGO-DRIVE is a frictional motor – especially for straight track systems and traverses at speeds of up to 0.25 m/s.

Decorative elements, stage and lighting equipment, or curtains are manoeuvred without a pull cord by means of a piggyback motor unit on the track.

Power and data are supplied over a drag or contact cable, depending on the application. Also, more than one motor can be coupled or manoeuvred independently of each other depending on the type, weight, and size of the carried load. Depending on the requirements, further possibilities include piggyback control systems, media players, and data receivers as well as optical encoder systems for precision positioning.



3128 2991

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



4302 0112

Half Coupler / Collier simple, 750 kg



3128 8211

Abhängung / Entretoise / Suspension Bracket



3128 2912

Profilabschluß / Embout / End Plate



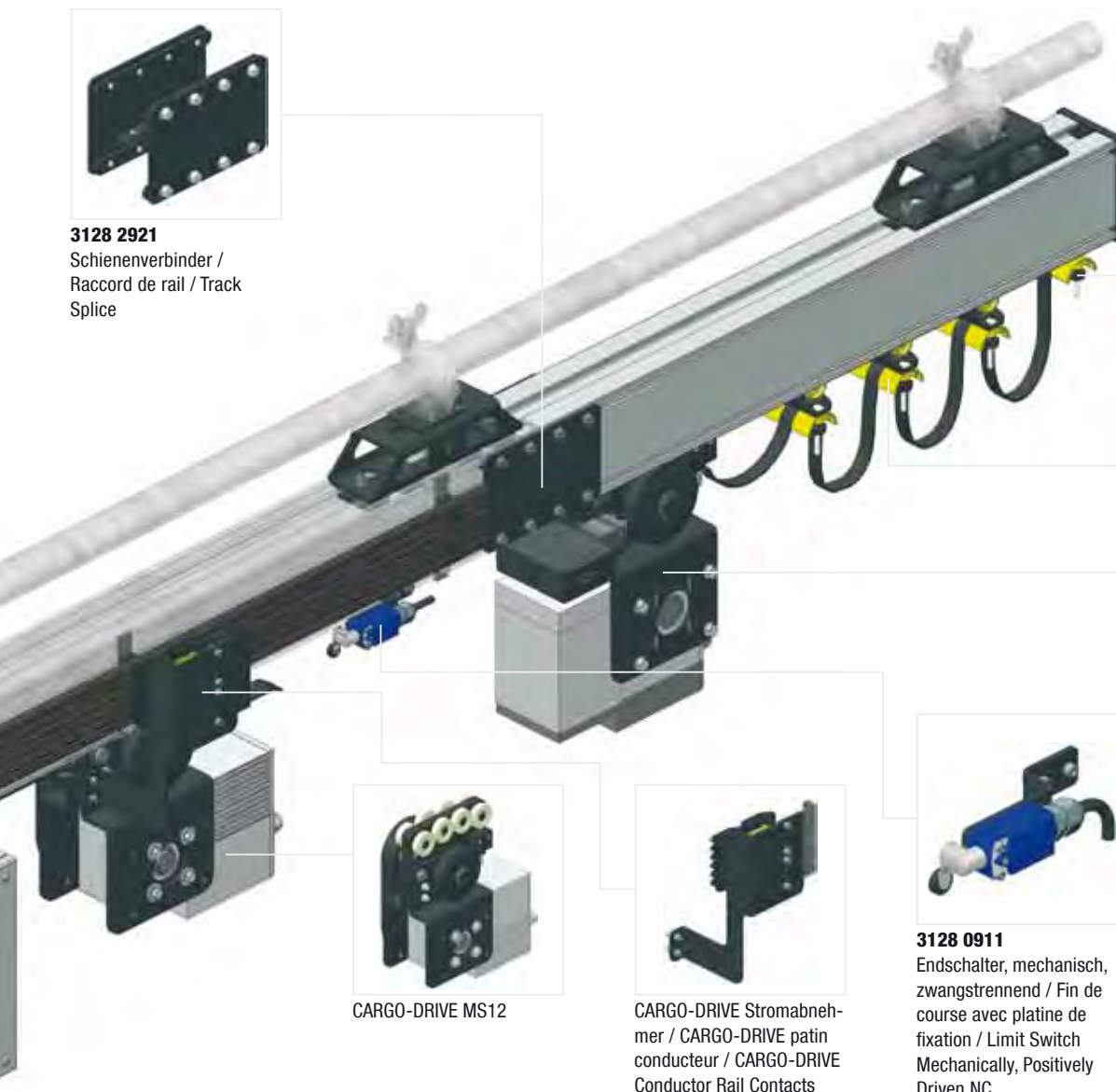
3128 0021

Schwerlastlaufwagen, Ausführung B / Conducteur HD, modèle B / Heavy-Duty Runner, Model B



Gerriets

1.28 CARGO S / M / L / XL



3128 2921
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



3128 9051
Endklemme Flachkabel /
Bride d'arrêt pour câble plat
/ Fixed End for Flat Cable



3128 0051
Kabelwagen / Chariot-
câble / Motor Cable
Runner



CARGO-DRIVE MS12



CARGO-DRIVE Stromabnehmer / CARGO-DRIVE patin
conducteur / CARGO-DRIVE
Conductor Rail Contacts



3128 0911
Endschalter, mechanisch,
zwangstrennend / Fin de
course avec platine de
fixation / Limit Switch
Mechanically, Positively
Driven NC



CARGO-DRIVE MR30

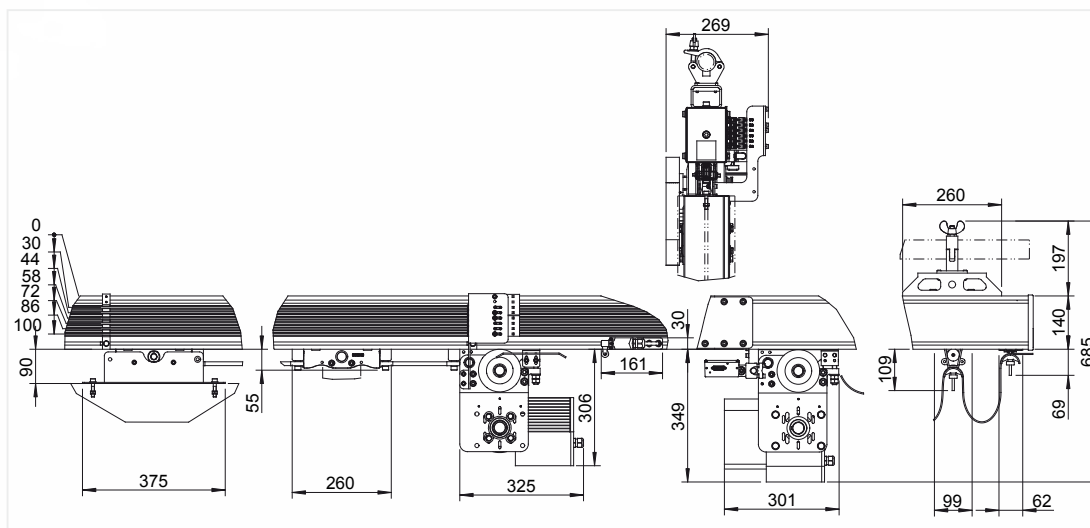
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



1.28 CARGO S / M / L / XL



CARGO-DRIVE L

Der CARGO-DRIVE L ist ein reib-schlüssiger Drehstrom-Asynchron-Fahrantrieb – insbesondere für gerade Schienenanlagen und dynamische Fahrten mit Geschwindigkeiten bis zu 0,5 m/s. Je nach Fahrcharakteristik und zu bewegender Last lassen sich auch hochdynamische Fahrten mit noch höheren Geschwindigkeiten realisieren.

Die zu bewegenden Dekorations-elemente, bühnen- und beleuchtungstechnischen Geräte oder Vorhänge werden ohne Zugseil durch eine an der Schiene mitfahrende Antriebseinheit bewegt.

Die Energie- und Datenzuführung erfolgt je nach Anwendungsfall über Schlepp- oder Schleifleitung.

Je nach Art, Gewicht und Größe der zu bewegenden Last können auch mehrere Antriebe gekoppelt oder unabhängig von einander verfahren werden.

Mitfahrende Steuerungen, Medien-zuspielerleinheiten oder Datenemp-fänger können ebenso wie genaue Positionierungen über optische Gebersysteme entsprechend den Anforderungen umgesetzt werden.

CARGO-DRIVE L est un moteur asynchrone triphasé embarqué avec roue motrice, conçu surtout pour rails droits et vitesses de déplacement jusqu'à 0,50 m/s. En fonction des charges impliquées et de la scénographie demandée, des vitesses plus importantes sont réalisables.

Les éléments de décor, équipe-ments d'éclairage ou rideaux sont mis en mouvement directement (sans drisse de tirage) via l'unité de moteur à friction.

L'alimentation du moteur et la gestion des données sont assu-rées - en fonction de l'application concrète - par câbles en guirlande ou rails conducteurs. En fonction du type, du poids et du volume des charges à déplacer, il est possible d'accoupler ou de pi-loter individuellement plusieurs CARGO-DRIVE L.

Des unités de commande, serveurs média ou récepteurs de données peuvent également être embarqués et pilotés via des systèmes de codeurs optiques.

The CARGO-DRIVE L is a frictional three-phase asynchronous motor – especially for straight track systems and dynamic traverses at speeds of up to 0.5 m/s.

Depending on the traverse characteristics and carried loads, highly dynamic traverses are also possible at even greater speeds. Decorative elements, stage and lighting equipment, or curtains are manoeuvred without a pull cord by means of a piggyback motor unit on the track.

Power and data are supplied over a drag or contact cable, depending on the application.

Also more than one motor can be coupled or manoeuvred independently of each other depending on the type, weight, and size of the carried load.

Depending on the requirements, further possibilities include piggyback control systems, media players, and data receivers as well as optical encoder systems for precision positioning.



3128 0021

Schwerlastlaufwagen, Ausführung B / Conducteur HD, modèle B / Heavy-Duty Runner, Model B



3128 2991

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



3128 2912

Profilabschluß / Embout / End Plate



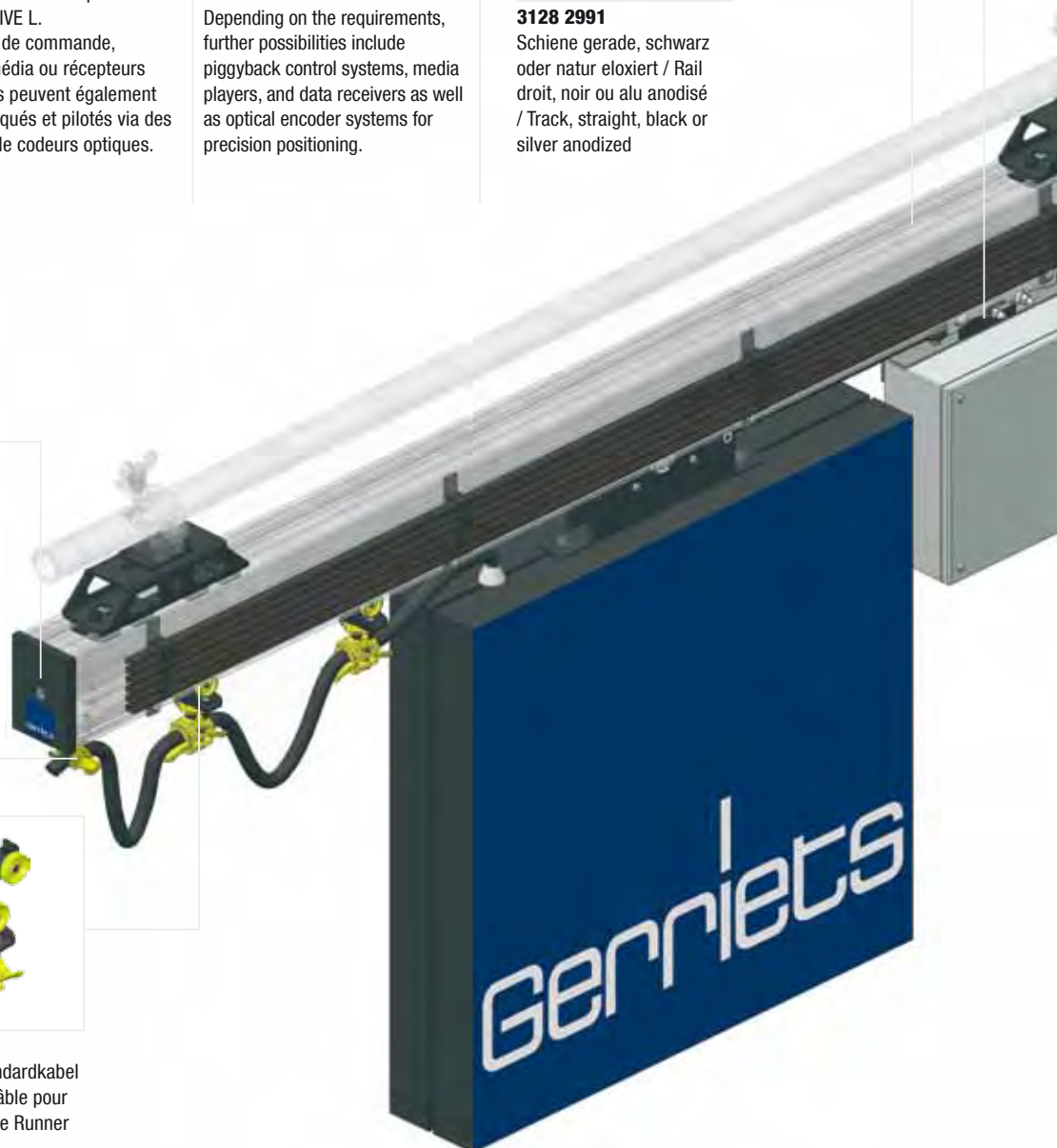
3128 90-

Endklemme Standardkabel / Bride d'arrêt pour câble rond / Fixed End for Round Cable

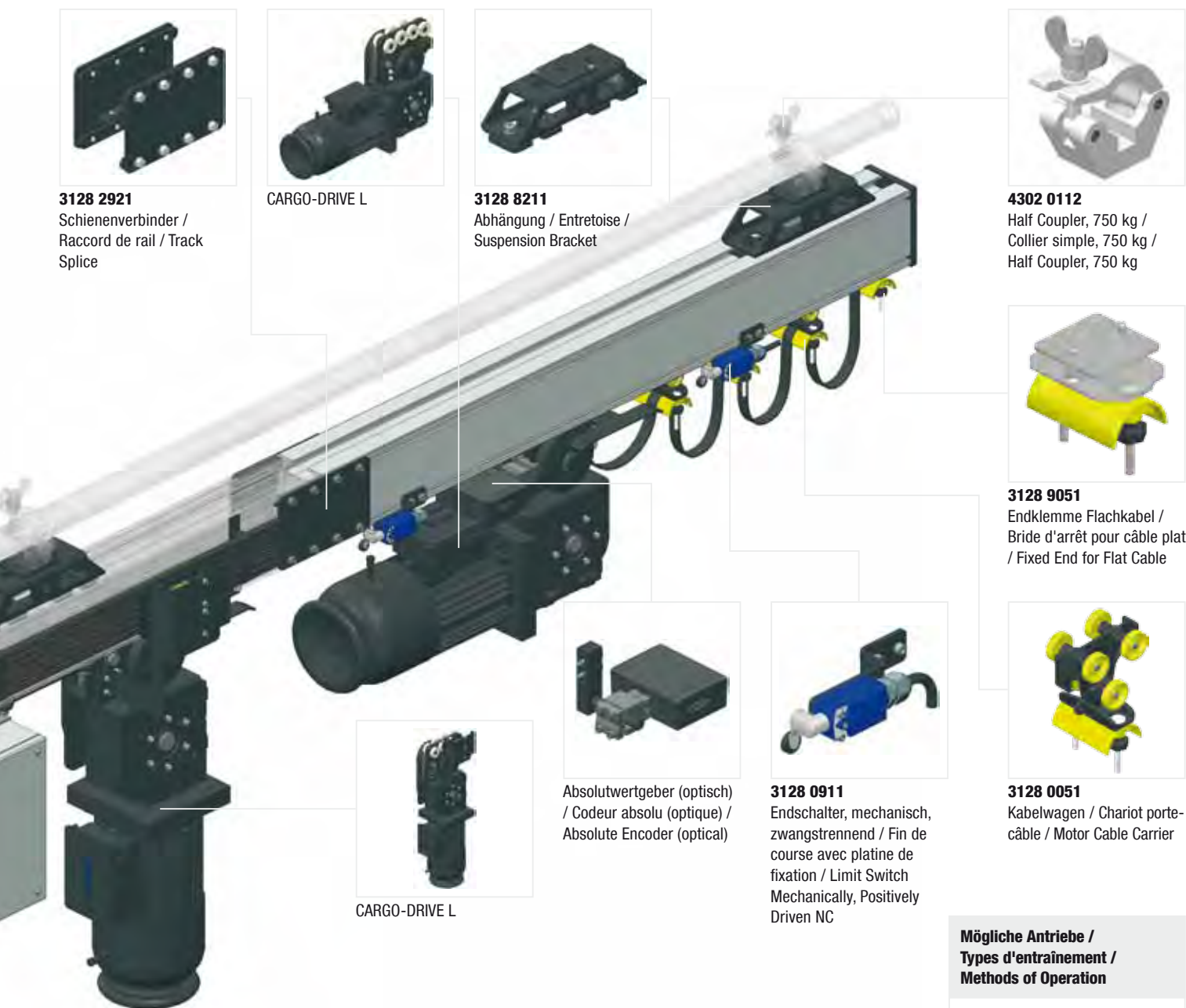


3128 00-

Kabelwagen Standardkabel / Chariot porte-câble pour câble rond / Cable Runner for Round Cable



1.28 CARGO S / M / L / XL



1.28

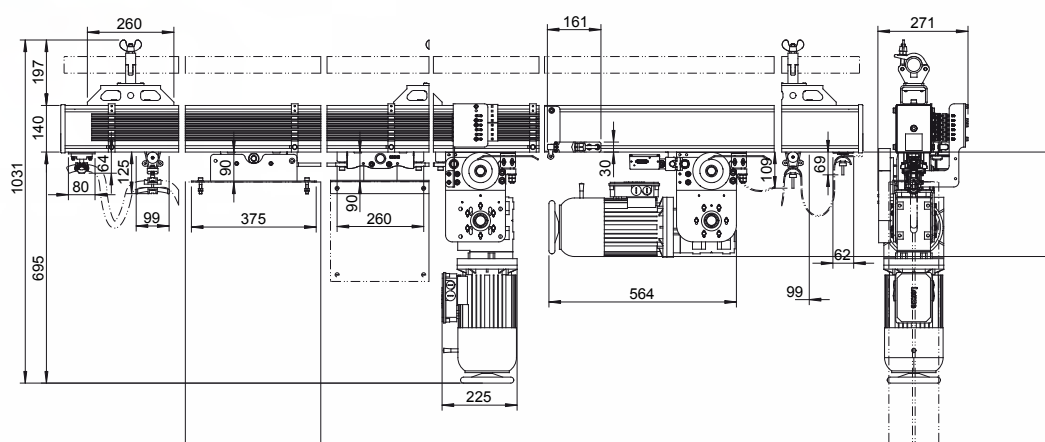
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO Studio-/Brückenkran - Lösungen für multifunktionale Spielstätten, Studios, Werkstatt- und Montagehallen / CARGO Pont roulant - des solutions pour scènes multifonctionnelles, studios, ateliers et halls de montage / CARGO Studio/Bridge Crane - Solutions for Multifunctional Play Houses, Studios, Workshops, and Assembly Halls

Komponenten aus der CARGO Brückenkrananwendung ermöglichen leises, leichtgängiges und flexibles Verfahren schwerer Lasten in den verschiedensten Anwendungen der Veranstaltungstechnik. Ob 2-, 3- oder 4-Punkt-Traversen als variables Lastaufnahmemittel, Krantraversen, Einfach- und Doppelkranbrücken oder Katzfahrwerke bewegt werden sollen – zahlreiche Komponenten zur Aufnahme von bühnen- und beleuchtungstechnischen Geräten über Szenenflächen und Funktionsbereichen stehen zur Verfügung. Hierzu zählen unter anderem Traversenlaufwagen, Pendelabhängung, Brückenaufbockung sowie spezielle Adapter zur Anbindung von Energieketten-systemen.

Je nach Anforderung und Bedarf können die CARGO Brückenkran-systeme manuell, mittels Seilzug oder dem CARGO-DRIVE bewegt werden.

Les composants CARGO de la gamme "pont roulant" permettent le déplacement aisé et flexible de charges HD dans des configurations diverses et variées.

De multiples moyens de reprise de charge - échelles, poutres tri ou carrées, simple ou double pont roulant - sont à disposition pour suspendre et déplacer des équipements techniques divers au-dessus d'espaces scéniques ou fonctionnels. Font partie de la gamme des composants par exemple : chariots pour traverses, fixations IPN articulées, pièces de liaison pour pont roulant, ou encore des adaptateurs pour systèmes de chaînes énergétiques.

En fonction des applications envisagées, les systèmes CARGO Pont roulant peuvent être entraînés manuellement, par drisse, ou via CARGO DRIVE.

Components from the CARGO bridge crane range facilitate the quiet, smooth, and flexible traversing of heavy loads for a wide range of event types. Whether 2-, 3-, or 4-point traverses as flexible load handling attachments are to manoeuvre crane traverses, single and double crane bridges, or travelling gear – a great many components are available for receiving stage and lighting equipment over scene and functional areas. These include e.g. truss runners, pendular suspensions, bridge elevation modules, and special adapters for receiving energy chain systems. Depending on the requirements and needs, the CARGO bridge crane systems can be moved manually by means of the cord pull or with the CARGO-DRIVE.



3128 0571 / 0572
3-/4-Punkt-Traversenlauf-wagen-Set mit Schraub-bremse und Energieket-tenaufnahme / Chariot pour Traverse 3-/4 points avec frein à visser et support pour chaîne porte-câbles / 3-/4-Point Traverse Runner with Screw Brake and Energy Chain Adaptor



3128 0551 / 0552
2-Punkt-Traversenlauf-wagen mit Schraubbremse und Energiekettenauf-nahme / Chariot pour échelle avec frein à visser et support pour chaîne porte-câbles / 2-Point Truss Runner with Screw Brake and Energy Chain Adaptor



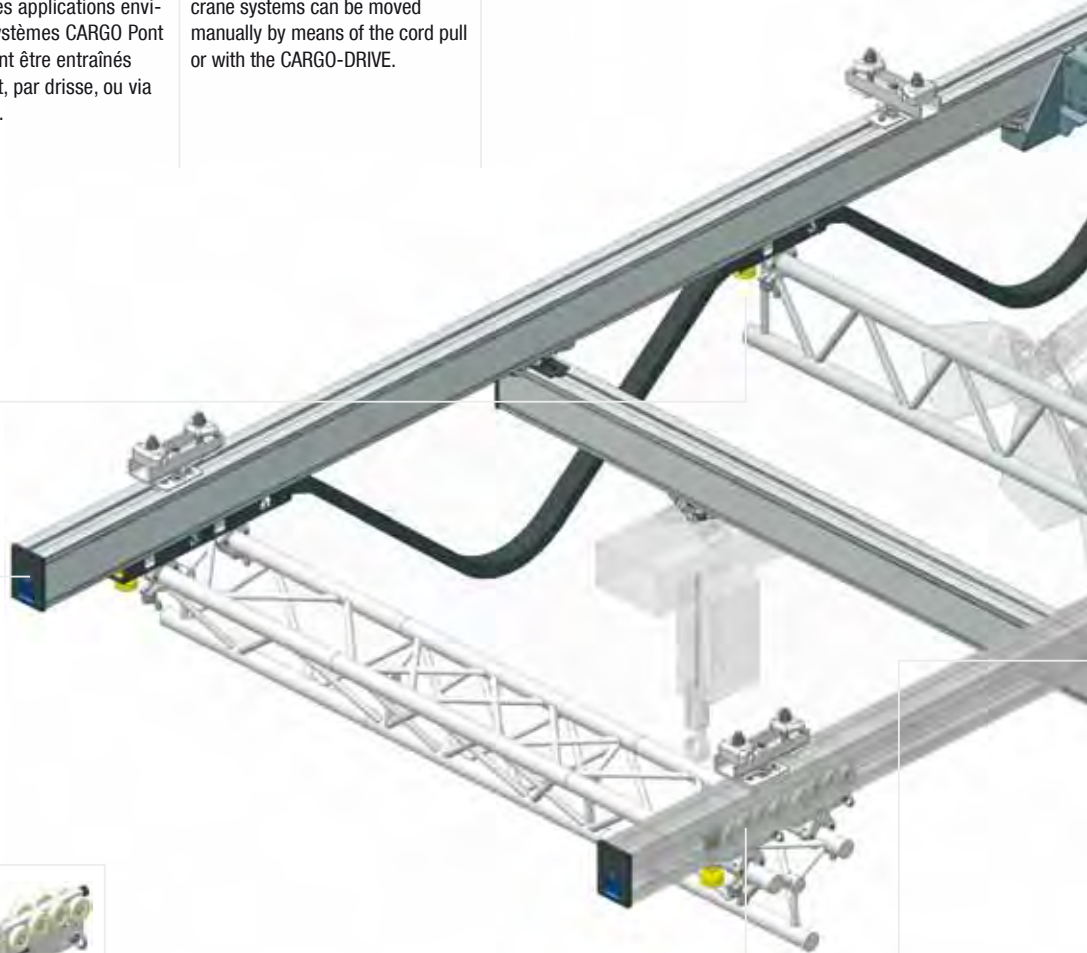
3128 2912
Profilabschluß / Embout / End Plate



3128 0561 / 0562
3-/4-Punkt-Traversenlauf-wagen-Set mit Schraub-bremse / Chariot pour Traverse 3-/4 points avec frein à visser / 3-/4-Point Truss Runner with Screw Brake



3128 8181
Kranträgerabhängung / Fixation pont roulant / Bridge Bracket



1.28 CARGO S / M / L / XL



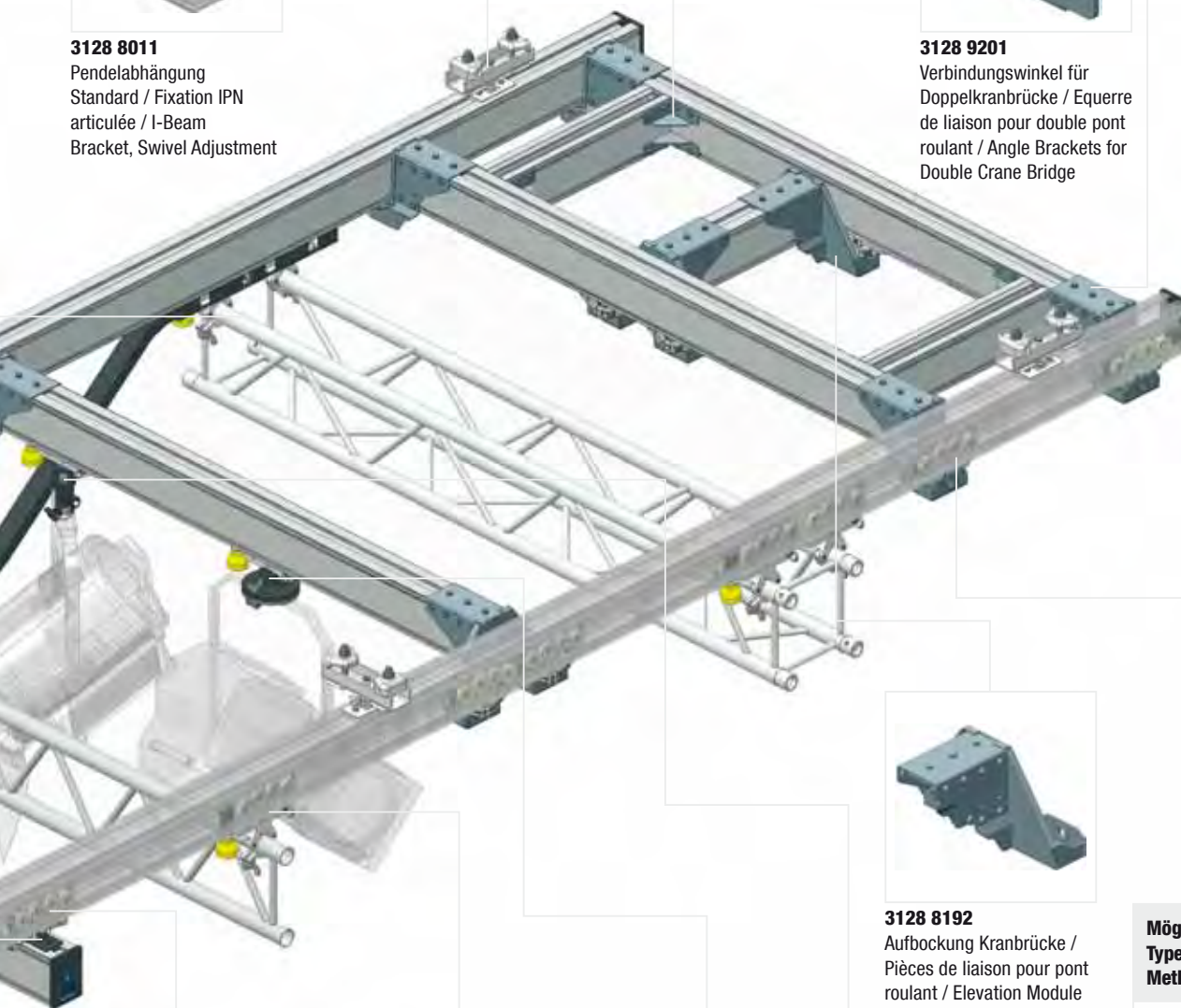
3128 8011
Pendelabhängung
Standard / Fixation IPN
articulée / I-Beam
Bracket, Swivel Adjustment



3128 9201
Verbindungswinkel für
Doppelkranbrücke / Equerre
de liaison pour double pont
roulant / Angle Brackets for
Double Crane Bridge



3128 8201
Aufbockung Doppelkran-
brücke / Pièces de liaison
pour double pont roulant /
Elevation Module Double
Crane Bridge



3128 0022
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung A / Conducteur
HD, modèle A / Heavy-Duty
Runner, Model A



3128 8192
Aufbockung Kranbrücke /
Pièces de liaison pour pont
roulant / Elevation Module
Crane Bridge



3128 0021
Schwerlastlaufwagen,
Ausführung B / Conducteur
HD, modèle B / Heavy-Duty
Runner, Model B



3128 0541 / 0542
2-Punkt-Traversenlaufwa-
gen mit Schraubbremse /
Chariot pour échelle avec
frein à visser / 2-Point Truss
Runner with Screw Brake



3128 0322
Scheinwerferlaufwagen
Stativplattenaufnahme –
Federbremse / Conducteur
avec support pour platine
trépied et frein à ressort /
Studio Runner DIN Receiver
– Spring Brake



3128 0312
Scheinwerferlaufwagen
TV-Zapfenaufnahme –
Federbremse / Conducteur
avec support pour pro-
jecteur et frein à ressort /
Studio Runner 3-Point
Spigot Receiver – SWL
Screw Brake

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO Laststangen – Tragfähig, steif und multifunktional / CARGO Porteuses – Solide, rigide, polyvalent / CARGO Battens – Load bearing, rigid, and multifunctional

Der Einsatz von CARGO Profilen als Laststange bietet neben der flexiblen Verteilung, auch höherer Lasten, ein breites Spektrum an Anwendungsmöglichkeiten: Ob "einfacher" Prospektzug, Lastaufnahmemittel für Dekorationen, integrierte Vorhänge und Flugwerke, als Beleuchtungszug oder Oberlichtgestell mit CARGO Powered Raceway – die Anwendung von CARGO als Laststange gestattet eine flexible Nutzung des Schnürbodens, die den Bedürfnissen des Spielbetriebes oder einzelner Inszenierungen angepasst und erweitert werden kann.

Details zur Auswahl von Profilgröße und kompatiblen Steckvorrichtungen siehe Seite 13.

L'utilisation des profilés CARGO en tant que porteuse permet de répartir d'une manière flexible même des charges importantes. Les applications sont multiples : "Simple" porteuse, support pour éléments de décor, patience pour rideaux ou dispositif de vol, ou encore support pour équipement d'éclairage avec aménagement électrique ("Powered Raceway"). Le choix de CARGO en tant que porteuse donne au cintre une polyvalence à la hauteur d'une mise en scène techniquement exigeante.

Voir pages 13 pour tableaux de synthèse des différents profilés (charges, connecteurs).

In addition to flexible distribution, CARGO profiles used as battens also offer high load ratings and a wide range of possible applications: Whether used as a "simple" drapery track with load handling attachments for decorations, an integrated curtain track for flying equipment, a lighting track, or for operating skylights, CARGO Powered Raceway – employing CARGO as a batten facilitates flexible uses of the loft that can be adjusted to or expanded for the play's needs or individual scenes.

For details on the choice of profile size and compatible sockets, see page 13.



3128 203-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



3128 2912
Profilabschluß / Embout / End Plate



3128 8231
Drahtseilabhängung / Suspension par câble métallique avec renvoi / Suspension Bracket for Wire Rope



3128 0213
Ableitrolle / Poulie de tirage / Head Pulley Downwards



3100 7071
Gegenspannrolle 180 / Poulie du bas réglable 180 / Adjustable Floor Pulley 180



3128 0961
Endanschlag fest mit Vorhangabhängung / Arrêt avec fixation rideau / Fix End Stop with Curtain Suspension Point



3128 0101
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner



3128 0120
Schwerlastlaufwagen mit Seilbefestigung, Ausführung B / Conducteur HD, variante B, avec fixation de drisse / Heavy-Duty Runner with Rope Clamp, Model B

1.28 CARGO S / M / L / XL



3128 8221
Ringösenabhangung /
Suspension câble acier
/ Eye Style Suspension
Bracket



3125 101-
JOKER 95: Schiene gerade,
schwarz oder natur eloxiert
/ Rail droit, noir ou alu
anodisé / Track, straight,
black or silver anodized



3125 0081
JOKER 95: Schwerlast-
laufwagen mit Sonderan-
bindung CARGO L /
Conducteur HD avec
adaptateur CARGO L /
HD Runner with Special
Connection CARGO L



3128 0512
Lastpunkt klappbar / Point
de charge pliable / Instant
Snap-in Load Point

max.
150 kg



3128 0221
Umlenkrolle / Poulie de
renvoi / Return Pulley



3128 0942
Endanschlag variabel /
Arrêt réglable / Adjustable
End Stop



3128 2941
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO als Scheinwerferschiene mit Powered Raceway und Scheinwerferlaufwagen (am Beispiel einer CARGO L-Schiene) / CARGO Patience pour projecteurs avec Powered Raceway et conducteurs adaptés (à l'exemple d'un profilé CARGO L) / CARGO Powered Raceway – The integrated energy and data distribution (on the example of a CARGO L track)

CARGO Scheinwerferschienen lassen sich an fast alle Beleuchtungspositionen in klassischen Bühnen, multifunktionalen Spielstätten und Studios anpassen. Die Integration in Technische Decken, an Arbeitsgalerien, Beleuchterbrücken und Oberlichtern ermöglicht anstelle von mühsamem Umsetzen einfaches Verfahren von Scheinwerfern und Geräten entlang der Schiene. Die CARGO Scheinwerferlaufwagen verfügen über alle gängigen Aufnahmen wie DIN-Platte, TV-Zapfen und können bei fester Anbindung der Schiene auch mit Schwenkarmen ausgestattet werden. Unterschiedliche Anbaubremsen verhindern unbeabsichtigtes Verfahren oder Verstellen der Apparate und lassen sich auch bequem manuell oder mittels Bedienstange betätigen. Durch die integrierten Steckversätze der CARGO Powered Raceway kann der verfügbare Bauraum optimal für die Positionierung der Scheinwerfer genutzt werden. Zusätzliche Versatzkästen können weitgehend entfallen.

Details zur Auswahl von Profilgröße und kompatiblen Steckvorrichtungen siehe Seite 13.

Les patiences pour projecteurs de la famille CARGO s'adaptent facilement aux situations d'éclairage d'un espace scénique ou d'un studio TV. L'intégration des patiences dans des plafonds techniques, passerelles, ou ponts de lumière permet de déplacer facilement les équipements le long du rail au lieu de les repositionner péniblement. La gamme des conducteurs CARGO présente tous les supports-adaptateurs standardisés pour projecteurs, y compris des modèles avec bras pivotant. Différents types de frein évitent un déplacement ou dérèglement involontaire des équipements. Les freins sont actionnés manuellement ou par tige de commande. L'aménagement des patiences en "Powered Raceway" permet d'utiliser d'une manière optimale la place disponible dans la partie supérieure des profilés pour l'intégration d'une connectique adaptée et sur mesure. Le besoin en boîtiers de connexion externes supplémentaires peut ainsi être réduit au maximum.

Voir page 13 pour tableaux de synthèse des différents profilés (charges, connecteurs).

CARGO studio tracks can be adapted to virtually all lighting positions in classical theatre, multifunctional play houses, and studios. Integrated in technical ceilings, fly galleries, lighting bridges, and skylights, they offer a simple, effortless way of manoeuvring spots and equipment along the track. The CARGO studio runners feature all of the standard receivers like DIN and 3-point spigot units and can also be fitted with swivel arms when secured firmly to the track. A range of attached brakes prevent unintentional movements and equipment misalignment, and can also be operated easily by hand or with a control bar. Thanks to its integrated connector kit, the CARGO powered raceway can utilise the available installation space for the optimal manoeuvrability of spots. Additional connector kits then become superfluous in many cases.

For details on the choice of profile site and compatible sockets, see page 13.



3128 8261
Verschlussprofil, obere Nut / Profilé de fermeture pour rainure supérieure / Top Channel Cover



3128 034-
Scheinwerferlaufwagen RESBIG one® – Schraub- oder Federbremse / Conducteur avec support pour projecteur RESBIG one® et frein rotatif ou frein à ressort / Studio Runner RESBIG one® Spigot Receiver – Screw Brake or Spring Brake



3128 04-
Anbau-, Schraub-, Feder- oder Rastbremse für CARGO Schwerlastlaufwagen Ausführung A/B / Unités de freinage à vis ou à ressort pour conducteurs HD CARGO, modèle A/B / Screw Brake Extension, Spring Brake Extension or Rest Brake Extension for CARGO Runner Type A and B



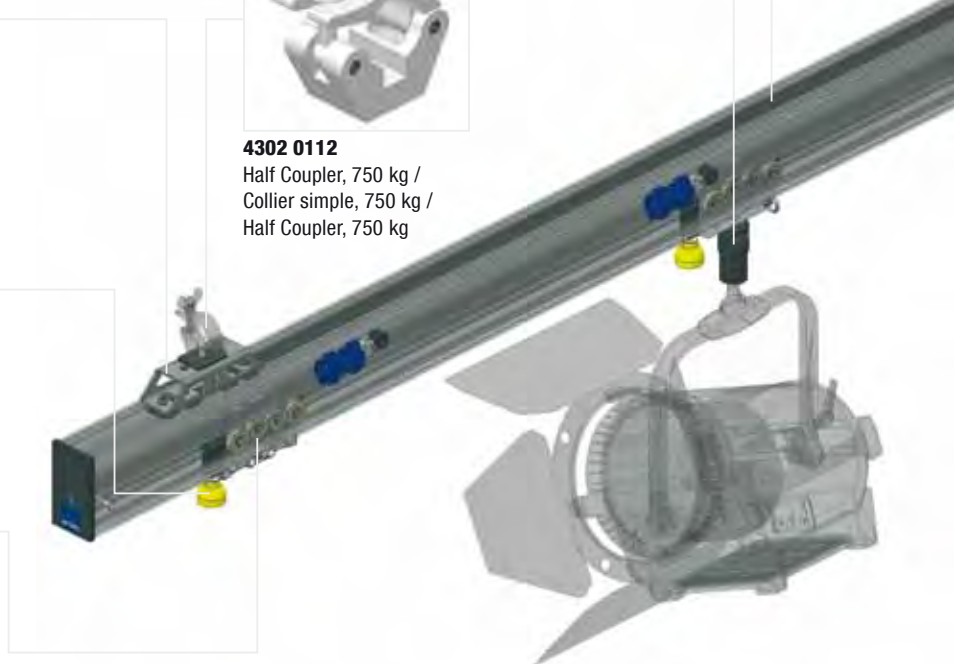
3128 8211
Abhängung für Half Coupler / Entretoise de suspension pour colliers / Suspension Bracket for Half Coupler



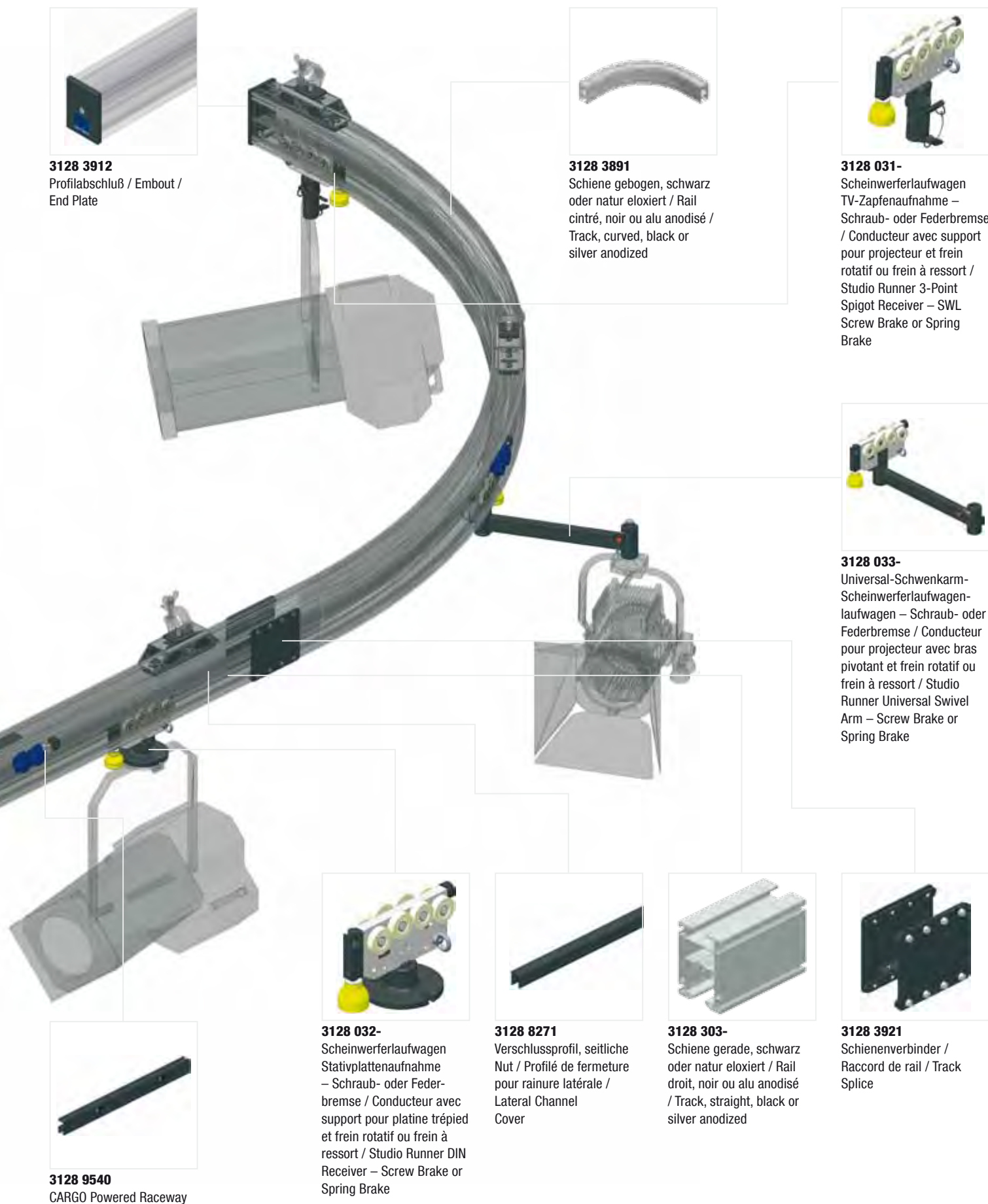
3128 0021
Schwerlastlaufwagen, Ausführung B / Conducteur HD, modèle B / Heavy-Duty Runner, Model B



4302 0112
Half Coupler, 750 kg / Collier simple, 750 kg / Half Coupler, 750 kg



1.28 CARGO S / M / L / XL



3128 3912
 Profilabschluß / Embout /
 End Plate

3128 3891
 Schiene gebogen, schwarz
 oder natur eloxiert / Rail
 cintré, noir ou alu anodisé /
 Track, curved, black or
 silver anodized

3128 031-
 Scheinwerferlaufwagen
 TV-Zapfenaufnahme –
 Schraub- oder Federbremse
 / Conducteur avec support
 pour projecteur et frein
 rotatif ou frein à ressort /
 Studio Runner 3-Point
 Spigot Receiver – SWL
 Screw Brake or Spring
 Brake



3128 033-
 Universal-Schwenkarm-
 Scheinwerferlaufwagen-
 laufwagen – Schraub- oder
 Federbremse / Conducteur
 pour projecteur avec bras
 pivotant et frein rotatif ou
 frein à ressort / Studio
 Runner Universal Swivel
 Arm – Screw Brake or
 Spring Brake

3128 9540
 CARGO Powered Raceway

3128 032-
 Scheinwerferlaufwagen
 Stativplattenaufnahme
 – Schraub- oder Feder-
 bremsen / Conducteur avec
 support pour platine trépied
 et frein rotatif ou frein à
 ressort / Studio Runner DIN
 Receiver – Screw Brake or
 Spring Brake

3128 8271
 Verschlussprofil, seitliche
 Nut / Profilé de fermeture
 pour rainure latérale /
 Lateral Channel
 Cover

3128 303-
 Schiene gerade, schwarz
 oder natur eloxiert / Rail
 droit, noir ou alu anodisé
 / Track, straight, black or
 silver anodized

3128 3921
 Schienenverbinder /
 Raccord de rail / Track
 Splice

1.28

1.28 CARGO S / M / L / XL

CARGO Scheinwerferschiene in Anwendung an einer Arbeitsgalerie, integriert auf Portalbrücke sowie als Seitenlichtgestell / CARGO Patience pour projecteurs en application sur passerelle, pont portique et en tant que structure latérale d'éclairage / CARGO lighting track along loading galleries, on a portal bridge (proscenium bridge) as well as CARGO Side Lighting Ladder – The flexible system for modular lighting frames

Die CARGO Side Lighting Ladder ist ein flexibles System für modulare Seitenlichtgestelle zur Aufnahme von Bühnenscheinwerfern, die je nach Bedarf seitlich der Bühne in einer CARGO-Schiene entlang oder unter Arbeitsgalerien verfahren werden können.

Eine CARGO Side Lighting Ladder besteht aus zwei speziellen Schwerlastlaufwagen zur Aufnahme von modular erweiterbaren Aluminium-Traversenrahmen (U-Frames). Erweiterung je nach Bedarf und gewünschter Höhe.

Ein Schwerlastlaufwagen wird zum Festsetzen des Seitenlichtgestelles je nach Anforderung mit Feder-, Schraub- oder Rastbremse ausgestattet.

Die Leiterkonstruktion aus Aluminium-Traversenrahmen können bei Bedarf auch später noch modular erweitert oder reduziert werden. Die Verbindung erfolgt mit Standard-Doppelkonus. Jeder Traversenrahmen ist diagonal ausgesteift und hat seitliche Anschlagpunkte.

Zur Bereitstellung von Leistung und Daten eignet sich die Kombination mit der CARGO Powered Raceway oder dem CARGO Zubehör zur Kabelführung.

Details zur Auswahl von Profilgröße und kompatiblen Steckvorrichtungen siehe Seite 13.

CARGO Side Lighting Ladder est un système flexible permettant le déplacement d'un châssis modulaire équipé de projecteurs le long d'une patience CARGO fixée au niveau d'une passerelle technique.

CARGO Side Lighting Ladder est composé de deux chariots conducteurs HD fixés à une traverse équipée pour recevoir un ou plusieurs modules de châssis (U-frames) en fonction de la hauteur souhaitée et du nombre de projecteurs prévus.

Un des deux conducteurs est doté d'un frein rotatif, à ressort ou à cliquet permettant le positionnement précis de l'ensemble.

La conception modulaire du système permet de rajouter ou d'enlever facilement des éléments. Le raccordement des différents éléments est réalisé par des connecteurs coniques. Les châssis sont renforcés dans les angles et équipés de points de fixation latéraux.

Pour la mise à disposition de puissance électrique ou de données, prévoir une combinaison avec CARGO Powered Raceway ou l'utilisation d'accessoires CARGO pour la gestion des câbles.

Voir page 13 pour tableaux de synthèse des différents profilés (charges, connecteurs).

The CARGO Side Lighting Ladder is a flexible system for modular lighting ladders to carry stage fixtures and to be moved according to needs laterally to the stage in a CARGO track, which may run under or along a loading gallery.

One CARGO Side Lighting Ladder consists of two special heavy-duty runners and a connector bar to receive aluminium-truss-frames (U-frames) which may be stacked in height modularly.

One heavy-duty runner will be provided with a spring/screw or pull lock brake.

The ladder frame assembled of aluminium-truss-frames may be extended or reduced modularly in height as required.

The joint of the truss is realised with standard truss-connectors.

Each truss-frame is enforced with diagonal bracing and provides additional lateral attachment.

To provide power and data it is suitable to use the combination with CARGO Powered Raceway or the CARGO accessory for cable guide.

For details on the choice of profile size and compatible sockets, see page 13.



3128 033-
Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Schraub- oder Federbremse / Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein rotatif ou frein à ressort / Studio Runner Universal Swivel Arm – Screw Brake or Spring Brake



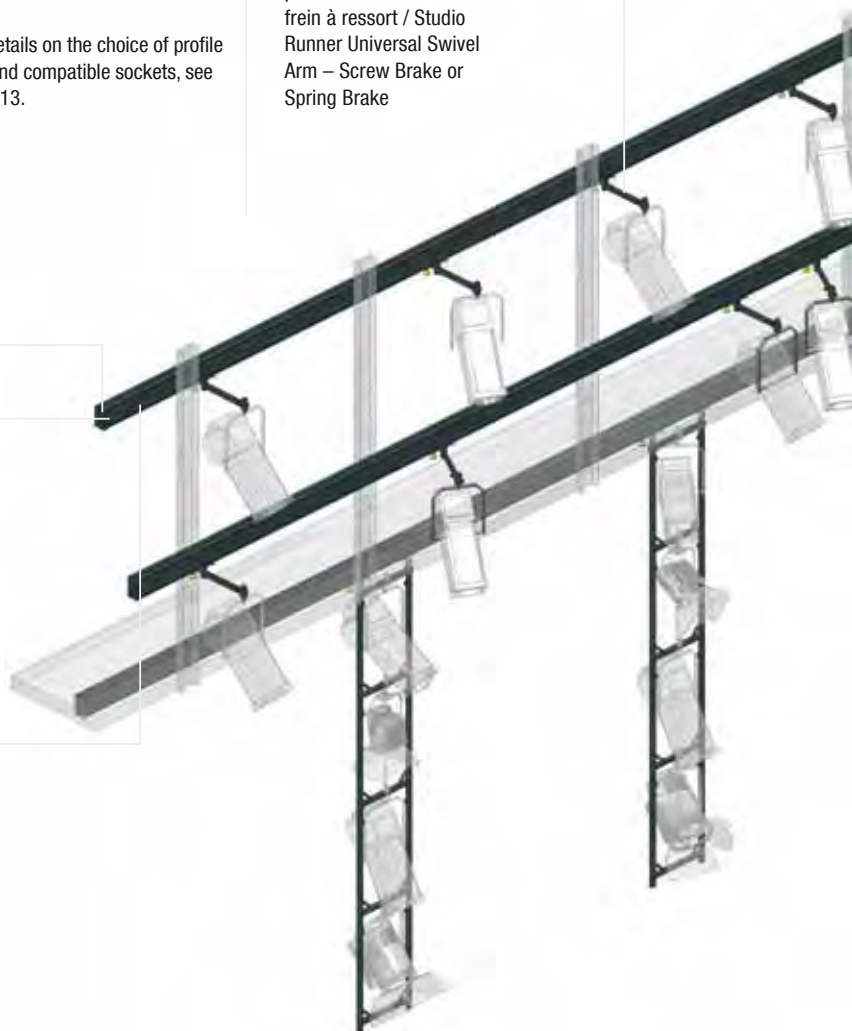
3128 3912
Profilabschluß / Embout / End Plate



3128 0932
Endanschlag fest / Arrêt fixe / End Stop Bolt



3128 306-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or silver anodized



1.28 CARGO S / M / L / XL



3128 0942
Endanschlag variabel /
Arrêt réglable / Adjustable
End Stop



3128 0932
Endanschlag fest / Arrêt
fixe / End Stop Bolt

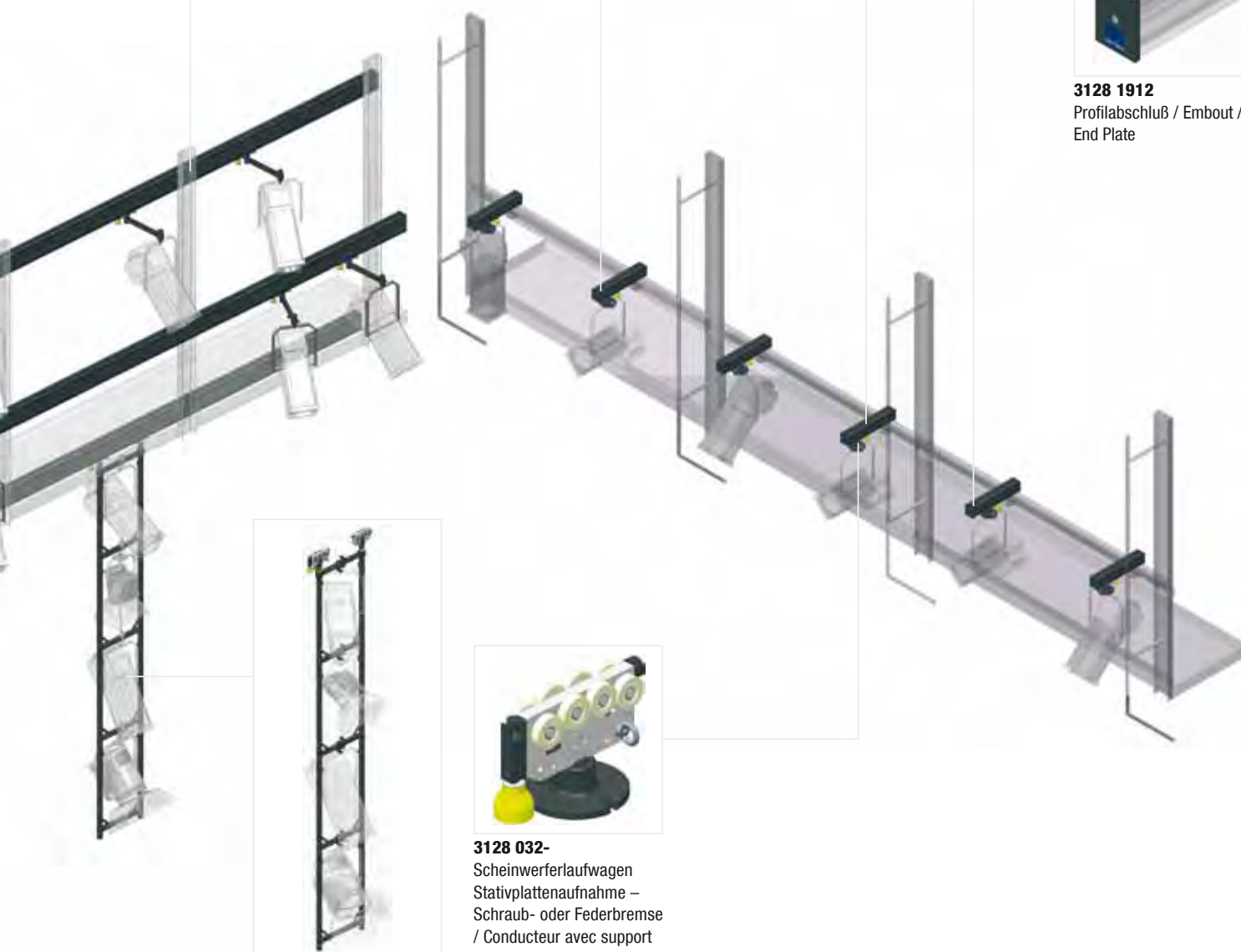


3128 106-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
silver anodized



3128 1912
Profilabschluß / Embout /
End Plate

1.28

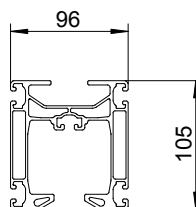


3128 9740
CARGO Side Lighting
Ladder



3128 032-
Scheinwerferlaufwagen
Stativplattenaufnahme –
Schraub- oder Federbremse
/ Conducteur avec support
pour platine trépied et frein
rotatif ou frein à ressort /
Studio Runner DIN
Receiver – Screw Brake or
Spring Brake

1.28 CARGO S / M / L / XL



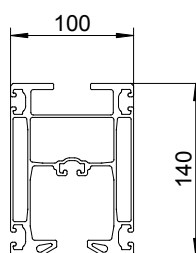
CARGO S: Schiene gerade

CARGO S : Rail droit / CARGO S: Track, straight

Art. / Réf.				
3128 1061	●	600 cm	-	5.000 g/m
3128 1062	●	600 cm	-	5.000 g/m
3128 1991	●	-	max. 600 cm	5.000 g/m
3128 1992	●	-	max. 600 cm	5.000 g/m

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.
- Existiert bis 8,0 m Länge.
- Preise für Längen über 6,0 m auf Anfrage.
- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.
- Existe en longueur jusqu'à 8,0 m.
- Prix pour les longueurs au delà de 6,0 m sur demande.
- Runners run on inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.
- Exists up to 8.0 m length.
- Price for lengths over 6.0 m on request.

1.28

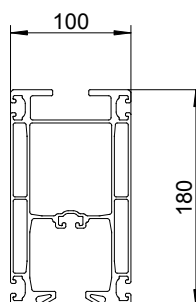


CARGO M: Schiene gerade

CARGO M : Rail droit / CARGO M: Track, straight

Art. / Réf.				
3128 2061	●	600 cm	-	7.000 g/m
3128 2062	●	600 cm	-	7.000 g/m
3128 2991	●	-	max. 600 cm	7.000 g/m
3128 2992	●	-	max. 600 cm	7.000 g/m

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.
- Existiert bis 8,0 m Länge.
- Preise für Längen über 6,0 m auf Anfrage.
- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.
- Existe en longueur jusqu'à 8,0 m.
- Prix pour les longueurs au delà de 6,0 m sur demande.
- Runners run on inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.
- Exists up to 8.0 m length.
- Price for lengths over 6.0 m on request.

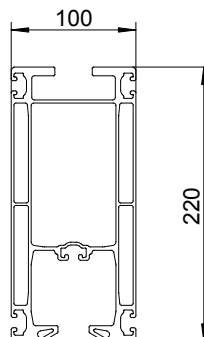


CARGO L: Schiene gerade

CARGO L : Rail droit / CARGO L: Track, straight

Art. / Réf.				
3128 3061	●	600 cm	-	8.500 g/m
3128 3062	●	600 cm	-	8.500 g/m
3128 3991	●	-	max. 600 cm	8.500 g/m
3128 3992	●	-	max. 600 cm	8.500 g/m

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.
- Existiert bis 14,0 m Länge.
- Preise für Längen über 6,0 m auf Anfrage.
- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.
- Existe en longueur jusqu'à 14,0 m.
- Prix pour les longueurs au delà de 6,0 m sur demande.
- Runners run on inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.
- Exists up to 14.0 m length.
- Price for lengths over 6.0 m on request.



CARGO XL: Schiene gerade

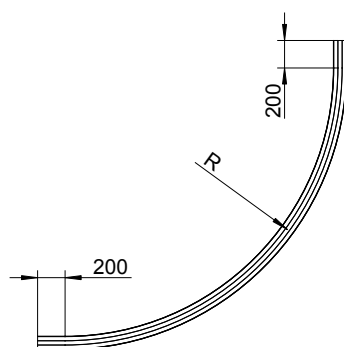
CARGO XL : Rail droit / CARGO XL: Track, straight

Art. / Réf.				kg
3128 4061	●	600 cm	-	10.000 g/m
3128 4062	○	600 cm	-	10.000 g/m
3128 4991	●	-	max. 600 cm	10.000 g/m
3128 4992	○	-	max. 600 cm	10.000 g/m

- Schiene mit innenliegendem Laufkanal.
- Material EN AW 6063 T66.
- Existiert bis 14,0 m Länge.
- Preise für Längen über 6,0 m auf Anfrage.
- Profilé fermé.
- Aluminium EN AW 6063 T66.
- Existe en longueur jusqu'à 14,0 m.
- Prix pour les longueurs au delà de 6,0 m sur demande.
- Runners run on inside of track.
- Material EN AW 6063 T66.
- Exists up to 14.0 m length.
- Price for lengths over 6.0 m on request.

CARGO S: Schiene gebogen

CARGO S : Rail cintré / CARGO S: Track, curved

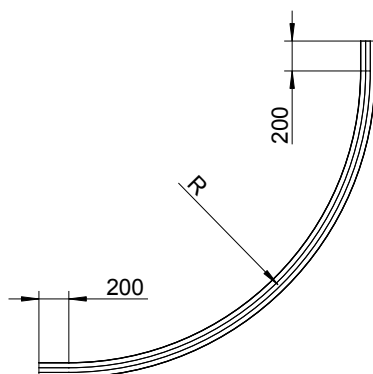


Art. / Réf.		(R)	kg
3128 1881	●	200 cm	18.000 g
3128 1882	○	200 cm	18.000 g
3115 1891	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3115 1892	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen mit geradem Ansatz.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 de cercle, 90° avec amorce.
- Technical details: see Track, straight.
- 1/4 circle, 90° curve with splice.

CARGO M: Schiene gebogen

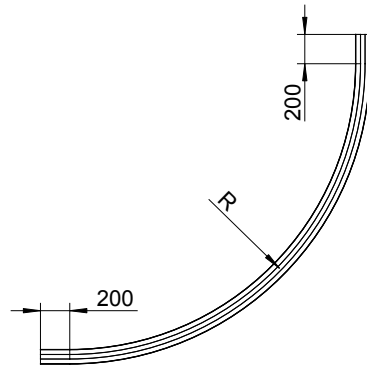
CARGO M : Rail cintré / CARGO M: Track, curved



Art. / Réf.		(R)	kg
3128 2881	●	200 cm	25.000 g
3128 2882	○	200 cm	25.000 g
3115 2891	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3115 2892	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen mit geradem Ansatz.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 de cercle, 90° avec amorce.
- Technical details: see Track, straight.
- 1/4 circle, 90° curve with splice.

1.28 CARGO S / M / L / XL



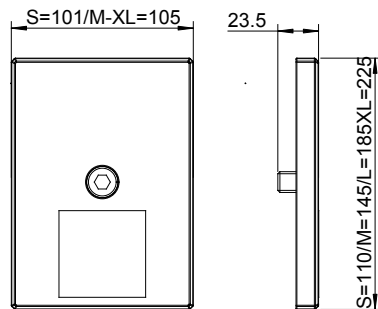
CARGO L: Schiene gebogen

CARGO L : Rail cintré / CARGO L: Track, curved

Art. / Réf.		R	kg
3128 3881	●	200 cm	30.000 g
3128 3882	○	200 cm	30.000 g
3115 3891	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
3115 3892	○	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen mit geradem Ansatz.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 de cercle, 90° avec amorce.
- Technical details: see Track, straight.
- 1/4 circle, 90° curve with splice.

1.28

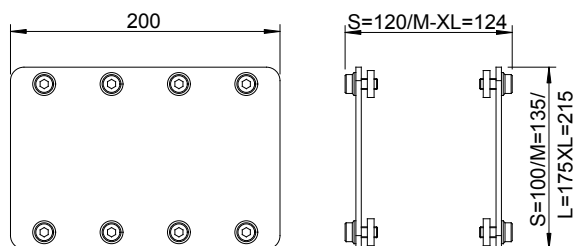


Profilabschluß

Embout / End Plate

Art. / Réf.		für Schienenprofil / pour profilé / for track profile:	kg
3128 1912	●	CARGO S	120 g
3128 2912	●	CARGO M	150 g
3128 3912	●	CARGO L	180 g
3128 4912	●	CARGO XL	210 g

- Aus Kunststoff.
- Schützt das Profil vor seitlichem Eindringen von Schmutz.
- En plastique.
- Protection des extrémités des profilés.
- Heavy-duty plastic.
- Helps keep inside of track free of dirt and debris.

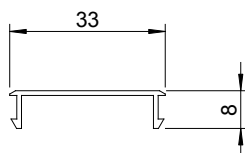


Schienenverbinder

Raccord de rail / Track Splice

Art. / Réf.		für Schienenprofil / pour profilé / for track profile:	kg
3128 1921	●	CARGO S	1.800 g
3128 1922	○	CARGO S	1.800 g
3128 2921	●	CARGO M	2.300 g
3128 2922	○	CARGO M	2.300 g
3128 3921	●	CARGO L	2.800 g
3128 3922	○	CARGO L	2.800 g
3128 4921	●	CARGO XL	3.300 g
3128 4922	○	CARGO XL	3.300 g

- Aus Stahl.
- Verbinden die Schienenstöße über das seitliche Nutensystem und die innenliegende Nut.
- En acier.
- Pour raccorder deux éléments de rail. Fixation au niveau des rainures latérales.
- Steel.
- Attaches two track section together via side mounted bolts.

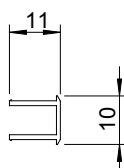
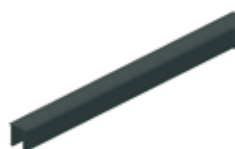


Verschlussprofil, obere Nut

Profilé de fermeture pour rainure supérieure /
Top Channel Cover

Art. / Réf.			
3128 8261	●	200 cm	180 g

- Mindestabnahmemenge beachten.
- Sonderfarben auf Anfrage.
- Nota : quantité minimum de commande.
- Coloris spéciaux sur demande.
- Please note minimum order quantity.
- Custom dyed colours on request.

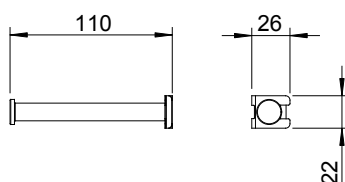
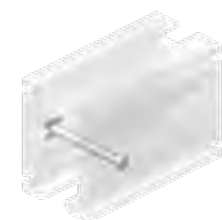


Verschlussprofil, seitliche Nut

Profilé de fermeture pour rainure latérale /
Lateral Channel Cover

Art. / Réf.			
3128 8271	●	200 cm	30 g

- Mindestabnahmemenge beachten.
- Sonderfarben auf Anfrage.
- Nota : quantité minimum de commande.
- Coloris spéciaux sur demande.
- Please note minimum order quantity.
- Custom dyed colours on request.



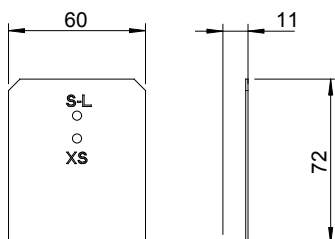
Endanschlag fest

Arrêt fixe / Fix End Stop

Art. / Réf.			
3128 0932	●	100 g	

- Fest am Schienenende oder im Schienenverlauf verbohrt.
- Pour bloquer les extrémités du rail. Pièce obligatoire.
- Drilled firmly to end of track or along the track.

1.28 CARGO S / M / L / XL



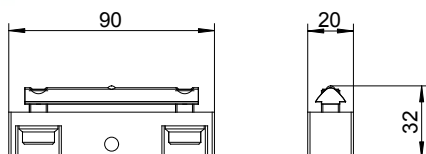
Bohrschablone für Endanschlag fest

Gabarit de perçage pour arrêt fixe / Drilling Template for Fix End Stop

Art. / Réf.		kg
3128 9031		40 g

- Zum einfachen Positionieren der Bohrlöcher des Endanschlags.
- Pour un perçage simplifié des trous de l'arrêt fixe.
- Perfectly aligns holes.

1.28

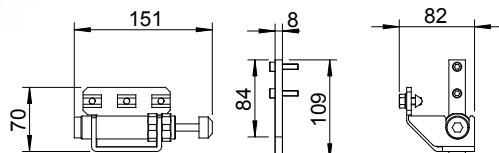


Endanschlag variabel

Arrêt réglable / Variable End Stop

Art. / Réf.		kg
3128 0942		215 g

- Frei im Schienenverlauf positionierbar.
- Positionnement libre le long du rail.
- At any track position.
- Einfache und flexible Montage durch einsetzbaren Nutenstein.
- Montage simple et flexible grâce au coulisseau insérable dans rainure.
- Simple and flexible assembly thanks to insertable sliding nut.

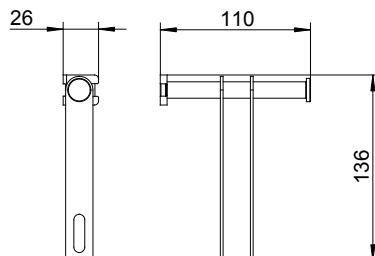


Endanschlag variabel mit Gasfederdämpfung

Arrêt à position variable avec amortisseur à gaz / Variable End Stop with Gas Spring Damper

Art. / Réf.		kg
3128 0951		1.130 g
3128 0952		1.130 g

- Stoppt die Last sanft und geräuschlos.
- Arrête et amortit la course d'un conducteur.
- Load stops smoothly and quietly.
- Frei im Schienenverlauf positionierbar.
- Positionnement libre le long du rail.
- At any track position.
- Einfache und flexible Montage durch einsetzbaren Nutenstein.
- Montage simple et flexible grâce au coulisseau insérable dans rainure.
- Simple and flexible assembly thanks to insertable sliding nut.



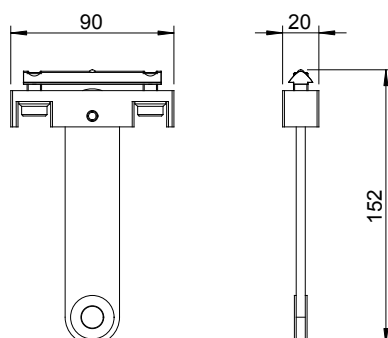
Endanschlag fest mit Vorhangabhängung

Arrêt avec suspension rideau /

Fix End Stop with Curtain Suspension Point

Art. / Réf.			kg
3128 0961	●		110 g
3128 0962	●		110 g

- Vorhangabhängung pendelnd.
- Fixation de rideau pendulaire.
- Pendular curtain suspension.
- Fest am Schienenende oder im Schienenverlauf verbohrt.
- Monté de manière fixe le long ou en extrémité du rail.
- Drilled firmly to end of track or along the track.



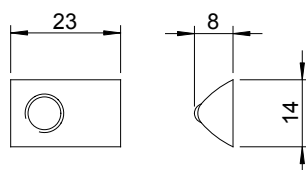
Endanschlag variabel mit Vorhangabhängung

Arrêt variable avec suspension rideaux /

Variable End Stop with Curtain Suspension Point

Art. / Réf.			kg
3128 0981	●		250 g

- Vorhangabhängung pendelnd.
- Fixation de rideau pendulaire.
- Pendular curtain suspension.
- Frei im Schienenverlauf positionierbar.
- Positionnement libre le long du rail.
- At any track position.
- Einfache und flexible Montage durch einsetzbaren Nutenstein.
- Montage simple et flexible grâce au coulisseau insérable dans rainure.
- Simple and flexible assembly thanks to insertable sliding nut.



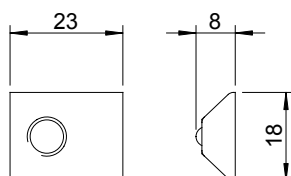
Nutenstein Standard

Ecrou standard / Sliding Nut Default

Art. / Réf.			kg
3128 0141	●	M6	10 g
3128 0142	●	M8	10 g

- Zum Einsetzen in die Nutenkanäle des Schienenprofils.
- Pour insertion dans les rainures du rail.
- For insertion into the grooves of the track profiles.

1.28 CARGO S / M / L / XL



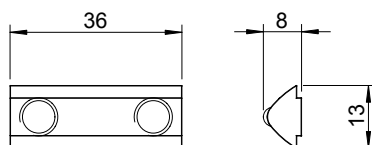
Einschub-Nutenstein HD

Ecrou à rainure HD / Sliding Nut HD

Art. / Réf.			kg
3128 0151		M6	10 g
3128 0152		M8	10 g

- Schwere Ausführung zum Einschieben in die Nutenkanäle des Schienenprofils.
- Version lourde pour insertion dans les rainures du rail.
- Heavy version for insertion into the grooves of the track profiles.

1.28

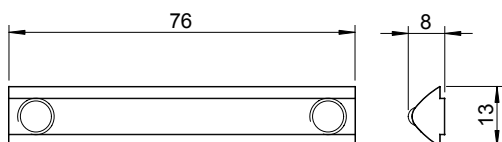


Doppel-Nutenstein kurz

Double-écrou court / Double Sliding Nut Short

Art. / Réf.			kg
3128 0161		M6 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 26,4 mm	16 g
3128 0162		M8 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 24,0 mm	14 g

- Zum Einsetzen in die Nutenkanäle des Schienenprofils.
- Pour insertion dans les rainures du rail.
- For insertion into the grooves of the track profiles.

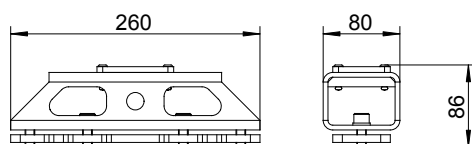


Doppel-Nutenstein lang

Double-écrou long / Double Sliding Nut Long

Art. / Réf.			kg
3128 0171		M6 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 66,4 mm	38 g
3128 0172		M8 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 64,0 mm	36 g

- Zum Einsetzen in die Nutenkanäle des Schienenprofils.
- Pour insertion dans les rainures du rail.
- For insertion into the grooves of the track profiles.

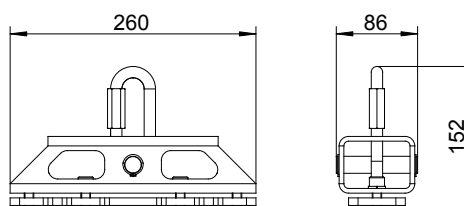


Abhängung für Half Coupler

Entretoise de suspension pour colliers /
Suspension Bracket for Half Coupler

Art. / Réf.			
3128 8211	●	600 kg	2.550 g
3128 8212	○	600 kg	2.550 g

- Aufnahme M12.
- Réception M12.
- Lieferung ohne Half Coupler (SWL) 750 kg Art.-Nr. 4302 0112 und Befestigungsschraube.
- Collier 750 kg (SWL) non fourni (réf. 4302 0112 avec vis de fixation).
- Receiving hole M12.
- Half Coupler not included (SWL) 750 kg Art.-No. 4302 0112 and fastening screw.

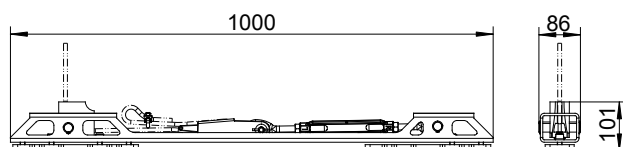


Ringösenabhängung

Suspension câble acier / Eye Style Suspension Bracket

Art. / Réf.			
3128 8221	●	600 kg	2.900 g
3128 8222	○	600 kg	2.900 g

- Zur Abhängung an zugelassenen Trag- und Anschlagmitteln.
- Suspension sur éléments d'accroches agréées.
- Lieferung inklusive Ketten-schnellverschluss (SWL) 750 kg lang.
- Livré avec maillon rapide 750 kg (SWL) long.
- For suspension from authorized load supporting and slinging devices.
- Delivery includes quick link (SWL) 750 kg long.



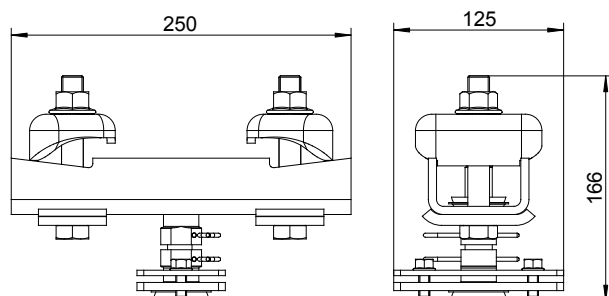
Drahtseilabhängung

Suspension câble acier avec renvoi /
Suspension Bracket for Wire Rope

Art. / Réf.			
3128 8231	●	475 kg	9.000 g
3128 8232	○	475 kg	9.000 g

- Mit Seilumlenkung, Seilschloss DIN 13411-7 und 1/2" Spannschloss.
- Avec renvoi, serre-câble DIN 13411-7 et tendeur 1/2".
- Für Drahtseile 6-8,0 mm DIN EN 12385.
- Pour câble acier de Ø 6 à 8,0 mm DIN EN 12385.
- With steel cable, robe lock DIN 13411-7 and 1/2" turnbuckle.
- For steel cables 6-8,0 mm DIN EN 12385.

1.28 CARGO S / M / L / XL



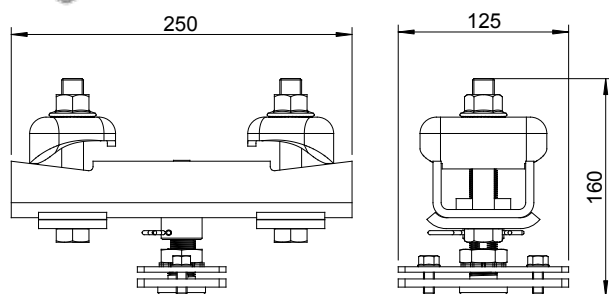
Pendelabhängung Standard

Fixation IPN articulée / I-Beam Bracket, Flexible Suspension

Art. / Réf.		für Flanschbreite / largeur semelle / for flange:	↓	kg
3128 8011	○	50-150 mm	2.000 kg	4.200 g
3128 8021	○	150-250 mm	2.000 kg	4.900 g
3128 8031	○	250-310 mm	1.500 kg	5.400 g

- Zur Befestigung an I-Trägern.
- Eingebaute wartungsfreie Kugelgelenke.
- Höhenregulierung bis zu 40 mm.
- Pour montage sur poutelle en I.
- Rotules auto-lubrifiées.
- Réglage en hauteur jusqu'à 40 mm.
- For attachment to I-Beam.
- Maintenance-free ball joints.
- 40 mm height adjustment.

1.28

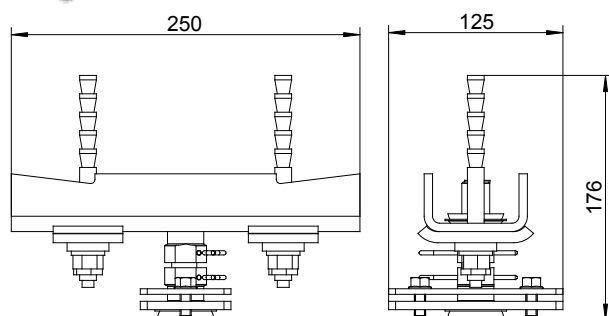
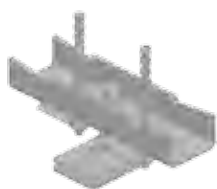


Starrabhängung Standard

Fixation IPN rigide / I-Beam Bracket, Fixed Suspension

Art. / Réf.		für Flanschbreite / largeur semelle / for flange:	↓	kg
3128 8041	○	50-150 mm	2.000 kg	4.200 g
3128 8051	○	150-250 mm	2.000 kg	5.000 g
3128 8061	○	250-310 mm	1.500 kg	5.500 g

- Zur Befestigung an I-Trägern.
- Starre Befestigung.
- Höhenregulierung bis zu 20 mm.
- Pour montage sur poutelle en I.
- Fixation rigide.
- Réglage en hauteur jusqu'à 20 mm.
- For attachment to I-Beam.
- Rigid attachment.
- 20 mm height adjustment.



Pendelabhängung Betondecke

Fixation plafond béton articulée / Concrete Ceiling Bracket, Flexible Suspension

Art. / Réf.		↓	kg
3128 8071	○	2.000 kg	3.000 g

- Eingebaute wartungsfreie Kugelgelenke.
- Höhenregulierung bis zu 40 mm.
- Inklusive Dübel.
- Rotules auto-lubrifiées.
- Réglage en hauteur jusqu'à 40 mm.
- Avec chevilles adaptées.
- Maintenance-free ball joints.
- 40 mm height adjustment.
- Anchors included.

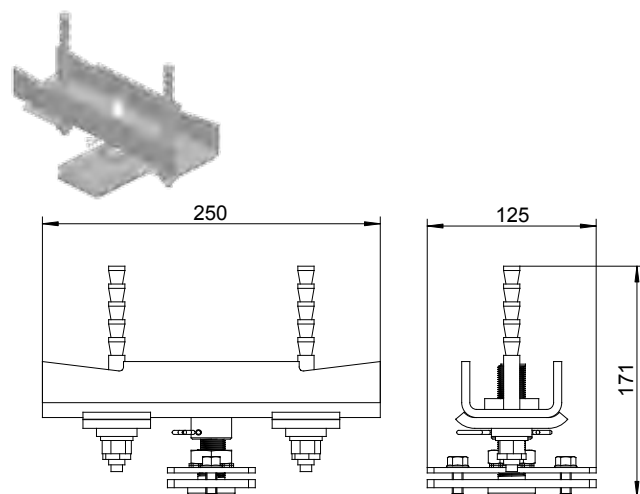
Starrabhängung Betondecke

Fixation plafond béton rigide /

Concrete Ceiling Bracket, Fixed Suspension

Art. / Réf.			
3128 8081		 2.000 kg	 3.600 g

- Starre Befestigung.
- Höhenregulierung bis zu 20 mm.
- Inklusive Dübel.
- Fixation rigide.
- Réglage en hauteur jusqu'à 20 mm.
- Avec chevilles adaptées.
- Rigid attachment.
- 20 mm height adjustment.
- Anchors included.



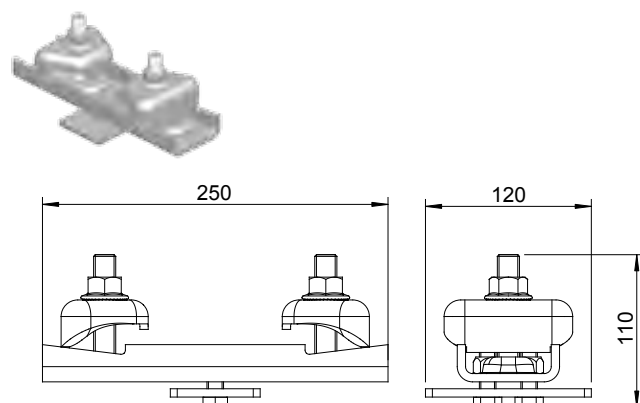
1.28

Starrabhängung kurz 0°

Fixation rigide courte 0° / 0° I-Beam Suspension Bracket

Art. / Réf.		für Flanschbreite / largeur semelle / for flange:		
3128 8091		50-150 mm	 2.000 kg	 2.700 g
3128 8101		150-250 mm	 2.000 kg	 3.900 g
3128 8111		250-310 mm	 1.500 kg	 4.250 g

- Für Montage unterhalb eines gleichlaufenden Trägers.
- Pour une fixation longitudinale sur poutrelle.
- For intersecting track runs.

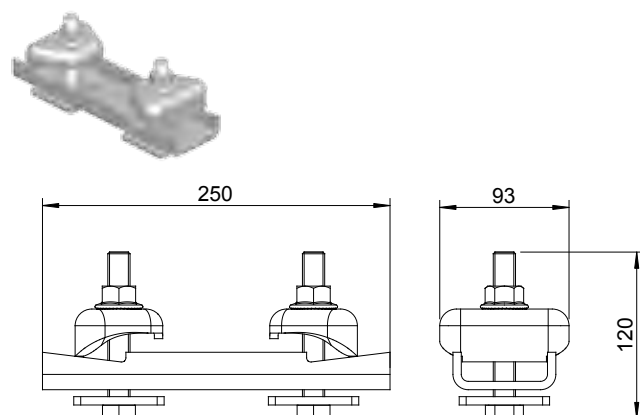


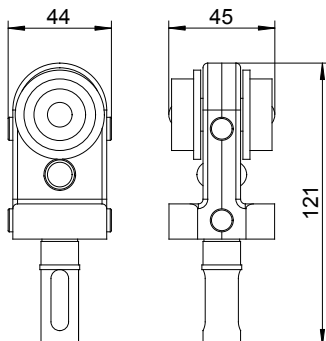
Starrabhängung kurz 90°

Fixation rigide courte 90° / 90° I-Beam Suspension Bracket

Art. / Réf.		für Flanschbreite / largeur semelle / for flange:		
3128 8121		50-150 mm	 2.000 kg	 2.600 g
3128 8131		150-250 mm	 1.500 kg	 3.300 g
3128 8141		250-310 mm	 1.000 kg	 3.650 g

- Für quer verlaufende Träger.
- Pour une fixation transversale sur poutrelles.
- For parallel track runs.



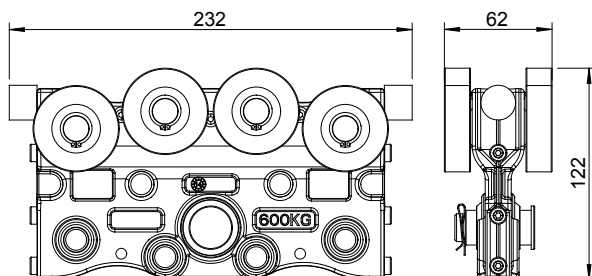


2-Rad-Laufwagen

Chariot simple / 2-Wheel Runner

Art. / Réf.			
3128 0101			
		25 kg	115 g

- Kunststoff mit Puffern zur Aufpralldämpfung.
- Rollen kugellagert.
- Châssis plastique avec amortisseurs anti-choc.
- Roulettes sur roulement à billes.
- Heavy-duty plastic body with bumpers.
- Ball bearing wheels.



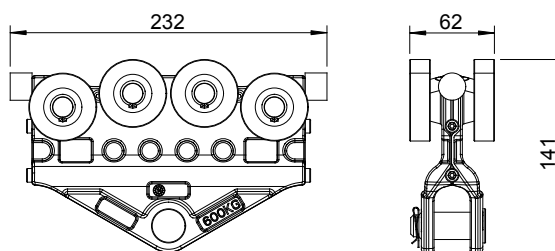
Schwerlastlaufwagen, Ausführung B

Conducteur HD, variante B / Heavy-Duty Runner, Model B

Art. / Réf.			
3128 0021			
		600 kg	1.600 g

- Körper aus Aluminium. Bolzen außen.
- Sehr leichtlaufende kugellagerte Kunststoffrollen.
- Mit gleicher Last auch stehend einsetzbar.
- Châssis aluminium. Boulon extérieur.
- Roulettes sur roulement à billes ; course facile.
- Utilisation en position retournée possible avec charges admissibles identiques.
- Aluminium body, load is attached to outside ends of bolt.
- Extremely smooth running, ball bearing wheels.
- Can also be used in vertical movement.

i Lasteinleitung ausschließlich über mittige Bolzenabhängung. Introduction de la charge exclusivement via boulon de suspension centré. Loads may be transferred only to the centre connection pin suspension.



Schwerlastlaufwagen, Ausführung A

Conducteur HD, variante A / Heavy-Duty Runner, Model A

Art. / Réf.			
3128 0022			
		600 kg	1.300 g

- Körper aus Aluminium. Bolzen innen.
- Sehr leichtlaufende kugellagerte Kunststoffrollen.
- Mit gleicher Last auch stehend einsetzbar.
- Châssis aluminium. Boulon intérieur.
- Roulettes sur roulement à billes ; course facile.
- Utilisation en position retournée possible avec charges admissibles identiques.
- Aluminium body, load is attached inside of bolt.
- Extremely smooth running, ball bearing wheels.
- Can also be used in vertical movement.

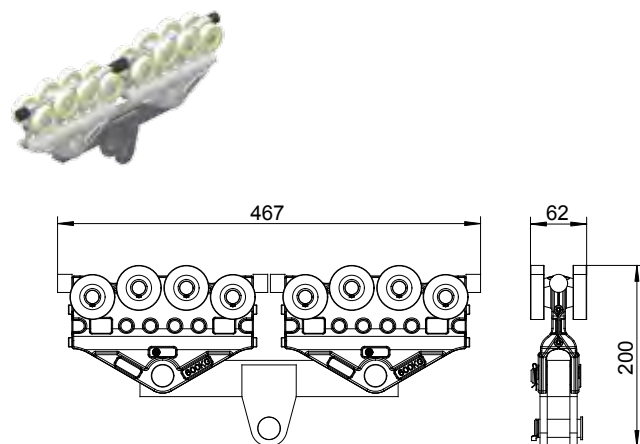
Schwerlastlaufwerk, Ausführung A

Conducteur HD tandem, variante A /

Double Heavy-Duty Runner, Model A

Art. / Réf.			
3128 0031		 1.200 kg	 6.000 g

- Körper aus Aluminium.
- Bestehend aus zwei Schwerlastlaufwagen Ausführung A und Verbindung mit mittiger Abhängung.
- Zusätzliche Beschreibung siehe Art.-Nr. 3128 0022.
- Châssis aluminium.
- Composé de 2 conducteurs HD variante A et d'une platine de liaison avec suspension centrée.
- Descriptif de base idem réf. 3128 0022.
- Aluminium body.
- Made up of two model A heavy-duty runners with a connection plate and steel load-bar.
- See Art.-No. 3128 0022.



1.28

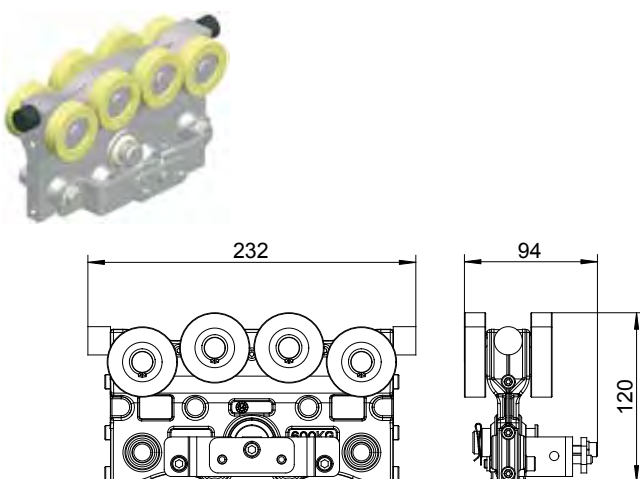
Schwerlastlaufwagen Ausführung B mit Seilbefestigung

Conducteur HD avec fixation de drisse, variante B /

Heavy-Duty Runner with Rope Attachment, Model B

Art. / Réf.			
3128 0120		 600 kg	 2.000 g

- Sonst wie Art.-Nr. 3128 0021.
- Descriptif de base idem réf. 3128 0021.
- See Art.-No. 3128 0021.

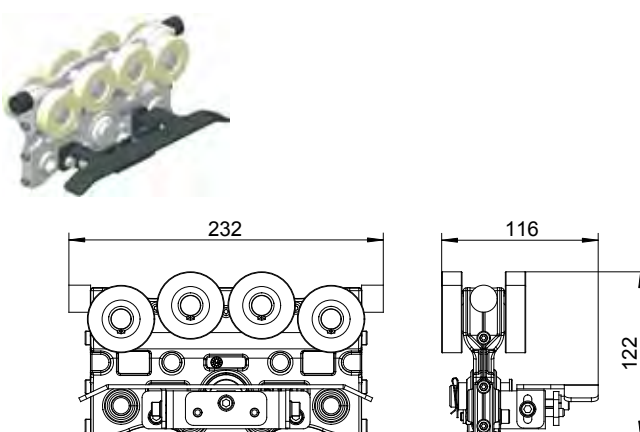


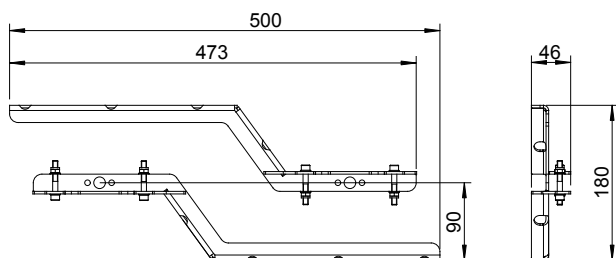
Schwerlastlaufwagen Ausführung B mit Seilbefestigung und Endschaltebügel

Conducteur HD avec fixation de drisse et ski fin de course, variante B / Heavy-Duty Runner with Rope Attachment and Limit Switch Arm, Model B

Art. / Réf.			
3128 0121		 600 kg	 2.250 g

- Sonst wie Art.-Nr. 3128 0021.
- Descriptif de base idem réf. 3128 0021.
- See Art.-No. 3128 0021.



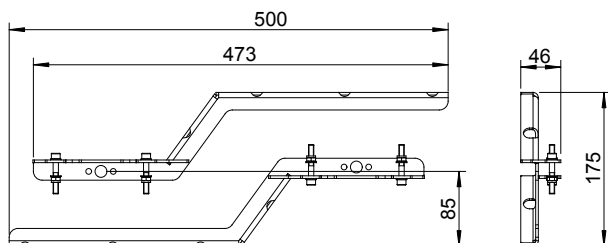


Überzugbügelsatz "links"

Set de pattes de croisement "gauche" / Overlap Arm Set "left"

Art. / Réf.		kg
3128 0411	●	5.000 g

- Überlappung ca. 500 mm.
- Für CARGO Schwerlastlaufwagen Ausführung A und B sowie Scheinwerferlaufwagen.
- Croisement d'environ 500 mm.
- Pour conducteurs HD variante A + B et conducteurs pour projecteur.
- Overlap of approx. 500 mm.
- In use for CARGO heavy-duty runner model A and B as well as for studio runner.

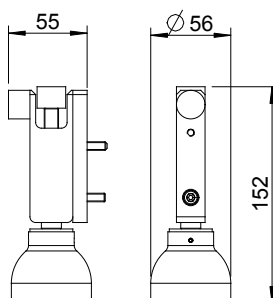


Überzugbügelsatz "rechts"

Set de pattes de croisement "droit" / Overlap Arm Set "right"

Art. / Réf.		kg
3128 0421	●	5.000 g

- Überlappung ca. 500 mm.
- Für CARGO Schwerlastlaufwagen Ausführung A und B sowie Scheinwerferlaufwagen.
- Croisement d'environ 500 mm.
- Pour conducteurs HD variante A + B et conducteurs pour projecteur.
- Overlap of approx. 500 mm.
- In use for CARGO heavy-duty runner model A and B as well as for studio runner.



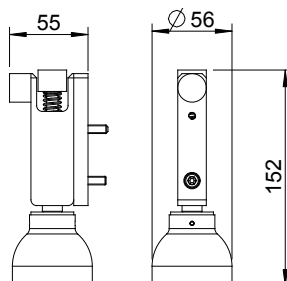
Anbau-Schraubbremse mit Bedienkappe

Unité de freinage avec frein à vis /

Screw Brake Extension with Screw Brake

Art. / Réf.		kg
3128 0441	●	530 g

- Zur Verwendung an CARGO Schwerlastlaufwagen Typ A und B sowie Scheinwerfer- und Traversenlaufwagen.
- Bedienkappe gelb, alternative Farben auf Anfrage.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Pour une utilisation avec conducteurs CARGO, A et B, ainsi que conducteurs pour projecteurs et chariots pour traverses.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- For use on CARGO heavy-duty runners model A and B as well as studio and truss runners.
- Yellow brake handle, further colours upon request.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

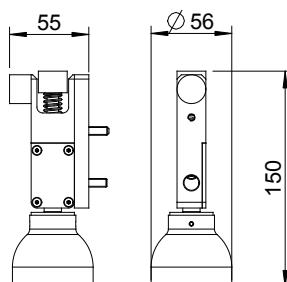


Anbau-Federbremse mit Bedienkappe

Frein avec ressort monté avec élément de commande /
Spring Brake with Operating Device

Art. / Réf.		kg
3128 0461	●	525 g

- Zur Verwendung an CARGO Schwerlastlaufwagen Typ A und B sowie Scheinwerfer- und Traversenlaufwagen.
- Bedienkappe gelb, alternative Farben auf Anfrage.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Pour une utilisation avec conducteurs CARGO, A et B, ainsi que conducteurs pour projecteurs et chariots pour traverses.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- For use on CARGO heavy-duty runners model A and B as well as studio and truss runners.
- Yellow brake handle, further colours upon request.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

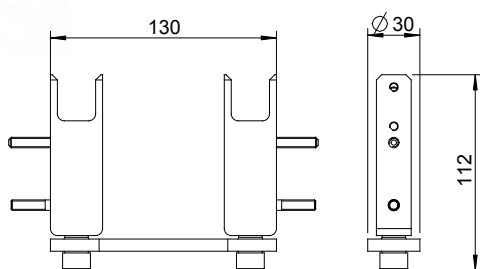


Anbau-Rastbremse mit Bedienkappe

Frein avec ressort de repos avec élément de commande /
Rest Brake with Operating Device

Art. / Réf.		kg
3128 0481	●	520 g

- Zur Verwendung an CARGO Schwerlastlaufwagen Typ A und B sowie Scheinwerfer- und Traversenlaufwagen.
- Bedienkappe gelb, alternative Farben auf Anfrage.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Pour une utilisation avec conducteurs CARGO, A et B, ainsi que conducteurs pour projecteurs et chariots pour traverses.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- For use on CARGO heavy-duty runners model A and B as well as studio and truss runners.
- Yellow brake handle, further colours upon request.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



Anbau-Wagenkopplung

Couplage par manchon / Adapter to couple two runners

Art. / Réf.		kg
3128 0431	●	700 g

- Zum Verbinden mehrerer CARGO Schwerlastlaufwagen Typ A und B sowie Scheinwerfer- und Traversenlaufwagen.
- Kardanisches Kunststoffkoppelgelenk.
- Zum Schleppen von Komponenten wie z. B.: Klemmkästen, Medienzuspielgeräten und leichten Dekorationen.
- Couplage de plusieurs conducteurs CARGO, A et B, ainsi que conducteurs pour projecteurs et chariots pour traverses.
- Cardan en matière plastique.
- Pour le déplacement de composants comme par ex.: boîtiers de connexion, serveurs média ou élément de décor légers.
- For connecting multiple CARGO heavy-duty runners model A and B as well as studio runners and truss runners.
- Universal plastic coupler.
- For dragging components like e.g.: terminal boxes, media players, and lightweight decorations.

1.28 CARGO S / M / L / XL



CARGO Powered Raceway

CARGO Powered Raceway / CARGO Powered Raceway

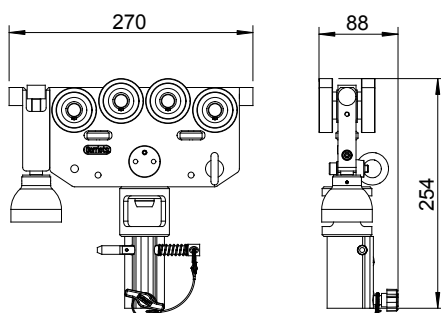
Art. / Réf.	
3128 9540	●

Ein kompakt und platzsparend in die Schienen integriertes System mit individuell konfigurierbaren Steckfeldern aus Steckvorrichtungen (Versätze). Detaillierte Beschreibung siehe Seite 12.

Un système compact d'aménagement électrique avec des connexions par fiche-prise intégrées dans le profilé. Voir page 12 pour un descriptif plus détaillé.

A compact, space saving power and control distribution system integrated in the tracks with user configurable sockets arranged in a connector panel. See page 12 for a detailed description.

1.28

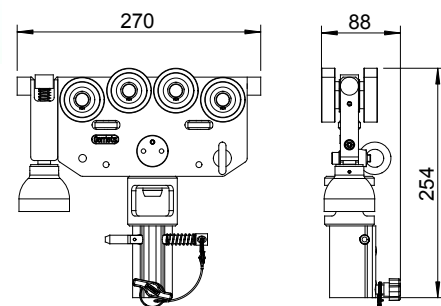


Scheinwerferlaufwagen TV-Zapfenaufnahme – Schraubbremse

Conducteur avec support pour projecteur et frein rotatif / Studio Runner 3-Point Spigot Receiver – Screw Brake

Art. / Réf.		↓	kg
3128 0311	●	60 kg	3.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

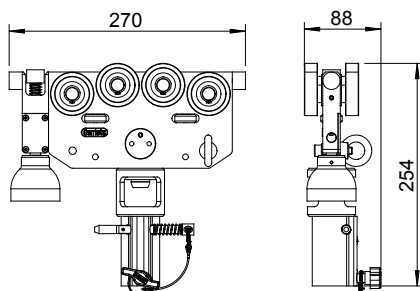


Scheinwerferlaufwagen TV-Zapfenaufnahme – Federbremse

Conducteur avec support pour projecteur et frein à ressort / Studio Runner 3-Point Spigot Receiver – Spring Brake

Art. / Réf.		↓	kg
3128 0312	●	60 kg	3.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

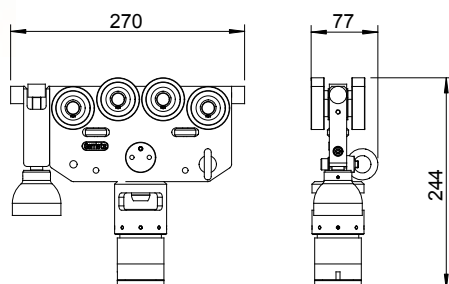


Scheinwerferlaufwagen – TV-Zapfenaufnahme – Rastbremse

Conducteur avec support pour projecteur et frein à cliquet / Studio Runner – 3-Point Spigot Receiver – Rest Brake

Art. / Réf.			
3128 0313	●	60 kg	3.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

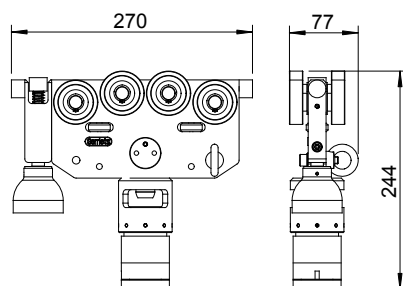


Scheinwerferlaufwagen RESBIG one® – TV-Zapfenaufnahme – Schraubbremse

Conducteur avec support pour projecteur RESBIG one® et frein rotatif / Studio Runner RESBIG one® – Spigot Receiver – Screw Brake

Art. / Réf.			
3128 0341	●	60 kg	2.900 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- TV-Zapfenaufnahme: DIN 15922.
- Spigot TV : DIN 15922.
- 3-Point Spigot Receiver: DIN 15922.



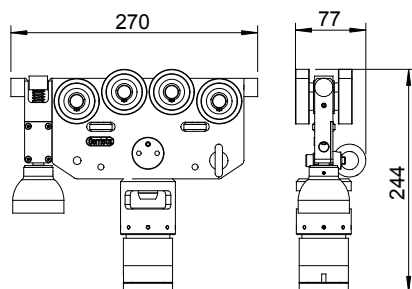
Scheinwerferlaufwagen RESBIG one® – TV-Zapfenaufnahme – Federbremse

Conducteur avec support pour projecteur RESBIG one® et frein à ressort / Studio Runner RESBIG one® – Spigot Receiver – Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0342	●	60 kg	2.900 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- TV-Zapfenaufnahme: DIN 15922.
- Spigot TV : DIN 15922.
- 3-Point Spigot Receiver: DIN 15922.

1.28 CARGO S / M / L / XL



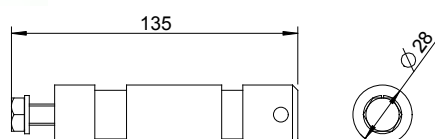
Scheinwerferlaufwagen RESBIG one® – TV-Zapfenaufnahme – Rastbremse

Conducteur avec support pour projecteur RESBIG one® et frein à cliquet / Studio Runner RESBIG one® – Spigot Receiver – Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0343			
		60 kg	2.900 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- TV-Zapfenaufnahme: DIN 15922.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Spigot TV : DIN 15922.
- Attachment point for safety cable included.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- 3-Point Spigot Receiver: DIN 15922.

1.28

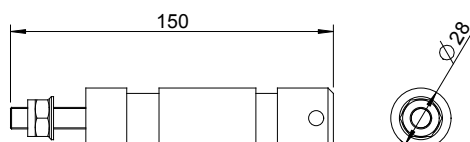


TV-Zapfen ZA-F

Spigot TV ZA-F / TV-Spigot ZA-F

Art. / Réf.			
3128 0381			
		60 kg	519 g

- Inklusive Befestigungsschraube M10x30 und Federscheibe.
- DIN 15922 M10x20 F (female).
- Avec vis M10x30 et rondelle.
- DIN 15922 M10x20 F (femelle).
- Incl. bolt M10x30 and spring lock washer DIN 127-10.
- DIN 15922 M10x20 F (female).

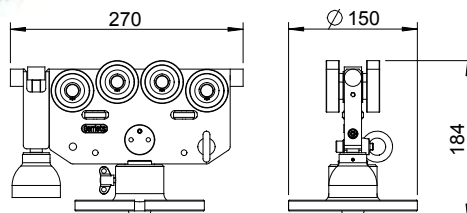


TV-Zapfen ZA-M

Spigot TV ZA-M / TV-Spigot ZA-M

Art. / Réf.			
3128 0382			
		60 kg	545 g

- Inklusive Mutter selbstsichernd mit Kunststoff-einsatz und Scheibe DIN 125-10.
- DIN 15922 M10x20 M (male).
- Avec écrou autobloquant et rondelle DIN 125-10.
- DIN 15922 M10x20 M (mâle).
- Incl. safety nut and washer DIN 125-10.
- DIN 15922 M10x20 M (male).

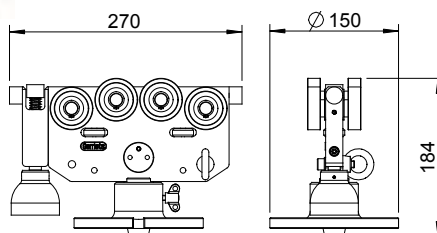


Scheinwerferlaufwagen Stativplattenaufnahme – Schraubbremse

Conducteur avec support pour platine trépied et frein rotatif /
Studio Runner DIN Receiver – Screw Brake

Art. / Réf.			
3128 0321	●	60 kg	4.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

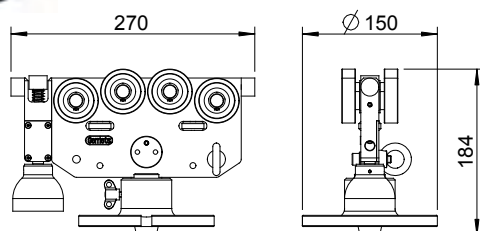


Scheinwerferlaufwagen Stativplattenaufnahme – Federbremse

Conducteur avec support pour platine trépied et frein à ressort /
Studio Runner DIN Receiver – Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0322	●	60 kg	4.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

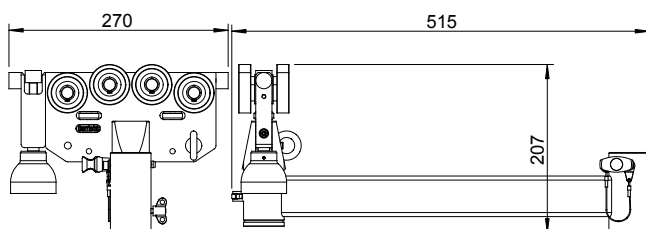


Scheinwerferlaufwagen Stativplattenaufnahme – Rastbremse

Conducteur avec support pour platine trépied et frein à cliquet /
Studio Runner DIN Receiver – Rest Brake

Art. / Réf.			
3128 0323	●	60 kg	4.700 g

- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Attachment point for safety cable included.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



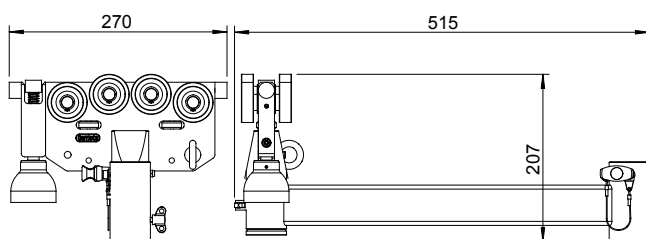
Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Schraubbremse

Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein rotatif / Studio Runner Universal Swivel Arm – Screw Brake

Art. / Réf.			
3128 0331	●	60 kg	6.500 g

- Aufnahme für TV-Zapfen ZA.
- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Optionales Zubehör: Stativplatte STP-Z (Art.-Nr. 3128 0387) als Aufnahme für Scheinwerfergrundplatte SWP.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Schwenkarm 450 mm.
- Support pour Spigot ZA.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Accessoire en option : Platine pour trépied STP-Z (réf. 3128 0387) en tant que support pour Platine pour projecteur SWP.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Bras pivotant 450 mm.
- Mounting fixture for TV-Spigot ZA.
- Attachment point for safety cable included.
- Optional accessories: DIN receiver STP-Z (Art.-No. 3128 0387) as mount for spot baseplate SWP.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- Swivel Arm 450 mm.

1.28

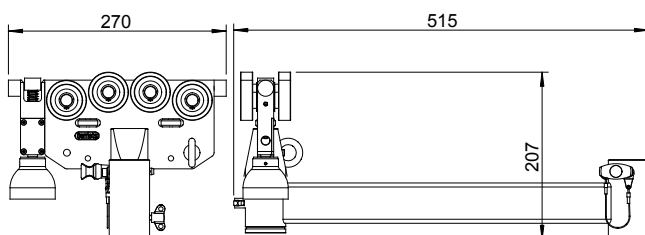


Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Federbremse

Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein à ressort / Studio Runner Universal Swivel Arm – Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0332	●	60 kg	6.500 g

- Aufnahme für TV-Zapfen ZA.
- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Optionales Zubehör: Stativplatte STP-Z (Art.-Nr. 3128 0387) als Aufnahme für Scheinwerfergrundplatte SWP.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Schwenkarm 450 mm.
- Support pour Spigot ZA.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Accessoire en option : Platine pour trépied STP-Z (réf. 3128 0387) en tant que support pour Platine pour projecteur SWP.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Bras pivotant 450 mm.
- Mounting fixture for TV-Spigot ZA.
- Attachment point for safety cable included.
- Optional accessories: DIN receiver STP-Z (Art.-No. 3128 0387) as mount for spot baseplate SWP.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- Swivel Arm 450 mm.



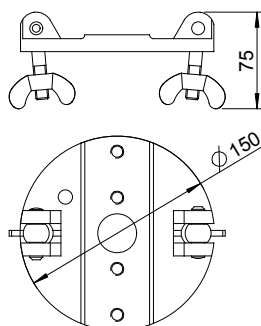
Universal-Schwenkarm-Scheinwerferlaufwagen – Rastbremse

Conducteur pour projecteur avec bras pivotant et frein à cliquet / Studio Runner Universal Swivel Arm – Rest Brake

Art. / Réf.			
3128 0333	●	60 kg	6.500 g

- Aufnahme für TV-Zapfen ZA.
- Inklusive Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Optionales Zubehör: Stativplatte STP-Z (Art.-Nr. 3128 0387) als Aufnahme für Scheinwerfergrundplatte SWP.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Schwenkarm 450 mm.
- Support pour Spigot ZA.
- Point d'accroche pour drisse de sécurité incluse.
- Accessoire en option : Platine pour trépied STP-Z (réf. 3128 0387) en tant que support pour Platine pour projecteur SWP.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Bras pivotant 450 mm.
- Mounting fixture for TV-Spigot ZA.
- Attachment point for safety cable included.
- Optional accessories: DIN receiver STP-Z (Art.-No. 3128 0387) as mount for spot baseplate SWP.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.
- Swivel Arm 450 mm.

1.28

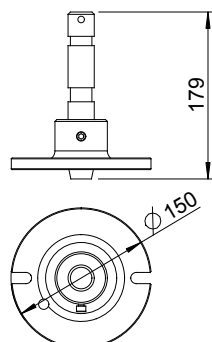


Scheinwerfergrundplatte SWP

Platine pour projecteur SWP / DIN Receiver SWP

Art. / Réf.			
3128 0386	●	60 kg	1.750 g

- DIN 15922.
- DIN 15922.
- DIN 15922.



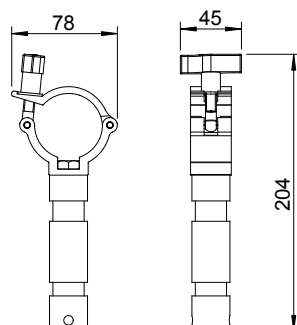
Stativplatte STP-Z

Platine pour trépied STP-Z / DIN Receiver STP-Z

Art. / Réf.			
3128 0387	●	60 kg	2.845 g

- Kombination aus Stativplatte STP und TV-Zapfen ZA.
- DIN 15922.
- Combinaison de Plaque trépied et Spigot TV ZA.
- DIN 15922.
- A combination of DIN Receiver STP and TV Spigot ZA.
- DIN 15922.

1.28 CARGO S / M / L / XL



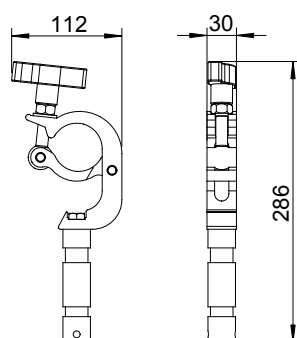
TV Half Coupler

Collier – Spigot TV / TV Half Coupler

Art. / Réf.			
3128 0391			
		60 kg	700 g

- Adapter für Rohr 48-51 mm auf TV-Zapfen DIN 15922.
- Adaptateur tube 48-51 mm sur Spigot TV DIN 15922.
- Adapter for pipe 48-51 mm for TV Spigot DIN 15922.

1.28

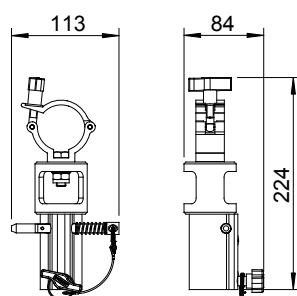


TV Trigger Clamp

Crochet – Spigot TV / TV Trigger Clamp

Art. / Réf.			
3128 0392			
		60 kg	1.000 g

- Adapter für Rohr 48-51 mm auf TV-Zapfen DIN 15922.
- Adaptateur tube 48-51 mm sur Spigot TV DIN 15922.
- Adapter for pipe 48-51 mm for TV Spigot DIN 15922.

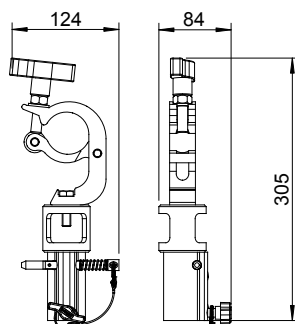


3-Point Receiver Half Coupler

Collier – Récepteur 3 points / 3-Point Receiver Half Coupler

Art. / Réf.			
3128 0393			
		60 kg	1.300 g

- Adapter für Rohr 48-51 mm auf TV-Zapfenaufnahme: DIN 15922-HB.
- Adaptateur tube 48-51 mm sur Récepteur Spigot TV : DIN 15922-HB.
- Adapter for pipe 48-51 mm on TV Spigot Receiver: DIN 15922-HB.



3-Point Trigger Clamp

Crochet - Récepteur 3 points / 3-Point Trigger Clamp

Art. / Réf.			
3128 0394			
		60 kg	1.700 g

- Adapter für Rohr 48-51 mm auf TV-Zapfenaufnahme: DIN 15922-HB.
- Adaptateur tube 48-51 mm sur Récepteur Spigot TV : DIN 15922-HB.
- Adapter for pipe 48-51 mm on TV Spigot Receiver: DIN 15922-HB.



CARGO Side Lighting Ladder

CARGO Side Lighting Ladder / CARGO Side Lighting Ladder

Art. / Réf.		
3128 9740		

Die CARGO Side Lighting Ladder ist ein flexibles System für modulare Seitenlichtgestelle zur Aufnahme von Bühnenscheinwerfern, die je nach Bedarf seitlich der Bühne in einer CARGO Schiene entlang oder unter Arbeitsgalerien verfahren werden können. Detaillierte Beschreibung siehe Seite 34.

CARGO Side Lighting Ladder est un système flexible permettant le déplacement d'un châssis modulaire équipé de projecteurs le long d'une patence CARGO fixée au niveau d'une passerelle technique. Voir page 34 pour un descriptif plus détaillé.

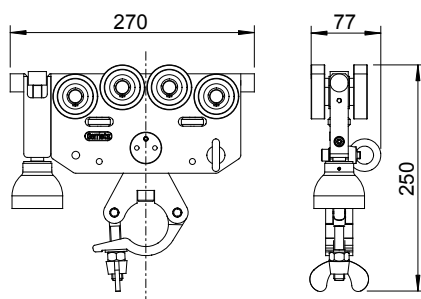
The CARGO Side Lighting Ladder is a flexible system for receiving stage lighting fixtures that, when necessary, can be moved on one side of the rail along a CARGO track or under fly galleries. See page 34 for a detailed description.

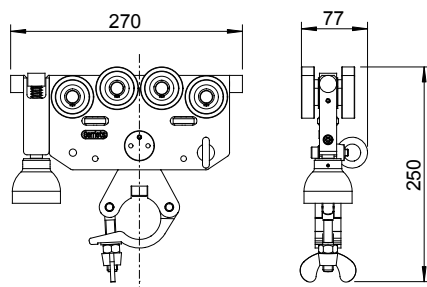
2-Punkt-Traversenlaufwagen mit Schraubbremse

Chariot pour échelle avec frein rotatif / 2-Point Truss Runner with Screw Brake

Art. / Réf.			
3128 0541			
		450 kg	2.900 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm und Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et butée pour drisse de sécurité.
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm and attachment point for safety cable.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.





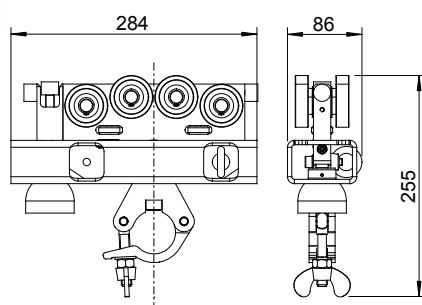
2-Punkt-Traversenlaufwagen mit Federbremse

Chariot pour échelle avec frein à ressort /

2-Point Truss Runner with Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0542	●	450 kg	2.900 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm und Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et butée pour drisse de sécurité.
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm and attachment point for safety cable.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

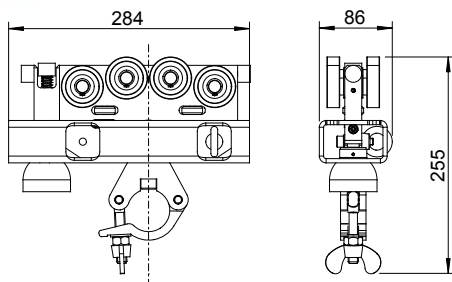


2-Punkt-Traversenlaufwagen mit Schraubbremse und Energiekettenaufnahme

Chariot pour échelle avec frein rotatif et support pour chaîne porte-câbles/ 2-Point Truss Runner with Screw Brake and Energy Chain Adaptor

Art. / Réf.			
3128 0551	●	450 kg	4.600 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm, und Adapter für Energiekettenbefestigung (Auswahl nach Kabelplan).
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et adaptateur pour fixation chaîne énergétique (choix selon plan de câblage).
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm, and adapter for energy chain fasteners (selection according to cable layout).
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



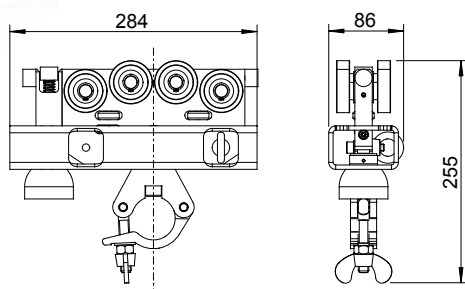
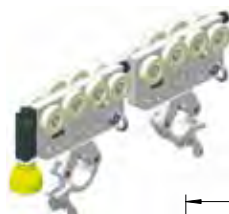
2-Punkt-Traversenlaufwagen mit Federbremse und Energiekettenaufnahme

Chariot pour échelle avec frein à ressort et support pour chaîne porte-câbles / 2-Point Truss Runner with Spring Brake and Energy Chain Adaptor

Art. / Réf.			
3128 0552			
		450 kg	4.600 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm, und Adapter für Energiekettenbefestigung (Auswahl nach Kabelplan).
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et adaptateur pour fixation chaîne énergétique (choix selon plan de câblage).
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm, and adapter for energy chain fasteners (selection according to cable layout).
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

1.28

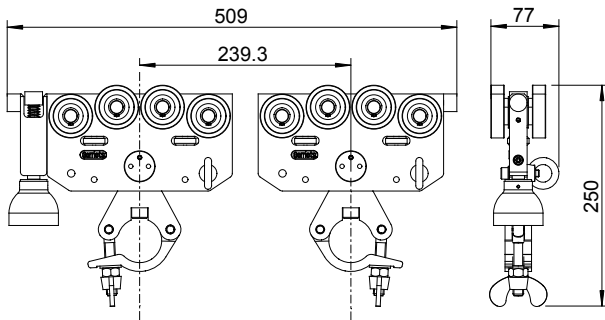


3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set mit Schraubbremse

Chariot pour traverse 3-/4 points avec frein rotatif / 3-/4-Point Truss Runner with Screw Brake

Art. / Réf.			
3128 0561			
		2 x 450 kg	5.500 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm und Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Avec colliers simples pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et point d'accroche pour drisse de sécurité.
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm and attachment point for safety cable.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set mit Federbremse

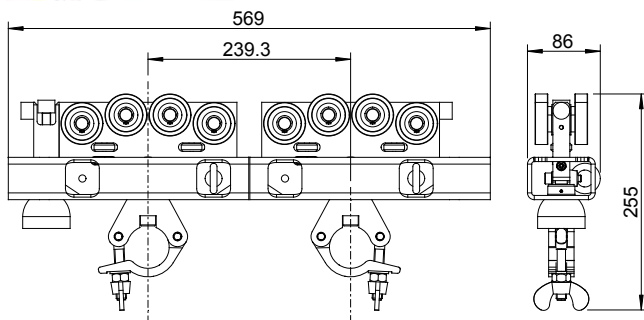
Chariot pour traverse 3-/4 points avec frein à ressort /

3-/4-Point Truss Runner with Spring Brake

Art. / Réf.			
3128 0562	●	2 x 450 kg	5.500 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm und Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Avec colliers simples pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et point d'accroche pour drisse de sécurité.
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm and attachment point for safety cable.
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

1.28

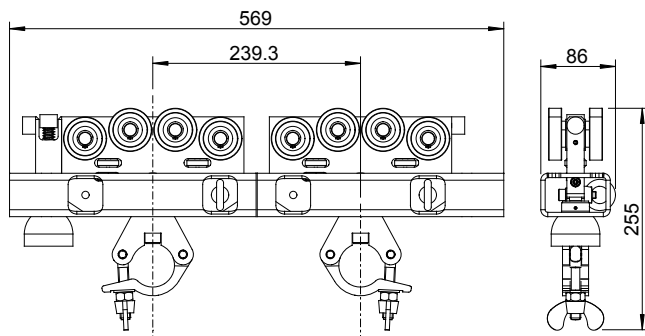


3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set mit Schraubbremse und Energiekettenaufnahme

Chariot pour traverse 3-/4 points avec frein rotatif et support pour chaîne porte-câbles / 3-/4-Point Truss Runner with Screw Brake and Energy Chain Adaptor

Art. / Réf.			
3128 0571	●	2 x 450 kg	8.700 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm, und Adapter für Energiekettenbefestigung (Auswahl nach Kabelplan).
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et adaptateur pour fixation chaîne énergétique (choix selon plan de câblage).
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm, and adapter for energy chain fasteners (selection according to cable layout).
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.



3-/4-Punkt-Traversenlaufwagen-Set mit Federbremse und Energiekettenaufnahme

Chariot pour traverse 3-/4 points avec frein à ressort et support pour chaîne porte-câbles / 3-/4-Point Truss Runner with Spring Brake and Energy Chain Adaptor

Art. / Réf.			
3128 0572	●	2 x 450 kg	8.700 g

- Inklusive Half Coupler zur Aufnahme für Standard-Traversen Ø 48-51 mm, und Adapter für Energiekettenbefestigung (Auswahl nach Kabelplan).
- Avec collier simple pour fixation de traverses standard Ø 48-51 mm et adaptateur pour fixation chaîne énergétique (choix selon plan de câblage).
- Including Half Coupler for receiving standard trusses Ø 48-51 mm, and adapter for energy chain fasteners (selection according to cable layout).
- Betätigung Bremse manuell oder mit Bedienstange Art.-Nr. 4308 0340 bzw. Art.-Nr. 4308 0365.
- Actionnement du frein manuellement ou par tige de commande réf. 4308 0340 ou réf. 4308 0365.
- Manual operation with the brake handle or with operating pole Art.-No. 4308 0340 respectively Art.-No. 4308 0365.

1.28 CARGO S / M / L / XL



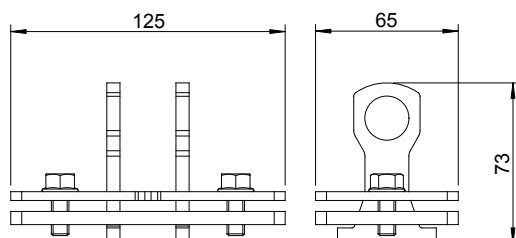
CARGO Studio-/Brückenkran

Grue-portique CARGO / CARGO Studio/Bridge Crane

Art. / Réf.	
3128 9999	●

- CARGO Brückenkran zum Heben und Verfahren schwerer Lasten im Seitenbühnen-, Magazin- oder Vorbauhallenbereich.
- Leise.
- Leichtgängige Anlage.
- Kein Verkanten.
- Niedrige Einbauhöhe.
- Für alle CARGO Profile S / M / L / XL.
- Grue-portique CARGO pour soulever et déplacer des charges lourdes dans l'atelier ou dans les coulisses.
- Déplacement sans bruit.
- Course facile.
- Avec système „anti-coincement“.
- Hauteur réduite.
- Pour tous les modèles CARGO (S / M / L / XL).
- CARGO bridge crane, also known as a gantry crane, is a double girder design used for moving heavy loads. Ideal for use on large stages/side stages, and in large exhibition halls, warehouses, factories and other areas that requires a large area for preassembly or movement of heavy parts.
- Quiet operation.
- Smooth running.
- No canting or rocking.
- Minimal installation height.
- Available for all CARGO profiles (S / M / L / XL).

1.28

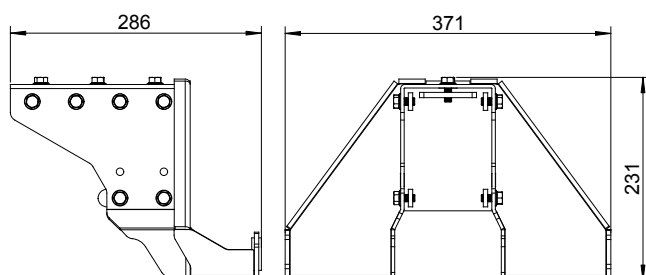


Kranträgerabhängung

Fixation pont roulant / Bridge Suspension Bracket

Art. / Réf.			
3128 8181	●	600 kg	680 g

- Zur Befestigung einer quer verlaufenden Kranbrücke.
- Pour une fixation sur poutre pont roulant transversale.
- Allows attachment of 90° intersecting moveable track.

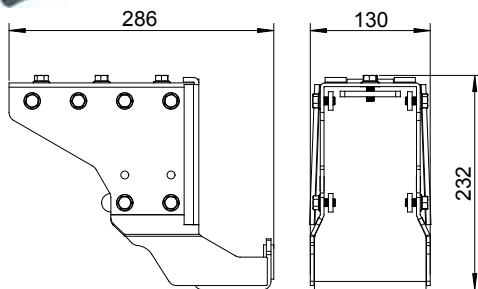


Aufbockung Kranbrücke

Pièces de liaison pour pont roulant / Elevation Module Crane Bridge

Art. / Réf.		für Kranbrückenprofil / pour pont roulant / for crane bridge:	
3128 8191	●	CARGO S	1.255 g
3128 8192	●	CARGO S + M	1.350 g
3128 8193	●	CARGO S + M + L	1.555 g
3128 8194	●	CARGO S + M + L + XL	1.681 g

- Set bestehend aus zwei Stück.
- Zusätzlich werden vier Stück Schwerlastlaufwagen Ausführung A (Art.-Nr.: 3128 0022) für ein System benötigt.
- Le set comprend 2 pièces.
- Pour compléter le système, prévoir 4 conducteurs HD – variante A (réf. 3128 0022).
- Set consists of two pieces.
- For a system four additional heavy-duty runners, model A (Art.-No. 3128 0022), are needed.



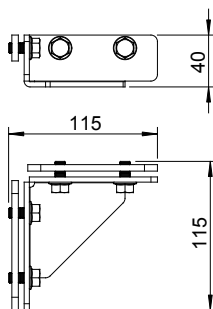
Aufbockung Doppelkranbrücke

Pièces de liaison pour double pont roulant /

Elevation Module Double Crane Bridge

Art. / Réf.		für Kranbrückenprofil / pour pont roulant / for crane bridge:	kg
3128 8201		CARGO S	920 g
3128 8202		CARGO S + M	1.020 g
3128 8203		CARGO S + M + L	1.165 g
3128 8204		CARGO S + M + L + XL	1.255 g

- Set bestehend aus vier Stück.
- Zusätzlich werden vier Stück Schwerlastlaufwagen Ausführung A (Art.-Nr.: 3128 0022) für ein System benötigt.
- Le set comprend 4 pièces.
- Pour compléter le système, prévoir 4 conducteurs HD – variante A (réf. 3128 0022).
- Set consists of four pieces.
- For a system four additional heavy-duty runners, model A (Art.-No. 3128 0022), are needed.



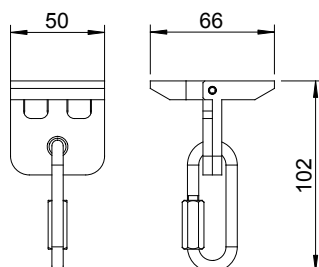
Verbindungswinkel für Doppelkranbrücke

Equerres de liaison pour double pont roulant /

Angle Brackets for Double Crane Bridge

Art. / Réf.		kg
3128 9201		525 g

- Universell für alle Profilgrößen (S, M, L, XL).
- Set bestehend aus acht Stück.
- Universel pour tout type de profil (S, M, L, XL).
- Le set comprend 8 pièces.
- One size for all profiles (S, M, L, XL).
- Set consists of eight pieces.

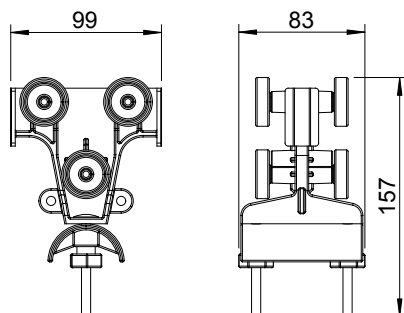


Lastpunkt klappbar

Point de charge pliable / Instant Snap-in Load Point

Art. / Réf.		150 kg	kg
3128 0512			160 g

1.28 CARGO S / M / L / XL



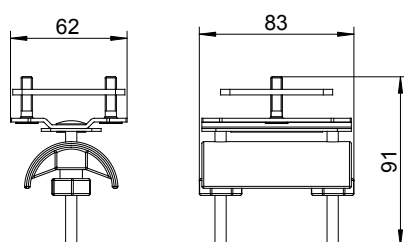
Kabelwagen Flachkabel

Chariot porte-câble pour câble plat / Cable Runner for Flat Cable

Art. / Réf.		für Kabel / pour câbles / for cable:	kg
3128 0051		Breite max. / largeur max. / width max. 50 mm	200 g

- Bei Verwendung von Schleppkabel.
- Pour le maintien et le guidage d'un câble en guirlande.
- For use with trailing cable.

1.28

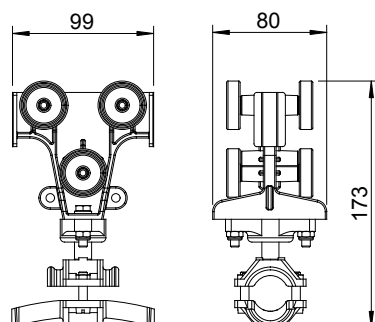


Endklemme Flachkabel

Bride d'arrêt pour câble plat / Fixed End for Flat Cable

Art. / Réf.		für Kabel / pour câbles / for cable:	kg
3128 9051		Breite max. / largeur max. / width max. 50 mm	220 g

- Zur Zugentlastung.
- Point de fixation du câble à une extrémité du rail pour la décharge de traction.
- Acts as strain relief.

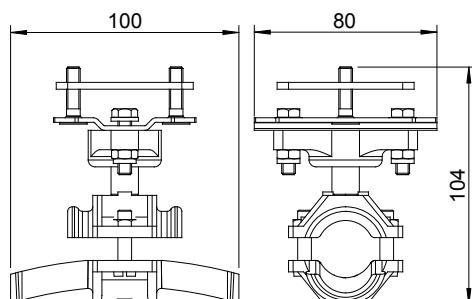


Kabelwagen Standardkabel

Chariot porte-câble pour câble rond / Cable Runner for Round Cable

Art. / Réf.		für Kabel / pour câbles / for cable:	kg
3128 0061		Ø 10-16,0 mm	160 g
3128 0071		Ø 17-25 mm	180 g
3128 0081		Ø 26-36,0 mm	230 g

- Bei Verwendung von Schleppkabel.
- Pour le maintien et le guidage d'un câble en guirlande.
- For use with trailing cable.

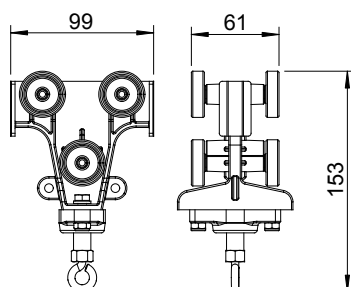


Endklemme Standardkabel

Bride d'arrêt pour câble rond / Fixed End for Round Cable

Art. / Réf.		für Kabel / pour câbles / for cable:	kg
3128 9061		Ø 10-16,0 mm	230 g
3128 9071		Ø 17-25 mm	230 g
3128 9081		Ø 26-36,0 mm	250 g

- Zur Zugentlastung.
- Point de fixation du câble à une extrémité du rail pour la décharge de traction.
- Acts as strain relief.

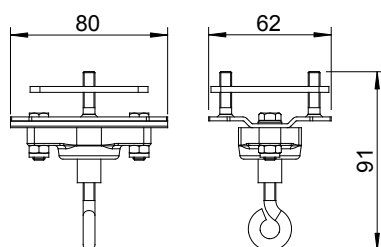


Kabelwagen mit Ringöse

Chariot porte-câble avec oeillet / Cable Runner with Eyelet

Art. / Réf.		Ringöse / oeillet / Eyelet:	kg
3128 0091		max. Ø 90 mm	200 g

- Bei Verwendung von Schleppkabel.
- Pour le maintien et le guidage d'un câble en guirlande.
- For use with trailing cable.

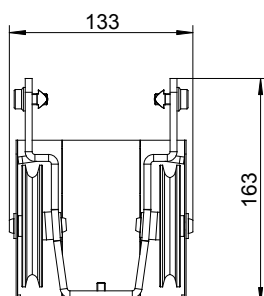
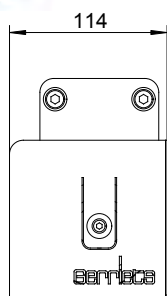


Endklemme Öse

Bride d'arrêt pour câble avec oeillet / Fixed End with Eyelet

Art. / Réf.		Ringöse / oeillet / Eyelet:	kg
3128 9091		max. Ø 90 mm	230 g

- Zur Zugentlastung.
- Point de fixation du câble à une extrémité du rail pour la décharge de traction.
- For strain relief.



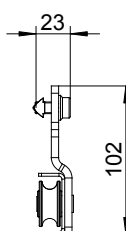
Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley (downwards)

Art. / Réf.			kg
3128 0211	●	für motorischen Seiltrieb / pour patiences motorisées / for motorised systems	2.060 g
3128 0212	○	für manuellen Seiltrieb / pour patiences manuelles / for manual systems	2.000 g
3128 0213	●		2.060 g
3128 0214	○		2.000 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Seilrollen wälzgelagert mit Überlaufsicherung.
- Inklusive Befestigungselementen und Schutzabdeckung für Ø 8,0 mm Zugseil Art.-Nr. 4104 11-.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 3128 1901 (Adapterplatten CARGO S).
- Guide la drisse d'entraînement et la drisse de retour vers le bas.
- Poulie montée sur roulement avec sécurité de drisse.
- Livré avec vis de fixation et carter de protection pour drisse Ø 8,0 mm, réf. 4104 11-.
- Accessoire nécessaire pour le montage sur CARGO S : réf. 3128 1901 (Kit de montage CARGO S).
- Diverts operating cord and returning rope to the floor.
- Pulleys mounted on an anti-friction bearing with overflow protection.
- Fasteners and protective cover included for Ø 8.0 mm pull cord Art.-No. 4104 11-.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 3128 1901 (Mounting Plate CARGO S).

1.28

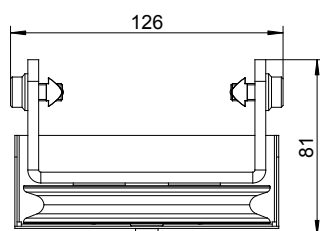
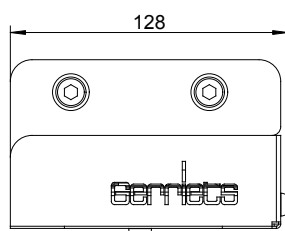


Seilstützrolle

Poulie de guidage / Rope Guide

Art. / Réf.		kg
3128 0231	●	170 g
3128 0232	○	170 g

- Führt das rücklaufende Seil (bei Verwendung von Überzugbügeln nur im Überdeckungsbereich).
- Inklusive Befestigungselementen für Ø 8,0 mm Zugseil Art.-Nr. 4104 11-.
- Pour le guidage de la drisse de retour (dans le cas d'utilisation avec pattes de croisement, uniquement dans la zone de recouvrement).
- Livré avec vis de fixation pour drisse Ø 8,0 mm, réf. 4104 11-.
- Guides the returning rope (when using overlap arm only in the covering sections).
- Including fastening elements for Ø 8.0 mm Pull rope Art.-No. 4104 11-.



Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley

Art. / Réf.		kg
3128 0221	●	1.600 g
3128 0222	○	1.600 g

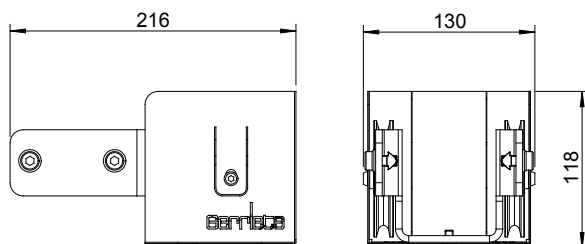
- Lenkt Zugseil und rücklaufendes Seil am Schienenende um.
- Seilrolle wälzgelagert mit Überlaufsicherung.
- Inklusive Befestigungselementen und Schutzabdeckung für Ø 8,0 mm Zugseil Art.-Nr. 4104 11-.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 3128 1901 (Adapterplatten CARGO S).
- Guide la drisse d'entraînement et la drisse de retour en bout de rail.
- Poulie montée sur roulement avec sécurité de drisse.
- Livré avec vis de fixation et carter de protection pour drisse Ø 8,0 mm, réf. 4104 11-.
- Accessoire nécessaire pour le montage sur CARGO S : réf. 3128 1901 (Kit de montage CARGO S).
- Diverts operating cord and returning rope at the end of the track.
- Pulleys mounted on an anti-friction bearing with overflow protection.
- Fasteners and protective cover included for Ø 8.0 mm pull cord Art.-No. 4104 11-.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 3128 1901 (Mounting Plate CARGO S).



Hochleitrolle

Poulie de tirage – vers le haut / Head Pulley (upwards)

Art. / Réf.			kg
3128 0201	●	für manuellen Seiltrieb / pour patiences manuelles	1.900 g
3128 0202	○	manuelles / for manual systems	1.900 g



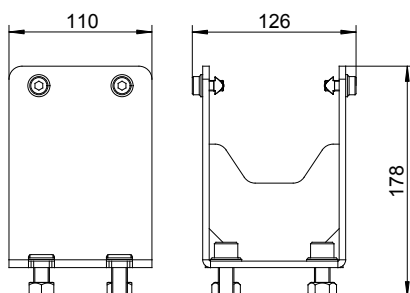
- Lenkt Zugseil und rücklaufendes Seil am Schienenende nach oben um.
- Seilrollen wälzgelagert mit Überlaufsicherung.
- Inklusive Befestigungselementen und Schutzabdeckung für Ø 8,0 mm Zugseil Art.-Nr. 4104 11-.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 3128 1901 (Adapterplatten CARGO S).
- Guide la drisse de tirage et de retour vers le haut.
- Poulie montée sur roulement et sécurité pour drisse.
- Livré avec vis de fixation et carter de protection pour drisse Ø 8,0 mm, réf. 4104 11-.
- Accessoire nécessaire pour le montage sur CARGO S : réf. 3128 1901 (Kit de montage CARGO S).
- Diverts operating cord and returning rope at the end of the track in upper direction.
- Pulleys mounted on an anti-friction bearing with overflow protection.
- Fasteners and protective cover included for Ø 8.0 mm pull cord Art.-No. 4104 11-.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 3128 1901 (Mounting Plate CARGO S).

1.28

Montagesatz TRAC-DRIVE

Kit de fixation TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE Mounting Kit

Art. / Réf.		kg
3128 0901	●	2.250 g

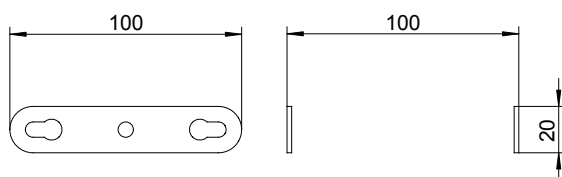


- Zur Befestigung von TRAC-DRIVE Antrieben TD 12 und TD 30.
- Erforderliches Zubehör bei CARGO S: Art.-Nr. 3128 1901 (Adapterplatten CARGO S).
- Pour fixer les moteurs TRAC-DRIVE TD 12 et TD 30.
- Accessoire nécessaire pour le montage sur CARGO S : réf. 3128 1901 (Kit de montage CARGO S).
- For mounting of TRAC-DRIVE motors TD 12 and TD 30.
- Accessories needed for CARGO S: Art.-No. 3128 1901 (Mounting Plate CARGO S).

Adapterplatten CARGO S

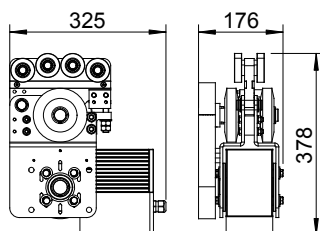
Kit de montage CARGO S / Mounting Plate CARGO S

Art. / Réf.		kg
3128 1901	○	60 g



- Wird bei Montage von Ableit-, Hochleit- und Umlenkrolle sowie TRAC-DRIVE an Profilgröße S benötigt.
- Nécessaire pour le montage des poulies de renvoi, de tirage et du moteur TRAC-DRIVE sur CARGO S.
- Needed to mount head and return pulleys as well as TRAC-DRIVE to profile size S.

1.28 CARGO S / M / L / XL



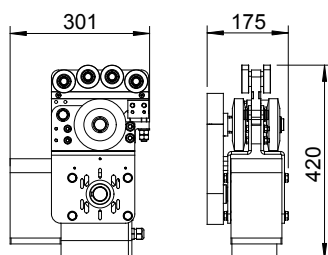
CARGO-DRIVE MS12

CARGO-DRIVE moteur embarqué MS12 /
CARGO-DRIVE MS12

Art. / Réf.	

- Verschiedene Fahrtriebe mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und Zugkräften.
- Technische Daten auf Anfrage.
- Plusieurs modèles avec vitesses et forces de tirage différentes.
- Données techniques sur demande.
- Motor available with different speeds and traction force.
- Technical specification on request.

1.28

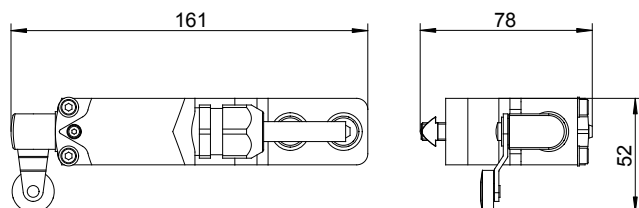


CARGO-DRIVE MR30

CARGO-DRIVE moteur embarqué MR30 /
CARGO-DRIVE MR30

Art. / Réf.	

- Verschiedene Fahrtriebe mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und Zugkräften.
- Technische Daten auf Anfrage.
- Plusieurs modèles avec vitesses et forces de tirage différentes.
- Données techniques sur demande.
- Motor available with different speeds and traction force.
- Technical specification on request.



Endschalter, mechanisch, zwangstrennend

Fin de course mécanique avec platine de fixation /
Limit Switch Mechanically, Positively Driven NC

Art. / Réf.		
3128 0911	●	400 g
3128 0912	○	400 g

- Inklusive Befestigungsbügel und Verbindungsmitteln.
- Y compris le support de montage et la visserie.
- Suspension parts and fasteners included.



G-FRAME 54 Schützsteuerung*

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe* /

G-FRAME 54 Control Cabinet (Fixed Speed)*

Art. / Réf.	
3180 3011	●

- Für fixe Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- b x h x t:
444 x 220 x 550 mm.
- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- l x h x p :
444 x 220 x 550 mm.
- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- w x h x d:
444 x 220 x 550 mm.



2. Bedienstelle für fixe Geschwindigkeit

G-FRAME 54*

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse fixe* /

G-FRAME 54 Remote Location Panel (Fixed Speed)*

Art. / Réf.			
3180 3021	●	Ohne Kabel / Hors câble / Without cable	-
3180 3022	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	5 m
3180 3023	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	10 m
3180 3024	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	15 m
3180 3025	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	20 m
3180 3029		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side	

- Für Direktverkabelung.
- b x h x t:
337 x 125 x 175 mm.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- l x h x p :
337 x 125 x 175 mm.
- For direct cabling.
- w x h x d:
337 x 125 x 175 mm.



G-FRAME 54 Frequenzsteuerung*

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable* /

G-FRAME 54 Control Cabinet (Variable Speed*)

Art. / Réf.	
3180 4011	●

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- b x h x t:
444 x 220 x 550 mm.
- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- l x h x p :
444 x 220 x 550 mm.
- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- w x h x d:
444 x 220 x 550 mm.

*Die Ausführungen der Steuerungen können von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.



2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME 54*

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse variable* /
G-FRAME 54 Remote Location Panel (Variable Speed)*

Art. / Réf.			
3180 4021	●	Ohne Kabel / Hors câble / Without cable	-
3180 4022	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	5 m
3180 4023	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	10 m
3180 4024	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	15 m
3180 4025	●	Mit Kabel / Avec câble / With cable	20 m
3180 4029		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / Cable pluggable on one side	

- Für Direktverkabelung.
- b x h x t:
337 x 125 x 175 mm.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- l x h x p :
337 x 125 x 175 mm.
- For direct cabling.
- w x h x d:
337 x 125 x 175 mm.

1.28



Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire /
Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.	
3180 9011	Max. drei Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt) / Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental) / Incremental encoder for max. three intermediate positions
DMX Platine / Platine DMX - fonctions / DMX Card:	
3180 9111	AUF-ZU / Ouvrir-fermer / Open-Close functions
3180 9121	AUF-ZU-Geschwindigkeit / Ouvrir-fermer-réglage vitesse / Open-Close-speed functions
3180 9131	AUF-ZU-Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. drei Zwischenpositionen / Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires / Open-Close-speed functions, max. three intermediate positions

*Die Ausführungen der Steuerungen können von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)* /
Emergency Stop Button for DMX Operation*

Art. / Réf.	
2480 8011	Mit Kabel 25,0 m / Avec câble 25,0 m / Includes 25.0 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25,0 m / Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25,0 m / 25.0 m extension cable for DMX emergency stop button

1.28



Funkfernbedienung + Empfänger*

Télécommande radio* / Hand-Held Remote Control + Receiver*

Art. / Réf.		
3180 9911		

- Schmalbandige FM-Modulation.
 - Frequenz 433-434 MHz.
 - Digitaler Pulscode.
 - PLL-Synthesizer.
 - Ohne Geschwindigkeitsregulierung.
- Emetteur et récepteur.
 - Fréquence 433-434 MHz.
 - Sans réglage vitesse.
- Narrow band FM modulation.
 - Frequency 433-434 MHz.
 - Digital pulscode.
 - PLL synthesizer.
 - Without speed regulation.

*Die Ausführungen der Steuerungen können von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.



Steuer- und Versorgungskabel für fixe Geschwindigkeit

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe /
Control and Power Cable for Fixed Speed

Art. / Réf.		
3190 4101		> 10 m
3190 4201		> 20 m
3190 4301		> 30 m
3190 4991		Aufpreis Kabel beidseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / With connectors on both sides
3190 4981		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value câble avec fiche / Cable with connector on one side

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.
- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.
- Connects motor and control unit.

1.28



Steuer- und Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable /
Control and Power Cable for Variable Speed

Art. / Réf.		
3190 3101		> 10 m
3190 3201		> 20 m
3190 3301		> 30 m
3190 3991		Aufpreis Kabel beidseitig steckbar / Plus-value connexion par fiche-prise / With connectors on both sides
3190 3981		Aufpreis Kabel einseitig steckbar / Plus-value câble avec fiche / Cable with connector on one side

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.
- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.
- Connects motor and control unit.

1.28 CARGO S / M / L / XL

Referenzen

Références / References



1.28

//Photo: Theater Chemnitz – Germany / CARGO L in use as flybar



//Photo: Roth und Schmid Fotografie / Toni Areal – Zurich, Switzerland / CARGO Crane Bridge

1.28 CARGO S / M / L / XL

Referenzen

Références / References

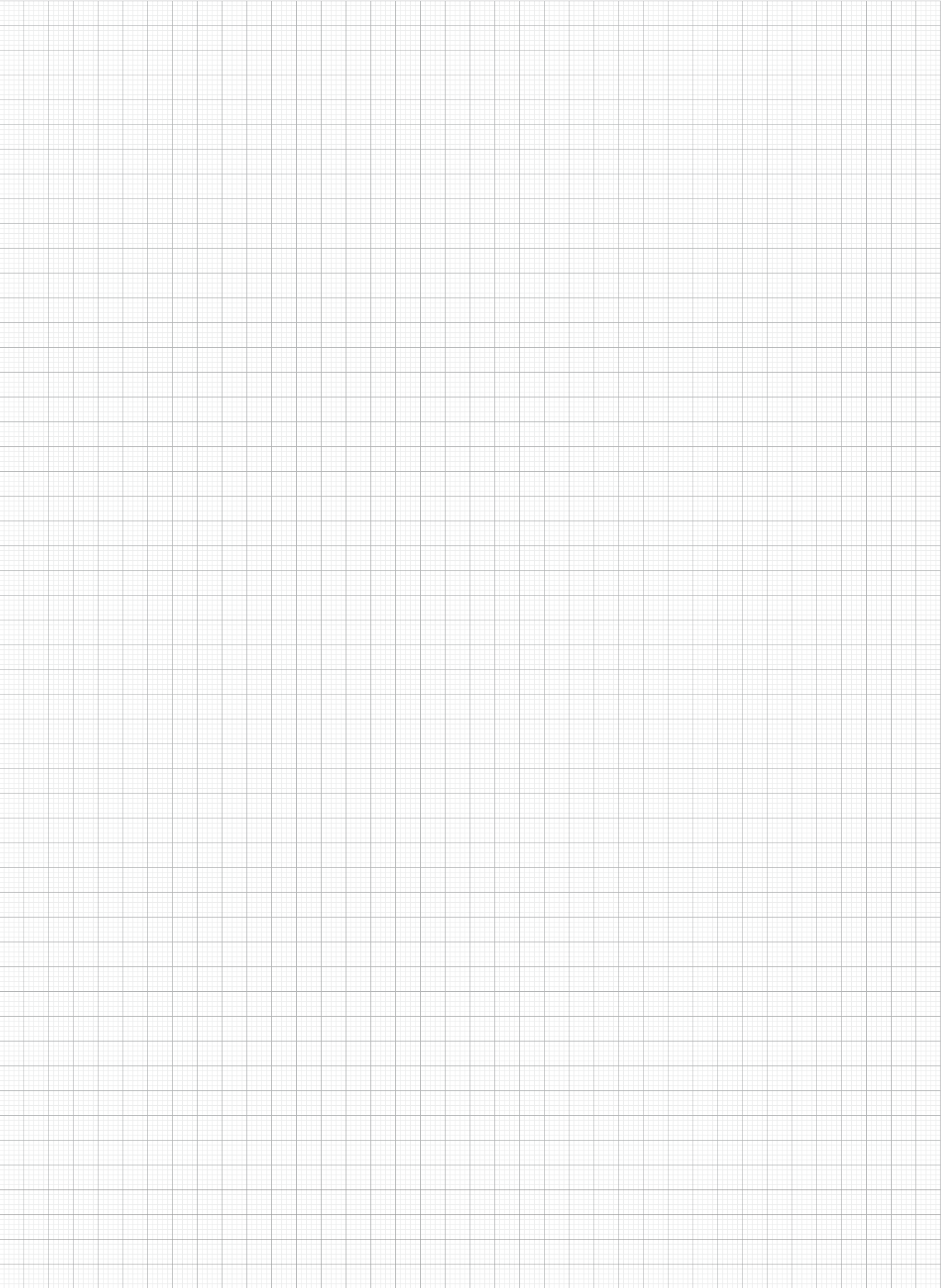


//Photo: ERF Medien – Wetzlar, Germany / CARGO Crane Bridge



//Photo: Killstress Designs – Anaheim, CA USA / CARGO XL Profile for HHD solutions for Heavy-Duty Chain Hoist

1.28 CARGO S / M / L / XL



1.28

TECHNIC

1.30 KING

Das vielseitige Schienensystem

KING ist eine Vorhangschiene für die szenische Bewegung von mittel-schweren bis schweren Lasten.

Das System ist multifunktional und jederzeit ausbaufähig.

Einsatzmöglichkeiten:

- Für Vorhänge, Kulissen und

Beleuchtungsanlagen.

- Tourneetauglich durch praktische Packmaße und schnellen Auf- und Abbau.
- Einfache Montage der Zubehörteile.
- Vielseitig und problemlos montierbar durch offene Bauweise. Teile werden nur gesteckt und geschraubt.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an

Traversen oder Laststangen.

- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.
- Untenliegende Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.

Motorischer Antrieb inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- TRAC-DRIVE für seitliche Seilführung, untenliegende Seilführung und obenliegende Seilführung.

Abbildung:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.

Le système polyvalent

KING est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou élevé, ou le déplacement de charges lourdes.

Le système est multifonctionnel et modulable.

Applications

- Le rail se prête particulièrement bien aux tournées.
- Rangement facile - éléments de rail de 2 m maxi.
- Montage et démontage faciles des rails et accessoires.

Types de sous-construction :

- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.
- Montage sur IPN (ou autre type de sous-construction).

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse inférieur.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral, par guidage de drisse inférieur et par guidage de drisse supérieur.

Image :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.

The Heavy Duty Track System

KING: A track system for heavy weight theater curtains. Multifunctional and modular.

Applications:

- For curtains, scenery, and lighting equipment.
- Compact dimensions and quick assembly and disassembly make it a good choice for touring.
- Easy and quick mounting.
- Easy splice connections.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation, for use on trusses or pipe battens.
- Wall mount brackets.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Bottom cord operation.
- Top cord operation.

Motor options with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

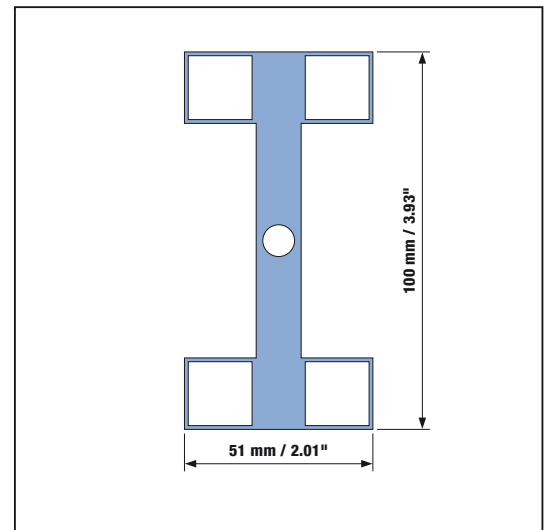
- TRAC-DRIVE for side cord, bottom cord, and top cord operation.

Photograph:

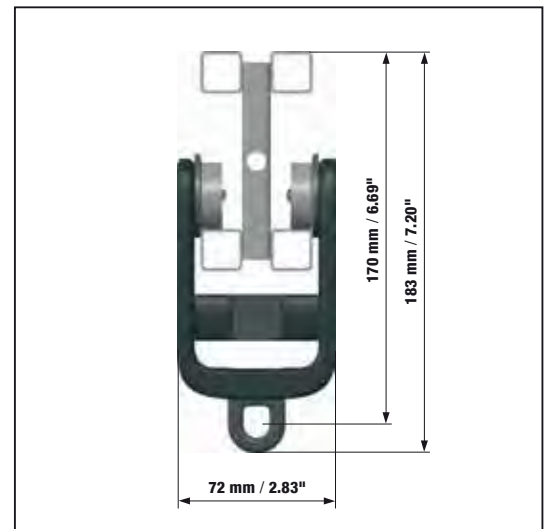
- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.



KING



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:2



2

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 3.000 g/lfm
- Einzellängen 0,25 m / 0,5 m
1,0 m / 2,0 m
- Max. Spannweite 3,0 m
- Min. Biegeradius 1.000 mm

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 30 kg
- 2-Rad-Laufwagen 15 kg
- 4-Rad-Laufwagen 30 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 3.000 g/ml
- Longueur des éléments 0,25 m
0,5 m / 1,0 m et 2,0 m
- Portée max. 3,0 m
- Rayon cintrage mini. 1.000 mm

Charge rail voir page 3.

Charge chariots :

- Chariot conducteur 30 kg
- Chariot simple 15 kg
- Chariot double 30 kg

Technical Data

Track:

- Weight 2.0 lbs/ft
- Length of sections 9.8" / 19.6" / 3'3" and 6'7"
- Max. distance between suspensions 9'10"
- Min. curve radius 3'3"

SWL see page 3.

SWL:

- Master runner 66 lbs
- 2-Wheel Runner 33 lbs
- 4-Wheel Runner 66 lbs

1.30 KING

Belastungsangaben

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung.

Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

Capacité de charge

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

SWL

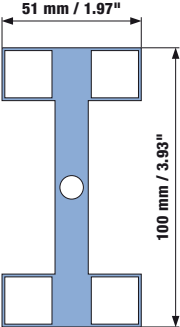
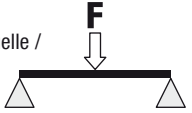
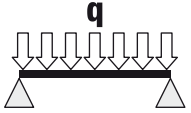
The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950). The indicated loads take into account the type of suspension.

Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

1.30

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

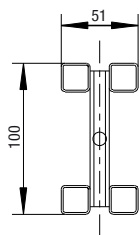
1.30 KING			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]
			
	3,00 m	50 kg	40 kg/m
	2,50 m	80 kg	64 kg/m
	2,00 m	100 kg	100 kg/m
	1,50 m	133 kg	178 kg/m
	1,00 m	138 kg	400 kg/m
	≤0,50 m	138 kg	554 kg/m
			Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
			120 kg
			160 kg
			200 kg
			267 kg
			400 kg
			277 kg

Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für KING auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung, die dicht an einem Steg installiert sein sollte.

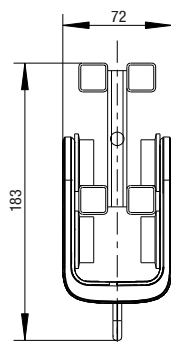
Quand vous utilisez le tableau de charge de KING, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi. Les suspensions devaient être installées proches d'une traverse du rail.

When using the load table for KING please be also aware of the admitted load of the kind of suspension you will use. Suspensions shall be installed close to a bracing of the track.

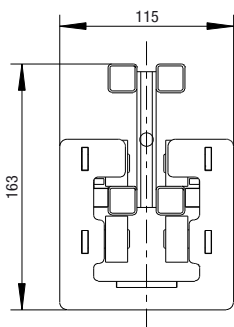
1.30 KING



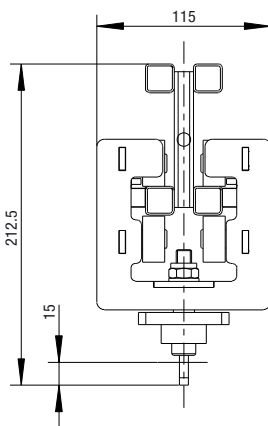
KING



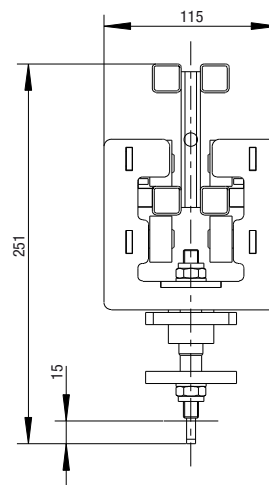
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple /
2-Wheel Runner = LW



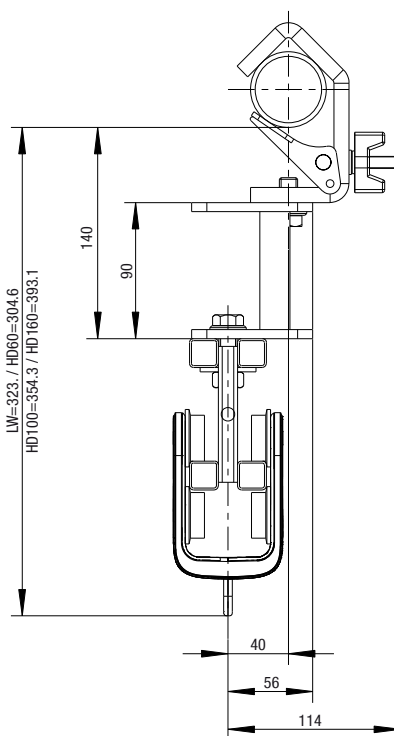
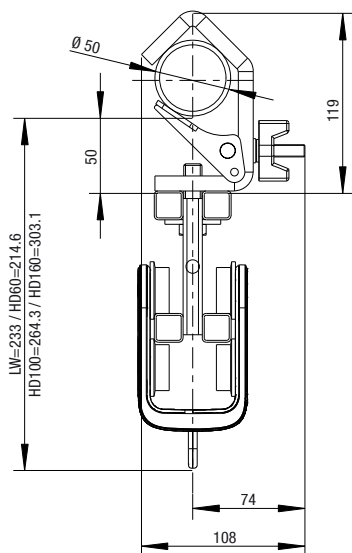
Schwerlastlaufwagen 60 / Conducteur HD 60 /
HD Carrier 60 = HD60



Schwerlastlaufwerk 100 / Conducteur HD 100 /
HD Carrier 100 = HD100



Schwerlastlaufwerk 160 / Conducteur HD 160 /
HD Carrier 160 = HD160

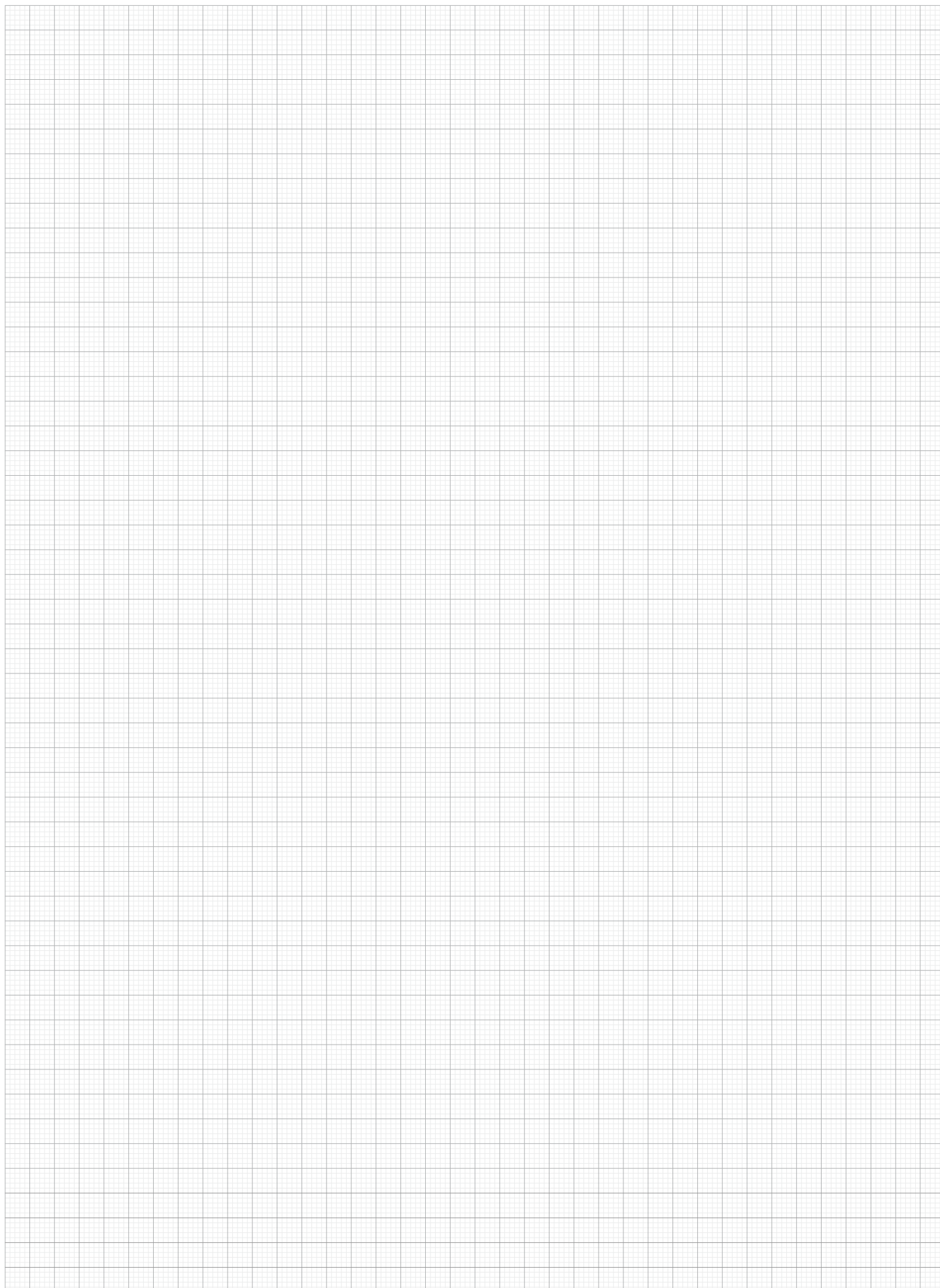


Direktmontage / Crochet monté directement sur rail /
Direct track mounting

Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur /
Top Cord operation

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm

1.30 KING



1.30

1.30 KING

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegenden Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jeté

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre.
L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain.

The basic track system to move a curtain or scenery along the track.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3130 0081
2-Rad-Laufwagen 2+2
Kunststoff / Chariot double
2+2 matière plastique /
2-Wheel Runner 2+2 in
Plastic



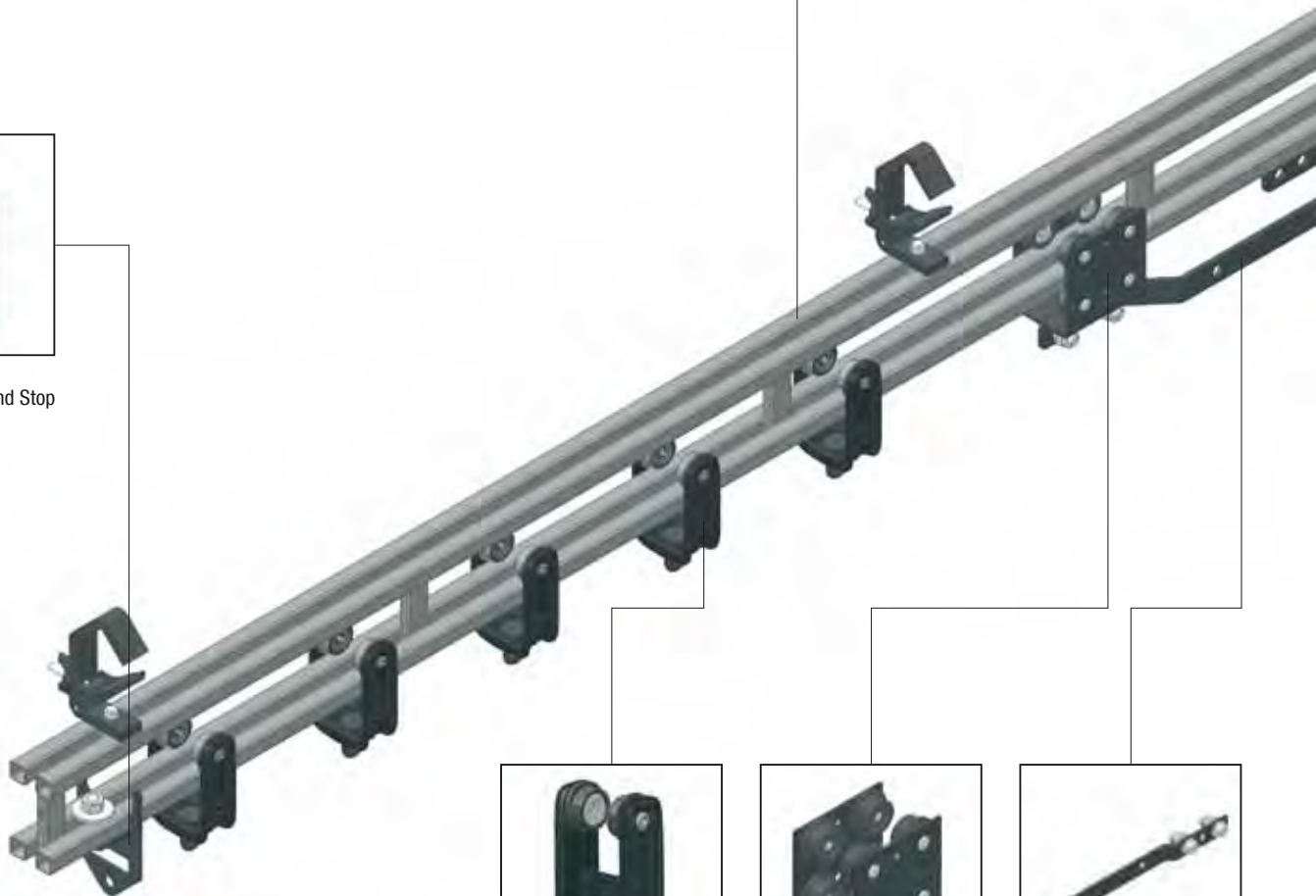
3130 0101
Schienenverbindungsset
(nicht sichtbar) / Kit raccord
de rail (non visible) / Track
Splice Set (not shown)



3130 1031
Schiene gerade 1m / Rail
droit 1m / Track, straight
1m section



3130 0011
Feststeller / Arrêt / End Stop



3130 0071
2-Rad-Laufwagen
Kunststoff / Chariot simple
matière plastique / 2-Wheel
Runner in Plastic



3130 0031
4-Rad-Laufwagen 4+4 /
Conducteur 4+4 /
4-Wheel Runner 4+4



3130 0111
Überzugbügel / Patte de
croisement / Overlap Arm

1.30 KING



3130 8011

Rohrhaken / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



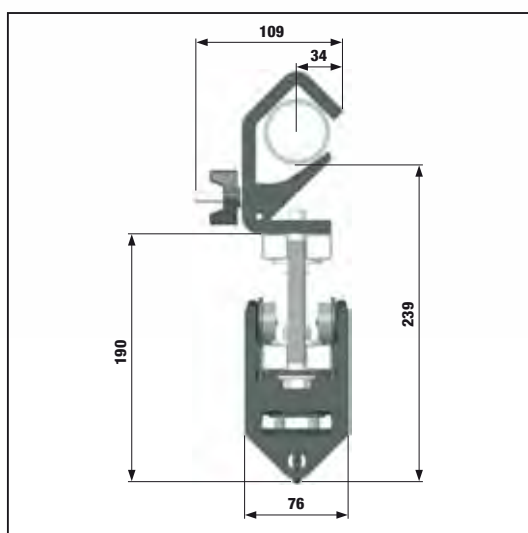
1.30

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

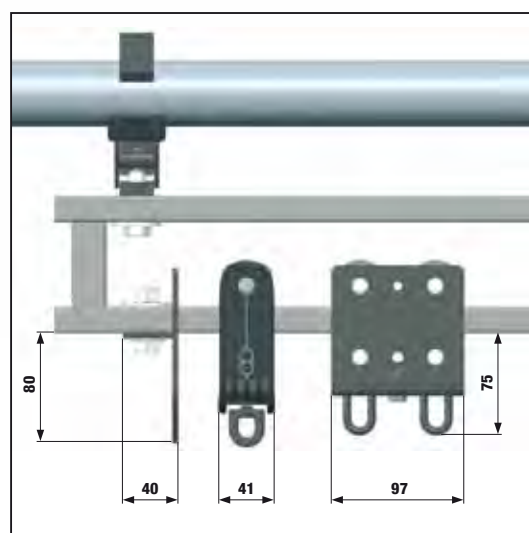
Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk-Along Track



FRICTION-DRIVE: Schleppkabel / Câble alimentation / Festoon Cable



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.30 KING

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung wird ange-wendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist.

Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung. Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 50 cm durch Überzugbügel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latéral

Le guidage de drisse latéral permet d'équiper une patience monorail soit d'un seul, soit de deux circuits de drisse.

Simple guidage latéral :

- Possibilité de réaliser de grandes ouvertures avec une drisse de tirage qui est guidée à intervalles réguliers.

- En utilisant la poulie de croisement 3130 4231, on peut manoeuvrer un rideau en 2 parties à la grecque (nota bene : croisement maxi. de 50 cm au centre par pattes de croisement).

Double guidage latéral :

- Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement. Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“.

Nota bene :

Uniquement pour monorails droits.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Side Cord Operation

Side cord operation is suitable for low clearance applications. The system is lower and narrower than top cord systems.

Side cord operation is a basic system, easy to install and economical.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40').
- A curtain center overlap up to 50 cm (20") is possible by using overlap arms.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



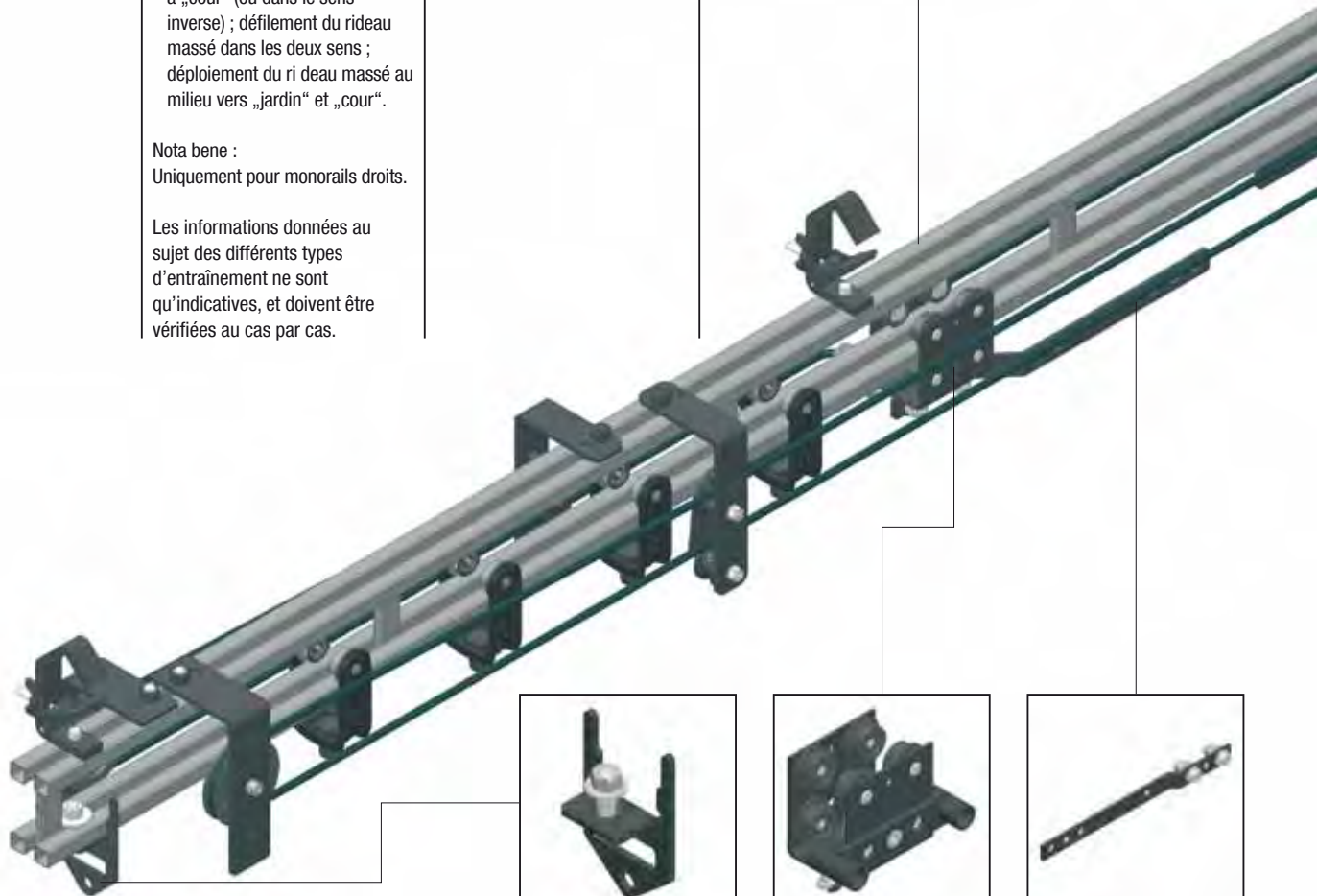
3130 0081
2-Rad-Laufwagen 2+2
Kunststoff / Chariot double
2+2 matière plastique /
2-Wheel Runner 2+2 in
Plastic



3130 0101
Schienenverbindungsset
(nicht sichtbar) / Kit raccord
de rail (non visible) / Track
Splice Set (not shown)



3130 1031
Schiene gerade 1m / Rail
droit 1m / Track, straight
1m section



3130 0011
Feststeller / Arrêt / End Stop



3130 4011
Zugwagen 4+4 / Chariot
conducteur 4+4 / Master
Runner 4+4



3130 0111
Überzugbügel / Patte de
croisement / Overlap Arm

1.30 KING



3130 4041

Seilführung / Poulie de guidage de drisse / Side Cord Guide



3130 8011

Rohrhaken / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



3130 4311

Rollenset 3-teilig / Kit poulies renvoi + tirage / Head Pulley Set, 3 pieces



4104 1182

Polyesterseil Ø 8 mm / Drisse polyester Ø 8 mm / Polyester Rope Ø 8 mm



3100 7061

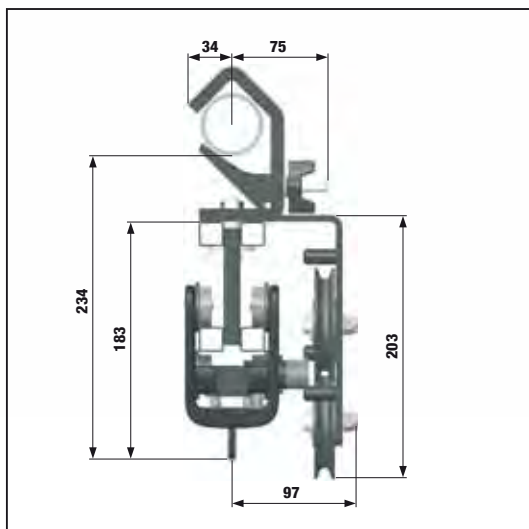
Gegenspannrolle mit Fußbügel / Poulie du bas / Floor Pulley with foot stirrup



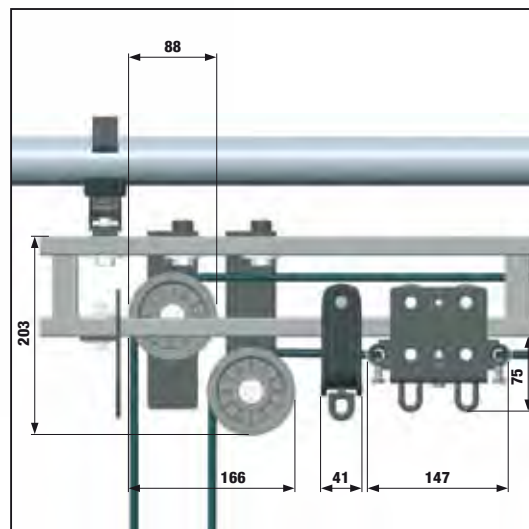
3130 0071

2-Rad-Laufwagen
Kunststoff / Chariot simple
matière plastique / 2-Wheel
Runner in Plastic

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.30

1.30 KING

Untenliegende Seilführung

Bei KING wird die untenliegende Seilführung für gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge mit Überlauf verwendet. Bei mehr als 12 m Länge empfehlen wir die obenliegende Seilführung.

Diese Seilführungsart wird bei KING unter anderem zur Realisation der Rear-Fold-Technik (Rückfalt-Technik) eingesetzt. Sie bewirkt, dass der Vorhang oder bemalte / bedruckte Prospekt im gestreckten Zustand von der Bühne gefahren wird und sich erst im Stauraum faltet.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse inférieur

L'utilisation d'un guidage de drisse inférieur est indiquée pour deux configurations de patience :

- Patiences monorail d'une longueur d'env. 12 m max., en combinaison avec le kit poulies renvoi + tirage 3130 2331. Au-delà, s'orienter vers un guidage de drisse latéral ou un guidage de drisse supérieur.
- Patiences en 2 parties avec croisement au milieu d'une longueur d'env. 24 m max. Au-delà, s'orienter vers un guidage de drisse supérieur.

La technique „anti-plis“ est basée sur ce type de guidage. Elle permet de réaliser une ouverture de rideau tendu, les plis ne se formant qu'en coulisse.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Bottom Cord Operation

Bottom cord operation systems are suitable for straight track systems up to 12 m (40'), with or without a center overlap. For systems over 12 m (40'), a top cord system is recommended.

Bottom cord operation allows the use of rear fold operation. The curtain begins to stack in the off-stage position allowing the curtain to keep its intended look until fully open.

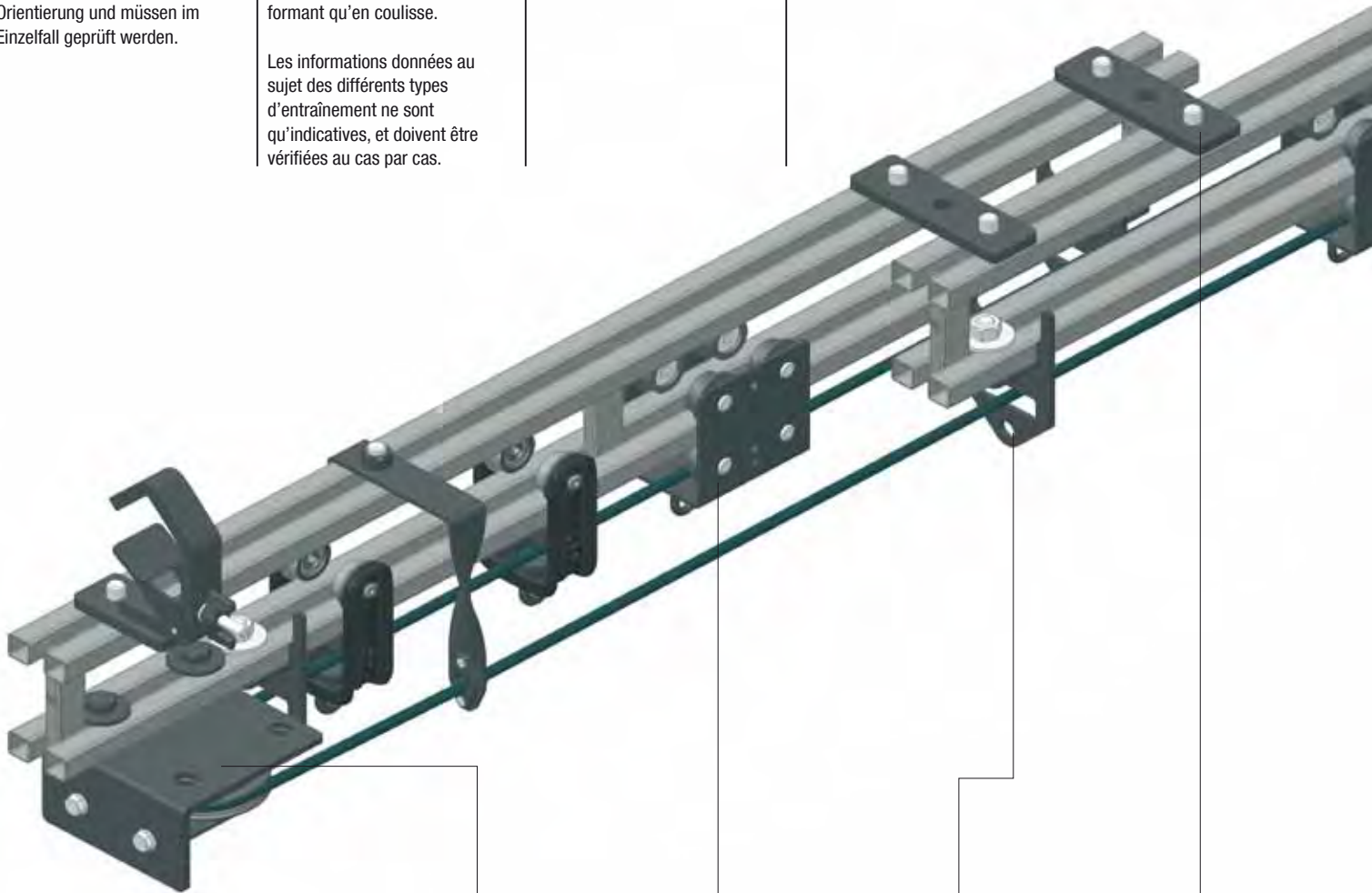
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3130 0081
2-Rad-Laufwagen 2+2
Kunststoff / Chariot double
2+2 matière plastique /
2-Wheel Runner 2+2 in
Plastic



3130 0101
Schienenverbindungsset
(nicht sichtbar) / Kit raccord
de rail (non visible) / Track
Splice Set (not shown)



3130 2071
Rear-Fold-Laufwagen
Kunststoff / Chariot anti-plis
matière plastique /
Rear-Fold Master Runner
in Plastic



3130 2321
Umlenkrolle / Poulie de
renvoi / Return Pulley



3130 2011
Zugwagen 4+4 / Chariot
conducteur 4+4 / Master
Runner 4+4



3130 0011
Feststeller / Arrêt / End Stop



3130 0061
Verbindungssteg / Platine
de jonction / Center Overlap
Bracket

1.30 KING



3130 2041
Seilführung / Guidage de
drisse / Cord Guide



3100 8011
Rohrhaken / Crochet de
fixation - direct / Hook
Clamp



3130 0051
Ausgleichsplatte / Plaque
de réglage / Ceiling/Surface
Mounting Plate

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation

Handseilantrieb / Par drisse et poulie
du bas / Floor Pulley



HAND-DRIVE / Par Trac-Drive
manivelle / Hand Crank



ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde-
chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley



TRAC-DRIVE



Seiltrommelmotor / Moteur
tambour à câble / Drum Motor



3130 0071
2-Rad-Laufwagen
Kunststoff / Chariot simple
matière plastique / 2-Wheel
Runner in Plastic



3130 1031
Schiene gerade 1m / Rail
droit 1m / Track, straight
1m section



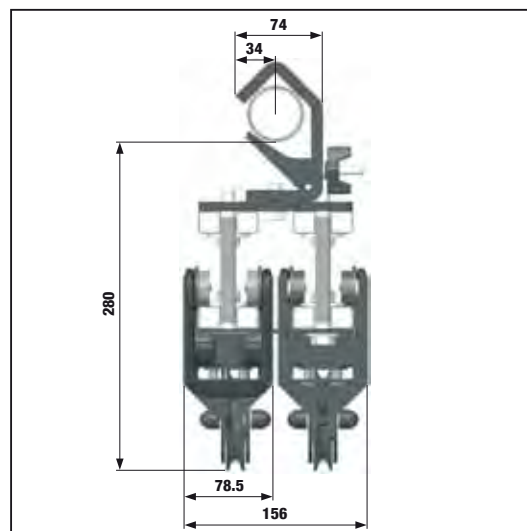
4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



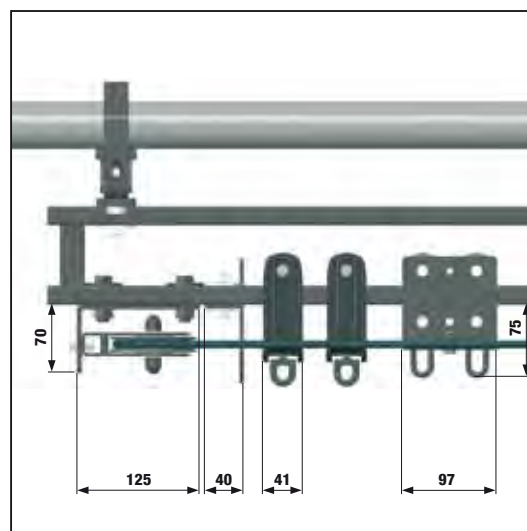
3100 7061
Gegenspannrolle mit
Fußbügel / Poulie du bas /
Floor Pulley with foot stirrup



3130 2311
Ableitrolle / Poulie de tirage
/ Head Pulley



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.30

1.30 KING

Obenliegende Seilführung

Mit der obenliegenden Seilführung können Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht.

Diese Seilführung wird angewendet, wenn gebogene oder sehr lange Anlagen gewünscht sind.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse supérieur

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur.

La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers au-dessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Top Cord Operation

For use with track systems of any length. The cord moves along on the top of the track, without any cord sag.

For use on curved or very long track systems.

Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3130 0061
Verbindungssteg (nicht sichtbar) / Platine de jonction (non visible) / Center overlap bracket (not shown)



3130 0101
Schienenverbindungsset (nicht sichtbar) / Kit raccord de rail (non visible) / Track Splice Set (not shown)



3130 0071
2-Rad-Laufwagen
Kunststoff / Chariot simple
matière plastique / 2-Wheel
Runner in Plastic



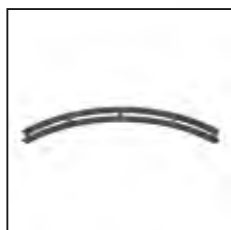
3130 1031
Schiene gerade 1m / Rail
droit 1m / Track, straight
1m section



3130 3011
Zugwagen 4+4 / Chariot
conducteur 4+4 / Master
runner 4+4



3130 3311
Ableitrolle / Poulie de tirage
/ Head Pulley



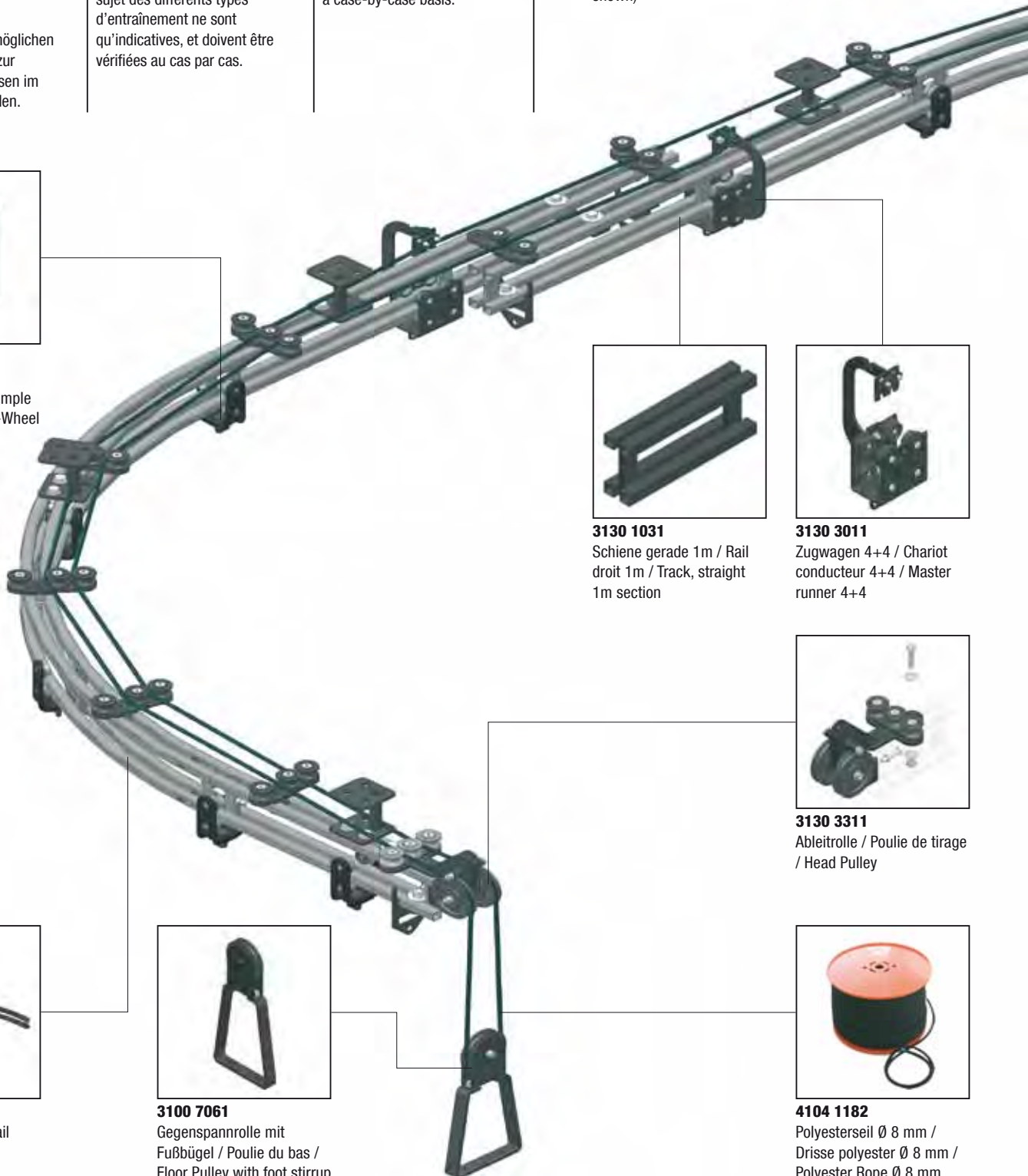
3130 1061
Schiene gebogen / Rail
cintré / Track, curved



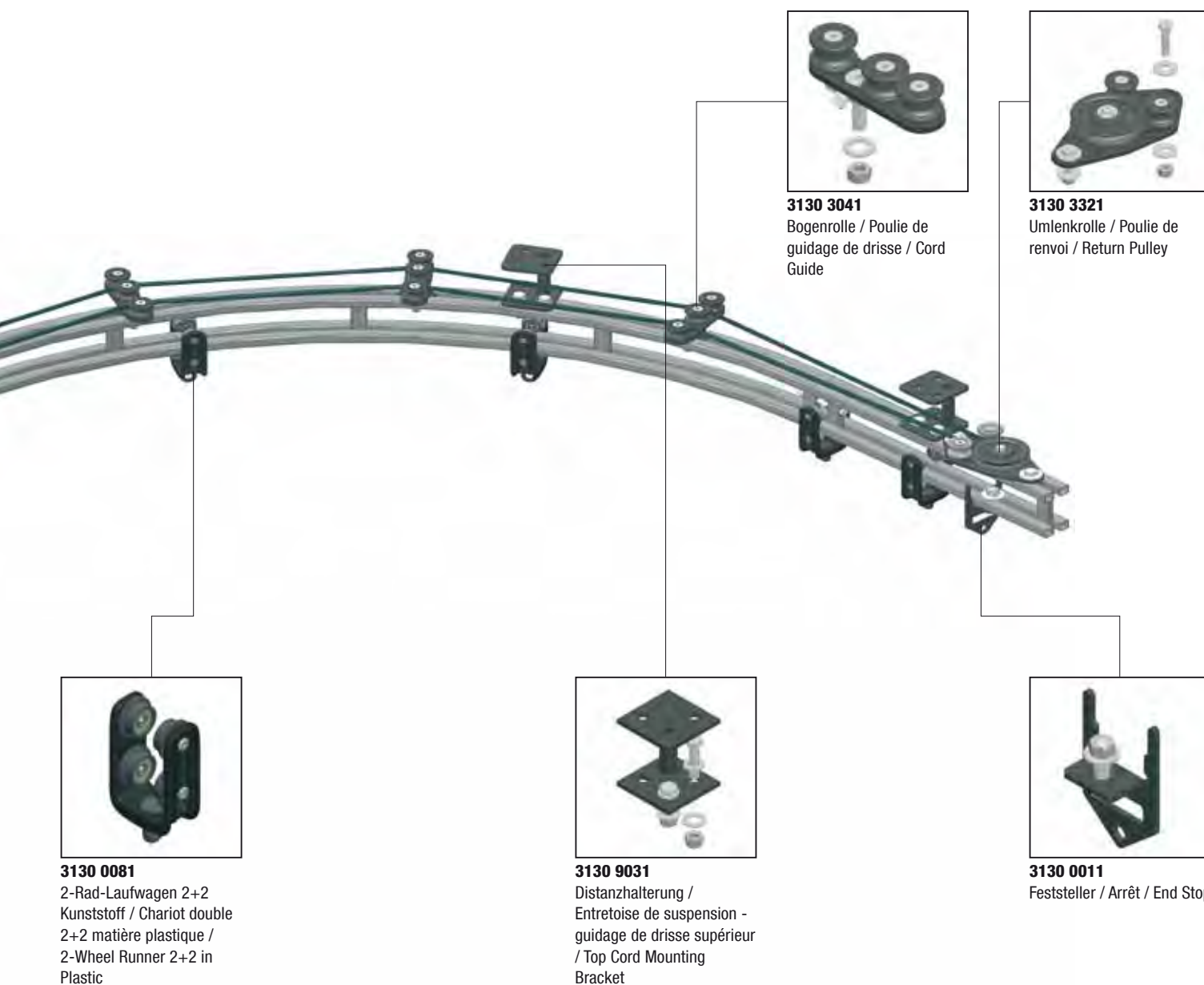
3100 7061
Gegenspannrolle mit
Fußbügel / Poulie du bas /
Floor Pulley with foot stirrup



4104 1182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm

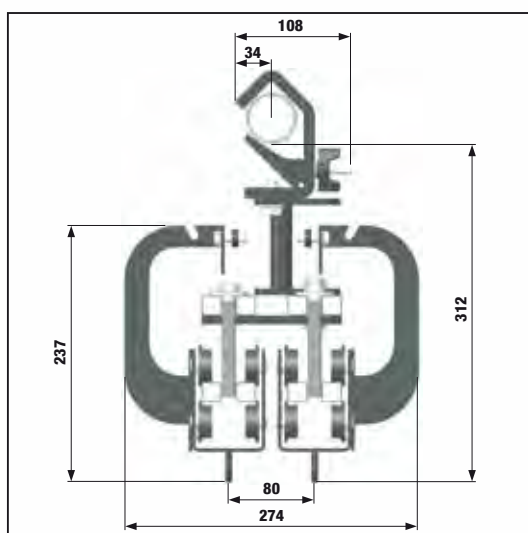


1.30 KING

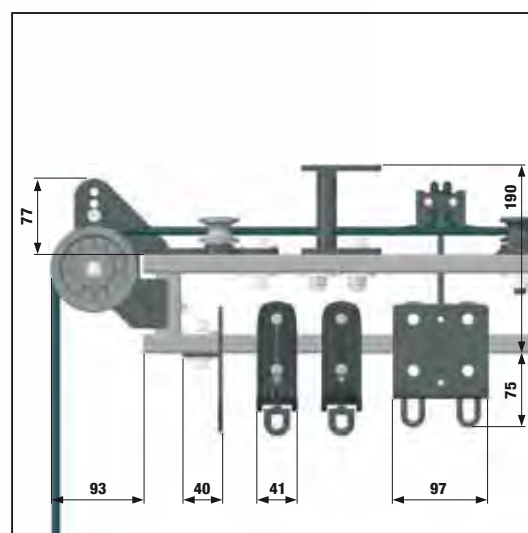


1.30

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of operation	
Handseilantrieb / Par drisse et poulie du bas / Floor Pulley	
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive manivelle / Hand Crank	
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde- chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley	
TRAC-DRIVE	
Seiltrommelmotor / Moteur tambour à câble / Drum Motor	



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.30 KING: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Schiene gerade

- Stahl, Vierkantröhr.

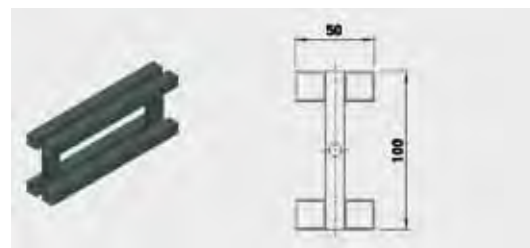
Rail droit

- Profilé acier carré.

Track, Straight

- Steel tube.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		cm	g
3130 1011	schwarz	noir	black	Länge /	25	820
3130 1021	schwarz	noir	black	Longueur /	50	1.500
3130 1031	schwarz	noir	black	Length	100	3.000
3130 1041	schwarz	noir	black		200	5.500
3130 1101	schwarz	noir	black		300	8.500
3130 1051	Sonderlänge, schwarz	Coupe sur mesure, noir	cut length, black		-	-



Schiene gebogen

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- 1/4 Kreis, 90° Bogen.

Rail cintré - sans amorce

- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 De cercle, 90°.

Track, Curved

- Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		cm	g
3130 1061	schwarz	noir	black	Radius /	100	3.826
3130 1071	schwarz	noir	black	Rayon	150	5.657
3130 1081	schwarz	noir	black		200	7.487
3130 1091	Sonderbogen, schwarz	Cintre sur mesure, noir	custom curve, black		-	-



Schienenverbindungsset

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- 4 Steckhülsen und Verbindungsschraube M8 x 90 mit Mutter und Unterlegscheibe.

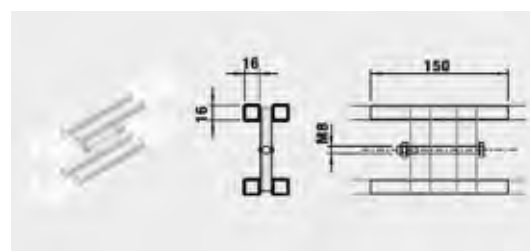
Kit raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.
- 4 goujons de raccord avec vis M8 x 90, écrou et rondelle.

Track Splice Set

- Connects two track sections.
- 4 joint pins and M8 x 90 joint bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 0101	silber	argent	silver		400



Verbindungssteg

- Für parallele Schienenverbindung im Überlaufbereich.
- Mit Nutensteinen.

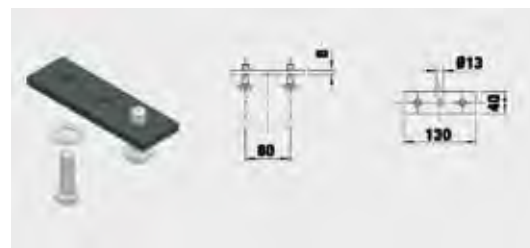
Platine de jonction

- Pour l'écartement et la jonction des rails au niveau du croisement.
- Avec écrous.

Center Overlap Bracket

- For parallel track sections overlap at center.
- With camlock nut.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 0061	schwarz	noir	black		425



2-Rad-Laufwagen Kunststoff

- Nur für gerade Schienen.
- 2 Tragrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.

Chariot simple matière plastique

- Pour rails droits uniquement.
- 2 roulettes supérieures, sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

2-Wheel Runner in Plastic

- Only for straight track applications.
- 2 load bearing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / Charge / SWL 25	134



1.30 KING: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

2-Rad-Laufwagen 2+2 Kunststoff

- Für gerade und gebogene Schienen.
- 2 Trag- und 2 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.

Chariot double 2+2 matière plastique

- Pour rails droits et cintrés.
- 2 roulettes supérieures et inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

2-Wheel Runner 2+2 in Plastic

- For straight and curved track sections.
- 2 load and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0081	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 25 Charge / SWL	168



4-Rad-Laufwagen 4+4

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.

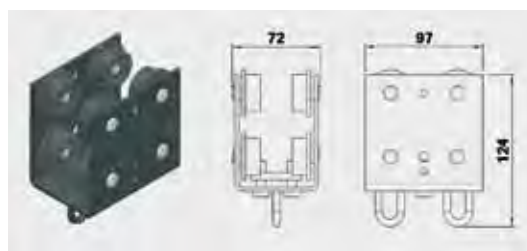
Conducteur 4+4

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.

4-Wheel Runner 4+4

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0031	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	865



Überzugbügel

- Montage am Zugwagen.
- Mit Befestigungsschrauben.

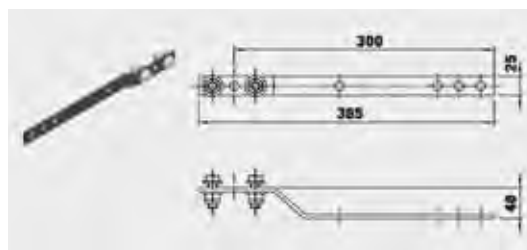
Patte de croisement

- Montée sur conducteur.
- Avec visserie.

Overlap Arm

- For direct carrier mounting.
- With bolts.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0111	schwarz	noir	black		460



Kulissenwagen-Oberteil

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Ohne Klemmplatten-Aufhängung.
- Mit Aufnahmebohrung Ø 12 mm.

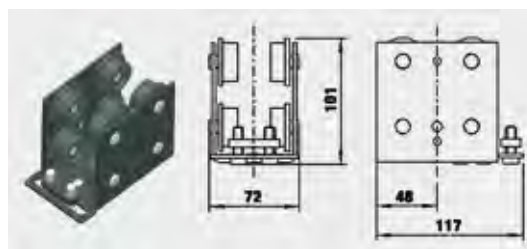
Conducteur suspension décor - tête

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.
- Avec perçage Ø 12 mm.
- Sans plaquettes de serrage.

Scenery Carrier, Top

- 4 load bearing and 4 stabilizing wheels, ball bearing.
- Without scenery attachment.
- With Ø 12 mm hole.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0121	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	905



Kulissenwagen-Unterteil

- Als Ergänzung für Oberteil.
- Auch verwendbar für Schwerlastlaufwagen 60.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

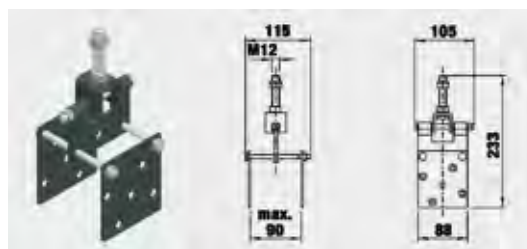
Conducteur suspension décor - partie inférieure

- Partie complément à 3130 0121.
- Aussi compatible avec 3130 0211.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

Scenery Attachment

- For use with scenery carrier, top part.
- Also usable for HD carrier 60.
- For scenery thickness: 8 - 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0131	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	940



1.30

1.30 KING: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Kulissenwagen, komplett

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes)

- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.
- Descriptif idem réf. 3130 0121.

Scenery Carrier, Complete

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- For scenery thickness: 8 - 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0141	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.845

Schwerlastlaufwagen 60*

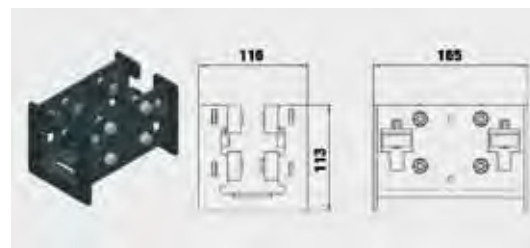
- 4 Trag-, 4 Stütz- und 4 Führungsrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Mit Aufnahmebohrung Ø 12 mm.

Conducteur HD 60*

- 4 roulettes sup. et inf. + 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec perçage Ø 12 mm.

HD Carrier 60*

- 4 load bearing, 4 bottom and 4 stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- With Ø 12 mm hole.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0211	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.215

1.30

Schwerlastlaufwerk 100*

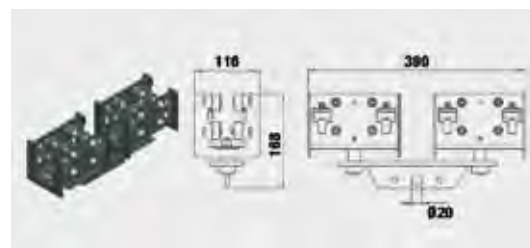
- 8 Trag-, 8 Stütz- und 8 Führungsrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.

Conducteur HD 100*

- 8 roulettes sup. et inf. + 8 roulettes de guidage, sur roulement à billes.

HD Carrier 100*

- 8 load bearing, 8 bottom and 8 stabilizing wheels, plastic, ball bearing.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0221	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /100 Charge / SWL	6.350

Schwerlastlaufwerk 160*

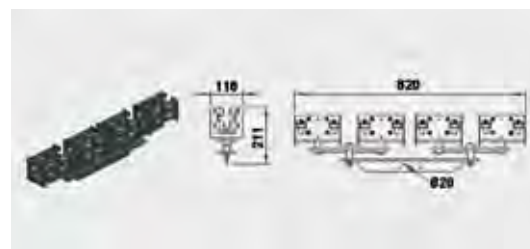
- 16 Trag-, 16 Stütz- und 16 Führungsrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.

Conducteur HD 160*

- 16 roulettes sup. et inf. + 16 roulettes de guidage, sur roulement à billes.

HD Carrier 160*

- 16 load bearing, 16 bottom and 16 stabilizing wheels, plastic, ball bearing.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0231	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit /160 Charge / SWL	15.000

Feststeller

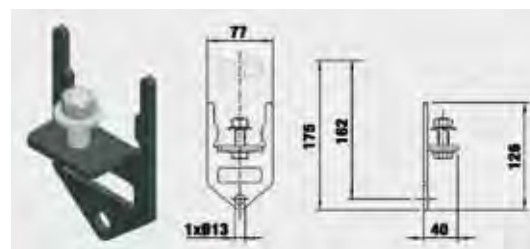
- Als Endstopp.
- Mit Öse zum Einbinden des Vorhangs.

Arrêt

- Butée.
- Avec perçage en partie basse pour accrocher le rideau.

End Stop

- With hole for curtain attachment.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0011	schwarz	noir	black		280

* Funktioniert nicht beim Standard-Überlauf, Sonderanfertigungen auf Anfrage / Non compatible avec patience en deux parties avec croisement. Pièces spéciales sur demande / Does not work in standard bi-part applications where two track sections overlap in center. custom solutions are available.

1.30 KING: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Rohrhaken

- Inklusive Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

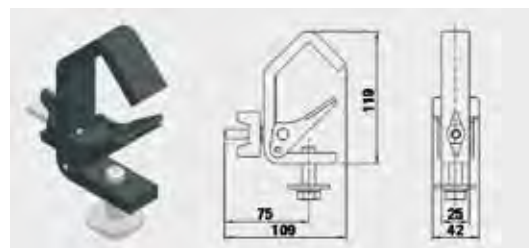
Crochet de fixation - direct

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	605



Ausgleichsplatte

- Für zentrale Abhängung einer zweiläufigen Schiene durch Rohrhaken 3130 8011 oder Gewindestange M12 3130 8051.

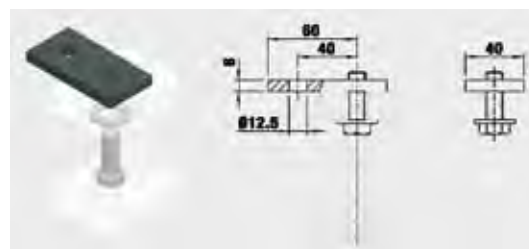
Plaquette de réglage

- Pour rails droits en 2 parties avec croisement. Permet une suspension centrée des 2 parties en combinaison avec crochets 3130 8011 ou tiges filetées M12 3130 8051.

Bi-Part Mounting Bracket

- For bi-part track mounting via hook clamps 3130 8011 or threaded M12 bolt 3130 8051.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0051	schwarz	noir	black		240



Wandarm 150

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

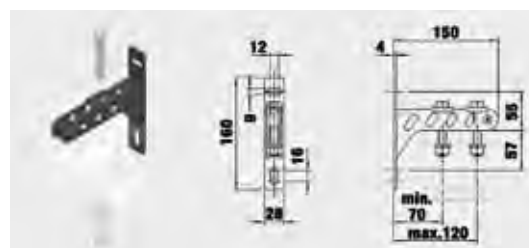
Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 8061	schwarz	noir	black	150	524



Wandarm 250

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

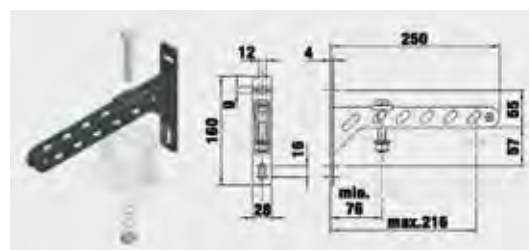
Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 8071	schwarz	noir	black	250	692



Wandarm 380

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

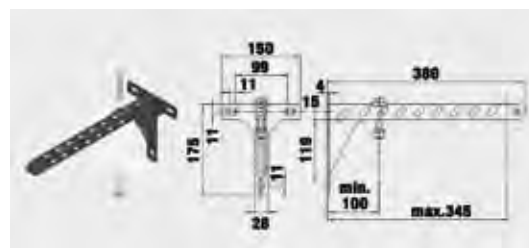
Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 8081	schwarz	noir	black	380	1.174



1.30

1.30 KING: Schleuderschiene / Patience au jeté / Walk Along Track

Gewindestange M12

- Zur Direktmontage der Schiene an Unterkonstruktionen.
- Mit 4 Muttern und 4 Unterlegscheiben.

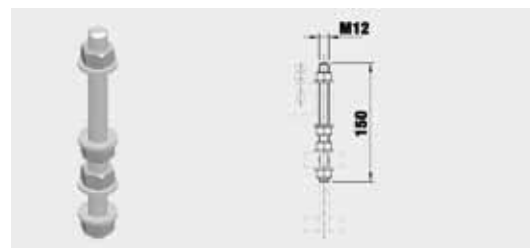
Tige filetée M12

- Pour montage direct du rail sur différents types de sous-construction.
- Avec 4 écrous et 4 rondelles.

Threaded Bolt M12

- For direct track mounting.
- With 4 nuts and 4 washers.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3130 8051	silber	argent	silver		150	205



ERICO-Trägerklemme

- Zur Direktmontage an Stahlbauträgern mit Gewindestange M12 3130 8051.
- Klemmbereich: 2 - 20 mm.

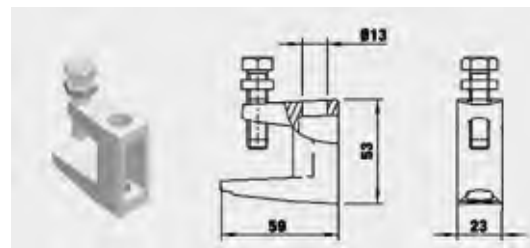
Bride ERICO

- Pour montage direct du rail sur poutres acier en combinaison avec tige filetée M12 3130 8051.
- Réglage : 2 - 20 mm.

ERICO Beam Clamp

- For direct steel beam mounting via M12 threaded bolt 3130 8051.
- For thickness: 2 - 20 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
4302 0301	silber	argent	silver		195



Ringmutter

- Zur Schienenabhängung.
- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.

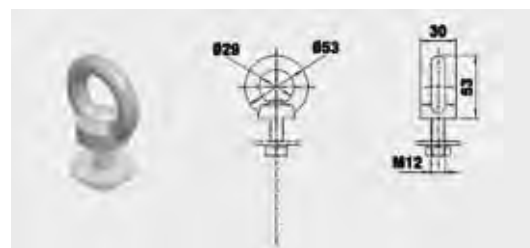
Anneau de levage

- Pour une suspension du rail.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.

Eye Bolt

- For track suspension.
- With attachment kit for direct track mounting.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
4302 9001	silber	argent	silver	Tragfähigkeit / 55 Charge / SWL	155



Silentblock

- Zur Schallentkopplung der Schienenanlage.
- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Absturzsicher.

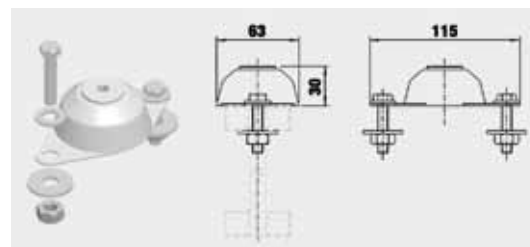
Silentbloc

- Amortisseur de vibrations.
- Avec visserie pour montage direct sur rail.
- Avec sécurité stop-chute.

Silent Block

- Reduces stacking noise.
- With attachment kit for direct track mounting.
- Fall protected.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 8091	silber	argent	silver	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	120



1.30 KING: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen 4+4 Tragfähigkeit

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Mit seitlicher Seilbefestigung.

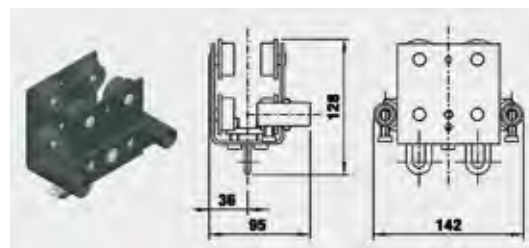
Chariot conducteur 4+4 Charge

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner 4+4

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With side cord attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.190



Zugwagen 4+4 mit Endschaltebügel

- Sonst wie 3130 4011.

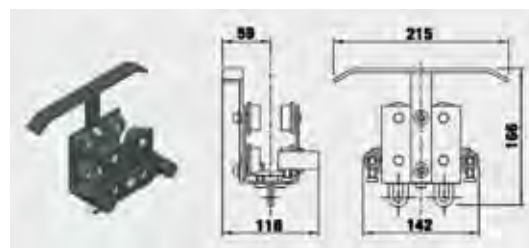
Chariot conducteur 4+4 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 4011.

Master Runner 4+4 with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3130 4011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.460



Kulissenzugwagen, komplett

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Mit seitlicher Seilbefestigung.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

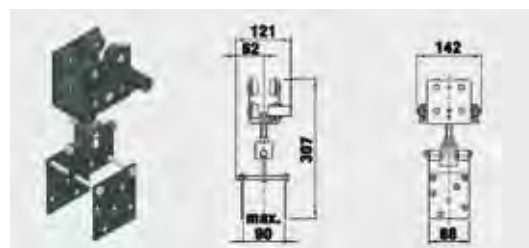
Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes)

- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.
- Descriptif idem réf. 3130 4011.

Scenery Carrier, Complete

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- For side cord operation.
- For scenery thickness 8 - 90 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4111	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.885



Kulissenzugwagen, komplett mit Endschaltebügel

- Sonst wie 3130 4111.

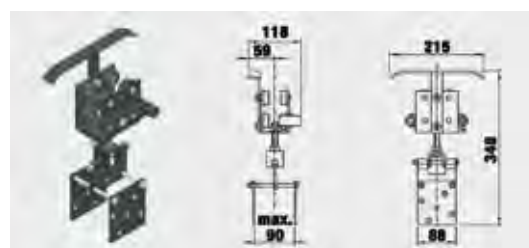
Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes) avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 4111.

Scenery Carrier, Complete with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3130 4111.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4112	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	2.155



Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung*

- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

Chariot conducteur HD 60*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4211	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.295



* Funktioniert nicht beim Standard-Überlauf, Sonderanfertigungen auf Anfrage / Non compatible avec patience en deux parties avec croisement. Pièces spéciales sur demande / Does not work in standard bi-part applications where two track sections overlap in center. custom solutions are available.

1.30 KING: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung und Endschalterbügel*

- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

Chariot conducteur HD 60 avec ski fin de course*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment and Limit Switch Arm*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4212	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.295

Rollenset, 3-teilig

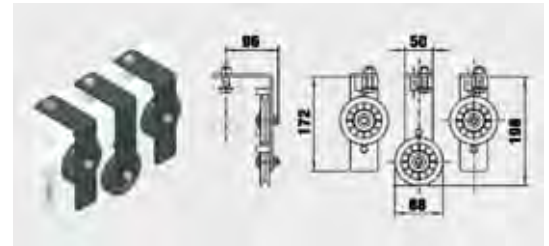
- Mit 1 Umlenk- und 2 Ableitrollen.
- Führt Zugseil und leitet es zum Antrieb.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Kit poulies renvoi + tirage

- Kit composé de 1 poulie de renvoi et de 2 poulies de tirage.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Pulley Set

- 1 return pulley and 2 head pulleys.
- Guides operating cord to motor or floor pulley.
- For rope up to Ø 8.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4311	schwarz	noir	black		2.290

Rollenset HD, 3-teilig

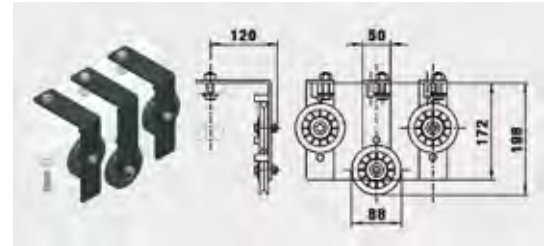
- Mit 1 Umlenk- und 2 Ableitrollen.
- Führt Zugseil und leitet es zum Antrieb.
- Kompatibel mit Zugwagen der HD-Serie.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Kit poulies renvoi + tirage HD

- Kit composé de 1 poulie de renvoi et de 2 poulies de tirage.
- Compatible avec chariots de la série HD.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

HD Pulley Set

- 1 return pulley and 2 head pulleys.
- Guides operating cord to motor or floor pulley.
- Compatible with the heavy-duty master runner.
- For rope up to Ø 8.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4312	schwarz	noir	black		2.433

Seilkreuzung

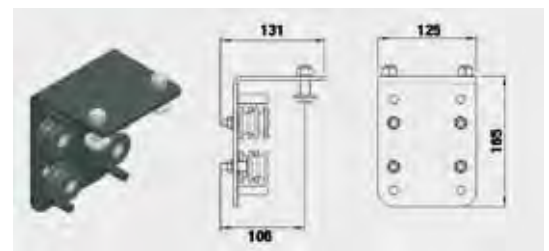
- Für Griechisch, mittiges Öffnen und Schließen des Vorhangs, bei einläufiger Schiene und Verwendung von Überzugbügel.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de croisement

- A utiliser dans le cas d'une ouverture à la grecque avec simple guidage de drisse latéral.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Center Crossover Cord Guide

- Creates curtain center overlap for single track system with overlap arms.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4231	schwarz	noir	black		1.795

Seilführung

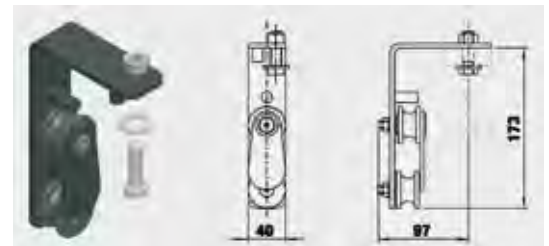
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.

Poulie de guidage de drisse

- Guide la drisse de tirage et de retour.
- A prévoir env. tous les 3 m.

Side Cord Guide

- Aligns operating cord and reduces rope sag.



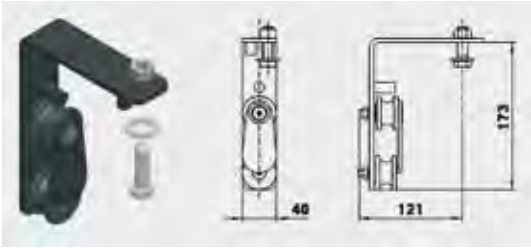
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 4041	schwarz	noir	black		740

* Funktioniert nicht beim Standard-Überlauf, Sonderanfertigungen auf Anfrage / Non compatible avec patience en deux parties avec croisement. Pièces spéciales sur demande / Does not work in standard bi-part applications where two track sections overlap in center. custom solutions are available.

1.30 KING: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Seilführung HD • Führt Zugseil und rücklaufendes Seil. • Kompatibel mit Zugwagen der HD-Serie.	Poulie de guidage de drisse HD • Guide la drisse de tirage et de retour. • Compatible avec chariots de la série HD. • A prévoir env. tous les 3 m.	HD Side Cord Guide • Aligns operating cord and reduces rope sag. • Compatible with the heavy-duty master runner.
---	---	---

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3130 4042	schwarz	noir	black		777



1.30 KING: Untenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse inférieur - accessoires complémentaires / Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

Rear-Fold-Laufwagen Kunststoff

- Durch Rückfaltplättchen am Laufwagen faltet sich der Vorhang oder Prospekt beim Öffnen erst im Stauraum.
- 2 Tragrollen, kugelgelagert.

Chariot anti-plis matière plastique

- Par le biais d'une platine percée et articulée, qui est fixée au chariot, le rideau ne se replie qu'en coulisse.
- 2 roulettes supérieures, sur roulement à billes.

Rear-Fold Master Runner in Plastic

- Curtain begins to stack in the off-stage position.
- 2 load bearing wheels, ball bearing.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 15 Charge / SWL	150

Zugwagen 4+4

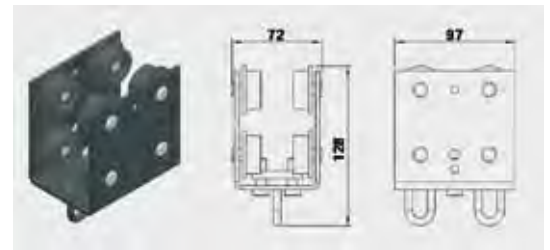
- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Mit untenliegender Seilbefestigung.

Chariot conducteur 4+4

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner 4+4

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- With bottom cord attachment.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	767

Zugwagen 4+4 mit Endschalterbügel

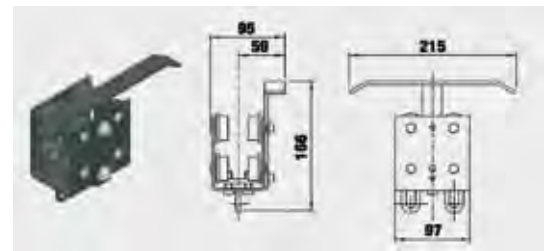
- Sonst wie 3130 2011.

Chariot conducteur 4+4 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 2011.

Master Runner 4+4 with Limit Switch Arm

- Technical details: see 3130 2011.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.037

Kulissenzugwagen, komplett

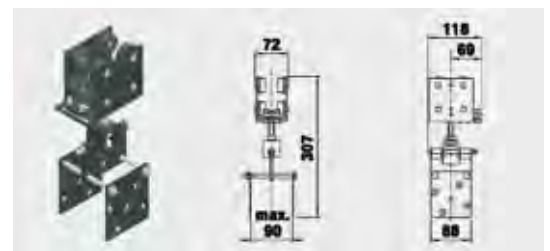
- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Mit Seilbefestigung.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes)

- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.
- Descriptif idem réf. 3130 2011.

Scenery Carrier, Complete

- 4 load bearing, and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- With cord attachment.
- For scenery thickness 8 - 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2111	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.885

Kulissenzugwagen, komplett mit Endschalterbügel

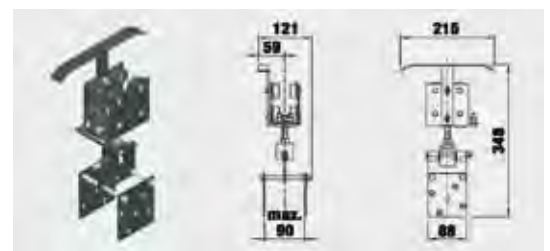
- Sonst wie 3130 2111.

Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes) avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 2111.

Scenery Carrier, Complete, with Limit Switch Arm

- Technical details: see 3130 2111.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2112	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.885

1.30 KING: Untenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse inférieur - accessoires complémentaires / Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

Kulissenwagen-Oberteil

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Ohne Klemmplatten-Aufhängung.
- Mit Aufnahmebohrung Ø 12 mm.

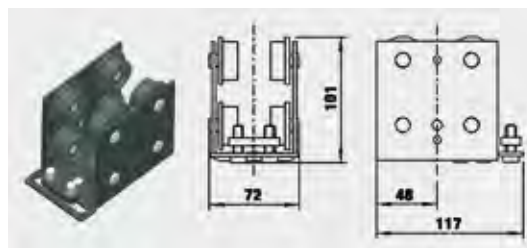
Conducteur suspension décor - tête

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.
- Avec perçage Ø 12 mm.
- Sans plaquettes de serrage.

Scenery Carrier, Top

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Without scenery attachment.
- With Ø 12 mm hole.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0121	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	905



Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung*

- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

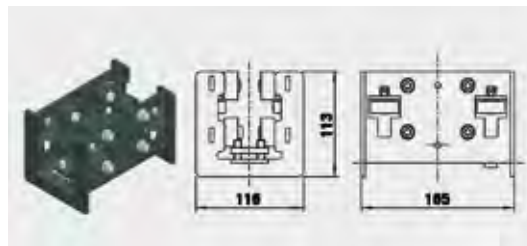
Chariot conducteur HD 60*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.
- Si utilisé en configuration avec croisement, nous consulter pour des accessoires adaptés.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2211	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.295



Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung und Endschalterbügel*

- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

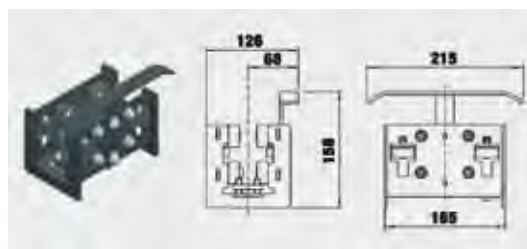
Chariot conducteur HD 60 avec ski fin de course*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.
- Si utilisé en configuration avec croisement, nous consulter pour des accessoires adaptés.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment and Limit Switch Arm*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 2212	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.420



Ableitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugellagert.
- Mit Befestigungsset.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

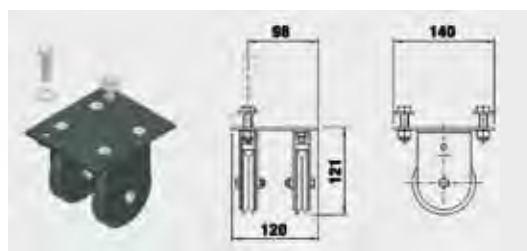
Poulie de tirage

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec visserie.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- With mounting bolts.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 2311	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.710



Seilführung

- Führt rücklaufendes Seil.

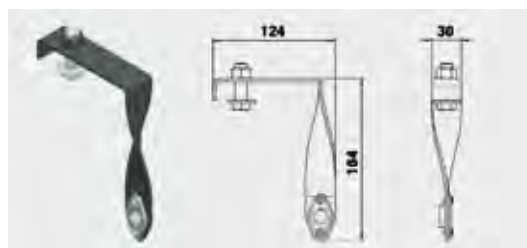
Guidage de drisse

- Guide la drisse de retour.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Bottom Cord Guide

- Guides operating rope.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3130 2041	schwarz	noir	black	300



* Funktioniert nicht beim Standard-Überlauf, Sonderanfertigungen auf Anfrage / Non compatible avec patience en deux parties avec croisement. Pièces spéciales sur demande / Does not work in standard bi-part applications where two track sections overlap in center. custom solutions are available.

1.30 KING: Untenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse inférieur - accessoires complémentaires / Bottom Cord Operation: Additional Parts Required

Umlenkrolle

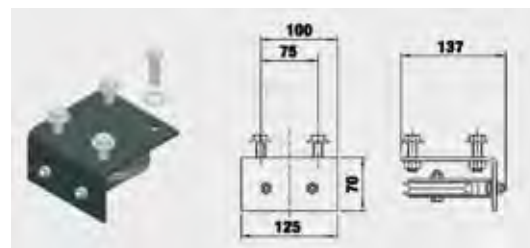
- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Befestigungsset.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec visserie.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- With mounting bolts.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 2321	schwarz	noir	black	Rollenkern / Ø 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.620

Rollenset für einläufige Schienen, 2-teilig

- Umlenk- und Ableitrollen.
- Kunststoffrollen mit Seilsicherung.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Kit poulies renvoi + tirage

- Kit composé de 1 poulie de renvoi et de 1 poulie de tirage.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Pulley Set for Single Track Systems, 2 Pieces

- Return and head pulley.
- Plastic wheels for cord alignment.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3130 2331	schwarz	noir	black		1.565

1.30 KING: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen 4+4

- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Mit seitlicher Seilbefestigung.

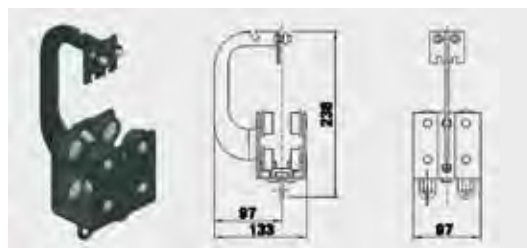
Chariot conducteur 4+4

- 4 roulettes supérieures et inf. à rebord, sur roulement à billes.
- Avec fixation de drisse.

Master Runner 4+4

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With top cord attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.255



Zugwagen 4+4 mit Endschalterbügel

- Sonst wie 3130 3011.

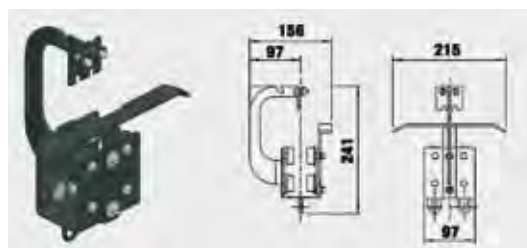
Chariot conducteur 4+4 avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 3011.

Master Runner 4+4 with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3130 3011.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3012	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	1.525



Ableitrolle

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil zum Antrieb.
- Kugellagert.
- Mit Befestigungsset.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

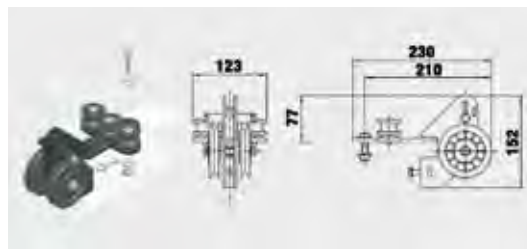
Poulie de tirage - vers le bas

- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec visserie.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Head Pulley

- Diverts operating and returning cord to motor or floor pulley.
- Ball bearing.
- With mounting bolts.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3311	schwarz	noir	black		1.735



Umlenkrolle

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugellagerte Kunststoffrolle.
- Mit Befestigungsset.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

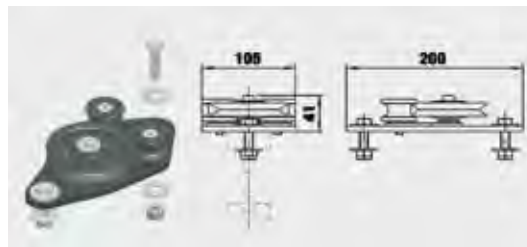
Poulie de renvoi

- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec visserie.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Return Pulley

- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing, plastic wheels.
- With mounting bolts.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3321	schwarz	noir	black		1.195



Bogenrolle

- Leitet Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Kugellagert.
- Mit Befestigungsset.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

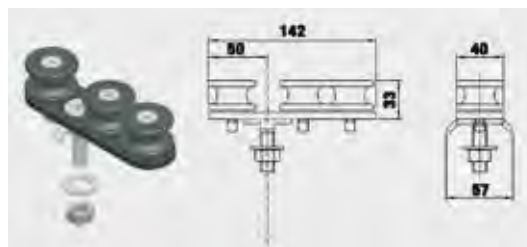
Poulie de guidage de drisse

- Guide la drisse de tirage + retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec visserie.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Cord Guide

- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- With mounting bolts.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3041	schwarz	noir	black		500



1.30

1.30 KING: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Kulissenzugwagen, komplett

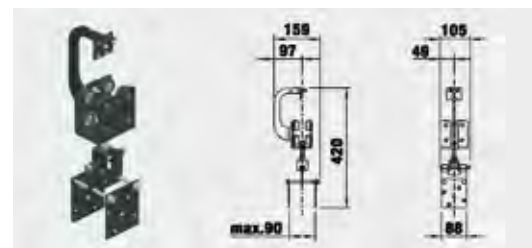
- 4 Trag- und 4 Stützrollen aus Kunststoff, kugellagert.
- Mit obenliegender Seilbefestigung.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes)

- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.
- Descriptif idem réf. 3130 3011.

Scenery Carrier, Complete

- 4 load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, plastic, ball bearing.
- With top cord attachment.
- For scenery thickness: 8 - 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3111	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	2.313

Kulissenzugwagen, komplett mit Endschalterbügel

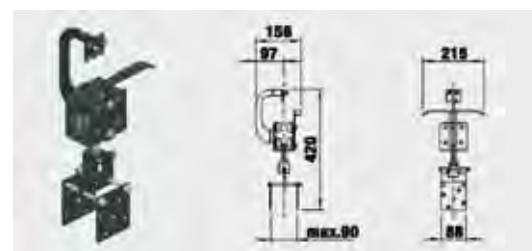
- Sonst wie 3130 3111.

Chariot conducteur décor complet (tête + plaquettes) avec ski fin de course

- Descriptif idem réf. 3130 3111.

Scenery Carrier, Complete, with Limit Switch Arm

- Technical details: please see 3130 3111.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3112	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 30 Charge / SWL	2.583

Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung*

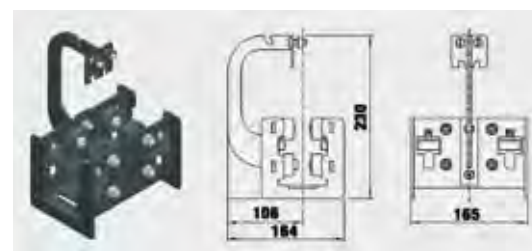
- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

Chariot conducteur HD 60*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.
- Si utilisé en configuration avec croisement, nous consulter pour des accessoires adaptés.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3211	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.723

Schwerlastzugwagen 60 mit Seilbefestigung und Endschalterbügel*

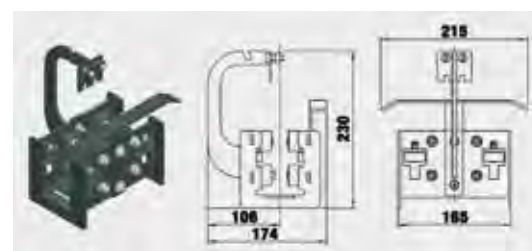
- Sonst wie Schwerlastlaufwagen 60 3130 0211.

Chariot conducteur HD 60 avec ski fin de course*

- Descriptif idem réf. 3130 0211.
- Si utilisé en configuration avec croisement, nous consulter pour des accessoires adaptés.

HD Master Runner 60 with Rope Attachment Limit Switch Arm*

- Technical details: please see HD Carrier 60 3130 0211.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 3212	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 60 Charge / SWL	2.993

Distanzhalterung

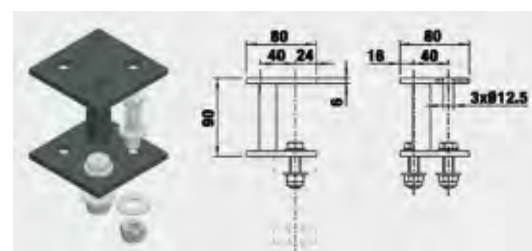
- Distanzstück mit Befestigungsset.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder Rohrhaken 3100 8011.

Entretroise de suspension - guidage de drisse supérieur

- Entretroise avec visserie.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur crochet réf. 3100 8011.

Top Cord Mounting Bracket

- With mounting bolts.
- With hole to accept M12 bolt.
- For hook clamp 3100 8011 mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 9031	schwarz	noir	black		840

* Funktioniert nicht beim Standard-Überlauf, Sonderanfertigungen auf Anfrage / Non compatible avec patience en deux parties avec croisement. Pièces spéciales sur demande / Does not work in standard bi-part applications where two track sections overlap in center. custom solutions are available.

1.30 KING: Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse supérieur - accessoires complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

Rohrhaken • Inklusive Befestigungsset zur Montage an Distanzhalterung 3130 9031. • Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.	Crochet de fixation - suspension • Avec kit de fixation pour montage sur entretoise de suspension réf. 3130 9031. • Pour Ø tube 48 – 60 mm.	Hook Clamp • With attachment kit for mounting bracket 3130 9031 attachment. • For pipe diameter: 48 - 60 mm.
--	--	---



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3100 8011	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL		615

Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

1 Handseilantrieb

Ein Endloszugseil wird am Schienenende nach unten geführt und dort direkt von Hand am Seil bewegt.

1 Par drisse et poulie du bas

Patience avec entraînement manuel par drisse. Du côté de la poulie de tirage, la drisse de manoeuvre est renvoyée vers la poulie du bas.

1 Floor Pulley

Floor pulley used to divert the rope from track to floor and back to track again. Manually tensioned.



1

2

3

2 HAND-DRIVE

Funktioniert wie der Handseilantrieb, das Endloszugseil wird jedoch mit einer Handkurbel angetrieben. Automatische Zugseilnachspannung.

2 Par Trac-Drive manivelle

Principe d'entraînement identique à l'entraînement manuel par drisse. La poulie du bas est remplacée par un mécanisme de tension et d'entraînement par manivelle.

2 Hand Crank

Works like the floor pulley, but operated with a hand crank mounted to the wall. Automatic tensioning.

3 ROPE-DRIVE

Der Vorhang wird von Hand am endlos verspleißten Hanfseil (Ø 22 mm) bewegt. Die Kraftübertragung erfolgt direkt an der Schiene auf das Endloszugseil.

3 Par Trac-Drive corde-chanvre

Réalisé par deux circuits de drisse différents. Un premier circuit de drisse entraîne directement les chariots conducteurs de la patience. Un deuxième circuit utilisant une corde chanvre Ø 22 mm relie le mécanisme supérieur à une poulie du bas.

3 Hemp Rope Adapter Pulley

Continuous loop pulley used to move the curtain via 22 mm / 0.86" hemp rope. Special hemp rope floor pulley is necessary. Standard 8 mm / 0.31" Polyester rope is used at track level.

Seilzugkomponenten für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Polyesterseil

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.100 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Vorgereckt, dehnungsarm (ca. 4%).

Drisse polyester

- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.100 daN.
- Bobine : 200 m.
- Préétirée, faible étirement (4%).

Polyester Rope

- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.100 daN.
- Max. length: 200 m.
- Non-stretch (approx. 4%).



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g/m
4104 1182	schwarz	noir	black	40

Gegenspannrolle

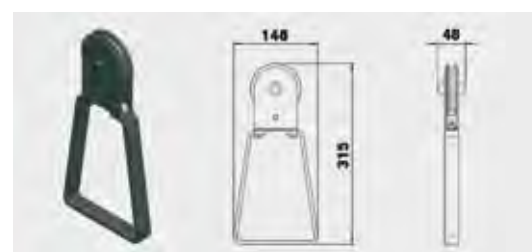
- Mit Fußbügel und Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Fußdruck.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie du bas

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Stirrup Floor Pulley

- With foot stirrup and Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioned by foot pressure.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 7061	schwarz	noir	black	1.205

Gegenspannrolle 180

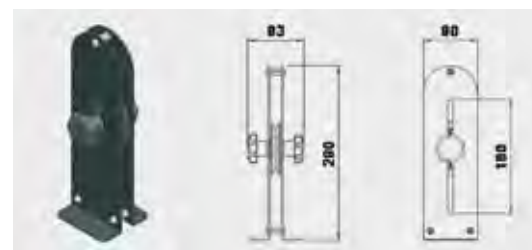
- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Spannrolle.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie du bas réglable 180

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Adjustable Floor Pulley 180

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning by adjustable pulley.
- For rope up to Ø 8 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7071	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance	1.395

! Die Ausführungen der Artikel kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn ASS, TRUMPF, TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Gegenspannrolle 350

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Spannrolle.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

Poulie du bas réglable 350

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Tension de la drisse par poulie guidée.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Adjustable Floor Pulley 350

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning by adjustable pulley.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7081	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance 350	3.600



Kontergewicht

- Mit Ø 10 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Mit Führungskorb.
- Für den mobilen Bühneneinsatz.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

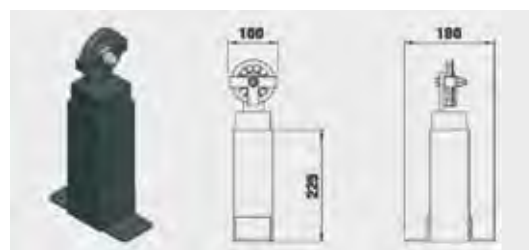
Poulie du bas avec contre-poids

- Avec perçages Ø 10 mm pour fixation au sol.
- Avec fourreau de guidage.
- Adaptée à une utilisation mobile.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Self Tensioning Floor Pulley

- With Ø 10 mm hole for screwing on the floor.
- Tensioning via metal block.
- For mobile applications.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 7011	schwarz	noir	black	12.445



Seilzugkomponenten für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Kevlarseil

- Ø 8 mm.
- Bruchlast: ca. 1.200 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Dehnungsarm (ca. 1%).

Drisse kevlar

- Ø 8 mm.
- Charge de rupture : 1.200 daN.
- Bobine : 200 m.
- Préétirée, très faible étirement (1%).

Kevlar Rope

- Ø 8 mm.
- Tensile strength: approx. 1.200 daN.
- Max. Length: 200 m.
- Hardly stretchable (approx. 1%).

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g/m
4305 0401	schwarz	noir	black	40



Handkurbel

- Mit Klappgriff.
- Bis max. Ø 3 mm Seil.

Manivelle

- Avec poignée repliable.
- Pour câble / drisse Ø 3 mm maxi.

Hand Crank

- With retractable handle.
- For rope up to Ø 3 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	m	g
3100 7021	schwarz	noir	black	Zuglänge / Longueur / Length 15	7.270
3100 7031	schwarz	noir	black	20	9.295



HAND-DRIVE Antrieb

- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Automatische Zugseilnachspannung.
- Das Endloszugseil wird mit einer Handkurbel angetrieben.

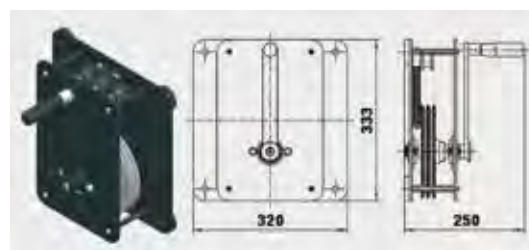
Trac-Drive manuel - corde manivelle

- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Mécanisme de tension automatique de la drisse.
- Entraînement de la drisse sans fin par manivelle.

Hand Crank Wall Pulley

- For rope up to Ø 8 mm.
- Automatic rope tensioning.
- Hand crank operation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 7091	schwarz	noir	black	6.985



Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation

Seilzugkomponenten für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / Entraînement manuel par drisse - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / Components for Rope Drawn TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

ROPE-DRIVE Antrieb

- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Vorhang wird mittels eines 22 mm Hanfseil von Hand bewegt.
- Kraftübertragung auf Zugseil.

Trac-Drive manuel - corde chanvre

- Entraînement manuel par corde chanvre Ø 22 mm.
- Transmission de la force de tirage sur drisse de tirage Ø 8 mm max.

Track Mounted Pulley

- For rope up to Ø 8 mm.
- Used to move the curtain via 22 mm rope.
- Standard 8 mm rope used at track level.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3100 7101	schwarz	noir	black		13.020

Hanf-Drahtseilrolle

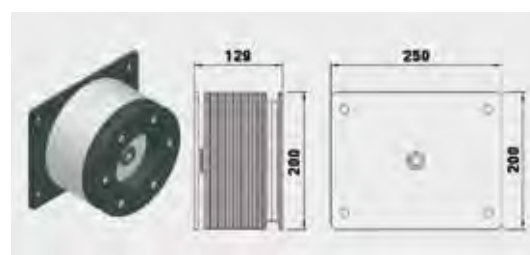
- Für Seil Ø 3 mm und 22 mm.

Poulie mixte corde chanvre - câble acier

- Pour câble acier Ø 3 mm et corde chanvre Ø 22 mm.

Hemp Pulley

- For rope Ø 3 mm and 22 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	m	g
3100 7041	schwarz	noir	black	Zuglänge / Longueur / Length 13	16.940

Wandkonsole

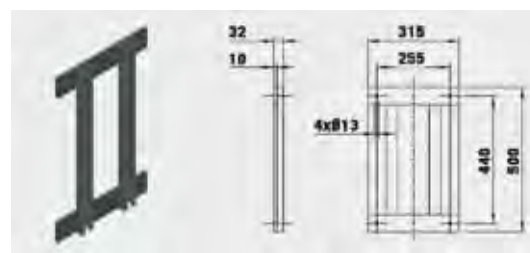
- Verstellbar.
- Für Hanf-Drahtseilrolle.

Console murale réglable

- Pour poulie mixte corde chanvre - câble acier.

Wall Mount Bracket

- Adjustable.
- For hemp pulley.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 8021	schwarz	noir	black		5.120

Hanfseil

- Ø 22 mm.
- Endlos verspleißt.
- Länge an Anlagenhöhe angepasst.
- Farbe: natur.

Corde chanvre

- Ø 22 mm.
- Epissée sans fin.
- Longueur adaptée à hauteur de tirage.
- Coloris : nature.

Hemp Rope

- Ø 22 mm.
- Continuous loop.
- Length depending on system height.
- Colour: natural.



Art. / Réf.	
4305 0301	

Hanfseil-Gegenspannrolle 350

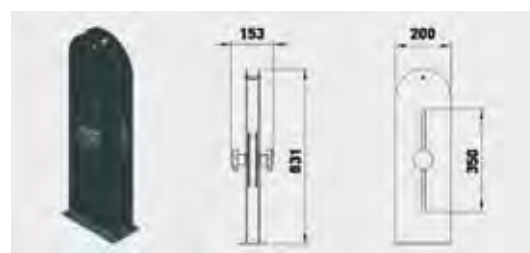
- Für Seil Ø 22 mm.

Poulie du bas corde chanvre 350

- Pour corde chanvre Ø 22 mm.

Hemp Rope Adjustable Floor Pulley 350

- For Ø 22 mm rope.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 7051	schwarz	noir	black	Spannweg / Course de réglage / Tension Distance 350	9.455

G-FRAME 54 Steuerung / Unité de commande G-FRAME 54 / G-FRAME 54 Control System

G-FRAME 54 Steuerung

Steuerungen im G-FRAME 54 Design für fixe und variable Geschwindigkeit. Sehr robust und trotzdem leicht, ideal für den Tourneebetrieb.

Dank drehbarer Bedienkonsole standardmäßig 3 Aufbauvarianten mit einer Steuerung:

- 1 Stand-alone Betrieb in liegender Ausführung (siehe Abbildung).
- 2 Wandmontage in stehender Ausführung.
- 3 19" Montage.

- Möglichkeiten und Pluspunkte:
- Bedienwinkel kann einfach um 90° gedreht werden und ermöglicht so eine nachträgliche Wandmontage (Bild 2).
 - Stapelfähig, mit thermischer Entkoppelung einer G-FRAME 54 Steuerung zur nächsten.
 - Kabel- und Anschlussbuchsen-schutz beim Handling.
 - Schutz der Bedienelemente gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Gehäuse durchgehend aus 1,5 mm starkem Aluminium gefertigt. Sehr robust und trotzdem leicht. Ideal für den Tourneebetrieb.
 - Allseitige Greifprofile.

Optionale Steuerungserweiterungen:

- Zwischenpositionen.
- Zweite Bedienstelle.
- Funksteuerung.
- Ansteuerung über DMX-Protokoll.

Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.

Unité de commande G-FRAME 54

Unité de commande pour vitesse fixe ou variable. De conception robuste et légère, idéale pour les tournées.

Grâce à sa platine de commande adaptable, 3 variantes de montage possibles :

- 1 Version „stand-alone“ - pose horizontale.
- 2 Version „montage mural“ - pose verticale.
- 3 Version „montage rack 19“.

- Points forts :
- Platine de commande réversible de 90° permettant de transformer une version „stand-alone“ en version „montage mural“ (image 2).
 - Possibilité d'empiler plusieurs unités G-FRAME sans ponts thermiques.
 - Protection des câbles et fiches.
 - Protection des points de pilotage.
 - Châssis robuste et léger en aluminium, épaisseur 1,5 mm. Idéal pour les tournées.
 - Profilés extérieurs sur le pourtour pour une bonne maniabilité.

Options :

- Positions intermédiaires.
- Boîtier de télécommande filaire.
- Télécommande par radio.
- Pilotage par DMX.

Photos non contractuelles.

G-FRAME 54 Control System

G-FRAME 54 control system is designed for fixed and variable speed applications.

Very sturdy but lightweight, perfect for touring.

The innovative chassis allows 3 different installation options:

- 1 Horizontal mounting for stand alone applications.
- 2 Vertical mounting for wall mount applications.
- 3 19" standard rack mount.

- Control System Features:
- By turning the chassis 90°, the controller can be used in a wall mount configuration via the supplied wall mount bracket (image 2).
 - Chassis design allows stacking of the control cabinets with no fear of thermal overload.
 - Chassis design protects XLR plugs from being disengaged.
 - Recessed buttons prevents accidental activation of the system.
 - Durable and light-weight 1,5 mm Aluminium frame.
 - Stand-off housing profile on all sides of the control unit aides a variety of operational features.

Options for control system:

- Intermediate stop positions.
- Remote location panel.
- Handheld wireless radio control
- DMX.
- External/automation control functionality.

Actual product may vary slightly from photograph.



1



2



3

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE

System mit motorischem Seiltrieb. Das Endloszugseil umschlingt die Treibscheibe des Antriebs.

Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

Für folgende Schienensysteme einsetzbar:

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Für folgende Seilführungsarten geeignet:

- Seitliche Seilführung.
- Untenliegende Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

TRAC-DRIVE

Principe de fonctionnement : la drisse de tirage s'enroule le long des poulies d'entraînement par simple friction.

Unité de commande type G-FRAME 54 pour vitesse fixe ou variable.

Compatible avec les systèmes de rail suivants :

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Compatible avec les types de guidage de drisse suivants :

- Guidage de drisse latéral.
- Guidage de drisse supérieur.
- Guidage de drisse inférieur.
- Double guidage de drisse supérieur.

TRAC-DRIVE

A continuous loop track mounted motor with either 2 or 3 grooved pulleys (depending on curtain weight and speed) available as fixed or variable speed.

For use on track systems:

- TRUMPF 95
- JOKER 95
- KING

Curtain track options:

- Side cord operation.
- Bottom cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.



TRAC-DRIVE TD 12 & TD 30



TRAC-DRIVE Motor TD 20

Abbildung ist Auslieferungsumfang (mit 1 m Schiene und einem Verbinder) / photo = contenu de la livraison (avec 1m de rail + raccord) / Photo shows standard delivery (includes 1 m track section with splice)

Technische Daten

TRAC-DRIVE Motor TD 12:

- Eigengewicht 16.490 g
- Einschaltdauer 40 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 30 cm/s - 450 N
60 cm/s - 400 N
120 cm/s - 200 N

TRAC-DRIVE Motor TD 20:

- Eigengewicht 14.500 g
- Einschaltdauer 15 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 22 cm/s - 450 N

TRAC-DRIVE Motor TD 30:

- Eigengewicht 23.680 g
- Einschaltdauer 40 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 25 cm/s - 1.000 N
50 cm/s - 800 N
100 cm/s - 600 N

Données techniques

Moteur TRAC-DRIVE TD 12 :

- Poids 16.490 g
- Facteur de marche 40 %
- Vitesses et forces de tirage 30 cm/s - 450 N
60 cm/s - 400 N
120 cm/s - 200 N

Moteur TRAC-DRIVE TD 20 :

- Poids 14.500 g
- Facteur de marche 15 %
- Vitesses et forces de tirage 22 cm/s - 450 N

Moteur TRAC-DRIVE TD 30 :

- Poids 23.680 g
- Facteur de marche 40 %
- Vitesses et forces de tirage 25 cm/s - 1.000 N
50 cm/s - 800 N
100 cm/s - 600 N

Technical Data

TRAC-DRIVE Motor TD 12:

- Weight 36 lbs
- Duty cycle 40 %
- Pull speed and SWL 11.8"/s - 450 N
23.6"/s - 400 N
3'11"/s - 200 N

TRAC-DRIVE Motor TD 20:

- Weight 32 lbs
- Duty cycle 15 %
- Pull speed and SWL 8.7"/s - 450 N

TRAC-DRIVE Motor TD 30:

- Weight 52 lbs
- Duty cycle 40 %
- Pull speed and SWL 9.8"/s - 1.000 N
19.6"/s - 800 N
3'3"/s - 600 N

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / TRAC-DRIVE pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE for TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

TRAC-DRIVE Motor TD 12

- 2-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

Moteur TRAC-DRIVE TD 12

- Double poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.

TRAC-DRIVE Motor TD 12

- 2-grooved pulley, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.

Art. / Réf.	cm/s	N
3170 2031	Zuggeschwindigkeit / 30	Zugkraft / 450
3170 2061	Vitesse de tirage / 60	Force de traction / 400
3170 2121	Curtain speed 120	Traction force 200
3170 2991	Sonder / Spéciale / Custom	-



TRAC-DRIVE Motor TD 30

- 3-rillige Treibscheibe.
- Direktverkabelt.
- 40% Einschaltdauer.
- 3 x 230 / 400 VAC.

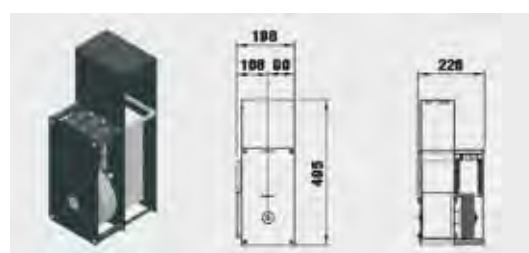
Moteur TRAC-DRIVE TD 30

- Triple poulie d'entraînement.
- Câblage direct sur bornier.
- FM 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.

TRAC-DRIVE Motor TD 30

- 3 grooved pulleys, direct cabling.
- 40% duty cycle.
- 3 x 230 / 400 VAC - other voltages available.

Art. / Réf.	cm/s	N
3170 3031	Zuggeschwindigkeit / 25	Zugkraft / 1000
3170 3061	Vitesse de tirage / 50	Force de traction / 800
3170 3121	Curtain speed 100	Traction force 600
3170 3991	Sonder / Spéciale / Custom	-



Zusatzausstattung für TRAC-DRIVE / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE Accessories

Aufpreis für Zusatzausstattung	Plus-value pour équipement complémentaire	Optional Accessories
--------------------------------	---	----------------------

Art. / Réf.			
3170 9251	Kabel steckbar	Connexion par fiche-prise	Pluggable cable
3170 9311	Inkrementalgeber, montiert	Codeur incrémental monté sur moteur	Incremental encoder
3170 9321	Handkurbelantrieb TD 12	Manivelle de secours TD 12	Hand crank drive TD 12
3170 9331	Handkurbelantrieb TD 30	Manivelle de secours TD 30	Hand crank drive TD 30
3170 9021	Vorbereitung Motor 2 Endschalter	Précâblage du moteur pour 2 fins de course	Precabbling of motor for 2 limit switches
3170 9022	Vorbereitung Motor 4 Endschalter	Précâblage du moteur pour 4 fins de course	Precabbling of motor for 4 limit switches



Vorhangentkopplung

- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann von Hand am Vorhang gezogen werden.

Moteur débrayable

- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau à la main.

Curtain Coupling Device

- Motor mount.
- Disengages the curtain for manual operation.

Art. / Réf.			
3170 9441	Aufpreis zum Standard TRAC-DRIVE	Plus-value	Price (in addition to motor)



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb mitlaufend)

- Mit Kupplung am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.

Moteur débrayable - entraînement de secours par corde chanvre

- Embrayage électro-mécanique monté sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau par corde chanvre (corde non livrée).
- N.B. : corde tourne avec moteur.

Hemp Rope Emergency Coupling Device

- Motor mounted.
- Disengages the curtain for manual operation via 22 mm hemp rope.
- Hemp rope not included.



Art. / Réf.

3170 9551

Aufpreis zum Standard
TRAC-DRIVE

Plus-value

Price (in addition to motor)

TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb nicht mitlaufend)

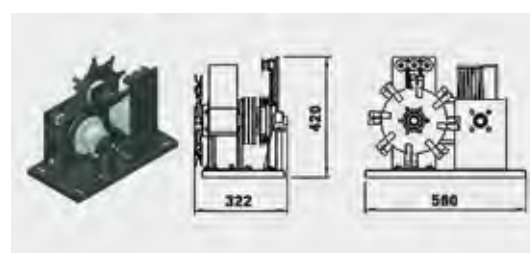
- Mit 2 Kupplungen am TRAC-DRIVE.
- Stromlos wird der Seiltrieb vom Motor entkoppelt und kann mit Hanfseil Ø 22 mm bewegt werden.
- Antriebseinheit nicht direkt an Schiene montierbar.
- Hanfseil im Lieferumfang nicht enthalten.

TRAC-DRIVE débrayable - entraînement de secours par corde chanvre

- 2 embrayages électro-mécaniques montés sur moteur TRAC-DRIVE.
- Débrayage du moteur sans courant. Manoeuvre du rideau possible par corde chanvre Ø 22 mm.
- Corde chanvre non comprise.
- Unité d'entraînement non adaptée à une fixation directe sous rail.

Hemp Rope Emergency Coupling Device

- With 2 motor mount coupling devices.
- Disengages the curtain for manual operation via Ø 22 mm hemp rope.
- Not for direct track mounting.
- Hemp rope not included.



Art. / Réf.

3170 6031

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

3170 6061

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

3170 6121

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

3170 6991

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

Zuggeschwindigkeit /

0,3

Vitesse de tirage /

0,6

Curtain speed

1,2

Sonder / Spéciale / Custom

3170 7031

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

0,25

3170 7061

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

0,5

3170 7121

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

1,0

3170 7991

TRAC-DRIVE-Motor TD 12

Sonder / Spéciale / Custom

Seiltrommelmotor

- Einschaltdauer: 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.
- Für Seil Ø 3 mm.

Moteur tambour à câble

- FM 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC.
- Pour câble acier Ø 3 mm.

Drum Motor

- Duty cycle: 40%.
- 3 x 230 / 400 VAC other voltages available.
- For rope up to Ø 3 mm.

Art. / Réf.

Zugkraft / force de traction / Traction force:

m/s

3170 4371

HG / 37: ~580 N

Zuggeschwindigkeit /

0,3

3170 4681

HG / 68: ~480 N

Vitesse de tirage /

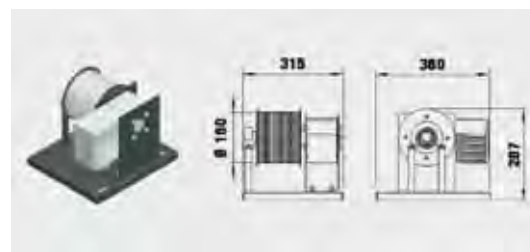
0,6

3170 4951

HG / 95: ~375 N

Curtain speed

0,8



Wandkonsole

- Verstellbar.
- Für TRAC-DRIVE mit Hanfseilnotantrieb (Hanfseil im Betrieb nicht mitlaufend).

Console murale

- Réglable.
- Pour moteur TRAC-DRIVE débrayable avec entraînement de secours par corde chanvre.

Wall Mount Bracket

- Adjustable.
- For TRAC-DRIVE with Hemp Rope Emergency Coupling Device.

Art. / Réf.

Farbe

Coloris

Colour

g

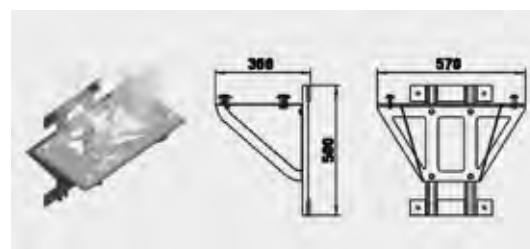
3190 8061

schwarz

noir

black

5.120



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Steuer- und Versorgungskabel für feste Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Fixed Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 4101				Länge / > 10
3190 4201				Longueur / > 20
3190 4301				Length > 30
3190 4991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 4981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



Steuer- und Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Variable Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 3101				Länge / > 10
3190 3201				Longueur / > 20
3190 3301				Length > 30
3190 3991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 3981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



G-FRAME 54 Schützsteuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Cabinet, Fixed Speed*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.

Art. / Réf.			
3180 3011			



2. Bedienstelle für feste Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.

Art. / Réf.				m
3180 3021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 3022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 3023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 3024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 3025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 3029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-



*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

G-FRAME 54

Frequenzsteuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Unit, Variable Speed*

- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.

3180 4011

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME DT - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.

3180 4021

Ohne Kabel

Hors câble

Without cable

Kabellänge / -

3180 4022

Mit Kabel

Avec câble

With cable

Longueur câble / 5

3180 4023

Mit Kabel

Avec câble

With cable

Length 10

3180 4024

Mit Kabel

Avec câble

With cable

15

3180 4025

Mit Kabel

Avec câble

With cable

20

3180 4029

Aufpreis Kabel einseitig steckbar

Plus-value connexi-on par fiche-prise

Cable pluggable on one side

-

G-FRAME 28

Schützsteuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 290 mm.

Unité commande G-FRAME 28 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 290 mm.

G-FRAME 28 Control Cabinet, Fixed Speed*

- Functions: Open / Stop / Close.
- 3 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 290 mm.



Art. / Réf.

3180 3012

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire

Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.

3180 9011

Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt)

Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental)

Incremental encoder for max. 3 intermediate positions

3180 9111

DMX Platine: AUF / ZU

Platine DMX - fonctions : Ouvrir-fermer

DMX Card: Open / Close functions

3180 9121

AUF / ZU + Geschwindigkeit

Ouvrir-fermer-réglage vitesse

Open / Close + speed functions

3180 9131

AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischen-positionen

Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires

Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions.



*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95, JOKER 95 und KING / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95, JOKER 95 et KING / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95, JOKER 95 and KING

Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)*

Emergency Stop Button for DMX Operation*

Art. / Réf.			
2480 8011	Mit Kabel 25 m	Avec câble 25 m	Includes 25 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m	Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m	25 m extension cable for DMX emergency stop button



Funkfernbedienung + Empfänger*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeitsregulierung.

Télécommande radio*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

Hand-Held Remote Control + Receiver*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulscode.
- PLL synthesizer.
- Without speed regulation.

Art. / Réf.			
3180 9911			



Funkfernbedienung + Empfänger + Notauskreis*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeitsregulierung.

Télécommande radio + Circuit d'arrêt d'urgence*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

Hand Held Remote Control and Receiver with emergency stop circle*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulse code.
- PLL synthesizer.
- Without speed control.

Art. / Réf.			
3180 9912			



Endschalterkabel

- 2-adriges Kabel, 0,5 mm².
- Farbe: grau.
- Einseitig loses Kabel.

Câble pour fins de course

- Câble 2 fils / 0,5 mm².
- Coloris : gris.
- 1 extrémité libre.

Limit Switch Cable

- 2 conductor cable 0,5 mm².
- Colour: grey.
- One end unwired.

Art. / Réf.			
3190 3131	Für Anlagenlänge bis 15 m	Longueur câble 15m max.	For systems up to 15 m
3190 3132	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Plus-value par ml suppl. de câble	Over 15 m, price per m increment



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für TRUMPF 95 / TRAC-DRIVE - composants pour TRUMPF 95 / TRAC-DRIVE Components for TRUMPF 95

TRAC-DRIVE Montagesatz

- Zur Befestigung an Schiene TRUMPF 95.

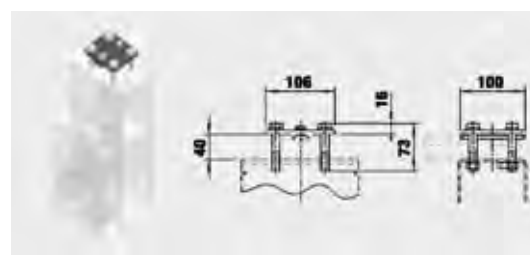
Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail TRUMPF 95.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- For direct track mounting.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 9011	schwarz	noir	black		840



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

Fin de course „fermeture“

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Hors câble.

Limit Switch, Track Mounted

- With track mounting plate.
- With camlock nut.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 7111	schwarz	noir	black		321



Endschalter mit Rolle

- Mit Befestigungsplatte und Nutenstein für Schiene TRUMPF 95.
- Verwendung für Position AUF zur Führung des rücklaufenden Seils.
- Ohne Kabel.

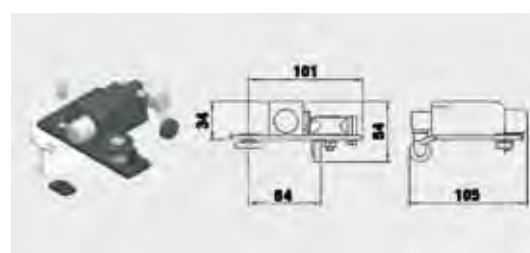
Fin de course „ouverture“

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Avec poulie de guidage de drisse montée sur platine.
- Hors câble.

Limit Switch Plate with Pulley

- With track mounting plate.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 7121	schwarz	noir	black		385



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

- Umlenkrolle für TRUMPF 95.
- Mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

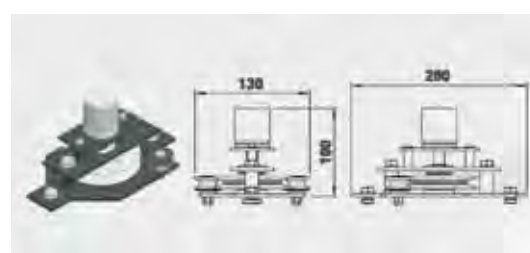
Poulie de renvoi avec codeur incrémental

- Poulie de renvoi pour TRUMPF 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integral Incremental Encoder

- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3115 7121	schwarz	noir	black		385



Führungsrolle im Endschalterbereich

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.

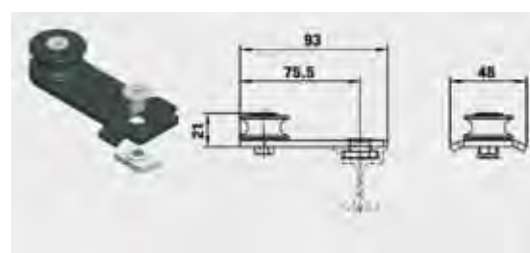
Poulie de guidage pour fins de course

- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.

Limit Switch Rope Guide

- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- With camlock nut.
- For rope up to Ø 8 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3115 4071	schwarz	noir	black	Rollenkern / Intérieur poulie / Pulley Diameter Ø 20	



Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für JOKER 95 / TRAC-DRIVE - composants pour JOKER 95 / TRAC-DRIVE Components for JOKER 95

TRAC-DRIVE Motor TD 20

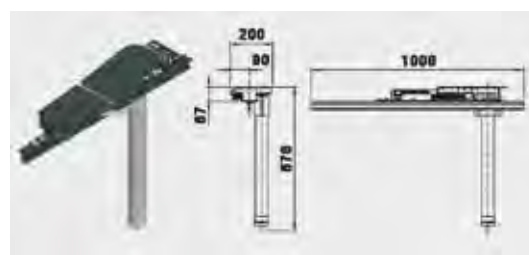
- Spannungsversorgung 230 VAC.
- Seilgeschwindigkeit max. 0,2 m/s.
- Mit Umschalter AUF / ZU.
- Inklusive 1 lfm TRUMPF 95 Schiene.
- Inklusive 1 Schienenverbinder.

Moteur TRAC-DRIVE TD 20

- 1 x 230 VAC.
- Vitesse de tirage 0,2 m/s.
- Avec interrupteur „ouverture / fermeture“.
- Avec 1 ml de rail TRUMPF 95.
- Avec 1 raccord de rail.

TRAC-DRIVE Motor TD 20

- Supply voltage 230 VAC.
- Curtain speed max. 0,2 m/s.
- With open/close switch.
- Inclusive 1 rm TRUMPF 95 Track.
- Inclusive 1 Track Splice.



Art. / Réf.		cm/s	N
3170 5021	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain speed	22	Zugkraft / Force de traction / Traction force 450

TRAC-DRIVE Montagesatz

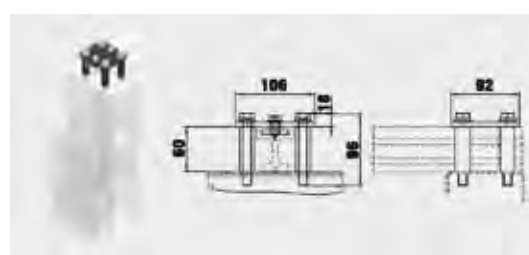
- Zur Befestigung an Schiene JOKER 95.

Kit de fixation TRAC-DRIVE

- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail JOKER 95.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- For direct track mounting.



Art. / Réf.			
3125 9011	Standard	Version standard	Standard
3125 9041	Für untenliegende Seilführung	Version guidage de drisse inférieure	For bottom cord operation

Endschalter mit Platte

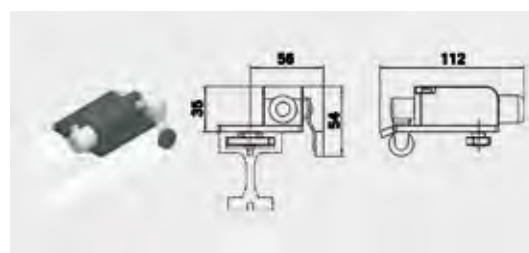
- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Gleiches Modell für Position „AUF“ und „ZU“.
- Ohne Kabel.

Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Modèle identique pour pos. „ouverture“ et „fermeture“.
- Hors câble.

Limit Switch with Mounting Plate

- For direct track mounting.
- With camlock nut.
- Without cable.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7111	schwarz	noir	black		321

Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber

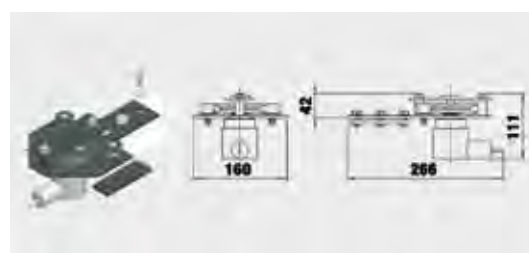
- Umlenkrolle für JOKER 95.
- Mit angebautem Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental

- Poulie de renvoi pour JOKER 95.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integral Incremental Encoder

- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 0192	schwarz	noir	black		2.400

Motorische Antriebe / Entraînements motorisés / Motor Operation

TRAC-DRIVE Bauteile für KING / TRAC-DRIVE - composants pour KING / TRAC-DRIVE Components for KING

TRAC-DRIVE Montagesatz

- Zur Befestigung an Schiene KING.

Kit de fixation TRAC-DRIVE

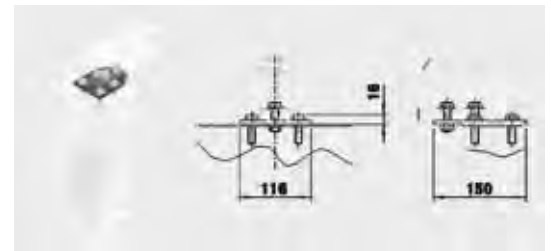
- Pour fixer le moteur Trac-Drive sur le rail KING.

TRAC-DRIVE Mounting Bracket

- For direct track mounting.

Art. / Réf.

3180 9111	Standard	Version standard	Standard
3180 9121	Für obenliegende Seilführung	Version guidage de drisse supérieur	For top cord operation



Endschalter mit Platte

- Mit Befestigungsplatte für Schiene KING.
- Ohne Kabel.

Fin de course

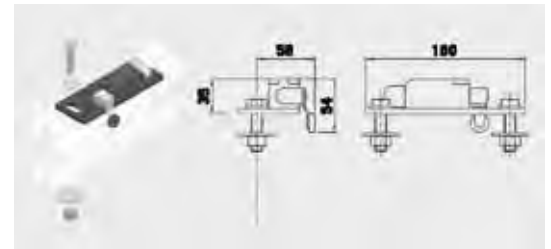
- FC „ouverture“ / „fermeture“
- Avec platine et écrou pour fixation sur rail KING.

Limit Switch with Mounting Plate

- With track mounting plate for KING track.
- Without cable.

Art. / Réf.

Farbe	Coloris	Colour		g
3130 7111	schwarz	noir	black	550



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber für obenliegende Seilführung

- Umlenkrolle für KING.
- Mit angebaute Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental - guidage de drisse supérieur

- Poulie de renvoi pour KING.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integrated Incremental Encoder for Top Cord Operation

- KING return pulley.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.

Farbe	Coloris	Colour		g
3130 3322	schwarz	noir	black	3.280



Umlenkrolle mit integriertem Inkrementalgeber für untenliegende Seilführung

- Umlenkrolle für KING.
- Mit angebaute Inkrementalgeber.
- 500 Impulse / Umdrehung.

Poulie de renvoi avec codeur incrémental - guidage de drisse inférieur

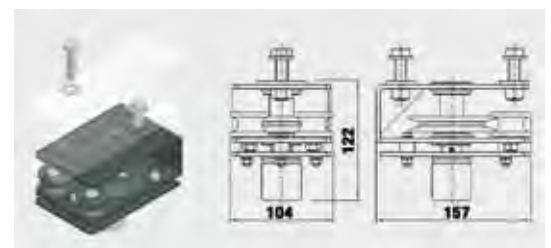
- Poulie de renvoi pour KING.
- Codeur incrémental monté sur poulie de renvoi.
- Codeur à 500 impulsions / tour.

Return Pulley with Integrated Incremental Encoder for Bottom Cord Operation

- KING return pulley.
- With integrated incremental encoder.
- 500 pulses / rotation.

Art. / Réf.

Farbe	Coloris	Colour		g
3130 2322	schwarz	noir	black	



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICTION-DRIVE

Die Vorhangteile werden ohne Zugseil bewegt. Der Motor fährt mittels Treibrad nahezu lautlos an der Schiene entlang. Die zu ziehenden Objekte (Vorhänge, Kulissen etc.) werden direkt an die Antriebseinheit angehängt. Dies ermöglicht lange und komplexe Schienenführungen bis hin zu Endlosfahrten. Die Antriebsgeschwindigkeit ist je nach Steuerungsart fest oder stufenlos verstellbar.

Für folgende Schienensysteme einsetzbar:

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95

FRICTION-DRIVE

Déplacement des rideaux sans drisse de manoeuvre. Le moteur embarqué se déplace le long du rail grâce à sa roue motrice. Les objets entraînés (rideaux, éléments de décor) sont accrochés directement au niveau du moteur. Ce système permet de réaliser des configurations de rail complexes (grandes longueurs, formes cintrées irrégulières, circuits fermés). Alimentation par câble ou rails conducteurs. Unité de commande type G-FRAME pour vitesse fixe ou variable.

Compatible avec les systèmes de rail suivants :

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95

FRICTION-DRIVE

Curtain sections move without rope or pulleys. The motor moves silently along the track and receives its power from a trailing festoon cable or from integrated, track mounted conductor rails. Curtains/scenery are directly attached to motor and are "pushed" and "pulled" along track. This allows long, complex track configurations, including endless loops. Motor is either fixed or variable speed.

Curtain track options:

- TRUMPF 95
- STUDIO / E
- JOKER 95



FRICTION-DRIVE: TRUMPF 95



FRICTION-DRIVE: JOKER 95

Technische Daten

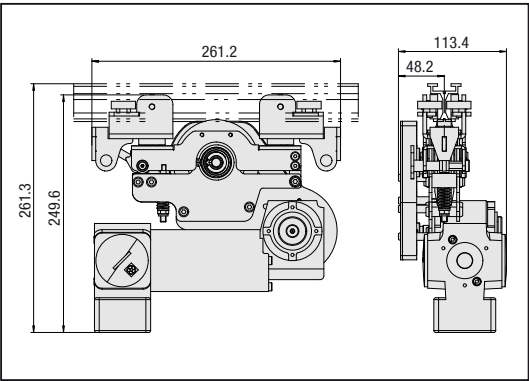
- Eigengewicht 7.800 g
- Einschaltdauer 100 %
- Zuggeschwindigkeit und Zugkraft 10 cm/s - 350 N
25 cm/s - 150 N
30 cm/s - 100 N

Données techniques

- Poids 7.800 g
- Facteur de marche 100 %
- Vitesses et forces de tirage 10 cm/s - 350 N
25 cm/s - 150 N
30 cm/s - 100 N

Technical Data

- Weight 17 lbs
- Duty cycle 100 %
- Pull speed and SWL 3.9"/s - 350 N
9.8"/s - 150 N
11.8"/s - 100 N



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95, STUDIO / E und JOKER 95 / Composants pour TRUMPF 95, STUDIO / E et JOKER 95 / Components for TRUMPF 95, STUDIO / E and JOKER 95

Schleppkabel		Câble alimentation	Festoon Cable
Art. / Réf.			
3190 3111 3190 3112	Schleppkabel (Stromkabel): Für Anlagenlänge bis 15 m Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Câble alimentation : Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	Festoon Cable (Cable): For systems up to 15 m Over 15 m, price per m increment
	Schleppkabel (Stromkabel + Endschalterkabel): Für Anlagenlänge bis 15 m Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Câble alimentation + fins de course: Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	Festoon Cable (Cable + Limit switch cable): For systems up to 15 m Over 15 m, price per m increment
3190 3191	Schleppkabeltasche: Aus Rohnessel Baumwolle, B1	Poche pour le câble d'alimentation : De vélum lourd, coton, M1	Festoon cable bag: From Muslin, cotton, B1



Zwischenklemmkasten	Boîtier de dérivation	Connector Box
• Mit Klemmleiste. • Maße: 150 x 150 x 80 mm. • Farbe: grau.	• Avec bornier intégré. • Dimensions : 150 x 150 x 80 mm. • Coloris : gris.	• With terminal strip. • Dimensions: 150 x 150 x 80 mm. • Colour: grey.

Art. / Réf.			
3190 7011	Direktverkabelt auf Klemme	Câblage direct sur bornier	Direct cabling



Verbindungskabel von Steuerung zu Zwischenklemmkasten	Câble pour boîtier réf. 3190 7011	Connecting Cable from Controller to Connector Box
---	-----------------------------------	---

Art. / Réf.			
3190 3131 3190 3132	Für Anlagenlänge bis 15 m Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	For systems up to 15 m Over 15 m, price per m increment



Endschalter	Fins de course	Limit Switch - Motor Mounted
• 2 Endschalter am Antrieb angebaut.	• 2 fins de course fixés sur moteur.	• 2 motor mounted limit switches.

Art. / Réf.			
3190 9011	Aufpreis	Plus-value	Additional charge



Endschalterkabel	Câble pour fins de course	Limit Switch Cable
• 2-adriges Kabel, 0,5 mm². • Farbe: grau. • Einseitig loses Kabel.	• Câble 2 fils / 0,5 mm². • Coloris : gris. • 1 extrémité libre.	• 2 conductor cable 0,5 mm². • Colour: grey. • One end unwired.

Art. / Réf.			
3190 3131 3190 3132	Für Anlagenlänge bis 15 m Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm	Longueur câble 15m max. Plus-value par ml suppl. de câble	For systems up to 15 m Over 15 m, price per m increment



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95, STUDIO / E und JOKER 95 / Composants pour TRUMPF 95, STUDIO / E et JOKER 95 / Components for TRUMPF 95, STUDIO / E and JOKER 95

G-FRAME 54 Steuerung*

- Für feste Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54

- vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Controller*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 1011	

2. Bedienstelle für feste Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil

G-FRAME DT - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 1021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 1022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 1023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 1024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 1025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 1029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexi-on par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

G-FRAME 54 Steuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54

- vitesse fixe*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Controller*

- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 2011	

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME DT*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil

G-FRAME DT - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME DT Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 2021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 2022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 2023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 2024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 2025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 2029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexi-on par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICTION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95, STUDIO / E und JOKER 95 / Composants pour TRUMPF 95, STUDIO / E et JOKER 95 / Components for TRUMPF 95, STUDIO / E and JOKER 95

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung	Plus-value pour équipement complémentaire	Optional Accessories for Control Unit
--	---	---------------------------------------

Art. / Réf.			
3180 9011	Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt)	Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental)	Incremental encoder for max. 3 intermediate positions
3180 9111	DMX Platine: AUF / ZU	Platine DMX - fonctions : Ouvrir-fermer	DMX Card: Open / Close functions
3180 9121	AUF / ZU + Geschwindigkeit	Ouvrir-fermer-réglage vitesse	Open / Close + speed functions
3180 9131	AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischen-positionen	Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires	Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions.



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*	Arrêt d'urgence externe (con-seillé, si pilotage par DMX)*	Emergency Stop Button for DMX Operation*
---------------------------------	--	--

Art. / Réf.			
2480 8011	Mit Kabel 25 m	Avec câble 25 m	Includes 25 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m	Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m	25 m extension cable for DMX emergency stop button



Funkfernbedienung + Empfänger*	Télécommande radio*	Hand-Held Remote Control + Receiver*
--------------------------------	---------------------	--------------------------------------

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeits-regulierung.

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulscode.
- PLL synthesizer.
- Without speed regulation.



Art. / Réf.

3180 9911

Funkfernbedienung + Empfänger + Notauskreis*	Télécommande radio + Circuit d'arrêt d'urgence*	Hand Held Remote Control and Receiver with emergency stop circle*
--	---	---

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeits-regulierung.

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulse code.
- PLL synthesizer.
- Without speed control.



Art. / Réf.

3180 9912

*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.

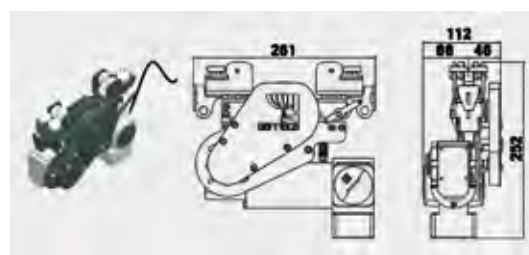
Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s		N
3170 1011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft /	350
3170 1021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction /	150
3170 1031	Curtain speed	30	Traction force	100
3170 1041	Sonder / Spéciale / Custom			-



Endschalterbügel

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.

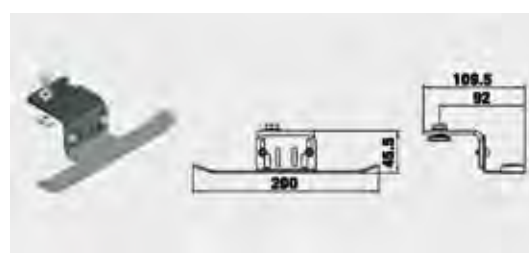
Ski fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.

Limit Switch Arm

- With track mounting plate for TRUMPF 95 track.
- With camlock nut.
- For use when limit switches are mounted on motor.

Art. / Réf.	
3115 7131	



Endschalterbügel

- Am Antrieb angebaut.

Ski fin de course

- Fixé sur moteur.

Limit Switch Arm

- Motor mounted.
- For use when limit switches are mounted on track.

Art. / Réf.			
3170 7111	Aufpreis	Plus-value	Additional charge



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene TRUMPF 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail TRUMPF 95.
- Hors câble.

Limit Switch - Track Mounted

- With mounting plate for TRUMPF 95 track.
- With camlock nut.

Art. / Réf.	
3115 7111	



Endschalterbügel bei Montage an Decke

- Bei Verwendung von Deckenmontagenplatten.

Ski fin de course pour plaque plafond

- Lors de l'utilisation de plaques de fixation plafond.

Limit Switch Arm for Ceiling Plate

- When using ceiling plate.

Art. / Réf.	
3170 7114	



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für TRUMPF 95 / Composants pour TRUMPF 95 / Components for TRUMPF 95

Endschalter für geringe

Bauhöhe

- TRUMPF 95 Endschalter ohne Kabel mit Befestigungsplatte für Montage auf Schienen bei geringer Bauhöhe.
- Benötigt Endschalterbügel 3170 7114.

Fin de course pour

installations à hauteur réduite

- TRUMPF 95 fin de course, sans câble avec plaque de montage pour installations hauteur réduite.
- Fonctionne avec ski de fin de course 3170 7114.

Limit switch for reduced mounting space

- TRUMPF 95 limit switch, without cable for mounting plate for reduced installation height.
- Functions together with limit switch arm 3170 7114.



Art. / Réf.

3115 7141

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO / E / Composants pour STUDIO / E / Components for STUDIO / E

FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.

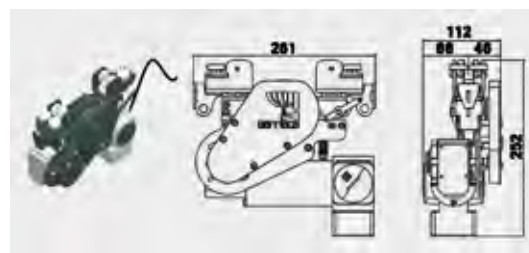
Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s	N
3170 1011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft / 350
3170 1021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction / 150
3170 1031	Curtain speed	30	Traction force 100
3170 1041	Sonder / Spéciale / Custom		-



FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par rails conducteurs.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel, power via electric rail.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.			cm/s	N		
3120 7012	Anzahl Stromabnehmer /	2	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft /	350
3120 7013	Nb rails conducteurs /	3	Vitesse de tirage /	10	Force de traction /	350
3120 7014	Number of conductor rail	4	Curtain speed	10	Traction force	350
3120 7015	contacts	5		10		350
3120 7016		6		10		350
3120 7022		2		25		150
3120 7023		3		25		150
3120 7024		4		25		150
3120 7025		5		25		150
3120 7026		6		25		150
3120 7032		2		30		100
3120 7033		3		30		100
3120 7034		4		30		100
3120 7035		5		30		100
3120 7036		6		30		100
3120 7042		2	Sonder / Spéciale / Custom			-
3120 7043		3	Sonder / Spéciale / Custom			-
3120 7044		4	Sonder / Spéciale / Custom			-
3120 7045		5	Sonder / Spéciale / Custom			-
3120 7046		6	Sonder / Spéciale / Custom			-



Endschalterbügel

- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO / E.
- Mit Nutenstein.

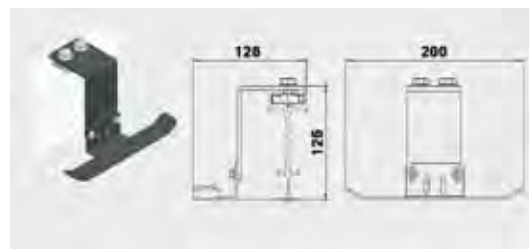
Ski fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO / E.

Limit Switch Arm

- With mounting bracket for direct track mounting.
- With camlock nut.
- For use when limit switches are mounted to motor.

Art. / Réf.	
3120 7131	



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO / E / Composants pour STUDIO / E / Components for STUDIO / E

Endschalter

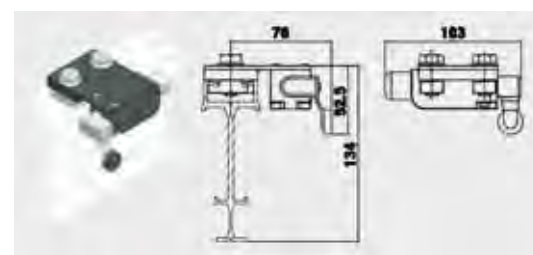
- Mit Befestigungsplatte für Schiene STUDIO / E.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail STUDIO / E.
- Hors câble.

Limit Switch, Track Mounted

- With mounting bracket for direct track mounting.
- With camlock nut.
- Limit switch, without cable.



Art. / Réf.

3120 7111

Befestigungsclip

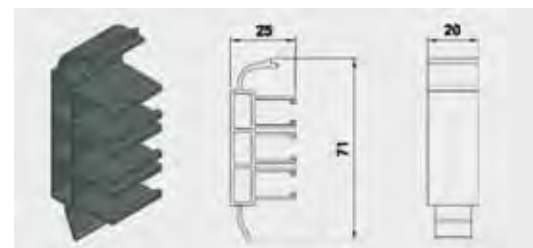
- Für bis zu 3 Stromschienen.

Clip de fixation

- Pour 3 rails conducteurs max.

Conductor Rail Clip

- For up to 3 conductor rails.



Art. / Réf.

3120 9021

Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO / E und JOKER 95 / Composants pour STUDIO / E et JOKER 95 / Components for STUDIO / E and JOKER 95

Stromschiene gerade

- Aus Kupfer.
- Max. 100 A.
- Isolation: Hart-PVC.
- Länge max. 4 m.

Rail conducteur - droit

- Cuivre.
- 100 A max.
- Isolation: PVC dur.
- Longueur max. 4 m.

Conductor Rail, Straight

- Copper.
- Max. 100 A.
- Insulation: PVC.
- Length max. 4 m.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		cm	g
3190 6011	schwarz	noir	black	Länge /	400	585
3190 6021	Sonderlänge, schwarz	Coupe sur mesure, noir	cut length, black	Longueur / Length	-	-



Stromschiene gebogen

- Technische Beschreibung: siehe Stromschiene gerade.

Rail conducteur - cintré

- Descriptif technique : voir rail droit.

Conductor Rail, Curved

- Technical details: see conductor rail, straight.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g/m
3190 6031	Sonderbogen, schwarz	Cintre sur mesure, noir	Custom curve, black		585



Verbinder für Stromschiene

- Verschraubbar, inkl. Kappe.

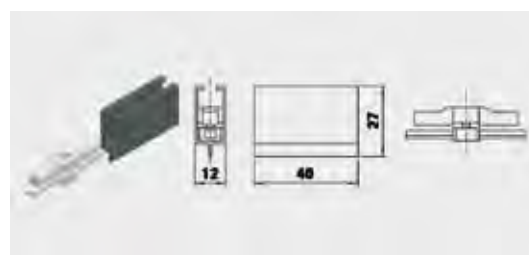
Raccord pour rail conducteur

- A visser, avec embout.

Track Splice for Conductor Rail

- Including screws and splice covers.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6111	schwarz	noir	black		14



Einspeisung für Stromschiene

- Inkl. Kappe.
- Querschnitt: 4 - 6 mm².

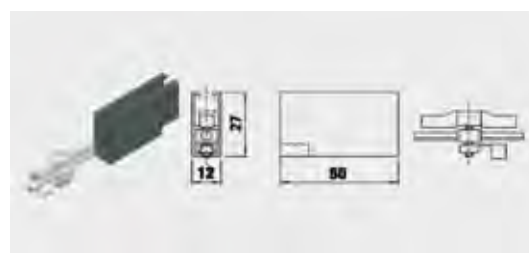
Point d'alimentation pour rail conducteur

- Avec embout.
- Pour section 4 - 6 mm².

Power Terminal Block for Conductor Rail

- With splice cover.
- Diameter: 4 - 6 mm².

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6121	schwarz	noir	black		16



Überfahrtskappe / Endkappe für Stromschiene

- Querschnitt: 4 - 6 mm².

Embout de guidage avec point d'alimentation pour rail conducteur

- Pour section 4 - 6 mm².

Single Conductor Rail End Connection Cover

- Diameter: 4 - 6 mm².

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6131	schwarz	noir	black		14



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für STUDIO / E und JOKER 95 / Composants pour STUDIO / E et JOKER 95 / Components for STUDIO / E and JOKER 95

Stromabnehmer

- Einfachstromabnehmer 1 x 63 mm.
- Kohlewerkstoff: Reinkohle.
- Bis max. 35 A.

Patin conducteur

- Simple patin cond. 1 x 63 mm.
- En carbone pur.
- 35 A max.

Conductor Rail Contact

- Single contact: 1 x 63 mm.
- Pure Carbon.
- Up to 35 A.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3190 6161					40



FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95

FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.
- Mechanisch auskuppelbar.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par câble.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel.
- Power via Festoon Cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.		cm/s		N
3125 7011	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft /	350
3125 7021	Vitesse de tirage /	25	Force de traction /	150
3125 7031	Curtain speed	30	Traction force	100
3125 7041	Sonder / Spéciale / Custom			-



FRICION-DRIVE Motor

- Treibrad-Antrieb.
- Stromzuführung über Schleifleitungen.
- 100% Einschaltdauer, 24 VDC.

Moteur FRICION-DRIVE

- Entraînement par roue motrice.
- Alimentation par rails conducteurs.
- 24 VDC, FM 100%.
- Embrayage mécanique.

FRICION-DRIVE

- Drive wheel, power via trailing cable.
- 100% duty cycle, 24 VDC.
- Disengaging of motor drive wheel possible.

Art. / Réf.			cm/s		N	
3125 7012	Anzahl Stromabnehmer /	2	Zuggeschwindigkeit /	10	Zugkraft /	350
3125 7013	Nb rails conducteurs /	3	Vitesse de tirage /	10	Force de traction /	350
3125 7014	Number of conductor rail	4	Curtain speed	10	Traction force	350
3125 7015	contacts	5		10		350
3125 7016		6		10		350
3125 7022		2		25		150
3125 7023		3		25		150
3125 7024		4		25		150
3125 7025		5		25		150
3125 7026		6		25		150
3125 7032		2		30		100
3125 7033		3		30		100
3125 7034		4		30		100
3125 7035		5		30		100
3125 7036		6		30		100
3125 7042		2	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7043		3	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7044		4	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7045		5	Sonder / Spéciale / Custom			-
3125 7046		6	Sonder / Spéciale / Custom			-



Motorische Antriebe / Entraînement motorisé / Motor Operation

FRICION-DRIVE: Bauteile für JOKER 95 / Composants pour JOKER 95 / Components for JOKER 95

Endschalterbügel

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.

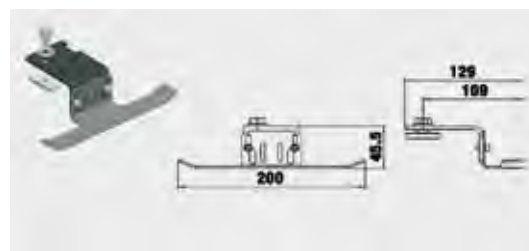
Ski fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.

Limit Switch Arm

- With mounting plate for JOKER 95 track.
- With camlock nut.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7131					270



Endschalter

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Ohne Kabel.

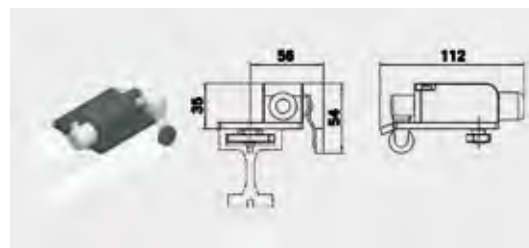
Fin de course

- Avec platine et écrou pour fixation sur rail JOKER 95.
- Hors câble.

Limit Switch

- With mounting plate for JOKER 95 track.
- With camlock nut.
- Without cable.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 7111					321



Schienenhalter für Stromschiene

- Mit Befestigungsplatte für Schiene JOKER 95.
- Mit Nutenstein.
- Für bis zu 3 Stromschienen.

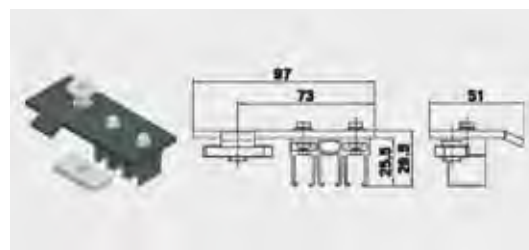
Platine de fixation pour rails conducteurs

- Fixation au niveau du rail JOKER 95 par écrou.
- Pour nb max. de rails conducteurs : 3 rails conducteurs.

Conductor Rail Mounting Bracket

- With mounting plate for JOKER 95 track.
- With camlock nut.
- For up to: 3 Conductor Rails.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3125 9021					300



1.31 CHAINBEAM

Für große und schwere Vorhänge und Kulissen

CHAINBEAM ist ein aus schwarz eloxiertem, stranggepresstem Aluminium gefertigtes Schienensystem.

Die äußeren Abmessungen mit 50,8 mm x 100 mm entsprechen denen der KING-Schiene.

Mit dem CHAINBEAM-Schienensystem können mittels einer massiven Duplex-Kette schwere Vorhänge, schwere Dekorationselemente, Wände und große Kulissen motorisiert angetrieben werden.

Das CHAINBEAM-Schienensystem kann durch den formschlüssigen Antrieb einfach positioniert werden.

Einsatzmöglichkeiten:

- Für große Vorhänge und Kulissen.

Montagearten:

- Alle Optionen sind verfügbar.

Vorhangzugvarianten:

- Gerade und gebogene Schienenverläufe sind möglich.

Abbildung:

1 Schienenschnitt.

Pour rideaux et éléments de décors lourds

CHAINBEAM est un profil en aluminium extrudé noir anodisé. Ses dimensions extérieures de 50,8 mm x 100 mm sont identiques à celles de notre modèle KING.

Le système CHAINBEAM, équipé d'une chaîne d'entraînement duplex dans sa partie inférieure, permet de déplacer de manière motorisée des rideaux ou éléments de décors lourds.

Par le biais d'un entraînement mécanique direct (moteur - chaîne), CHAINBEAM permet de réaliser des positionnements simples et précis.

Applications :

- Rideaux et éléments de décors lourds.

Variantes de montage :

- S'adapte à tout type de sous-construction.

Configurations possibles :

- Patience droite ou configuration cintrée.

Image :

1 Coupe du rail.

For Very Large Heavy Curtains and Backdrops

CHAINBEAM is an aluminium extruded black anodized track system with outside dimensions (2" x 3.9") identical to the KING Track System.

CHAINBEAM can be motorized to move extremely heavy curtains, scenic elements, walls or backdrops with the integrated roller chain on the bottom side of the track profile.

Precise positioning can be accomplished due to the positive, "no-slip" advantages of using chain as the drive mechanism.

Applications:

- For large curtains, backdrops or scenery.

Installation Options:

- Can be adapted for most types of installation conditions.

Track Options:

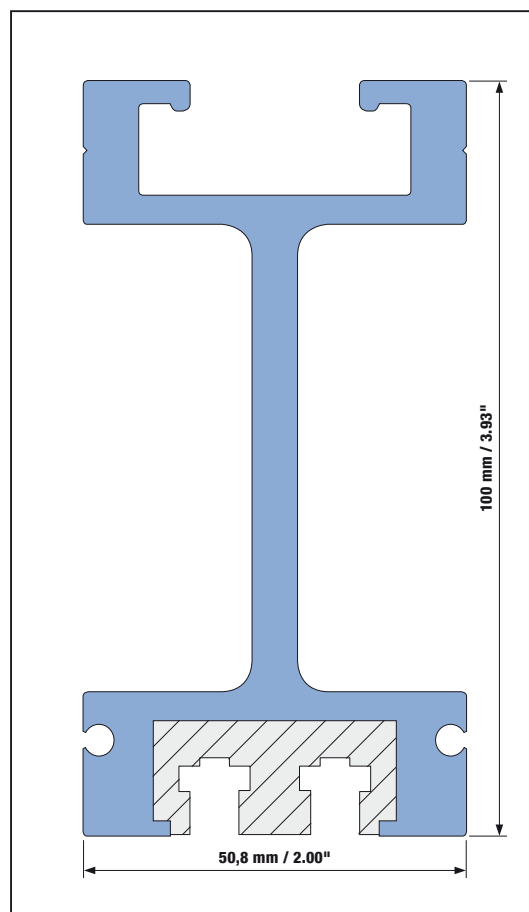
- Straight or Curved.

Image:

1 Track section.



CHAINBEAM



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1

Technische Daten

Schiene:

- Eigengewicht 3.500 g/lfm
- Einzellänge 6,0 m
- Min. Biegeradius 2.000 mm

Belastbarkeit, Spannweite 1 m:

- Verteilte Last 180 kg
- Punktlast 160 kg

Belastbarkeit, Spannweite 2 m:

- Verteilte Last 145 kg
- Punktlast 110 kg

Tragfähigkeit:

- Zugwagen 60 kg
- 2-Rad-Laufwagen 15 kg
- 4-Rad-Laufwagen 30 kg

Données techniques

Rail :

- Poids 3.500 g/ml
- Longueur des éléments 6,0 m
- Rayon cintrage mini. 2.000 mm

Charge rail, portée 1 m :

- Charge répartie 180 kg
- Charge ponctuelle 160 kg

Charge rail, portée 2 m :

- Charge répartie 145 kg
- Charge ponctuelle 110 kg

Charge chariots :

- Chariot conducteur 60 kg
- Chariot simple 15 kg
- Chariot double 30 kg

Technical Data

Track:

- Weight 2.36 lbs/ft
- Length of section 19'8"
- Min. curve radius 78"

SWL, Suspension 3'3":

- Uniformly distrib. load 397 lbs
- Midspan point loading 353 lbs

SWL, Suspension 6'6":

- Uniformly distrib. load 320 lbs
- Midspan point loading 243 lbs

SWL:

- Master Runner 132 lbs
- 2-Wheel Runner 33 lbs
- 4-Wheel Runner 66 lbs

1.31 CHAINBEAM

Belastungsangaben

Beim Eintragen von Lasten in das Schienensystem sind für bestimmte Anwendungsfälle besondere Sicherheitsfaktoren anzusetzen (z. B. BGV-C1, § 9).

Stellen Sie sicher, dass auch die Unterkonstruktion und die Verbindungsmittel, die nicht zum Schienensystem gehören, ausreichend tragfähig sind!

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

Capacité de charge

Nota : certains types d'application (voir par ex. norme BGV-C1, § 9) exigent des facteurs de sécurité spécifiques.

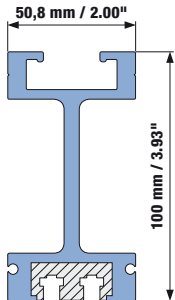
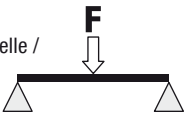
S'assurer que la sous-structure et les moyens de fixation ne faisant pas partie de la patience soient adaptés et suffisamment solides !

Toutes les charges calculées avec un facteur de sécurité de 3.

SWL

Verify the SWL and stability of the ceiling structure and all attachment accessories.

All load capacities calculated with a safety factor of 3.

1.31 CHAINBEAM		Mit Nutenstein / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 3132 0031			
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	3,00 m	71 kg		34 kg/m	101 kg
	2,50 m	92 kg		50 kg/m	124 kg
	2,00 m	112 kg		73 kg/m	146 kg
	1,50 m	163 kg		120 kg/m	180 kg
	1,00 m	184 kg		191 kg/m	191 kg

Bitte beachten Sie bei Anwendung der Lastangaben für CHAINBEAM auch die Belastungsgrenze der gewählten Abhängung.

Quand vous utilisez le tableau de charge de CHAINBEAM, faites également attention à la charge maximale d'utilisation du type de suspension que vous avez choisi.

When using the load table for CHAINBEAM please be also award of the admitted load of the kind of suspension you will use.



CHAINBEAM im Einsatz / CHAINBEAM en action / Chain Beam Installations

1.31 CHAINBEAM

Gerade CHAINBEAM-Schienenanlage

Für mittelschwere bis schwere
Kulissen und Vorhänge.

CHAINBEAM - monorail droit

Pour éléments de décor et
rideaux d'un poids élevé.

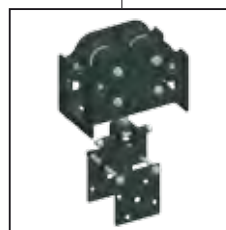
CHAINBEAM - Straight Track System

For medium to heavyweight
scenery or curtains.

1.31



3132 2321
Umlenkrolle, unten / Poulie
de renvoi / Return Pulley



3132 2111
Kulissenwagen, komplett /
Chariot conducteur décor
complet (tête + plaquettes)
/ Scenery Carrier, complete

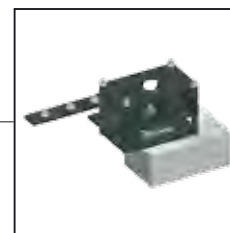


3132 1011
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight

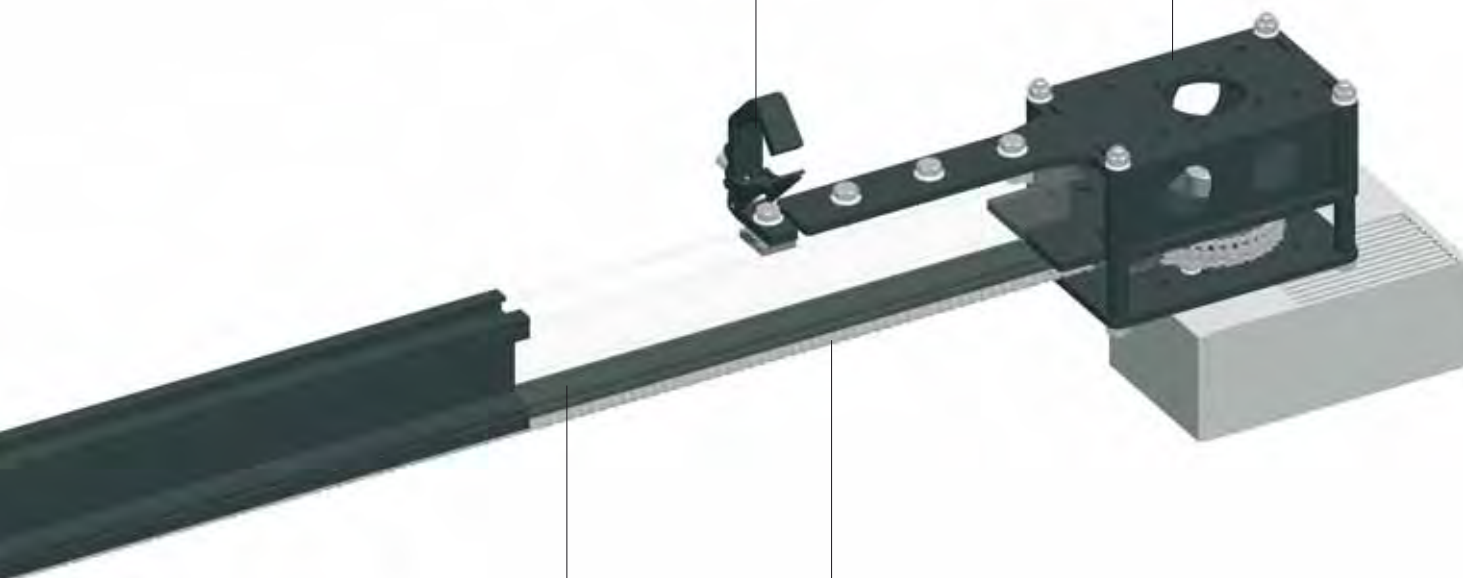
1.31 CHAINBEAM



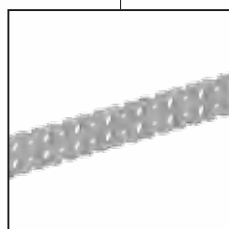
31328011
Rohrhaken / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



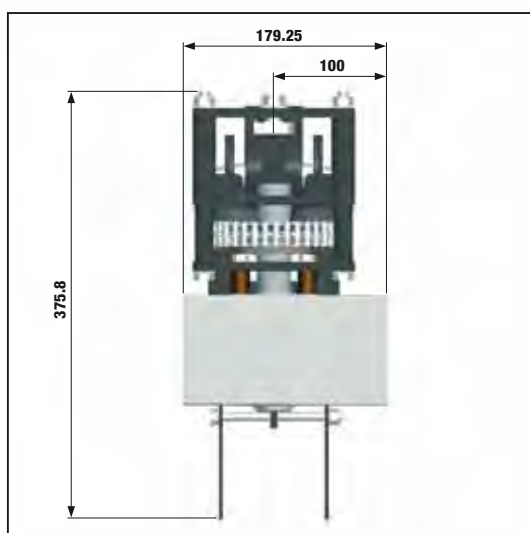
3171 2032
Motor untenliegend / moteur inférieur / Motor, bottom mount



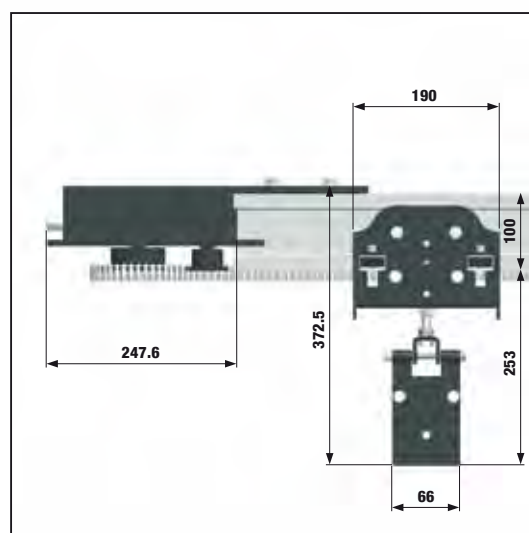
3132 9011
Kettenführung / Profilé de guidage de chaîne / Chain Guide



3132 9101
Kette / Chaîne / Roller Chain



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.31

1.31 CHAINBEAM

Gebogene CHAINBEAM-Schienenanlage

Für mittelschwere bis schwere
Vorhänge und Kulissen.

CHAINBEAM - monorail droit avec sections cintrées

Pour éléments de décor et
rideaux d'un poids élevé.

CHAINBEAM - Curved Track System

For medium to heavyweight
scenery or curtains.



3130 0071
2-Rad-Laufwagen Kunststoff
/ Chariot simple matière
plastique / 2-Wheel Runner
in Plastic

1.31



3132 2321
Umlenkrolle, unten / Poulie
de renvoi / Return Pulley



3132 0011
Feststeller / Arrêt / End Stop



3130 0081
2-Rad-Laufwagen 2+2
Kunststoff / Chariot double
2+2 matière plastique /
2-Wheel Runner 2+2 in
Plastic



3132 1011
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight

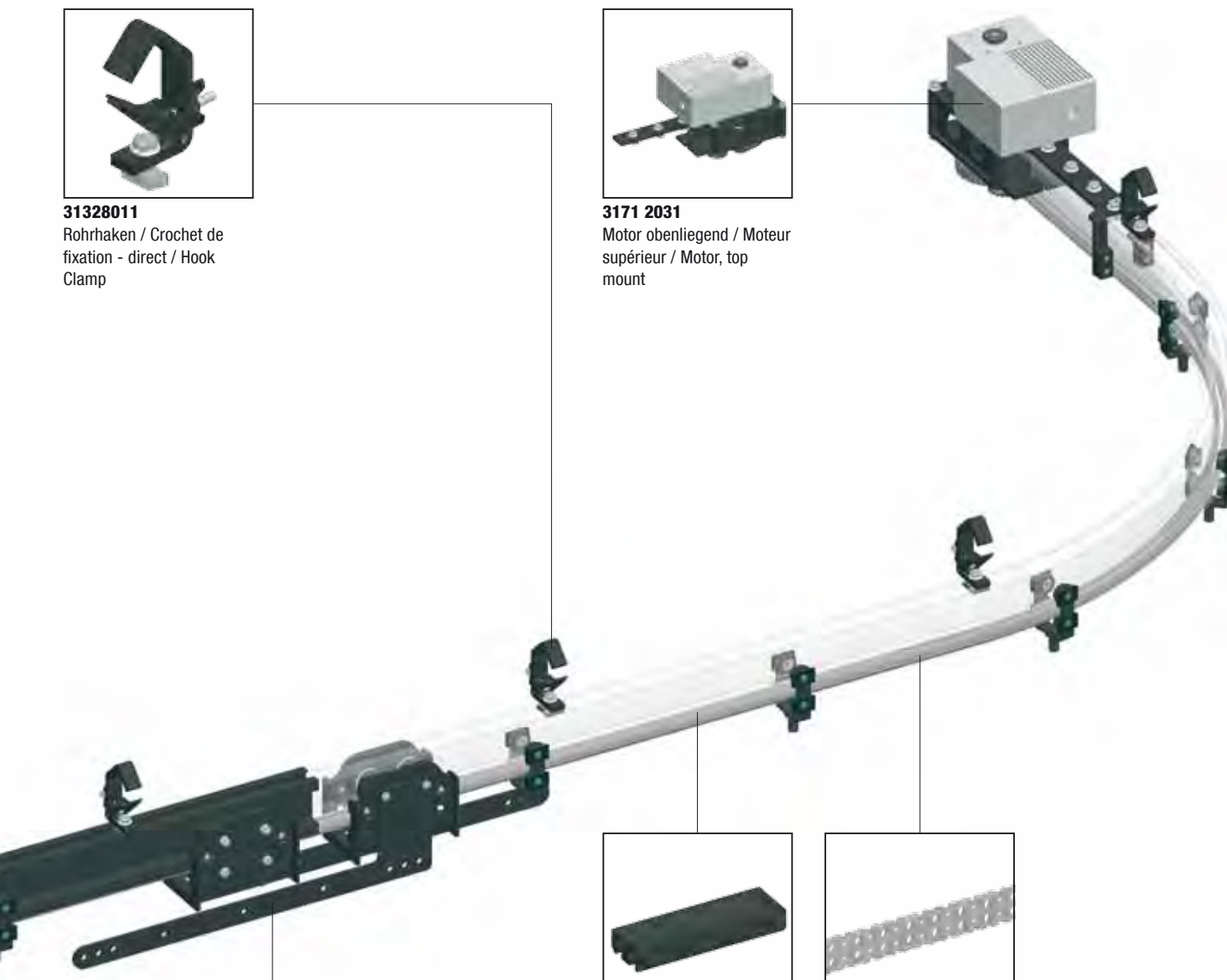
1.31 CHAINBEAM



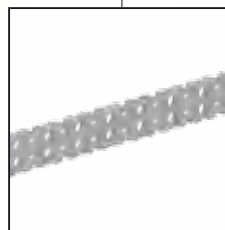
31328011
Rohrhaken / Crochet de fixation - direct / Hook Clamp



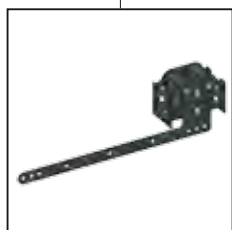
3171 2031
Motor obenliegend / Moteur supérieur / Motor, top mount



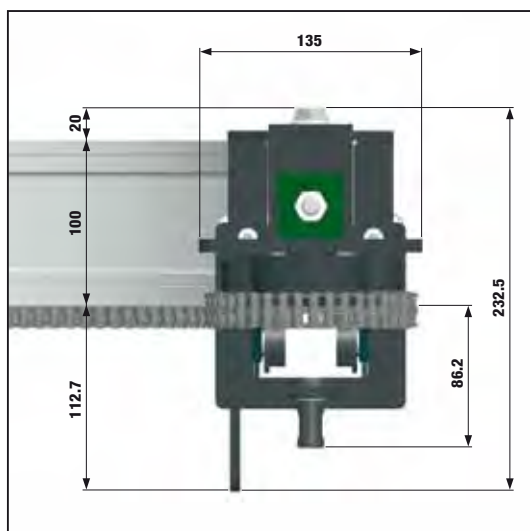
3132 9011
Kettenführung / Profilé de guidage de chaîne / Chain Guide



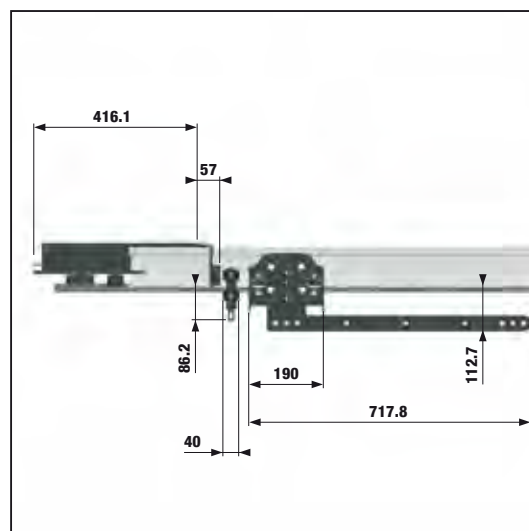
3132 9101
Kette / Chaîne / Roller Chain



3132 2221
Schwerlastlaufwagen mit Überzugbügel / Conducteur HD + patte de croisement / HD Runner with overlap arm



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.31

1.31 CHAINBEAM

Schiene gerade mit Kettenführungsprofil

- Laufschiene mit integriertem Kanal für eine Duplexkette.
- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.

Rail droit avec profilé guide-chaîne

- Rail avec profilé de guidage pour chaîne duplex.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.

Straight Track with Chain Guide

- Chain guide with an integrated channel for duplex chain.
- Aluminium extrusion, ALMgSi 0,5 F22.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3132 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	
3132 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Longueur / max. Length 600	



Kettenführung

- Aus hochwertigem und wartungsfreiem Gleitkunststoff.

Profilé guide-chaîne

- Matière plastique avec coefficient de glissement élevé.

Chain Guide

- High-quality, maintenance and friction-free profile.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3132 9011	schwarz	noir	black	Länge / 200	
3132 9021	Sonderlänge, schwarz	Coupe sur mesure, noir	cut length, black	Longueur / max. Length 200	



Kette

- Duplexkette als Zugmedium.

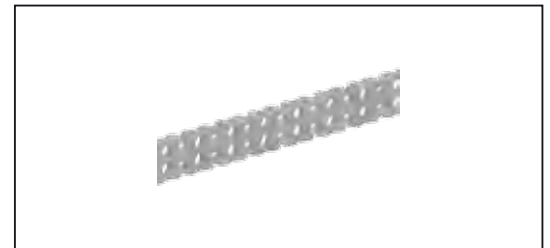
Chaîne

- Chaîne duplex pour entraînement.

Duplex Chain

- Moves the load along the profile.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g/m
3132 9101	silber	argent	silver	



Feststeller

- Als Endstopp.
- Mit Puffer zur Aufpralldämpfung.
- Mit Nutenstein.

Arrêt

- Butée.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Avec écrou.

End Stop

- With rubber bumper.
- Nut included.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3132 0011	schwarz	noir	black	



2-Rad-Laufwagen Kunststoff

- Nur für gerade Schienen.
- 2 Tragrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.

Chariot simple matière plastique

- Pour rails droits uniquement.
- 2 roulettes supérieures, sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

2-Wheel Runner in Plastic

- Only for straight track applications.
- 2 load bearing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0071	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 25 Charge / SWL	134



1.31 CHAINBEAM

2-Rad-Laufwagen 2+2 Kunststoff

- Für gerade und gebogene Schienen.
- 2 Trag- und 2 Stützrollen aus Kunststoff, kugelgelagert.
- Gummipuffer zur Aufpralldämpfung.

Chariot double 2+2 matière plastique

- Pour rails droits et cintrés.
- 2 roulettes supérieures et inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.

2-Wheel Runner 2+2 in Plastic

- For straight and curved track sections.
- 2 load and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber bumpers reduce stacking noise.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3130 0081	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 25 Charge / SWL	168

Schwerlastlaufwagen mit Kettenbefestigung

- Als Zugwagen.
- Über ein kammartiges Bauteil wird der Wagen an der Duplexkette fixiert. Die Zugkraft wird von der Kette somit auf den Zugwagen übertragen.

Chariot conducteur HD avec fixation chaîne

- Avec pièce intégrée pour la fixation de la chaîne et la transmission de la force de traction de la chaîne au chariot conducteur.

Heavy-Duty Carrier with Chain Attachment

- Carrier rides on track profile and is moved along via a connection to chain.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3132 2211	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	3.480

Kulissenwagen, komplett

- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 90 mm.

Chariot conducteur HD décor

- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 90 mm.

Scenery Carrier, Complete

- Scenery attachment plate for thickness between 8 and 90 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3132 2111	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 50 Charge / SWL	4.550

Schwerlastlaufwagen mit Überzugbügel

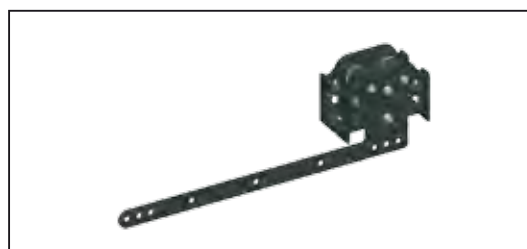
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.

Chariot conducteur avec patte de croisement

- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Heavy-Duty Carrier with Overlap Arm

- SWL is not included with overlapping arms.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3132 2221	schwarz	noir	black	Tragfähigkeit / 80 Charge / SWL	5.350

Umlenkung 180°

- Kettenradumlenkung für das Schienenende.
- Mit integriertem Kettenspanner.

Unité de renvoi 180°

- Renvoi de la chaîne en extrémité de rail.
- Avec tendeur de chaîne intégré.

Return Pulley 180°

- Returns chain 180°.
- With integrated chain tensioner.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3132 2321	schwarz	noir	black		

1.31 CHAINBEAM

Motor untenliegend

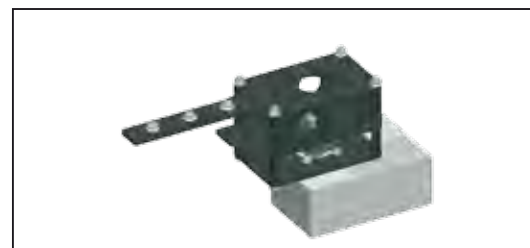
- Zur Montage unterhalb der Schiene.
- Antrieb mit integrierten Endschaltern.
- Verschiedene Geschwindigkeiten.

Moteur - fixation inférieure

- Fixation du moto-réducteur au-dessous du rail.
- Moto-réducteur avec fins de course intégrés.
- Plusieurs vitesses de tirage disponibles.

Motor, Bottom Mount

- For motor mounting below the track.
- Motor with integrated limit switch.
- Variable speed options.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3171 2032	silber	argent	silver		

Motor obenliegend

- Zur Montage oberhalb der Schiene.
- Antrieb mit integrierten Endschaltern.
- Verschiedene Geschwindigkeiten.

Moteur - fixation supérieure

- Fixation du moto-réducteur au-dessus du rail.
- Moto-réducteur avec fins de course intégrés.
- Plusieurs vitesses de tirage disponibles.

Motor, Top Mount

- For motor mounting above the track.
- Motor with integrated limit switch.
- Variable speed options.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3171 2031	silber	argent	silver		

Schienenverbinder

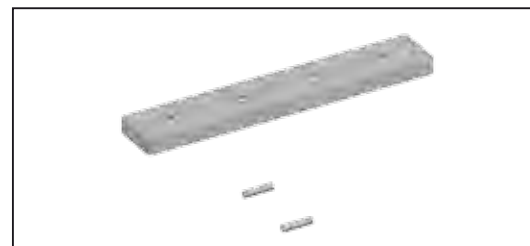
- Zur Verbindung der Schienen in der oberen Nut.
- Inklusiv Arretierungsstifte.

Raccord de rail

- Pour raccorder deux éléments de rail au niveau de la rainure supérieure.
- Avec goujons acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.

Track Splice

- Mounts in the top channel of the track.
- Alignment pins included.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3132 0021	silber	argent	silver		556

Nutenstein M12

- Zur Befestigung von Abhängungen und anderen Bauteilen in der Schienennut.

Ecrou autobloquant M12

- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.

M12 Nut

- For attachment of all accessories.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3132 0031	silber	argent	silver		

Rohrhaken, direkt

- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.
- Für Rohrdurchmesser: 48 - 60 mm.

Crochet de fixation - direct

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Pour Ø tube 48 - 60 mm.

Hook Clamp

- With attachment kit for direct track mounting.
- For pipe diameter: 48 - 60 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3132 8011	silber	argent	silver	Tragfähigkeit / Charge / SWL	

1.31 CHAINBEAM

Steuer- und Versorgungskabel für fixe Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Fixed Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 4101			Länge /	> 10
3190 4201			Longueur /	> 20
3190 4301			Length	> 30
3190 4991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 4981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



Steuer- und Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Variable Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 3101			Länge /	> 10
3190 3201			Longueur /	> 20
3190 3301			Length	> 30
3190 3991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 3981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



G-FRAME 54 Schützsteuerung*

- Für fixe Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Cabinet, Fixed Speed*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.

Art. / Réf.	
3180 3011	



2. Bedienstelle für fixe Geschwindigkeit G-FRAME 54*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME 54 Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.

Art. / Réf.				m
3180 3021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge /
3180 3022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble /
3180 3023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length
3180 3024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	10
3180 3025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 3029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	20
				-



*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

1.31 CHAINBEAM

G-FRAME 54

Frequenzsteuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Unit, Variable Speed*

- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.

3180 4011

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME 54*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME 54 Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.

3180 4021

Ohne Kabel

Hors câble

Without cable

Kabellänge /

-

3180 4022

Mit Kabel

Avec câble

With cable

Longueur câble /

5

3180 4023

Mit Kabel

Avec câble

With cable

Length

10

3180 4024

Mit Kabel

Avec câble

With cable

15

3180 4025

Mit Kabel

Avec câble

With cable

20

3180 4029

Aufpreis Kabel einseitig steckbar

Plus-value connexion par fiche-prise

Cable pluggable on one side

-

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire

Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.

3180 9011

Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt)

Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental)

Incremental encoder for max. 3 intermediate positions

3180 9111

DMX Platine: AUF / ZU

Platine DMX - fonctions : Ouvrir-fermer

DMX Card: Open / Close functions

3180 9121

AUF / ZU + Geschwindigkeit

Ouvrir-fermer-réglage vitesse

Open / Close + speed functions

3180 9131

AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischenpositionen

Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires

Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions.



Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)*

Emergency Stop Button for DMX Operation*

Art. / Réf.

2480 8011

Mit Kabel 25 m

Avec câble 25 m

Includes 25 m cable

2480 8021

Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m

Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m

25 m extension cable for DMX emergency stop button



1.31 CHAINBEAM

Funkfernbedienung + Empfänger* • Schmalbandige FM-Modulation. • Frequenz 433-434 MHz. • Digitaler Pulscode. • PLL-Synthesizer. • Ohne Geschwindigkeitsregulierung.	Télécommande radio* • Emetteur et récepteur. • Fréquence 433-434 MHz. • Sans réglage vitesse.	Hand-Held Remote Control + Receiver* • Narrow band FM modulation. • Frequency 433-434 MHz. • Digital pulscode. • PLL synthesizer. • Without speed regulation.
---	--	--



Art. / Réf.	
3180 9911	

1.31

*Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

1.35 ELEGANCE

Einfach und kompakt

Elegance ist ein zweiläufiges Schienenprofil für den Objektbereich, mit innenliegenden Laufwagen und innenliegender Seilführung.

In der Seilzugvariante auch für motorische Antriebe geeignet. Die Schienenanlage wird von uns funktionsbereit vormontiert.

Einsatzmöglichkeiten:

- Für ein-, zwei- und mehrteilige Behänge mit geradem und gebogenem Schienenverlauf (außer Schleuderschiene).
- Für Abdunklungs- und Dekorationsvorhanganlagen.
- Für schwer zugängliche Fenster und Oberlichter.
- Für Trennvorhänge in Mehrzweckhallen.
- Für Bühnenvorhänge.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Montage an Universalträgern (außer Schleuderschiene).

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seilzug.
- Motorzug, Einzelantrieb.

Le rail compact

ELEGANCE est un rail à double profilé avec guidage de drisse inté-gré pour tentures légères. La patience sera intégralement prémontée dans nos ateliers.

Applications :

- Configuration droite ou cintrée (sur demande), pour rideaux en 1 ou en 2 parties.
- Rideaux de décoration ou d'occultation.
- Rideaux pour baies vitrées difficilement accessibles.
- Rideaux de séparation (salles polyvalentes).
- Rideaux de scène.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement manuel au jeté.
- Entraînement manuel par drisse.
- Entraînement motorisé - mono-moteur.

Simple and Compact

ELEGANCE: A double track system with internal runner and rope.

The rope drawn configuration is for motorized operation. The track systems are pre-assembled and ready for use.

Applications:

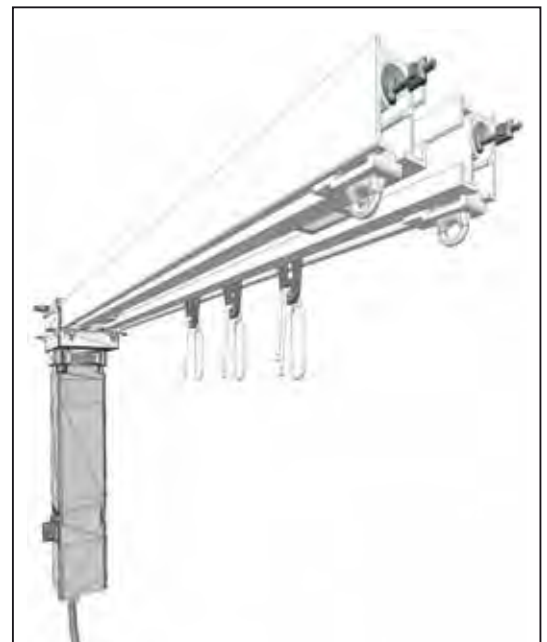
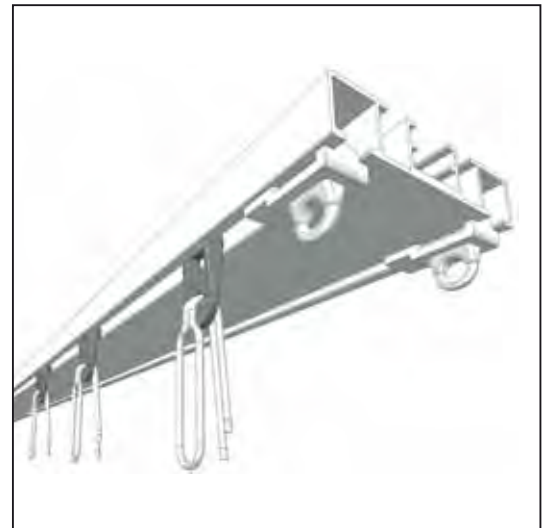
- For one section, two section and multi section configurations, straight- and curved-track sections (exception: walk-along track).
- For blackout and decorative curtain installations.
- For difficult-to-access windows and skylights.
- For separation curtains in multipurpose facilities.
- For lightweight stage curtains.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Truss mounting (only exception: walk-along track).

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Rope pull operation
- Single motor operation.



ELEGANCE

1.35 ELEGANCE

Technische Daten

1 Schleuderschiene 1-läufig:

- Eigengewicht 207 g/lfm
- Profilhöhe 17 mm
- Standardlängen 1,0 - 4,0 m
- Min. Biegeradius 150 mm

2 Schleuderschiene 1-läufig mit Überzuglauf:

- Eigengewicht 380 g/lfm
- Profilhöhe 12,5 mm
- Standardlängen 1,0 - 4,0 m
- Min. Biegeradius 135 mm

3 Schleuderschiene 2-läufig:

- Eigengewicht 516 g/lfm
- Profilhöhe 12,5 mm
- Standardlängen 1,0 - 4,0 m
- Min. Biegeradius 135 mm

4 Seilzugschiene:

- Eigengewicht 898 g/lfm
- Profilhöhe 27 mm
- Standardlängen 2,0 - 6,0 m
- Min. Biegeradius 350 mm

4 Motorzugschiene, Einzelantrieb:

- Eigengewicht 898 g/lfm
- Profilhöhe 27 mm
- Standardlängen 2,0 - 7,0 m
- Min. Biegeradius 350 mm

Tragfähigkeit:

- Stahlachsroller 2 kg

Données techniques

1 Patience monorail au jeté :

- Poids 207 g/ml
- Hauteur 17 mm
- Longueur standard 1,0 - 4,0 m
- Rayon cintrage mini. 150 mm

2 Patience monorail - double profil, entraînement au jeté :

- Poids 380 g/ml
- Hauteur 12,5 mm
- Longueur standard 1,0 - 4,0 m
- Rayon cintrage mini. 135 mm

3 Patience monorail - double profil, entraînement au jeté :

- Poids 516 g/ml
- Hauteur 12,5 mm
- Longueur standard 1,0 - 4,0 m
- Rayon cintrage mini. 135 mm

4 Patience monorail - double profil, entraînement manuel par drisse :

- Poids 898 g/ml
- Hauteur 27 mm
- Longueur standard 2,0 - 6,0 m
- Rayon cintrage mini. 350 mm

4 Patience monorail - double profil, entraînement par moteur :

- Poids(hors moteur) 898 g/ml
- Hauteur 27 mm
- Longueur standard 2,0 - 7,0 m
- Rayon cintrage mini. 350 mm

Charge :

- Chariot avec axe métallique 2 kg

Technical Data

1 Walk Along Track single track:

- Weight 2.2 oz/ft
- Profile height 0.67"
- Standard lengths 3'3" - 13'1"
- Min. curve radius 5.9"

2 Walk Along Track single track with overlap:

- Weight 4.1 oz/ft
- Profile height 0.49"
- Standard lengths 3'3" - 13'1"
- Min. curve radius 5.3"

3 Walk Along Track double track:

- Weight 5.5 oz/ft
- Profile height 0.49"
- Standard lengths 3'3" - 13'1"
- Min. curve radius 5.3"

4 Internal rope drawn track:

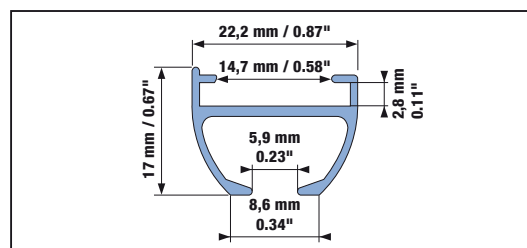
- Weight 9.6 oz/ft
- Profile height 1.06"
- Standard lengths 6'7" - 19'8"
- Min. curve radius 13.7"

4 Single Motor Operation track:

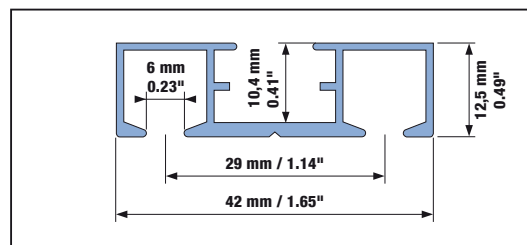
- Weight 9.6 oz/ft
- Profile height 1.06"
- Standard lengths 6'7" - 23'0"
- Min. curve radius 13.7"

SWL:

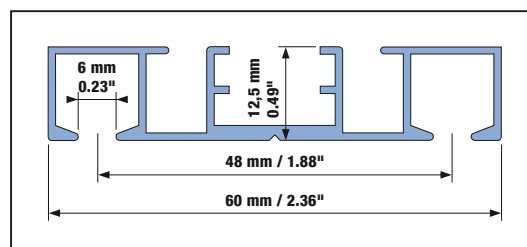
- Runner 4.4 lbs



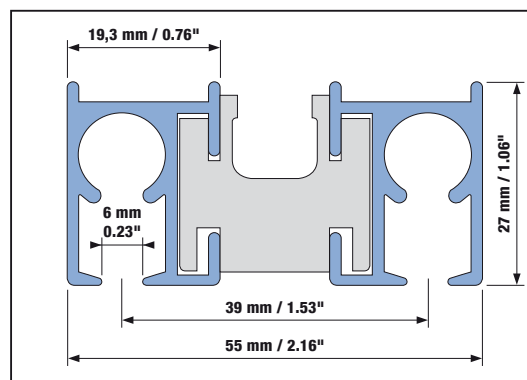
1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2 Maßstab / Echelle / Scale 1:1

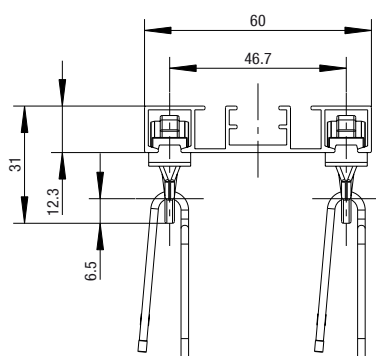


3 Maßstab / Echelle / Scale 1:1

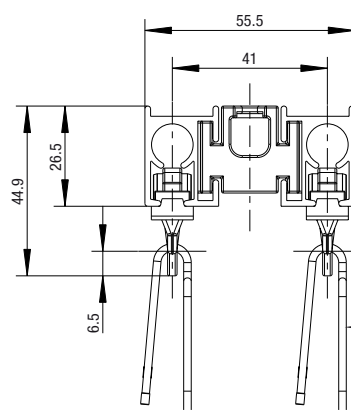


4 Maßstab / Echelle / Scale 1:1

Vermaßung / Dimensions / Dimensioning



Schleuderschiene / Entraînement manuel au jeté / Walk-along track



Seilzugschiene / Entraînement manuel par drisse / Internal rope drawn track

1.35 ELEGANCE

Belastungsangaben

Für folgende ELEGANCE Schienensysteme:

- Motorzugschiene Einzelantrieb

Bestellhinweis:

Bitte geben Sie bei Ihrer Bestellung immer das komplette Behanggewicht an.

Gebogene Schienenanlagen:

Für gebogene Anlagen müssen folgende Abschlüsse bei den Behanggewichten beachtet werden:

- 1 Bogen, bis 90°: -25 %
- 2 Bögen und Sonderformen: -50 %

Capacité de charge

Valable pour les modèles ELEGANCE ci-dessous :

- Entraînement motorisé - monomoteur

Nota bene:

Lors de votre commande, préciser le poids complet des tentures.

Patientes cintrées:

Dans le cas de patiences cintrées, déduire les charges admissibles selon le principe suivant :

- 1 cintre de 90° max.: - 25 %
- 2 cintres et formes spéciales : - 50 %

SWL

For the following ELEGANCE Track Systems:

- Single Motor Operation.

Important:

Please indicate the complete curtain weight with your order.

Curved Track Configurations:

For curved track systems, the curtain weight must be lower than the weights shown below;

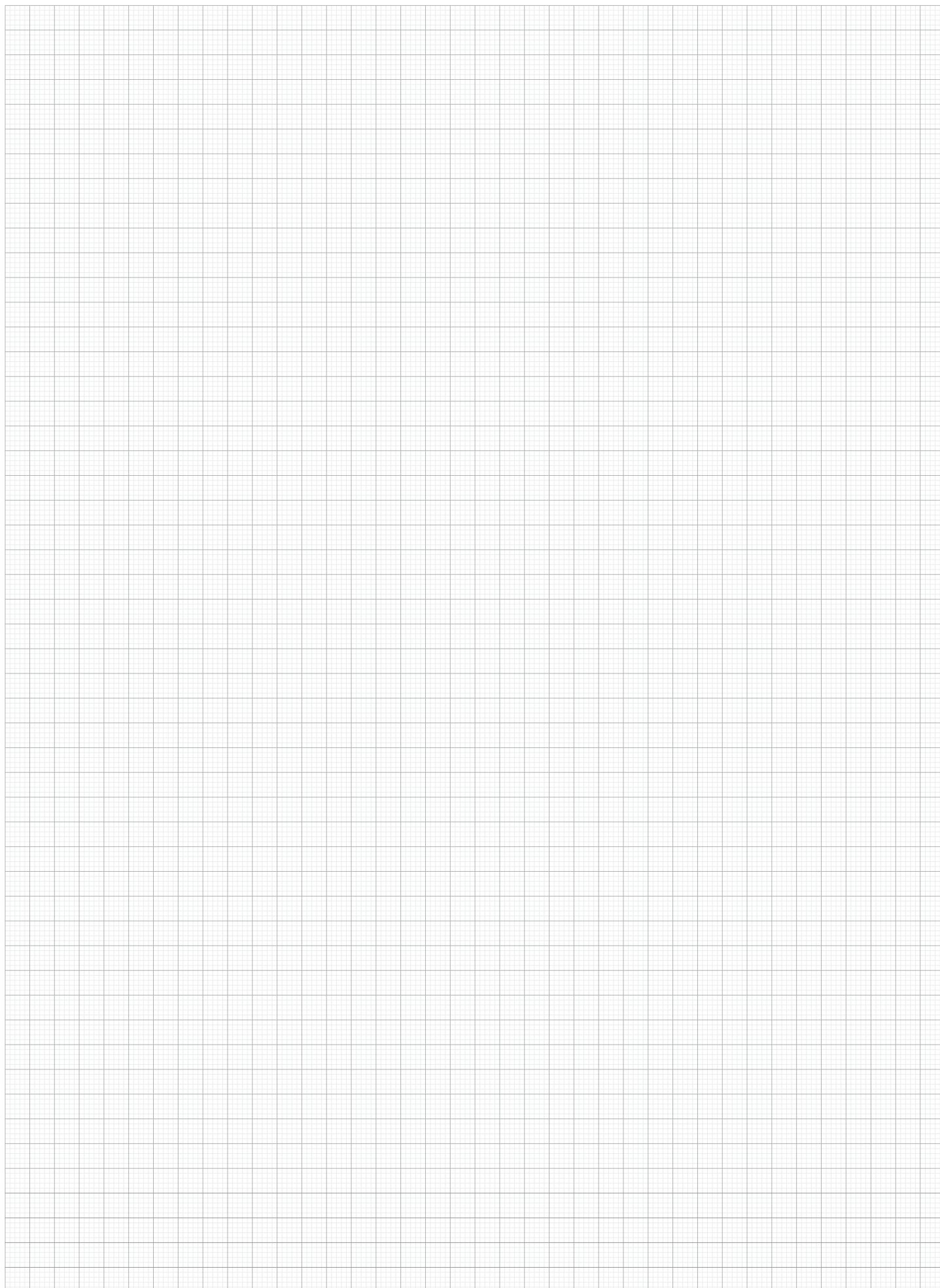
- 1 curve up to 90°: -25 %
- 2 curves and custom configurations: -50 %



Belastungsdiagramm / Tableau des charges / SWL

1.35 ELEGANCE		
Anlagenbreite / Longueur patience / System width [m]	Anlagenausführung: 1-teilig / Configuration patience : rideau en 1 partie / Track system 1-piece curtain 	Anlagenausführung: 2-teilig / Configuration patience : rideau en 2 partie / Track system 2-piece curtain 
	Belastung / Charge admissible / SWL [kg] Motorzug Einzelantrieb / Patience motor. monomoteur / Single motor operation	Belastung / Charge admissible / SWL [kg] Motorzug Einzelantrieb / Patience motor. monomoteur / Single motor operation
1	52	60
2	50	55
3	48	52
4	44	50
5	40	48
6	37	46
7	35	46
8	33	44
9	30	42
10	27	40
11	25	38
12	22	36
13	21	35
14	20	33
15	19	30
20	15	26

1.35 ELEGANCE



1.35

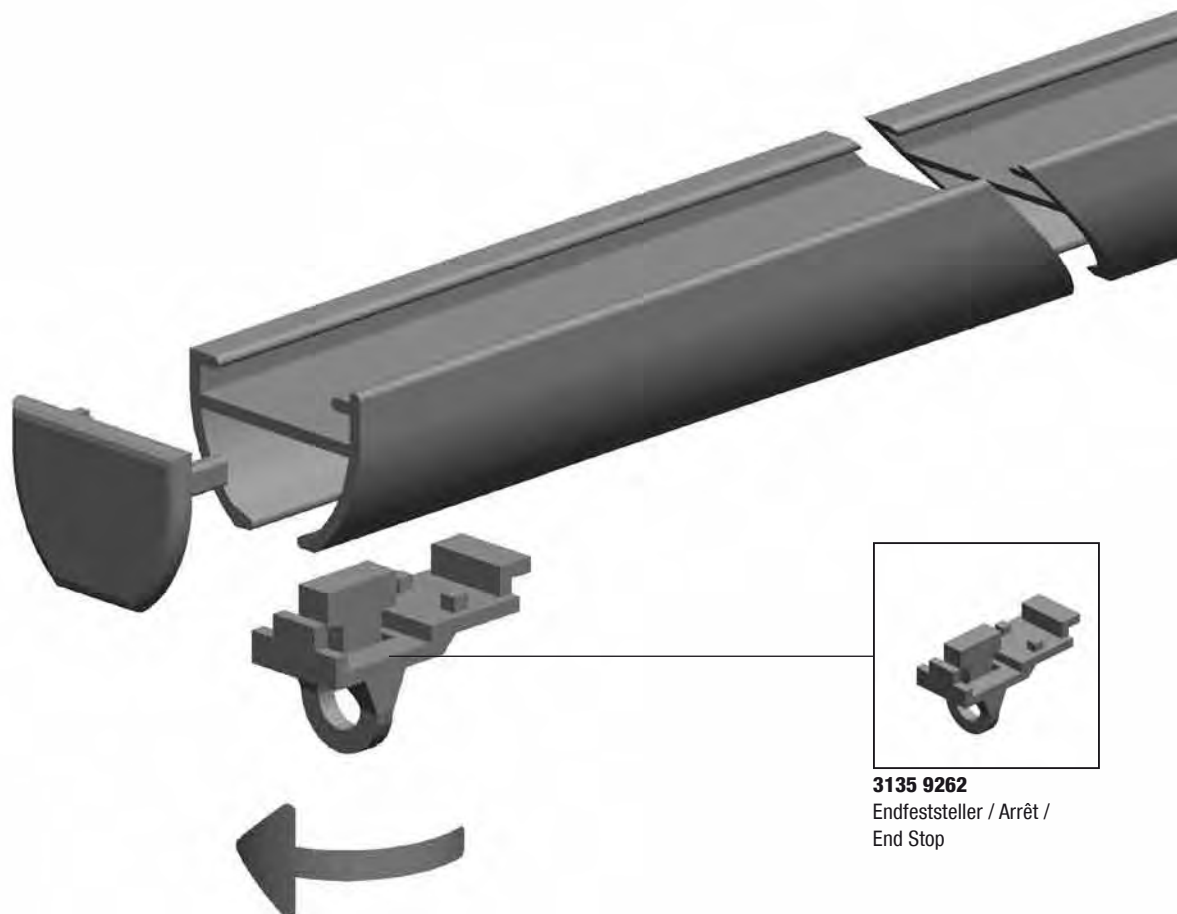
1.35 ELEGANCE

Schleuderschiene 1-läufig

Patience monorail au jeté

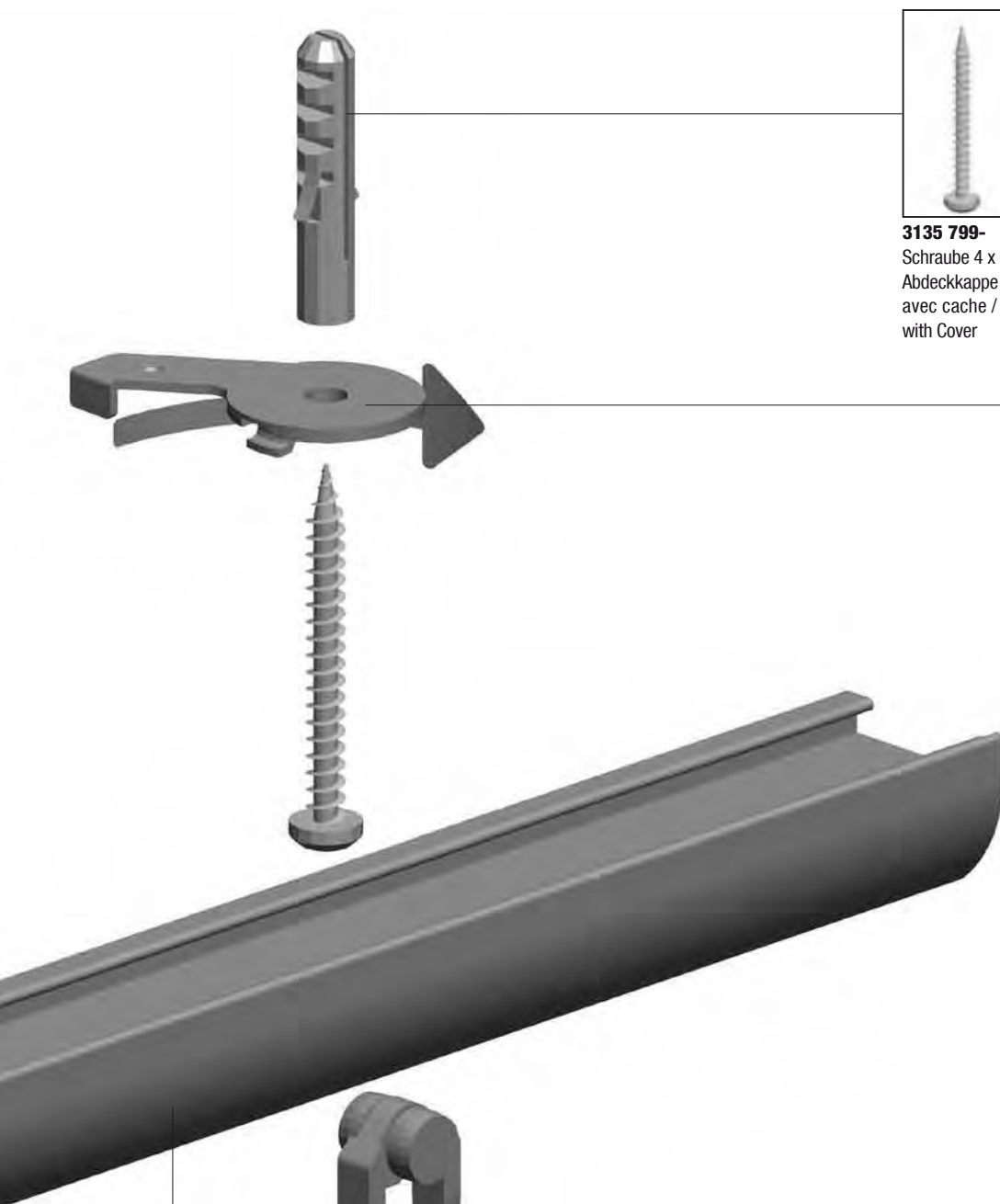
Walk Along Track single track

1.35



3135 9262
Endfeststeller / Arrêt /
End Stop

1.35 ELEGANCE



3135 799-
Schraube 4 x 45 mit
Abdeckkappe / Vis 4 x 45
avec cache / 4 x 45 Screw
with Cover



3135 6831
Schnellspanner / Fixation
rapide / Quick Release clip



3135 688-
Enddeckel / Embout / End
Cap



3135 6-
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight



3135 9212
Stahlachsroller / Chariots
avec axe métallique /
Runner

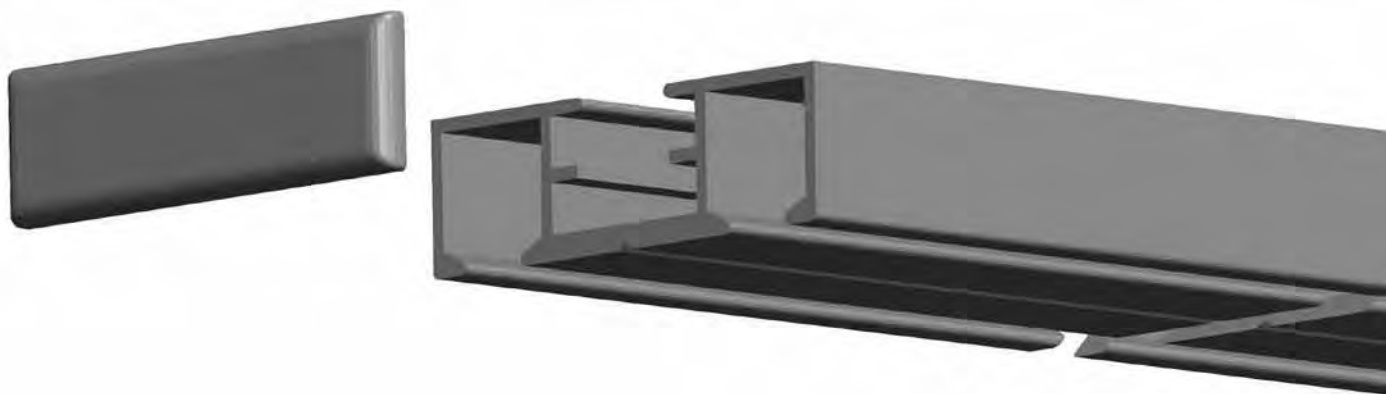
1.35

1.35 ELEGANCE

Schleuderschiene 1-läufig mit
Überzuglauf

Patience monorail - double profil,
entraînement au jeté

Walk Along Track single track
with overlap

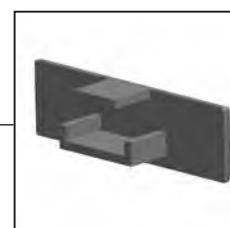
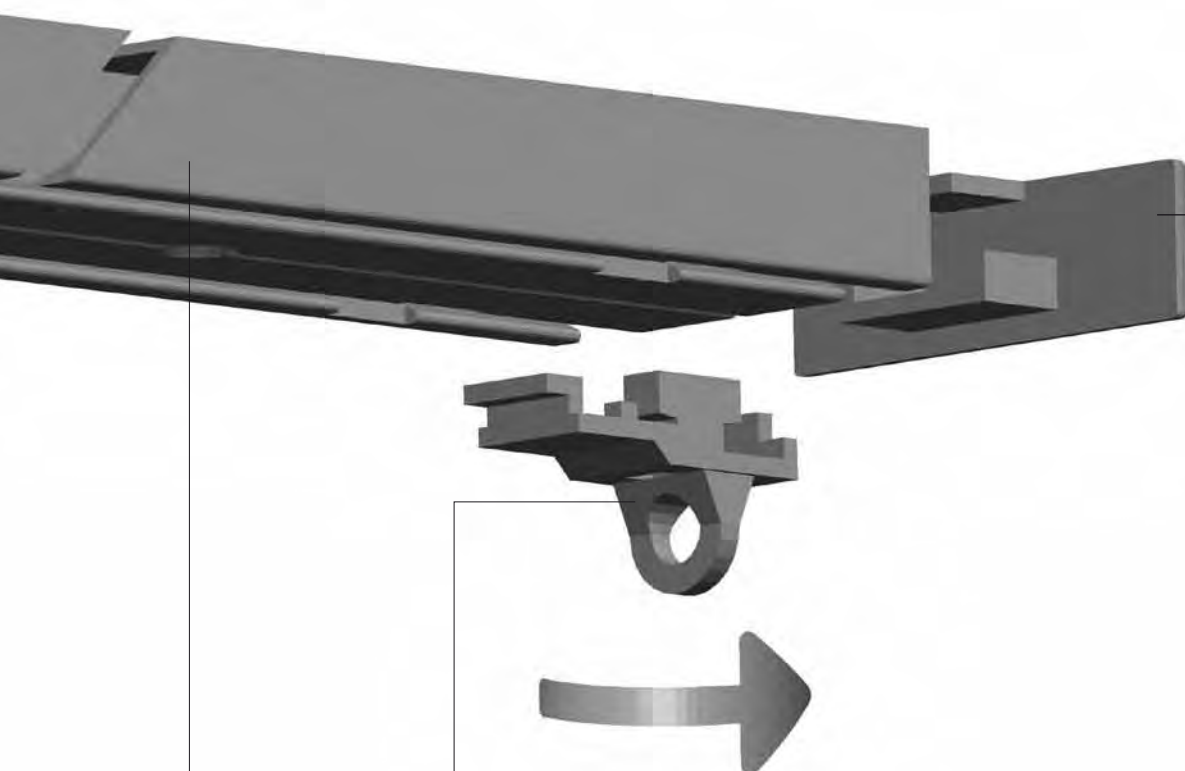


3135 9212
Stahlachsroller / Chariots
avec axe métallique /
Runner

1.35

TECHNIC

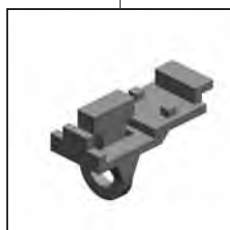
1.35 ELEGANCE



3135 788-
Enddeckel / Embout / End
Cap



3135 7-
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight



3135 9262
Endfeststeller / Arrêt /
End Stop

1.35

1.35 ELEGANCE

Schleuderschiene 2-läufig

Patience monorail - double profil,
entraînement au jeté

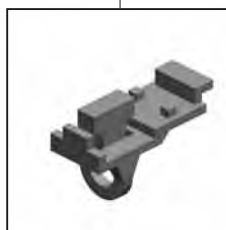
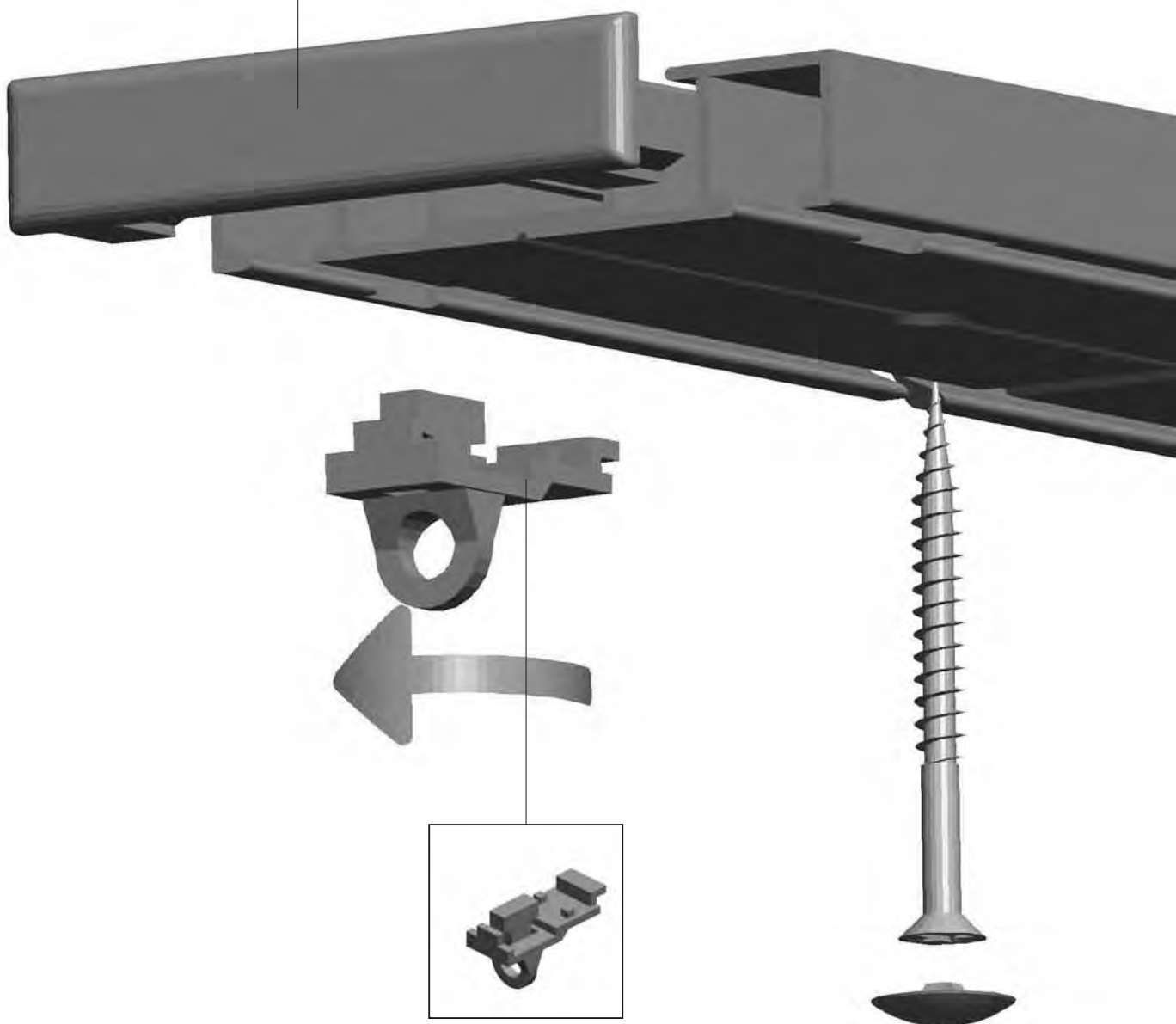
Walk Along Track double track



3135 799-
Schraube 4 x 45 mit
Abdeckkappe / Vis 4 x 45
avec cache / 4 x 45 Screw
with Cover



3135 912-
Enddeckel / Embout / End
Cap

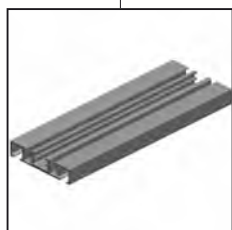


3135 9262
Endfeststeller / Arrêt /
End Stop

1.35 ELEGANCE



1.35



3135 1-
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight

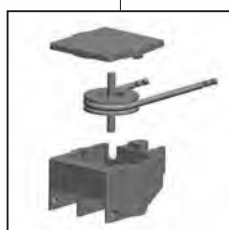
1.35 ELEGANCE

Seilzugschiene

Patience monorail - double profil, | Internal Rope Drawn Operation
entraînement manuel par drisse



3135 5-
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight



3135 931-
Ableit- und Umlenkrollen-
Set / Kit poulies renvoi et
tirage / Head and Return
Pulley Set



3135 9914
Vorhanghaken / Crochet
pour rideau / Curtain Hook

1.35

TECHNIC

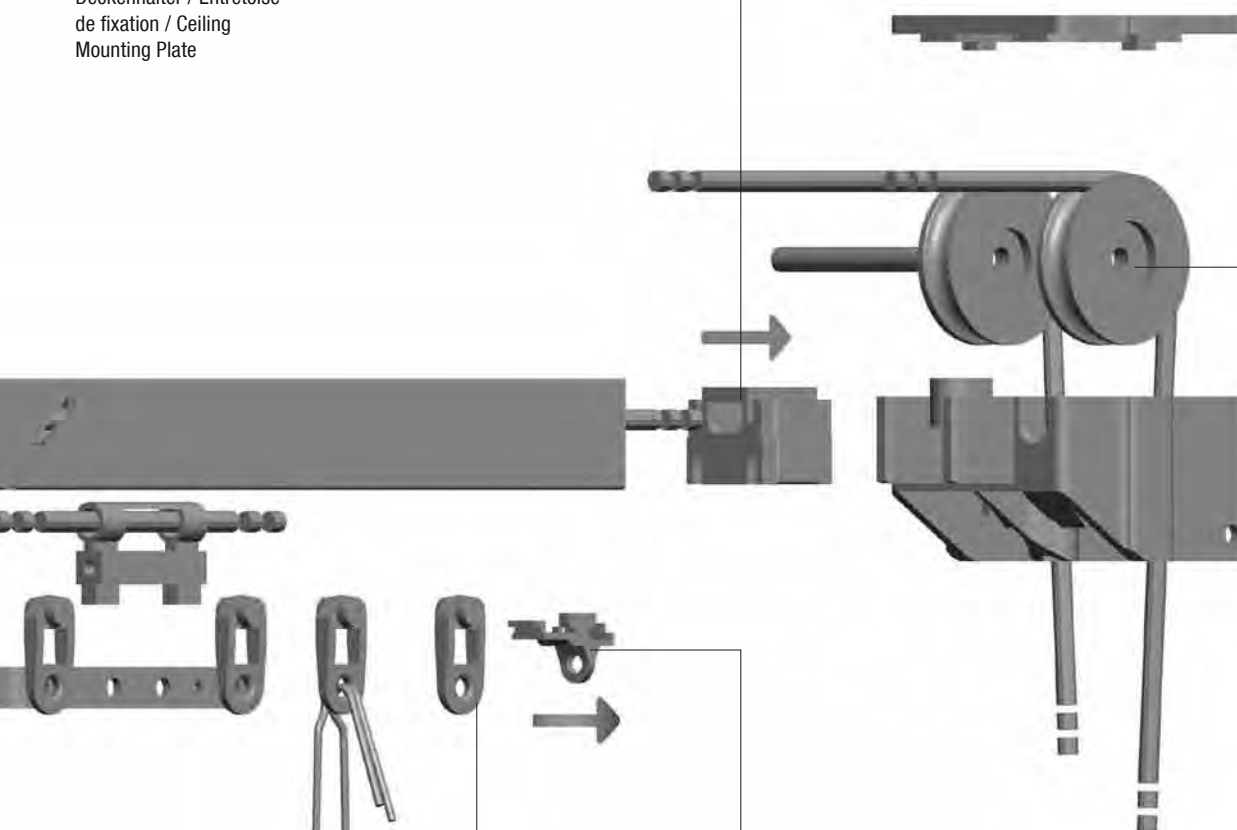
1.35 ELEGANCE



3135 961-
Deckenhalter / Entretoise
de fixation / Ceiling
Mounting Plate



3135 931-
Ableit- und Umlenkrollen-
Set / Kit poulies renvoi et
tirage / Head and Return
Pulley Set



3135 9212
Stahlachsroller / Chariot
avec axe métallique /
Runner



3135 9262
Endfeststeller / Arrêt /
End Stop



3135 9514
Schnurspanner / Poulie du
bas - fixation murale /
Tension Pulley

1.35

1.35 ELEGANCE

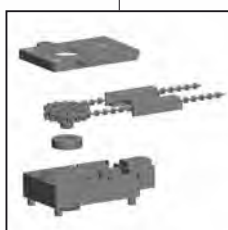
Motorzugschiene, Einzelantrieb

Entraînement motorisé -
monomoteur

Single Motor Operation



3135 3-
Schiene gerade / Rail droit /
Track, straight



3135 933-
Umlenkset / Tête renvoi /
Return Pulley



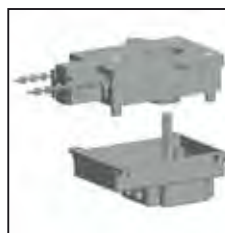
3135 9914
Vorhanghaken / Crochet
pour rideau / Curtain Hook

1.35

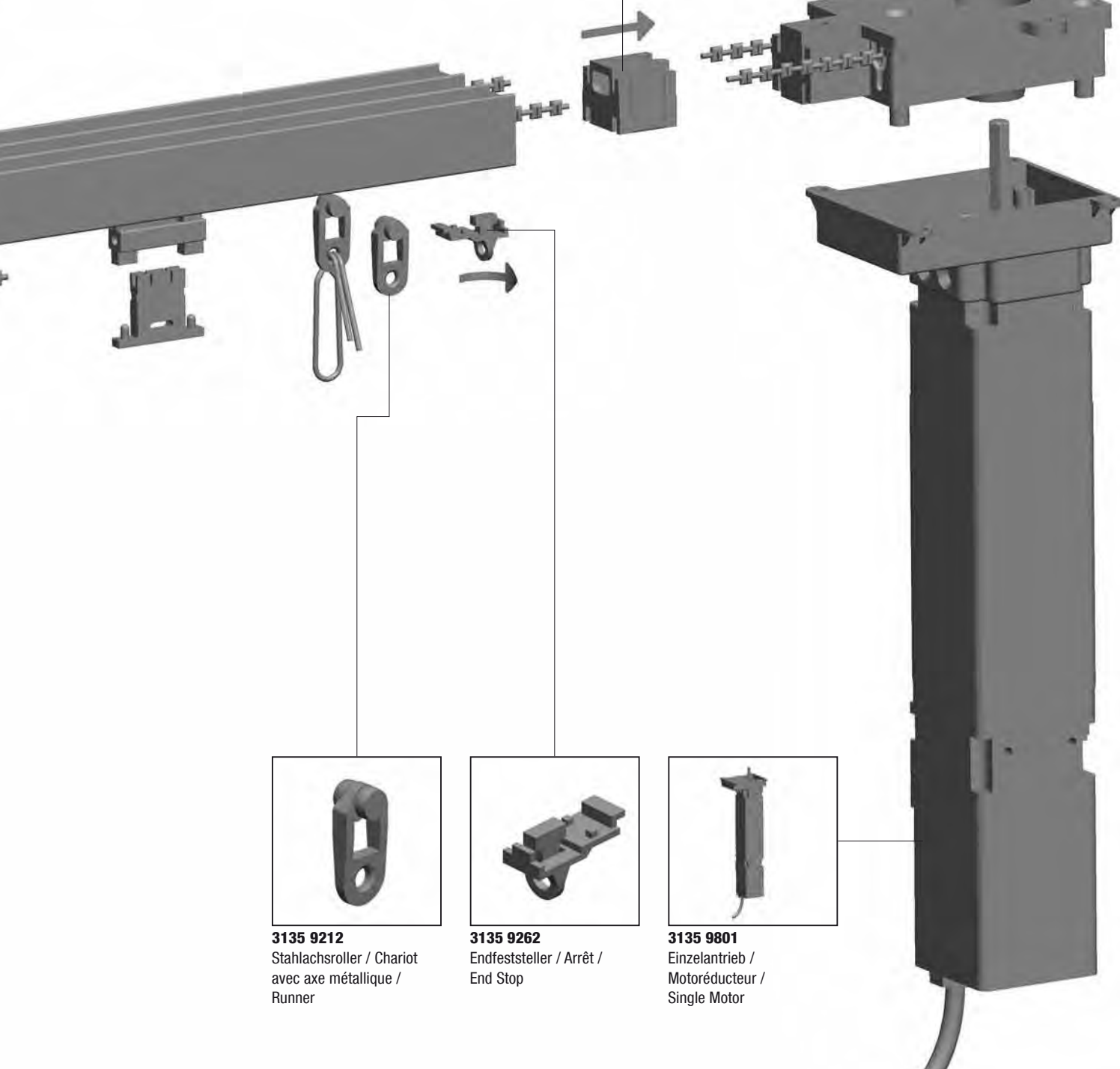
1.35 ELEGANCE



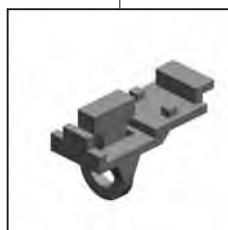
3135 961-
Deckenhalter / Entretoise
de fixation / Ceiling
Mounting Plate



3135 932-
Getriebeaset / Tête
entraînement / Head Pulley



3135 9212
Stahlachssroller / Chariot
avec axe métallique /
Runner



3135 9262
Endfeststeller / Arrêt /
End Stop



3135 9801
Einzelantrieb /
Motoréducteur /
Single Motor

1.35

1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig / Monorail au jeté / Walk Along Track single track

Schleuderschiene 1-läufig

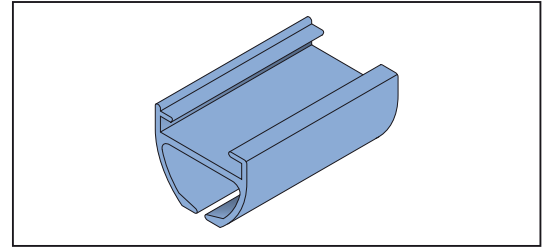
- Profilmaße (B x H): 22 x 17 mm.
- Komplette Anlage: gerade Schiene mit Standardzubehör: 10 Stahlachsroller (pro lfm), 10 Vorhanghaken (pro lfm), End- und Zwischenfeststeller, Enddeckel und Schnellspanner.
- Schienengewicht: 207 g/lfm.
- Verdeckte Montage mit Schnellspanner.
- Keine Laufbeschädigung durch Schrauben.
- Ausklinkung bitte angeben: rechts und/oder links, keine Angabe = keine Ausklinkung.
- Standard-Farben: alu oder weiß; RAL-Farben auf Anfrage.
- Sonderbiegungen, Durchschleuderbögen und Retouren auf Anfrage.
- Preise für Anlagenlängen > 600 cm auf Anfrage.

Patience monorail - double profil, au jeté

- Dimensions du profil (L x H) : 42 mm x 12,5 mm.
- Système complet : rail droit avec accessoires standard : Par mètre linéaire sont livrés : 10 chariots avec axe métallique, 10 crochets, arrêts intermédiaires et arrêts, embouts et vis 4x45 avec chevilles (pour le montage sur béton) et caches.
- Poids du rail : 380 g/ml.
- Montage plafond (pour tous types de support).
- Adapté à une utilisation résidentielle et professionnelle.
- Rails prépercés tous les 50 cm.
- Indiquer si encoche souhaitée à droite et/ou à gauche. Sans indication = sans encoche.
- Cintres sur mesure (1 canal uniquement) réalisables sur demande.
- Prix pour longueurs rail > 600 cm sur demande.

Walk-Along Track single track

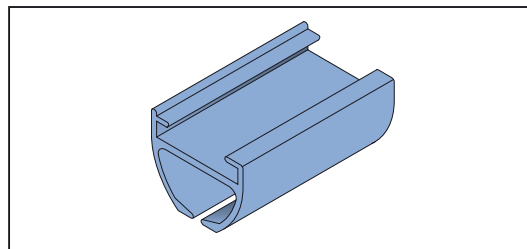
- Profile (W x H): 22 mm x 17 mm.
- Complete System: straight track with standard accessories: Complete system for one-piece curtain includes per rm: 10 runners, 10 curtain hooks, end and adjustable stops, end cap and quick release dips.
- Weight: 207 g/rm.
- Concealed mounting with quick release dips.
- No running damage due to screws.
- Please specify if notch is required on right or left. If not requested, no notch will be supplied.
- Standard Colours: Aluminium or white; RAL colours available on request.
- Custom Curve, Curve and Return on request.
- Price for system length > 600 cm on request.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Alu-Ausführung	Rail finition alu anodisé	Track, colour: Aluminium	Länge / Longueur / Length
3135 6101				100
3135 6121				120
3135 6141				140
3135 6161				160
3135 6181				180
3135 6201				200
3135 6221				220
3135 6241				240
3135 6261				260
3135 6281				280
3135 6301				300
3135 6321				320
3135 6341				340
3135 6361				360
3135 6381				380
3135 6401				400
3135 6421				420
3135 6441				440
3135 6461				460
3135 6481				480
3135 6501				500
3135 6521				520
3135 6541				540
3135 6561				560
3135 6581				580
3135 6601				600

1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig / Monorail au jeté / Walk Along Track single track

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Farbe weiß	Rail finition coloris blanc	Track, colour: white	Länge / Longueur / Length
3135 6102				100
3135 6122				120
3135 6142				140
3135 6162				160
3135 6182				180
3135 6202				200
3135 6222				220
3135 6242				240
3135 6262				260
3135 6282				280
3135 6302				300
3135 6322				320
3135 6342				340
3135 6362				360
3135 6382				380
3135 6402				400
3135 6422				420
3135 6442				440
3135 6462				460
3135 6482				480
3135 6502				500
3135 6522				520
3135 6542				540
3135 6562				560
3135 6582				580
3135 6602				600

**Retoure**

- Standardlänge: 16,5 cm (bis max. 30 cm).
- Biegeradius: R = 15 cm.

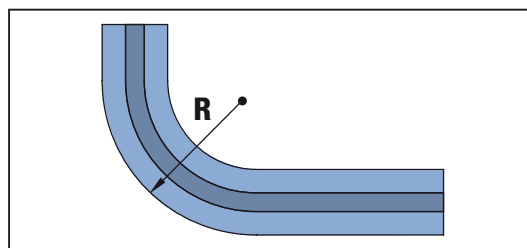
Coude 90°

- Longueur standard : 16,5 cm (jusqu'à 30 cm max.).
- Rayon de cintrage : R = 15 cm.

Return

- Standard length: 16,5 cm (max. 30 cm).
- Radius: R = 15 cm.

Art. / Réf.				g
3135 6900	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



1.35

Durchschleuderbogen

- > 30 cm Länge.
- Biegeradius: R = 15 cm (Alternative R = 20 cm).

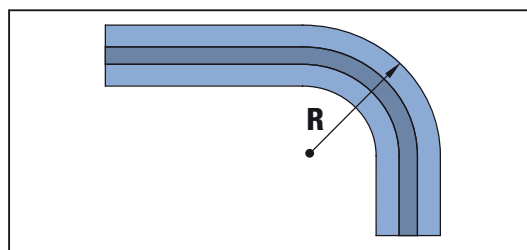
Cintre sur mesure

- Longueur > 30 cm.
- Rayon de cintrage : R = 15 cm (alternativement R = 20 cm).

Walk Along Track Curve

- > 30 cm length.
- Radius: R = 15 cm (alternative R = 20 cm).

Art. / Réf.				g
3135 6910	Auf Anfrage	Sur demande	On request	

**Sonderbiegung**

- Biegeradius: R > 25 cm.

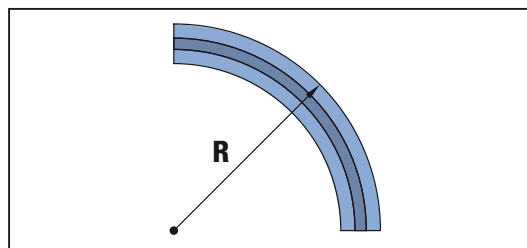
Cintre sur mesure

- R > 25 cm.

Custom Curve

- Radius: R > 25 cm.

Art. / Réf.				g
3135 6990	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig / Monorail au jeté / Walk Along Track single track

Stahlachsroller

- Mit Stahlachse für leichten Lauf.

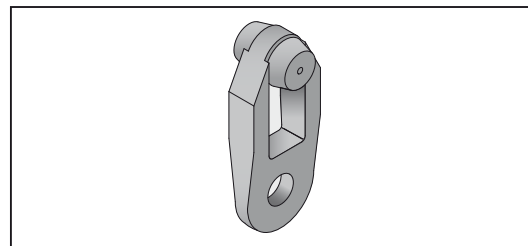
Chariot avec axe métallique

- Monté sur axe métallique pour une course facile.

Runner

- With steel axel.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9212	weiß	blanc	white	Tragfähigkeit / Charge / SWL 2	1,6



Vorhanghaken

- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.

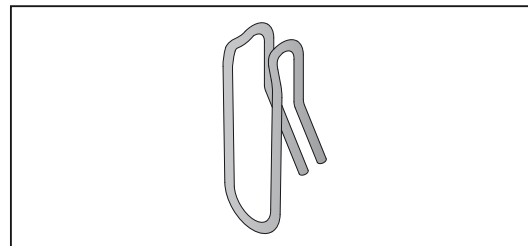
Crochet pour rideau

- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.

Curtain Hook

- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9914	silber	argent	silver		3,8



Endfeststeller

- Als Endstopp.
- Zum Einhängen des Vorhangs.

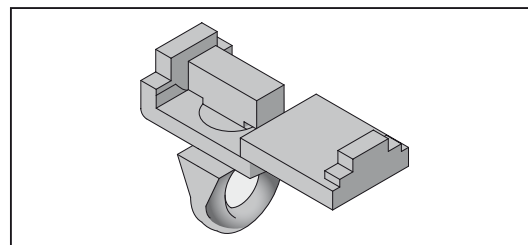
Arrêt

- Butée.
- Avec oeillet inférieur pour accrocher le rideau.

End Stop

- With curtain attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9262	weiß	blanc	white		1,3

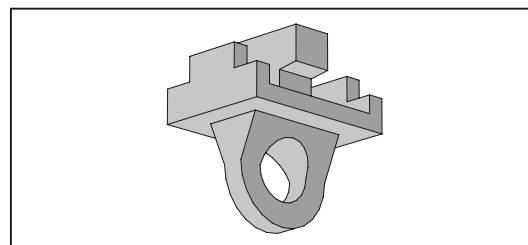


Zwischenfeststeller

Arrêt intermédiaire

Adjustable Stop

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9272	weiß	blanc	white		

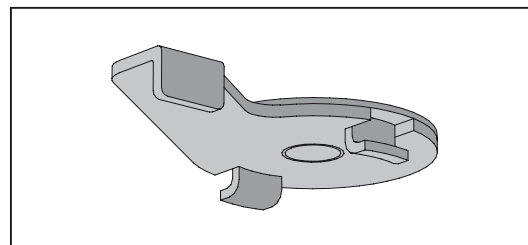


Schnellspanner

Fixation rapide

Quick Release clip

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 6831	metall	gris métal	metal		



Deckenhalter 2-läufig

- 50 mm Laufabstand.

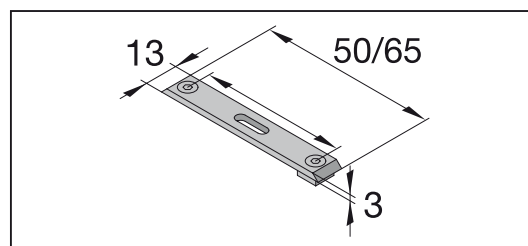
Entretoise de fixation plafond – rails parallèles

- Entraxe 50 mm.

Ceiling Mount Bracket for Double Track

- 50 mm distance.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 6851	alu	alu	aluminium		
3135 6852	weiß	blanc	white		



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig / Monorail au jeté / Walk Along Track single track

Deckenhalter 2-läufig

- 70 mm Laufabstand.

Entretoise de fixation plafond

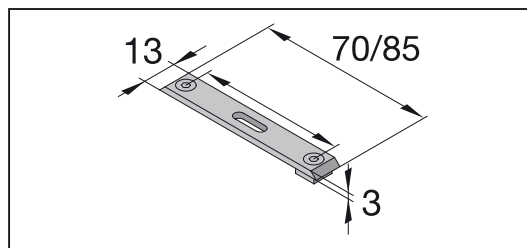
- rails parallèles

- Entraxe 70 mm.

Ceiling Mount Bracket for Double Track

- 70 mm distance.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 6871	alu	alu	aluminium		
3135 6872	weiß	blanc	white		

**Enddeckel**

- Schließt Schienenende ab.

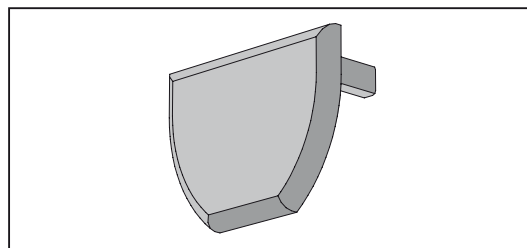
Embout

- Ferme les extrémités de rail.

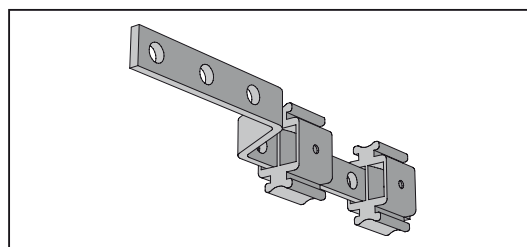
End Cap

- Covers end of track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 6881	alu	alu	aluminium		
3135 6882	weiß	blanc	white		

**Überlaufwagen****Conducteur avec patte de croisement****Overlap Arm**

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 6811	silber	argent	silver		

**Profilverbinder**

- Zur passgenauen Verbindung zweier Schienenteile.

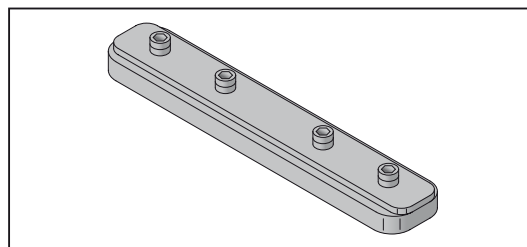
Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.

Track Splice

- Connects two track sections.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 6842	weiß	blanc	white		10

**Grundplatte**

- Für Universalträger.
- Für schwierige Untergründe und große Wandabstände.

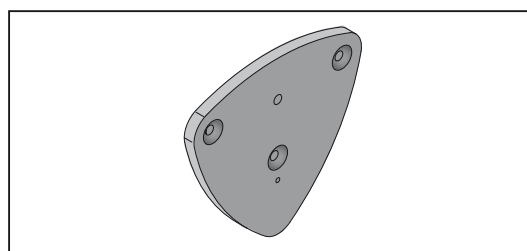
Platine de renfort

- Pour support mural réf. 3135 97-.
- Pour supports délicats et dans le cas de grands écarts entre points de suspension.

Mounting Plate

- For wall mount bracket.
- For uneven surfaces and large wall distances.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9791	alu	alu	Aluminium		80
3135 9792	weiß	blanc	white		80



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig mit Überzuglauf / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track single track with overlap

Schleuderschiene 1-läufig mit Überzuglauf

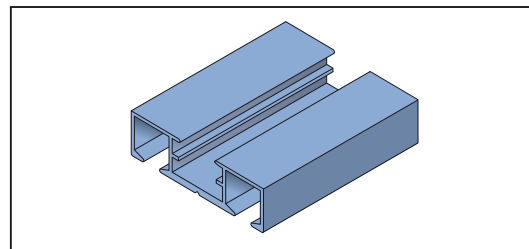
- Profilmaße (B x H): 42 mm x 12,5 mm.
- Komplette Anlage: gerade Schiene mit Standardzubehör: 10 Stahlachsroller (pro lfm), 10 Vorhanghaken (pro lfm), End- und Zwischenfeststeller, Enddeckel und Schrauben 4x45 mit Dübel (für Montage in Beton) und Abdeckkappe.
- Schienengewicht: 380 g/lfm.
- Deckenmontage (für alle Untergründe).
- Für den Einsatz im Objektbereich geeignet.
- Standardmäßig alle 50 cm vorgebohrt.
- Ausklinkung bitte angeben: rechts und/oder links, keine Angabe = keine Ausklinkung.
- Standard-Farben: alu oder weiß; RAL-Farben auf Anfrage.
- Sonderbiegungen und Retouren (nur 1 Lauf) auf Anfrage.
- Preise für Anlagenlängen > 600 cm auf Anfrage.

Patience monorail - double profil, au jeté

- Dimensions du profil (L x H) : 42 mm x 12,5 mm.
- Système complet : rail droit avec accessoires standard : Par mètre linéaire sont livrés : 10 chariots avec axe métallique, 10 crochets, arrêts intermédiaires et arrêts, embouts et vis 4x45 avec chevilles (pour le montage sur béton) et caches.
- Poids du rail : 380 g/ml.
- Montage plafond (pour tous types de support).
- Adapté à une utilisation résidentielle et professionnelle.
- Rails prépercés tous les 50 cm.
- Indiquer si encoche souhaitée à droite et/ou à gauche. Sans indication = sans encoche.
- Cintres sur mesure (1 canal uniquement) réalisables sur demande.
- Prix pour longueurs rail > 600 cm sur demande.

Walk Along Track single track with overlap

- Profile (W x H): 42 mm x 12,5 mm.
- Complete System: straight track with standard accessories: Complete system for one-piece curtain includes per rm: 10 runner, 10 curtain hooks, end and adjustable stops, end cap and 4x45 screws with dowel (for mounting in concrete) and cover.
- Weight: 380 g/rm.
- Ceiling Mounting (for all surfaces).
- Suitable for usage in object areas.
- Predrilled every 50 cm.
- Please specify if notch is required on right or left. If not requested, no notch will be supplied.
- Standard Colours: Aluminium or white; RAL colours available on request.
- Custom curve and 90° Curve Track Section single track on request.
- Price for system length > 600 cm on request.

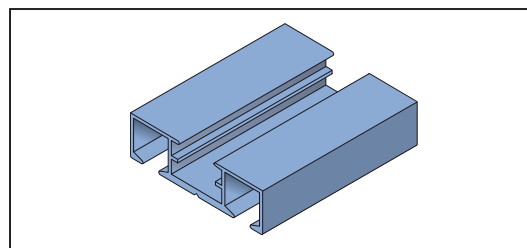


1.35

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Alu-Ausführung	Rail finition alu anodisé	Track, colour: Aluminium	Länge / Longueur / Length
3135 7101				100
3135 7121				120
3135 7141				140
3135 7161				160
3135 7181				180
3135 7201				200
3135 7221				220
3135 7241				240
3135 7261				260
3135 7281				280
3135 7301				300
3135 7321				320
3135 7341				340
3135 7361				360
3135 7381				380
3135 7401				400
3135 7421				420
3135 7441				440
3135 7461				460
3135 7481				480
3135 7501				500
3135 7521				520
3135 7541				540
3135 7561				560
3135 7581				580
3135 7601				600

1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig mit Überzuglauf / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track single track with overlap

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Farbe weiß	Rail finition coloris blanc	Track, colour: white	Länge / Longueur / Length
3135 7102				100
3135 7122				120
3135 7142				140
3135 7162				160
3135 7182				180
3135 7202				200
3135 7222				220
3135 7242				240
3135 7262				260
3135 7282				280
3135 7302				300
3135 7322				320
3135 7342				340
3135 7362				360
3135 7382				380
3135 7402				400
3135 7422				420
3135 7442				440
3135 7462				460
3135 7482				480
3135 7502				500
3135 7522				520
3135 7542				540
3135 7562				560
3135 7582				580
3135 7602				600



Retoure

- Nur einläufig.
- Standardlänge: 16,5 cm.
- Biegeradius: R = 13,5 cm.

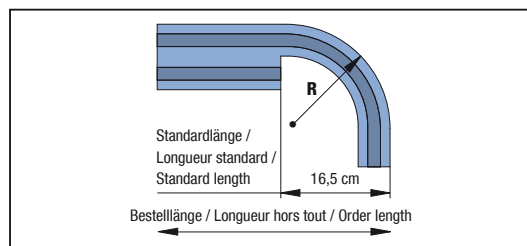
Coude 90°

- Cintrage 1 canal uniquement.
- Longueur standard : 16,5 cm.
- Rayon de cintrage : R = 13,5 cm.

90° Curve Track Section

- Single track only.
- Standard length: 16,5 cm.
- Radius: R = 13,5 cm.

Art. / Réf.				g
3135 1900	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



1.35

Sonderbiegung

- Biegeradius: R > 50 cm.

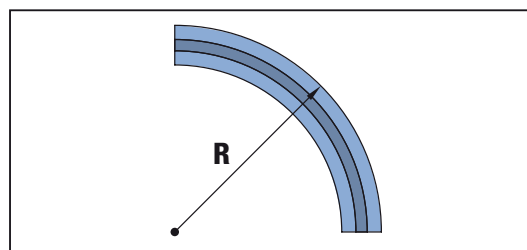
Cintre sur mesure

- R > 50 cm.

Custom Curve

- Radius: R > 50 cm.

Art. / Réf.				g
3135 7990	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



Stahlachsroller

- Mit Stahlachse für leichten Lauf.

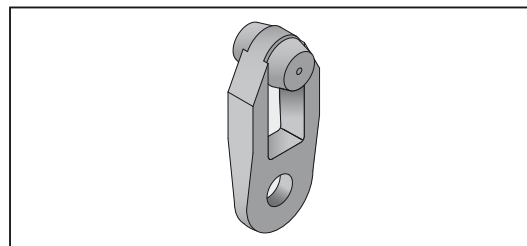
Chariot avec axe métallique

- Monté sur axe métallique pour une course facile.

Runner

- With steel axel.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9212	weiß	blanc	white	Tragfähigkeit / Charge / SWL 2	1,6



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 1-läufig mit Überzuglauf / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track single track with overlap

Vorhanghaken

- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.

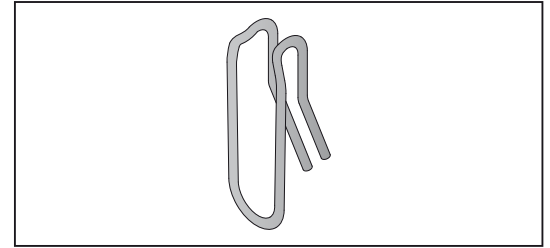
Crochet pour rideau

- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.

Curtain Hook

- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9914	silber	argent	silver		3,8



Endfeststeller

- Als Endstopp.
- Zum Einhängen des Vorhangs.

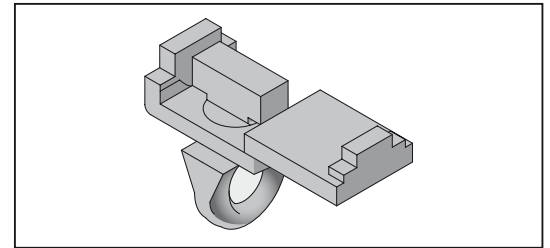
Arrêt

- Butée.
- Avec oeillet inférieur pour accrocher le rideau.

End Stop

- With curtain attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9262	weiß	blanc	white		1,3

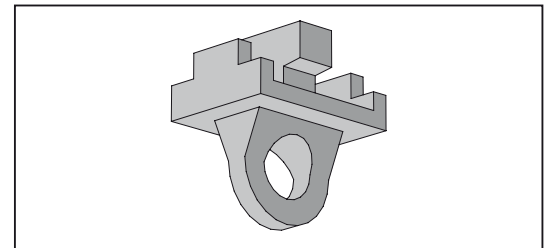


Zwischenfeststeller

Arrêt intermédiaire

Adjustable Stop

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9272	weiß	blanc	white		



Enddeckel

- Schließt Schienenende ab.

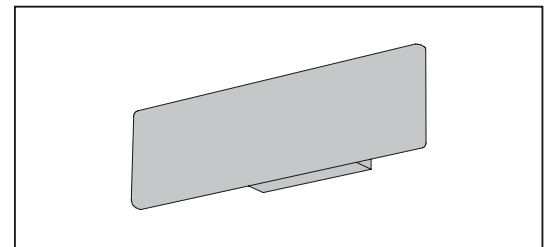
Embout

- Ferme les extrémités de rail.

End Cap

- Covers end of track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 7881	alu	alu	aluminium		
3135 7882	weiß	blanc	white		

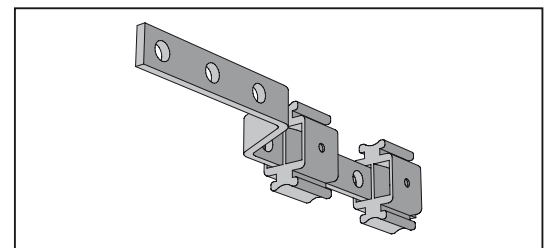


Überlaufwagen

Conducteur avec patte de croisement

Overlap Arm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9221	silber	argent	silver		



Profilverbinder

- Zur passgenauen Verbindung zweier Schienenteile.

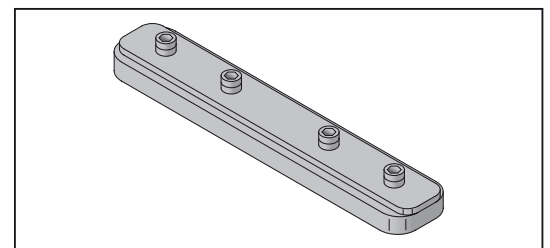
Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.

Track Splice

- Connects two track sections.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 6842	weiß	blanc	white		10



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 2-läufig / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track double track

Schleuderschiene 2-läufig

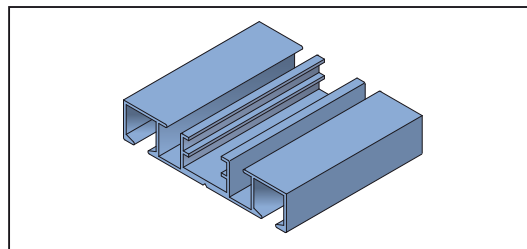
- Profilmaße (B x H): 60 mm x 12,5 mm.
- Komplette Anlage: gerade Schiene mit Standardzubehör: 10 Stahlachsroller (pro lfm), 10 Vorhanghaken (pro lfm), End- und Zwischenfeststeller, Enddeckel und Schrauben 4x45 mit Dübel (für Montage in Beton) und Abdeckkappe.
- Schienengewicht: 516 g/lfm.
- Deckenmontage (für alle Untergründe).
- Für den Einsatz im Objektbereich geeignet.
- Standardmäßig alle 50 cm vorgebohrt.
- Ausklinkung bitte angeben: rechts und/oder links, keine Angabe = keine Ausklinkung.
- Standard-Farben: alu oder weiß; RAL-Farben auf Anfrage.
- Sonderbiegungen nicht möglich! Retouren (nur 1 Lauf) auf Anfrage.
- Preise für Anlagenlängen > 600 cm auf Anfrage.

Patience en deux parties, au jeté

- Dimensions du profil (L x H) : 60 mm x 12,5 mm.
- Système complet : rail droit avec accessoires standard : Par mètre linéaire sont livrés : 10 chariots avec axe métallique, 10 crochets, arrêts intermédiaires et arrêts, embouts et vis 4x45 avec chevilles (pour le montage sur béton) et caches.
- Poids du rail : 516 g/ml.
- Montage plafond (pour tous types de support).
- Adapté à une utilisation résidentielle et professionnelle.
- Rails prépercés tous les 50 cm.
- Indiquer si encoche souhaitée à droite et/ou à gauche. Sans indication = sans encoche.
- Coloris RAL sur demande.
- Prix pour longueurs rail > 600 cm sur demande.

Walk Along Track double track

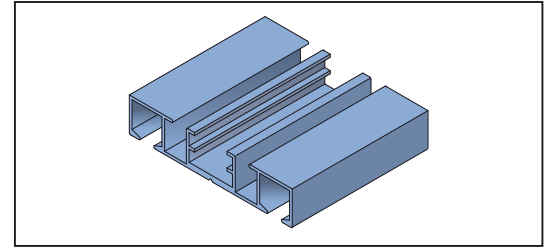
- Width x Height: 60 mm x 12,5 mm.
- Complete System: straight track with standard accessories: Complete system for one-piece curtain includes per rm: 10 runners, 10 curtain hooks, end and adjustable stops, end caps, 4 x 45 screws dowel (for mounting in concrete) and cover.
- Weight: 516 g/rm.
- Ceiling Mounting (for all surfaces).
- Suitable for usage in object areas.
- Predrilled every 50 cm.
- Please specify if notch is required on right or left. If not requested, no notch will be supplied.
- Standard Colours: Aluminium or white; RAL colours available on request.
- Custom Curves not possible! 90° Curve Track Section single track on request.
- Price for system length > 600 cm on request.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Alu-Ausführung	Rail finition alu anodisé	Track, colour: Aluminium	Länge / Longueur / Length
3135 1101				100
3135 1121				120
3135 1141				140
3135 1161				160
3135 1181				180
3135 1201				200
3135 1221				220
3135 1241				240
3135 1261				260
3135 1281				280
3135 1301				300
3135 1321				320
3135 1341				340
3135 1361				360
3135 1381				380
3135 1401				400
3135 1421				420
3135 1441				440
3135 1461				460
3135 1481				480
3135 1501				500
3135 1521				520
3135 1541				540
3135 1561				560
3135 1581				580
3135 1601				600

1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 2-läufig / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track double track

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Farbe weiß	Rail finition coloris blanc	Track, colour: white	
3135 1102				100
3135 1122				120
3135 1142				140
3135 1162				160
3135 1182				180
3135 1202				200
3135 1222				220
3135 1242				240
3135 1262				260
3135 1282				280
3135 1302				300
3135 1322				320
3135 1342				340
3135 1362				360
3135 1382				380
3135 1402				400
3135 1422				420
3135 1442				440
3135 1462				460
3135 1482				480
3135 1502				500
3135 1522				520
3135 1542				540
3135 1562				560
3135 1582				580
3135 1602				600



Retoure

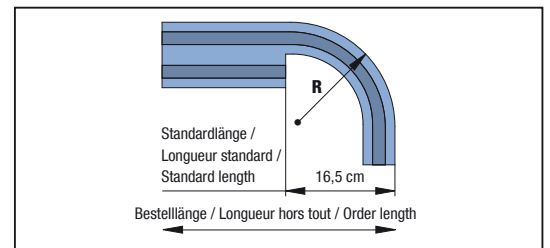
- Nur einläufig.
- Standardlänge: 16,5 cm.
- Biegeradius: R = 13,5 cm.

Coude 90°

- Cintrage 1 canal uniquement.
- Longueur standard : 16,5 cm.
- Rayon de cintrage : R = 13,5 cm.

90° Curve Track Section

- Single track only.
- Standard length: 16,5 cm.
- Radius: R = 13,5 cm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 1900	Auf Anfrage	Sur demande	On request	

Profilverbinder

- Zur passgenauen Verbindung zweier Schienenteile.

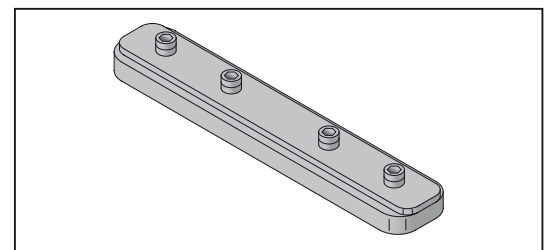
Raccord de rail

- Pour raccorder deux rails.

Track Splice

- Connects two track sections.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 9112	weiß	blanc	white	10



Enddeckel

- Schließt Schienenende ab.

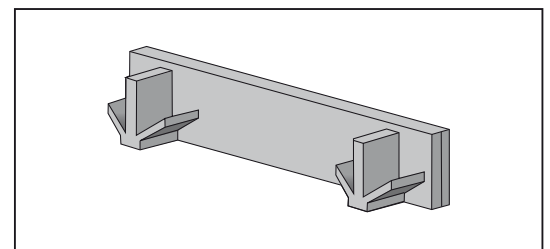
Embout

- Ferme les extrémités de rail.

End Cap

- Covers end of track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 9121	alu	alu	aluminium	2,4
3135 9122	weiß	blanc	white	2,4



1.35 ELEGANCE: Schleuderschiene 2-läufig / Patience monorail - double profil, au jeté / Walk Along Track double track

Stahlschroller

- Mit Stahlachse für leichten Lauf.

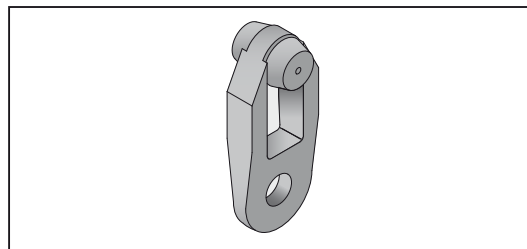
Chariot avec axe métallique

- Monté sur axe métallique pour une course facile.

Runner

- With steel axel.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3135 9212	weiß	blanc	white	Tragfähigkeit / Charge / SWL 2		1,6



Endfeststeller

- Als Endstopp.
- Zum Einhängen des Vorhangs.

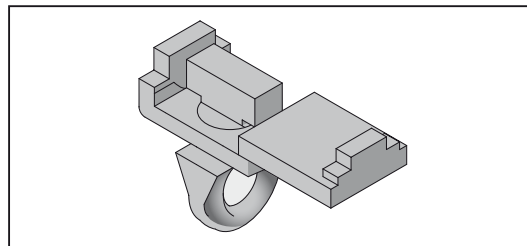
Arrêt

- Butée.
- Avec oeillet inférieur pour accrocher le rideau.

End Stop

- With curtain attachment.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3135 9262	weiß	blanc	white			1,3



Vorhanghaken

- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.

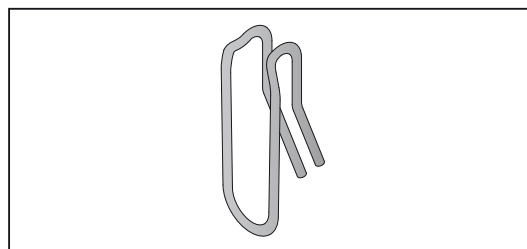
Crochet pour rideau

- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.

Curtain Hook

- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3135 9914	silber	argent	silver			3,8

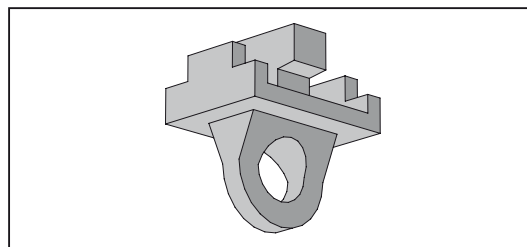


Zwischenfeststeller

Arrêt intermédiaire

Adjustable Stop

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg		g
3135 9272	weiß	blanc	white			



1.35

1.35 ELEGANCE: Seilzugschiene / Patience monorail - double profil, entraînement par drisse / Internal Rope Drawn Operation

Seilzugschiene

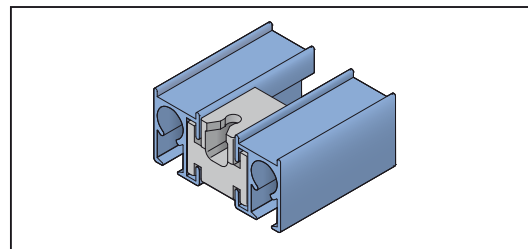
- Profilmaße (B x H): 55 mm x 27 mm.
- Komplette Anlage: gerade Schiene mit Standard-zubehör: 10 Stahlachssroller (pro lfm), 10 Vorhanghaken (pro lfm), End- und Zwischenfeststeller, Zugseil 6 mm, Um- und Ablenker-Set, Vorläufer, Überlaufwagen und Deckenhalter.
- Schienengewicht: 898 g/lfm.
- Für Deckenmontage und Wandmontage (mit Universalträger).
- Für den Einsatz im Objektbereich geeignet (Bühnenvorhänge oder Raumaufteilung).
- Mehrteilige Behänge gegen Aufpreis möglich.
- Ausklinkung bitte angeben: rechts und/oder links (Ausklinkung ist immer auf der Stauraumseite).
- Bei unbekannter Einbauhöhe entspricht die Länge des Bedienseils immer 100 cm (gemäß DIN EN 13120).
- Standard-Farben: alu oder weiß; RAL-Farben auf Anfrage.
- Sonderbiegungen auf Anfrage.
- Preise für Anlagenlängen > 600 cm auf Anfrage.

Patience par drisse

- Dimensions du profil (L x H) : 55 mm x 27 mm.
- Système complet : rail droit avec accessoires standard : Par mètre linéaire sont livrés : 10 chariots avec axe métallique, 10 crochets, arrêts intermédiaires et arrêts, drisse de tirage 6 mm, kit poulies renvoi et tirage, chariots conducteurs, entretoises pour montage direct au plafond.
- Poids du rail : 898 g/ml.
- Pour montage plafond ou mural (en combinaison avec support mural).
- Adapté à une utilisation résidentielle et professionnelle (rideaux de scène, rideaux de séparation, rideaux d'occultation).
- Rideaux en plusieurs parties possibles sur demande (plus-value).
- Indiquer si encoche souhaitée à droite et/ou à gauche. Sans indication = sans encoche.
- Si hauteur de montage inconnue, la hauteur de la drisse de tirage est fixée à 100 cm (selon DIN EN 13120).
- Coloris standard : alu ou blanc ; coloris RAL réalisables sur demande.
- Cintres sur mesure réalisables sur demande.
- Prix pour longueurs rail > 600 cm sur demande.

Internal Rope Drawn Operation

- Profile (W x H): 55 mm x 27 mm.
- Complete System: straight track with standard accessories: Complete system for one-piece curtain includes per rm: 10 runners, 10 curtain hooks, end and adjustable stops, 6 mm cord, deflector and diffuser set, forerunner, overlap arm and ceiling mounting plates.
- Weight: 898 g/rm.
- Ceiling and wall mounting (with wall mount bracket).
- Suitable for usage in object areas (stage curtains or room divisions).
- Multi section configurations possible on request.
- Please specify if notch is required on right and/or left (notch is always situated on storage space side).
- In case of unknown installation heights: rope guide always 100 cm (referred to DIN EN 13120).
- Standard colours: Aluminium or white; RAL colours available on request.
- Custom Curve on request.
- Price for system length > 600 cm on request.

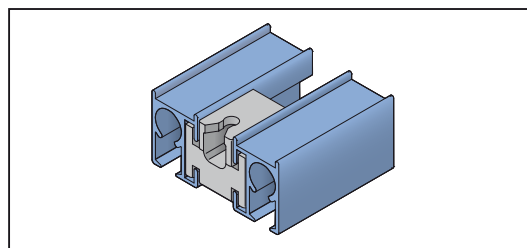


1.35

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Alu-Ausführung	Rail finition alu anodisé	Track, colour: aluminum	Länge / Longueur / Length
3135 2201				200
3135 2221				220
3135 2241				240
3135 2261				260
3135 2281				280
3135 2301				300
3135 2321				320
3135 2331				340
3135 2361				360
3135 2381				380
3135 2401				400
3135 2421				420
3135 2461				440
3135 2481				480
3135 2501				500
3135 2521				520
3135 2541				540
3135 2561				560
3135 2581				580
3135 2601				600

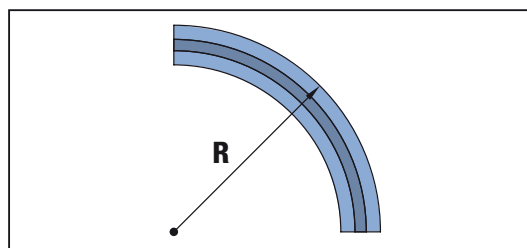
1.35 ELEGANCE: Seilzugschiene / Patience monorail - double profil, entraînement par drisse / Internal Rope Drawn Operation

	Schiene in Farbe weiß	Rail finition coloris blanc	Track, colour: white	Länge / Longueur / Length	
3135 2202				200	
3135 2222				220	
3135 2242				240	
3135 2262				260	
3135 2282				280	
3135 2302				300	
3135 2322				320	
3135 2332				340	
3135 2362				360	
3135 2382				380	
3135 2402				400	
3135 2422				420	
3135 2462				440	
3135 2482				480	
3135 2502				500	
3135 2522				520	
3135 2542				540	
3135 2562				560	
3135 2582				580	
3135 2602				600	



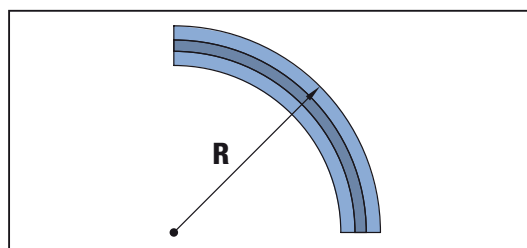
Sonderbiegung	Cintre sur mesure	Custom Curve
• Biegeradius: R > 35 cm.	• R > 35 cm.	• Radius: R > 35 cm.

Art. / Réf.				g
3135 2900	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



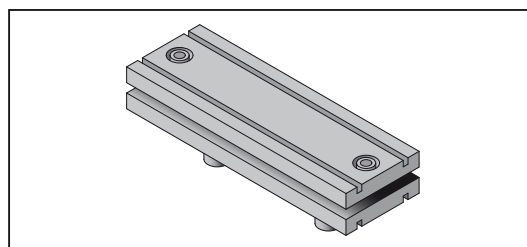
Durchschleuderbogen	Coude 90°	Curve
• Biegeradius: R > 35 cm.	• R > 35 cm.	• Radius: R > 35 cm.

Art. / Réf.				g
3135 2910	Auf Anfrage	Sur demande	On request	



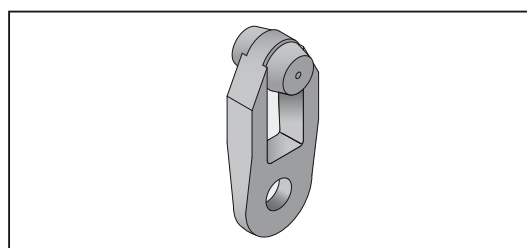
Profilverbinder	Raccord de rail	Track Splice
• Zur passgenauen Verbindung zweier Schienenteile. • 1 Verbinder pro Schienenstoß.	• Pour raccorder deux rails. • Prévoir 1 pièce par raccord.	• Connects two track sections. • 1 Track splice per track connection.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 9131	alu	alu	Aluminium	55
3135 9132	weiß	blanc	white	55



Stahlachsroller	Chariot avec axe métallique	Runner
• Mit Stahlachse für leichten Lauf.	• Monté sur axe métallique pour une course facile.	• With steel axel.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9212	weiß	blanc	white	2	1,6



1.35

1.35 ELEGANCE: Seilzugschiene / Patience monorail - double profil, entraînement par drisse / Internal Rope Drawn Operation

Vorhanghaken

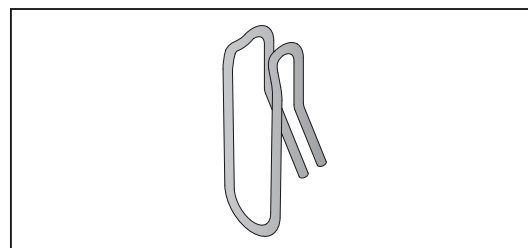
- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.

Crochet pour rideau

- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.

Curtain Hook

- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9914	silber	argent	silver		3,8

Ableit- und Umlenkrollen-Set

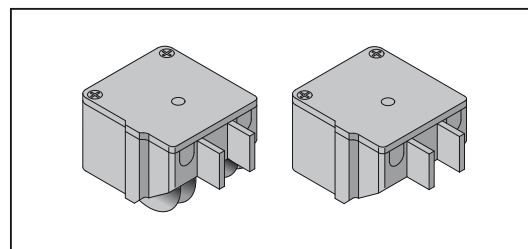
- Direkt mit Schiene verbunden.
- Kugelgelagert.

Kit poulies renvoi et tirage

- Fixées directement au rail.
- Sur roulement à billes.

Head and Return Pulley Set

- Direct track mounting.
- Ball bearing.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9311	alu	alu	Aluminium		260
3135 9312	weiß	blanc	white		260

Deckenhalter

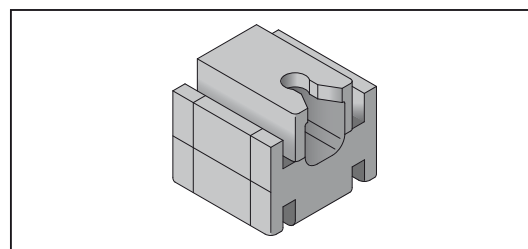
- Zur Endjustierung verschiebbar.
- In Verbindung mit Universalträger für Wandmontage.
- Auch für direkte Deckenmontage.

Entretoise de fixation

- Intégrée dans le profilé et réglable horizontalement.
- Pour montage direct plafond.
- Pour montage mural en combinaison avec réf. 3135 97-.

Ceiling Mounting Plate

- Adjustable positioning.
- Used for wall mounting with wall mount bracket.
- Also for direct ceiling mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9611	alu	alu	Aluminium		14
3135 9612	weiß	blanc	white		14

Universalträger

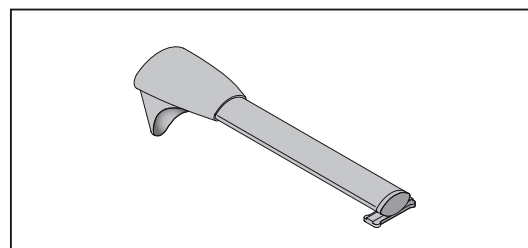
- Im Abstand zur Wand justierbar.
- Befestigung an Schiene.
- Justierbare Länge.

Support mural

- Distance au mur réglable.
- Fixation au rail par le biais de l'entretoise réf. 3135 96-.
- Longueur réglable.

Wall Mount Bracket

- Wall distance adjustable.
- Direct track mounting.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3135 9711	alu	alu	Aluminium	Länge / 130 - 150	190
3135 9712	weiß	blanc	white	Longueur / 130 - 150	190
3135 9711	alu	alu	Aluminium	Length 180 - 200	210
3135 9711	weiß	blanc	white	180 - 200	210
3135 9711	alu	alu	Aluminium	230 - 250	220
3135 9711	weiß	blanc	white	230 - 250	220

Schnurspanner

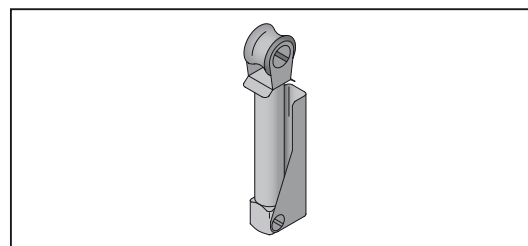
- Stahl verzinkt.

Poulie du bas - fixation murale

- Acier zingué.

Tension Pulley

- Steel, zinc plated.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9514	metall	gris métal	metall		90

1.35 ELEGANCE: Seilzugschiene / Patience monorail - double profil, entraînement par drisse / Internal Rope Drawn Operation

Grundplatte

- Für Universalträger.
- Für schwierige Untergründe und große Wandabstände.

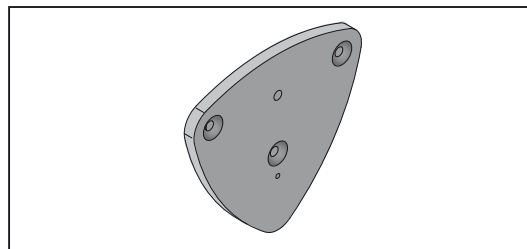
Platine de renfort

- Pour support mural réf. 3135 97-.
- Pour supports délicats et dans le cas de grands écarts entre points de suspension.

Mounting Plate

- For wall mount bracket.
- For uneven surfaces and large wall distances.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9791	alu	alu	Aluminium		80
3135 9792	weiß	blanc	white		80



1.35 ELEGANCE: Motorzugschiene, Einzelantrieb / Entraînement motorisé - monomoteur / Single Motor Operation

Motorzugschiene, Einzelantrieb

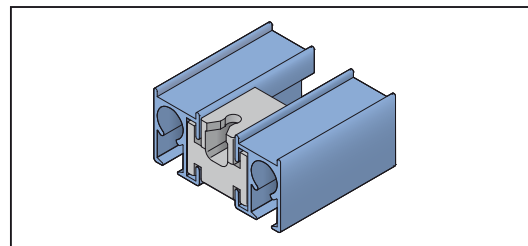
- Profilmaße (B x H): 55 mm x 27 mm.
- Komplette Anlage: gerade Schiene mit Standardzubehör: 10 Stahlachsroller (pro lfm), 10 Vorhanghaken (pro lfm), End- und Zwischenfeststeller und Deckenhalter.
- Schienengewicht: 898 g/lfm.
- Motorgewicht: 2.800 g (Geschwindigkeit: 15,4 m/Min).
- Für Deckenmontage und Wandmontage (mit Universalträger).
- Für den Einsatz im Objektbereich geeignet (Bühnenvorhänge, Raumteilung oder Verdunklungsanlagen).
- Motor oben in abgehängter Decke möglich.
- Mehrteilige Behänge gegen Aufpreis möglich.
- Ausklinkung bitte angeben: rechts und/oder links (Ausklinkung ist immer auf der Stauraumseite).
- Standard-Farben: alu oder weiß; RAL-Farben auf Anfrage.
- Sonderbiegungen und Durchschleuderbögen auf Anfrage.
- Preise für Anlagenlängen > 600 cm auf Anfrage.

Entraînement motorisé - monomoteur

- Dimensions du profil (L x H) : 55 mm x 27 mm.
- Système complet : rail droit avec accessoires standard : Par mètre linéaire sont livrés : 10 chariots avec axe métallique, 10 crochets, arrêts intermédiaires et arrêts, entretoises pour montage direct au plafond.
- Poids du rail : 898 g/ml.
- Poids du moteur : 2.800 g (vitesse de tirage : 15,4 m/min).
- Pour montage plafond ou mural (en combinaison avec support mural).
- Adapté à une utilisation résidentielle et professionnelle (rideaux de scène, rideaux de séparation, rideaux d'occultation).
- Possibilité d'intégrer le moteur dans faux plafond.
- Rideaux en plusieurs parties possibles sur demande (plus-value).
- Indiquer si encoche souhaitée à droite et/ou à gauche. Sans indication = sans encoche.
- Coloris standard : alu ou blanc ; coloris RAL réalisables sur demande.
- Cintres sur mesure réalisables sur demande.
- Prix pour longueurs rail > 600 cm sur demande.

Single Motor Operation

- Profile (W x H): 55 mm x 27 mm.
- Complete System: straight track with standard accessories: Complete system for one-piece curtain includes per rm: 10 runners, 10 curtain hooks, end and adjustable stops and ceiling mounting plates.
- Weight: 898 g/rm.
- Motor weight: 2.800 g (Speed: 15.4 m/min).
- Ceiling and wall mounting (with wall mount bracket).
- Suitable for usage in object areas (stage curtains, room divisions or blackout systems).
- Motor in suspended ceiling possible.
- Multi section configurations possible on request.
- Please specify if notch is required on right and/or left (notch is always situated on storage space side).
- Standard colours: Aluminium or white; RAL colours available on request.
- Custom Curve and Walk Along Track Curve on request.
- Price for system length > 600 cm on request.

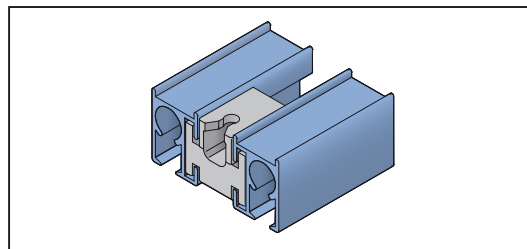


1.35

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Alu-Ausführung	Rail finition alu anodisé	Track, colour: Aluminium	Länge / Longueur / Length
3135 3201				200
3135 3221				220
3135 3241				240
3135 3261				260
3135 3281				280
3135 3301				300
3135 3321				320
3135 3331				340
3135 3361				360
3135 3381				380
3135 3401				400
3135 3421				420
3135 3461				440
3135 3481				480
3135 3501				500
3135 3521				520
3135 3541				540
3135 3561				560
3135 3581				580
3135 3601				600

1.35 ELEGANCE: Motorzugschiene, Einzelantrieb / Entraînement motorisé - monomoteur / Single Motor Operation

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
	Schiene in Farbe weiß	Rail finition coloris blanc	Track, colour: white	Länge / Longueur / Length
3135 3202				200
3135 3222				220
3135 3242				240
3135 3262				260
3135 3282				280
3135 3302				300
3135 3322				320
3135 3332				340
3135 3362				360
3135 3382				380
3135 3402				400
3135 3422				420
3135 3462				440
3135 3482				480
3135 3502				500
3135 3522				520
3135 3542				540
3135 3562				560
3135 3582				580
3135 3602				600



Stahlschroller

- Mit Stahlachse für leichten Lauf.

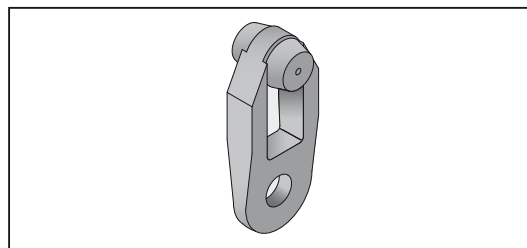
Chariot avec axe métallique

- Monté sur axe métallique pour une course facile.

Runner

- With steel axel.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3135 9212	weiß	blanc	white	Tragfähigkeit / Charge / SWL 2	1,6



1.35

Vorhanghaken

- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird im Laufwagen eingehängt.

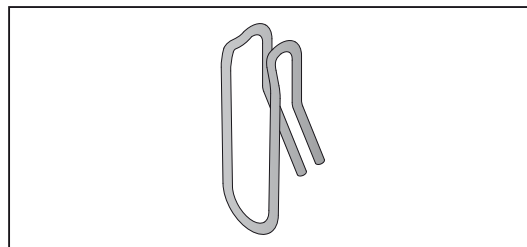
Crochet pour rideau

- S'utilise avec la ruflette réf. 4104 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'oeillet du chariot réf. 3135 9212.

Curtain Hook

- For use with curtain tape.
- Hooked in runner.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 9914	silber	argent	silver	3,8



Einzelantrieb

- Als Ersatzteil.
- Inklusive Kupplung.

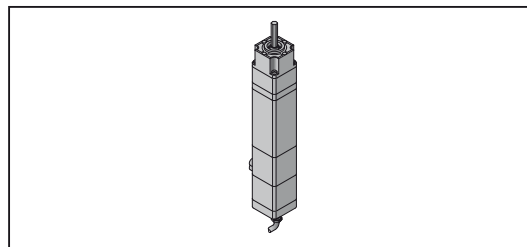
Motoréducteur

- Motoréducteur de remplacement.

Single Motor

- Spare Part.
- With coupling device.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3135 9801				



1.35 ELEGANCE: Motorzugschiene, Einzelantrieb / Entraînement motorisé - monomoteur / Single Motor Operation

Wandschalter

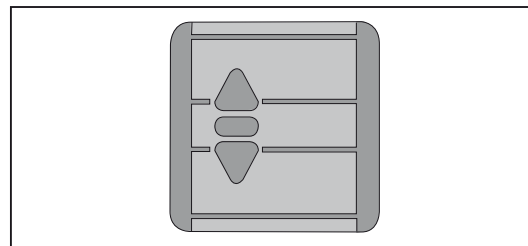
- Taster zur manuellen Steuerung eines Antriebs, AUF-STOPP-ZU.
- Für Wandeinbau inklusive Aufputzkappe und Abdeckrahmen.

Interrupteur mural

- Interrupteur avec points de commande OUVRIER - STOP - FERMER pour un seul moteur.
- Modèle encastrable avec cadre de finition.

Wall Switch

- Controls single motor Open / Stop / Close.
- For recessed mounting including cover plate.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
2380 1001					

Grundplatte

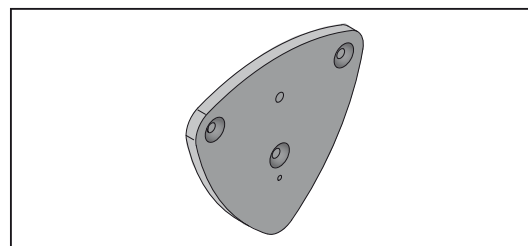
- Für Universalträger.
- Für schwierige Untergründe und große Wandabstände.

Platine de renfort

- Pour support mural réf. 3135 97-.
- Pour supports délicats et dans le cas de grands écarts entre points de suspension.

Mounting Plate

- For wall mount bracket.
- For uneven surfaces and large wall distances.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3135 9791	alu	alu	Aluminium		80
3135 9792	weiß	blanc	white		80

2.1.2 CUE-TRACK 2

Kettenzugsystem CUE-TRACK 2

CUE-TRACK 2 ist ein Vorhangsystem mit innen geführter Endloskette.

Die Anlage zeichnet sich durch ihren kräftigen und gleichmäßigen Zug, ihre feinen Geschwindigkeitsabstufungen und durch ihre hohe Positioniergenauigkeit aus.

Einsatzmöglichkeiten:

- Kaschanlagen.
- Verdunklungsanlagen.
- Wandelpanoramen.
- Hallentrennanlagen.

Eigenschaften:

- Kompakte und platzsparende Baumaße, vielseitige Einbaulage.
- Kurze Stauraumlängen durch mehrfach parallel geführte Schiene.
- Einfache Montage und damit kurze Aufbauzeit.
- Montageprofil mit Nutenkanal für die flexible Positionierung der Abhängungen.
- Kleinste Umlenkradien ($R = 26 \text{ mm}$), 180° Umlenkung.
- Wartungsarm, läuft zuverlässig im Dauerbetrieb.

Die Anlage wird bei Gerriets individuell nach Ihren Wünschen gefertigt und mit dem Stoff Ihrer Wahl konfektioniert.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt zweiläufiges Profil.
- 2 Schienenschnitt einläufiges Profil.

Patience à chaîne CUE-TRACK 2

CUE-TRACK 2 est une patience com- posée d'un profilé support, d'un profilé de guidage et d'une chaîne de tirage sans fin. Les principaux avantages du système sont un tirage régulier et fort, un réglage fin de la vitesse de déplacement, et un positionnement précis.

Applications :

- Rideaux génériques (cinéma).
- Systèmes d'occultation.
- Rideaux de séparation.
- Toiles tournantes.

Caractéristiques :

- Des encombrements réduits.
- Un profilé de support avec rainure de montage, permettant une grande flexibilité pour la pose des points de suspension.
- Possibilité de créer des renvois à 180° / $R = 26 \text{ mm}$.
- Création d'espaces de stockage très réduits.
- Montage en position verticale ou horizontale.
- Montage simple réduisant la durée de montage.

Nous confectionnons sur mesure les rideaux pour la patience CUE-TRACK dans nos ateliers.

Images :

- 1 Coupe profilé double.
- 2 Coupe profilé simple.

CUE-TRACK 2 Continuous Chain System

CUE-TRACK 2 is a small profile chain track system that allows continuous movement of flat curtains and scenery.

Since chain moves the curtain/scenery, precise positioning is possible. Available as a fixed or variable speed system.

Applications:

- Curtains with Minimal Stacking Area.
- Side Masking Systems in Cinema.
- Backdrops.
- Room Divider Curtains.

Features:

- Compact Storage: Stacking space is minimal due to the ability of the system to double back on itself and create a stacking space that is a small percentage of the curtain's actual size.
- Compact stacking size via the use of several parallel track sections side by side.
- Simple assembly / short installation time.
- Adjustable mounting positions possible.
- 180° turns within $1.02''$ radius.
- Low-maintenance, extremely reliable continuous operation.

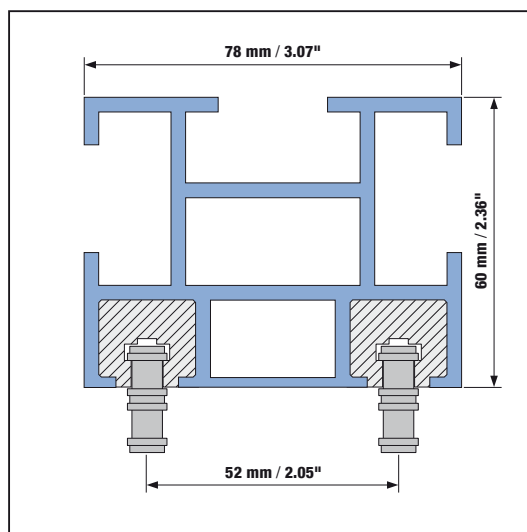
We manufacture custom CUE-TRACK systems for use with curtains and draperies made from our vast selection of curtain fabrics.

Images:

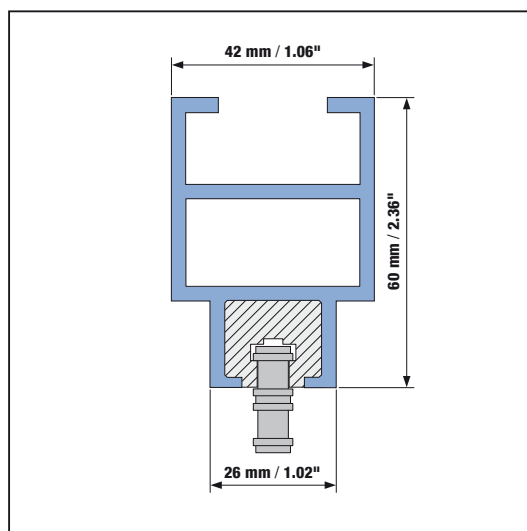
- 1 Section View, Double Chain Profile.
- 2 Section View, Single Chain Profile.



CUE-TRACK 2



1



2

Technische Daten

- Eigengewicht einläufig 2.950 g/lfm
- zweiläufig 4.450 g/lfm
- Leistungsaufnahme bis 4,0 kW
- Tragfähigkeit max. 20 kg/lfm
- Einhängeabstand in Duplexkette variabel
- Kettengeschwindigkeit max. 0,6 m/s

Données techniques

- Poids monorail 2.950 g/ml
- rail double 4.450 g/ml
- Puissance moteur max. 4,0 kW
- Charge admise max. 20 kg/ml
- Distance entre points d'accroche rideau variable
- Vitesse de tirage max. 0,6 m/s

Technical Data

- Weight 1-track 1.98 lbs/ft
- 2-track 2.99 lbs/ft
- Power consumption up to 4.0 kW
- SWL max. 13.43 lbs/ft
- Dist. between hang points in Duplex chain variable
- Chain speed max. 24"/sec

2.1.2 CUE-TRACK 2

Kettenzugsystem CUE-TRACK 2 mit 90° Winkel

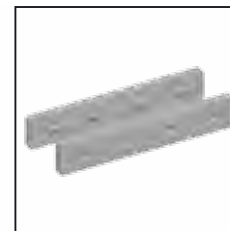
Schienensystem für leichte bis mittelschwere Folien und Vorhänge.
Genaue Positionierung möglich.
Vorhang und Folie ist nur als Fläche verfahrbar.

Patience à chaîne CUE-TRACK 2 avec retour à 90°

Patience pour rideaux ou PVCs de projection d'un poids léger / moyen.
Positionnement précis possible.
Nota : déplacement du rideau / écran „en tendu“.

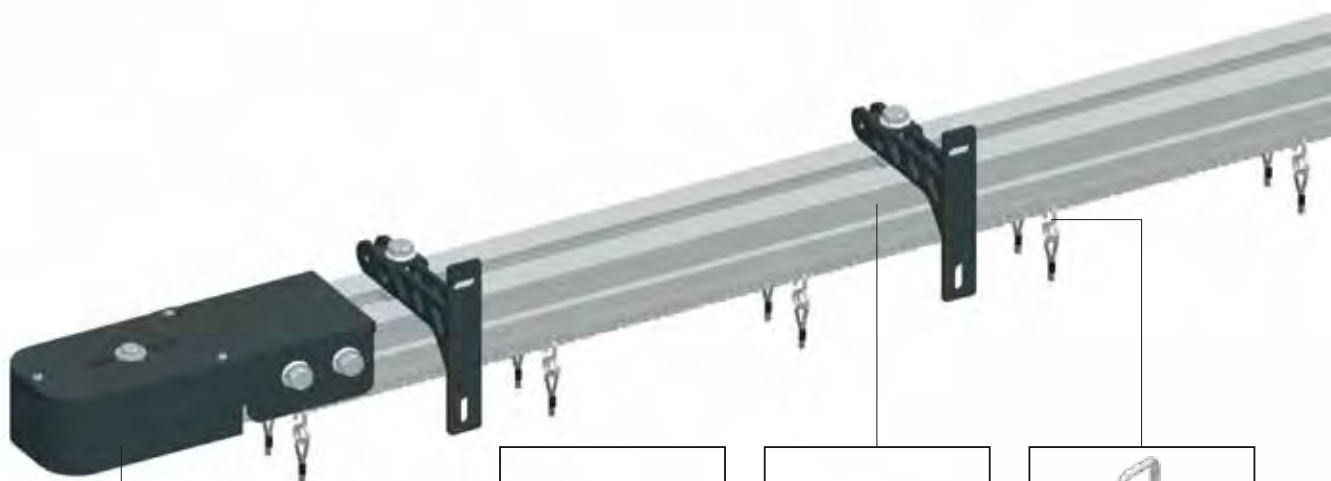
CUE-TRACK 2 with 90° Corner

Track system for precise and accurate movement of curtains, soft goods or projection screens.
Curtains and projection screens will remain flat when moving and in storage position.

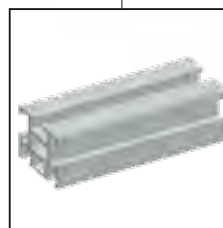


3216 0211
Schienenverbindungsset (nicht sichtbar) / Kit raccord de rail (non visible) / Track Splice Set (not shown)

2.1.2



3216 2031
Umlenkung / Renvoi de la chaîne / Return End Chain Sprocket

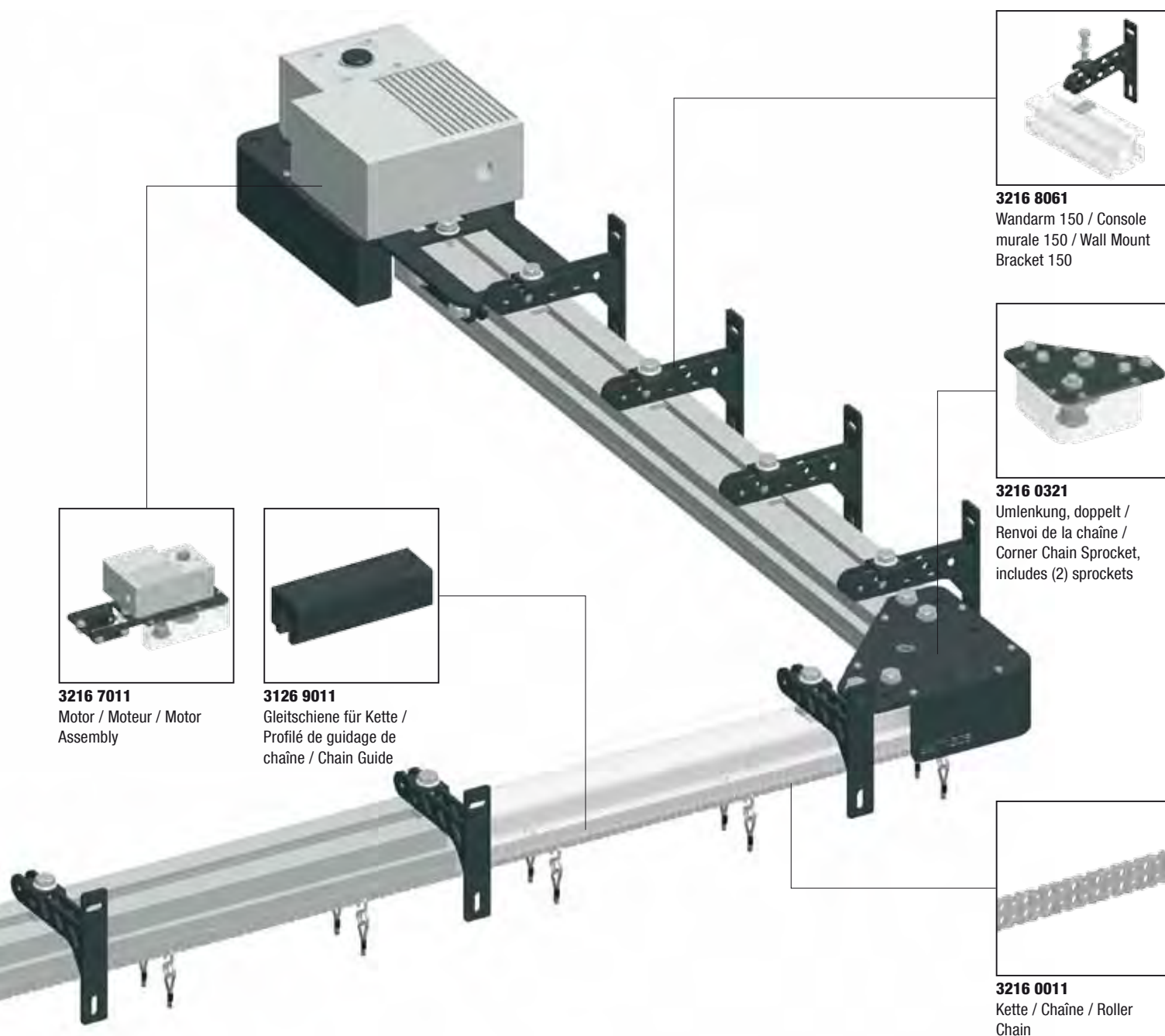


3216 202-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized

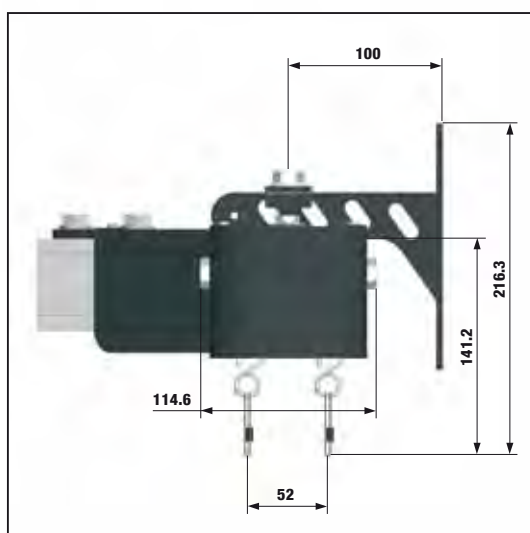


3216 9091
Vorhangabhängung / Crochet de suspension / Curtain Hanger

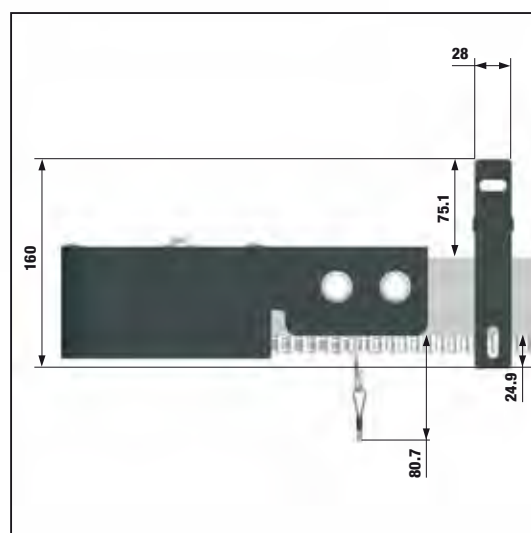
2.1.2 CUE-TRACK 2



2.1.2



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

2.1.2 CUE-TRACK 2

Schiene gerade, einläufig

- Inklusive Gleitschiene.

Rail droit - profilé simple

- Profilé guide-chaîne intégré.

Single Chain, Straight

- Chain guide included.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3216 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	
3216 1012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	
3216 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	
3216 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	



Schiene gerade, zweiläufig

- Inklusive Gleitschiene.

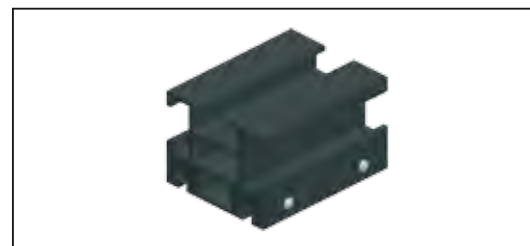
Rail droit - profilé double

- Profilé guide-chaîne intégré.

Double Chain, Straight

- Chain guide included.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3216 2011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 600	
3216 2012	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Longueur / 600	
3216 2021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Length max. 600	
3216 2022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé	cut length, clear anodized	max. 600	



Schienenverbinder

- Für Schiene einläufig.

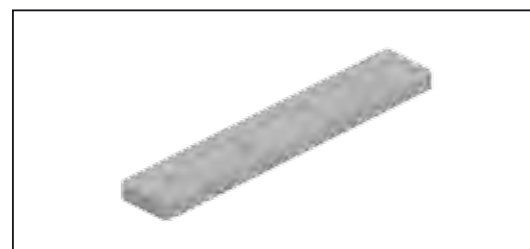
Raccord de rail - profilé simple

- Pour rail droit - profilé simple.

Track Splice

- For connecting single chain track sections.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3216 0111	silber	argent	silver	



Schienenverbindungsset

- Für Schiene zweiläufig.

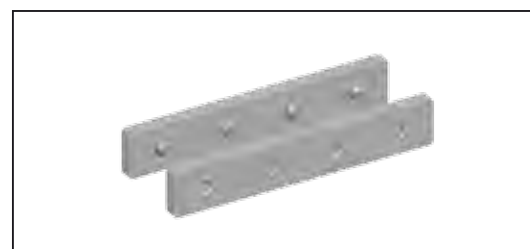
Raccord de rail - profilé double

- Pour rail droit - profilé double.

Track Splice Set

- For connecting double chain track sections.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
3216 0211	silber	argent	silver	



Gleitschiene für Kette

- Aus hochwertigem und wartungsfreiem Gleitkunststoff.

Profilé guide-chaîne

- Matière plastique avec coefficient de glissement élevé.

Chain Guide

- High-quality, maintenance and friction-free profile.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm
3216 9011	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Länge / 200
3216 9021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé	cut length, black anodized	Longueur / max. 200
				Length



2.1.2 CUE-TRACK 2

Kette

- Duplexkette als Zugmittel und Lastaufnahme.

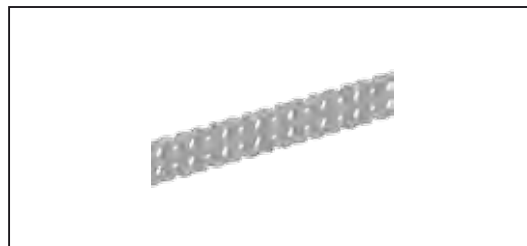
Chaîne

- Chaîne duplex pour entraînement et fixation crochet réf. 3216 9091 (ci-dessous).

Duplex Chain

- Moves load along the track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 0011	silber	argent	silver		



Verschlussglied Kette

- Zum Verbinden einzelner Kettenteile.

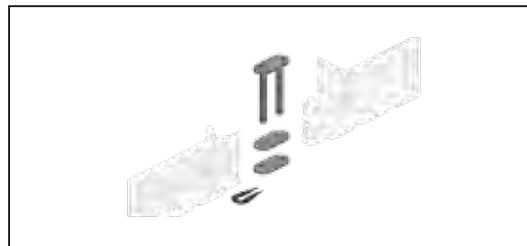
Maillon rapide pour chaîne duplex

- Pour raccorder les maillons d'une chaîne.

Master Link for Duplex Chain

- Closes chain together.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 0021	silber	argent	silver		



Vorhangabhängung

- Ein Metallhaken zum Einhängen in dem unteren Teil der Duplexkette.
- Kekauchte Stahlseilschleife zur Befestigung an der Vorhanggse.

Crochet de suspension

- Crochet métallique à poser dans la partie inférieure de la chaîne duplex.
- Avec élingue métallique pour une liaison souple entre le crochet et l'oeillet du rideau.

Curtain Hanger

- Metal hook for hanging on the lower part of the duplex chain.
- With steel cable to connect to curtain eyelet.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 9091	silber	argent	silver		8



Wandarm 150

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 150

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 150

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3216 8061	schwarz	noir	black		150	524
3216 8062	silber	argent	silver		150	524



Wandarm 250

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 45 kg.

Console murale 250

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 45 kg.

Wall Mount Bracket 250

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 45 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3216 8071	schwarz	noir	black		250	
3216 8072	silber	argent	silver		250	



2.1.2 CUE-TRACK 2

Wandarm 380

- Mit Befestigungsset für Direktmontage an der Schiene.
- Wandabstand einstellbar.
- Tragfähigkeit: 30 kg.

Console murale 380

- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Charge : 30 kg.

Wall Mount Bracket 380

- With attachment kit for direct track mounting.
- Wall distance adjustable.
- SWL: 30 kg.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	↔	mm	g
3216 8081	schwarz	noir	black		380	
3216 8082	silber	argent	silver		380	



Abhängung, einläufig

- Mit Nutenstein und Schraube zur Befestigung der Schiene in der oberen Nut.

Entretoise de suspension - profilé simple

- Avec kit de fixation pour montage dans la rainure supérieure du profilé.

Mounting Bracket for Single Track

- Includes nut and bolt for attachment to top channel of track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 8111	schwarz	noir	black		
3216 8112	silber	argent	silver		



Abhängung; zweiläufig

- Mit Nutenstein und Schraube zur Befestigung der Schiene in der seitlichen Nut.

Entretoise de suspension - profilé double

- Avec kit de fixation pour montage dans les rainures latérales du profilé.

Mounting Bracket for Double Track

- Includes nut and bolt for attachment to side channel of track.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 8211	schwarz	noir	black		
3216 8212	silber	argent	silver		



Deckenmontageplatte

- Für Schiene gerade, einläufig und zweiläufig.
- Mit Nutenstein M8.
- Bohrungen Befestigung Ø 6,5 mm.

Fixation plafond

- S'adapte aux profilés simple et double.
- Avec écrou M8.
- Perçages de suspension Ø 6,5 mm.

Ceiling mounting plate

- For straight single and double track profiles.
- Includes M8 nut and bolt.
- Mounting hole Ø 6,5 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 8331	schwarz	noir	black		
3216 8332	silber	argent	silver		



Kettenspanner mit 180° Umlenkung

- Für Schiene gerade, zweiläufig.
- Lenkt Kette am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Befestigungsteilen. Mit dieser Umlenkung kann die Kette auch gespannt werden.

Unité de renvoi 180°

- Renvoi de la chaîne en extrémité de rail.
- Avec tendeur de chaîne intégré.
- Pour profilé double.

180° Pulley with Tensioner

- For double and straight tracks.
- Returns chain at end of track.
- Ball bearing components.
- Adjustable mounting bolts helps to tension the chain.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 2031	schwarz	noir	black		
3216 2032	silber	argent	silver		



2.1.2 CUE-TRACK 2

Umlenkrolle 45°, universal

- Als Eckverbindung der Schienen.
- Kann bei einläufiger als auch bei zweiläufiger Schiene verwendet werden.

Unité de renvoi 45°

- Raccord d'angle pour 2 éléments de rail avec déviation de la chaîne.
- S'adapte aux profilés simple et double.

Universal 45° Pulley

- Can be used to achieve shallow curves.
- Can be used for both single and double track profiles.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 0311	schwarz	noir	black		
3216 0312	silber	argent	silver		



Umlenkrolle 90°, universal

- Als Eckverbindung der Schienen.
- Kann bei einläufiger als auch bei zweiläufiger Schiene verwendet werden.

Unité de renvoi 90°

- Raccord d'angle pour 2 éléments de rail avec déviation de la chaîne.
- S'adapte aux profilés simple et double.

Universal 90° Pulley

- Can be used to achieve 90° turn.
- Can be used for both single and double track profiles.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
3216 0321	schwarz	noir	black		
3216 0322	silber	argent	silver		



Motoreinheit QT12

- Komplette Montageeinheit mit Antrieb.
- Integrierte Endschalter.

Moto-réducteur QT12

- Unité d'entraînement complète avec moto-réducteur et support.
- Avec fins de course intégrés.

QT12 Motor Assembly

- Includes mounting bracket, motor and integral limit switches.

Art. / Réf.	Zuggeschwindigkeit:	Vitesse de tirage :	Curtain speed:
3216 7011	13 cm/s	13 cm/s	13 cm/s
3216 7021	29 cm/s	29 cm/s	29 cm/s
3216 7031	40 cm/s	40 cm/s	40 cm/s
3216 7011	Sonder	Spéciale	Custom



2.1.2

Motoreinheit QT30

- Komplette Montageeinheit mit Antrieb.
- Integrierte Endschalter.

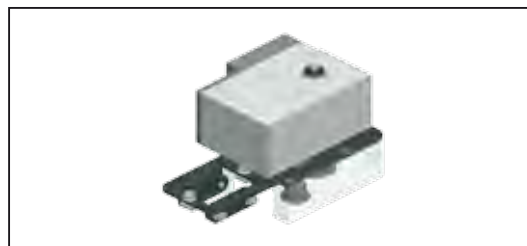
Moto-réducteur QT30

- Unité d'entraînement complète avec moto-réducteur et support.
- Avec fins de course intégrés.

QT30 Motor Assembly

- Includes mounting bracket, motor and integral limit switches.

Art. / Réf.	Zuggeschwindigkeit:	Vitesse de tirage :	Curtain speed:
3216 7111	13 cm/s	13 cm/s	13 cm/s
3216 7121	26 cm/s	26 cm/s	26 cm/s
3216 7131	52 cm/s	52 cm/s	52 cm/s
3216 7111	Sonder	Spéciale	Custom



Nutenstein

- Zur Befestigung von Bauteilen an der Schiene.

Ecrou autoblocant

- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.

Nut

- For attachment of all accessories.

Art. / Réf.			g
3140 8012	M8		25
3216 0091	M12		



2.1.2 CUE-TRACK 2

Steuer- und Versorgungskabel für fixe Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse fixe

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Fixed Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 4101			Länge /	> 10
3190 4201			Longueur /	> 20
3190 4301			Length	> 30
3190 4991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 4981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



Steuer- und Versorgungskabel für variable Geschwindigkeit

- Verbindungskabel zwischen Motor und Steuerung.

Câble d'alimentation et de commande - vitesse variable

- Câble de liaison entre unité de commande et moteur.

Control and Power Cable for Variable Speed

- Connects motor and control unit.

Art. / Réf.				m
3190 3101			Länge /	> 10
3190 3201			Longueur /	> 20
3190 3301			Length	> 30
3190 3991	Aufpreis Kabel beidseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	With connectors on both sides	-
3190 3981	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value câble avec fiche	Cable with connector on one side	-



G-FRAME 54 Schützsteuerung*

- Für fixe Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Pour vitesse fixe.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Cabinet, Fixed Speed*

- For fixed speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.

Art. / Réf.	
3180 3011	



2. Bedienstelle für fixe Geschwindigkeit G-FRAME 54*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse fixe*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P : 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME 54 Remote Location Panel (Fixed Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.

Art. / Réf.				m
3180 3021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge /
3180 3022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble /
3180 3023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length
3180 3024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	10
3180 3025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 3029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	20
				-



2.1.2 CUE-TRACK 2

G-FRAME 54

Frequenzsteuerung*

- Für variable Geschwindigkeit.
- AUF / STOPP / ZU.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.

Unité commande G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Pour vitesse variable.
- Ouvrir-stop-fermer.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz.
- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P: 444 x 220 x 550 mm.

G-FRAME 54 Control Unit, Variable Speed*

- For variable speed.
- Open / Stop / Close functions.
- 1 x 230 VAC - 50 Hz - other voltages available.
- For direct cabling.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.



Art. / Réf.	
3180 4011	

2. Bedienstelle für variable Geschwindigkeit G-FRAME 54*

- Für Direktverkabelung.
- B x H x T: 337 x 125 x 175 mm.

Boîtier de télécommande à fil G-FRAME 54 - vitesse variable*

- Câblage direct sur bornier intégré.
- L x H x P: 337 x 125 x 175 mm.

G-FRAME 54 Remote Location Panel (Variable Speed)*

- For direct cabling.
- W x H x D: 337 x 125 x 175 mm.



Art. / Réf.				m
3180 4021	Ohne Kabel	Hors câble	Without cable	Kabellänge / -
3180 4022	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Longueur câble / 5
3180 4023	Mit Kabel	Avec câble	With cable	Length 10
3180 4024	Mit Kabel	Avec câble	With cable	15
3180 4025	Mit Kabel	Avec câble	With cable	20
3180 4029	Aufpreis Kabel einseitig steckbar	Plus-value connexion par fiche-prise	Cable pluggable on one side	-

Aufpreis für Zusatzausstattung Steuerung

Plus-value pour équipement complémentaire

Optional Accessories for Control Unit

Art. / Réf.			
3180 9011	Max. 3 Zwischenpositionen (Inkrementalgeber wird zusätzlich benötigt)	Pilotage de 3 positions intermédiaires (hors codeur incrémental)	Incremental encoder for max. 3 intermediate positions
3180 9111	DMX Platine: AUF / ZU	Platine DMX - fonctions : Ouvrir-fermer	DMX Card: Open / Close functions
3180 9121	AUF / ZU + Geschwindigkeit	Ouvrir-fermer-réglage vitesse	Open / Close + speed functions
3180 9131	AUF / ZU + Geschwindigkeit und Ansteuerung für max. 3 Zwischenpositionen	Ouvrir-fermer-réglage vitesse + pilotage de 3 positions intermédiaires	Open / Close + speed functions, max. 3 intermediate positions.



2.1.2

Not-Aus Taster für DMX-Betrieb*

Arrêt d'urgence externe (conseillé, si pilotage par DMX)*

Emergency Stop Button for DMX Operation*

Art. / Réf.			
2480 8011	Mit Kabel 25 m	Avec câble 25 m	Includes 25 m cable
2480 8021	Verlängerungskabel für Not-Aus Taster, 25 m	Rallonge pour arrêt d'urgence externe 25 m	25 m extension cable for DMX emergency stop button



2.1.2 CUE-TRACK 2

Funkfernbedienung + Empfänger*

- Schmalbandige FM-Modulation.
- Frequenz 433-434 MHz.
- Digitaler Pulscode.
- PLL-Synthesizer.
- Ohne Geschwindigkeitsregulierung.

Télécommande radio*

- Emetteur et récepteur.
- Fréquence 433-434 MHz.
- Sans réglage vitesse.

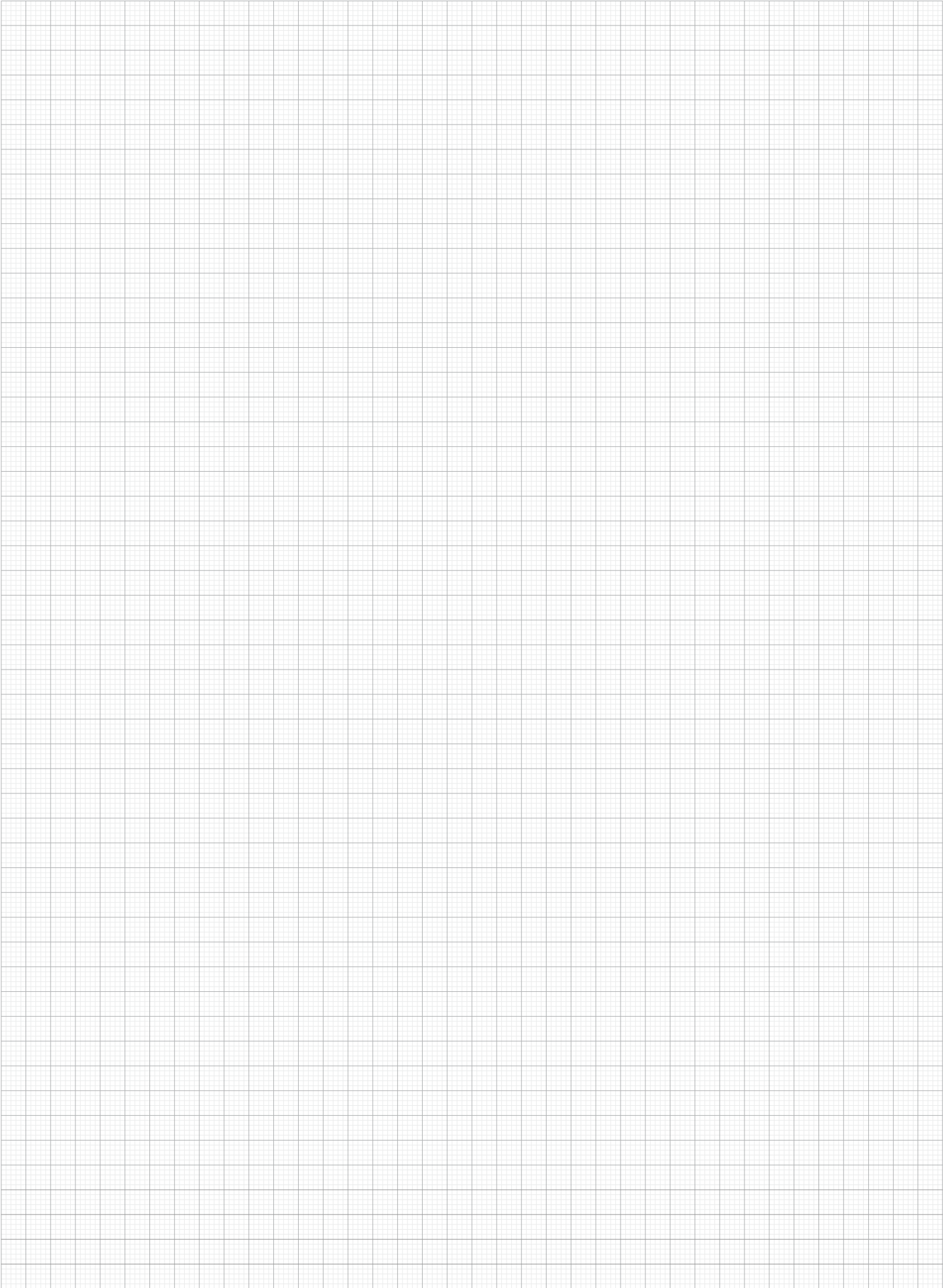
Hand-Held Remote Control + Receiver*

- Narrow band FM modulation.
- Frequency 433-434 MHz.
- Digital pulscode.
- PLL synthesizer.
- Without speed regulation.



Art. / Réf.	
3180 9911	

2.1.2 CUE-TRACK 2



2.1.2

TECHNIC

2.2 FENCE

Scherenzugsystem FENCE: Das professionelle Hauptvorhangssystem

Der Abstand der Vorhangfalten vergrößert oder verkleinert sich beim Öffnen und Schließen gleichmäßig über die gesamte Vorhangbreite.

Eigenschaften:

- Stabile Stahl- oder Aluminium-trägerkonstruktion mit integrierter Laufläche aus abriebfestem Kunststoff.
- Kugelgelagerte Laufrollen mit Gummibelag bewegen die seitlich geführte Schere geräuscharm über die Schiene.
- Die Scherengelenke sind in wartungsfreien Permaglide-buchsen gelagert.
- Das Scherenzugsystem ist modular konzipiert und kann für eine Griechische und / oder eine Italienische Öffnung ausgelegt werden. Im Falle einer Deutschen Öffnung und für Revisionsfahrten, wird der Träger beidseitig seitlich geführt.
- Der Antrieb erfolgt über ein Stahlzugseil, das von einem leistungsstarken, auf dem Träger platzierten Getriebemotor bewegt wird.
- Durch ihre kompakte Bauweise können die Antriebe auch bei geringer Bautiefe auf dem Träger montiert werden.
- Die Leistung der Getriebemotoren wird in Abhängigkeit von Vorhanggewicht und Öffnungsgeschwindigkeit konfiguriert.

In unseren Nähateliers konfektionieren wir FENCE mit dem Stoff Ihrer Wahl und ganz nach Ihren Wünschen.

Abbildungen:

- 1 Scherenzug geschlossen.
- 2 Scherenzug geöffnet.

Patience à ciseaux FENCE : la patience intégrale pour rideaux d'avant-scène

La distance entre les plis du rideau augmente et diminue de manière régulière lors des ouvertures et fermeture du rideau.

Caractéristiques :

- Composé d'un châssis massif en acier avec des bandes de roulement intégrées en plastique dur et résistant à l'usure.
- Galets de roulement montés sur roulements à billes. Guidés latéralement, ils déplacent le pantographe de manière silencieuse.
- Les articulations du pantographe sont montées sur roulements auto-lubrifiants et ne nécessitent aucun entretien.
- Le système a été conçu de manière modulaire et permet de combiner une ouverture à la grecque et / ou à l'italienne. Dans le cas d'une ouverture à l'allemande, nous prévoyons un guidage latéral de la patience.
- Utilisation de silentbloks entre les moto-réducteurs et le châssis porteur (insonorisation).
- Les dimensions compactes des moto-réducteurs utilisés permettent un montage directement sur le châssis porteur (moteurs embarqués).
- Les moto-réducteurs sont configurés en fonction du poids du rideau et des vitesses d'ouverture demandées.

Nous vous proposons de confectonner le rideau qui complètera votre patience dans nos ateliers de couture.

Images :

- 1 Patience - position ouverte.
- 2 Patience - position fermée.

Scissor Track System FENCE: The Professional Main Curtain System

The curtain stays in its intended fullness both during opening and closing operation.

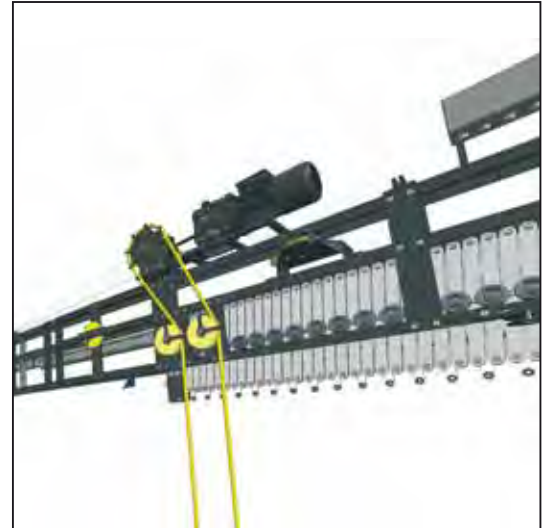
Features:

- The system consists of a sturdy steel girder, constructed with an integral, abrasion-proof, plastic wheel tread.
- The extremely quiet operation of the scissor track is performed via laterally-guided, rubbercoated, ball-bearing wheels.
- All scissor track connecting joints are in maintenance free, permaglide bearings.
- The scissor track system's modular design works for Tab and Venetian curtains. For Guillotine curtains lateral guidance is provided on both sides of the supporting girder.
- Movement via a steel cable, connected to a powerful geared motor placed on the steel girder.
- Due to its compact construction, motors are mounted on the supporting steel girder.
- The motor selection is determined by the weight of the curtain and the required opening speed.

We manufacture customized FENCE systems for use with curtains and draperies made from our vast selection of curtain fabrics.

Images:

- 1 Scissor track closed.
- 2 Scissor track open.



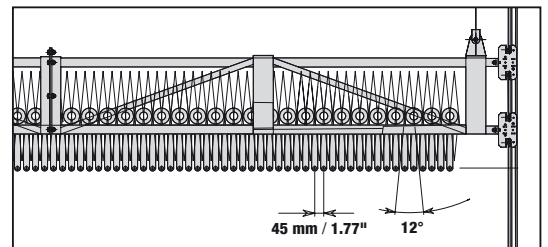
FENCE



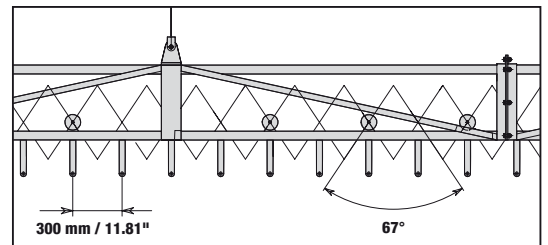
1



2



1



2

2.2 FENCE

Technische Daten

Abmessungen:

- Abstand Scherenzugab-hängen, abhängig von baulichen Vorgaben und dem Vorhanggewicht. Richtwert ca. alle 4 m.
- Abstand Vorhangabhängungen max. alle 30 cm.

Zuggeschwindigkeiten pro Vorhangteil, abhängig vom Vorhanggewicht:

- Griech. Öffnung max. 1,5 m/s
- Ital. Öffnung max. 1,5 m/s

Eigengewicht, ohne Antriebe, ca.:

- Griech. Öffnung 35 kg/lfm
- Ital. / Griech. Öffnung 50 kg/lfm

Steuerung auf Anfrage.

Données techniques

Distances :

- entre les points de suspension de la patience, en fonction de la sous-construction existante et du poids du rideau : env. tous les 4 m.
- entre les suspensions de rideau : 30 cm max.

Vitesse de traction maxi. par partie de rideau, en fonction du poids des rideaux - ouverture :

- à la grecque max. 1,5 m/s
- à l'italienne max. 1,5 m/s

Poids env., hors moto-réducteurs

- ouverture :
- à la grecque 35 kg/ml
- à la grecque + ital. 50 kg/ml

Unité de commande sur demande.

Technical Data

Dimensions:

- The scissor track suspension points distance depends on the building code and the curtain weight. General rule: approx. every 4 m / 13'1".
- Distance between curtain hanging points: max. every 30 cm / 11.8".

Curtain speed per curtain section depending on its weight:

- Traveler curtain max. 4'11"/s
- Tab curtain max. 4'11"/s

Weight without motors, approx.:

- Traveler curtain 23 lbs/ft
- Tab curtain 33 lbs/ft

Control system on request.

Scherenzugreferenzen / Referenzen FENCE

In den letzten 10 Jahren hat Gerriets mehr als 1,5 Kilometer Scherenzüge in unterschiedlichen Breiten für Theater- und Opernhäuser in der ganzen Welt gebaut.

Hier ein kleiner Auszug der realisierten Projekte:

Références patiences à ciseaux FENCE

En 10 ans, Gerriets a fabriqué plus de 1,5 kilomètres de patiences à ciseaux pour des théâtres et opéras dans le monde entier.

Ci-après, un échantillon des projets réalisés :

Reference List for Scissor Track System FENCE

Over the past 10 years Gerriets has manufactured and installed over 1.5 kilometers of FENCE scissor track systems, in various sizes, used in theatres and opera houses worldwide.

The following are some examples of completed projects:

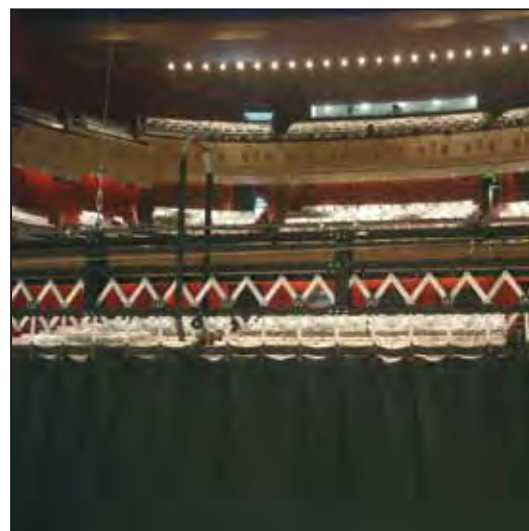
• Bolshoi Theatre:	Moscow, Russia
• Teatro Real:	Madrid, Spain
• Teatro de la Zarzuela:	Madrid, Spain
• Grand Théâtre de Genève:	Geneve, Switzerland
• Théâtre du Passage:	Neuchâtel, Switzerland
• Den Norske Opera & Ballet:	Oslo, Norway
• Muziektheatre:	Amsterdam, The Netherlands
• Theatre (Schauspielhaus):	Düsseldorf, Germany
• State Theatre:	Oldenburg, Germany
• City Theatre:	Paderborn, Germany
• City Theatre:	Potsdam, Germany
• Prince Regent Theatre:	Munich, Germany
• Concert Hall (Konzerthaus):	Baden-Baden, Germany
• City Theatre:	Fürth, Germany
• Opéra Garnier:	Paris, France
• Congress Centre:	Tashkent, Uzbekistan
• Stanislavsky Ballet Theatre:	Moscow, Russia
• Grand Theatre:	Handan, China
• Grand Theatre:	Chongqing, China
• Oriental Art Centre:	Shanghai, China
• CCTV:	Beijing, China
• National Grand Theatre:	Beijing, China
• Qintai Art Centre:	Wuhan, China



Bolshoi Theatre, Moscow, Russia



Congress Centre, Tashkent, Uzbekistan



Qintai Art Centre, Wuhan, China

2.2 FENCE

Scherenzug als kompaktes Komplettsystem mit griechischer Öffnung.

Italianische Zugeinrichtung optional. Wahlweise mit Abweiser für den Portalbereich.

Auf Wunsch mit stabiler und leise laufender, seitlichen Führungsschiene für eine schnelle, deutsche Öffnung.

Patience à ciseaux FENCE.

Système intégré avec motorisation embarquée pour ouverture à la grecque (version de base) et à l'italienne (option).

Dans le cas d'une ouverture à l'allemande, nous proposons un guidage latéral de la patience garantissant un déplacement ultra-silencieux même en grande vitesse.

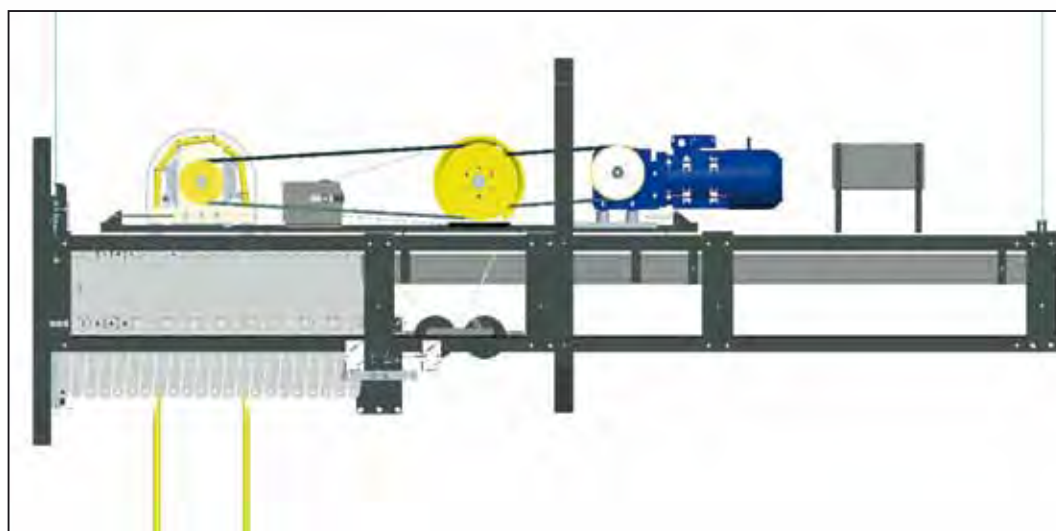
FENCE is a heavy-duty piece of stage machinery that makes it possible to move large, heavy-weight curtains in three different opening styles: Wagner style, Bi-part style and Guillotine style.



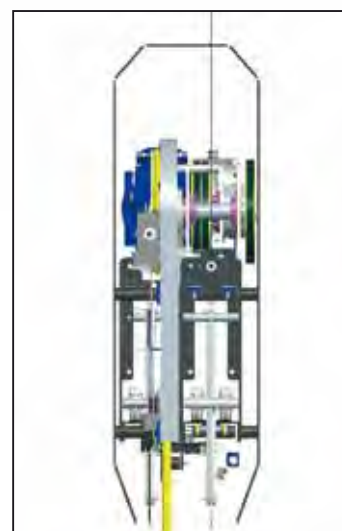
2.2 FENCE



2.2



Vorderansicht / Vue en coupe / End View



Seitenansicht / Vue de face / Side View

TECHNIC

2.3 STRATUS

Raffvorhangsystem STRATUS: Das Vorhangsystem für vertikale Öffnungen

Motorisiertes Raffvorhangsystem für vertikale Öffnungen, konfektionierbar mit den unterschiedlichsten Materialien. Standardmäßig in der typischen Wolkenausführung sowie in glatter Ausführung, aber auch als Varianten CONTOUR, ROPE und HD erhältlich.

Einsatzmöglichkeiten:

- Mobile und fest installierte Bühnen- und Showvorhänge.
- Trennvorhänge jeder Art als Sicht- und / oder Schallschutz.
- Abdunklungsvorhänge, z. B. an großen Glasflächen.
- Variable Projektionsvorhänge, für Lasershows oder Präsentationen.
- In der ROPE-Variante auch tourneetauglich.

Mécanisme pour rideau à la romaine / vénitienne STRATUS : La solution pour rideaux avec ouverture verticale

STRATUS est un système motorisé permettant l'ouverture et la fermeture contrôlées d'un rideau à la romaine (à plat) ou à la vénitienne (avec ampleur). Notre mécanisme se combine avec une large gamme de tissus.

Applications :

- Rideaux d'avant-scène.
- Rideaux d'occultation devant de grandes baies vitrées.
- Rideaux de séparation / de jauge pour grandes salles.
- Rideaux pour shows laser ou rideaux de projection escamotables.
- STRATUS DRISSE a été conçu pour partir en tournée.

Festoon System STRATUS: The Curtain System for Vertical Operation

A motor-operated curtain system for vertical operation. It functions with a wide range of fabrics. Standard operation as waterfall or flat style curtain. Also available as CONTOUR, ROPE and HD versions.

Applications:

- For mobile and permanent installations.
- For space defining and acoustic curtains.
- For masking and blackout systems such as on large windows.
- For a variety of curtains used in laser shows and presentations.
- ROPE version: The ideal answer for touring events.



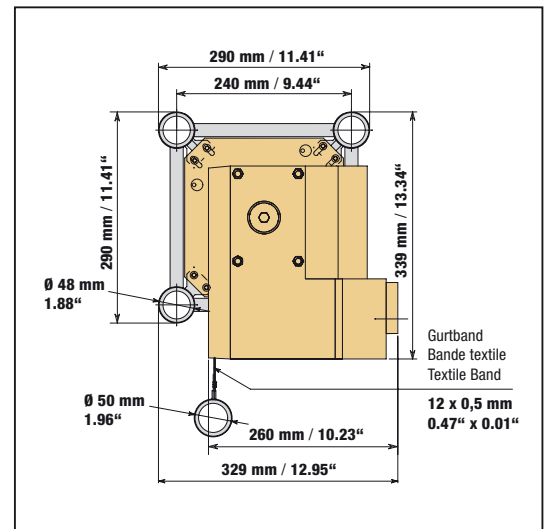
1



2



3



4

STRATUS STANDARD

Eigenschaften:

- Leichte Vier-Punkt-Traverse, verwindungsarm.
- Integrierte Antriebswelle mit montierten Wickelbobinen, axial verschiebbar.
- Das System begnügt sich mit wenigen Aufhängepunkten.
- Sichere Kupplungselemente und versetzbare Bobinen für unterschiedlich breite Textilbahnen.
- Rostfreie, unbrennbare Stahlbänder (12 x 0,5 mm) mit abgerundeten Kanten garantieren eine hohe Tragfähigkeit und Sicherheit, sehr leisem Lauf, ein regelmäßiges Auf- und Abwickeln und eine einfache Höhenjustierung der Vorhänge beim Einrichten.
- Hubhöhen bis 25 m möglich.
- Mehrere Motorvarianten für unterschiedliche Vorhangsgewichte.
- Gebogene Raffvorhänge oder Sonderbauten in Polygonalform sind möglich.

Steuerung auf Anfrage.

Abbildungen:

- 1 STRATUS in Wolkenausführung.
- 2 STRATUS in glatter Ausführung.
- 3 STRATUS STANDARD.
- 4 Seitenansicht: Antrieb plus Vier-Punkt-Traverse.

STRATUS BANDE ACIER

Caractéristiques :

- Système intégré dans poutre carrée en alu, autoporteur et anti-torsion.
- Système nécessitant peu de points de suspension.
- Points de raccordement sûrs entre les différents modules d'un système.
- Bobines d'enroulement ajustables horizontalement pour s'adapter aux laizes des tissus utilisés.
- Bandes en inox (moyens de levage incombustibles) de 12 mm x 0,5 mm avec bords arrondis garantissant une charge importante, une course silencieuse et un enroulement régulier et sûr.
- Réglage en hauteur facile des bandes inox au niveau du tube de lestage.
- Hauteur max. du rideau : 25 m.
- Plusieurs modèles de moto-réducteurs en fonction du poids du rideau et de la vitesse de levage demandée.
- Possibilité de réaliser des systèmes cintrés ou de forme polygonale.

Unité de commande sur demande.

Images :

- 1 Rideau à la vénitienne.
- 2 Rideau à la romaine.
- 3 STRATUS BANDE ACIER.
- 4 Vue en coupe : poutre carrée avec moto-réducteur.

STANDARD STRATUS

Features:

- Lightweight Aluminium box truss.
- A self contained motor, horizontally adjustable pick-up spools.
- Minimal amount of hanging points required.
- Heavy duty spigot truss connectors allows for easy modification of STRATUS system width.
- Flame retardant stainless-steel band pick-ups 12 x 0.5 mm / 0.47" x 0.01" with rounded edges ensure a high load capacity and security, very silent travel, and uniform "pile on" and "pile off" operation, as well as quick and easy curtain-height adjustment.
- Working height up to 25 m / 82'0".
- A wide range of motor options for different curtain weights.
- Curved festoon curtains or customized designs in polygonal configurations also possible.

Control system on request.

Images:

- 1 STRATUS as waterfall style curtain.
- 2 STRATUS as a flat style curtain.
- 3 Standard STRATUS system.
- 4 Side view: Motor and box truss.

2.3 STRATUS



Photos: Gerriets

GOP-Variété Theater

Beschreibung

- Hauptvorhang aus Bühnen-velour CLIVIA 600, 9,20 m x 7 m
- Contour-Vorhang mit 12 freiprogrammierbaren Motoren

Kunde

ASM Steuerungstechnik

Standort

Bad Oeynhausen / Deutschland

Fertigungsjahr

2001

Descriptif

- Rideau à la vénitienne en velour CLIVIA 600 : 9,20 m x 7 m
- Mécanisme d'entraînement avec 12 moteurs à programmation individuelle

Client

ASM Steuerungstechnik

Lieu

Bad Oeynhausen / Allemagne

Année de réalisation

2001

Description

- Contour curtain with 12 individual programmable lift lines
- 30 ft wide x 23 ft high (9.2 x 7 m)
- CLIVIA 600 stage velour

Client

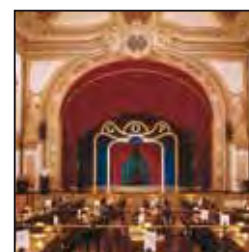
ASM Steuerungstechnik

Location

Bad Oeynhausen / Germany

Year

2001



2.4 KABUKI G2 LED

Abwurftechnik KABUKI G2 LED

KABUKI bezeichnet das sichere und zeitgleiche Abwerfen von Stoffen, Kulissenmaterialien oder anderen Objekten in Bruchteilen von Sekunden.

Mit dem komplett neu entwickelten, elektronisch gesteuerten und damit extrem schnellen Abwurfssystem ist es jetzt möglich, bis zu 50 kg schwere Lasten pro Auslöser zuverlässig fallen zu lassen. Also 100 % mehr als bei bisher existierenden Systemen.

Von unten sichtbare LED in jeder KABUKI G2 Auslöseeinheit zur Anzeige der Funktionsbereitschaft. Seit Herbst 2012: 4-poliges XLR-Kabel für die KABUKI G2 Auslöseeinheit mit Funktions-LED.

Die 3-poligen XLR-KABUKIS und die neuen 4-poligen XLR-KABUKIS sind mit den Gerriets XLR-3-Pol auf XLR-4-Pol Adaptern frei kombinierbar.

Jedoch wird weder die Kontroll-LED an der G-FRAME 54 KABUKI G2-Steuerung (30/3 und 60/6), noch an den Auslöseeinheiten aktiviert.

- Systemkomponenten:
 - Abwurfseinheit;
 - G-FRAME 54 KABUKI G2 Steuerung;
 - Steuer- und Verbindungskabel.

- Eigenschaften:
 - einfache und schnelle Montage;
 - zahlreiche Befestigungsmöglichkeiten der Objekte;
 - Materialien können auch gespannt befestigt werden;
 - Aufhängungen frei platzierbar (bestehende Vorhänge müssen nicht neu geöst werden);
 - tourneetauglich.

- Sicherheit:
 - die Double-Check Funktion: eine Schaltkreis-Selbstprüfung bestätigt die Funktionsfähigkeit der Anlage;
 - bei Stromausfall bleiben die Auslöser verriegelt, um einen unkontrollierten Abwurf zu vermeiden;
 - Strom- / akkumlose Verriegelungen.

Abbildungen:

- 1 KABUKI G2 Auslöseeinheit. Befestigungsmöglichkeiten:
- 2 Mit Keder schnüren.
- 3 Mit Stoffklemmen.

Lâcher de rideau KABUKI G2 LED

KABUKI - mot japonais - désigne un lâcher de rideau ou d'autres objets dans le cadre d'une mise en scène. Un lâcher réussi se caractérise par le tomber simultané et sûr de tous les éléments préparés à cet effet. Notre nouveau système KABUKI assure un déclenchement ultrarapide contrôlé électroniquement. Un seul boîtier peut suspendre une charge de 50 kg - charge doublée par rapport aux systèmes existants.

Chaque boîtier KABUKI G2 est équipé dorénavant dans sa partie inférieure d'un LED indiquant son état opérationnel. Disponible en automne 2012 : câble XLR à 4 fils adapté aux boîtiers KABUKI G2 équipés de LEDs.

Les KABUKIS version XLR-4 fils et les KABUKIS version XLR-3 fils sont compatibles via des adaptateurs „XLR-3 fils / XLR-4 fils“.

Dans le cas d'un système hybride, la „fonction LED“ n'est pas activée (ni au niveau de l'unité de commande, ni au niveau des boîtiers KABUKI).

- Les composants du système :
 - Boîtiers de déclenchement;
 - Unité de commande G-FRAME 54 G2 avec câbles d'alimentation et de commande.
- Caractéristiques :
 - Montage simple et rapide;
 - Grande variété de moyens de fixation entre le boîtier et l'objet à lâcher;
 - Possibilité de fixer des matériaux même sous tension;
 - Positionnement libre des boîtiers. Par ce biais, nul besoin de réoileter des rideaux existants;
 - Idéal pour les tournées.

- Atoûs sécurité :
 - Système d'auto-contrôle des circuits (fonction „double-check“), indiquant le bon fonctionnement de l'ensemble;
 - En cas de rupture de courant, les boîtiers restent verrouillés évitant ainsi un déclenchement non contrôlé.

Images :

- 1 KABUKI boîtier de déclenchement. Possibilité de fixation du rideau :
- 2 Bourrelet intégré dans tête rideau.
- 3 Pince textile agrippant le rideau.

Curtain Drop System KABUKI G2 LED

KABUKI is the Gerriets system for reliably dropping any type of curtain in a fraction of a second. The newly developed, electronically controlled, and extremely quick KABUKI G2 system allows load ratings up to 110 lbs per release unit. That means 100 % higher load ratings than previous systems.

A LED integrated into the bottom of the release unit is now standard. This added feature gives a visual confirmation from below that the unit is ready to be fired. Beginning October 2012, the standard KABUKI G2 cable will be shipped with a 4-pin XLR connector rather than the older 3-pin XLR connector.

A 3-pin to 4-pin XLR adapter will be shipped free of charge for those customers adding to an existing stock of 3-pin KABUKI G2 units. Previous G-Frame 54 KABUKI G2 controllers will still fire either the older 3-pin G2 units or the newer 4-pin G2 units.

- Components of the system:
 - Release unit;
 - G-FRAME 54 KABUKI G2 control system;
 - Control cable with XLR connector.
- Features:
 - Quick and easy installation,
 - Several attachment methods to accommodate almost any application;
 - Attachment of tensioned materials also possible;
 - Release units can be moved individually so there is no need to reposition the eyelets on existing curtains;
 - An ideal choice for touring productions.

- Security features:
 - "Double-check" function: an automatic check circuit ensures proper operation of the system;
 - In case of power failure, release units remain locked to avoid an accidental release of the system.

Images:

- 1 KABUKI G2 release unit. Attachment possibilities:
- 2 With small diameter flexible tube.
- 3 With optional fabric clamps.



1



2



3

2.4 KABUKI G2 LED

Technische Daten

G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Steuerung

- Erhältlich als Variante für 30 Auslöseeinheiten (3 Kanäle x 10 Abwurfseinheiten) oder als Variante für 60 Auslöseeinheiten (6 Kanäle x 10 Abwurfseinheiten).
- Ansteuerung per DMX.
- Steuerungen verlinkbar.
- Fernauslösung per Remote-Control.
- Abwurf von Gruppen innerhalb eines Systems möglich.
- Das Gehäusedesign erlaubt gestapelte Anordnung der Steuerungen ohne Gefahr der Überhitzung.
- Schutz der Bedienelemente gegen unbeabsichtigte Betätigung.
- Gehäuse durchgehend aus 1,5 mm starkem Aluminium gefertigt. Sehr robust und trotzdem leicht. Ideal für den Tourneebetrieb.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).

Abbildungen:

Aufbauvarianten der G-FRAME 54 KABUKI G2 Steuerung:

- 1 Stand-alone Betrieb, liegend.
- 2 Wandmontage, stehend.
- 3 Wandmontageplatte und 19" Einbauwinkel.
- 4 Im Juni 2007 wurde das KABUKI G2-System in Berlin im Rahmen der ShowTech mit dem „ShowTech-Award 2007“, in der Kategorie „Event-Technology and Services“, ausgezeichnet.
- 5 Aufhänge- und Einbauvarianten der G-FRAME Steuerung.

Données techniques

Unité de commande G-FRAME 54 KABUKI G2 LED

- Disponible en deux variantes : unité pour 30 boîtiers (3 circuits x 10 boîtiers), et unité pour 60 boîtiers (6 circuits x 10 unités).
- Pilotage par DMX possible.
- Possibilité de relier plusieurs unités de commande entre elles.
- Déclenchement des KABUKI par boîtier télécommande.
- Possibilité de prévoir un lâcher par groupes / circuits.
- Le design du boîtier permet une disposition des commandes sans risque de surchauffe.
- Châssis robuste et léger en aluminium, épaisseur 1,5 mm. Idéal pour les tournées.
- Profils extérieurs sur le pourtour pour une bonne maniabilité.
- Protection des points de pilotage contre tout actionnement involontaire.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).

Images :

Variante de montage de l'unité de commande G-FRAME 54 :

- 1 „Stand-alone“ - pose horizontale.
- 2 Montage mural - pose verticale.
- 3 Console pour fixation murale avec équerres de montage.
- 4 En juin 2007, à Berlin, le KABUKI G2 a reçu le „ShowTech-Award 2007“ dans la catégorie „Event-Technology and Services“.
- 5 Possibilités de suspension et de montage de la commande G-FRAME.

Technical Data

G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Controller

- Available as a 30-unit controller (3 channels x 10 G2 release units) or 60-unit controller (6 channels x 10 G2 release units).
- DMX protocol.
- Multiple controllers can be connected.
- Remote trigger button available (optional accessory).
- Releasing of a predefined group of units possible.
- Chassis design allows stacking of control cabinets without thermal overload.
- Chassis design protects against plugs being disengaged as well as unintended triggering of the system.
- Durable, lightweight 0.05" (1.5 mm) Aluminium release unit housing.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).

Images:

- Installation / mounting options for G-FRAME 54 KABUKI G2 controller.
- 1 Horizontal mounting for standalone applications.
 - 2 Vertical mounting for wall-mount applications.
 - 3 Wall mount bracket and 19" standard rack brackets.
 - 4 The KABUKI G2 with G-FRAME Controller won Best Product Award in the category for Event Technology and Service Category at SHOWTECH 2007 in Berlin.
 - 5 Installation options of the G-FRAME control system.



1



2



3



4



5

2.4 KABUKI G2 LED

Technische Daten

KABUKI G2 LED Auslöseeinheit

- Mechanische Daten:
 - Gewicht der Auslöseeinheit: 2.515 g,
 - Tragfähigkeit Auslöseeinheit mit Slimline-Trigger-Clamp: max. 50 kg.
- Elektrische Daten:
 - Betriebsspannung: 24 V,
 - Schutzklasse: IP 20.

Données techniques

KABUKI G2 LED boîtier de déclenchement

- Données mécaniques :
 - Poids boîtier de déclenchement : 2.515 g,
 - Charge boîtier équipé de collier simple HD : 50 kg max.
- Données électriques :
 - Tension d'alimentation : 24 V,
 - Indice de protection : IP 20.

Technical Data

KABUKI G2 LED release unit

- Mechanical Data:
 - Weight of the release unit: 5.5 lb / 2,515 g,
 - SWL for release unit with Slimline-Trigger-Clamp: max. 110 lb / 50 kg.
- Electrical Data:
 - Voltage: 24 V,
 - Insulation class: IP 20.



Photos: Joanna Wilson Photography

Continental Airlines

- Abwurfssystem KABUKI G2 im Einsatz bei einer Star Alliance Präsentation.
- Größe des abgeworfenen Vorhangs: 70 m x 20 m.
- Standort: New York / USA.

Continental Airlines

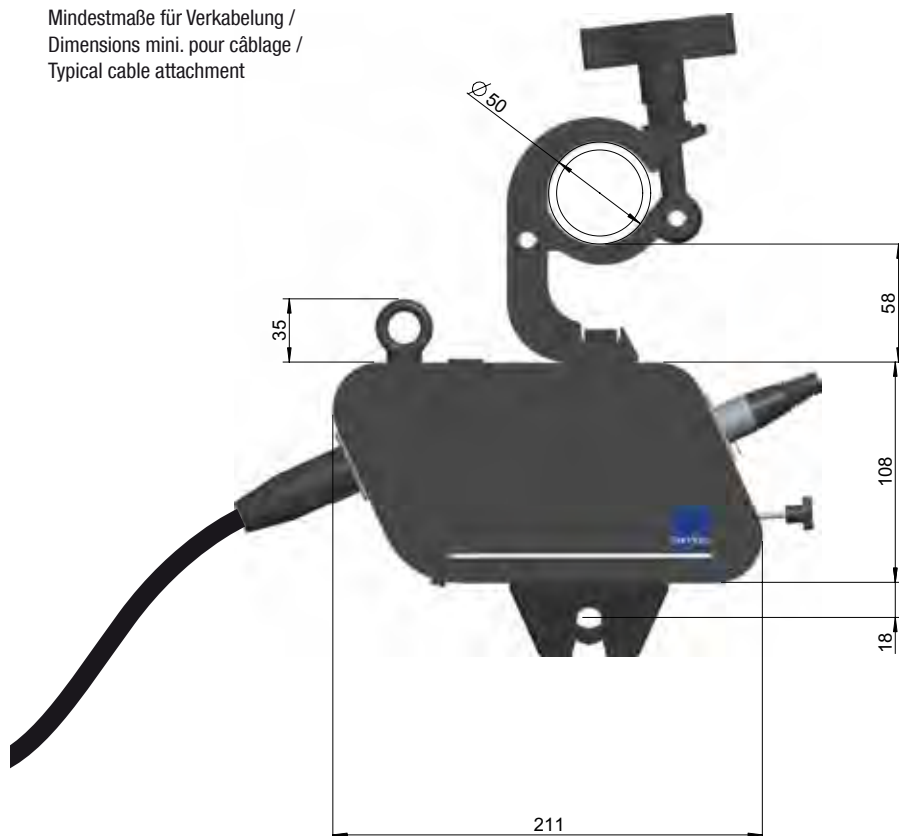
- Système KABUKI G2 en action pour une présentation d'avion.
- Dimensions de la toile lâchée : 70 m x 20 m.
- Lieu : New York / USA.

Continental Airlines

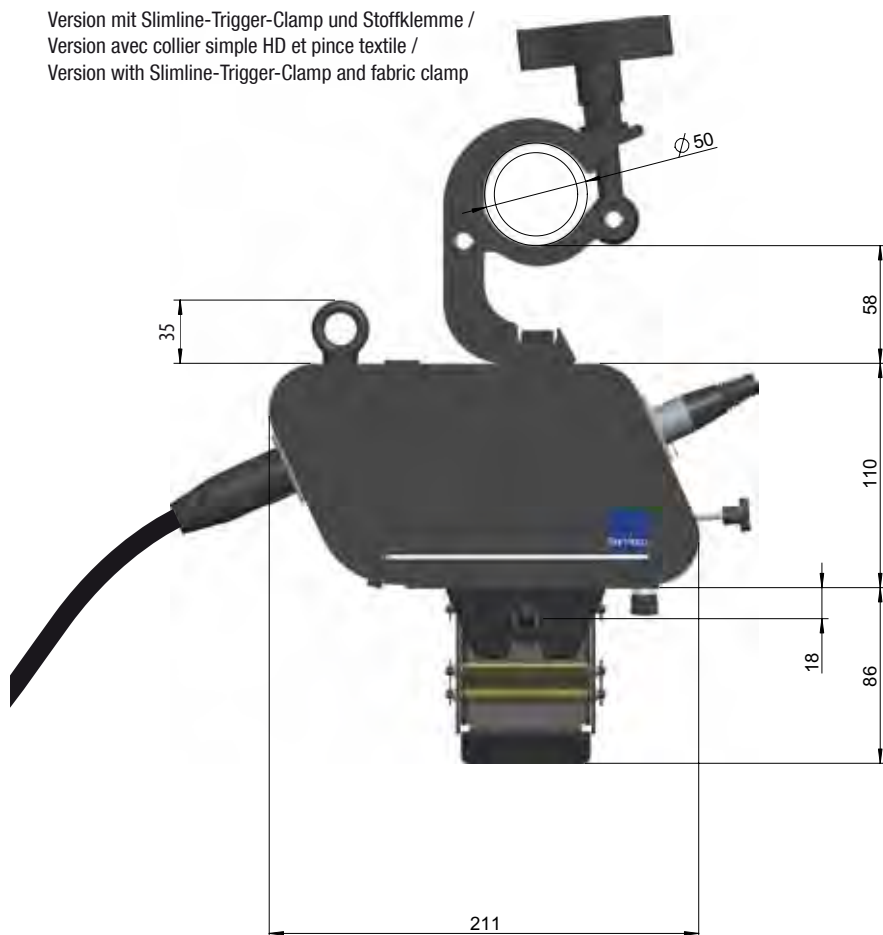
- KABUKI G2 curtain-drop system for the unveiling of the Star Alliance-Continental Airlines partnership.
- Instantaneous release of entire length of curtain 230 ft wide x 65.5 ft high (70 x 20 m).
- Location: New York / USA.

2.4 KABUKI G2 LED

Mindestmaße für Verkabelung /
Dimensions mini. pour câblage /
Typical cable attachment



Version mit Slimline-Trigger-Clamp und Stoffklemme /
Version avec collier simple HD et pince textile /
Version with Slimline-Trigger-Clamp and fabric clamp



2.4 KABUKI G2 LED

KABUKI G2 LED

Auslöseeinheit

- Inklusive Kabel, 2 m.
- Tragfähigkeit:
Slimline-Trigger-Clamp = 50 kg.
- Die Slimline-Trigger-Clamp wird standardmäßig mit jeder Auslöseeinheit mitgeliefert.

KABUKI G2 LED

boîtier de déclenchement

- 2 m de câble inclus.
- Charge :
Collier simple HD = 50 kg.
- Le crochet de fixation plat est livré de manière standard avec chaque déclencheur.

KABUKI G2 LED

Release Unit

- With cable, 2 m.
- SWL:
Slimline-Trigger-Clamp = 50 kg.
- The Slimline-Trigger-Clamp is supplied with each Release Unit as standard.



Art. / Réf.				g
3242 0120	KABUKI G2 LED Auslöseeinheit mit Slimline-Trigger-Clamp	KABUKI G2 LED boîtier de déclenchement avec collier simple HD	KABUKI G2 LED Release Unit with Slimline-Trigger-Clamp	2.500
3242 0121	KABUKI G2 LED Auslöseeinheit mit Slimline-Trigger-Clamp und Stoffklemme	KABUKI G2 LED boîtier de déclenchement avec collier simple HD + pince tissu	KABUKI G2 LED Release Unit with Slimline-Trigger-Clamp and fabric clamp	2.955

Anbauteile

- Die hier gezeigten Anbauteile passen auch an die KABUKI 1+9 G2 Single DMX Controller / Auslöseeinheit.

Accessoires

- Les éléments désignés conviennent aussi au système KABUKI 1+9 G2 ; Commande DMX simple / boîtier de déclenchement.

Accessories

- The attachment parts shown here also fits on the KABUKI 1+9 G2 Single DMX Controller / Release Unit.



Stoffklemme / Pince tissu / Fabric clamp



Slimline-Trigger-Clamp / Collier simple HD

Art. / Réf.				g
3241 0901	Stoffklemme	Pince tissu	Fabric clamp	455
4302 0121	Slimline-Trigger-Clamp	Collier simple HD	Slimline-Trigger-Clamp	471

2.4 KABUKI G2 LED

Befestigung Vorhang / Objekt

- Befestigung der abzuwerfenden Objekte an der Auslöseeinheit.

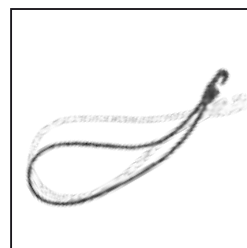
Moyens de fixation du rideau

- Éléments de fixation possibles entre le boîtier et l'objet à lâcher.

Curtain/Fabric Attachments

- Accessories to attach curtain/fabric at the release unit.

Art. / Réf.			
4107 0101	1 Spannfix, weiß	1 Sandow, coloris : blanc	1 Spannfix, white
4107 0102	2 Spannfix, schwarz	2 Sandow, coloris : noir	2 Spannfix, black
4302 0602	3 Karabinerhaken mit Federverschluss 60 / 6 mm	3 Mousqueton 60 / 6 mm	3 Carabiner with clip 60 / 6 mm
4302 0603	4 Karabinerhaken mit Schraubverschluss 57 / 5 mm	4 Maillon rapide 57 / 5 mm	4 Carabiner with threaded locking 57 / 5 mm
4302 0502	5 Schäkel, 45 mm	5 Manille avec boulon 45 mm	5 Shackle, 45 mm



1 + 2



3



4



5

XLR-Kabel und Stecker

- Mit beidseitig, 4-poligen XLR-Verbindern.
- * Bei Verwendung des Adapters bleibt die LED-Rückmeldung an der Auslöseeinheit und der Steuerung ohne Funktion.

Câbles de liaison

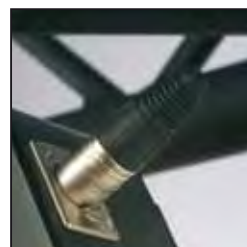
- Câble 4 fils, avec fiche-prise XLR.
- * Lors de l'utilisation de l'adaptateur la fonction LED n'est pas activée.

XLR Cable and Plug

- 4-pin XLR cable with connector on both sides.
- * When using the Adapter Plug the LED feedback remains on the Release Unit and the Control without function.



Art. / Réf.				↔ m
3242 0301	Verbindungskabel	Câble de liaison	Cable	1
3242 0302	Verbindungskabel	Câble de liaison	Cable	2
3242 0305	Ansteuerungskabel	Câble de liaison	Cable	5
3242 0310	Ansteuerungskabel	Câble de liaison	Cable	10
3242 0315	Ansteuerungskabel	Câble de liaison	Cable	15
3242 0320	Ansteuerungskabel	Câble de liaison	Cable	20
3242 0330	Ansteuerungskabel	Câble de liaison	Cable	30
3242 0388	Ansteuerungskabel / Sonderlänge	Câble de liaison / Spéciale	Cable / custom	-
3242 0399	Endstecker für Double-Check Rückmeldung	Fiche terminale pour retour info „double-check“	Feedback end plug with double-check function	
3242 0395*	KABUKI G2 Adapter-Stecker zum Verbinden von 3-poligen mit 4-poligem Kabel. Dient zum Anschluß von KABUKI G2 LED Auslöseeinheiten an G-FRAME 54 KABUKI G2 (ohne LED) Steuerung	KABUKI G2 Fiche-Prise adaptable de câble 3 fils à câble 4 fils. Sert à la connexion des unités KABUKI G2 LED à la commande G-FRAME 54 KABUKI G2 (sans LED°)	KABUKI G2 Adapter Plug for connecting 3-pin to 4-pin cable. For connection of KABUKI G2 LED release unit G-FRAME 54 KABUKI G2 (without LED) controller	0,4
3242 0396*	KABUKI G2 Adapter-Stecker zum Verbinden von 4-poligen mit 3-poligem Kabel. Dient zum Anschluß von KABUKI G2 (ohne LED) Auslöseeinheiten an G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Steuerung	KABUKI G2 Fiche-Prise adaptable de câble 4 fils à câble 3 fils. Sert à la connexion des unités KABUKI G2 (sans LED°) à la commande G-FRAME 54 KABUKI G2 LED	KABUKI G2 Adapter Plug for connecting 4-pin to 3-pin cable. For connection of KABUKI G2 LED (without LED) release unit G-FRAME 54 KABUKI G2 LED controller	0,4



3242 0399

2.4 KABUKI G2 LED

G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Steuerungen

- Inklusive DMX.
- Inklusive Endstecker.
- B x H x T: 444 x 220 x 550 mm.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).
- Die G-FRAME 54 Steuerungen sind miteinander verlinkbar.
- Erhältlich als Variante für 30 Auslöseeinheiten (3 Kanäle x 10 Abwurfeinheiten) oder als Variante für 60 Auslöseeinheiten (6 Kanäle x 10 Abwurfeinheiten).

Variante:

- Mit Kanalwahl über DMX.
- Fernauslöser mit Kabel.

Unité commande G-FRAME 54 - KABUKI G2 LED

- Avec platine DMX.
- Avec fiche terminale „doublecheck“.
- L x H x P : 444 x 220 x 550 mm.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).
- Possibilité de relier plusieurs unités de commande G-FRAME 54 entre elles.
- Disponible en deux variantes : unité pour 30 boîtiers (3 circuits x 10 boîtiers), et unité pour 60 boîtiers (6 circuits x 10 unités).

Variantes :

- Choix du circuit via DMX.
- Boîtier de télécdé. avec câble.

G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Control System

- DMX.
- With feedback end plug.
- W x H x D: 444 x 220 x 550 mm.
- 1 x 230 V / 16 A / 50 Hz (1 x 120 VAC).
- Multiple control units can be connected together.
- Available as 30 release unit controller (3 channels x 10 units) or 60 release unit controller (6 channels x 10 units).

Options:

- Individual DMX Channel Selection.
- Remote Release Button with Cable.



G-FRAME 54 KABUKI 30/3



G-FRAME 54 KABUKI 60/6

Art. / Réf. | G-FRAME 54 KABUKI G2 LED Steuerungen / Unité commande / Control Systems

3242 0801	Für 30 Auslöseeinheiten / 3 Kanäle, Auslösung über einen DMX-Kanal	Pour 30 boîtiers / 3 circuits, déclenchement par canal DMX	For 30 release units / 3 channels, release with a DMX channel
3242 0802	Für 60 Auslöseeinheiten / 6 Kanäle, Auslösung über einen DMX-Kanal	Pour 60 boîtiers / 6 circuits, déclenchement par canal DMX	For 60 release units / 6 channels, release with a DMX channel
3242 0803	Für 30 Auslöseeinheiten / 3 Kanäle, DMX anwählbar	Pour 30 boîtiers / 3 circuits, pilotage par DMX	For 30 release units / 3 channels, DMX
3242 0804	Für 60 Auslöseeinheiten / 6 Kanäle, DMX anwählbar	Pour 60 boîtiers / 6 circuits, pilotage par DMX	For 60 release units / 6 channels, DMX

Im Oktober 2007 erhielt die G-FRAME 54 KABUKI G2-Steuerung den internationalen Designpreis in Silber. Dieser Staatspreis wird für zukunftsweisende, professionelle und herausragende Gestaltungsleistungen verliehen. Wegweisend in punkto Produktsicherheit und Produktfunktion.

En octobre 2007, l'unité de commande G-FRAME 54 pour KABUKI G2 a reçu le Prix international du Design en argent. Ce prix est décerné pour des efforts exceptionnels en matière du design innovant et professionnel, avec accent mis sur la sécurité et la fonctionnalité des produits primés.

In October of 2007, the G-FRAME 54 controller for the KABUKI G2 received the silver International Design award. Awarded by the State of Baden Württemberg, this prize recognizes exceptional achievements in innovative professional design that also emphasize safety and functionality.



Internationaler Designpreis in Silber für die G-FRAME 54 KABUKI G2-Steuerung



Prix international du Design en argent 2007 unité de commande G-FRAME 54 pour KABUKI

International Design Award in Silver for G-FRAME 54 Control System

Externe Auslöseeinheit

Boîtier de télécommande

Remote Trigger Button

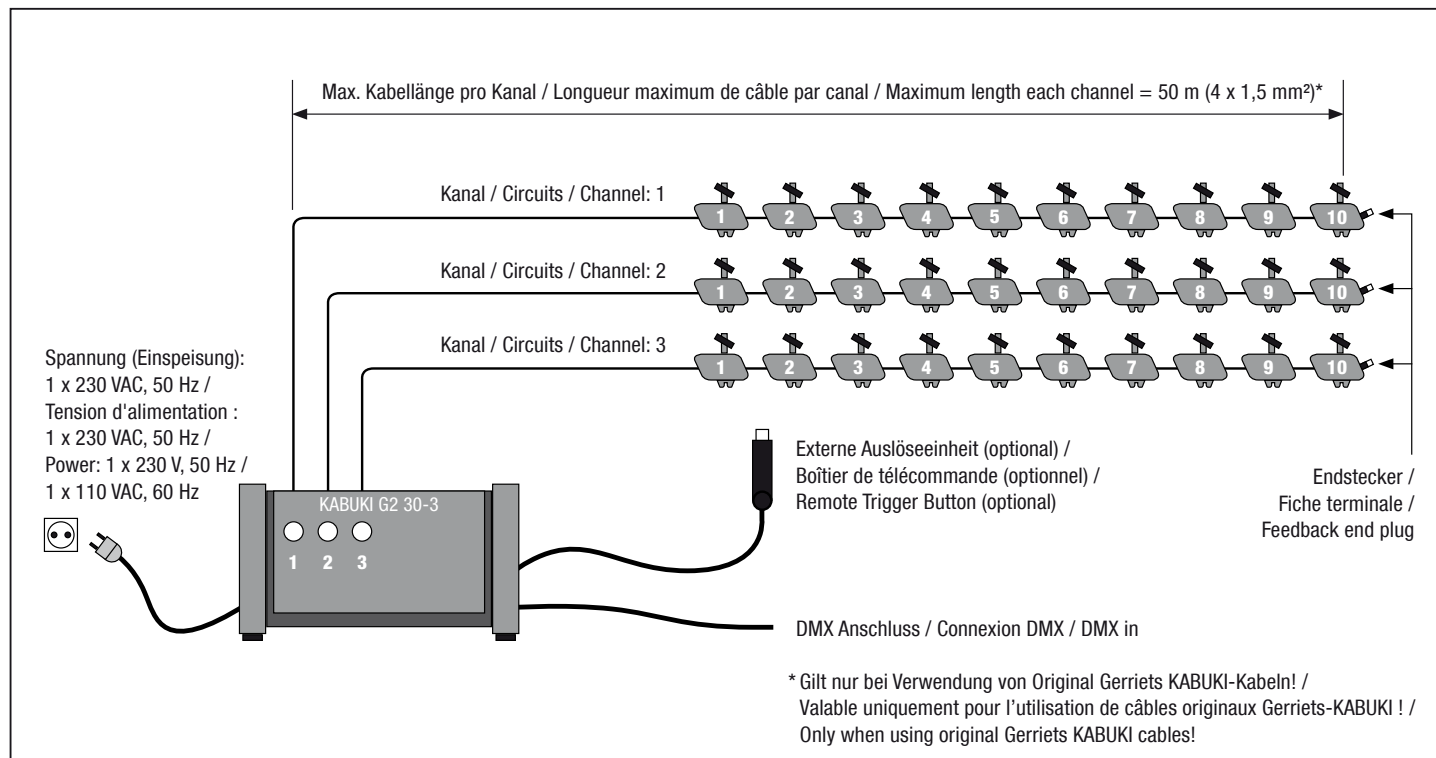
Art. / Réf.				↔	m
3241 0810	Fernauslösetaster	Boîtier de télécommande	Remote trigger button		10
3241 0811	Verlängerungskabel, steckbar	Rallonge avec fiche-prise	Extension cable, pluggable		30
3241 0812	Verlängerungskabel, steckbar	Rallonge avec fiche-prise	Extension cable, pluggable		60



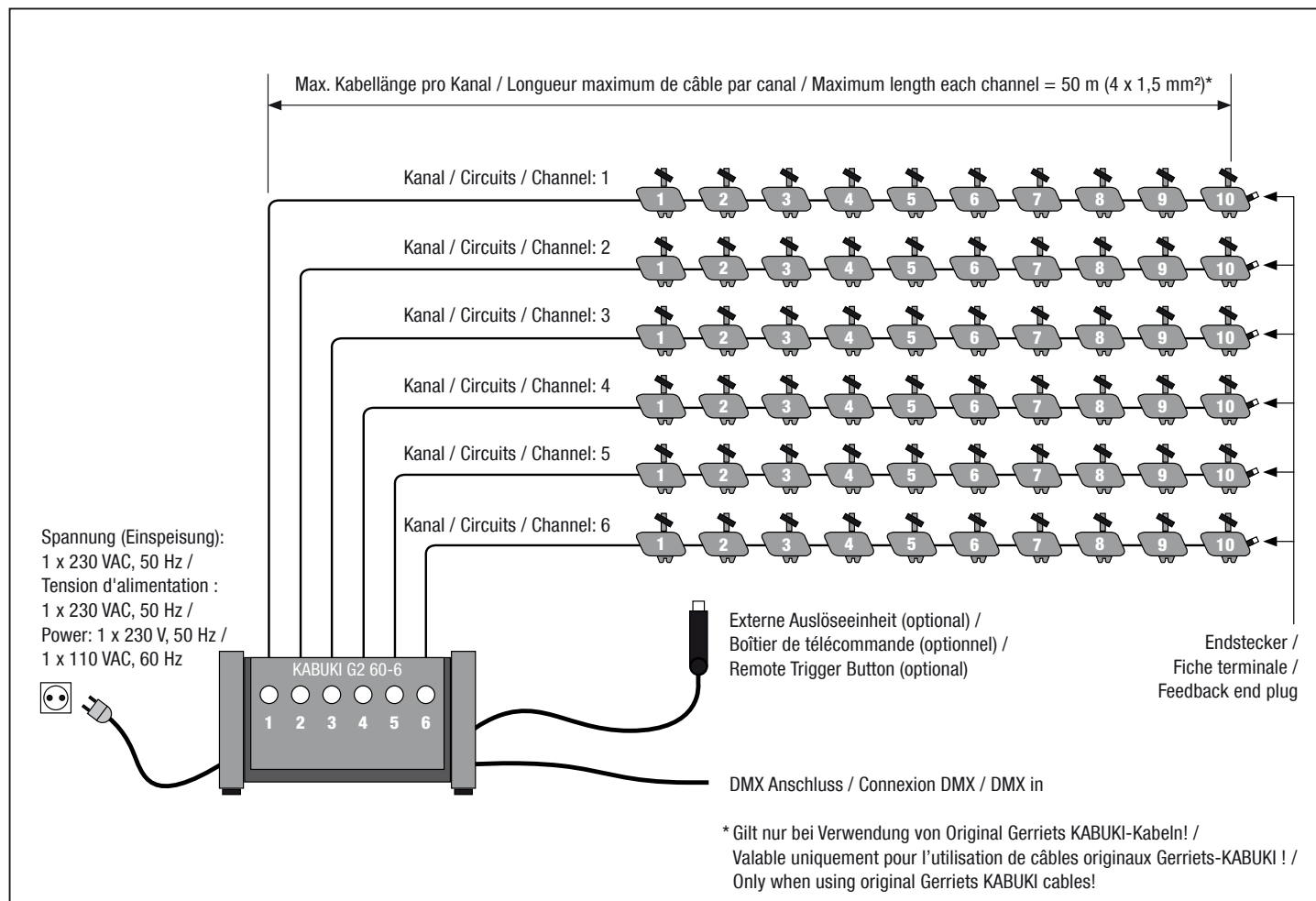
! Die Ausführungen der Artikel können von den gezeigten Bildern abweichen / Photos non contractuelles / Actual product may vary slightly from photograph.

2.4 KABUKI G2 LED

G-FRAME 54 KABUKI 30/3 Anschlussdiagramm / Schéma de connexion / Set-up diagram



G-FRAME 54 KABUKI 60/6 Anschlussdiagramm / Schéma de connexion / Set-up diagram



2.4

2.4 KABUKI G2 LED

KABUKI 1+9 G2 DMX

Single DMX Controller/Auslöse-einheit für den Anschluss von bis zu 9 weiteren Auslöseeinheiten.

- Lieferumfang:
 - Single DMX Controller / Auslöseeinheit,
 - Slimline-Trigger-Clamp,
 - Ringöse,
 - Powercon-Schuko Kabel 1,5 m,
 - optional mit Stoffklemme.

Abbildungen:
1-3 KABUKI 1+9 G2.

KABUKI 1+9 G2 DMX

Unité de commande DMX pour le branchement jusqu'à 9 boîtiers supplémentaires.

- Quantité livrée :
 - Boîtier de déclenchement DMX solo,
 - Collier simple HD,
 - Anneau de levage,
 - Powercon-Schuko câble 1,5 m,
 - En option avec pince tissu.

Images :
1-3 KABUKI 1+9 G2.

KABUKI 1+9 G2 DMX

Single DMX Controller/Release Unit to connect up to 9 additional Release Units.

- Standard delivery:
 - Single DMX Controller / Release Unit,
 - Slimline-Trigger-Clamp,
 - Eye Bolt,
 - Powercon-Schuko cable 4.9',
 - Optional with fabric clamp.

Images:
1-3 KABUKI 1+9 G2.



1



2



3

Technische Daten

- Mechanische Daten:
 - Gewicht der Abwurfeinheit: 3.800 g,
 - Tragfähigkeit Abwurfeinheit mit Slimline-Trigger-Clamp: 50 kg.
- Elektrische Daten:
 - Spannung (Steuerung) über Powercon: 1 x 110 - 240 V, 50 Hz,
 - Sekundärspannung über 4-pol XLR: 24 V,
 - Schutzklasse: IP 20.

Données techniques

- Données mécaniques :
 - Poids boîtier de déclenchement : 3.800 g,
 - Charge collier simple HD : 50 kg.
- Données électriques :
 - Mise sous tension (unité de commande) à partir du Powercon : 1 x 110 - 240 V, 50 Hz,
 - Tension secondaire 4-pol XLR : 24 V,
 - Indice de protection : IP 20.

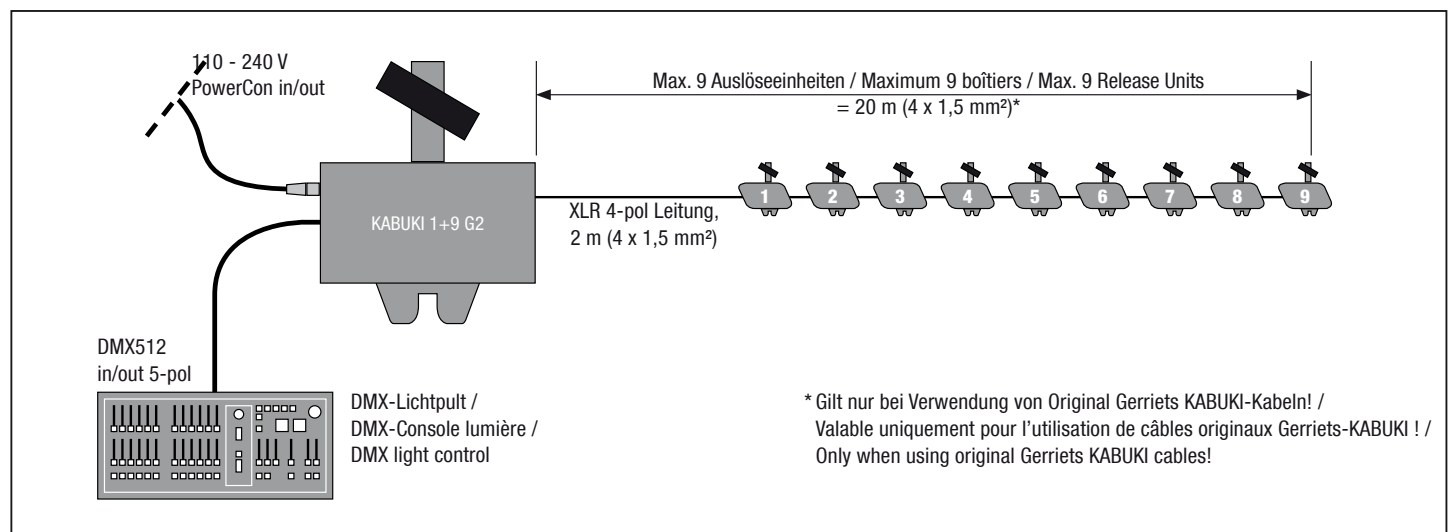
Technical Data

- Mechanical Data:
 - Weight of the release unit: 8.4 lb,
 - SWL for release unit with Slimline-Trigger-Clamp: max. 110 lb.
- Electrical Data:
 - Power via Powercon: 1 x 110 - 240 V, 50 Hz,
 - Secondary voltage via 4-pol XLR: 24 V,
 - Protection class: IP 20.

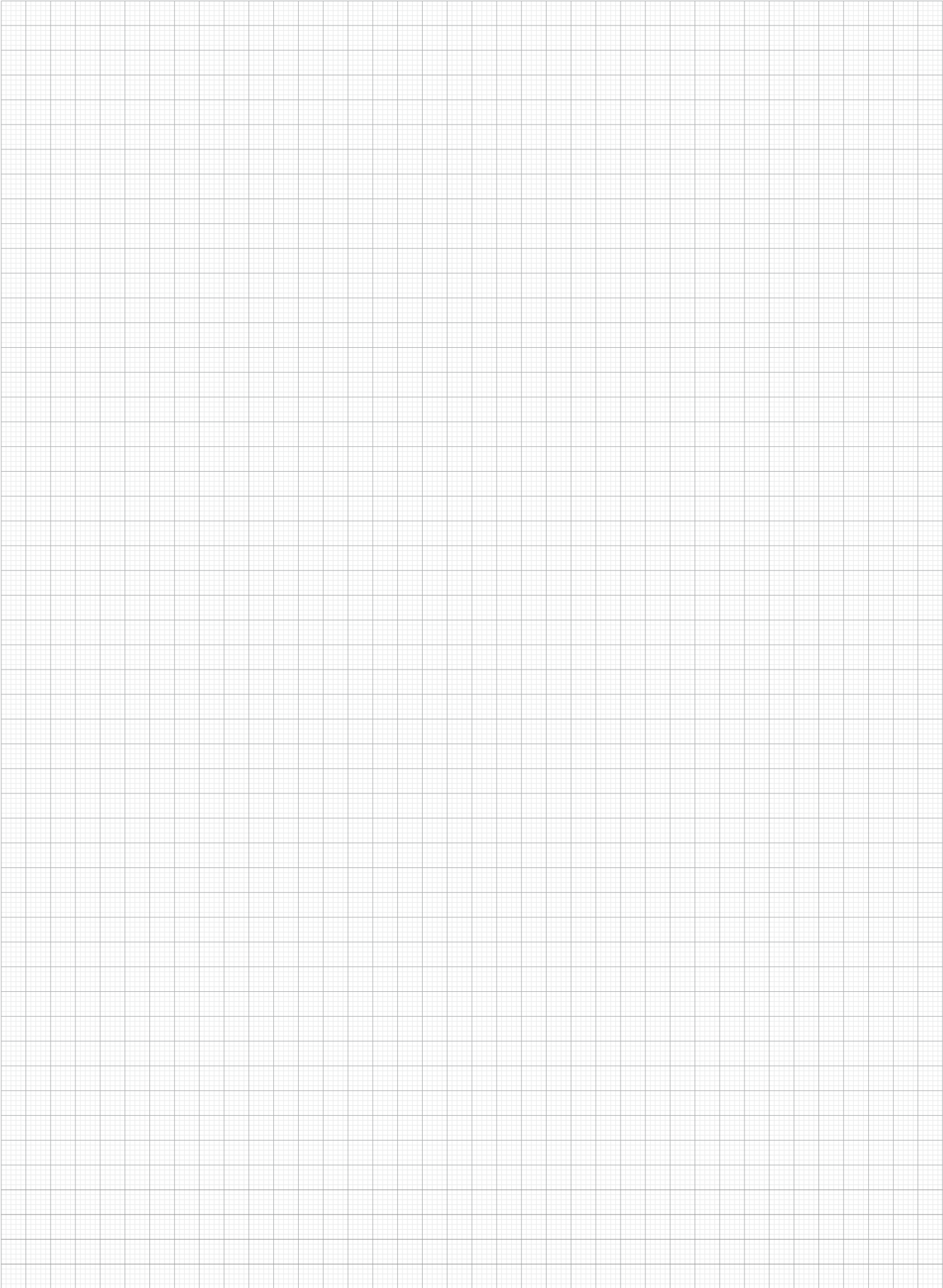
Art. / Réf.

3242 0201	KABUKI 1+9 G2 für bis zu 9 weiteren Auslöseeinheiten	KABUKI 1+9 G2 pour le branchement jusqu'à 9 boîtiers supplémentaires	KABUKI 1+9 G2 connect up to 9 additional Release Units
-----------	--	--	--

KABUKI 1+9 G2 Anschlussdiagramm / Schéma de connexion / Set-up diagram



2.4 KABUKI G2 LED



3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew

Schwerlastwippe

(zum Patent angemeldet)

Die Gerriets-Schwerlastwippe ist ein wirkungsvolles Lastverteilungssystem das von Bühnentechnikern der Bayerischen Staatsoper entwickelt wurde. Durch den Einsatz der Schwerlastwippe steigt gegenüber der Verwendung von konventionellen Anschlagmitteln die Verfügbarkeit einer Obermaschinerie um ein Vielfaches.

Die Schwerlastwippe gibt es in verschiedenen Ausführungen zum Koppeln von 2-12 Laststangen. Bei der Auswahl bitte Laststangendurchmesser und -abstand beachten. Je nach Obermaschinerie sind so in einem Verbund Punktlasten von 1.000 kg bis zu 6.000 kg zu realisieren. Die einzelnen Teile einer Mehrfachwippe sind modular verwendbar. Prinzipiell ist die Lastwippe für alle Rundrohre bis Ø 70 mm anwendbar und es kann auf aufwendige Installation von Punktzuganlagen verzichtet werden.

Die Gerriets-Schwerlastwippen sind sowohl für den Einsatz mit klassischen Handkonterzügen als auch mit synchron- oder asynchron gesteuerten Maschinenzügen geeignet.

Sofern eine Wegsynchronität gewährleistet werden kann, ist eine beliebige Kombination von Zugstangen (Motor), Punktzügen, Oberlichtern und Handkonterzügen möglich.

Répartiteur de charges pour porteuses

(brevet en cours)

Ce nouveau mécanisme, conçu par le BE de l'Opéra de Munich (Bayerische Staatsoper) et commercialisé par Gerriets, a pour objectif d'optimiser la "prise en charge" d'éléments lourds sur scène.

L'utilisation du répartiteur de charges permet de mieux exploiter l'ensemble des porteuses existantes dans un théâtre. D'importantes charges peuvent ainsi être réparties régulièrement sur plusieurs porteuses et levées de manière équilibrée.

Le répartiteur de charges existe en plusieurs variantes, pour répondre à la configuration concrète d'un lieu scénique (distance entre porteuses, type de porteuse ; 2 à 12 porteuses à solidariser). En fonction de la machinerie scénique existante, on peut réaliser des charges ponctuelles de 1000 kg à 6.000 kg.

Le répartiteur de charges s'adapte à tout type de profilé-porteuse (Ø 70 mm max.), permettant ainsi de contourner l'installation pénible d'un ensemble de treuils ponctuels.

Le répartiteur de charges peut être utilisé dans le cadre d'une installation à commande synchrone ou asynchrone ; il fonctionne avec porteuses manuelles ou motorisées.

Sous réserve d'un synchronisme de course, la combinaison de différents moyens de levage (par ex. porteuse manuelle, porteuse motorisée, treuil ponctuel) est envisageable.

Batten Clew

(patented pending)

The Gerriets Batten Clew is an effective load distribution device that was developed by stage technicians at the "Bayerische Staatsoper" in Munich, Germany. The Batten Clew allows heavy loads to be evenly distributed over several pipe battens using a theater's existing overhead rigging system. The existing rigging system now becomes more useful and efficient with the use of the Batten Clew.

The Gerriets Batten Clew is available in different versions that can accommodate the mechanical connection of between two and twelve pipes depending on the pipe batten diameter and on-center dimensions. The result is the ability to safely lift loads from 1,000 kg (2205 lbs) up to 6,000 kg (13,228 lbs).

The system is modular and is based on two principal designs; 2-Way and 3-Way clew assemblies.

The Batten Clew comes standard with round hooks for up to 70 mm (2 1/2") Diameter pipe battens. The Gerriets Batten Clew can be used in combination with classical manual counter hoists as well as with synchronous and asynchronous controlled machine hoists. An individual combination of flybars, hoists and batten, to mount the system, is possible as long as the pathsynchronization is ensured.



ENGINEERING/RIGGING
PRODUCT OF THE YEAR 2013

Winner InnovatieGalerij CUE 2014
Categorie 'Podiumtechniek'

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew



3.1

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew

Technische Daten / Données techniques / Technical Data	
Tragfähigkeit je Haken in geschlossenem und gesichertem Zustand / Charge admise par crochet (fermé et sécurisé) / Safe Working Load SWL per hook when closed and secured	500 kg (1,100 lbs.)
Geeignet für Rohrdurchmesser bis / Adapté pour diamètre profilé-porteuse jusqu'à / Suitable pipe diameter up to	70 mm (2 ½")
Bolzendurchmesser Verbinder / Diamètre boulon / Connection pin diameter	20 mm (13/16")
Bolzendurchmesser Verbinder ab 6-fach Wippe / Diamètre boulon à partir du sextuple répartiteur / Connection pin diameter for 6-Way Batten Clew and above	30 mm (1 ½")
Hakenabstand = Zugstangenabstand / Distance entre crochets = Distance entre porteuses / Hook On-Center Distance = Pipe Batten On-Center Distance	Standard – 200 mm (8") 250 mm (10") 300 mm (12") 350 mm (14") 400 mm (16")
Statik auf Anfrage / Statique sur demande / Statics on request	CE



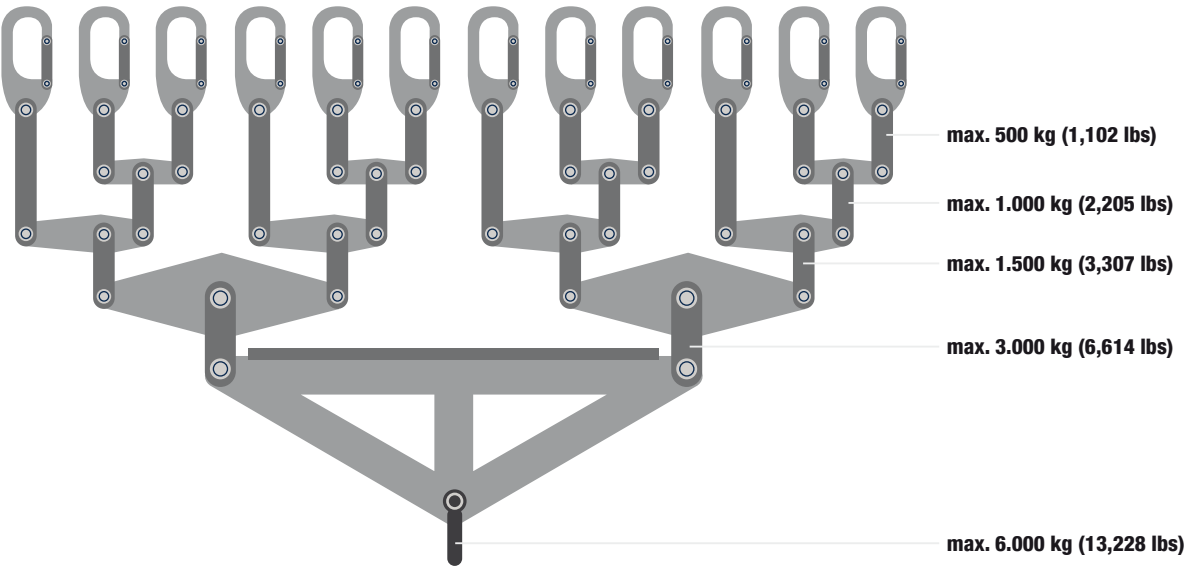
Werkzeugfreie Montage und Verriegelung mit unverlierbarem Rastbolzen / Montage sans outils et verrouillage avec boulon imperdable / Toolless mounting including undetachable locking bolt

Lastverteilungsplan / Plan de répartition des charges / Load Distribution Diagramm

Beispiel Lastverteilungsplan für 12-fach Wippe.

Dodécuple répartiteur - plan de répartition des charges.

Example load distribution for 12-Way Batten Clew.



Lieferung inklusive hochfestem Schäkel nach DIN 13889 als unterer Anschlagpunkt.

Livré avec manille à haute résistance selon DIN 13889 en tant que point d'accroche inférieur.

Delivery including high strength shackle as anchor point at the bottom (DIN13889)

3.1

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew

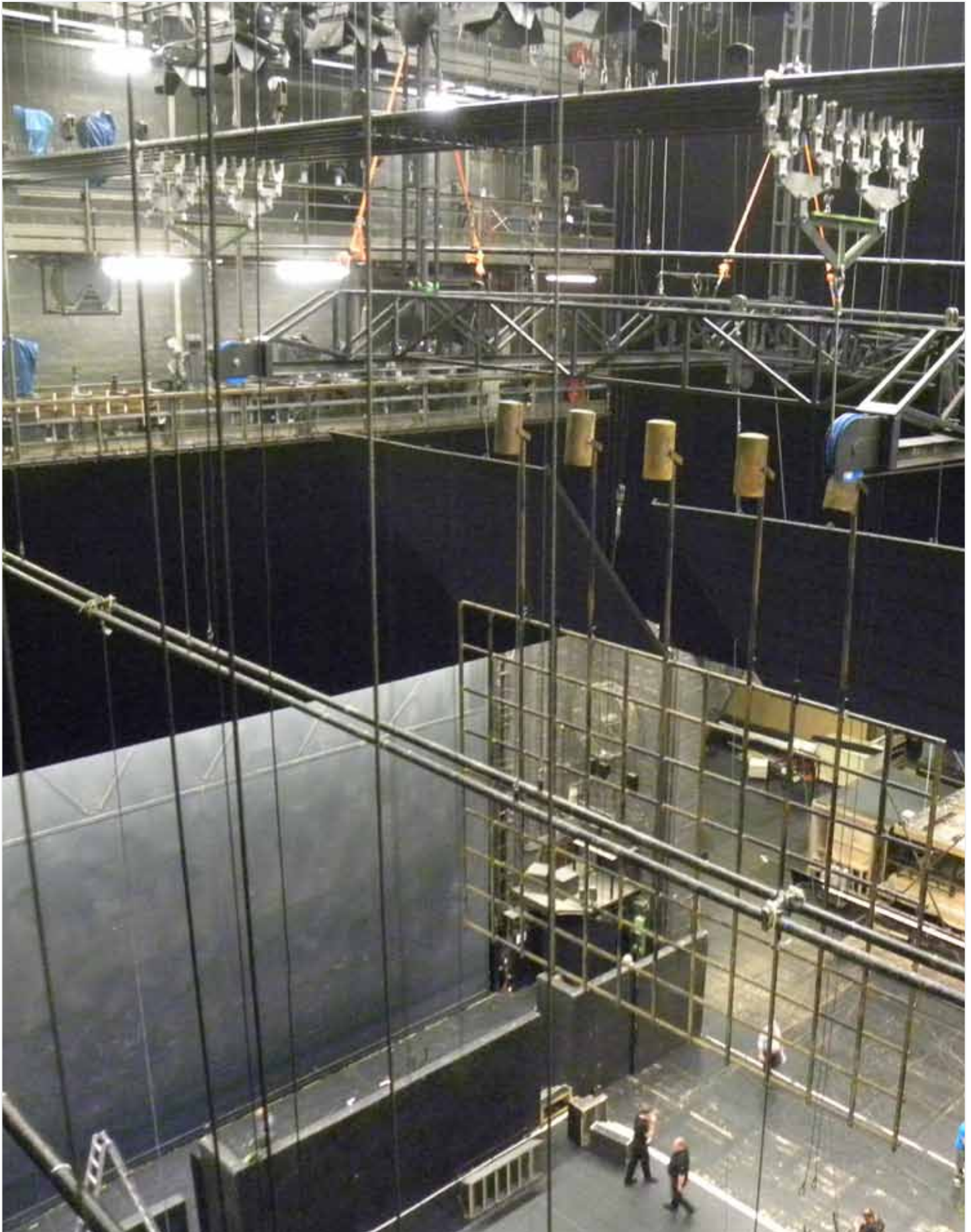


Photo: Staatstheater München

3.1

TECHNIC

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew

Mögliche Ausführungen der Gerriets-Schwerlastwippe / Variantes possibles du répartiteur de charges Gerriets / Standard Configurations

	i	Art. / Réf.	↓		
	2-fach Wippe / Double répartiteur / 2-Way Batten Clew	3310 0102	1.000 kg (2,205 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	6,3 kg (14 lbs)
		3310 1102		250 mm (10")	6,4 kg (14 lbs)
		3310 2102		300 mm (12")	6,5 kg (14 lbs)
		3310 3102		350 mm (14")	6,9 kg (15 lbs)
		3310 4102		400 mm (16")	7,1 kg (16 lbs)
	3-fach Wippe / Triple répartiteur / 3-Way Batten Clew	3310 0103	1.500 kg (3,307 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	11,2 kg (25 lbs)
		3310 1103		250 mm (10")	11,7 kg (26 lbs)
		3310 2103		300 mm (12")	12,0 kg (26 lbs)
		3310 3103		350 mm (14")	13,0 kg (29 lbs)
		3310 4103		400 mm (16")	13,4 kg (30 lbs)
	4-fach Wippe / Quatuple répartiteur / 4-Way Batten Clew	3310 0104	2.000 kg (4,409 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	15,3 kg (34 lbs)
		3310 1104		250 mm (10")	16,1 kg (36 lbs)
		3310 2104		300 mm (12")	16,8 kg (37 lbs)
		3310 3104		350 mm (14")	18,3 kg (40 lbs)
		3310 4104		400 mm (16")	19,0 kg (42 lbs)
	5-fach Wippe / Quintuple répartiteur / 5-Way Batten Clew	3310 0105	2.500 kg (5,511 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	24,7 kg (54 lbs)
		3310 1105		250 mm (10")	25,8 kg (57 lbs)
		3310 2105		300 mm (12")	26,9 kg (59 lbs)
		3310 3105		350 mm (14")	29,1 kg (64 lbs)
		3310 4105		400 mm (16")	30,2 kg (67 lbs)
	6-fach Wippe / Sextuple répartiteur / 6-Way Batten Clew	3310 0106	3.000 kg (6,614 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	29,9 kg (66 lbs)
		3310 1106		250 mm (10")	31,5 kg (69 lbs)
		3310 2106		300 mm (12")	33,2 kg (73 lbs)
		3310 3106		350 mm (14")	35,0 kg (77 lbs)
		3310 4106		400 mm (16")	36,5 kg (80 lbs)
	8-fach Wippe / Octuple répartiteur / 8-Way Batten Clew	3310 0108	4.000 kg (8,818 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	55,8 kg (123 lbs)
		3310 1108		250 mm (10")	57,4 kg (127 lbs)
		3310 2108		300 mm (12")	62,8 kg (138 lbs)
		3310 3108		350 mm (14")	61,8 kg (136 lbs)
		3310 4108		400 mm (16")	63,2 kg (139 lbs)
	10-fach Wippe / Décuple répartiteur / 10-Way Batten Clew	3310 0110	5.000 kg (11,023 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	82,1 kg (181 lbs)
		3310 1110		250 mm (10")	84,3 kg (186 lbs)
		3310 2110		300 mm (12")	86,5 kg (188 lbs)
		3310 3110		350 mm (14")	90,9 kg (200 lbs)
		3310 4110		400 mm (16")	93,1 kg (205 lbs)
	12-fach Wippe / Dodécuple répartiteur / 12-Way Batten Clew	3310 0112	6.000 kg (13,228 lbs)*	Standard – 200 mm (8")	104,3 kg (230 lbs)
		3310 1112		250 mm (10")	107,5 kg (237 lbs)
		3310 2112		300 mm (12")	110,9 kg (245 lbs)
		3310 3112		350 mm (14")	114,5 kg (252 lbs)
		3310 4112		400 mm (16")	117,5 kg (259 lbs)

*** Bitte beachten:**

Maximale Tragfähigkeit des unteren Anschlagpunktes mit hochfestem Schäkel nach DIN 13889.
Bitte maximale Tragfähigkeit der Zugstangen beachten!

*** Nota bene :**

Charges maximales admissibles du point d'accroche inférieur calculées avec manille à haute résistance selon DIN 13889.
Important : ne pas dépasser la capacité de charge maximale des porteuses !

*** Please Note:**

Load ratings listed above are the maximum allowable loads based on using load rated shackle connections according to DIN 13889.
Important: max. Safe Working Load SWL of the battens has to be observed!

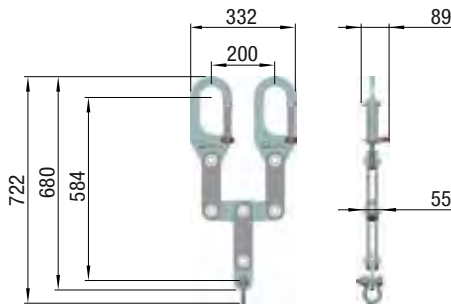
3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew



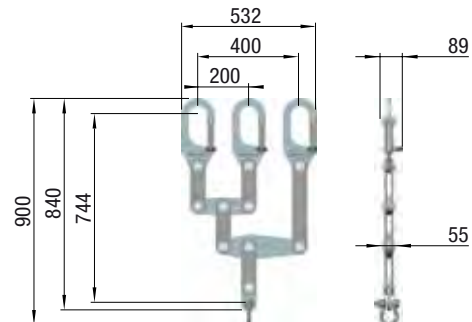
Photo: Staatsoper Berlin

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew

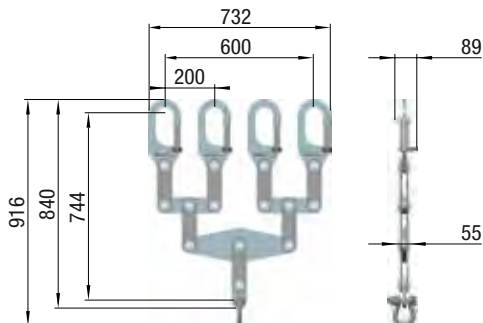
Beispiel für Zugstangenabstand 200 mm / Exemple de distance entre les points de suspension : 200 mm / Examples for a pipe batten on-center distance of 200 mm (7.9")



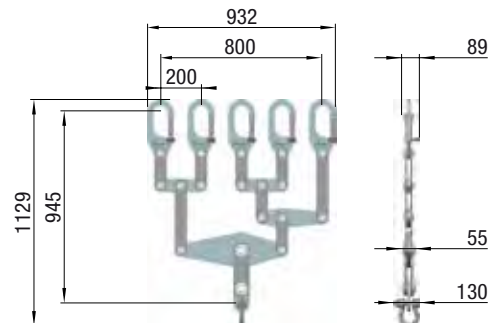
2-fach Wippe / Double répartiteur / 2-Way Batten Clew



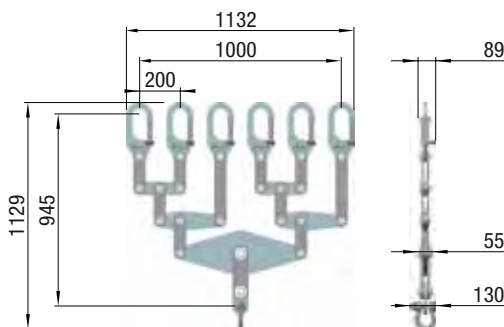
3-fach Wippe / Triple répartiteur / 3-Way Batten Clew



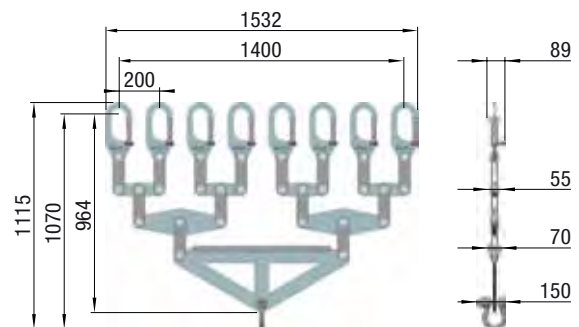
4-fach Wippe / Quadruple répartiteur / 4-Way Batten Clew



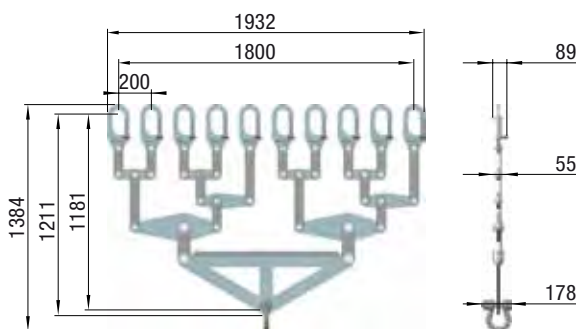
5-fach Wippe / Quintuple répartiteur / 5-Way Batten Clew



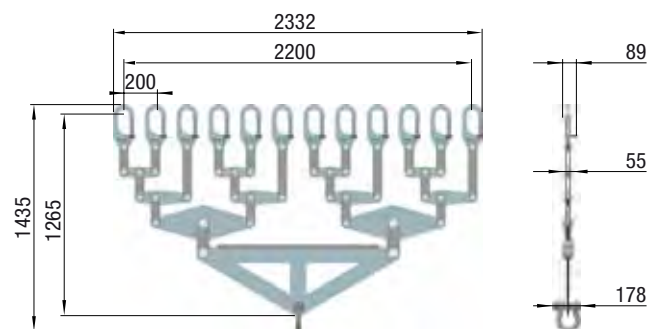
6-fach Wippe / Sextuple répartiteur / 6-Way Batten Clew



8-fach Wippe / Octuple répartiteur / 8-Way Batten Clew



10-fach Wippe / Décuple répartiteur / 10-Way Batten Clew



12-fach Wippe / Dodécuple répartiteur / 12-Way Batten Clew

Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm

3.1 Schwerlastwippe / Répartiteur de charges pour porteuses / Batten Clew



Photo: Staatsoper Hamburg

4.1 aQflex™ / aQtube™

aQflex™ / aQtube™

Das patentierte aQflex™/aQtube™ Absorber System ermöglicht die variable Veränderung von Raumakustik für jeden Anwendungszweck.

Drei große Vorteile ergeben sich gegenüber herkömmlichen Absorber Systemen:

- aQflex™ kann variabel eingesetzt werden: Im aufgepumpten Zustand ist es wirksam zur Absorption und sorgt somit für eine merkliche Verkürzung der Nachhallzeiten. Im luftleeren Zustand ist es akustisch neutral.
- aQflex™ ist vor allem im niederfrequenten Bereich von 63-1000 Hz besonders effektiv.
- Die Nachhallzeit kann jetzt zum ersten Mal auf die multifunktionale Nutzung zwischen klassischer, unverstärkter oder elektronischer Musikrichtung angepasst werden.

aQflex™ / aQtube™

Le système Absorbeur-aQflex™/aQtube™ breveté permet, selon le principe décrit ci-dessus, de varier l'acoustique d'une salle en fonction de son utilisation.

Démontré scientifiquement, le système Absorbeur-aQflex™/aQtube™ présente trois grands avantages par rapport aux systèmes absorbeurs classiques :

- aQflex™ peut être utilisé de manière variable : gonflé, il fonctionne en tant qu'absorbeur et réduit considérablement les temps de réverbération ; dégonflé, il est acoustiquement neutre.
- aQflex™ est surtout efficace dans les basses fréquences de 63-1000 Hz.
- On peut dorénavant adapter le temps de réverbération d'une salle pour obtenir une utilisation multifonctionnelle entre musique classique, musique moderne non amplifiée et musique électronique.

aQflex™ / aQtube™

The patented aQflex™/aQtube™ absorber system allows for changing the acoustics of a room to fit any purpose.

The aQflex™ has three advantages over normal acoustic treatment:

- It can alter the acoustics of a room.
- It adjusts also the acoustics at low frequencies scientifically proven to be important most notably at amplified music concerts. It is most active in the 63-1000 Hz domain at the fundamental frequencies of musical instruments.
- For the first time the reverberation time can be adjusted to the multifunctional use between classical, unplugged or electronic music.



aQtube™: Eurovision Song Contest 2014 in Copenhagen, Denmark



aQflex™: Music school, Denmark

Technische Daten

- Kann zur vorübergehenden Installation (aQtube™) an Drahtseilen oder zur dauerhaften Installation (aQflex™) an Gerriets-Schienensystemen montiert werden.
- Bei der dauerhaften Installation bevorzugt mit variablem ON/OFF System, bei der temporären Installation vorab mit Luft gefüllt.
- Ist CE-zertifiziert.
- Erreicht die Brandschutzklasse DIN EN13501-1 in der Klasse B,s1-d0 und den US-Standard NFPA 701.
- Ist extrem leicht und deshalb besonders auch zur nachträglichen Installation an Deckenkonstruktionen geeignet.
- Besteht bei der Festinstallation aus dem Absorber, der Schiene zur Befestigung, dem Luftzuführungssystem und der Steuerung.
- Kann mit einem Wandsteuerungspanel für die ON/OFF-Steuerung geliefert werden.
- Hat ein Luftzuführungssystem mit 230 Volt Anschluss.
- Hat während der Aufblasphase einen Stromverbrauch von ca. 50 bis 100 Watt.
- Hat im aufgeblasenen Zustand einen Stromverbrauch von ca. 10 Watt.

Données techniques

- Peut être monté sur câbles acier pour une installation temporaire, (aQtube™), ou sur patentes Gerriets pour une installation permanente (aQflex™).
- Pour une installation permanente, nous conseillons la variante avec le système ON/OFF, pour une installation temporaire nous conseillons la variante prégonflée.
- Dispose d'une certification CE.
- Dispose d'un classement au feu selon norme DIN EN 13501-1 (B,s1-d0) et selon la norme américaine US-Standard NFPA 701.
- Présente un poids très faible, facilitant ainsi une installation ultérieure sur une structure de plafond déjà existante.
- Pour une installation permanente, la livraison comprend : les absorbeurs, le système de suspension, le système d'alimentation d'air, l'unité de commande.
- Peut être complété par un boîtier de commande mural ON/OFF.
- Dispose d'un système d'alimentation d'air avec raccordement 230 V.
- Affiche une consommation électrique d'env. 50 à 100 W lors du gonflage des absorbeurs.
- Affiche une consommation électrique d'env. 10 W à l'état gonflé.

Technical Data

- The absorbers can be temporarily mounted (aQtube™) on wires or permanently installed (aQflex™) on Gerriets tracks.
- For stationary installation the variable ON/OFF system is recommended, for temporary installation the preinflated version is preferred.
- The system is CE certified.
- Meets the flame retardent classification DIN EN 1350-1 in the class B,s1-d0 and the US standard NFPA 701.
- The system is very lightweighted and therefore suitable to be retrofitted onto existing ceiling constructions.
- The system for permanent installation includes absorbers, tracks, air supply system and control box.
- Simple, wall mounted ON/OFF switch panel used for operation of system.
- Air supply requires a 230 V single phase circuit.
- The consumption of electricity is about 50 to 100 Watt while de-inflating.
- Low power use of 10 Watt once absorbers are inflated.

4.1 aQflex™ / aQtube™

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Besteht aus Absorbern, die untereinander mit Luftzuführungsschläuchen verbunden sind. Es besteht die Möglichkeit das System in kleinere Subsysteme zu teilen, um die Veränderung der Nachhallzeiten noch flexibler zu gestalten. • Wird mit Sensoren überwacht. • Bietet die Möglichkeit einer automatischen Fernüberwachung bei Funktionsfehlern. • Kann ohne großen Aufwand in bereits existierenden Hallen nachgerüstet werden. • Im ausgeschalteten Zustand haben die Absorber fast keinen Einfluss auf die Nachhallzeit, können aber auch zur Seite geschoben werden falls nötig. | <ul style="list-style-type: none"> • Est composé d'un ensemble d'absorbeurs reliés entre eux par tubes d'alimentation d'air. Le système peut être configuré avec plusieurs sous-systèmes pour obtenir une variation des temps de réverbération encore plus flexible. • Est surveillé par des capteurs. • Peut être équipé d'un système de surveillance à distance. • Des salles existantes peuvent être équipées ultérieurement sans trop de difficulté. • En mode OFF, les absorbeurs n'ont qu'une influence minime sur les temps de réverbération. Aussi, ils peuvent être rangés complètement. | <ul style="list-style-type: none"> • Absorbers are connected via an air pipe-line and can be divided into two or more subsystems in order to achieve reverberation times in between extremes. • A sensor surveys the system at all times. • Any hypothetical malfunction is automatically observed. • Can be easily retrofitted in most existing halls without much installation work. • Absorbers in off position have almost no impact on reverberation but can be retracted to one side if necessary. |
|--|--|---|



aQtube™: Eurovision Song Contest 2014 in Copenhagen, Denmark

4.1 aQflex™ / aQtube™

aQflex™

- Flexible Membranabsorber zur Festinstallation inkl. Steuerung.
- Das aQflex™-System besteht aus aufblasbaren Membranabsorbern für den Bass-Bereich, die an ein Lüftungssystem angeschlossen sind und permanent an einem TRUMPF 95 Schienensystem installiert werden. Das System verfügt über einen oder mehrere Ventilatoren, das entsprechende Zuleitungssystem und eine Steuerungseinheit. Somit kann das System per Knopfdruck an- und ausgeschaltet werden.

aQflex™

- Membrane absorbante flexible pour une installation fixe incluant la commande.
- Le système aQflex™ se compose de membranes absorbantes gonflables pour des «zones basses» branchées sur un système de ventilation et montées en permanence à notre système de rail TRUMPF 95. Le système fonctionne avec un ou plusieurs ventilateurs, l'alimentation correspondante et une unité de commande. Par conséquent le système peut être activé et désactivé par une seule pression sur bouton.

aQflex™

- Flexible absorption membrane for use in permanent installations. Control system included.
- The aQflex™ system consists of inflatable absorption membranes for low frequency range, air pump ventilation system and is permanently installed on a TRUMPF 95 track system. The system can be turned on or off at a press of a button.



aQtube™

- Flexible Membranabsorber für den mobilen Einsatz.
- Im Gegensatz zum aQflex™-System werden die aQtubes™ mit einem mobilen Gebläse befüllt und sind nicht an ein fest installiertes Lüftungssystem angeschlossen. Die ultra-leichten Absorber können dann schnell und einfach an Traversen oder anderen Hängepunkten angebracht werden und eignen sich optimal für den mobilen Einsatz.

aQtube™

- Membrane absorbante flexible pour une installation mobile.
- Contrairement au système aQflex™, le système aQtubes™ est gonflé avec un ventilateur mobile et non pas branché à un ou plusieurs ventilateurs fixes. Les ultra-légers Absorber peuvent donc être rapidement et simplement montés à des poutres aluminium ou autres systèmes de suspension se prêtant à une utilisation mobile.

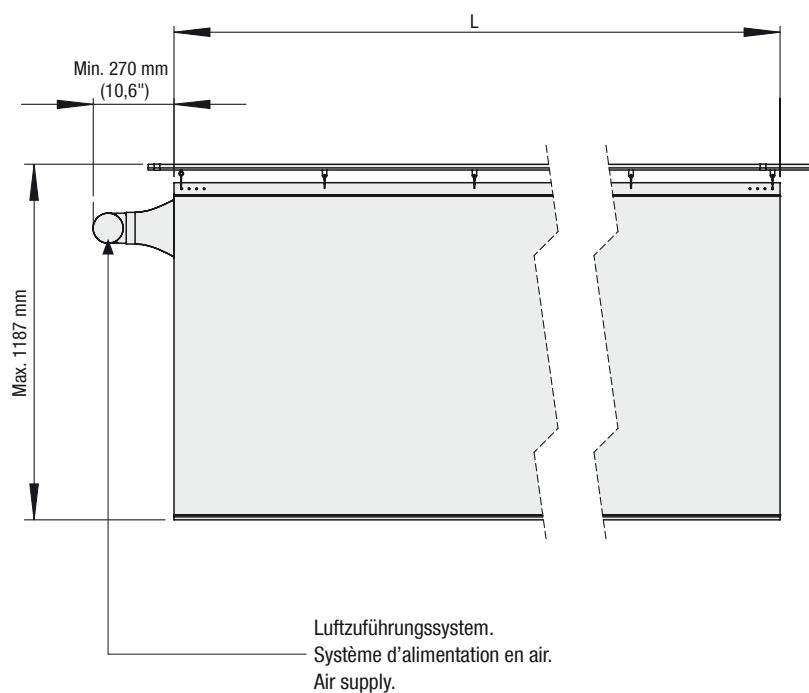
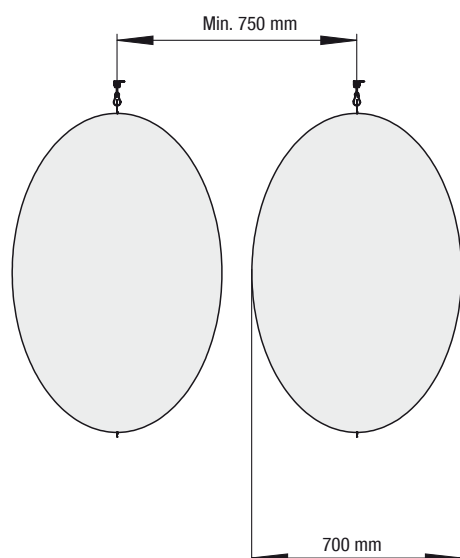
aQtube™

- Flexible absorption membrane for temporary use.
- In contrast to the aQflex™ system, the aQtubes™ are attached to a portable blower unit, not a permanent ventilation system. The ultra-light absorption membranes can be installed quickly and easily onto truss or other hanging points and are ideal for portable, temporary use.

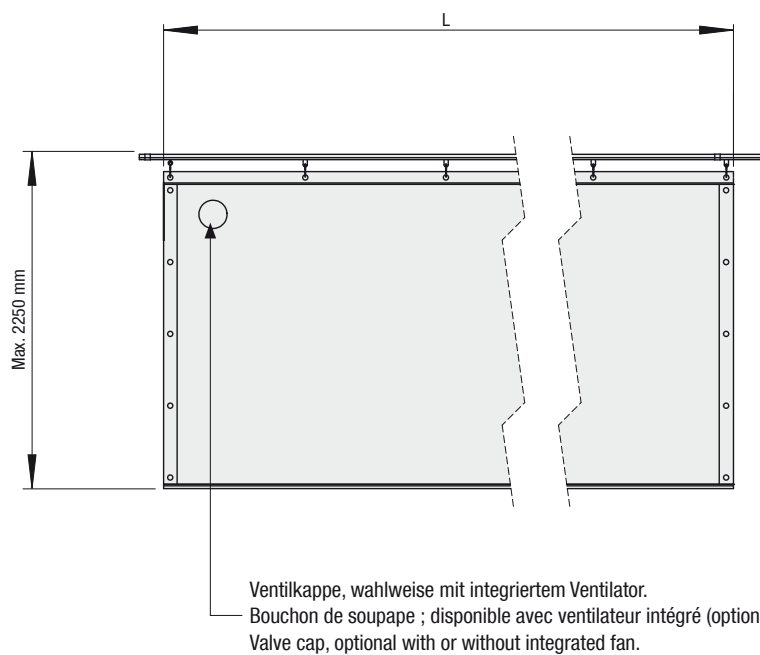
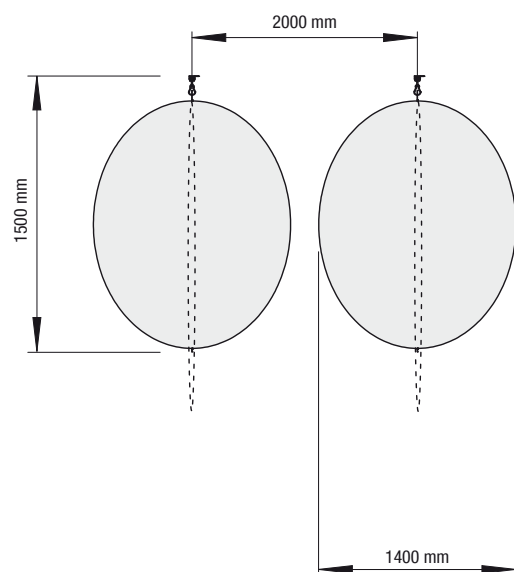


4.1 aQflex™ / aQtube™

aQflex™



aQtube™



Schematische Darstellung des dauerhaft installierten Systems; der aktivierte Absorber (links) und Schiene, Luftzuführungssystem und deaktivierter Absorber (rechts).
 Représentation schématique d'une installation permanente : absorbeur activé (à gauche) ; patence, système d'alimentation en air et absorbeur désactivé (à droite).
 Schematic representation of the permanently installed system; the activated absorber (left) and track, air supply and deactivated absorber (right).

4.2 G-SORBER



Kirche St. Georgen, Wismar

4.2 G-SORBER

Akustik-Rollbanner

Das System G-SORBER ist die konsequente Erweiterung unseres Portfolios zur variablen Veränderung von Raumakustik. Die Nachhallzeit eines Raumes kann auf dessen multifunktionale Nutzung abgestimmt werden. Egal ob Kammermusik, Chor, Elektro-Beats oder Tagungen und Konferenzen – mit unserem G-SORBER-System kann jede Nutzung akustisch optimal eingestellt werden und führt zu einem perfekten Klangerlebnis.

- Schallabsorberklasse: A (je nach Einbausituation).
- Doppellageriger Behang eines speziell entwickelten Breitgewebes aus permanent schwer entflammbarer Trevira CS-Faser mit besonders hohen Absorptionswerten.
- Definierter Lagenabstand bleibt über kompletten Hub konstant.
- Behang:
 - Nahtlose Ausführung bis 4,40 m Breite und 10,00 m Höhe;
 - Standardfarben: Rohweiß und Schwarz;
 - Sonderfarben: auf Anfrage;
 - Sonderausführungen: auf Anfrage z. B. einseitig metallisiert als Sonnenschutz (bis 2,45 m Breite), Einlagigkeit, Bedruckbarkeit.
- Erreicht die Brandschutzklasse B1 nach DIN 4102-1.
- Standardfarbe Schutzkasten DB 703. Standardfarbe Beschwerungsprofil RAL 9005 bzw. RAL 9016. Sonderfarben auf Anfrage.
- Beschwerungsprofil fährt komplett in Schutzkasten ein.
- Für Wandmontage und Deckeneinbau geeignet.
- Schutzkasten kann im Bauablauf vorab als Platzhalter im Rohbau installiert werden. Ermöglicht reibungslosen Einbau des Systems im Nachgang.
- Einfache Wartung von unten möglich.
- Einfache Installation durch steckbare Verkabelung.
- Reproduzierbare Gruppenfahrten inkl. Zwischenpositionen möglich.

Enrouleur acoustique

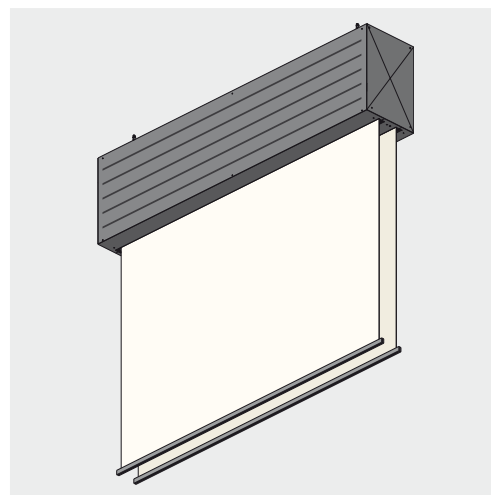
Le système G-SORBER est le développement le plus récent de notre gamme de produits axés sur la variation acoustique. La variation des temps de réverbération d'une salle en fonction de son utilisation devient possible. Musique de chambre, chorales, musiques électroniques, séminaires ou congrès : notre système G-SORBER permet d'obtenir le réglage acoustique souhaité pour garantir une expérience sonore parfaitement adaptée.

- Catégorie d'absorption acoustique : A (en fonction de la situation de montage).
- Rideau double couche en Trevira CS (difficilement inflammable), spécialement conçu pour obtenir une absorption acoustique élevée.
- Espace entre couches constant tout au long de la course des rideaux.
- Toile :
 - Finition sans couture jusqu'à 4,40 m de large et 10,00 m de haut
 - Coloris standards : écreu et noir
 - Coloris spéciaux : sur demande
 - Versions spéciales sur demande, par ex. couche métallisée paresoleil (jusqu'à 2,45 m de large), version monocouche, impressions.
- Classement au feu selon norme DIN 4102-1 / B1.
- Coloris standard du carter de protection DB 703. Coloris standard du profilé de lestage RAL 9016. Coloris spécial sur demande.
- Profilé de lestage rentre intégralement dans carter.
- Pose murale ou plafond.
- Montage possible du mécanisme d'enroulement et des toiles après la pose du carter lors d'une première phase de chantier.
- Installation simple via fiche-prise.
- Maintenance simplifiée depuis le dessous du carter.
- Pilotage individuel ou groupé de plusieurs unités avec possibilité d'arrêts intermédiaires.

Acoustic Roller Banner

The G-SORBER system is the latest product in our line of variable acoustics. Reverberation time can be adjusted between different music styles such as chamber music, choir, electro-beats or meetings and conferences. With our G-SORBER system we can realise a perfect sound experience.

- Sound Absorption Class A (depending on installation).
- Double layer of specially developed Trevira CS wide-width fabric for high absorption values which is inherently flame retardant.
- Defined distance between layers remains constant during lifting.
- Layer:
 - Seamless fabrication up to 4.40 m (14'-5") wide x 10.00 m (32'-9") high.
 - Standard colours: ecru and black
 - Custom dyed colours: on request
 - Special design: on request e.g. metallized on one side for sun protection (up to 2.45 m / 8.04' wide), singularity, printable.
- Achieves fire protection class B1 according to the German standard DIN 4102-1.
- Standard colour of protection box D703. Standard colour of weight bar profile RAL 9016. Special colours on demand.
- Banner fully retracts into protection box.
- Can be either wall or ceiling mounted.
- During construction process: Installation of protection box as placeholder in shell construction possible. Ensures easy installation of the system at a later time.
- Simple maintenance from below possible.
- Simple installation due to pluggable wiring.
- Many different control configurations/presets are possible.



G-SORBER:
mit Schutzkasten / avec carter / with Protective Box



Theater und Orchester Heidelberg, Germany



Maihof Kirche – Luzern, Switzerland

4.2 G-SORBER

G-SORBER ermöglicht eine nahtfreie Ausführung von Breiten bis 4,40 m und Behanghöhen bis 10,00 m. Das System ist mit einem doppel-lagigen Behang aus einem hoch-absorbierenden Breitgewebe ausgestattet und erreicht je nach Einbausituation die höchste Schallabsorberklasse A.

Neben der Deckenmontage ist eine Montage an Wandwinkeln ebenso möglich wie der Einbau in abge-hängte Decken. Der Schutzkasten kann im Bauablauf vorab als Platzhalter im Rohbau in-stalliert werden. Dies ermöglicht den reibungslosen Einbau des Systems im Nachgang. Die Beschwerungsprofile fahren komplett in den Schutzkasten ein.

Sondereinfärbungen des Textils sowie Sonderlackierungen der Gehäuse sind auf Kundenwunsch möglich. Erreicht die Brandschutzklasse B1 nach DIN 4102-1.

G-SORBER peut être réalisé sans coutures jusqu'à une largeur de 4,40 m et une hauteur de 10,00 m. Le système est équipé d'une toile double couche hautement absorbante. Sous réserve d'un contexte d'installation adapté, la meilleure classe d'absorption réalisable est A.

Le montage plafond étant le standard, une fixation murale par consoles ou une intégration dans des faux plafonds sont aussi possi-bles. Il est envisageable d'installer le carter seul lors d'une première phase du chantier pour réserver l'espace nécessaire ; par ce biais, l'implantation du système complet sera plus simple. Les profilés de lestage rentrent complètement dans le carter de protection.

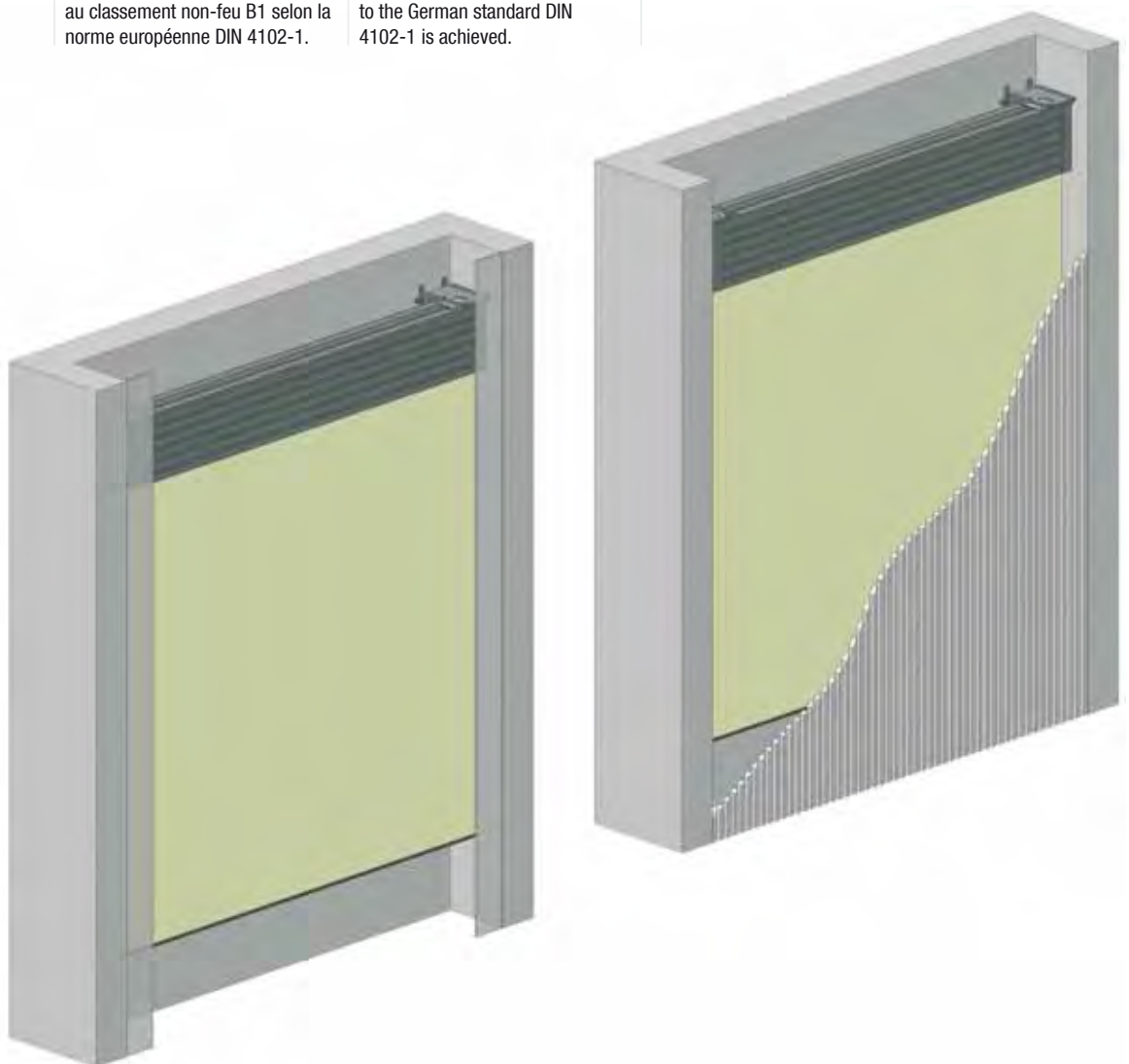
Des teintures spéciales des toiles ainsi que des peintures personna-lisées des châssis sont réalisables sur demande. Les toiles répondent au classement non-feu B1 selon la norme européenne DIN 4102-1.

G-SORBER enables a seamless execution in widths up to 4.40 m (14.44') and curtain heights up to 10.00 m (32.81').

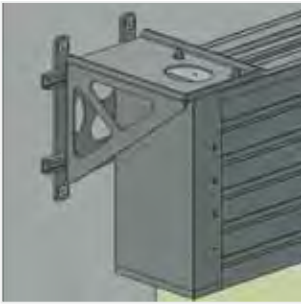
The system is equipped with a double-layer curtain made of a highly absorbent wide fabric and achieves the highest sound absorber class A, depending on the installation situation.

Besides ceiling mounting, installation using wall brackets is also possible, as well as installation on suspended ceilings. The protective box can be installed in advance as a placeholder in the shell of the building. This enables the system to be installed smoothly afterwards. The weight profiles retract completely into the protective box.

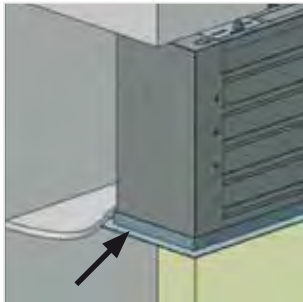
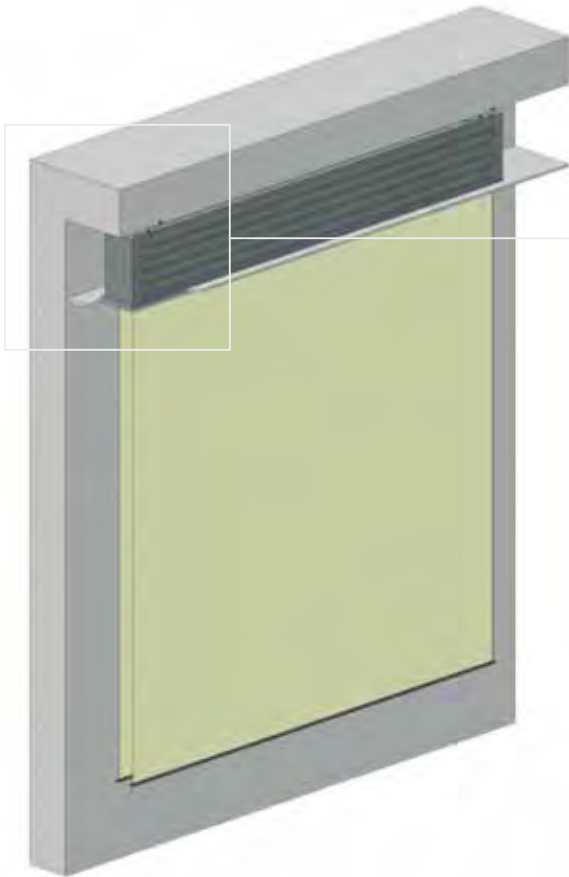
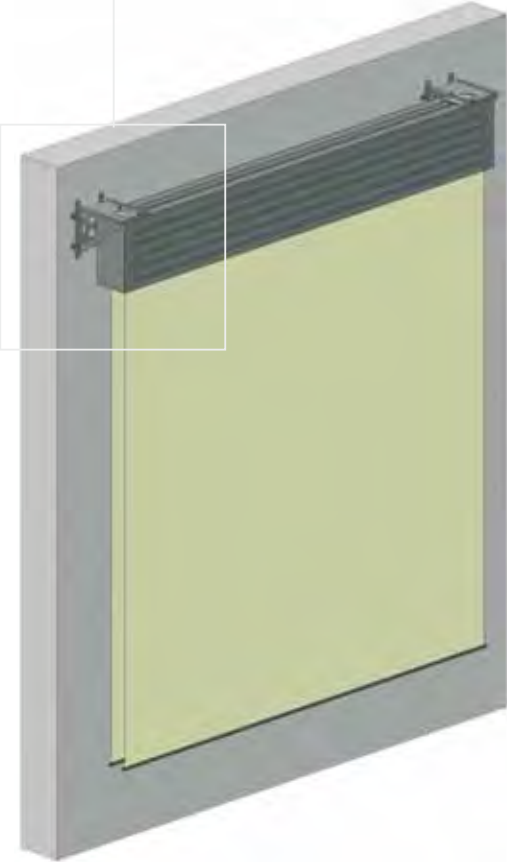
Custom colours for the textile, as well as customized finishes for the housings are available on request. Fire protection class B1 according to the German standard DIN 4102-1 is achieved.



4.2 G-SORBER



3420 9008
Wandmontagewinkel / Patte de
fixation murale / Wall mounting
bracket



Optionaler Deckeneinbauwinkel zur
Anbringung von Gipskartondecken /
Option : profilé auxiliaire pour
fixation de panneaux en placoplâtre /
Optional ceiling mounting bracket for
installation plasterboard ceilings

Standardgrößen / Dimensions standard/ Standard size

Art. / Réf.											
	B mm	x	H mm	X mm	Y mm						
3420 2001	max. 3.000 (118")	x	max. 10.000 (32'10")	300 (12")	600 (24")	140 / 309	230 V* 2,0 A 470 W	S2 4min	11,0 cm/s (4"/s)		X
3420 2002				300 (12")	600 (24")	165 / 364				X	
3420 3001	> 3.000 (118") max. 4.400 (14'5")		max. 10.000 (32'10")	300 (12")	600 (24")	180 / 397	230 V* 2,0 A 470 W	S2 4min	11,0 cm/s (4"/s)		X
3420 3002				300 (12")	600 (24")	220 / 485				X	

* Ausführung für länderspezifische Anschlussspannungen auf Anfrage / Mise aux normes de la tension d'alimentation suivant le pays, sur demande / Many voltages available, please specify at time of order

4.2 G-SORBER

Referenzen

Références / References



Photos: Claudia Höhne

G-SORBER: Elbphilharmonie Sonderausführung / Exécution spéciale / Special design – Hamburg, Germany

4.2 G-SORBER

Messung der Schallabsorption in Hallräumen

Mesures d'absorption acoustique en salles réverbérantes / Acoustic absorption as measured in reverberation chamber

Schallabsorption

- Messung im Hallraum des Zentrums für Bauphysik (ZFB) der Hochschule für Technik in Stuttgart.
- Ermittlung Absorptionskoeffizient α nach DIN EN ISO 354.
- Messung in vier unterschiedlichen Prüfaufbauten:
 - variabler Wandabstand der hinteren Stofflage;
 - seitliche Einhausung.

Absorption acoustique

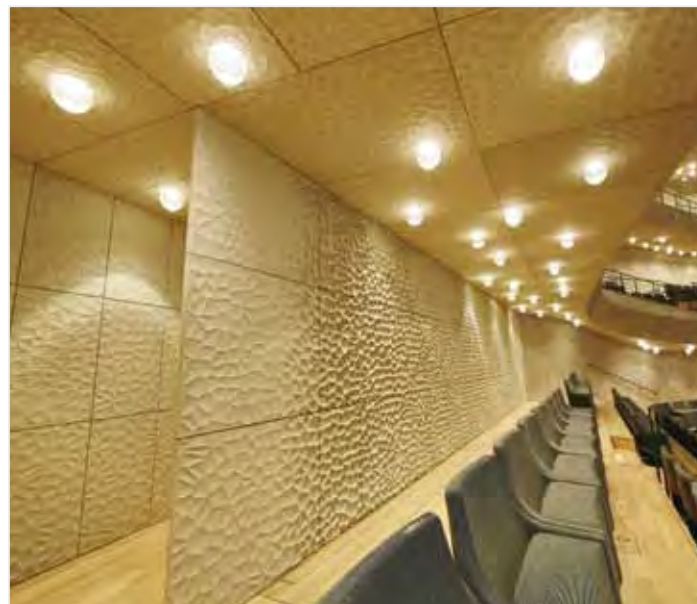
- Mesures réalisées en salle réverbérante du Centre pour la Physique du Bâtiment / École d'Ingénieurs Stuttgart.
- Détermination du degré d'absorption acoustique α selon DIN EN ISO 354.
- Mesures avec quatre configurations d'essai :
 - distance variable au mur de la toile arrière.
 - coffrage latéral.

Sound absorption

- Measurement in reverberation room of Center of Construction Physics / Institute of University of Technology in Stuttgart.
- Determination of absorption coefficient α according to the standard DIN EN ISO 354.
- Measurement in different test setups:
 - variable wall distance with regard to layer at the rear;
 - lateral housing.



Photos: Claudia Höhne



G-SORBER: Elbphilharmonie Sonderausführung / Exécution spéciale / Special design – Hamburg, Germany

4.2 G-SORBER

Messung der Schallabsorption in Hallräumen

Mesures d'absorption acoustique en salles réverbérantes / Acoustic absorption as measured in reverberation chamber

Aufbau A

- Wandabstand: 100 mm.
- Abstand der Lagen: 150 mm.
- Einhausung: nein.

Bewerteter Schallabsorptionsgrad:
 $\alpha_w = 0,80$ nach ISO 11654.

Schallabsorberklasse: B.

Bewertung nach ASTM 423:
NRC = 0,85, SAA = 0,82.

Configuration d'essai A

- Distance au mur : 100 mm.
- Distance entre toiles : 150 mm.
- Coffrage latéral : non.

Degré d'absorption acoustique :
 $\alpha_w = 0,80$ selon ISO 11654.

Catégorie d'absorption
acoustique : B.

Évaluation selon ASTM 423 :
NRC = 0,85, SAA = 0,82.

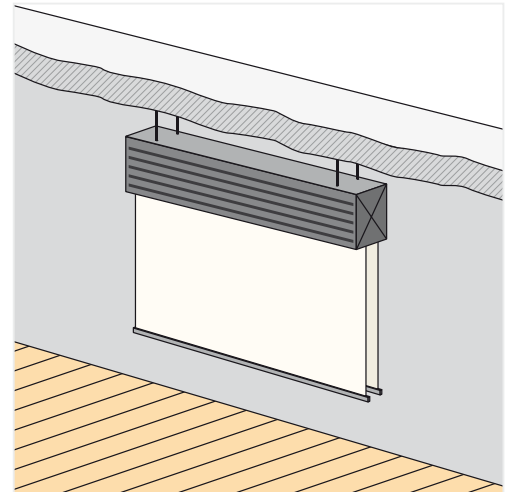
Application A

- Distance from wall:
100 mm (4").
- Distance of layers: 150 mm (6").
- Housing: no.

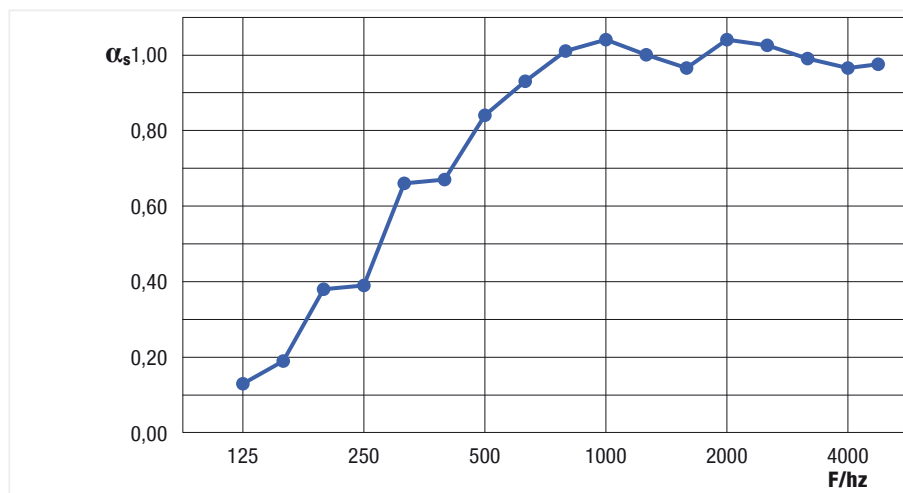
Acoustic absorption value:
 $\alpha_w = 0.80$.

Acoustic absorption class: B.

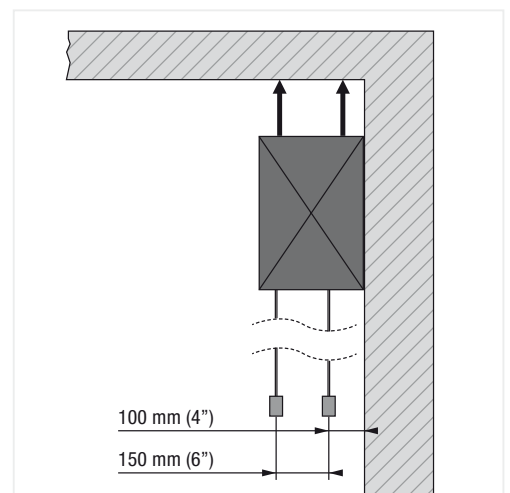
Valuation according to ASTM 423:
NRC = 0.85, SAA = 0.82.



Aufbau A: Ansicht / Configuration d'essai A : Vue de face / Application A: Front View



Schallabsorptionsgrad / Degré d'absorption acoustique / Acoustic absorption value = α_w



Aufbau A: Seitenansicht / Configuration d'essai A : Vue latérale / Application A: Side View

4.2 G-SORBER

Messung der Schallabsorption in Hallräumen

Mesures d'absorption acoustique en salles réverbérantes / Acoustic absorption as measured in reverberation chamber

Aufbau B

- Wandabstand: 200 mm.
- Abstand der Lagen: 150 mm.
- Einhausung: nein.

Bewerteter Schallabsorptionsgrad:
 $\alpha_w = 0,85$ nach ISO 11654.

Schallabsorberklasse: B.

Bewertung nach ASTM 423:
NRC = 0,90, SAA = 0,88.

Configuration d'essai B

- Distance au mur : 200 mm.
- Distance entre toiles : 150 mm.
- Coffrage latéral : non.

Degré d'absorption acoustique :
 $\alpha_w = 0,85$ selon ISO 11654.

Catégorie d'absorption
acoustique : B.

Évaluation selon ASTM 423 :
NRC = 0,90, SAA = 0,88.

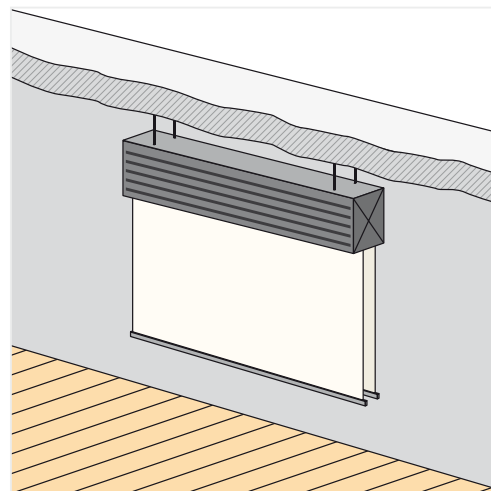
Application B

- Distance from wall:
200 mm (8").
- Distance of layers: 150 mm (6").
- Housing: no.

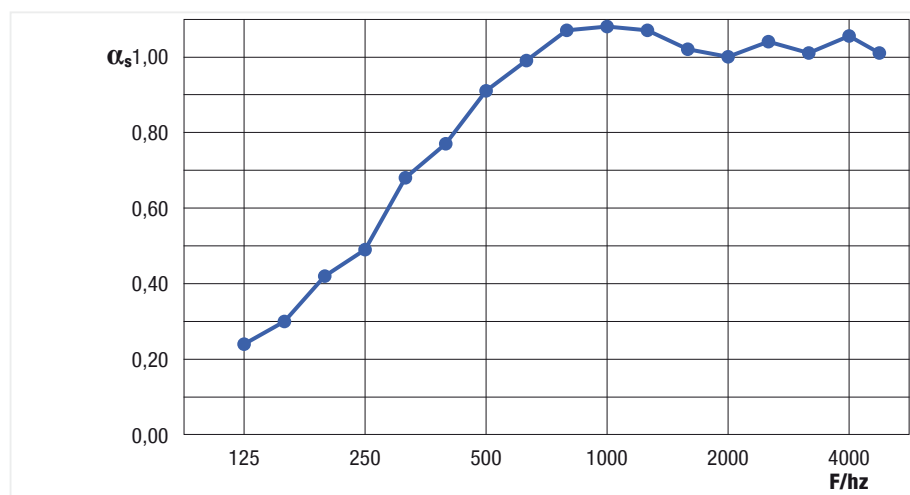
Acoustic absorption value:
 $\alpha_w = 0.85$.

Acoustic absorption class: B.

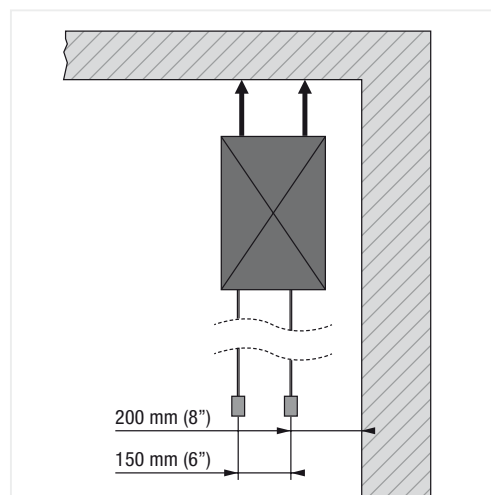
Valuation according to ASTM 423:
NRC = 0.90, SAA = 0.88.



Aufbau B: Ansicht / Configuration d'essai B : Vue de face / Application B: Front View



Schallabsorptionsgrad / Degré d'absorption acoustique / Acoustic absorption value = α_w



Aufbau B: Seitenansicht / Configuration d'essai B : Vue latérale / Application B: Side View

4.2 G-SORBER

Messung der Schallabsorption in Hallräumen

Mesures d'absorption acoustique en salles réverbérantes / Acoustic absorption as measured in reverberation chamber

Aufbau C

- Wandabstand: 100 mm.
- Abstand der Lagen: 150 mm.
- Einhausung: ja.

Bewerteter Schallabsorptionsgrad:
 $\alpha_w = 0,90$ nach ISO 11654.

Schallabsorberklasse: A.

Bewertung nach ASTM 423:
NRC = 0,85, SAA = 0,83.

Configuration d'essai C

- Distance au mur : 100 mm.
- Distance entre toiles : 150 mm.
- Coffrage latéral : oui.

Degré d'absorption acoustique :
 $\alpha_w = 0,90$ selon ISO 11654.

Catégorie d'absorption
acoustique : A.

Évaluation selon ASTM 423:
NRC = 0,85, SAA = 0,83.

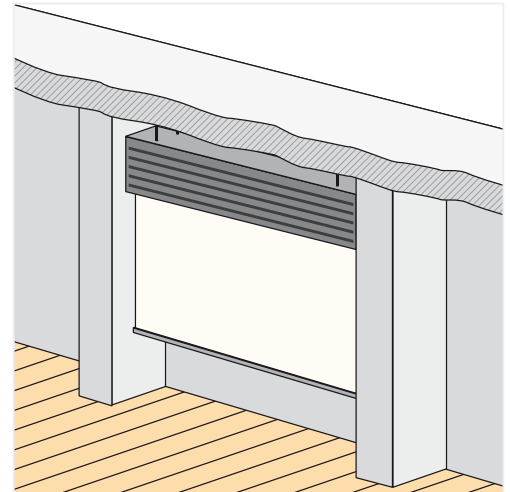
Application C

- Distance from wall:
100 mm (4").
- Distance of layers: 150 mm (6").
- Housing: yes.

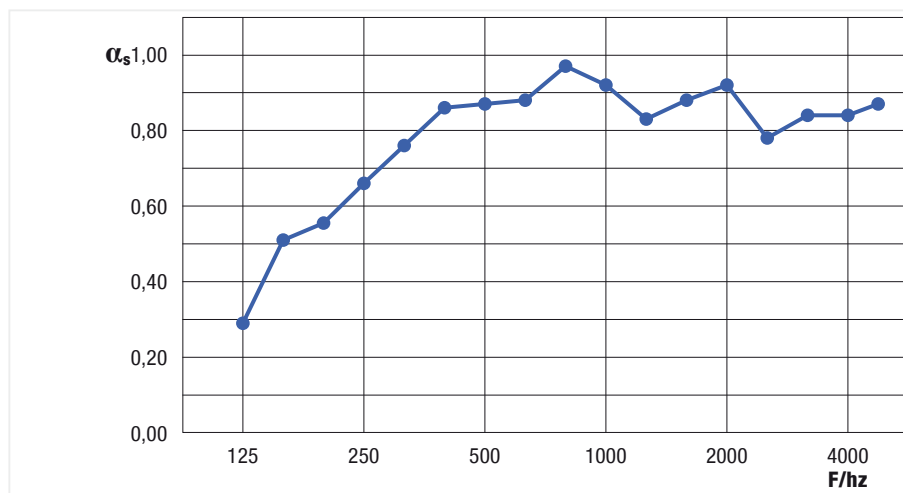
Acoustic absorption value:
 $\alpha_w = 0.90$.

Acoustic absorption class: A.

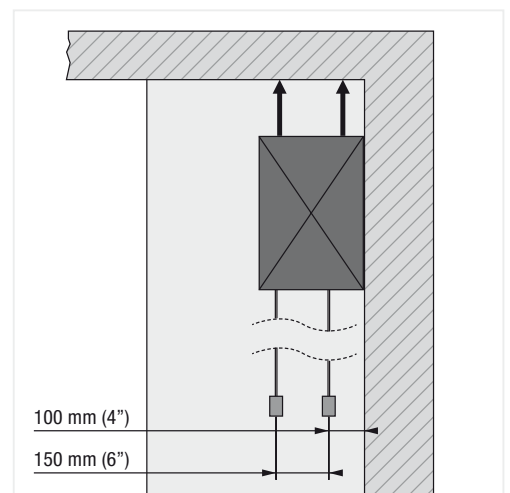
Valuation according to ASTM 423:
NRC = 0.85, SAA = 0.83.



Aufbau C: Ansicht / Configuration d'essai C : Vue de face / Application C: Front View



Schallabsorptionsgrad / Degré d'absorption acoustique / Acoustic absorption value = α_w



Aufbau C: Seitenansicht / Configuration d'essai C : Vue latérale / Application C: Side View

4.2 G-SORBER

Messung der Schallabsorption in Hallräumen

Mesures d'absorption acoustique en salles réverbérantes / Acoustic absorption as measured in reverberation chamber

Aufbau D

- Wandabstand: 200 mm.
- Abstand der Lagen: 150 mm.
- Einhausung: ja.

Bewerteter Schallabsorptionsgrad:
 $\alpha_w = 0,90$ nach ISO 11654.

Schallabsorberklasse: A.

Bewertung nach ASTM 423:
NRC = 0,85, SAA = 0,84.

Configuration d'essai D

- Distance au mur : 200 mm.
- Distance entre toiles : 150 mm.
- Coffrage : oui.

Degré d'absorption acoustique :
 $\alpha_w = 0,90$ selon ISO 11654.

Catégorie d'absorption
acoustique : A.

Évaluation selon ASTM 423:
NRC = 0,85, SAA = 0,84.

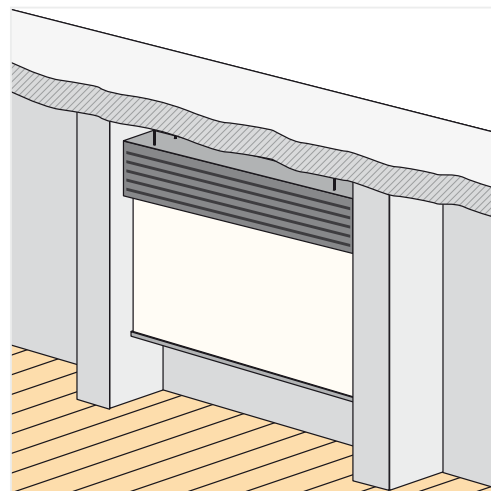
Application D

- Distance from wall:
200 mm (8").
- Distance of layers: 150 mm (6").
- Housing: yes.

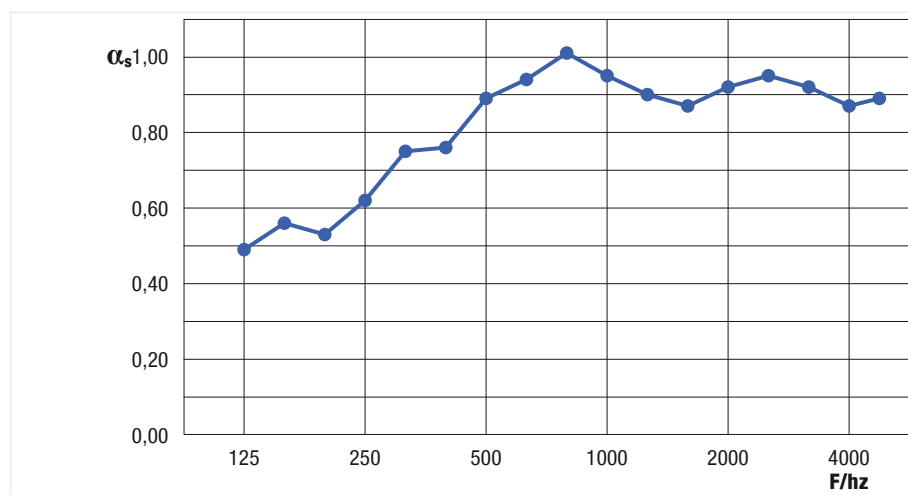
Acoustic absorption value:
 $\alpha_w = 0.90$.

Acoustic absorption class: A.

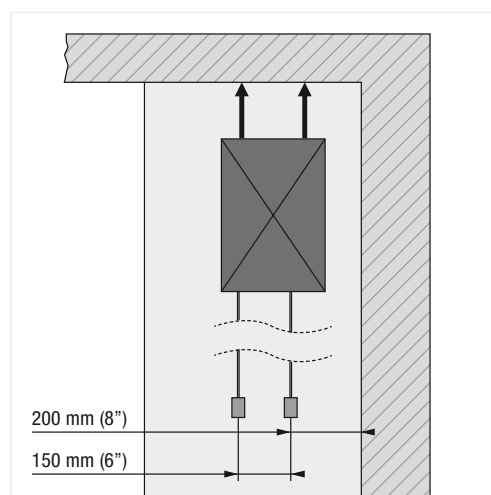
Valuation according to ASTM 423:
NRC = 0.85, SAA = 0.84.



Aufbau D: Ansicht / Configuration d'essai D : Vue de face / Application D: Front View

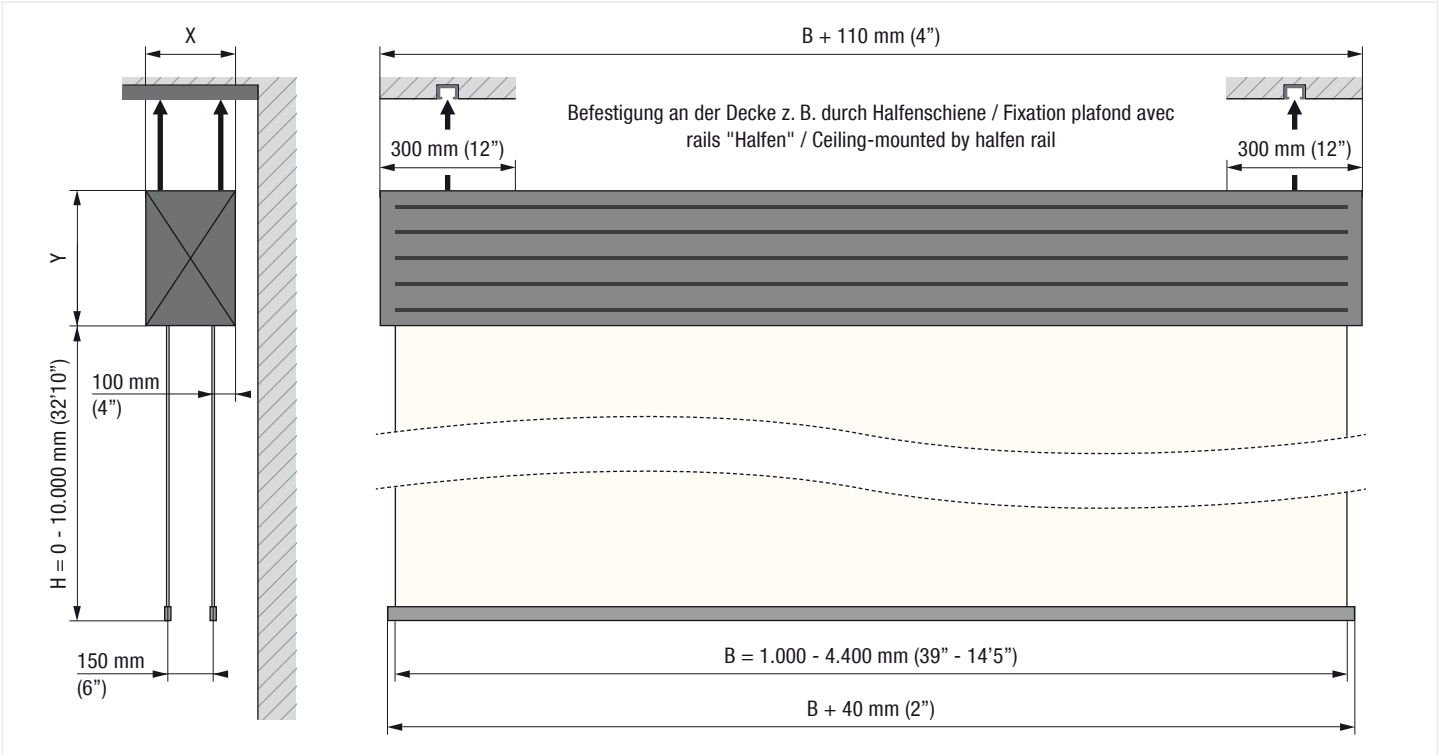


Schallabsorptionsgrad / Degré d'absorption acoustique / Acoustic absorption value = α_w



Aufbau D: Seitenansicht / Configuration d'essai D : Vue latérale / Application D: Side View

4.2 G-SORBER

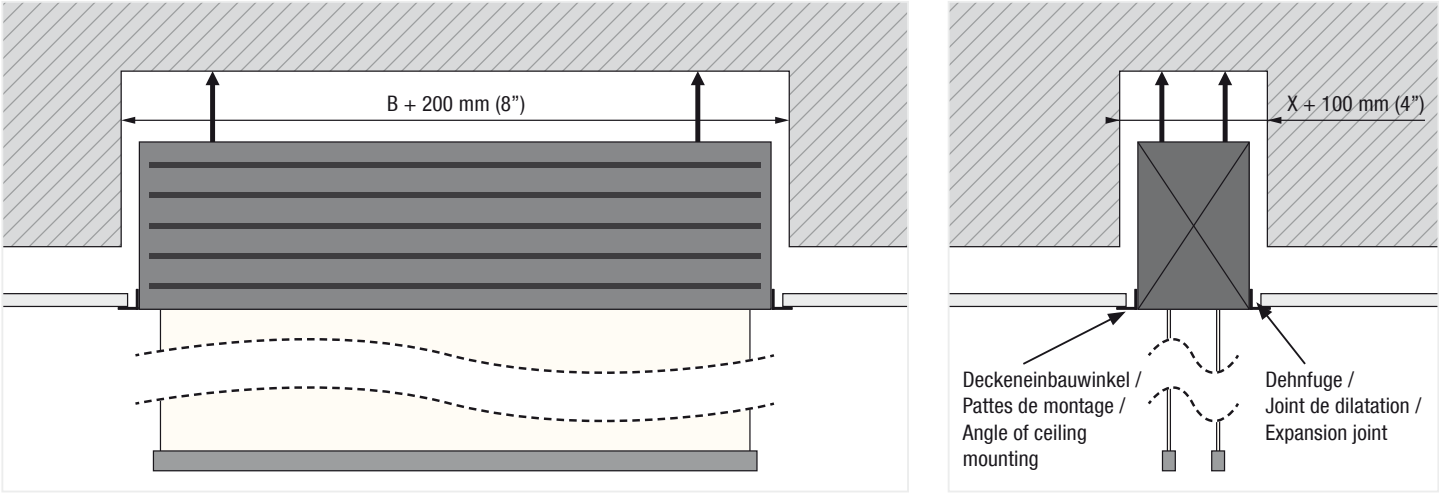


Schematische Darstellung des Systems / Représentation schématique du système / Schematic representation of the system

Standardgrößen / Dimensions standard/ Standard size

Art. / Réf.		B mm	x	H mm		X mm	Y mm	kg / lbs					
3420 2001	max. 3.000 (118")	x	max. 10.000 (32'10")	300 (12")	600 (24")	140 / 309	230 V* 2,0 A 470 W	S2 4min	11,0 cm/s (4"/s)				X
3420 2002				300 (12")	600 (24")	165 / 364				X			
3420 3001	> 3.000 (118") max. 4.400 (14'5")		max. 10.000 (32'10")	300 (12")	600 (24")	180 / 397	230 V* 2,0 A 470 W	S2 4min	11,0 cm/s (4"/s)				X
3420 3002				300 (12")	600 (24")	220 / 485				X			

* Ausführung für Länderspezifische Anschlussspannungen auf Anfrage / Mise aux normes de la tension d'alimentation suivant le pays, sur demande / Many voltages available, please specify at time of order



Einbau in eine abgehängte Decke / Installation dans faux-plafond / Integration in suspended ceiling

4.2 G-SORBER

Mögliche Ansteuerungen

- Um den vielfältigen Kundenanforderungen gerecht zu werden, bieten wir drei Standard-Steuerungssysteme an:
 - Integration in bauseitige Gebäudesteuerung;
 - einfache Fahrbefehle: AUF / STOP / AB;
 - Vorprogrammierung der nutzerspezifischen Abrollhöhen.
- Wir machen variable Akustik auf Knopfdruck möglich!

Possibilités de contrôle

- Pour répondre aux différents besoins de nos clients, nous proposons trois types de contrôle standard :
 - Intégration dans commande globale du bâtiment,
 - Points de commande simples : OUVRIER / STOP / FERMER,
 - Programmation et mémorisation de hauteurs personnalisées.
- Une acoustique variable par simple pression sur un bouton !

Possible controls

- To meet different customer demands, we offer three standard control system:
 - Integration into facility systems,
 - simple movement commands: UP / STOP / DOWN,
 - user specified pre-programmed positions.
- Variable acoustics – we make it possible with just one touch of a button!



Theater & Orchester Heidelberg – Heidelberg, Germany

Installation

- Wichtige Hinweise:
- Wir empfehlen, die Erstmontage durch Fachpersonal der Firma Gerriets GmbH durchführen zu lassen.
 - Die Elektroinstallation darf nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.

Installation

- Recommandations importantes :
- Nous conseillons de confier la première installation à Gerriets.
 - L'installation électrique doit impérativement être réalisée par du personnel qualifié.

Installation

- Please note:
- We recommend: Initial installation should be done by Gerriets professionals.
 - Electrical installation has to be done by skilled electricians.

4.2 G-SORBER

External Control

- Zur Ansteuerung über Gebäude-technik durch potentialfreie Kontakte.
- Bestehend aus: Schaltschrank für Leistungselektronik.
- Bedienung durch Gebäude-steuerung:
 - AUF / AB;
 - NOT-AUS.
- Rückmeldung der Endlagen über potentialfreie Kontakte.
- Je nach Kundenbedarf und Gebäudetechnik asynchrone Gruppenfahrten möglich.

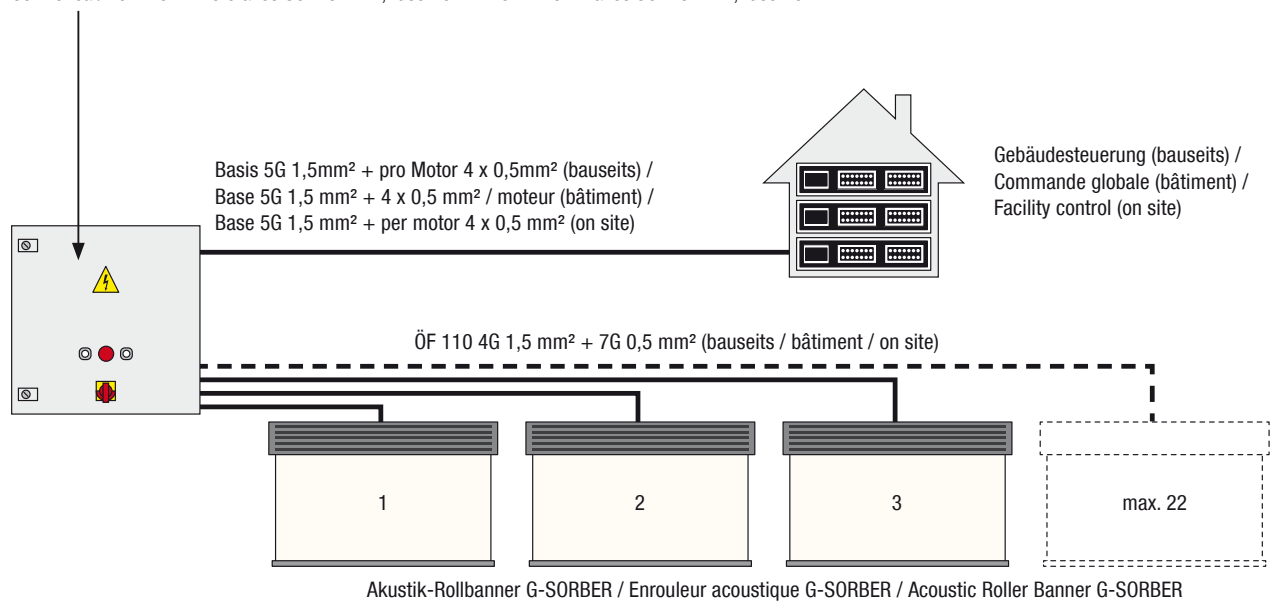
External Control

- Pilotage via commande intégrée du bâtiment par contacts secs.
- L'unité de cde. est composée de l'armoire de commande avec électronique de puissance.
- Pilotage via commande intégrée du bâtiment :
 - OUVRIR / FERMER,
 - ARRÊT D'URGENCE.
- Gestion des fins de course via contacts secs.
- Courses groupées asynchrones possibles (en fonction des besoins du client et de la technique du bâtiment existante).

External control

- For control via facility controller by dry contact.
- Consists of: control cabinet.
- Operation via facility controller:
 - UP / DOWN,
 - EMERGENCY STOP.
- Limit switch feedback through dry contacts.
- On request, multiple systems can be controlled at the same time.

Schaltschrank: Von 2 bis 6 Achsen 3G 2,5 mm², Absicherung 16A – Von 7 bis 22 Achsen 5G 2,5 mm², Absicherung 16A /
 Armoire de cde. : De 2 à 6 enrouleurs : 3G 2,5 mm², protection 16A – de 7 à 22 enrouleurs : 5G 2,5 mm², protection 16A /
 Control cabinet: From 2 to 6 axes 3G 2.5 mm², fuse 16A – From 7 to 22 axes 5G 2.5 mm², fuse 16A



4.2 G-SORBER

Basic Control

- Steuerung zur Vorauswahl einzelner Anlagen (Gruppenvorwahl).
- Bestehend aus:
 - Schaltschrank für Leistungselektronik;
 - Bedientableau mit Drehschaltern zur Anwahl der Anlagen.
- Bedienung:
 - Drehschalter zur Anwahl der Anlagen;
 - AUF / AB zum Bewegen der angewählten Antriebe;
 - NOT-AUS;
 - Endlagenstatus wird durch LEDs angezeigt.
- Asynchrone Gruppenfahrten möglich.

Basic Control

- Pilotage individuel de plusieurs enrouleurs (coursées groupées par présélection possibles).
- Unité de cde. composée de :
 - Armoire de commande avec électronique de puissance
 - Coffret de cde. avec commutateurs rotatifs pour présélection des enrouleurs.
- Points de pilotage :
 - Commutateurs rotatifs pour présélection des enrouleurs
 - OUVRIER / FERMIER pour déplacer les enrouleurs sélectionnés
 - ARRÊT D'URGENCE
 - Indication des fins de course via LEDs.
- Courses groupées asynchrones possibles.

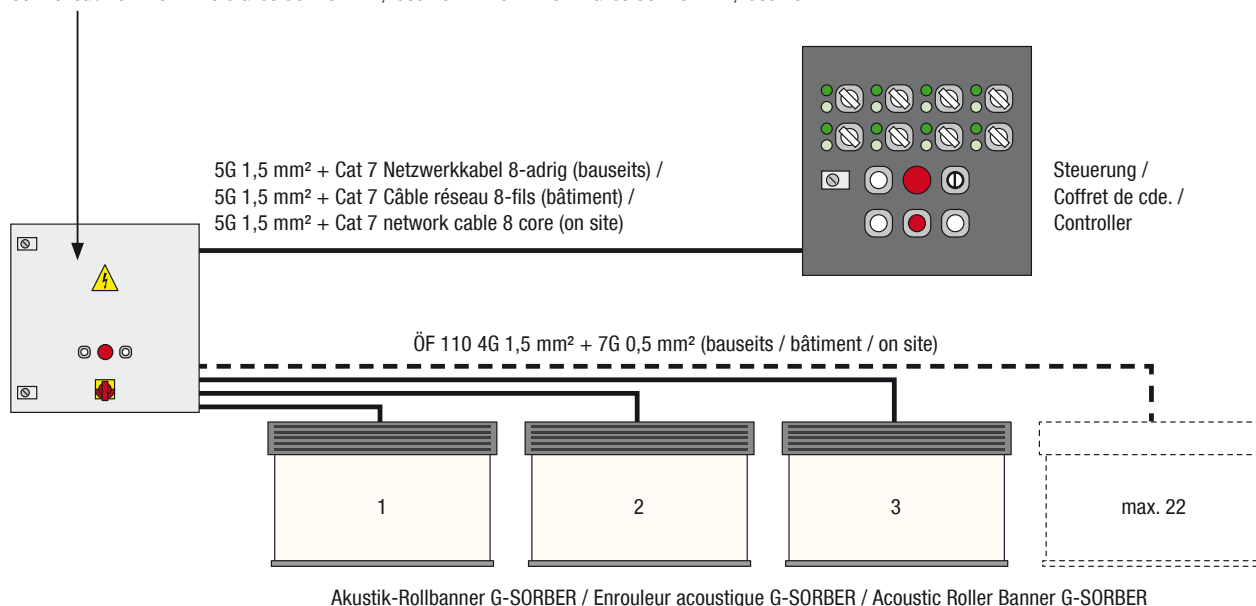
Basic control

- Control for preselection of single systems (set preselection).
- Consisting of:
 - Control cabinet
 - Operating console with selector switches for UP / DOWN functions
 - EMERGENCY STOP
 - End position displayed by LED indicator
 - Synchronized banners possible.



Basic Control – Bürgerhaus, Unterföhring

Schaltschrank: Von 2 bis 6 Achsen 3G 2,5 mm², Absicherung 16A – Von 7 bis 22 Achsen 5G 2,5 mm², Absicherung 16A /
 Armoire de cde. : De 2 à 6 enrouleurs : 3G 2,5 mm², protection 16A – de 7 à 22 enrouleurs : 5G 2,5 mm², protection 16A /
 Control cabinet: From 2 to 6 axes 3G 2.5 mm², fuse 16A – From 7 to 22 axes 5G 2.5 mm², fuse 16A



4.2 G-SORBER

Preset Control

- Steuerung zur Vorprogrammierung von standardmäßig sechs nutzerspezifischen Abrollhöhen je nach Anwendungszweck.
- Bestehend aus:
 - Schaltschrank für Leistungselektronik;
 - Touchpanel (Display 9.0" TFT-Widescreen; Auflösung 800 x 480 Pixel; LED-Hintergrundbeleuchtung dimmbar).
- Bedienung:
 - Vorprogrammierung von nutzerspezifischen Abrollhöhen über Teach-In;
 - einfacher Abruf der kundenspezifischen Presets.
- Synchrone und asynchrone Gruppenfahrten möglich.

Preset Control

- Commande pour programmation de six hauteurs personnalisables (standard).
- Unité de cde. composée de :
 - Armoire de commande avec électronique de puissance,
 - Écran tactile (écran 9.0" TFT-grand écran ; résolution 800 x 480 pixel ; rétro-éclairage LED graduable).
- Points de pilotage :
 - Programmation des hauteurs via teach-in,
 - Rappel simple des presets personnalisés.
- Courses groupées synchrones et asynchrones possibles.

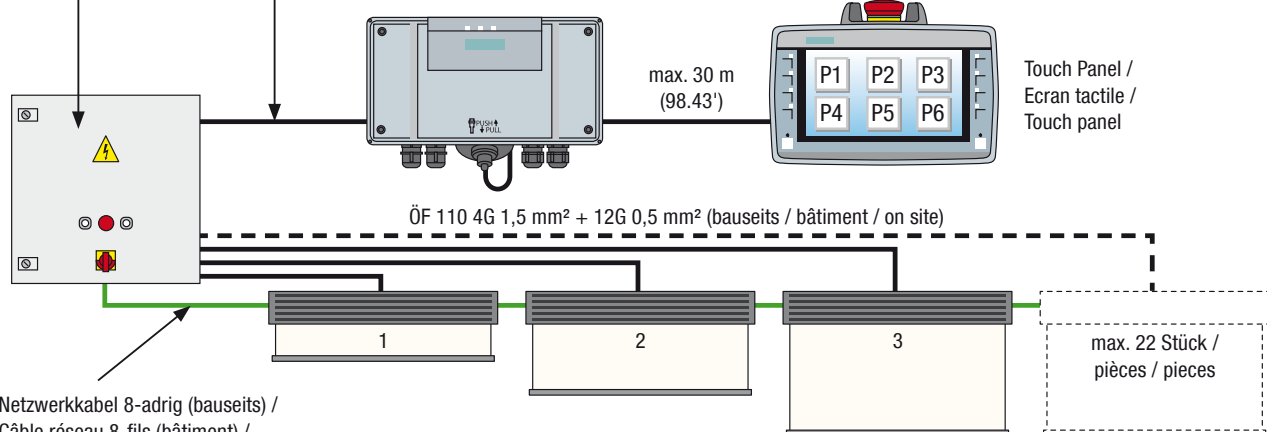
Preset Control

- Control for six standard or user defined preprogrammed positions.
- Consists of:
 - Starter Cabinet;
 - Touchscreen (Display 9.0" TFT-Widescreen; resolution 800 x 480 pixels; LED back-light dimmable).
- Operation:
 - Users can set "teachable" positions;
 - Simple one touch buttons for programmed positions;
- Individual and group control possible.

Schaltschrank: Von 2 bis 6 Achsen 3G 2,5 mm², Absicherung 16A – Von 7 bis 22 Achsen 5G 2,5 mm², Absicherung 16A /
 Armoire de cde. : De 2 à 6 enrouleurs : 3G 2,5 mm², protection 16A – de 7 à 22 enrouleurs : 5G 2,5 mm², protection 16A /
 Control cabinet: From 2 to 6 axes 3G 2.5 mm², fuse 16A – From 7 to 22 axes 5G 2.5 mm², fuse 16A

12G 0,5 mm² Steuerung (max. 1,0 mm²) + Cat 7 Netzkabel 8-adrig (bauseits) /
 12G 0,5 mm² Commande (max. 1,0 mm²) + Cat 7 Câble réseau 8-fils (bâtiment) /
 12G 0,5 mm² control (max. 1,0 mm²) + Cat 7 network cable 8 core (on site)

Anschluss-Box Touch Panel /
 Boîtier de liaison écran tactile /
 Remote Touch Panel



Cat 7 Netzkabel 8-adrig (bauseits) /
 Cat 7 Câble réseau 8-fils (bâtiment) /
 Cat 7 network cable 8 core (on site)

Akustik-Rollbanner G-SORBER / Enrouleur acoustique G-SORBER / Acoustic Roller Banner G-SORBER

4.2 G-SORBER

Preset Control

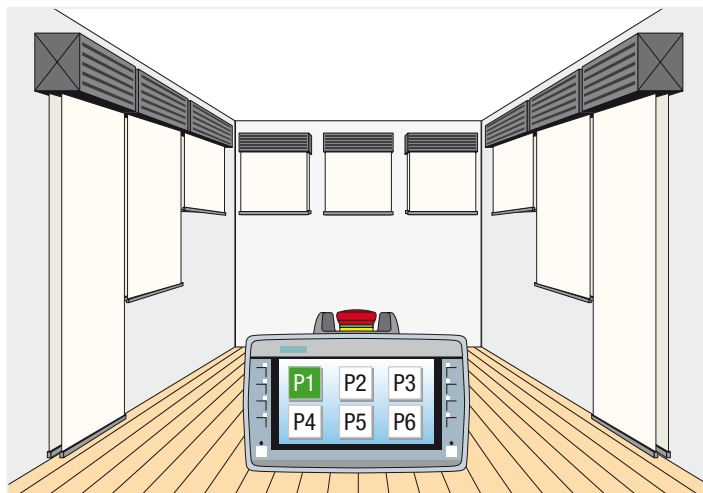
Beispiele für vorprogrammierte nutzerspezifische Abrollhöhen.

Preset Control

Exemples de configurations programmées.

Preset Control

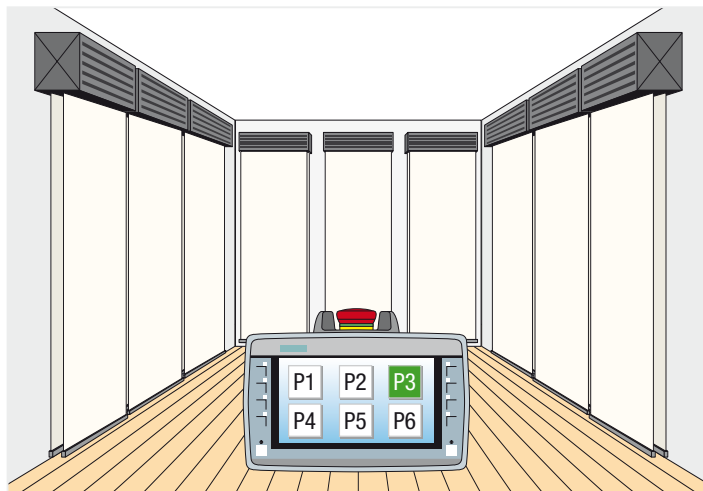
Examples for user defined pre-programmed positions.



Setup: P1



Setup: P2



Setup: P3

i

Sechs Presets standardmäßig vorprogrammierbar.
Weitere Optionen auf Anfrage.

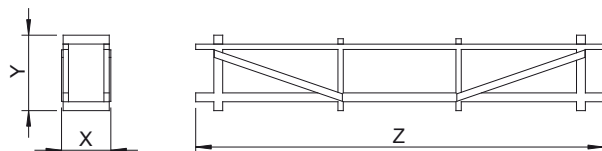
De manière standard, six hauteurs sont programmables.
D'autres options sont réalisables sur demande.

Six standard presets are programmed.
Additional options on request.

4.2 G-SORBER

Zubehör

Accessoires / Accessories



Verpackung in Holzgestell

Conditionnement dans cadre en bois / Packed in a wooden frame

Art. / Réf.		
3420 9007		

Nach Kundenwunsch:

- Für ein oder mehrere G-SORBER.
- Stapelbare Ausführung.

Au choix :

- Cadre pour un ou plusieurs systèmes G-SORBER.
- Cadre en version empilable.

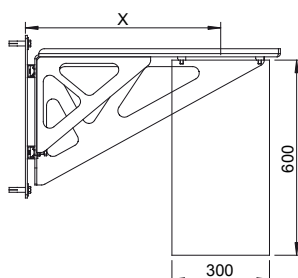
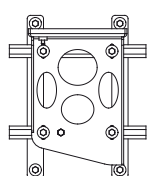
On request:

- For one or more G-SORBER.
- Stackable version.

Tatsächliche Ausführung kann von den Abbildungen abweichen.

Photos / esquisses non contractuelles.

Actual execution may differ from the illustrations.



Wandmontagewinkel

Consoles murales / Wall installation bracket

Art. / Réf.		
3420 9008		

Nach Kundenwunsch:

- Je nach Einbausituation, wie z. B. gewünschter Wandabstand.
- Sonderlackierung möglich.

Au choix :

- Distance au mur à définir en fonction de la situation de montage.
- Peintures personnalisées possibles.

On request:

- According to the installation situation, e.g. desired wall distance.
- Custom paint colour is possible.

Sonderanbau Absolutwertgeber

Codeur absolu monté sur moteur / Custom built absolute encoder

Art. / Réf.		
3420 9009		

- Erforderlich in Verbindung mit "Preset Control".
- Gegebenfalls erforderlich in Verbindung mit "External Control".

- Nécessaire en combinaison avec Preset Control.
- Eventuellement nécessaire avec External Control.

- Necessary when using "Preset Control".
- This may be necessary when using "External Control".

4.2 G-SORBER

Referenzen

Références / References



Bürgerhaus Unterföhring – Unterföhring, Germany

4.2 G-SORBER

Referenzen

Références / References



Bürgerhaus Unterföhring – Unterföhring, Germany
386

4.2 G-SORBER

Referenzen

Références / References



Theater & Orchester Heidelberg – Heidelberg, Germany

HK 290-1, HK 290-2, HK 290-3, HK 290-4

Truss-Pipe-, Zwei-, Drei- und Vier-Punkt-Traversen

Für den professionellen Einsatz: Truss Pipe-Traversen, Leiter-Traversen, Drei- und Vier-Punkt-Traversen, Eck- und Endelemente, T- und Kreuzstücke, Kreise, Bodenplatten und Zubehör.

Alle Traversenteile sind einseitig mit Doppelkonus, Stahlstiften und Sicherungssplinten ausgestattet.

Alle Traversen sind TÜV-geprüft.

Nach Ihren Vorstellungen liefern wir Sonderformen oder spezielle Sonderanfertigungen. Die Traversenelemente erhalten Sie auch pulverbeschichtet in der gewünschten RAL Farbe.

Tubes, Echelles, poutres triangulaires et carrées

Les pièces référencées des différents modèles ne représentent qu'une partie de chaque gamme. D'autres pièces, telles que des angles ou des cercles, sont disponibles sur demande.

Chaque élément de poutre / échelle est livré avec un jeu de coupleurs coniques, goupilles acier et clips de sécurité.

Tous les modèles sont certifiés TÜV.

Nous concevons et fabriquons des formes spéciales sur votre demande.

Tous les éléments sont également disponibles en version thermolaquée selon nuancier RAL, sur demande.

Truss Pipe, Ladder, Triangular and Box Truss

For professional use: Truss Pipe, Ladder truss, triangular and box truss, 2- and 3-way corner connections, T- and intersecting connectors, cover plates for truss ends, and accessories.

All truss sections have connector spigots permanently attached to one end of truss, including steel pins and cotter pins.

All truss systems are TÜV-certified.

On request we can supply custom sizes and configurations. Truss components are also available in powder-coated RAL colors.



Traversen Poutres Truss	Höhe Hauteur Height		Breite Largeur Width	
	mm	in	mm	in
HK 290-1	50	1.97	50	1.97
HK 290-1 HD	50	1.97	50	1.97
HK 290-2	287	11.30	50	1.97
HK 290-2 HD	287	11.30	50	1.97
HK 290-3	258	10.16	287	11.30
HK 290-3 HD	258	10.16	287	11.30
HK 290-4	287	11.30	287	11.30
HK 290-4 HD	287	11.30	287	11.30



Bühnenbild mit Traversen / Décor avec construction en poutres alu / Stage design with Truss
Photo: Altes Schauspielhaus Stuttgart

PRAKTIKUS, PRAKTIKUS LIGHT, UNISTAGE & DINO

Für jede Anwendung das richtige Bühnenpodest

Einfach zu montierende Bühnen mit hohem Sicherheitsstandard.

- 750 kg/m² Flächenlast nach DIN 15921 und GS-Zeichen.
- Bodenbeläge für den Innen- und Außenbereich nach Wahl.
- Umfangreiches Zubehör wie Geländer, Treppen etc.
- Sondergrößen sind jederzeit lieferbar.

PRAKTIKUS & PRAKTIKUS LIGHT

Preisgünstiges System mit Steckfüßen.

- Standardgröße 100 x 200 cm
- Stapelhöhe 9 cm
- TÜV geprüfte Statik 750 kg/m²
- Umlaufende Montageschiene.
- Steckfüße mit 20 cm Raster.
- Teleskop-Steckfüße mit und ohne Raster.

UNISTAGE

Mit stabilem Scherenbeschlag aus Aluminium zur Höhenverstellung. Kompatibel mit PRAKTIKUS.

- Standardgröße 100 x 200 cm
- Stapelhöhe 20 cm
- TÜV geprüfte Statik 750 kg/m²
- Umlaufende Montageschiene.
- Scherenfüße mit 20 cm Raster.

DINO

Für den professionellen Einsatz. Extrem stabil durch geschlossenen Aluminium-Zargenrahmen mit innenliegenden, verpressten Eckwinkeln.

- Standardgröße 100 x 200 cm
- Stapelhöhe 12 cm
- TÜV geprüfte Statik 750 kg/m²
- Steckfüße mit 20 cm Raster.
- Teleskop-Steckfüße mit Raster.

Pour chaque application le podium adapté

Le système simple : grande facilité de montage, avec sécurité élevée.

- Charge admissible : 750 kg/m² selon DIN 15921 et GS.
- Grand choix de plateaux pour usage intérieur et extérieur.
- Gamme importante d'accessoires tels que garde-corps, escaliers etc.
- Dimensions et formes spéciales livrables sur demande.

PRAKTIKUS & PRAKTIKUS LIGHT

Système avec pieds démontables.

- Dimension stand. 100 x 200 cm
- Hauteur d'empilage 9 cm
- Certification TÜV 750 kg/m²
- Profilé extérieur rainuré.
- Pieds par paliers de 20 cm.
- Pieds télescopiques avec et sans cliquet.

UNISTAGE

Réglage en hauteur par un mécanisme en aluminium à ciseaux. Compatible avec PRAKTIKUS.

- Dimension stand. 100 x 200 cm
- Hauteur d'empilage 20 cm
- Certification TÜV 750 kg/m²
- Profilé extérieur rainuré.
- Réglage par paliers de 20 cm.

DINO

Cadre renforcé avec équerres d'angle intégrées permettant de recevoir des charges importantes.

- Dimension stand. 100 x 200 cm
- Hauteur d'empilage 12 cm
- Certification TÜV 750 kg/m²
- Pieds par paliers de 20 cm.
- Pieds télescopiques avec cliquet.

A Platform for Every Application

Easy to assemble stage platforms with high safety standards.

- 153 lbs/ft² load capacity in compliance with DIN 15921, and GS-sign.
- Surfaces and finishes for indoor and outdoor use.
- A wide range of accessories such as railings, stairs, etc.
- Customized sizes available upon request.

PRAKTIKUS & PRAKTIKUS LIGHT

Economically priced system with adjustable legs.

- Standard size 3'3" x 16'7"
- Stacking height 3.5"
- TÜV-certif. statics 153 lbs/sqft
- Frame profile.
- Legs in 20 cm / 7.8" increments.
- Telescopic legs, sliding height adjustment or notched stoppers.

UNISTAGE

Supplied with aluminum fittings for height adjustment. Compatible with PRAKTIKUS.

- Standard size 3'3" x 16'7"
- Stacking height 7.8"
- TÜV-certif. statics 153 lbs/sqft
- Frame profile.
- Legs in 20 cm / 7.8" increments.

DINO

For heavy duty applications. Extremely stable due to its larger Aluminum frame with integral protective corner brackets.

- Standard size 3'3" x 16'7"
- Stacking height 4.7"
- TÜV-certif. statics 153 lbs/sqft
- Legs in 20 cm / 7.8" increments.
- Telescopic legs with increments.



PRAKTIKUS & PRAKTIKUS LIGHT



UNISTAGE



DINO

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Unverzichtbar für jede Veranstaltung

- Befestigungsmittel
- Schäkkel
- Karabiner
- Schellen
- Rohrhaken
- Klemmen
- Klammern
- Ringmutter
- Seile
- Bodenspannleisten
- Beschwerungsrohre
- Verbindungsstifte
- Bühnen- und Bindebänder

Moyens de fixation et accessoires

- Attaches
- Manilles
- Mousquetons
- Colliers
- Crochets de suspension
- Pincen
- Anneau de levage
- Drisses
- Profilés de tension sol
- Tubes de lestage
- Goujons de raccord
- Sangles et lacettes

Useful Accessories

- Spannfix bungee hooks.
- Shackles.
- Carabiners.
- Couplers.
- Hook clamps.
- Clamps.
- Brackets.
- Eye bolts.
- Ropes.
- Mounting flange brackets for tensioning fabrics.
- Bottom weight pipes.
- Connection pins.
- Curtain tape and tie lines



Auswahl aus unserem Zubehör

- 1 Half-Coupler**
 - Für Rohre Ø 35 - 60 mm.
 - TÜV geprüft.
 - Tragfähigkeit 75 - 750 kg.
- 2 Slimline Trigger Clamp**
 - Für Rohre Ø 50 mm.
 - Schraube: M10.
 - TÜV geprüft.
 - Tragfähigkeit: 250 kg.
- 3 Bodenspannleisten**
 - Zum Spannen und Fixieren von Folien und Tüchern mittels Klettband.
 - Winkelstahl mit Holzbeplankung.
 - Bodenspannleiste, gerade Länge: max. 6 m.
 - Bodenspannleiste, gebogen Radius: min. 2 m. Abwicklungslänge max. 5,40 m.
- 4 Beschwerungsrohre, schraubbar**
 - Längen: 1 - 6 m, Sonderlängen auf Anfrage.
 - Konische Trapezschaubverbindung.
 - Abschlusskappen aus Kunststoff.
 - In Stahl: Farbe schwarz, lackiert, Ø 28 x 2 mm.
 - In Aluminium: Farbe natur, Ø 50 x 3 mm.
- 5 Satz Endkappen**
 - Abschlusskappen aus Kunststoff.
 - Für Beschwerungsrohr Ø 28 mm und Ø 50 mm.
 - Farbe: schwarz.

Choix d'accessoires

- 1 Colliers simple**
 - Pour tube Ø 35 - 60 mm.
 - Certifié TÜV.
 - Charge : 75 - 750 kg.
- 2 Collier simple HD**
 - Pour tube Ø 50 mm.
 - Certifié TÜV.
 - Pour boulons M10.
 - Charge : 250 kg.
- 3 Profilés de tension sol**
 - Pour fixer et tendre des toiles ou cyclos PVC par bande agrippante.
 - Profilé acier en L avec placage bois.
 - Profilé de tension sol, droit, longueur : max. 6 m.
 - Profilé de tension sol, cintré, rayon mini. de cintrage : 2 m. Développé max. : 5,40 m.
- 4 Tubes de lestage**
 - Longueurs : 1 - 6 m, longueurs spéciales sur demande.
 - Raccord par vissage.
 - Avec embouts plastique.
 - En acier : coloris laqué noir, Ø 28 x 2 mm.
 - En aluminium : coloris nature, Ø 50 x 3 mm.
- 5 Lot de 2 embouts**
 - Embouts en plastique.
 - Pour tube de lestage Ø 28 mm et Ø 50 mm.
 - Coloris : noir.

Assorted Samples of our Accessories

- 1 Half-coupler**
 - For tubes Ø 1.38" - 2.36"
 - TÜV certified.
 - Safe Working Load (SWL) 165 - 1,653 lbs.
- 2 Slimline Trigger Clamp**
 - For tubes Ø 1.97"
 - TÜV certified.
 - Fixings: M10.
 - Safe Working Load (SWL): 551 lbs.
- 3 Mounting flange brackets for tensioning fabrics**
 - For tensioning and fixing screens and cloth with HOOK & LOOP tape.
 - Angle steel with wood.
 - Mounting flange bracket, straight. Length: max. 19'8".
 - Mounting flange bracket, curved. Radius: max. 6'7". Length: max. 17'7".
- 4 Bottom weight pipes, threaded connection**
 - Lengths: 3'3" - 19'8". Special lengths on request.
 - Threaded connection.
 - Plastic end caps.
 - Available in steel: Black, varnished, 1.05" x 0.07".
 - Available in Aluminum: Natural colour, 1.96" x 0.11".
- 5 Plastic End Caps**
 - For Bottom Weight Pipe Ø 28 mm and Ø 50 mm.
 - Colour: black.



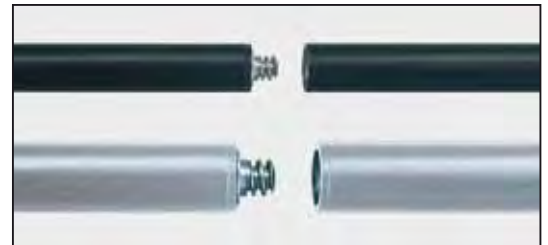
1



2



3



4



5

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Spannfix				Sandow				Spannfix Bungee Cord			
Verpackungseinheit:		100 Stück		Conditionnement :		100 pièces		Pieces per box:		100	
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 0101	weiß	blanc	white						10		27
4107 0102	schwarz	noir	black						10		27



Fastfix				Sandow FASTFIX				Fastfix Bungee Cord			
Verpackungseinheit:		50 Stück		Conditionnement :		50 pièces		Pieces per box:		50	
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 0212	schwarz	noir	black						15		40



Easyfix			Pince EASYFIX				Easyfix				
Material:		Nylon, glasfaserverstärkt	Composition :		nylon, renforcé fibre de verre		Material:		Nylon, glass fiber reinforced		
Verpackungseinheit:		250 Stück	Conditionnement :		250 pièces		Pieces per box:		250		
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 0301	weiß	blanc	white						20		8
4107 0302	schwarz	noir	black						20		8



Klemmfix				Crochet rapide				Tube Clip			
Material:		Polypropylen		Composition :		polypropylène		Material:		Polypropylene	
Tragfähigkeit:		40 kg		Charge :		40 kg		Safe Working Load (SWL):		40 kg	
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 0402	schwarz	noir	black						45		



Klemmschloss-Zurrgurt				Sangle d'arrimage				Camlock Strap			
Material:		Polyester		Composition :		polyester		Material:		Polyester	
Ideal zur Höhenjustierung von Hauptvorhängen.				Se prête bien pour l'ajustement d'un rideau en hauteur.				For height adjustment of main curtains.			
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA	↔	cm	↔	cm
4107 0602	schwarz	noir	black						1.8		80



Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

G-CABLE

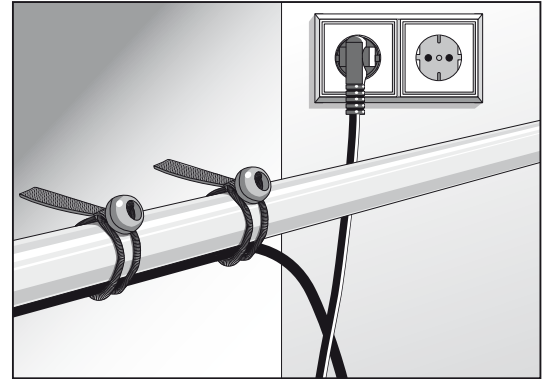
Verpackungseinheiten: 50 Stück | Conditionnement : 50 pièces | Pieces per box: 50

Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 50 - 60 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 1021	schwarz	noir	black						16		14

Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 70 - 80 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 1022	schwarz	noir	black						24		18,5



G-QUICK 2.0

Zur Befestigung von geösten Vorhängen und Prospekten. Wahlweise mit rotem Label zur Mittenmarkierung.

G-QUICK 2.0

Pour une suspension rapide de rideaux et PVCs de projection oeilletés. Disponible également avec fermeture rouge pour repérage du milieu.

G-QUICK 2.0

For attaching grommeted draperies to pipe battens. Available with a red label to denote center position of drape.

Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 50 - 60 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 1562	schwarz	noir	black								14
4107 1565	rot	rouge	red								14

Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 70 - 80 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 1782	schwarz	noir	black								18,5
4107 1785	rot	rouge	red								18,5

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware



PIPE CAT	PIPE CAT	PIPE CAT
Zur Befestigung von geösten Vorhängen und Prospekten.	Pour une suspension rapide de rideaux et PVCs de projection oeilletés.	For attaching grommeted draperies to pipe battens.

Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 50 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 2502	schwarz	noir	black								19,5



PIPE CLAMP	PIPE CLAMP	PIPE CLAMP
Zur Befestigung von Vorhängen und Prospekten.	Pour une suspension rapide de rideaux et PVCs de projection.	For attaching draperies to pipe battens.

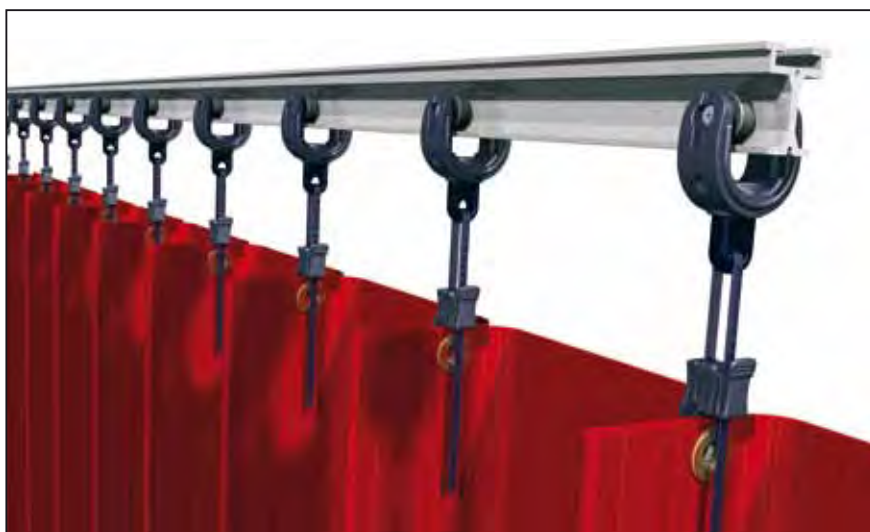
Für Laststangen / Pour porteuse / For flying bars: Ø 50 mm

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 2502	schwarz	noir	black						62		19,5

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware



BASE CAT				BASE CAT				BASE CAT			
Verpackungseinheit:		50 Stück		Conditionnement :		50 pièces		Pieces per box:		50	
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 4102	schwarz	noir	black								



DRAPE FIX				DRAPE FIX				DRAPE FIX			
Verpackungseinheit:		50 Stück		Conditionnement :		50 pièces		Pieces per box:		50	
Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	B1	M1	EN	NFPA		g		cm
4107 3102	schwarz	noir	black								

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Schäkel

- Material M4 V2A Stahl.
- Mit Schlitzschrauben-Bolzen.

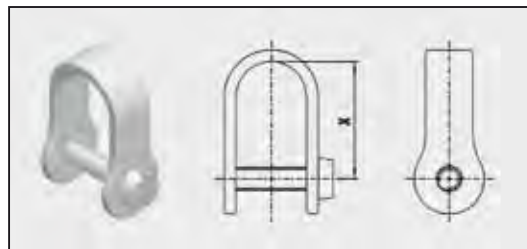
Manille

- Matériau : acier inox M4 V2A.
- Avec boulon.

Shackle

- Material M4 V2A steel.
- With bolt.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm		g
4302 0501	silber	argent	silver	Maße /	25		5
4302 0502	silber	argent	silver	Dimensions /	45		17
				Dimensions			



Karabiner

- Feder- und Schraubverschluss.
- Federverschluss.
- Schraubverschluss.

Mousquetons

- Mousqueton.
- Mousqueton.
- Maillon rapide.

Carabiner

- Clip + threaded locking.
- Clip locking.
- Threaded locking.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm		g
4302 0601	silber	argent	silver	Maße /	80 / 8		30
4302 0602	silber	argent	silver	Dimensions /	60 / 6		28
4302 0603	silber	argent	silver	Dimensions	57 / 5		34



Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Half-Coupler, 75 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 35 mm.
- Schraube: M10.

Collier simple, 75 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 35 mm.
- Pour boulons M10.

Half-Coupler, 75 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 35 mm.
- Bolt: M10.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm	g
4309 9041	schwarz	noir	black	Breite /	30	150
4309 9042	silber	argent	silver	Largeur /	30	150
				Width		



Half-Coupler, 100 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 50 mm.
- Fixings: M10.
- TÜV geprüft.

Collier simple, 100 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 50 mm.
- Pour boulons M10.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler, 100 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 50 mm.
- Fixings: M10.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm	g
4309 9151	schwarz	noir	black	Breite /	30	150
4309 9152	silber	argent	silver	Largeur /	30	150
				Width		



Half-Coupler mit Ringmutter M10, 200 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 50 mm.
- TÜV geprüft.

Collier simple avec anneau de levage M10, 200 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 50 mm.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler with Eye Nut M10, 200 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 50 mm.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm	g
4309 9255	schwarz	noir	black	Breite /	30	383
4309 9256	silber	argent	silver	Largeur /	30	383
				Width		



Half-Coupler, 500 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 50 mm.
- Fixings: M10.
- TÜV geprüft.

Collier simple, 500 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 50 mm.
- Pour boulons M10.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler, 500 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 50 mm.
- Fixings: M10.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm	g
4309 9553	schwarz	noir	black	Breite /	50	340
4309 9554	silber	argent	silver	Largeur /	50	340
				Width		



Half-Coupler, 750 kg

- Einfachschele.
- Für Rohr Ø 50 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV geprüft.

Collier simple, 750 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 50 mm.
- Pour boulons M12.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler, 750 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 50 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		mm	g
4309 9853	schwarz	noir	black	Breite /	50	340
4309 9854	silber	argent	silver	Largeur /	50	340
				Width		



Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Half-Coupler, 750 kg

- Einfachschelle.
- Für Rohr Ø 60 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV geprüft.

Collier simple, 750 kg

- Collier simple.
- Pour tube Ø 60 mm.
- Pour boulons M12.
- Certifié TÜV.

Half-Coupler, 750 kg

- Single coupler.
- For pipe Ø 60 mm.
- Fixings: M12.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
4309 9563	schwarz	noir	black	Breite / Largeur / Width	630
4309 9564	silber	argent	silver	50	630



Slimline Trigger Clamp, 250 kg

- Für Rohr Ø 50 mm.
- Schraube: M10.
- TÜV geprüft.

Collier simple HD, 250 kg

- Pour tube Ø 50 mm.
- Pour boulons M10.
- Certifié TÜV.

Slimline Trigger Clamp, 250 kg

- For pipe Ø 50 mm.
- Fixings: M10.
- TÜV certified.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
4302 0121	schwarz	noir	black	Breite / Largeur / Width	471
4302 0120	silber	argent	silver	30	471



Rohrhaken, 50 kg

- Für Rohr Ø 48-60 mm.

Crochet de suspension, 50 kg

- Pour tube Ø 48-60 mm.

Hook Clamp, 50 kg

- For pipe Ø 48-60 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
4302 0201	schwarz	noir	black	Breite / Largeur / Width	585



ERICO-Trägerklemme

- Zur Direktmontage an Stahlbau-trägern mit Gewindestange M12 3130 8051.
- Klemmbereich: 2 - 20 mm.

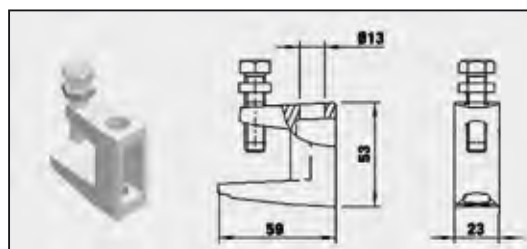
Bride ERICO

- Pour montage direct du rail sur poutres acier en combinaison avec tige filetée M12 3130 8051.
- Réglage : 2 - 20 mm.

ERICO Beam Clamp

- For direct steel beam mounting via M12 threaded bolt 3130 8051.
- For thickness: 2 - 20 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	g
4302 0301	silber	argent	silver	195



Ringmutter

- Zur Schienenabhängung.
- Mit Befestigungsset zur Direktmontage.

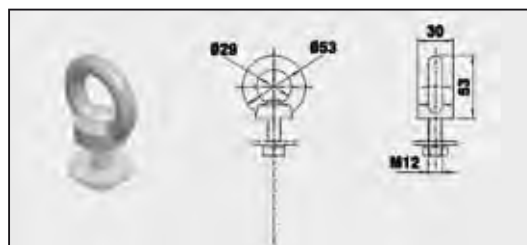
Anneau de levage

- Pour une suspension du rail.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.

Eye Bolt

- For track suspension.
- With attachment kit for direct track mounting.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
4302 9000	silber M10	argent M10	silver M10	Trag- fähigkeit / Charge / SWL	155
4302 9001	silber M12	argent M12	silver M12	100 150	155



Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Seile / Drisses / Rope

Polyesterseil

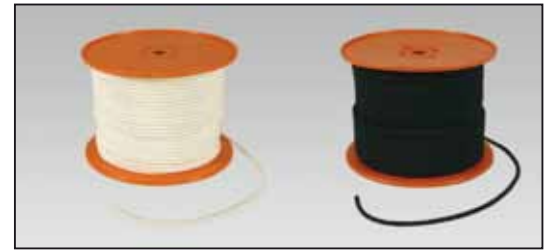
Material:	Polyester
Bruchlast	
(Ø 6 mm):	ca. 590 daN
(Ø 8 mm):	ca. 1.100 daN

Drisse polyester

Composition :	polyester
Charge	
(Ø 6 mm):	env. 590 daN
(Ø 8 mm):	env. 1.100 daN

Polyester Rope

Material:	Polyester
Tensile Strength	
(Ø 6 mm):	approx. 590 daN
(Ø 8 mm):	approx. 1.100 daN



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	Ø	mm	m
4104 1161	weiß	blanc	white	6		200
4104 1162	schwarz	noir	black	6		200
4104 1181	weiß	blanc	white	8		200
4104 1182	schwarz	noir	black	8		200

Kevlarseil

Bruchlast	
(Ø 8 mm):	ca. 1.200 daN

Drisse kevlar étiré

Charge	
(Ø 8 mm):	env. 1.200 daN

Kevlar rope

Tensile Strength	
(Ø 8 mm):	approx. 1.200 daN

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	Ø	mm	m
4305 0401	schwarz	noir	black	8		200

Stahlseil, DIN 3060

Bruchlast	
(Ø 3 mm):	ca. 490 daN
(Ø 4 mm):	ca. 870 daN
(Ø 5 mm):	ca. 1.360 daN
(Ø 6 mm):	ca. 1.960 daN
(Ø 7 mm):	ca. 2.670 daN

Câble acier, DIN 3060

Charge	
(Ø 3 mm):	env. 490 daN
(Ø 4 mm):	env. 870 daN
(Ø 5 mm):	env. 1.360 daN
(Ø 6 mm):	env. 1.960 daN
(Ø 7 mm):	env. 2.670 daN

Steel rope, DIN 3060

Tensile Strength	
(Ø 3 mm):	approx. 490 daN
(Ø 4 mm):	approx. 870 daN
(Ø 5 mm):	approx. 1.360 daN
(Ø 6 mm):	approx. 1.960 daN
(Ø 7 mm):	approx. 2.670 daN

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	Ø	mm	m
4305 0101	silber	argent	silver	3		-
4305 0102	silber	argent	silver	4		-
4305 0103	silber	argent	silver	5		-
4305 0104	silber	argent	silver	6		-
4305 0105	silber	argent	silver	7		-

Stahlseil, DIN 3055, PVC ummantelt

Bruchlast	
(Ø 4 mm):	ca. 490 daN

Câble acier gainé PVC, DIN 3055

Charge	
(Ø 4 mm):	env. 490 daN

Steel rope, DIN 3055, PVC coated

Tensile Strength	
(Ø 4 mm):	approx. 490 daN

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	Ø	mm	m
4305 0106	-	-	-	4		-

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Kederschlauch

- PE-Schlauch für Kederprofile.

Cordon de tension pour profilé

aluminium

- Cordon en polyéthylène.

Keder pipe

- PE pipe for aluminium profiles.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		Ø	mm
4305 0616	transparent	transparent	clear			6
4305 0618	transparent	transparent	clear			8



Bodenspannleiste, gerade

- Zum Spannen und Fixieren von Folien und Tüchern mittels Klettband.
- Werden mit befestigtem Klettband geliefert.
- Winkelstahl mit Holzbeplankung.
- Länge max.: 6 m.

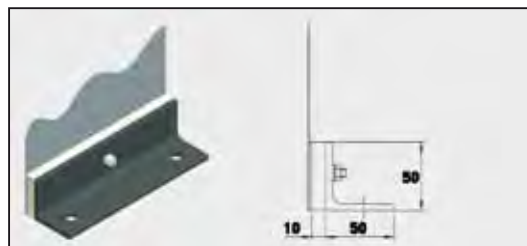
Profilé de tension sol, droit

- Pour fixer et tendre des toiles ou cyclos PVC par bande agrippante.
- Livré avec du bande agrippante.
- Profilé acier en L avec placage bois.
- Longueur max. : 6 m.

Mounting Flange Bracket, Straight

- For tensioning and fixing screens and cloth with HOOK & LOOP tape.
- HOOK & LOOP attached.
- Angle steel with wood.
- Length max.: 6 m.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g/m
4306 0100	schwarz	noir	black			600



Bodenspannleiste, gebogen

- Zum Spannen und Fixieren von Folien und Tüchern mittels Klettband.
- Werden mit befestigtem Klettband geliefert.
- Winkelstahl mit Holzbeplankung.
- Radius min.: 2 m.
- Abwicklungslänge max.: 5,40 m.

Profilé de tension sol, cintré

- Pour fixer et tendre des toiles ou cyclos PVC par bande agrippante.
- Livré avec du bande agrippante.
- Profilé acier en L avec placage bois.
- Rayon mini. de cintrage : 2 m.
- Développé max. : 5,40 m.

Mounting Flange Bracket, Curved

- For tensioning and fixing screens and cloth with HOOK & LOOP tape.
- HOOK & LOOP attached.
- Angle steel with wood.
- Radius minimum: 2 m.
- Length max.: 5,40 m.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g/m
4306 0200	schwarz	noir	black			600



Beschwerungsrohr, schraubbar

- Material: Stahl, Ø 28 mm.
- Konische Trapezschaubverbindung.

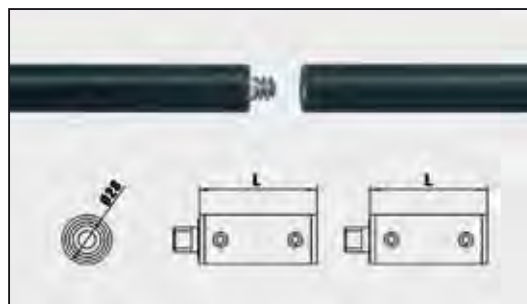
Tube de lestage

- Raccord par vissage.
- Matériau : acier, Ø 28 mm.

Bottom Weight Pipe, Threaded Connection

- Material: steel, Ø 28 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		m	g
4307 0101	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished	Länge /	1	1.500
4307 0102	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished	Longueur /	2	2.800
4307 0103	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished	Length	3	4.100
4307 0104	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished		4	5.400
4307 0105	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished		5	6.700
4307 0106	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished		6	8.000
4307 0109	schwarz, lackiert	laqué noir	black, varnished	Sonderlänge / Longueur spéciale / Cut length		-



Satz Endkappen

- Abschlusskappen aus Kunststoff.
- Für Beschwerungsrohr Ø 28 mm.

Lot de 2 embouts

- Embouts en plastique.
- Pour tube de lestage Ø 28 mm.

Plastic End Caps

- For Bottom Weight Pipe Ø 28 mm.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour			g
4307 0191	schwarz	noir	black			30



Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Beschwerungsrohr, schraubbar

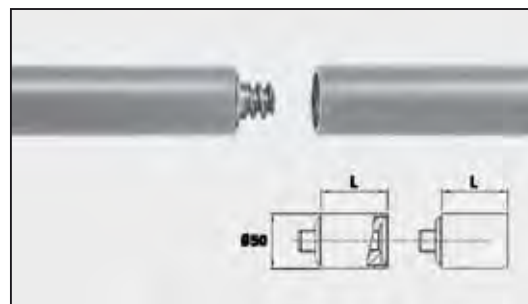
- Material: Stahl, Ø 50 mm.
- Konische Trapezschaubverbindung.

Tube de lestage

- Raccord par vissage.
- Matériau : acier, Ø 50 mm.

Bottom Weight Pipe, Threaded Connection

- Material: steel, Ø 50 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		m	g
4307 0201	natur	alu nature	aluminium	Länge /	1	1800
4307 0202	natur	alu nature	aluminium	Longueur /	2	3000
4307 0203	natur	alu nature	aluminium	Length	3	4200
4307 0204	natur	alu nature	aluminium		4	5400
4307 0205	natur	alu nature	aluminium		5	6600
4307 0206	natur	alu nature	aluminium		6	7800
4307 0209	natur	alu nature	aluminium	Sonderlänge / Longueur spéciale / Cut length		-

Satz Endkappen

- Abschlusskappen aus Kunststoff.
- Für Beschwerungsrohr Ø 50 mm.

Lot de 2 embouts

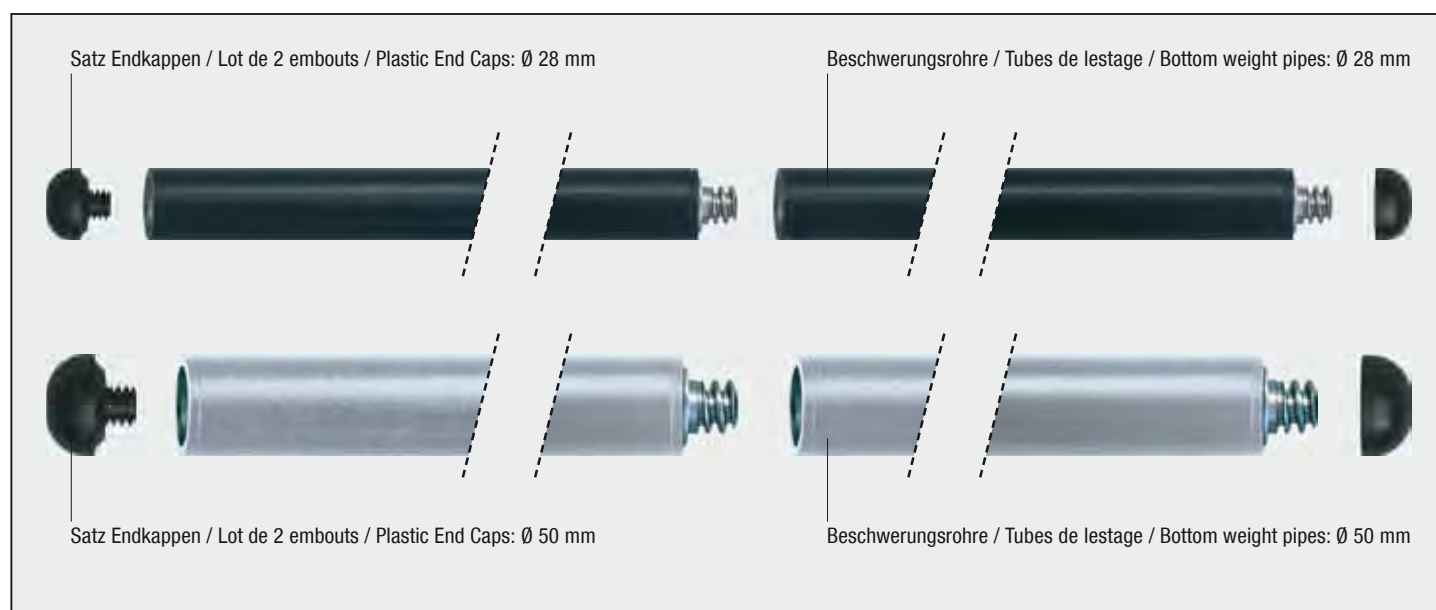
- Embouts en plastique.
- Pour tube de lestage Ø 50 mm.

Plastic End Caps

- For Bottom Weight Pipe Ø 50 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
4307 0291	schwarz	noir	black		30



Satz Endkappen / Lot de 2 embouts / Plastic End Caps: Ø 28 mm

Beschwerungsrohre / Tubes de lestage / Bottom weight pipes: Ø 28 mm

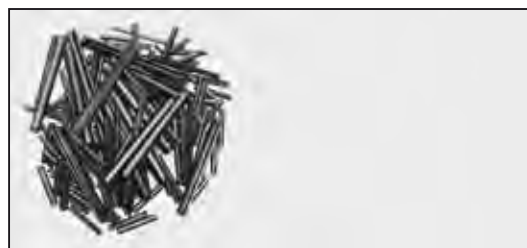
Satz Endkappen / Lot de 2 embouts / Plastic End Caps: Ø 50 mm

Beschwerungsrohre / Tubes de lestage / Bottom weight pipes: Ø 50 mm

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

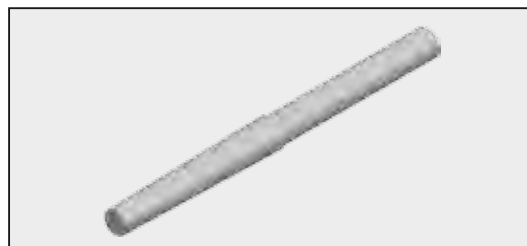
Verbindungsstifte, 10er Set	Goujons de raccord, kit 10 pièces	Joint Pins, 10 Pieces per Set
-----------------------------	-----------------------------------	-------------------------------

Art. / Réf.	Für Schienensysteme / Pour rails / For Track Systems:	g
3105 9115	ASS	1
3100 9115	TRUMPF / TRUMPF 95	1
3120 9115	STUDIO / E	1
3125 9115	JOKER 95	1



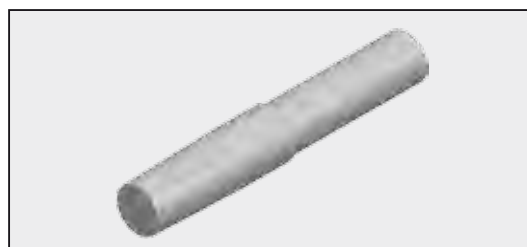
Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set	Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces	Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set
• Stahlstift Ø 2,5 mm. • Für einfacheres demontieren der Schienen. • Einseitig konisch.	• Goujon acier Ø 2,5 mm. • Pour faciliter le démontage des rails. • Un côté conique.	• Steel pin Ø 2,5 mm. • For easier disassembling of the tracks. • Tapered cone.

Art. / Réf.	Für Schienensysteme / Pour rails / For Track Systems:	g
3100 9117	TRUMPF / TRUMPF 95	10



Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set	Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces	Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set
• Stahlstift Ø 5,2 mm. • Für einfacheres demontieren der Schienen. • Einseitig konisch.	• Goujon acier Ø 5,2 mm. • Pour faciliter le démontage des rails. • Un côté conique.	• Steel pin Ø 5,2 mm. • For easier disassembling of the tracks. • Tapered cone.

Art. / Réf.	Für Schienensysteme / Pour rails / For Track Systems:	g
3125 9117	JOKER 95	40



Bühnenband, 100 % Falten, Dreierfalte	Ruflette, ampleur 100 %, triple pli	Curtain Tape, 100 % fullness, triple pleat
Material: Polyester Faltenabstand: 12 cm Nur in ganzen Rollen lieferbar.	Composition : polyester Distance entre plis : 12 cm Uniquement par rouleaux entiers.	Material: Polyester Pleat spacing: 12 cm Available in full rolls only.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	m
4104 0151	weiß	blanc	white	50	50
4104 0152	schwarz	noir	black	50	50



Bindeband	Lacette	Tie Line
Material: Baumwolle Nur in ganzen Rollen lieferbar. Sonderfarben auf Anfrage. 4104 0323 mit Aufdruck: „MITTE CENTER MILIEU“.	Composition : coton Uniquement par rouleaux entiers. Coloris spéciaux sur demande. 4104 0323, impression : „MITTE CENTER MILIEU“.	Material: Cotton Available in full rolls only. Custom colours on request. 4104 0323 with printed text: „MITTE CENTER MILIEU“.

Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	mm	m
4104 0321	weiß	blanc	white	20	50
4104 0322	schwarz	noir	black	20	50
4104 0323	rot	rouge	red	20	50



4104 0321

4104 0322



4104 0323

Befestigungsmittel und Zubehör / Moyens de fixation et accessoires / Accessories and Hardware

Drehgasse 1200 mm

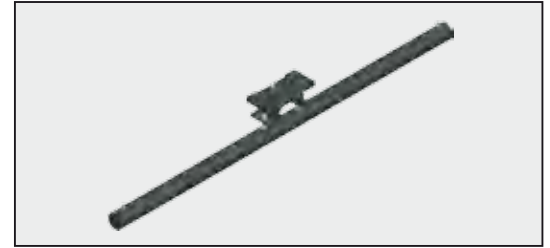
- Drehgasse zur Montage an bauseitiger Unterkonstruktion.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1200 mm.

Support de pendrillons 1200 mm

- Support de pendrillons orientable préparé pour montage à une sous-construction.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1200 mm.

Swivel pipe 1200 mm

- Rotating pipe for curtain legs, can be mounted under custom sub-structure.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1200 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
4308 0220	schwarz	noir	black		2.600

Drehgasse 1500 mm

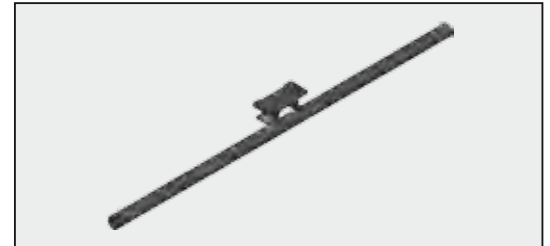
- Drehgasse zur Montage an bauseitiger Unterkonstruktion.
- Aluminiumrohr Ø 50 mm.
- Länge: 1500 mm.

Support de pendrillons 1500 mm

- Support de pendrillons orientable préparé pour montage à une sous-construction.
- Tube aluminium Ø 50 mm.
- Longueur : 1500 mm.

Swivel pipe 1500 mm

- Rotating pipe for curtain legs, can be mounted under custom sub-structure.
- Aluminium pipe Ø 50 mm.
- Length: 1500 mm.



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour		g
4308 0250	schwarz	noir	black		2.800

Fernbedienstange

- Geeignet für Scheinwerfer, Stufenlinsen und Gerriets-Laufwagenbremsen.
- Am Ende befindet sich ein Haken zur Betätigung der Neige- und Schwenkbewegungen, Fokussierung und Ausrichtung von hoch angebrachten Bühnentechnischen Geräten.
- Material: Aluminium.
- Art.-Nr.: 4308 0340: Maximallänge: 400 cm Minimallänge: 142 cm
- Art.-Nr.: 4308 0365: Maximallänge: 650 cm Minimallänge: 200 cm

Perche télescopique

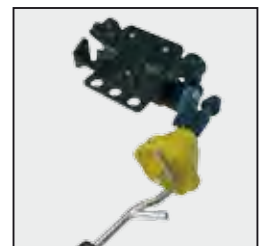
- Adaptée aux projecteurs (Fresnel ou sans lentilles) et aux chariots conducteurs avec frein Gerriets.
- A l'extrémité se trouve un crochet qui permet d'effectuer des mouvements pivotants et pendulaires, de mise au point et d'orientation d'appareils scéniques positionnés en hauteur.
- Matière : aluminium.
- Réf.: 4308 0340 : Longueur maximal : 400 cm Longueur fermée : 142 cm
- Réf.: 4308 0365 : Longueur maximal : 650 cm Longueur fermée : 200 cm

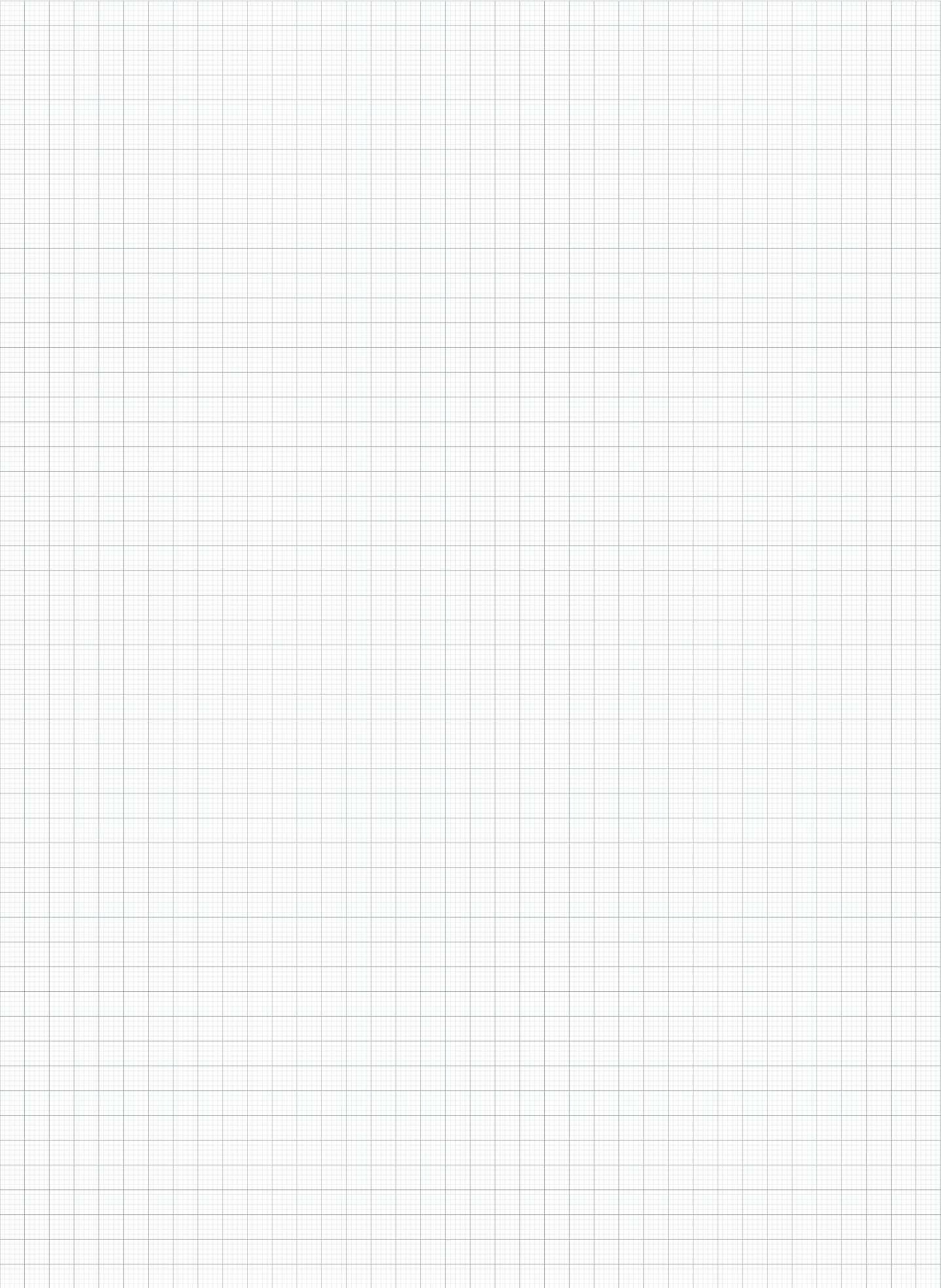
Remote control bar

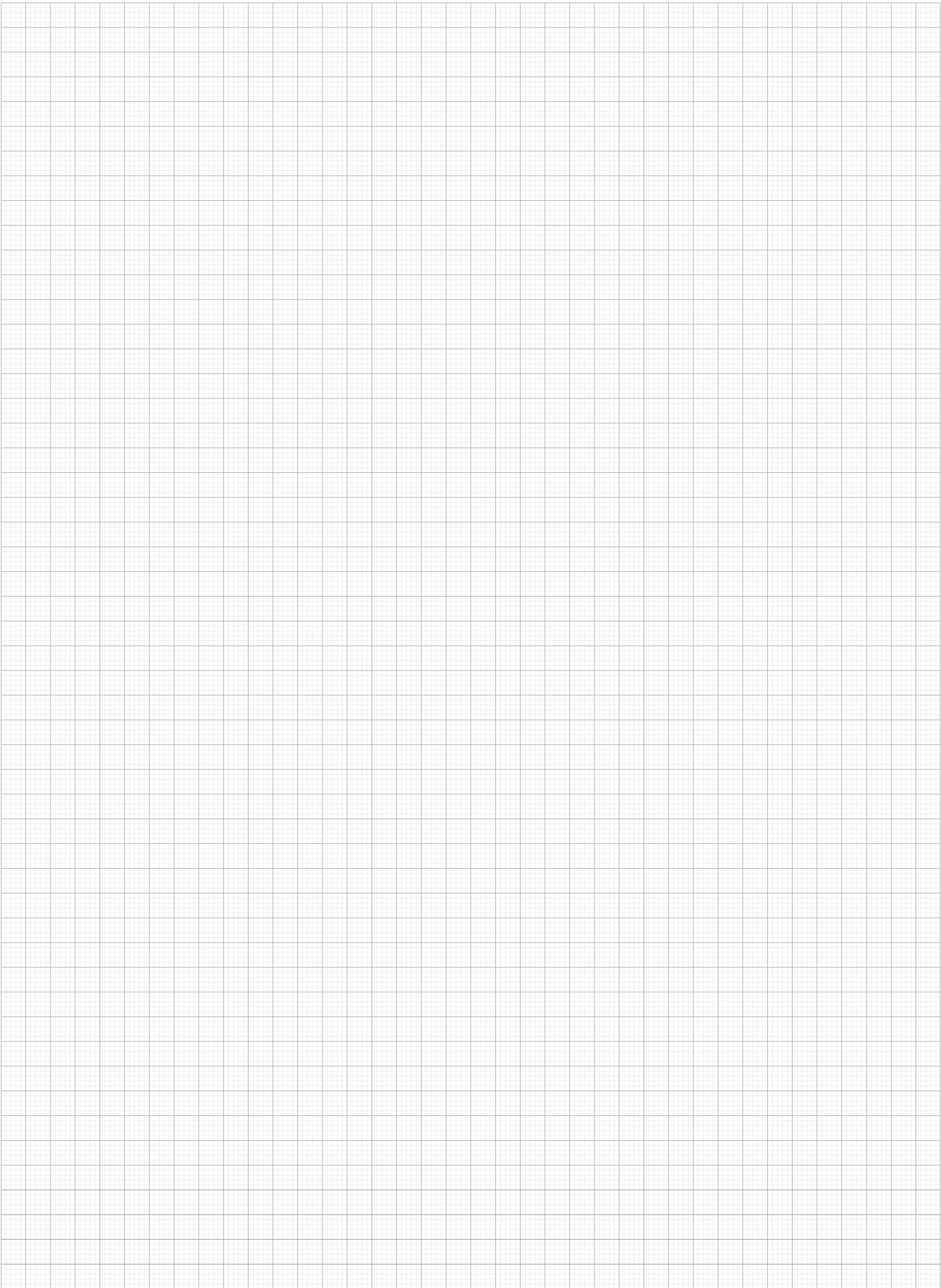
- Suitable for headlights, stepped lenses and Gerriets mobile brakes with a length of up to 4/6 m.
- At the end there is a hook for the operation of the tilting and tilting movements, focusing and alignment of high-level stage technology devices.
- Material: aluminum.
- Art.-No.: 4308 0340: Maximum length: 400 cm Minimum length: 142 cm
- Art.-No.: 4308 0340: Maximum length: 650 cm Minimum length: 200 cm



Art. / Réf.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
4308 0340	schwarz	noir	black	142-400	1.650
4308 0365	schwarz	noir	black	200-650	2.500







**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag - Donnerstag / Lundi - jeudi / Monday - Thursday:	08.00 - 12.00 13.00 - 17.00
Freitag / Vendredi / Friday:	08.00 - 12.00 13.00 - 15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.30 Uhr, freitags von 08.00-16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-04:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchenhürstle 5 - 7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard:	+49 7665 - 960 0
Projektteilung / Service projets / Projects:	+49 7665 - 960 310
Verkauf / Service commercial / Sales:	+49 7665 - 960 320
Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department:	+49 7665 - 960 126
Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department:	+49 7665 - 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry:	+49 7665 - 960 125
--	--------------------

Online

Internet
E-mail
www.gerriets.com
info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg:
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: HRB-Nr. 2678
DE 142191543

Geschäftsführer / Gérants / Managing Directors: Hannes Gerriets
Bernd Baumeister

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

Gerriets GmbH
Im Kirchenhürstle 5-7
DE-79224 Umkirch
☎ +49 7665 960 0
☎ +49 7665 960 125
info@gerriets.com
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
gerriets.fr

Gerriets International Inc.
130 Winterwood Avenue
US-Ewing NJ 08638
☎ +1 609 771 8111
☎ +1 609 771 8118
info@gerriets.us
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.
18 Verney Road
GB-London SE16 3DH
☎ +44 20 7639 7704
☎ +44 20 7732 5760
info@gerriets.co.uk
gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.at
gerriets.at

Gerriets Czech Republic / Slovakia
Gerriets CZ s.r.o.
Věstonická 4289/12
CZ - 628 00 Brno
☎ +420 731 064 022
☎ +420 731 197 204
info@gerriets.cz
gerriets.cz

Gerriets Sp. z o.o.
ul. Arkuszowa 155
PL-01-934 Warszawa
☎ +48 22 6339 807
☎ +48 797 654 607
biuro@gerriets.pl
gerriets.pl

Gerriets España S. L.
Pol. Ind. Camporosso Sur
Avda. de Las Moreras
Sector 1, Naves 1-2-3
ES-28350 Ciempozuelos, Madrid
☎ +34 91 134 5022
☎ +34 91 134 5084
info@gerriets.es
gerriets.es

Gerriets Belgique
Distribué par :
Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
gerriets.fr

Gerriets Nederland
LevTec BV
Pieter Braaijweg 51
NL-1114 AJ Amsterdam-Duivendrecht
☎ +31 20 40 82 553
☎ +31 20 40 82 662
info@gerriets.nl
gerriets.nl

Gerriets Italia
Stagetechn srl
Viale Spagna 150b
IT-20093 Cologno Monzese (MI)
☎ +39 02 2532 113
☎ +39 02 2532 130
info@gerriets.it
gerriets.it

Gerriets Hellas
Stage Art EPE
Stournari 27B
GR-10682 Athens
☎ +30 210 3836 715
☎ +30 210 3811 929
info@gerriets.gr
gerriets.gr

Gerriets Turkey
Benart Sound-Light-Vision-Stage System
Esentepe Mahallesi Saglam
Fikir Sokak Benart Plaza No:1
TR-34394 Esentepe Sisli - Istanbul
☎ +90 212 254 33 43
☎ +90 212 254 33 53
benart@benart.net
gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija
(Croatia, Bosnia and Herzegovina,
Serbia, Montenegro, Macedonia,
Kosovo)
MAORI, d.o.o.
Špruha 14
SI-1236 loc Trzin
☎ +386 143 052 79
☎ +386 590 27 508
info@gerriets.si
gerriets.si

Gerriets Hungária
Gépbér Színpad Kft.
Hajóállomás u. 1.
HU - 1095 Budapest
☎ +36 1 445 4811
☎ +36 1 445 4820
info@gerriets.hu
gerriets.hu

Gerriets Romania
Distributed by:
Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.ro
gerriets.ro

Gerriets Bulgaria
Landau Impex GmbH
Bul.“Brothers Buxton“
(Bratya Bukston) 40, Floor 1
BG-1618 Sofia
☎ +35 98 989 508 30
info@gerriets.bg
gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.
22-12, Ogab-gil 192beon-gil,
Gamgok-myeon, Eumseong-gun,
Chungcheongbuk-do
Korea 369-852
☎ +82 2 477 7713
☎ +82 2 477 1490
info@gerriets.co.kr
gerriets.com/kr

Gerriets South Africa
Academy of Sound Engineering
P.O.Box 291246
82 Richmond Avenue
Auckland Park
ZA-2109 Johannesburg
☎ +27 11 482 9200
☎ +27 11 482 9203
info@gerriets.co.za
gerriets.co.za

Gerriets Brasil
Stefan Herbert Bottcher Comercio
Rua dos Inconfidentes 867 2º (andar)
Savassi
cep. 30140-128 Belo Horizonte MG
(Minas Gerais)
Brasil
☎ +55 31 3022 4909
☎ +55 31 99201 4700
stefanbottcher@gerrietsbrasil.com.br
gerriets.com/br

Gerriets Taiwan
Unicond Audio Co., Ltd.
A Division of the ROUGE-Group
5-5F., No. 1071, Chung Cheng Rd.
Taoyuan Dist., Taoyuan City 33045
Taiwan (ROC)
☎ +886 3 358 39 58
☎ +886 3 358 39 55
joycek@unicond.com.tw
gerriets.com

